GOVERNMENT OF INDIA

DEPARTMENT OF ARCHAEOLOGY

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY

27480

CALL No. BPa3 Sut-Fra

D.G.A. 79.





Die Suttanipāta-Gāthās mit ihren Parallelen

Von

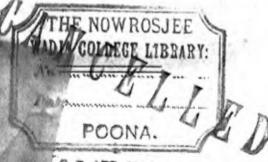
R. Otto Franke



27630

Sut/Fra

Sonderabdruck aus Band 63 (1909), 64 (1910) und 66 (1912) der Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft



2. Z APR. 1934

Leipzig

in Kommission bei F. A. Brockhaus

1912

Ponna Orienta Buch House, such sales surv.

Call No. Blan Sut

Vorwort.

Hiermit beginne ich eine Reihe von Veröffentlichungen, in denen die durch kanonische, und gelegentlich auch nichtkanonische, Parallelen gestützten Gäthä-Stücke, Gäthäs und Gathä-Gruppen aller Werke des buddhistischen Päli-Kanons vorgelegt werden sollen. 5 Es bedarf einiger erklärenden Worte über Zweck und Art dieser Publikationen.

Ich brauche kaum zu sagen, daß es die Vorarbeiten zur Päli-Grammatik waren, die mich vor sieben Jahren die Notwendigkeit einer Päda-Konkordanz der Päli-Gäthäs erkennen und eine solche w in Angriff nehmen ließen, noch ehe ich auf dem Hamburger Kongreß

etwas von Bloomfield's Veda-Konkordanz erfuhr.

Die Gäthäs sind, wie bekannt, das älteste Element der kanonischen Päli-Literatur. Das ist freilich nicht so zu verstehen, als ob jede Gäthä älter sei als jeder Prosa-Satz. Es gibt vielmehr is sicher viele Gäthäs, die erst mit der umgebenden Prosa entstanden sind, nnd viele Gäthäs, die jünger sind als viele Prosa-Stücke. Aber im Prinzip stellen die Gäthäs sprachgeschichtlich und literaturgeschichtlich eine ältere Schicht dar und werden vielfach auch ausdrücklich von der umgebenden Prosa als schon vorhanden 20 vorausgesetzt.

Wer für die grammatische Darstellung der Päli-Sprache eine leidlich feste Grundlage gewinnen will, hat ein ganz besonderes Interesse daran, gerade die älteste Päli-Schicht, die Gäthäs, unverfälscht und in möglichst sicherer Beglaubigung vorliegen zu 25 sehen. Meine grammatischen Studien ließen mich aber immer klarer erkennen, daß die Päli-Texte, wie sie vorliegen, die Grundlage für eine einigermaßen wissenschaftliche Grammatik nicht bilden können, und darum habe ich es für ehrlicher gehalten, die Päli-Grammatik,

¹⁾ Die Liste der Abkürzungen s. zwischen Vorwort und Konkordanz,

wie ich sie vor vielen Jahren ausgearbeitet habe, im Schreibtische ruhen zu lassen und erst ein festeres Fundament zu legen. Daß ich damit die Geduld der Herren Fachgenossen auf eine harte Probe stellte, durfte, so drückend es für mich war, dem wissens schaftlichen Interesse gegenüber nicht in die Wagschale fallen.

Die Gatha-Konkordanz bildet zunächst das Fundament für meine "Kritik des Pāli-Kanons". Ein einziges Buch hat aber nicht Raum für Beides, und doch ist es nötig, daß die Mitforscher die sachlichen Grundlagen für meine Kritik vor Augen haben. Darum

10 schicke ich die Konkordanz in Zeitschriftenartikeln voraus.

An einigen, im Verhältnis wenigen, aus der Masse herausgegriffenen Beispielen will ich jetzt zeigen, warum die Konkordanz eine Notwendigkeit war. Ich entnehme die Beispiele vorwiegend dem hier unmittelbar folgenden Stück der Konkordanz, auch wenn 16 ich noch schlagendere aus anderen Stücken in Bereitschaft habe.

Eine der zweifelfreiesten Tatsachen, die sich ergeben, ist die, daß in großer Masse stereotype metrische Phrasen als Bausteine der Gathas verwertet sind, d. h. daß manche Gatha-Stücke viele Male, an verschiedenen Stellen desselben Werkes und in den verschiedensten 20 Werken, wiederkehren. Vgl. z. B. unten zu SN. I. 9 ¹¹ (163), I. 9 ¹² (164)°, I. 10 ¹¹ (191) d, I. 11 ¹¹ (208)°, II. 6. ¹ (274) d, II. 6. ¹⁰ (283) d, II. 7 16 (299) d. Es ist nun, selbst für das leistungsfähigste Gedächtnis, unmöglich, bei jeder dieser Stellen sich zu erinnern, daß dasselbe Stück noch sonst vorkommt und an welchen Stellen. Werden die 25 grammatischen Formen ohne Hilfe der Konkordanz gebucht, so wird also ein und dieselbe Form so und so oft notiert werden, und wo es auf prozentuale Abwägung der Formen ankommt, wird sich demnach ein ganz falsches Bild, ein gefälschtes Majoritätsverhältnis, ergeben. Denn in Wirklichkeit handelt es sich nur um ein einso maliges Vorkommen, die anderen Stellen sind Kopieen, die nicht besonders zählen, mögen sie zustande gekommen sein, wie sie wollen. (Der Versuch, sie zu erklären und wenigstens z. T. in historische Reihen zu bringen, bildet eine der Aufgaben der "Kritik des Kanons".)

In dem eben Gesagten ist noch vorausgesetzt, daß das identische Stück überall buchstäblich genau übereinstimmend wiederkehrt. Es stimmt nun aber nicht überall überein. Wer z. B. die Einzelstellen folgender Parallelenreihen ohne Ahnung oder erschöpfende Kenntnis ihrer Identität exzerpiert, der wird als gleichberechtigt 40 nebeneinander registrieren: apekhā und apekkhā aus der Parallelenreihe SN. I. 3 4 (38) b etc., anapekhi und anapekkhi usw. aus SN. I. 9 14 (166) etc. und 14 (166) b etc., alimpamana neben alippamana aus I. 8 37 (71) etc., sannojana und samyojana aus I. 9 28 (176) h etc., suhutthitam und suvutthitam aus L 9 26 (178) b etc., oghatinnam 45 und "tinnam aus I. 9 26 (178) d etc., puthu und puthu aus I. 10 9 (189) b etc., apaviddha und apavittha aus I 11 8 (200) c etc., ajjhattañ ca und ajjhattam ca aus I. 11 11 (203) c etc., nibbanapadam

und nibbānam padam aus I. 11 12 (204) d etc., nāyūhatī und nāyūhatī aus I. 12 4 (210) d etc., anūpalitta und anupalitta aus I. 12 5 (211) b etc., satīmā und satīmā aus I. 12 6 (212) b etc., yasmim ca und yasmin ca, setī und setī aus II. 3 3 (255) c etc., samalamkatā und samalankatā aus II. 7 16 (209) d etc., satī neben satī und animittam ca neben animittam ca aus II. 11 6 (340) c t d t 7 (341) c (342) etc., acchecchi neben acchejji aus II. 12 13 (355) b etc., hane neben hāne und haññe aus II. 14 25 (400) etc., und viele andere Fälle. Es kann doch aber keinem Zweifel unterliegen, daß diese parallelen Stellen nicht durch einen Zufall sich entsprechen, sondern 10 Kopicen eines einzigen Originalsatzes sind, daß mithin nur eine Form die ursprüngliche und also richtige sein kann. Die anderen mögen ja vielleicht einmal für eine Geschichte der Orthographie in Betracht kommen, in der Grammatik wollen wir aber vor allem erst das alte Echte festzustellen suchen.

In solch kleinen Gatha-Stücken kann es sich, wenn man sie für identisch zu erklären überhaupt noch ein Recht haben will, natürlich nur um kleinere Abweichungen handeln. Für die Grammatik sind ja aber schon solche wichtig genug. In der oben gegebenen Beispielsammlung habe ich fast ganz auf die Anführung von zo Beispielen aus vollständigen Gathas und Gathagruppen, die parallel sind, verzichtet, weil man sagen könnte, zur Konstatierung vieler dieser Parallelen sei eine Konkordanz unnötig, weil man ihre Parallelität aus den Anmerkungen und Gäthä-Registern der Ausgaben ersehen könnte. Nun ist aber eine Information auf diesem Wege 25 viel zu umständlich und zeitraubend und vor allem viel zu unzureichend. Wie verhältnismäßig wenige der Parallelen sind in dieser Weise bisher schon allgemein festgestellt, und wie viele können so überhaupt nicht festgestellt werden, wenn sie, was häufig vorkommt, verschiedenen Anfang haben! In dieser Klasse von au Parallelen aber gibt es sehr viele tief einschneidende Differenzen grammatischer und anderer Natur, auf deren Exemplifizierung ich ganz verzichten kann, da man sie in der Konkordanz häufig genug finden wird. Ganz schlimm steht es, wenn noch die Unzulänglichkeit der Ausgabe eines Textes hinzukommt. Ich spreche da vom Sam- 35 yuttanikāya. Wie man diesen in der uns vorliegenden Form ohne die Kontrolle, die meine Konkordanz ermöglicht, für grammatische Zwecke verwenden könnte, würde ich zu sagen schwer imstande sein. Auch z. B. der Pāda Tathāgatam patvana te bhavanti A. IV. 8 1c (II. 9) ist wohl zu berichtigen nach SN. II. 12 5 (347) c 40 Tathagatam patvā na te bhavanti. Meine Konkordanz wird vielleicht, oder vielmehr sicher nicht in allen Fällen eine Entscheidung ermöglichen, welche von den abweichenden Formen die allein richtige ist, aber sie wird wenigstens die wechselnden Formen als bloße Varianten eines identischen Stückes vor Angen führen, und 45 damit ist für die Anlage der Untersuchungen und die Art der schließlichen Aussagen viel gewonnen.

Die Konkordanz wird aber noch mehr leisten: sie schafft in vielen Fällen in der Tat eine Grundlage für Urteile über Originalität und Abhängigkeit, über die Entstehungsart und für eine relative Chronologie der kanonischen Werke. Hierüber will ich einiges s Wenige unten noch bemerken, ausführlich aber erst in meiner Kritik des Pāli-Kanons berichten. Es kann nicht meine Absicht sein, in diesem nach Möglichkeit kurzen Geleitwort alle bisher gewonnenen Ergebnisse aus meiner Konkordanz vorzuführen, sondern nur, zu sagen, was mich veranlaßte sie zu schaffen, und nur das 10 Notwendigste von dem, was geeignet scheinen kann, sie den Herren Fachgenossen als nützlich erscheinen zu lassen.

Notwendig war eine solche Zusammenstellung auch für die Seitdem Versuche gemacht worden sind, durch Textkorrekturen subjektiver Natur, namentlich durch Rekonstruktion 15 älterer dem Sanskrit näher stehender, aber doch ganz theoretischer, Formen das Metrum zu verbessern, war die Beantwortung der Frage nicht mehr zu umgehen, ob die angeblich falschen Formen erst im Laufe der Textüberlieferung sich eingestellt haben oder schon der ältesten erreichbaren Textgestalt angehören. Wenn, wie 20 es so vielfach der Fall ist, alle Parallelen den metrischen Verstoß bestätigen, dann haben wir zuzugestehen, daß derselbe auf der frühesten erreichbaren Stufe schon vorhanden war, und ein Verfahren. das bisher verzeihlich und möglicherweise verständlich war, würde nur noch Willkür heißen können, nachdem die Konkordanz vorgelegt 25 ist. Der falsche Pada sakkāro kāpurisam hanti z. B. findet sich nicht nur CV. VII. 2. 5°, sondern auch S. VI. 2. 2. 3° (I. 154). XVII. 35. 10° (II. 241); A. IV. 68. 2° (II. 73), DhpA. 421 2°. ---CV. VII. 5. 4 ¹f. kappum nirayamhi paccati wird auch gestützt durch A. X. 38. 4^f (V. 76), It. 18^f, KV. XIII. 1. 3^f (II. 477), 30 XX. 1. 9 f (II. 595), s. WZKM. XXIII. CV. IX. 1. 4 a channum ativassati findet sich auch Ud. V. 5 a und Thag. 447 a.

Es gibt aber auch Fälle genug, wo wir mit ziemlicher Sicherheit noch weitergehen und überzeugt sein dürfen, daß ein Vers gleich metrisch falsch aus dem Mund oder Hirn seines Schöpfers hervor-35 gegangen ist. In Paaren von Strophen z. B., von denen die eine affirmativ, die andere negativ, oder überhaupt die eine der Gegensatz der anderen ist, ist die eine nicht selten unmetrisch. Hier scheint es mir ganz deutlich, daß der metrische Verstoß schon dem Dichter zuzuschreiben ist und daß ihm an dem Pendant mehr gelegen war 40 als an der metrischen Richtigkeit. In dieser Art sind z. B. MV. X. 3 30 und 4c, Dhp. 3c und 4c etc. (s. WZKM, XXIII), ferner Dhp. 7c und 8c, 18d und 14d zu beurteilen. Ebenso ist die schon angeführte Strophe CV. VII. 5. 4 mit dem falschen Pada kappam nirayamhi paccati der Gegensatz zur folgenden Strophe mit dem entsprechenden 45 Pada kappam saggamhi modati und auch aus dieser Erwägung heraus nicht für nachträglich entstellt zu halten.

Es scheint also, daß wir eine Verwilderung des metrischen

15

25

Gefühls für die Entstehungszeiten der Werke des Kanons anzuerkennen haben. Auch diese Tatsache ist dann wohl zu denen zu rechnen, die als Beweismittel für den Sekundär-Charakter von vielem im Kanon dienen können. Es werden eben Vernietungen vorhandener Gäthä-Splitter mit neuen Gäthäs damals so an der Tagesordnung gewesen sein, daß das Gefühl für einheitlichen Fluß, Glattheit und Richtigkeit schon ganz abgestumpft war.

Es ergibt sich auf Grund der Konkordanz ferner eine wichtige Veränderung des Gesichtswinkels, unter dem manche Wendungen und Formen grammatisch aufzufassen sind. Man steht z. B. ohne 10 die Konkordanz gleichzeitig grammatisch und logisch ratlos vor dem Påda aniketam asanthavam J. 539 149 d. Die Gäthä lautet:

> Ajinamhi hamate dipi nago dantehi hamati dhanamhi dhanino hanti aniketam asanthavam phali ambo aphalo ca te sattharo ubho mamam.

"Seines Felles wegen wird der Panther getötet, seiner Zähne wegen der Elefant, des Geldes wegen schlägt (man) die Reichen tot. Ohne Haus und ohne Verkehr. Der fruchttragende Mangobaum und der unfruchtbare die waren beide meine Lehrer." Die Konkordanz aber zeigt uns, daß derselbe Pāda SN. I 12 1 (207) e an einer Stelle steht, 20 wo er konstruierbar ist, daß er also von da oder einer anderen korrekt konstruierten Stelle in die J.-Gāthā herübergenommen sein wird. Die betreffende SN.-Gāthā heißt:

Santhavāto bhayam jūtam niketā jāyate rajo aniketam asanthavam etam ve munidassanam.

"Aus Verkehr entsteht Gefahr, vom Hausleben kommt Verunreinigung, ohne Haus und ohne Verkehr, so sieht man den weltentsagenden Weisen". Die Abhängigkeit der J.-Gäthä ist um so wahrscheinlicher, weil noch ein anderes Stück von ihr dem Verdacht der Entlehnung ausgesetzt ist — bekanntlich ist der Anfang eng verwandt mit so einem Beispiel der Sanskrit-Grammatik, Käs. zu Päp. II. 3. 36 — und weil schließlich auch die Konstruktion von hanti so hart ist, daß der Kommentar, in unzulässiger Weise, es als Passiv (hañnati) erklärt, was schon am Plural dhanino scheitert.

Oder nehmen wir das Partizipium sampassam in J. 462 2: 35

Titthante no mahārāje ādu deve divam gate nātī tam samanumannimsu sampassam attham attano.

Nach Zusammenhang und Kommentar scheint diese Strophe zu bedeuten: "Gaben dir bei Lebzeiten des Königs oder nachdem er als Gott in den Himmel eingegangen war, die Angehörigen ihre 40 Zustimmung, weil sie es als heilvoll für sich erkennen?" sampassam hat also den Sinn eines N. Pl. Es scheint demnach, harmlos betrachtet, eine jener alten flexionslosen Kasusformen konstatiert

K

werden zu müssen. Nun zeigt aber die Konkordanz (s. WZKM. XXIII, zu CV. VI. 1. 5 3 b), daß der Päda sampassam attham attano öfter vorkommt und also wohl eine stereotype Phrase ist, die an der J.-Stelle wie ein fertiger Ziegelstein in eine Lücke eingeschoben wurde, ohne Rücksicht darauf, wie sie in die Umgebung paßte. Im Anschluß hieran möge man mir erlauben im Vorbeigehen wenigstens hinzudeuten auf einen der Ausblicke, die sich mit Hilfe der Konkordanz auch auf die Chronologie der kanonischen Werke eröffnen.

Ein anderes Beispiel! Man wird die Wichtigkeit einer Präteritalform wie addasāmi nicht leugnen können. Ob aber diese, unbeschadet der Richtigkeit solcher Formen im allgemeinen, an der Stelle, die ich hier im Auge habe, Thag. 1258; aus der tatsächlichen Sprache heraus zu begründen ist, erscheint mir überaus fraglich, da dieser Päda ath' addasāmi sambuddham samt dem umstehenden Komplex dem Pāda S. VIII. 12. 2 1° (I. 196) ath' addasāma sambuddham samt dem umstehenden Komplex außerdem durch die Klangverwandtschaft von namassamānā Sambuddham, d. i. ° der verwandten Strophe SN. I. 9 28 (180) (s. unten a. a. O. der Konkordanz), eine gewisse Stütze empfängt. Denn Klang-Reminiszenz ist, wie ich unten und in der Kritik des Pāli-Kanons noch zeigen werde, eine Wurzel, aus der viele Gāthās des Pāli-Kanons herausgewachsen sind.

Betrachtet man Thag. 540

So 'ham paripunnasamkappo cando pannaraso yathā sabbāsavaparikkhīņo, n'atthi dāni punabbhavo

und Ap. in ParDïp. V. 214 12

Pubbe nivāsam jānāmi dilbacakkhu visodhitum sabbāsavaparikkhīņā n'atthi dāni punabbhavo

so für sich, so kann man nicht umhin sabbāsavaparikkhāno und "a in die Grammatik unter die Bahuvrīhis mit umgestellten Gliedern einzureihen, und nicht einmal so aufgefaßt paßt es in Ap. in die grammatische Konstruktion. Nimmt man aber meine Konkordanz zur Hand und vergleicht SN. I. 9 11 (168) v+d samt den Parallelen, so dann sieht man, daß unverbundene Worte aus ganz anderem Satzzusammenhange herausgenommen, zu einem Kompositum zusammengequetscht und ziegelsteinartig in die Lücke eines leeren Pāda hineingeschoben sind.

PV. II. 3 4 b issukī maccharī saṭhī bezieht sich auf ein weibtoliches Wesen, und issukī und maccharī mußten also nach dieser
Stelle als ungewöhnliche Femininbildungen von in-Stummen in der
Grammatik verzeichnet werden. Die Konkordanz bewahrt uns vor
solchem Mißgriff, denn sie zeigt, daß unser Pāda nichts andres ist
als der nur am Ende für unseren Zusammenhang zugestutzte Pāda
issukī maccharī saṭho (s. unten zu SN. I. 7 18 (183) b).

Ein Beispiel wieder ganz anderer Art für die sprachwissenschaftliche Bedeutung einer solchen Konkordanz ist die Parallele MV. I. 5. 12 a+b etc. (s. WZKM. XXIII):

apārutā tesam amatassa dvārā ye sotavanto pamuñcantu saddham : It. 84 ^{2 c + d} apāvuņanti (v. l. CD. apāpuranti) amatassa dvāram 5 yogā pamocenti (BM. pamuccanti) bahujanam te.

Bekanntlich ist die Bedeutung der MV-Gatha schon Gegenstand einigen Kopfzerbrechens gewesen. Ich selbst habe einmal daran gedacht, pamuncantu von Skr. mrunc gatyartha abzuleiten und also zu übersetzen: . . . "mögen zum Glauben gelangen". Was nun auch 10 die wirkliche Bedeutung der MV.-Stelle nach der Absicht ihres Verfassers gewesen sein mag, soviel scheint mir sicher, daß der Verfasser der It.-Gatha in Erinnerung an jene MV.-Gatha oder eine nahe verwandte die seine verfaßte, oder (um den chronologischen Feststellungen nicht zu präjudizieren) umgekehrt, denn es ist 15 schwerlich ein Zufall, daß auf beiden Seiten einem nahe verwandten Pāda im nāchsten Pāda eine Form folgt, die von muc loslassen abgeleitet ist bezw. davon abgeleitet erscheint. Und zweitens ist sicher, daß der Autor der It.-Gatha muc wirklich in diesem Sinne gemeint hat. Daraus ergeben sich aber in jedem Falle wichtige 20 Direktiven: Entweder, wir haben auch die MV. Gatha in analogem Sinne hinzunehmen oder die kanonischen Massen sind nicht von einem so einheitlichen Geiste getragen wie die Überlieferung es uns glauben machen will. Freilich bedürfen wir für die sonstige Geltung des mit der zweiten Eventualität Zugegebenen gar keiner 25 so subtilen Beweise mehr. Sollte hier für die erstere Eventualität entschieden werden und sollte also pamuncantu bedeuten "sie sollen aufgeben", dann liegt es natürlich nahe, an die Stelle von saddham die v. l. Sd der Parallele D. XIV. 3. 7 sabbam zu setzen, so daß also der Sinn wäre: "man möge allem (Weltlichen) entsagen", so Da aber auch Mvu. III. 319. 5 śraddhām und LV. XXV 34 śraddhā hat, so müßte in diesem Falle das Eindringen der Korruptel schon für frühe Zeit zugestanden werden. Freilich hat anderseits LV. pravisanti statt pramumcantu von Mvu. und nähert sich so umgekehrt meiner ehemaligen Auffassung. Die Frage ist also voll von 35 Schwierigkeiten. Daß aber die Konkordanz für ihre Diskussion durch die angeführte Parallele sehr wichtige Anregungen gibt, wird Niemand bestreiten wollen.

Nun eins von den vielen Beispielen von Klang-Reminiszenzen, die durch die Konkordanz aufgedeckt werden, an dem die Formen- 40 lehre unter Umständen mit interessiert ist. Die Gäthä

SN. III. 12. ²³ (746) Ucchinnabhavatanhassa santacittassa bhikkhuno vitinno jätisamsäro n'atthi tassa punabbhavo

ist dieselbe wie Ud. IV. 9 2, wo indessen vikkhino an Stelle von vitinno steht. Hier hat dem Zitator (mag dieser nun direkt der 45

Verfasser der Ud.-Gäthäs gewesen sein oder ein Vordermann) 1)
wohl nur der ungefähre Klang im Ohre gelegen, und nach dieser
Reminiszenz wurde eine grammatische Form gesucht oder angepaßt,
und verwandte Stellen, in denen dem mit d identischen Päda ein
5 Päda mit khīṇā vorangeht, haben bei diesem Prozeß offenbar mitgewirkt: solche Stellen sind die unten zu SN. I. 9 11 (163) angeführten.
Welche Perspektiven betreffs der Zuverlässigkeit des sprachlichen
Ausdrucks unseres Kanons eröffnen solche Zustände! Noch bedenklicher müssen wir werden, wenn wir sehen, wie diese ungenaue
10 Reminiszenz noch an einer Reihe anderer Stellen gewirkt hat. Ich
komme unten darauf zurück.

Das mag als kurze Auswahl von Beispielen für die grammatische Seite genügen, um anzudeuten, welche Gründe mich veranlaßten die Konkordanz auszuarbeiten, und welche Leistungen ich mir von 15 ihr verspreche. Ich hoffe aber, daß damit ihre guten Wirkungen

noch nicht erschöpft sind.

Mit dem Inhalt der kanonischen Werke ist es nicht sicherer bestellt als mit der Form. Auch zu Gunsten oder Ungunsten des Inhalts schafft die Konkordanz Möglichkeiten der kritischen Sichtung. 20 Der Kanon wimmelt von sachlichen Widersprüchen, von denen außerordentlich viele schon durch die Vergleichung der Güthü-Parallelen aufgedeckt werden.

Die Gatha SN. 337 (s. unten) spricht Buddha zu Rahula. Die damit identische Thag. 195 aber trägt angeblich der Thera Nisabha 26 vor. Welche von beiden Angaben soll Jemand sich zu eigen machen, der in einer Darstellung von Buddha's Lehre die Strophe anzuführen

für nötig findet?

SN. I. 2 ¹⁶ (38) spricht der Satan zu Buddha, mit ¹⁷ (34) antwortet ihm Buddha in Gegenwart des Hirten Dhaniya am Ufer 30 der Mahī. In S. I. 2. 2 (I. 6) aber kommen beide Gāthās aus einem und demselben Munde, und zwar dem einer Gottheit (devatā), und sind an Buddha gerichtet; die Örtlichkeit ist infolge des gekünstelten Aufbaus des Kapitels nicht klar, es kann der Himmelshain Nandana gemeint sein oder auch das Jetavana von Sāvatthī, oder auch irgend eine andere Stelle, jedenfalls liegt aber aller Anlaß fern, an die Mahī zu denken. In S. IV. 1. 8 (I. 107 f.), wo dasselbe Strophenpaar noch einmal erscheint, wird der S.-Verf. sich selber untreu und verteilt beide Strophen in derselben Weise wie SN. auf Māra und Buddha, aber die Örtlichkeit ist, abweichend von SN, das Jetavana von Sāvatthī. Das nordbuddhistische Mvu. (III. 417) erfreut uns dann mit einer neuen Variation, indem es den Dialog in Benares im "Ŗṣivadana Mṛgadāva" vor sich gehen läßt.

¹⁾ Vielleicht war auch die Überlieferung des SN. selbst bei diesem Worte schon zwiefach gespalten. Eine Reihe von Möglichkeiten der Auffassung stehen da offen. Für welche von ihnen man sich entscheidet, ist aber hier wohl nebensächlicher gegenüber dem unbestreitbaren Faktum der Ungenausgkeit der Klang-Reminiszenz als textgestaltenden Faktors.

SN. I. 3 ¹⁶ (⁵⁰) ist ebenso wie das ganze Sutta doch offenbar als von Buddha gesprochen zu denken, denn der Kanon enthält ja nach Meinung der Tradition Buddhawort, und wo ein Sutta nur aus Strophen besteht ohne erklärende Einleitung oder Epilog, ist ohne Zweifel Buddha als der Redende gedacht. Diese Gäthä in 5 ihrem Kern, d. h. nur ohne den Refrain, findet sich auch Thag. ⁷⁸⁷ (s. unten zu SN. a. a. O.), und SN. ^d eko care khaggavisänakanpo ist wenigstens der allgemeinen Idee nach verwandt mit Thag. ^{187d} aham pabbajito 'mhi rāja. In Thag. aber spricht der Thera Raṭṭhapāla diese Gāthā. Die Sache wird indessen noch verwickelter. ¹⁰ Thag. ^{787c+d+788} kehrt wieder als J. 524 ^{48c+d+49} und Thag ^{787a} (= SN. ^{50 a}) enthält kāmā ebenso wie J. 524 ^{48 a}. Im Jātaka spricht aber weder Buddha noch der Thera Raṭṭhapāla, sondern ein Büßer Āļāra vom Himālaya zum König von Benares.

SN. II. 11 ^{6c+d+7+8} (^{840c+d+341+842}) gehören zu der vorhin 15

SN. II. 11 de+d+7+8 (340e+d+341+342) gehören zu der vorhin 15 schon erwähnten Predigt, die Buddha dem Rāhula hielt. Das Stück ist aber identisch mit S. VIII. 4. 5 le+d+3+4 (I. 188) = Thag. 1224e+d+1225+1226, und an diesen beiden Stellen spricht Änanda diese Verse zu seinem Famulus Vangīsa. Ganz besonders bezeichnend und interessant ist dabei, daß im SN. das nächste Sutta (II. 12), 20

das unmittelbar auf II. 11 8 (842) folgt, Vangisasutta heißt!

Ich will nicht unnötig Beispiele häufen. Es ließe sich wohl ein ganzer Band damit füllen. Aber die angeführten genügen ja.

Fülle dieser Art zeigen ohne weiteres mindestens soviel, daß es ganz unstatthaft ist, den Inhalt irgend einer Stelle des Kanons in Arglosigkeit unmittelbar und ohne stete Vergleichung alles Übrigen zu verwerten. Sie zeigen aber ohne weiteres auch das, daß man in den Zeiten der Abfassung des Kanons (ich sage mit Vorbedacht nicht "Zeit", sondern "Zeiten") gar nicht einig über die Eigentumsverhältnisse derjenigen Aussprüche gewesen ist, die so die Tradition uns als Buddhawort aufhängen möchte, wenn man

sich überhaupt Kopfzerbrechen darüber gemacht hat.

Aber auch wo die Tradition den Mönchen Anteil an den Aussprüchen zuerkennt, ist sie unzuverlässig. Wir glauben z. B. im allgemeinen arglos, die Theragäthäs enthielten Äußerungen von ss Buddha's Mönchen, und eine angebliche Übersetzung der Theragäthä und Therīgäthä betitelt sich ja "Lieder der Mönche und Nonnen Gotamo Buddho's". Aber man sehe sich z. B. einmal Thag. ²⁵⁷ an: Yo imasmin dhammavinuye . . Diese Gäthä soll samt den zwei vorhergehenden Abhibhütathera gesprochen haben. In Wirklichkeit 40 verhält es sich folgendermaßen. Im Mahäparinibbänasutta, D. XVI. 3. 51 ³, spricht sie Buddha vor seinem Tode zu seinen Mönchen. Nach S. VI. 2. 4. 18 = 23 (I. 157) aber trug sie, wie Buddha da seinen Mönchen erzählt, Abhibhü, ein Mönch des vorzeitlichen Buddha Sikhī, einstmals in der Brahmawelt vor, auch KV. II. 5. 22 ² 45 (I. 203) stützt sich auf diese Version. Der Thera Abhibhūta jener Thag.-Stelle ist sicherlich dieser Abibhū, also ein mythisches Wesen

Eine Namenentstellung läuft nebenbei auch noch der Urzeit! mit unter.

Es kann also gar keine Rede davon sein, daß unser Kanon, so wie wir ihn haben, authentisch sei. Seine Nicht-Authentizität und 5 Nichtoriginalität läßt sich auch noch auf viele andere Arten dartun, auf die alle ich hier aber nicht eingehen kann. Nur auf wenige Kategorien von Beweismitteln möchte ich hindeuten, weil sie z. T. oben schon berührt worden sind.

Mit dem unvermeidlichen Zugeständnis, daß die Gathas des 10 Kanons voll von erstarrten Wendungen sind, die immer wieder angeführt werden, wo eine Verslücke zu füllen ist und wo sie leidlich in den Zusammenhang und in die Konstruktion passen, manchmal auch wo sie ganz und gar nicht passen, ist eo ipso auch ein Nebeneinander von Früherem und Späterem in den Gäthas 15 zugegeben. Denn mag man nun annehmen, diese stereotypen Wendungen seien im Allgemeinbesitz umlaufender literarischer Kurant gewesen, oder mag man ihnen zu Liebe eine zertrümmerte buddhistische Ur-Literatur annehmen, als Reste von der sie sich in unseren Kanon gerettet hätten, oder mag man sie aus literarischer 20 Abhängigkeit immer eines buddhistischen Werkes vom anderen (erhaltenen oder nicht erhaltenen) erklären (wie man sie wahrscheinlich in der Mehrzahl der Fälle zu erklären haben wird), immer fordern sie die Annahme eines Früher und Später. Das macht chronologisch betrachtet die Tradition von einer Sammlung 25 des Buddhawortes und der Festlegung des Kanons als einheitlichem Akt unhaltbar. Diese überall sich einstellenden Elemente, die, wo es wünschenswert ist, glatt dem Gedächtnis entströmen, sind nur zu verstehen als dem Gedächtnis eingeprägt noch ehe die Gathas entstanden, zu deren Komplettierung sie dienten. Auch logisch 30 oder psychologisch betrachtet machen diese Elemente es unmöglich zu glauben, daß die Gathas, in denen wir sie finden, echtes Buddhawort sein könnten. Es ist undenkbar, daß der faszinierende Buddha, dem es auf den Inhalt und nicht auf hohle Worte ankam, solche nichtssagenden abgebrauchten Floskeln bis zum Überdruß wiederholt as und selbst da eingeflochten haben sollte, wo sie gar nicht am Platze sind. Aber es braucht ja ohnehin kaum ernstlich widerlegt zu werden, daß Buddha, gerade Buddha, in Versen gelehrt haben sollte.

Das Zweite, was den Glauben an jene Überlieferung zur Unmöglichkeit macht, ist die schon erwähnte große Rolle, die vage 40 Klang-Reminiszenzen beim Aufbau der kanonischen Gäthäs gespielt haben. Auch sie setzen ihrem Wesen nach ein Abhängigkeitsverhältnis und also ein Früher und Später, ein schichtenweises Werden und eine mindestens weitgehende Unechtheit der Gätha-Masse voraus. Ihre Existenz anerkennen heißt zugleich zugeben, 45 daß außer dem Gedanken noch eine ganz andersartige, äußerliche, fremde, dem blinden Zufall verwandte Kraft bei der Entstehung unserer Gathus mitwirkte, die mit dem, was der Religionsstifter wollte, nicht das Geringste zu tun hat. Die reichlichen Spuren von der Aktivität solcher dunklen Klang-Reminiszenzen, namentlich Vokal-Klang-Reminiszenzen, wird man aber schwer leugnen können. Sie liegen mehr oder minder sicher vor z. B. in folgenden Parallelen: SN. I. 8 3 (37) c etam bhayam santhave pekkhamāno: S. I. 1. 3 1c 2c, 5

4 1c. 2c (I. 2f.) e° bhayam marane pekkhamano.

SN. I. 9 1 (158) c = S. XI. 2. 9. 7 1c (I. 235) anomanāmam Satthāram = ,den Lehrer erhabenen Namens : B. XXII 188 Anomam nāma nayaram = ,Anoma hieß die Stadt. Schon diesem einen Beispiel läßt sich entnehmen, wie wenig Wert den 10 Lebensgeschichten der früheren Buddha's auch nur als Mythologie innewohnt.

SN. I. 10 9 (189) a+b = S. X. 12. 14 4a+b

Imgha anne pi pucchassu puthū samanabrāhmane : J. 339 2 c + d tāva anne apūjesum puthū samanabrāhmane. 15

SN. I. 11 ° (201) d etc. die zahlreichen Pādas ye c'aññe . . . -ino. SN. II. 7 1 (284) n + h etc. Isayo . . . saññatattā tapassino

: J. 511 186+4 ye capi isayo loke sannatatta yasassino.

SN. II 9 ¹ (⁸²⁴) ^h kāni kammāni brāhayam : J. 473 ^{1a. 7a} kāni kammāni kubbānam.

SN. II. 12 1 (343) a = Thag. 1263 a Pucchāma Satthāram anomapaññam

: J. 545 ⁶ ^a (VI. 259) Pucchāma kattāram anomapannam. SN. III. 9 ⁶ (⁵⁹⁹) ^f yathā jānemu brāhmanam und V. 1 ²⁴ (⁹⁹⁹) ^d yathā jānemu tam mayam : J. 475 ^{4d} yathā jānemu phandanam.

CV. XII. 1. 3 5 c+4 = A. IV. 50. 3 5 c+4 (II. 54) = Thag. 575 c+4 25 vaddhenti katasim ghoram ādiyantı puna/bhavam

: Thag. 456 c + d v° katasim ghoram acinanti punabbhavam. Ein außerordentlich wichtiges Moment in der Entstehungsgeschichte der kanonischen Päli-Literatur ist die Bedeutung des Stichwortes oder, wie man auch sagen kann, der Assoziation von so Erinnerungen. Es ist mit Leichtigkeit nachzuweisen, daß nicht nur die Suttas oder die Erzählungen mancher Werke oder die Gathas innerhalb eines Stückes vielfach mit Rücksicht auf ein gemeinsames Wort aneinander gereiht sind, sondern daß auch innerhalb vieler Gathas ein Wort im Versverfasser eine Erinnerung weckte, die ihm so dann vorwärts oder rückwärts für den übrigen Gedankengang und die Gestaltung der Gätha die Richtung gab. Eine Verwandtschaft des Gedankenganges der beiden so in Berührung tretenden Stücke ist in solchen Fällen meist nicht zu entdecken, die Brücke wird nur für einen Augenblick durch die wenigen gleichklingenden Worte 40 geschlagen, und die Sätze und Gedanken verlaufen im übrigen auf beiden Seiten in ganz verschiedenen Richtungen. Auch dieser eigentümliche Zug ist sozusagen gelehrtenhaft, scholastisch, und die Literatur, in der er sich geltend macht, ist wenigstens an den Stellen seines Erscheinens nicht von ursprünglichem Denken be- 46 herrscht, sondern von einer dem Inhalt ganz fremden Zufallsmacht. Wie kann man glauben, daß wir an solchen Stellen den großen

Buddha oder überhaupt irgendeinen einzelnen Denker einheitlich reden hören! Ich gebe hier nur einige von den Beispielen der letzten Art, wo der genannte Gestaltungsfaktor für den Aufbau

einer Gatha selbst maßgebend geworden ist.

In SN. I. 3 26 (60) folgt auf c hitvāna kāmāni yathodhikāni als a eko care khaygavisānakappo. J. 408 a o aham pi eko carissāmi Bhaggavi erinnerte den Verfasser an d jener SN.-Gatha, und die Folge war, daß J. 408 6 d lautet hitvana kamani yathodhikani. Das Spiel wiederholte sich J. 509 28 c+d und 25 c+d; und da eko 10 (resp. ekā) carissāmi und pabbajissāmi synonym sind, stoßen wir in J. 535 21 c+d auch auf tato aham pabbajissami Sakka hitvana kāmāni nathodhikāni. Wenn dann Mvn. in einer Partie, die dem ganzen J. 535 entspricht, als Entsprechung dieser halben Jataka-Gatha die beiden Padas II. 53. 15 + 16 aufweist tato aham sugation 15 pravrajisyam prahāya kāmāni tathādhikāni, so ist doch schon angesichts dieses einen Beispiels der Versuch ganz aussichtslos, der Myu.-Version eine gleich hohe oder gar höhere Autorität und Originalität wie der Päli-Version zu vindizieren. Unsere Konkordanz hilft uns, eine Entwicklungsreihe der Pali-Versionen aufzudecken, 30 von deren letztem Gliede in diesem Falle erst die Myn - Form ausgeht. Es ware aussichtslos, Einwendungen zu machen, denn es gibt sehr viele noch viel schlagendere Beispiele. Natürlich gibt es auch solche, wo die Mvu .- oder überhaupt nordbuddhistische Form anknüpft an eine an früherer Stelle der Entwicklungsreihe stehende 25 Pāli-Form. Denn auch die nordbuddhistischen Dichter sind in derselben Art verfahren wie die pali-buddhistischen, und der Zufall

konnte sie ebensogut an ein alteres wie jüngeres Gatha-Stück an-

knüpfen lassen.

Man vergleiche weiter SN. J. 3 55 (69) a+1 Pațisallanam jhanam 30 arii camano dhammesu niccam anudhammacari mit Dhp. 20 a+b Appam pi ce sahitam bhasamano dhammassa hoti anudhammacari. Da ist der Anklang beider Padas a nicht zu bezweifeln, die annähernde Identität der Pädas b sicher und die Wahrscheinlichkeit somit nicht von der Hand zu weisen, daß der Anklang von a einen ss der beiden Dichter (oder den Vordermann eines der beiden) an den Pada b des anderen erinnert bat. Ich glaube natürlich in diesem Falle es zu wissen, wer von beiden der frühere und wer der spätere Doch Erörterungen darüber gehören in einen umfassenderen Zusammenbang. Wenn dem identischen Pada sevetha pantani 40 senāsanām in SN. I. 3 38 (72) d eko care und in S. VI. 2. 3. 4 1 b (I. 154) careyya nachfolgt, und wenn weiter in S. in c nādhigacchaye erscheint, und nādhigaccheyya in Dhp. 61, welche G. durch ekacariyam dalham kayira ihrerseits wieder verknüpft ist mit dem SN. Pada d von I. 3 38 (72) und überhaupt dem Pada d 45 der Gathas von I. 3 und dem Sinne der ganzen G. nach speziell mit SN. I. 3 12 (48), so werden wir ein kompliziertes System derartiger Abhängigkeiten anzuerkennen haben, dessen Ausgangspunkte

gar nicht alle mehr aufzufinden sind, aber sicherlich doch einmal vorhanden waren.

Die Parallelenreihe von SN. I. 4 1 (76) d zeigt uns, daß mit Ableitungen von der Wurzel pucch und mit brühi oder pabrühi die Pādas katham jānemu ... und yathā jānemu beinahe in fester 5 Erinnerungs-Assoziation stehen.

Auf den Pāda SN. I. 6 12 (102) b sahirañño sabhojano folgt in · bhuñjati: eko bhuñjati sadāni auf den Pāda J. 235 1 b sahiraññā

sabhojanā in bhutvā: yattha bhutvā ca pitvā ca.

Für die Produktion der Kongruenz von SN. I. 6 25 (115) c+d 10 und A. III. 45 20+4 (I. 151) ariyo dassanasampanno sa lokam bhajate sivam durfte das beiderseits vorangehende Wort pandito

das Richtung gebende Stichwort gewesen sein.

SN. I. 7 16 (130) b bhattakāle upatthite taucht wieder auf J. 507 19 d und J. 539 163 b. Hier ist wenigstens zwischen beiden Jätaka-Stellen 16 ein genetischer Zusammenhang vermittelst eines Stichwortes deutlich erkennbar, und dieser Fall hat noch in anderer Beziehung ein ganz besonderes Interesse. In J. 589 163 ist der Pada ganzlich deplaciert, er hat mit dem Gatha-Gedanken nicht den geringsten Zusammenhang. Das muß dem, der ein wenig in die Geheimnisse der Kanon- 20 Produktion eingedrungen ist, sogleich auf den Gedanken bringen, daß hier noch ein anderer Faktor maßgebend gewesen ist. Nun gehen in J. 507 1#0 dem genannten Påda die Worte voraus so tassa geham pāvekkhi. J. 539 hat eine Entsprechung hierzu, nicht in einer früheren Gatha, sondern in der unmittelbar vorangehenden 25 Prosa: Pavisitvā . . . gehadvāram patto. Man kann schon aus diesem Beispiel lernen, daß es gar nicht angeht, die Schöpfung der Jataka-Gathas in ihrer Gesamtheit (mit gewissen Gathas verhalt es sich anders) und der Jataka-Prosa für zwei getrennte Akte zu halten. Aber darauf gehe ich hier nicht weiter ein.

Ein höchst lehrreiches Beispiel einer Kombination von Stichwort-Wirkung und irrefährender Klang-Reminiszenz ist vielleicht die Parallele SN. I. 7 17 (132) a+b = III. 2 14 (438) c+d yo c'attūnam samukkamse paran (Bai und Text von 418 pare) ca-m-avajanati. In 438 schwebt dieses Pada-Paar in der Luft; denn die G. bedeutet: 35 "Vorteil, Ruhm, Ehre und auf falsche Weise gewonnener Einfluß und wer sich selbst hochpreist und andere geringachtet -, Das ist", so geht 439a weiter, "Namuci, dein Heer" (Esa Namuci te senā). Es ist also wieder angezeigt zu untersuchen, ob nicht etwa ein Stichwort gewirkt hat. Da finden wir denn, daß I. 7 17 (182) c 40 lautet nihino sena mänena, und der Verdacht muß rege werden, daß der verwandte Klang von sena und senā suggestiv gewirkt hat! Natürlich darf man in allen solchen Fällen oder in den meisten wohl nur an ein unbewußtes Funktionieren des Gedächtnisses denken, das vom Verstande nicht kontrolliert wird. Eine 40 scheinbare Schwierigkeit könnte nur der Umstand bilden, daß die Beeinflussung hier innerhalb desselben Werkes erfolgt ist (und Fälle

dieser Art gibt es noch mehr). Aber die Schwierigkeit ist ja für die übliche Auffassung, nach der der Suttanipata eine Sammlung selbständiger Lieder ist, im Ernste gar nicht vorhanden, sondern höchstens für mich, der ich den SN. nicht für eine Sammlung halte, 5 sondern für ein verfaßtes Werk (in dem allerdings auch vorhandene Gathas mit verwertet sind). Aber auch einem und demselben Menschen können ja doch früher von ihm gebrauchte Worte gelegentlich nur dammerhaft in der Erinnerung aufsteigen, wo er sein verstandesmäßiges Denken auf etwas anderes konzentriert hat.

SN. I. 8 8 (150) c uddham adho ca tiriyan ca findet sich auch als J. 169 1c offenbar deshalb, weil der Verfasser von J. 169 1, als er *+b yo ve mettena cittena sabbalok anukampati konzipierte,

an SN. I. 8 8 (150) a Mettañ ca sabbalokasmin dachte.

Von hervorragendem Interesse ist wieder SN. I. 9 23 (175) a + b == 15 S. II. 2. 5. 2 2 n+h (I. 53) Virato kāmasannaya sabbasannojanātiyo im Verhältnis zu S. IV. 2. 6. 7 2 a+b (I. 112) Evam virattam khemattam sabbasamyojanātigam. Daß die Entsprechung von virattam und virato für den Samyuttanikaya-Verfasser den Anlaß zu bilden vermochte, als zweiten Pada den zweiten Pada von SN. 20 zu verwerten, dieser Umstand zeigt ganz deutlich die weiterwirkende Kraft dunkler Erinnerungen an Anklänge.

Wieder ganz anders hat die angeführte SN.-Zeile oder eine verwandte Quelle auf den A.-Verfasser gewirkt: da hat kāma und -rata das wirkende Ferment abgegeben, freilich vom zweiten SN.-25 Pada nur eine ungefähre Erinnerung heraufbeschworen. Denn

man wird nicht leugnen wollen, daß A. VI. 43, 2 3 a + c (III. 346) Sabbasaññojanātītam kāmehi nekkhammaratam (und ähnlich Thag. 691 a + c) mit der SN.-Stelle in irgend einem Erinnerungs-

konnex steht.

SN. I. 9 22 (174) d ogham tarati duttaram steht in der Nachbarschaft von 24 (176) b akincanan kāmabhave asattam. Wenn nun anderseits auf SN. V. 5 11 (1959) b akiñcanan kamabhave asattan als Pāda o folgt addhā hi so ogham imam atāri, so zeigt das wieder einmal, daß im SN.-Verfasser auch associierte Erinnerungen

35 an eigene Aussprüche zeugend fortwirkten.

SN. V. 5 11 (1059) a+b Yam brāhmanam vedagum abhijannam ak° k° as° seinerseits ist wieder in ganz derselben Weise mit SN. V. 10 3 (1000) 0+4 (1001) a munim aham Sakka yatha vijaññam... akincanam kāmabhave asattam verbunden. Das Stichwort, das 40 die Erinnerung aufleben ließ, war da "jaññam. Und wiederum munim wirkte in derselben Weise als Stichwort zwischen dieser letzten SN. Stelle und Mvu. III. 445. 2 + 3 Drstvā munim santam anupadhikam akimcanam sarvabhavesv asaktam.

Ist es wohl Zufall, daß in SN. I. 10 6 (186) = S. X. 12. 14 1 (I. 214) 45 auf den Pāda b dhammam nibbānapattiyā in c das Wort labhate und in S. II. 1. 7. 2 (I. 48) auf denselben Pada b in c pacca-

latthamsu folgt?

SN. I. 10 ° (186) d appamatto vicakkhano ist nahe zusammengruppiert mit ⁷ (187) b utthātā... Eine ähnliche Nachbarschaft finden wir in J. 545 ¹⁶² * + b Utthātā kammadheyyesu appamatto vicakkhano, welche Zeile ihrerseits zugleich von A. VIII. 54 ¹⁵ ¹ * + b (IV. 285) etc. Utthātā kammadheyyesu appamatto vidhānavā abhāngt (oder wohl 5 vielmehr von einer mit A. gemeinsamen Quelle, es müßte denn sein, daß wir vidhānavā von A. als nachträgliche Korruptel betrachten).

SN. I. 11 13 (205) a = Thag. 453 a enthält asuci, und c beider Stellen lautet nänäkunapaparipäro. Darum hat in J. 293 2 das Wort asucim in b als Pāda c nānākunapaparipūram nach sich gezogen. 10

Daß von SN. II. 4 11 (258) c+d asokam virajam khemam etam mangalam uttamam und Dhp. 192 n+h etam kho saranam khemam etam saranam uttamam die eine Zeile nach dem Vorbild der andern (oder einer mit beiden verwandten dritten) gebildet ist, wird Niemand leugnen wollen, und khemam dürfte der Anlaß dazu ge- 15 wesen sein.

Formen von pabbaj ziehen, wo sie erscheinen, außerordentlich gern den Päda ayārasmā anagāriyam (und verwandte Pādas) nach sieh, s. die Konkordanz zu SN. H. 6 ½ (274) d. Auch H. 6 ½ (286) c+d pāpiccham pāpasamkappam pāpaācārayocaram im Verhilltnis zu 20 D. XXXI 4 k k h (192) pāpamitto pāpasakho pāpaācārayocaro zeigt, daß pāpa...pāpa... in der ersten Zeilenhälfte und pāpaācārayocara als zweite Zeilenhälfte im Hirn des Nachdichters durch Ganglienleitung verbunden war.

phīta hat als Stichwort gewirkt im Verhāltnis von SN. II. 7 25 (287) ° phītā janapadā ratthā + 288 h ajeņņa dhammarakkhitā und J. 539 27 a+1 Kadāham Vedehe phīte ajeņņe dhammarakkhite.

Die beiden Pādas SN. II. 7 17 (30°) c+d nivesane nivese ca vibhatte bhāgaso mite oder verwandte Pādas einer anderen Quelle waren in der Erinnerung des J. Verfassers assoziiert, als er 546 57 30 konzipierte: Passa tvam panņasālāyo vibhattā bhāgaso mitā nivesane nivese ca.

Auf SN. II. 7 ¹⁷ (800) c+ 18 (301) a nivesane nivese ca Gomandalaparibbūlham geht vermöge Erinnerungsassoziation direkt oder indirekt zurück 35 J. 538 ^{112 c+ 113 a} nivesanāni rammāni

Gomandalaparibbūļho.

Die Wirkung ist hier durch eine weitere mitwirkende Erinnerung ein wenig in andere Richtung gelenkt worden: SN. II. 7 22 (305) a Nivesanāni rammāni machte sich nämlich zugleich geltend.

Aus kombinierten Erinnerungen an SN. II. 9 1 1 2 2 4 4 (324 a + 326 a + 4) Kimsīlo kimsamācāro . . . Vaddhāpacāyā anusunyako siyā . . . suņeyya sakkacca subhāsitāni erklärt sich J. 522 32 c + 34 a + c kathamkaro kintikaro kim ācaram . . . Sevetha vaddhe suņeyya sakkacca subhāsitāni.

Ich habe es für nötig gehalten, die in Rede stehende Tatsache durch genügend viele von meinen Beispielen zu stützen, um dem Einwande zu begegnen, daß die Erscheinung ein Spiel des Zufalles sei. Aber nun mag es genug sein. Ausführlich wird auch hierüber

in der Kritik des Kanons gesprochen werden.

Nachdem ich das Walten der assoziierten Erinnerungen beim 5 Aufbau der kanonischen Werke im wesentlichen von Werk zu Werk, also in gewissem Sinne in der Breitenerstreckung, verfolgt habe, möge es noch sozusagen in seiner Tiefenwirkung nachgewiesen werden. Ich werde an einem Beispiel zeigen, wie sieh diese Wirkung durch eine ganze Kette von Stellen hin in einem und demselben 10 Werke äußert, woraus dann doch wohl hervorgeht, daß dieses Werk als Ganzes einem einzigen Kopfe entsprang (womit natürlich die notorische Tatsächlichkeit der Mitverwertung schon vorhandener Gathas nicht geleugnet werden soll). Es ist nicht das einzige Beweismittel, das mir zu Gebote steht, dafür daß die einzelnen 15 kanonischen Werke Separat-Schöpfungen sind. Aber ich hebe hier nur dieses hervor. Ich wähle das Beispiel mit besonderer Absicht Je eine Gatha dieses Werkes und in den aus den Theragathas. später folgenden Partien je eine Gäthä-Gruppe soll je von einem besonderen würdigen Mönch (Thera) herrühren. Diese Tradition 20 ist schon auf anderen Wegen leicht zu widerlegen. Wir erkannten schon oben in einem dieser angeblichen Theras einen mythischen Schemen. Es sind ferner z. B. auch Dialoge von anderswoher aufgenommen und als eines Thera Eigentum bezeichnet. Konkordanz erweist ihren Wert aufs Neue, indem sie zeigt, daß 25 in Wirklichkeit wiederholt eine ganze Menge solcher angeblicher Aussprüche ganz verschiedener Mönche, die an ganz verschiedenen Stellen des Werkes aufgeführt werden, unter sich in Zusammenhang stehen, also doch mit höchster Wahrscheinlichkeit mindestens größtenteils einem Kopfe entstammen. Wir wollen von der oben so S. 7 hervorgehobenen Parallele SN. III. 12 25 (746): Ud. IV. 9 2 ausgeben. Ich setzte dort auseinander, wie an Stelle der SN.-Zeile

vitinno jatisamsaro n'atthi tassa punabbhavo in Ud. a. a. O. und sonst die Zeile vikkhino j° etc. erschiene. Eine dieser sonstigen Stellen ist Thag. 67 a + d, und an diese Stelle knupfe ich die Be-

ss merkungen, die ich nun weiter zu machen habe.

Thag. 67 lautet Kilesā jhāpitā mayham bhavā sabbe samūhatā vikkhīno jātisamsāro n'atthi dāni punabbhavo.

(Angeblicher Ausspruch eines Thera Ekadhammasavanīya).

Mit dieser Gatha ist außer durch die identische letzte Zeile 40 durch gemeinsamen Besitz von bhavā sabbe verknüpft

Thag. 87 Khandhā ditthā yathābhūtam bhavā sabbe padālitā vikkhīno jātisamsāro n'atthi dāni punabbhavo.

(Angeblicher Ausspruch des Thera Pavittha).

Mit Thag. 87 ist wiederum noch speziell verknüpft durch khandhä Thag. 90 Panca kkhandhā parinnātā titthanti chinnamūlakā vikkhino jätisam aro n'atthi dani punabbhavo. (Angeblicher Ausspruch des Thera Samīdatta).

35

Mit Thag. 90 ihrerseits hängt durch die Identität von a + b + d eng zusammen

Thag. 440 Panca kkhandhā parinnātā tiṭṭhanti chinnamūlakā dukkhakkhayo anuppatto n'atthi dāni punabbhavo.

(Zum angeblichen Ausspruch des Thera Nhātakamuni gehörig).

Mit Thag. 57 ist außerdem, durch die Identität von haußer der von c+d, eng verknüpft

Thag. 254 Sabbe kāmā pahīnā me bhavā sabbe padālitā vikkhīno jātisamsāro n'atthi dāni punabbhavo.

(Zum angeblichen Ausspruch des Thera Uttarapāla gehörig).

Mit dieser hängt wieder, durch sabbe pahmā me, spezieller zusammen

Thag. 344 Mohā sabbe pahīnā me bhavatanhā padālitā vikkhīno jātisamsāro n'atthi dāni punabbhavo.

(Zum angeblichen Ausspruch des Thera Nadīkassapa gehörig).

Durch bhavataņhā ist diese Gāthā außerdem noch einmal mit
SN. III. 12 ²⁵ (⁷⁴⁶) verbunden.

Diese Reihe hat dann außerdem einige Seitenzweige, und genaueres Suchen wird wahrscheinlich noch mehr ausfindig machen. An jätisansäro n'atthi däni punabbhavo schließt sich an

Thag. 202 Tesam ayam pacchimako carimo 'yam samussayo jātimaranasaṃsāro n'atthi dāni punabbhavo.

(Zum angeblichen Ausspruch des Thera Kumärakassapa gehörig). Mit dieser gehört wiederum eng zusammen

Thag, 330 Pariyantakatam dukkham antimo 'yam samussayo 25 jatimaranasamsaro n'atthi dani minabhavo.

(Zum angeblichen Ausspruch des Thera Vaddha gehörig).

Ein anderer besonderer Schößling sprießt aus der Wurzel hervor: An SN. a. a. O. **+d = Ud. a. a. O. **+d Ucchinnabhavatanhassa n'atthi tassa pun° hat sich Thag. **170 angesetzt

Tuccho kāyo adissittha andhakāre tamo byagā sabbe coļā samucchinnā n'atthi dāni punabbhavo. (Zum angeblichen Ausspruch des Thera Vītasoka gehörig).

Daran wieder Thag. 216

Passa me appamattassa saṃsārā viraļīkatā sabbā gatī samucchinnā n'atthi dāni punabhavo. (Zum angeblichen Ausspruch des Thera Vajjita gehörig).

Alle diese Zweige setzen sich außerdem in Thīg. fort, über die

ich mich vorläufig aber nicht äußern will. Wem diese Reihe aus Thag, noch nicht genügt, der sehe sich 40

z. B. einmal VV. oder B. oder Ap. an. Wollte ich offene Türen einrennen, so hätte ich mich über VV. verbreitet.

Wir erkennen also ein Netz von immer neuen Wiederholungen, Kombinationen, Verschlingungen. Und mindestens das Eine ist auch hier über allen Zweifel hinausgehoben, daß die Thag. nicht frei-45 gewachsene, selbständige, sondern literarisch abhängige, einander

17

über- und untergeordnete Geistesprodukte sind. Die Konkordanz

untergräbt auch hier die Tradition.

Aus den obigen Erörterungen wird gelegentlich schon der Eindruck gewonnen sein, daß die Konkordanz nicht nur ein wirbelndes 5 Chaos von Atomen aufdeckt, wo wir eine schöne gesicherte Einheit vermuteten, sondern daß sie vielleicht auch umgekehrt imstande sein dürfte, die wallenden Massen in neue feste und organische Formen zu bannen und daß wir mit ihrer Hilfe die Entstehungsgeschichte des Kanons werden festlegen können. In der Tat ist 10 dieses das letzte Ideal, auf das sie abzielt. Diesem Ziele uns anzunähern und die Abhängigkeitsverhältnisse vieler kanonischen Werke in den Hauptsachen festzustellen, dazu wird sie zweifellos beitragen, und vieles erlaubt sie schon jetzt festzustellen.

Ich habe nur noch einige Bemerkungen über Anlage und Art

15 der Konkordanz zu machen.

Es sind zu derselben von Päli-Werken herangezogen worden die Gathas aller herausgegebenen kanonischen Werke (wo europäische Ausgaben noch nicht vorliegen, in der siamesischen Tripitaka-Ausgabe), vom Apadana, einem späten Werke, aber nur die bisher heraus-20 gegebenen Bruchstücke im V. Bande der Paramatthadīpanī und in der Gurupūjākaumudī; ferner die des Milindapanha und die einiger Kommentare zum Kanon und der Dīpavamsa. Von nordbuddhistischen Werken Mahāvastu, Lalitavistara, Divyāvadāna und, soweit es vorliegt, Avadānaśataka, die kleinen Texte Mahāmāyūrī Vidyārājñī und 25 Mahāsahasrapramardinī (beide ed. v. Oldenburg), nur einige Stücke von der Madhyamakavrtti ed. de la Vallée Poussin, dem Weber und Bower Ms. und das Ms. Dutr. de Rhins. Aus brahmanischen Sanskritwerken und aus Jainawerken habe ich nur diejenigen Parallelen notiert, die mir gelegentlich aufgestoßen sind. Gern witre ich noch 30 erschöpfender gewesen und hätte namentlich gewünscht, die zugänglichen nordbuddhistischen Werke alle schon mit zu verwerten. Da aber noch ein weiter Weg ist bis zur Erreichung all der Ziele, derentwegen die Ausarbeitung der Konkordanz begonnen wurde, so glaubte ich keine Zeit mehr verlieren zu dürfen. Das noch 35 Fehlende ist im Verbältnis zum Ganzen so unwesentlich, daß durch dessen Fehlen weder den Hauptzwecken Abbruch getan noch die Sicherheit der wichtigeren Resultate irgendwie gefährdet werden kann. Leider werde ich mir nicht mit der Hoffnung schmeicheln dürfen, wenigstens aus den ausgenutzten Werken jedes Gatha-Stück 40 durch alle notwendigen Operationen bis vor die Augen der Konkordanz-Benutzer hindurch gerettet zu haben. Die zugrunde liegenden Sammlungen sind so groß, in einem so langen Zeitraume entstanden und naturgemäß so vielen äußeren Zufälligkeiten ausgesetzt, daß es ein Wunder genannt werden müßte, wenn nicht das kleinste 45 Partikelchen übersehen, verloren oder an falsche Stelle geraten und so vorläufig unauffindbar geworden wäre. Alle diese tatsächlichen

dem Fortschreiten der Konkordanz und der darauf basierten weiteren Arbeiten, mit dem eo ipso eine fortschreitende Revision und Ergänzung verbunden ist, immer mehr ausgemerzt werden. Und da der Plan besteht, auch noch die ganze der Konkordanz zugrunde liegende Sammlung der Einzel-Pädas zu veröffentlichen, bis zu 5 welchem Zeitpunkte sicherlich auch das Apadana fertig vorliegen wird, so dürfte alles Menschenmögliche zur Sicherung der Vollständigkeit und zur Ermöglichung von Nachträgen vorgesehen sein.

In besonderer Weise habe ich die Kongruenzen zwischen SN. und Niddesa (der im siamesischen Tripitaka in Maha- und Cula- 10 Niddesa auseinander gelegt ist) behandelt. Da der Niddesa einen großen Teil der SN. Gathas kommentiert und dabei kopiert, so hatte die Anführung aller mit SN. kongruenten Niddesa-Gathas dem Wortlaut nach bedeutet, ziemlich den ganzen SN. noch einmal vorzuführen. Dadurch wäre aber die Konkordanz zu Raumverhältnissen 15 angewachsen, die ihre Veröffentlichung in Zeitschriftenartikeln wohl unmöglich gemacht hätte. Ich habe aber auch hier wenigstens die Stellenangaben für sämtliche Entsprechungen und den Wortlaut der Abweichungen notiert.

Was die variae lectiones der Gathas in den Ausgaben anbetrifft, 20 so habe ich sie größtenteils mit angegeben, weil sehr oft eine der vv. ll. gerade die Textform darstellt, die in den Parallelen oder einer oder einigen von ihnen erscheint. Auch in dieser Beziehung wird die Konkordanz bedeutenden Nutzen stiften. Nur hier und da habe ich eine v. l. unbeachtet gelassen, wenn dieselbe zu sehr 25

von allen denkbaren Möglichkeiten sich entfernte.

Vielleicht halt man es für unzweckmäßig und der Klarheit ungünstig, daß ich oft aus einer Parallele in die andere verwiesen und nicht jedesmal den vollständigen Wortlaut wiederholt habe. Ich gestehe, daß dieses Verfahren die Übersichtlichkeit und Be- 30 quemlichkeit der Benutzung sehr beeinträchtigt Trotzdem hielt ich es für das angebrachtere. Erstens muß eine meiner Hauptaufgaben sein, Raum zu sparen, zweitens lag mir daran, so viel wie möglich jede Parallele nur einmal im Wortlaut zu nennen, da die Konzentration der Textanführung namentlich für die gramma- 35 tische Verwertung sehr wichtig ist.

Auf der anderen Seite könnte man mir vorwerfen, ich hätte mit manchen Verweisen des Guten zu viel getan, wenn ich z. B. in einem Kapitel mit Gatha-Refrain aus jeder Gatha heraus wieder auf die erste Gäthä hinweise, die die Refrain-Worte enthält. Für 40 dieses Verfahren war aber der Wunsch bestimmend, daß die Konkordanz für Textvergleichungen bequem eingerichtet sein und daß der Benutzer an jeder beliebigen metrischen Textstelle auf den ersten Blick sehen sollte, wo diese sich noch findet. Es sollte so auch sinnenfälliger vor Augen geführt werden, ein wie großer Teil der 45 kanonischen Versmasse identisch ist.

Man wolle mir nicht verübeln, daß ich auch unvollkommene

30

Parallelen mit herangezogen habe (u. a. auch benachbarte Gāthās oder Gāthā-Teile, die Pendants darstellen, z. B. positives und negatives Pendant, oder Frage und Antwort). Sie sind für die Entstehungsgeschichte der Pāli-Literatur manchmal ebenso wichtig wie die vollständigen Parallelen, und für das grammatische Bild ist wenigstens der übereinstimmende Teil von ihnen gerade so wertvoll wie die vollständigen. Vielleicht habe ich in dieser Richtung eher zu wenig als zu viel notiert.

Im allgemeinen sollen Parallelen, die einmal in extenso ange-10 führt sind, in einem andern, später oder anderswo erscheinenden Teile der Konkordanz nicht nochmals im Wortlaut angeführt werden. Die Fälle, in denen es doch wünschenswert erschien, habe ich durch

* am Rande gekennzeichnet.

Es ist mein Bestreben gewesen, die Namen derjenigen Herren
15 Forscher, die schon Entsprechungen festgestellt haben, zu den betreffenden Parallelen zu notieren. Wenn es aber gelegentlich unterblieben sein sollte, bitte ich das verzeihen zu wollen. Mit Absicht
ist es nicht geschehen. Die Zusammenstellung der Konkordanz
erfordert so viel gespannte Aufmerksamkeit nach vielen Seiten zugleich,
20 daß eine Fußnote oder eine Notiz in einer Einleitung oder einem
Anhang leicht einmal unbeachtet bleibt.

Abkürzungen und technische Buchstaben.

- a, b etc. bezeichnen den 1., 2. etc. Pāda einer Gāthā. Wo ein Stück nur eine Gāthā entbält, stehen sie ohne Gāthā-Nummer und bedeuten dann "den und den Pāda der Gāthā" des angegebenen Kapitels, z. B. CV. VII. 1. 6 a+b = die Pādas 1 und 2 der Gāthā von CV. VII. 1. 6.
 - A. = Anguttaranikāya, ed. PTS. 1885—1900, Bd. 1 und 2 von R. Morris, Bd. 3—5 von Edm. Hardy. (Ich zitiere die Zahlen der Bücher und ihrer Unterabteilungen, in Klammern Zahl des Bandes und der Seite.)
 - Ap. = Apadāna. Die in ParDīp. V zitierten Ap.-Stücke sind mit Ap. in ParDīp. V gekennzeichnet. (Die arabische Zahl bezeichnet die Seite dieses Bandes und die Zahl über der Linie die No. der Gāthā innerhalb des betreffenden Ap.-Stückes.)
 - Asl. = Atthasālinī, Buddhaghosa's Commentary on the Dhamma-sangani, ed. Edw. Müller, London 1897. PTS. (Zahl des Paragraphen und der Gāthā des betreffenden Paragraphen, in Klammern Seitenzahl.)
- 40 Av. = Avadānašataka, ed. J. S. Speyer, Bibliotheca buddhica III. Vol. I und II, Heft 1. St. Petersburg 1906. (Zahl des Avadāna und der Gāthā innerhalb desselben.)
 - B. = Buddhavamsa, ed. R. Morris, London 1882. PTS. (Zahl des Kapitels und der Gāthā.)

- C. = Cariyāpiţaka, ed. R. Morris, London 1882. PTS. (Zahl des Buches, des Kapitels und der Gāthā.)
- CV. = Cullavagga (Vinayapitaka, ed. Oldenberg, II.)
- D. == Dīghanikāya, Bd. 1 und 2 ed. T. W. Rhys Davids and J. Estlin Carpenter, London 1890. 1903. PTS. Bd. 3 zitiert nach der 5 Ausgabe im Siamesischen Tripitaka Abt. II, Bd. 3. (Von Bd. 1 und 2 zitiert Zahl des Sutta, der Unterabteilung davon und der Gāthā innerhalb der Unterabteilungen, von Bd. 3 Zahl des Sutta und der durch das ganze Sutta durchgezählten Gāthā, in Klammern Seitenzahl.)
- Dhp. = Dhammapada, ed. Fausbøll, 1. Ausg. Hauniae 1855, 2. Ausg. London 1900. (Duchlaufende Gāthā-Zahl.)
- DhpA. = Dhammapada-Atthakathā, ed. W. Dhammananda Thera and M. Nanissara Thera, Colombo 1898. 2. Aufl. 1899. (Zahl der Seite dieser Ausg. und der Gäthä je einer Seite. Angaben 15 aus Fausbøll's Dhp.-Komm. werden besonders bezeichnet mit "Fausbøll".)
- Divy. = Divyāvadāna, ed. Cowell & Neil, Cambridge 1886.
- Dīp. = Dīpavaṃsa, ed. H. Oldenberg, London 1879.
- Dutr. = Manuscript Dutreuil de Rhins, ed. Senart, JAs. IX. Sér. 20 T. 12. 193 - 308.
- G. = Gāthā. Die Zahlen über der Zeile bezeichnen die Gāthā-Nummern.
- It. = Itivuttaka, ed. E. Windisch, London 1889. PTS. (Durch-gezählte Zahl des Sutta und Zahl der Gäthä innerhalb des Sutta.) 25
- J. = Jātaka, ed. Fausbøll, Bd. 1-6, London 1877-1896.
- KhP. = Khuddakapātha, ed. R. C. Childers, JRAS., New Ser. 4, London 1870, S. 309—339.
- KV. = Kathāvatthu, ed. Arnold C. Taylor, Bd. 1 und 2, London 1894. 97. PTS. (Zahl des Vagga, der Kathā, des Paragraphen so und der Gāthā innerhalb des Paragraphen, in Klammern Bandund Seitenzahl.)
- LV. = Lalitavistara, ed. Lefmann, Bd. 1 Text, Halle a/S. 1902. (Zahl des Kapitels und der Gäthä innerhalb des Kapitels.)
- M. = Majjhimanikāya, Bd. 1, ed. V. Trenckner, London 1888, as Bd. 2 und 3, ed. R. Chalmers, London 1898. 99. PTS. (Zahl des Sutta und der Gāthā innerhalb desselben, in Klammern Band- und Seitenzahl.)
- Mbh. = Mahābhārata.
- Mil. = Milindapañha, ed. V. Trenckner, London 1880. (Zahl der 40 Seite und der Gäthä der betreffenden Seite.)
- Mpū. = Manorathapūranī, singhalesische Ausgabe von Dharmārāma 1898 ff. (Zahl der Seite und der Gāthā der betreffenden Seite.)
- MV. = Mahavagga (Vinayapitaka, ed. Oldenberg, II).

Mvu. = Mahāvastu, ed. Senart. 3 Bände. Paris 1882. 90. 97. (Band-, Seiten- und Zeilenzahl.)

N°. = Cūļa-Niddesa. (Zahl des Kapitels und der Gātha innerhalb des betreffenden Kapitels, in Klammern Seitenzahl der siamesischen Ausgabe, Siames. Tripiţaka Abt. II, Bd. 19.)

Nid. = Nidānakatbā (d. i. Jātaka, ed. Fausbøll I, S. 1-94).

N^m. = Mahā-Niddesa. (Zahl des Kapitels und der Gāthā innerhalb des betreffenden Kapitels, in Klammern Seitenzahl der siamesischen Ausgabe, Abt. II. Bd. 18.)

10 P. = Paţisambhidā. (Mahāvagga, Kathā 1—3, nach Arnold C. Taylor's Ausgabe. Bd. I. London 1905. PTS., das Übrige nach der Ausgabe im Siames. Tripiţaka Abt. II, Bd. 20. Zahl des Vagga, der Kathā und der Gāthā innerhalb derselben, in Klammern Band und Seite, resp. nur Seite, der Ausgabe.)

15 ParDīp. = Paramatthadīpanī, Bd. 3 und 4, ed. E. Hardy, London 1894. 1901. Bd. 5, ed. Edw. Müller, London 1893. PTS. (Zahl des Bandes, der Seite, der Gatha auf der betreffenden

Seite.)

Pv. = Parivara (Vin. V).

20 PV. = Petavatthu, ed. Minayeff, London 1888. PTS.

S. = Samyuttanikāya, Bd. 1—5, ed. L. Feer, London 1884—98. PTS. (Zahl des Samyutta, des Kapitels innerhalb eines Samyutta, des Paragraphen innerhalb eines Kapitels, des Absatzes innerhalb eines Paragraphen, der Güthä innerhalb eines Absatzes, in Klammern Band- und Seitenzahl.)

Smp. = Buddhaghosa's Samantapāsādikā, ed. S. S. Dhammakitti, Heft 1-3, Colombo 1897, 98, 1900 = Teil I (413 Sciten)

und von Teil II S. 1-72.

SN. = Suttanipāta, ed. Fausbøll, Part I (Text), London 1885. PTS. (Zahl des Vagga, des Sutta innerhalb eines Vagga, der Gāthā innerhalb des Sutta, in Klammern die durch den ganzen SN. durchgezühlte Gāthā-Nummer.)

Sum. = Sumangalaviläsinī, ed. T. W. Rhys Davids and J. Estlin Carpenter, Part I, London 1886. PTS. (Zahl der Seite und

der Gatha auf je einer Seite.)

Thag. = Theragatha, ed. H. Oldenberg, London 1883. PTS. Thag. = Theragatha, ed. R. Pischel, London 1883. PTS.

Ud. = Udana, ed. P. Steinthal, London 1885. PTS. (Zahl des

Vagga und des Udana innerhalb eines Vagga.)

Vin. = Vinayapitaka, ed. H. Oldenberg, Bd. 1—5, London 1879—83.
VV. = Vimānavatthu, ed. E. R. Gooneratne, London ohne Jahreszahl. PTS. (Durchlaufende Zahl des Vimāna und der Gāthā innerhalb eines Vimāna, in Klammern Zahl des Buches, des Vimāna innerhalb eines Buches, der Gāthā innerhalb eines Vimāna nach der Zāhlung in ParDīp. IV.)

I. Uragavagga (Suttas 1-12. Strophen 1-221).

I. 1 Uragasutta (Strophen 1-17) entspricht vielfach Dutr. B 40 ff.*

* Vgl. Lüders GN. 1899 philol.-hist. Kl. 478 ff. Die Fragmente, durch welche die Dutr.-Strophen ergänzt werden, mache ich nicht einzeln namhaft, 5 sondern verweise dafür auf Lüders' Abhaudlung.

Im Einzelnen:

I. 1 1 etc. (s. I. 1 und I. 1 1 a+d) vgl.

Dhp. 222 Yo ve uppatitan kodham.

Mbh. I. 79 2 n (= Calc. I. 3820 n). Sn. 4 n Yah samutpatitam 10

krodham.

(Nur in Dhp. und Mbh. ist auch b sachlich verwandt, Dhp. b ratham bhantam va dhāraye : Mbh. b nigrhnāti hayam yathā.)*

Vgl. auch Mbh. III. 29 170 (= Calc. 10810) yas tu krodham 15

samutpannam.

Vgl. ferner J. 342 3 a = 4 a = 448 3 a = 10 a Yo ca uppatitam attham = J. 383 6 a = 7 a Yo ve (Bd ca) u a.

* Auch Fausbell hat Dhp. verglichen in SN. p. XV, und Dhp.

und Mbh. in Dhp. 2. Ausg. p. 50 f.

I. 1 1 1 4 d etc. (s. I. 1 1) vgl. Mbh. I. 79 4 u + v (Calc. I. 1822 u + v)

Yah samutpatitam krodham yathoragas tvacam
jirnam.**

* Schon von Fausbell SN. p. XV verglichen.

I. 1 ¹ Yo (Ckb Yo ve) uppatitan vineti kodhan (* und **+1 25 s. auch bes.)
visatam (B** visatan) sappavisan va osadhehi

so bhikkhu jahāti orapāram uragojinnam iva tacam purānam (a+d, c+d und d s. auch bes.).

= Smp. Teil II. 16, wo Yo ve uppatitum, sonst keine Ab weichung vom Text von SN.

= Dutr. B 43 (Lüders 41) Yo upat . . . ineti kodhu visara . . . visa*

> ' so bhikhu jahati orapara urako jina viva tvaya purana.** ss

> > 45.

Vgl. Franke ZDMG. 60, 484.

** c+d wiederkehrender Refrain und hier z. T. aus den folgenden Wiederholungen ergänzt.

I. 1 1 c+d etc. (s. I. 1 1) auch == 2 c+d. 3 c+d etc. bis 17 c+d.

I. 1 ^{1d} etc. (s. I. 1 ^{1a+d}, I. 1 ¹, I. 1 ^{1c+d}) vgl. auch
PV. I. 12 ^{1a} = J. 354 ^{1a*} = DhpA. 479 ^{1a} (Fausbøll 360)
Urago va tacam jinnam = B. IX. ^{28a}.

Vgl. auch Mvu. III. 105. 15 " Urago vā jīrņatvacam. J. 491 15 " Tacam va jinnam urago purānam (sic).

* J. 354 schon von Fausbøll SN. p. XV verglichen.

24 R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen. I. 1 º Yo ragam udacchida asesam bhisapuppham va saroruham vigayha c+d = I. 1 1c+d etc. Vgl. Dutr. B 44 (Lüders 42) Yo mana udarahi asesa (vgl. SN. I. 14) bisa vikaya c+d s. unter I. 1 1. I. 1 ⁸ Yo tanham udacchidā asesam saritam sighasaram visosayitvā c+d == I. 1 1c+d etc. Vgl. Dutr. B 45 (Lüders 43) Yo tasa udachai asesa sa saitha e+d s. unter I. 1 1. I. 1 4 Yo manam udabbadhi (B. udabbadhi, B. udappadhi) asesamnalasetum va sudubbalam mahogho (b s. auch besonders) c+d == I. 1 1 c+d etc. Vgl. Dutr. B 44 * (s. unter I. 1 2) + B 46 (Lüders 44) h na mahoho* c+d s. unter I. 1 1. * B 46 a dagegen abweichend von SN. Yo sarvakeleśa dalaitha. I. 14b etc. (s. I. 14) auch = Thag. 7b*, wo v. l. A nalum corr. zu nala", B dalam, C dalhattham, D nala . * Schon notiont von Oldenberg Thag. p. 2. I. 1 5 Yo nājjhayamā bhavesu sāram vicinam puppham iva udumbaresu e+d = I. 1 1e+d etc. Vgl. Dutr. B 40 Yo najakamo bh.v.s.s.r(?)... e s. unter I 1 1. d urako jina viva udumareşu.* * Der an seiner Stelle fehlende Pada h ist augenscheinlich aus Versehen, veranlaßt durch das zweimalige iva, z. T. in den Pada d geraten. L 1 6a+b Yass' antarato na santi kopā itibhavābhavatan ca vitivatto = CV. VII. 1. 6 a+b* = Ud. II. 10 a+b. * Schon von Fausbøll SN. p. XV verglichen. I. 1 6c+d = I. 1 1c+d etc., s. dort. I. 1 7 a+b Yassa vitakkā vidhūpitā (Bi vidusitā) ajjhattam suvikappitā asesā = Ud. VI. 7 a+b, wo aber vidūpitā nach BC, mit v. l. AD vidūsitā, v. l. M (Windisch JPTS. 1890. 104) vidhūpitā.* * In Steinthal's Udana-Ausgabe ist diese Gatha als Prosa gedruckt. I. 1 7c+d = I. 1 1c+d etc., s. dort.

10

15

20

25

30

85

40

45

I. 1 8 a etc. (s. I. 1 8) auch = 9 a. 10 a. 11 a. 12 a. 18 a.

I. 1 S Yo nāccasārī (Bai naccasārī) na paccasārī (Bai paccasāri) (a s. auch besonders) sabbam accagamă imam papancam c+d = I. 1 1c+d etc., s. dort. Vgl. Dutr. B 47 (Lüders 45) Yo ecasari na precasari sarva . . c+d s. unter I. 1 1. I. 1 9: A S. I. 1 Sa " sabbam vitatham idan ti ñatvā loke (" s. auch besonders) e+d == I. 1 1c+d etc., s. dort. Vgl. Dutr. B 48 (Lüders 46) Yo necasari na precasari sarva vitadham ida ti ña(t)va . . ku c+d s. unter I. 1 1. I. 1 "h etc. (s. I. 1 ") vgl. auch I. 1 10 h. 11 h. 12 h. 18 h. I. 1 10; a == 8a etc., s. dort. 15 " sabbam vitatham idan ti ritalobho (" s. nuch besonders) c+d == I. 1 1c+d etc., s. dort. I. 1 10 h (s. I. 1 10) vgl. 9 h etc., s. dort. I. 1 11 : a == 8 a etc., s. dort. b sabbam vitatham idan ti vitarāgo (b s. auch besonders) 20 e+d = I. 1 1c+d etc., s. dort. I. 1 11 b (s. I. 1 11) vgl. 0 b etc., s. dort. I. 1 12 : a == 8a etc., s. dort. b sabbam vitatham idan ti vitadoso (b s. nuch besonders) e+d = I. 1 1 c+d etc., s. dort. 215 I. 1 12 b (s. I. 1 12) vgl. 0 b etc., s. dort. I. 1 18: a = 8a etc., s. dort. " sabbam vitatham idan ti vitamoho (" s. auch besonders) e+d = I. 1 1c+d etc., s. dort. I. 1 18h (s. I. 1 18) vgl. 9h etc., s. dort. 30 I. 1 14a etc. (s. I. 1 14a+b) = Dutr. B 49 (Lüders 47) Yasa anośca na sati keyi. Vgl. auch I. 1 15 h Yassa darathajā na santi keci und vgl. I. 1 16a etc. (s. I. 1 16). I. 1 11 a+b Yassānusayā (Bi "nussayā) na santi keci (" s. auch ::5 mūlā akusalā samūhatāse (bes.) + so von c == II. 13 11 a+b (309 a+b), ohne v. l. + so von c. I. 1 15 a vgl. I. 1 14 a etc., s. dort.

I. 1 ^{15 b+c+d} oram ägamanäya paccayüse

c+d = I. 1 ^{1 c+d} etc., s. dort.

Vgl. Dutr. B 49 (Lüders 47) ^b oru akc

Vgl. Dutr. B 49 (Lüders 47) b oru akamanai praceau

I. 1 16 a etc. (s. I. 1 16) vgl. I. 1 14 a etc., s. dort.

I. 1 ¹⁶ Yassa vanathajā na santi keci (* s. auch besonders) vinibandhāya bhavāya hetukappā (Bai sahetukappā) c+d = I. 1 ^{1c+d} etc., s. dort.

= Dutr. B 50 (Lüders 48) Yasa vanasea na sati keyi vinivanau kavai* hadukapa c+d s. unter 1. 1 1.

* bhavai zu lesen? bha und ka sehen sich ja etwas ähnlich. Eine Abbildung der Fragmente ist nicht gegeben.

I. 1 ^{17 b-d} anigho tinnakathamhatho visallo c+d == I. 1 ^{1 c+d} etc., s. dort.

Vgl. Dutr. Lüders 49 ... ga ti višala

* a ist nicht erhalten.

15 I. 2 Dhaniyasutta (Strophen 18-34).

10

25

40

I. 2 ¹ (18) c+d channā kuţi āhito gini atha ce patthayasī (C^kB^l ^oyasi, B^a pathayasi) pavassa deva. Vgl. Thag. ¹ n+b Channā me kuṭikā sukhā nivātā

vassa deva yathāsukham.

Thag. 51b+d. 52b+d. 58b+d. 54b+d. 325b+d. 326b+d. 327b+d. 328b+d. 329b+d. channā me kutikā sukhā nivātā atha ve patthayasi pavassa deva.

I. $2^{1} \binom{18}{4}$ etc. (s. I. $2^{1} \binom{18}{6}$ e^{+d}) = $2^{2} \binom{19}{4}$ d. $3^{2} \binom{20}{4}$ d. 4^{21} d. 5^{22} d. 6^{23} d. 7^{24} d. 8^{25} d. 9^{20} d. 10^{27} d. 11^{28} d. 12^{29} d (vv. ll. C^kB^{at} ⁹yasi). Mil. 369^{1d} (= SN. I. 2^{12d}), abor patthayasi.

Vgl. auch Thag. 1d atapi viharami vassa deva.

I. 2 ⁹ (10) * Akkodhano vigatakhilo (C^k °khilo, C^h °khilo) 'ham asmi = Mil. 186 f. (v. l. °khilo).

I. 2 6 (28) a+d Cittam mama assavan vimuttan

d s. unter I. 2 1 (18) d.

Vgl. Thag. 1 c+d cittam me susamahitam vimuttum

d s. ebendort.

I. 2 ° (2°) Atthi vasā atthi dhenupā godharaņiyo paveniyo (C¹B¹ °niyo) pi atthi

usabho (Bai ussabho) pi gavampati (C^bBa °i, B^t °vampati) ca atthi a = I. 2 ^{1 d} etc., s. dort.

Vgl. SN. I. 2 ¹⁰ (²⁷) N'atthi vasā n'atthi dhenupā godharaniyo paveniyo (C⁰Bⁱ °veniyo) pi n'atthi usabho pi gavampatidha (Bⁱ °vampati ca, Bⁿ °vampati ca) n'atthi d = I. 2 ^{1d} etc., s. dort.

I. 2 ¹² (²⁰) Usabho-r-iva chetva (C^k cchetva, C^b cchetvā, B^{kl} chetvā) bandhanāni nāgo pātilatam va dālayitvā (C^b °l, B^l pa dālayitvā) nāham puna upessam (B^{kl} upeyyam) gabbhaseyyam a = I. 2 ^{1d} etc., s. dort.

15

20

35

— Mil. 369 1 (mit chetvā und patthayasi, im übrigen übereinstimmend mit dem Text von SN.).*

* Auch von Trenckner Mil. 429 und Fausbøll SN. p. XV verglichen, wo aber falsch p. 363 gedruckt ist.

I. 2 13 (80) d imam attham Dhaniyo abhāsatha.

Vgl. SN. III. 1 ⁵ (409) ^d imam attham abhāsatha = ¹⁵ (419) ^d = Thag. ^{488 d} = imam attham abh², ^{680 d}. Dīp. XVI. ^{5 d}. Vgl. auch Thag.-Einl. ^{3 d} imam attham abhāsisum.

I. 2 ¹⁴ (81) a Lābhā vata no anappakā (Ckb lābho, ko).
Vgl. J. 546 ^{18 a} (VI. 855) Lābhā vata me anapparāpā.

I. 2 15 (82) a jātimaraņassa pāragā (Ba jātimaraņassa corr. zu jātijarāmaraņassa pāragā) vgl. Thag. 1022 a jātimaraņapāragu.

I. 2 ¹⁵ (⁸²) ^d dukkhass' antakarā bhavāmase vgl. SN. II. 11 ⁸ (⁸⁸⁷) ^d etc., s. dort.

I. 2 10+17 (88+84)

Nandati puttehi puttimā gomiko (B¹ gopiyo) gohi tath' eva nandati upadhī hi narassa nandanā na hi so nandati yo nirāpadhi (Bʰi nirupadhi).

Socati puttehi puttima gomiko (B¹ gopiyo) gohi tath' eva socati upadhī hi narassa socanā

na hi so socati yo nirūpadhīti (Ba nirupadhīti, Ba nirupadhīti).

S. I. 2. 2 1+2 (I. 6), wo aber in G. 1 v. 1. B gopiko, Text beider Gūthūs upadhīhi, als ein Wort, und nirupadhīti, in G. 2 25 nur gomiko, na hi socati ohne so.

S. IV. 1. 8. 2. G. + 3. G. (I. 107 f.), we in G. 1 und 2 gomiko gohi mit v. 1. B gomā gobhi, in beiden Gāthās upadhīhi und nirupadhīti, in G. 2 yo ausgelassen.*

* Es kommt vorläufig nicht darauf an zu unterscheiden, was durch 30 Schuld der Überlieferer und was durch Schuld des S.-Herausgebers

veranlaßt ist.

= Mvu. III. 417. 15—18 + 418. 2—5 Nandati putrehi putrimām

gomiko gohi (BM gopiko gopihi) tathaiva nandati upadhihi nandati jano

na hi so nandati yo nirupadhi (M nirupadhik).

Socati putrehi putrimām gomiko gohi tathaiva socati (BM gopibhis tathaiva ca socati) upadhīhi jano prabādhito (M upadhihi janā prabodhitā, B prasodhito)

na hi śocati yo nirupadhih.

I. 3 Khaggavisāņasutta (Strophen ³⁵⁻⁷⁵) enthalten auch in N°. XVIII (Khaggavisāņasuttaniddesa, N°. S. 234—319), einige Strophen auch entsprechend Mvu. I. 357 ff. 45 the second second second

I. 3 1 (35) * etc. (s. I. 3 1 (35)).
 = M. 86 25 (II. 99). Dhp. 142 c* (== Dutr. B 39 c savisu blutesu nihai dana).

SN. H. 14 19 c (304 c).* Thag. 867 b. J. 505 26 c. 522 a6 c. No.

XVIII. $^{1a}(234) = ^{5a}(239)$.

Divy. XXIII. 2c (339) sarveşu bhūteşu nidhāya dandam.

Mvu. I. 358. 1 (s. unter I. 3 1 (85)).*

Vgl. auch SN. III. 9 36 (620) ** = Dhp. 405 * Nidhāya daṇḍaṇ bhūtesu (Dhp. 1. Ausg. daṇḍam mit v. 1. A °aṃ) und Mvu. III. 412. 21 sarvehi bhūtehi nivārya daṇḍaṃ.

* Auch Fausboll SN. p. XV und XVII hat diese Stellen zu I. 3 1 (23)

verglichen.

10

15

20

I. 3 1 (35) Sabbesu bhūtesu nidhūya daṇḍaṃ (* s. auch besonders) avihethayaṃ aññataram pi tesaṃ na puttam iccheyya kuto sahūyaṃ

eko care khaygavisānakappo (4 s. besonders).

= N°. XVIII. 1 (234) = 5 (239), wo aber ahethayam statt

avihethayam.

Auch = Mvu. I. 358. 1-4.

Sarveşu prāņesu nidhāya daṇḍam avihethako anyatare pi teṣāṃ nikṣiptadaṇḍo trasasthāvareṣu* (M. I. 359. 10 dugegen = SNc.**)

eko care khadgavişānakalpo.

25 * = S. VI. 1. 3. 8 4 c (I. 141) nikkhitadando tasathāvaresu, durch Vermittelung von SN. III. 9 36 (629) a+b = Dhp. 405 a+b Nidhāya dandam bhūtesu tasesu thāvaresu ca oder such von SN. II. 14 19 (394) c+d sabbesu bhūtesu nidhāya dandam ye thāvarā ye ca tasanti loke hierhergezogen.

o ** Auch von Fausbell SN. p. XV verglichen,

I. 3 1 (85) d etc. (s. I. 3 1 (85)) auch = I. 3 2 (86) d. 3 (87) d. 4 (88) d. 5(80) d. 5(40) d. 7(41) d. 8(42) d. 0(48) d. 10(44) d. 12(46) d. 18(47) d. 14 (48) d. 15 (40) d. 16 (50) d. 17 (51) d. 18 (52) d. 10 (51) d. 20 (54) d. 21 (55) d. 22 (56) d. 28 (57) d. 24 (58) d. 25 (59) d. 26 (60) d. 27 (61) d. 28 (62) 4 20 (63) 4 30 (64) 4 31 (65) 4 32 (66) 4 88 (67) 4 84 (68) 4 35 85 (60) d, 80 (70) d, 87 (71) d, 88 (72) d, 89 (78) d, 40 (74) d, 41 (75) d, No. XVIII 6d (240) = 20d (245). 21d (245) = 22d (248). 28d (248) = 24d(250), 25d(250) = 26d(252), 27d(253) = 28d(253), 29d(254)= 80d (255), 81d (255) = 40d (261), 41d (261) = 42d (262), 48d (262) =45d(264), 48d(265)=49d(266), 50d(266)=51d(268), 52d(268)= 58d (269), 54d (269) = 50d (270), 57d (270) = 58d (274), 50d (274) =624(275), 684(275) = 644(276), 654(276) = 674(279), 684(279)= 694 (280), 704 (280) = 714 (281), 724 (282) = 784 (286), 744 (286)= 75d (287), 76d (288) = 77d (289), 78d (289) = 70d (291), 80d (291) = 81d (292), 82d (292) = 88d (294), 84d (294) = 85d (295), 86d (295) 45 . = 87d (301), 88d (301) = 89d (302), 90d (302) = 92d (305), 98d (305) = 94d (307), 95d (307) = 96d (308), 97d (308) = 99d (310), 100d (310) = 101 d (311). 102 d (312) = 104 d (314). 105 d (314) = 106 d (315).

(vgl. auch 357, 15 ekacarā khadgavisānakalpā).
Divy. XX ^{1 d} (294) ekas caret khadgavisānakalpah.

112 d (318). 118 d (318) = 114 d (319). Sum. I. 207 d. Mpū. 597 d.

107d (315) = 108d (316). 109d (316) = 110d (317). 111d (317) =

Mvu. I. 357. 21; 358. 8; 12; 16; 20; 24; 359. 3; 7; 11; 15

I. 3 2 (86) Samsaygajātassa bhavanti snehā (Ck bhayavati senaho, Cb bhavati senaho) snehanvayam dukkham idam pahoti adinavam snehajam pekkhamano 10 d = I. 3 1d etc., s. dort. == No. XVIII 6 (240) = 20 (245), we aber in 6h idam ca hoti*. * senha in Ga ist nur Druckfehler. Vgl. Divy. XX 1 (294) Samsevamānasya bhavati* snehāh 15 snehānvayam sambhavatiha duhkham adinavam snchagatam viditvā d s. unter I. 3 1d. * So die Mss. Vgl. Mvu. I. 358, 13–16 Samsevamānasya siyāti sneho (B. C. snehā) 🗝 snehānvayam duļkham idam prubhoti samsevamānam tu jugupsamāno d s. unter I. 8 1d. I. 3 3 (87) Mitte suhajje anukampamāno hapeti attham patibaddhacitto (Bal "bandha") etam bhayam santhave pekkhamāno (* s. auch besonders) d s. unter I. 3 1d. = No. XVIII 21 (245) = 22 (248), aber ohne die v. l. von SN. Vgl. Mvu. I. 359. 8--15 Putrām sahāyān avalokayanto 30 hāpeti artham pratibaddhacitto* na putram iccheya kuto sahāyān (s. oben I. 3 1 (25)) d s. unter I. 3 1d. Jūātīm sahāyān avalokayanto hapeti artham pratibaddhacitto 35 jnäti na iccheya kuto sahäyäm d s. unter SN. I. 3 1d. * Auch von Fausbøll SN. p. XV verglichen. I. 3 3 (87) c etc. (s. I. 3 3 (87)) vgl. auch S. I. 1. 3 1c. 2c 4 1c. 2c (I. 2 f.) etam bhayam marane pekkhamāno. I. 8^{4} (38) = N^c. XVIII ²⁸ (248) = ²⁴ (250), we aber apekkhā, vamsakaliro, und die vv. ll. von SN. fehlen. (b und d s. auch besonders.) I. 3^4 (88) b etc. (s. I. 3^4 (88)) puttesu däresu ca yā apekhā (Bi apekkhā)* 45 = S. III. 1. 10. 3 1d (I. 77), we aber apekkhā. 29

= Dhp. 345d (apekhā, v. l. Br apekkhā).

= Dutr. Cvo 31 d putreșu dareșu ya ya aveha.

= J. 201 1 d (apekhā, v. l. Bi apekkhā).

Vgl. Thag. 187 d puttesu daresu ca te apekkhā.

- * Auch von Fausbell SN. p. XV mit Dhp. verglichen (wo 38 statt 39 zu korrigieren ist) und mit den meisten der angegebenen Stellen Dhp. 2. Ausg. p. 77.
- I. 3 4 (88) d = I. 3 1 (85) d etc., s. dort.
- I. 3 5 (30) = N°. XVIII 25 (250) = 26 (252), aber SN. abaddho (Bat abandho): N°. abandho. SN. seritan : N°. serita. N°. hat nicht die v. l. viñnu für viñnū. (d s. besonders.)
 - I. 3 5 (89) d == I. 3 1 (85) d etc., s. dort.
 - I. 3 ⁶ (⁴⁰) = N^c. XVIII ²⁷ (252) = ²⁸ (253), ohne Abweichung, aber ohne die vv. ll. von SN. (⁴ s. besonders.).
- 15 I. 3 6 (40) d = I. 3 1 (35) d etc., s. dort.
 - I. 3 7 (41) = Nc. XVIII 29 (253) = 30 (255), ohne Abweichung, aber ohne die vv. ll. von SN. (c+4 und d s. besonders.)
 - I. 3 ⁷ (41) e+d etc. (s. I. 3 ⁷ (41)) piyavippayogam vijigucchamāno (B¹ pijigucch², C¹ jigucch²). d s. besonders.

 Vgl. Mvu. I. 358. 23--24 priyā viyogam vijigupsamāno 24 s. oben unter I. 3 1 (25) d.*

- * Auch Fausbell SN, p. XV hat diese Mvu. Stelle verglichen.
- I. 3 7 (41) d = I. 3 1 (35) d etc., s. dort.
- I. 3 * (42) Cātuddiso appatigho (B^{al} appatigho) ca hoti santussamāno itarītarena

parissayānam sahitā achambhī (Mss. °i)

d = I. 3 1 (85) d etc., s. dort.

- = No. XVIII 81 (255) = 40 (261), ohne die vv. ll. von SN.
- Sum. I. 207 (ohne die v. l. von SN. ", aber mit va hoti statt ca hoti, itarītarena, und mit v. l. Sagh achambhi, Bom sahito acchambhito).
 - == Mpū. 597 (ohne die vv. 11. von SN.).
 - I. 3 ° (48) = N°. XVIII 41 (261) = 42 (262), ohne Abweichung und ohne die v. l. von SN. (c+d und d s. besonders.)
- 35 I. 3 9 (43) c+d etc. (s. I. 3 9 (43)) s. unter I 3 11 (45) +12 (46).
 - I. 8 0 (48) d = I. 8 1 (85) d etc., s. dort.
 - I. 3 10 (44) a+b etc. (s. I. 3 10 (44)) vgl. I. 3 30 (64) a+b etc. (s. dort).
 - I. 3 ¹⁰ (⁴⁴) Oropayitvā gihivyanjanāni samsīnapatto (B^a °bhinna-, Bⁱ °chinna-) yathā koviļāro (C^b °l°). chetvāna vīro (B^{ai} dhiro) gihibandhanāni d = I. 3 ¹ (³⁵) d etc. s. dort.
 - = N°. XVIII 43 (262) = 45 (264), wo aber byanj°, sanchinnamit v. l. samsīna-; die v. l. kovilāro und dhiro fehlt.
- I. $3^{11}(^{45})^{a+b}$ etc. (s. I. $3^{11}(^{45})^{+12}(^{46})$) fast ganz = I. $3^{12}(^{46})^{a+b}$ etc. (s. ebenda).

30

40

I. 3 ¹¹ (¹⁵) + ¹² (¹⁶) Sace labhetha nipakam sahāyam saddhimcaram sādhuvihāri dhīram (a+b s. besonders) abhibhuyya sabbāni parissayāni careyya ten' attamano satīmā (CbBai satīmā).

No ce labhetha nipakam sahāyam saddhimcaram sādhuvihāri dhīram (a+b s. besonders) rājā va raṭṭham vijitam (Bai vijitam) pahāya a = I. 3 ¹ (¹⁵) d etc., s. dort.

= N°. XVIII 46 (264) = 47 (265) + 48 (265) = 49 (266). sādhuvihāridhīram als Kompos. vijitam. Ohne die v. l. satimā. 16 = bezw. vgl. MV. X. 3 8+9 = M. 128 8+9 (III. 154) = Dhp.

828+820 = J. 428 8+9.*

Aber MV. und M. saddhiñcaram. MV. satimā, M. satimā nach Sky mit v. l. Si. satimā, Dhp. 1. Ausg. satīmā mit v. l. B satimā, A satamā, Dhp. 2. Ausg. und J. satīmā ohne v. l. 15 MV., Dhp., J., No. vijitam, M. vijitam. M. sādhuvihāridhiram als Kompos., chenso Dhp. 1. Ausg., in Dhp. 2. Ausg. wenigstens cinc derartige v. l. BrSk. der 2. Gūthā in allen eko care mātang' araññe va nāgo, in MV. mit v. l. B und in J. v. l. CkBd rañño, chenso im Dhp. in allen Mss. und darum in der 20 1. Ausg. auch im Text, nāgo in der 1. Ausg. mit v. l. BC nāngo. Im Übrigen alle übereinstimmend mit SN.*

* Diese Parallelon z. T. schon notiert von Rhys Davids-Oldenberg SBE. XVII. 307, Fausbell SN. XV, Dhp. 2. Ausg. p. 73, J. III. 488, Chalmers M. III. 154. Fausbell's fragende Konjektur in Dhp. 2. Ausg. 25 p. 73 _carcyya, omitting cko?* schoitert daran, daß auch SN. in

12 (46) d eko care hat.

(Auch MV. a. a. O. 10 c+d = M. a. a. O. 10 c+d = Dhp. 330 c+d = J. a. a. O. 10 c+d

eko care na ca pāpāni kayirā appossukko mātang' aranne va nāgo

ist dann wohl zu vergleichen mit SN. I. 3 0 (43) c+4 == Nc.

 $XVIII^{41}e^{+d}(261) = {}^{42}e^{+d}(262)$

appossukko paraputtesu hutvā eko care etc. = I. 3^{1} (**5) d etc., s. dort.**)

* Fausball's Vermutung, Dhp. 2. Ausg. p. 74, daß statt appossukko vielleicht appiccho zu lesen sei, ist also auch aus diesem Grunde unwahrscheinlich.

I. 3 12 (46) a+h etc. (s. I. 3 11 (45) +12 (46)) s. unter I. 3 11 (45) a+h.

I. 3 12 (46) d = I. 3 1 (85) d etc., s dort.

I. 3 19 (46) s. auch unter I. 3 18 (47).

I. 3 ¹³ (⁴⁷) = N°. XVIII ⁵⁰ (266) = ⁵¹ (268)

Addhā pasaṃsāma sahāyasampadaṃ
seṭṭhā samā sevitabbā sahāyā
ete aladdhā anavajjabhojī (SN. v. l. B^{si} °ji, C^k °jiṃ)

d = I. 3 ¹ (⁸⁵) d etc., s. dort.

31

Vgl. Dhp. 61 Carañ ce nādhigaccheyya seyyam sadisam attano ekacariyam dalham kayıra n'atthi bale sahayata." Auch mit SN. I. 3 12 (46) ist Dhp. 61 zu vergleichen.

* Dhp. 61 hat schon Fausbell SBE, X Part II p. 7 mit SN, verglichen, --Fausboll's Korrekturen ekacaryam und kayra in Dhp. 2. Ausg. sind unberechtigt.

I. 3 14 (18) Disvā suvannassa pabhassarāni kammāraputtena sunitthitāni samghattamānāni duve bhujasmim

d = I. 8 1 (85) d etc., s dort. = No. XVIII 52 (268) = 53 (269). sanghattayantani statt sam-

ghattamānāni. Vgl. Mbh. XII. 178 13

Bahunam kalaho nityam dvayoh samkathanam dhruvam

ekākī vicarisyāmi kumārīšankhako yathā. 15

Vgl. J. 539, VI, 64, 10 ff. Tatra ekā kumārikā , tassā ekasmiņ hatthe ekum valayam ekasmim dve tāni aññamaññam ghattenti . . . (Auch SN. I. 3 5 (39) viell, zu vgl. mit Mbh. XII. 178 71, und SN. I. 3 12 (46) c+d mit J. 589).* * Vgl. auch Franke WZKM, XX, 343 ff.

I. 8 ¹⁵ (⁴⁹) = N^c. XVIII ⁵⁴ (269) = ⁵⁶ (270). Aber dutiyena statt SN. dutiyena. Die vv. Il. von SN. fehlen.

I. 3 15 (49) d = I. 3 1 (35) d etc., s. dort.

25 I. 3 16 (50) a etc. (s. I. 3 16 (50) a+b, I. 3 16 (50) a-c und I. 3 16 (50)) auch = Thag. 1112 a.

I. 3 16 (50) a+b etc. (s. I. 3 16 (50) a-c und I. 3 16 (50)) == ParDīp. VI. 11 1a+b.

I. 3 16 (50) s-c etc. (s. I. 3 16 (50)) = Thag. 787 a-c, ohne jede Abweichnng.

I. 3 18 (50) Kāmā hi citrā madhurā manoramā (* s. besonders) virûparûpena mathenti cittam (a+b s. besonders) ādinavam kāmagunesu disvā (a-e und e s. besonders) d = I. 8 1 (85) d etc., s. dort.

- No. XVIII 57 (270) = 58 (274), ohne Abweichung.

I. 3 16 (50) c etc. (s. I. 3 16 (50) 6-c und I. 3 16 (50)) = J. 488 17 c*. 524 48 c

* Notiert auch von Fausbøll J. IV. 313.

I. $3^{17}(51) = N^c$. XVIII 50 (274) = 62 (275). Aber ohne vv. 11.

40 I. 3 17 (51) d = I. 3 1 (35) d etc., s. dort.

I. 3 18 (52) 1-c Sitañ ca unhañ ca khudam pipāsam vātātape damsasirimsape (Bal tamsasarisape) ca (a+b s. auch bes.) sabbāni p'etāni abhisambhavitvā (Bai "sam")

= No. XVIII 68 a-c (275) = 64 a-c (276) (ohne die v. l. von SN. b;

in abhisambh).

20

30

Vgl. J. 382 ^{13 a-c} Yo vāpi sīte athavāpi unhe vātātape damsasirimsape ca khudan pipāsam abhibhuyya sabbam.*

* Auch von Fausbøll SN. p. XV verglichen.

I. 3 ¹⁸ (5²) ^{n+b} etc. (s. vorige Parallele) vgl. auch Thag. ^{1007 n+b} kadā nu maņ tandikhudāpipāsā vātātapā kīţasiriņsapā vā.

I. 3 ¹⁸ (52) = N^c. XVIII ⁶³ (275) = ⁶⁴ (276). (Abweichungen s. unter I. 3 ¹⁸ (52) ^{n-c}). (^{n-c}, ^{n+b} und ^d s. besonders).

I. 3 18 (52) d = I. 3 1 (85) d etc., s. dort.

3 10 (53) = Nc. XVIII 65 (276) = 67 (278 f.). Aber vihare statt viharam. Ohne die vv. II. von SN.

I. 3 10 (58) d = I. 3 1 (35) d etc., s. dort.

I. 3 ²⁰ (54) = N°. XVIII ⁶⁸ (279) = ⁶⁹ (280). Aber yam phussaye statt SN. yam phassaye. Ohne die vv. ll. von SN.

I. 3 20 (54) d = I. 3 1 (85) d etc., s. dort.

I. 3^{21} (55) = N°. XVIII 70 (280) = 71 (281). Ohne die vv. Il. von SN.

I. 3 21 (55) d = I. 3 1 (55) d etc., s. dort.

I. $3^{22}(56) = N^c$. XVIII 72(282) = 78(285). Ohne die v. l. von SN.

I. 3 22 (56) d = I. 3 1 (85) d etc., s. dort.

I. 3 28 (57) = No. XVIII 74 (286) = 75 (287). Ohne die v. l. von SN.

I. 3 28 (57) d = I. 3 1 (85) d etc., s. dort.

 3 24 (58) a etc. (s. I. 3 24 (58)) Bahussutam dhammadharam bhajetha vgl. A. IV. 6. 2 5 a (II. 8) Bahussutam dhammadharam.

I. 3 ²⁴ (58) = N°. XVIII ⁷⁰ (287) = ⁷⁷ (289). Aber ulāram in N°. 25 ohne v. l. °l°, und paṭibhāṇa° statt SN. paṭibhāna° mit v. l. B¹ paṭibhāṇa°.

I: 3 24 (58) d = I. 3 1 (85) d etc., s. dort.

I. 8 ²⁵ (⁵⁹) a ctc. (s. I. 3 ²⁵ (⁵⁰) a+c und I. 3 ²⁵ (⁵⁰)) vgl. Thag. ^{1109 b} khiddāratim kāmaguņan ca loke. Vgl. auch J. 545 ^{3a} (VI. 258), s. unter I. 8 ²⁵ (⁵⁰) a+c.

I. 3 25 (50) a+c etc. (s. I. 3 25 (50))

Khiddam ratim (Bai°ddārati. N°.°ddā ratī) kāmasukhañ ca loke vibhāsanatthānā virato saccavādī.

vgl. J. 545 * n=c (VI. 258) Khiddam ratim vippajahetva sabbam 36 na cālikam bhāsati kiñci loke vibhūsanaṭṭhānā virato methunasmā.*

* Fausboll's · Vermutung "read : vibhūsunā vi — — ? * ist also nicht am Platze.

3 25 (50) = No. XVIII 78 (289) = 70 (291). Aber in No. nicht 40 die v. l. saccavādi. Die Abweichung in a s. oben. (a, n+c und d s. besonders.)

I. 3 25 (59) d = I. 3 1 (35) d etc., s. dort.

33

15

- 3 ²⁶ (60) = N^c. XVIII ⁸⁰ (291) = ⁸¹ (292). Aber N^c. ¹¹ ohne cα wie von SN. nur v. l. Bi. (c, c+d und d s. besonders.)
- I. 3 26 (60) c etc. (s. I. 3 26 (60) und I. 3 26 (60) c+d) vgl. auch J. 509 22 d. 24 á hitvāna kāmāni manoramāni.

Thag. 78 d. Mpū. 79 b. 82 b. 83 b pahāya kāmāni manoramāni.

L 3 26 (60) c+a etc. (s. I. 3 26 (60)) hitvāna kāmāni yathodhikāni (Bi yato°, No. ohne die v. 1.). a s. besonders.

Vgl. J. 408 6c+4 aham pi eko carissāmi Bhaggavi hitvāna kāmāni yathodhikānı (B^d yatothitāni).

J. 509 280+d. 25 c+d aham pi ekā carissāmi loke hitvāna kāmāni yathodhikāni (in 25 d v. l. Bd yato").

J. 535 21c+d tato aham pabbajissāmi Sakka hitvāna kāmāni yathodhikāni.

Mvu. II. 53. 15+16 tato aham sugatim pravrajisyam prahāya kāmāni tathādhikāni.

I. 3 26 (60) d etc. = I. 3 1 (85) d etc., s. dort.

- I. 3 27 (01) = No. XVIII 82 (292) = 88 (293), aber No. 4 Sampho statt SN. Sango, No. e gando statt SN. galo mit v. l. Ba gando, Bi gantho, Cb galo, und matima statt SN. mutima mit v. 1. Bat matimā. appassādo in No. b ohne die v. l. von SN.
 - I. 3 27 (61) 4 = I. 3 1 (85) 4 etc., s. dort.

I. 3 28 (62) a etc. (s. I. 3 28 (62)) Sandālayitvāna (Bal padālayitvāna, Ckb sandālayitvā) samyojanāni

= I. 3 40 (74) b etc. (s. dort). Aber Sandālayitvāna saññojanāni No. VIII 84 a (294) = 85 a (295). 111 b (817) = 112 b (318).

- 25 I. 8 28 (62) = No. XVIII 84 (294) = 85 (295). Die Abweichung in a s. bes. No. b ohne die v. l. von SN. (a und d s. bes.)
 - I. 3 28 (62) d = I. 3 1 (85) d etc., s. dort.
- I. 3 29 (63) a etc. (s. I. 3 20 (63)) Okkhittacakkhū (CbBl cakkhu) na ca pādalolo. (No. XVIII 86 a (295) = 87 a (301) °cakkhū) auch = SN. IV. 16 18 (972) a (°cakkhu) = Nm. XVI 52 a (477) = 58 a (482).
 - I. 8 29 (68) = No. XVIII 86 (295) = 87 (301). Aber No. ohne die vv. ll. von SN. (a und d s. besonders.)
- 35 I. 3 29 (68) d = I. 3 1 (85) d etc., s. dort.
 - I. 3 30 (64) a+b etc. (s. I. 3 30 (64)) vgl. I. 3 10 (44) a+b etc., s. dort.
 - I. 3 30 (64) Ohārayitvā gihivyanjanāni samchinnapatto (Ck sanjanna°, Bi samchanna°) yathā pārichatto. (a+b s. besonders)

kāsāyavattho abhmikkhamitvā 40 d = I. 3 1 (85) d etc., s. dort.

= No. XVIII 88 (301) = 89 (302) (gihibyanjanani, sanchinna°, und ohne die vv. 11. von SN.).

Vgl. auch Mvu. I. 358. 5—8.
Otärayitvä yrhivyamjanäni
samširnapatro yatha päripätro
käsäyavastro abhiniskramitvä
8 s. unter I. 8 1 (35) d.*

* Auch Fausbell hat Mvu. I. 358, 5 zu SN. 44 und 64 verglichen.

- 3 ⁸¹ (⁶⁵) = N^c. XVIII ⁶⁰ (302) = ⁶² (305). Aber N^c. ohne die vv. ll. von SN.
- I. 3 81 (65) d == I. 3 1 (85) d etc., s. dort.
- 3 *2 (**a*) = N°. XVIII *** (305) = **4 (307). Aber N°. hyapanujja 10 statt SN. vyapanujja mit v. l. C** vyasan*, C** vyayan* korr. zu vyapan*, und snehadosam statt SN. sineha* mit v. l. B** sneha*. N°. ohne die sonstigen vv. ll. von SN.
- I. 3 32 (66) 4 == I. 3 1 (85) 4 etc., s. dort.
- 3 48 (67) = N°. XVIII 95 = 96 (307 f.). Aber N°. ohne die vv. 1l. 15 von SN. und mit upekkham statt upekham.
- I. 3 33 (67) d == I. 3 1 (35) d etc., s. dort.
- I. 3 ³⁴ (as) Āraddhaviriyo paramatthapattiyā alinacitto akusītavutti (C^{kb} °ī) daļhanikkamo thāmabalūpapanno d = I. 3 ¹ (35) d etc., s. dort.

= No. XVIII 107 (308) = 109 (310) (ohne die v. l. Chb) und vgl. Mvu. I. 357. 12-15:*

Alabdhavīryā satatānuyogī udayracitta akušidavartī drdhavikramā vīryabalopapetā 15 s. unter I. 3 1 (25) d.

" Mvu. auch von Fausbell SN. p. XV verglichen.

I. 3 ³⁵ (⁶⁰) = N°. XVIII ¹⁰⁰ (310) = ¹⁰¹ (311). Aber N°. Patisal-länam statt SN. °llänam mit v. l. Ck sallänä, ChBi sallänam, ⁵⁰ und ohne die sonstigen vv. ll. von SN. (h, e und d s. bes.).

I. 3 ⁸⁵ (⁶⁹) ^b etc. (s. I. 3 ⁸⁵ (⁶⁹)) dhammesu niccam anudhammacārī (B^{al} [°]i) vgl. Dhp. ²⁰ ^b dhammassa hoti anudhammacārī.*

(und ^a beider Stellen klingt in drei Wortendungen an: [°]am [°]am [°]māno). A. IV. 7 [°] (II. 8), dhammassa hotī a[°].

* Auch Fausbell SN. p. XV vergleicht Dhp. ²⁰.

I. 3 35 (69) c etc. (s. I. 3 35 (69)) ādīnavam sammasitā bhavesu vgl. Mvu. I. 359. 2 mitresu ādīnavam sammršanto.*

* Schon Fausball SN. p. XV hat beide Stellen verglichen.

I. 3 35 (69) d = I. 8 1 (35) d etc., s. dort.

I. 3 ³⁶ (⁷⁰) = N^c. XVIII ¹⁰² (312) = ¹⁰⁴ (313). Aber ohne die vv. Il. von SN., und mit satimā statt SN. satīmā.

I. $3^{36}(^{70})^d = I. 3^1(^{35})^d$ etc. (s. dort). + $^{37}(^{71})^{a-c}$ Siho va saddesu asantasanto

vāto va jālamhi asajjamāno padumam va toyena alimpamāno

45

25

= N°. XVIII 102d = 104d + 105 (314) = 106 (315). Vgl. SN. I. 12 ? (213) $^{a+c+d+e}$ etc., s. dort.

I. 3 37 (71) d = I. 3 1 (35) d etc., s. dort.

I. 3 38 (72) a etc. (s. I. 3 38 (72) Siho yathā dāthabali pasayha

vgl. Myu. III. 261. 10 a simha iva dathi bali.

I. 3 ³⁸ (72) = N^c. XVIII ¹⁰⁷ (315) = ¹⁰⁸ (316). Aber N^c. ohne die vv. ll. von SN. (a, c und d s. besonders.)

I. 8 38 (72) c etc. (s. I. 3 38 (72)) sevetha pantani (SN. Ukh pattani,

Bi panthani) senāsanāni (No. ohne die vv. 11.)

10 = S. VI. 2. 3. 4 ^{1 a. 2 c} (I. 154) (mit v. l. B sayanāsanāni, aber ohne die vv. ll. von SN.) und = Thag. ^{1 i 2 a} (ohne vv. ll.) = Mil. 402 ^{2 a} (ohne vv. ll.).*
* Vgl. Trenckner Mil. p. 430.

I. 3 38 (72) d = I. 3 1 (35) d etc., s. dort.

15 I. 3 ³⁹ (⁷⁸) Mettam upekham karunam vimuttim āsevamāno muditan ca kāle sabbena lokena avirujjhamāno ⁴ = I. 3 ¹ (⁸⁵) ⁴ etc., s. dort.

= No. XVIII 100 (316) = 110 (317) (upekkham)

und vgl. Mvu. I. 357. 18—21* upekṣāṃ karuṇāṃ ca bhāvya āsevamāno muditāṃ ca kāle maitreṇa cittena hitānukaṃpī 21 s. unter I. 3 1 (25) 1.

* Auch von Fausbøll SN. p. XV verglichen.

25 I. 3 40 (74) a etc. (s. I. 3 40 (74) Rāgan ca dosan ca (Bal °am ca °am ca) pahāya moham = SN. III. 5 7 (408) a (Bal °am ca °am, ohne ca), ferner = S. VII. 2. 12. 7 ° (I. 184). Dhp. 20 °.*

J. 587 121 °.

Vgl. auch Mvu. I. 166. 19 Rāgam ca moham ca prahāya doṣam.

Auch von Fausbell SN. p. XV verglichen.

I. 3 ⁴⁰ (7⁴) = N^o. XVIII ¹¹¹ (317) = ¹¹² (318). Aber N^c. ohne die vv. ll. von SN. (a, b und d s. besonders.)

I. 3 40 (74) h etc. (s. I. 8 40 (74)) = I. 3 28 (62) a etc., s. dort.

I. 3 40 (74) d == I. 3 1 (85) d etc., s. dort.

35 I. 8 41 (75) = N°. XVIII 118 (318) == 114 (319). Aber N°. attatthapaññā statt SN. attattha° mit v. l. Ba atthattha°, Bi attattha°, und ohne die sonstigen vv. ll. von SN.

I. 3 41 (75) d = I. 3 1 (85) d etc., s. dort.

I. 4 Kasibhāradvājasutta (Strophen 76-82).

Es entspricht S. VII. 2. 1 (I. 172 f.).*

* Auch von Feer bemerkt, S. s. a. O.

Im Einzelnen:

45

I. 4 ¹ (⁷⁶) Kassako paṭijānāsi na ca passāma (B^{al} °mi) te kasim kasin no pucchito brūhi yathā jānemu te kasim (^d s. besonders).

40-

45-

S. VII. 2. 1. 9 Kassako paţijānāsi na ca passāmi te kasin kassako (S¹ kasine, S³ kasane) pucchito brūhi katham jānemu tam kasin ti.

I. 4 1 (76) d (s. I. 4 1 (76))
vgl. auch SN. III. 9 6 (599) f etc., s. dort.

Vgl. auch D. XIX. 44 ^{1d} katham jänemu tam mayam (mit vorangehendem pucchāma, S^c ^omi) = Mvu. III. 211. 4 ^b katham jänema te vayam (mit vorangehendem prechāmi).

S. I. 3. 6 ^{1d} (I. 15) (mit vorangehendem putthum āgamma) 10 = I. 5. 9 ^{2d} (I. 34) (aber tam) = I. 8. 6 ^{2f} (I. 48) (aber tam) = II. 1. 4 ^{1d} (I. 47).

VV. 62 ^{2d} (mit vorangehendem pucchāma). 83 ^{11 d}. PV. II. 5 ^{11 d}. IV. 3 ^{18 d} (^{17 d} in der Version ParDīp. III. 247) (mit vorangehendem pucchāma). ¹⁸ J. 382 ^{1d} (v. l. C^{ks} tam). ^{10 d} (C^{ks} tam). 523 ^{25 d}. 529 ^{68 d}. 532 ^{1d}. 538 ^{7d}. 540 ^{8 h} (mit folgendem puttho). ^{6 h}. DhpA. 15 ^{6 d}, PTS.-Ausg. I. 31 ^{1d} (Fausbøll p. 96).

Vgl. auch SN. V. 1 ²⁴ (***00**) ³ yathā jānemu tam mayam (mit vorangehendem pabrūhi) = J. 382 ^{3d. 12d} (beide Male 20 C^{ks} tam, in ^{12d} B^{at} katam statt yathā) (^{3d} und ^{12d} mit vorangehendem puṭṭhā).

SN. III. 9 ⁶ (***9**) ⁵ yathā jānemu brāhmaṇam (mit voran-

gehendem pabrūhi).

J. 475 4 1 yathā jānemu phandanam (mit vorangeh. puṭṭho). 25 I. 4 2 (77) a etc. (s. I. 4 2 (77)) ygl. auch Ind. Spr. 2 6547 a (Dharmaviveka 1 bei Haeb.) Sraddhābījo (sc. dharma-

vrksah).

I. 4 ² (⁷⁷) Saddhū bijam tapo vutthi (* s. auch besonders).

paññū me yuganangalam (Ckb "namg")

hirī (CbB hirī, Bl hīrī) īsā mano yottam

sati me phālapācanam. (c+4 s. auch besonders.)

== S. VII. 2. 1. 10 ¹ (ohne die vv. ll. von SN.).*

* isū ist wohl nur Druckfehler.

I. 4 ² (⁷⁷) ^{c+d} (s. I. 4 ² (⁷⁷) in der Form von SN. ohne die vv. II.) so vgl. auch S. XLV. 4. 5 ^{1 c+d} (V. 6) hirī īsā mano yottam sati ārakkhasārathi.

I. 4 ⁸ (⁷⁸) Kāyagutto vacīgutto āhāre udare yato saccam karomi niddānam (B^{ai} nidānam) soraccam me pamocanam.

S. VII. 2. 1. 10 2 (ohne die v. l. von SN.).

I. 4 4 (70) a+b etc. (s. I. 4 4 (70)) auch = Ap. in ParDīp. V. 43 16 a+b (nur Viriyam; mit v. l. yogakhemānivāh²).

I. 4 4 (79) Viriyam (B^{ai} °yam) me dhuradhorayham yogakkhemādhivāhanam (a+b s. such besonders).

10

15

20

25

80

35

40

45

qacchati anivattantam yattha gantvā na socati (4 s. auch besonders).

= S VII. 2. 1. 10 3 (I. 173) (nur Viriyam).

I. 4 4 (79) d etc. (s. I. 4 4 (79)) auch = A. III. 29 5d (I. 180). Thag. 138d. Vgl. auch SN. III. 2 21 (445) d yattha gantvā na socare =

Dhp. 225 d. VV. 43 102f (III. 5 58f), 51 4d (V. 1 4d). J. 243

Schluß-Udana 2f (II. 257).

I. 4 5 (80) Evam esā kasī (Bai kasi) katthā sā hoti amatapphalā

etam kasim kasitvāna

sabbadukkhā pamuccati (4 s. auch besonders). = S. VII. 2. 1. 10 4 (I. 173) (ohne die v. l. von SN.).

I. $4^{5}(80)^{4}$ etc. (s. I. $4^{5}(80)$) auch = S. I. 4. 1. 9^{4} (I. 18). I. 6. 9 1d. 2d (I. 38). Dhp. 180d. 192d. saif, J. 1 Einleitung, G. 5d (I. 97). KV. III. 7. 4 2f (I. 254). Myu. III. 423. 6 b sarvaduhkhā pramucyate. Divy. XII 7d. 10d sarvaduhkhāt pramucyate.*

Vgl. Dutr. Cvo 42 d so duha na parimucati.

Vgl. auch Thīg. 819 d sabbadukkhā pamocaye. Auf die Entsprechung von Dhp. 192, J. I p. 97 und Divy. hat schon Fausbøll Dhp., 2. Ausg. p. 44 hingewiesen.

I. 4 6 (81) etc. (s. I. 4 6+7 (81+82)) außerdem = Mil. 228 1. 2 (gathabhigitam beide Male sowohl in " wie in ", abhojaniyam, sampassatam, sati).*

Auch von Trenckner Mil. p. 427 und Fausbell SN. p. XV ver-

I. 4 6+7 (81+82) Gāthābhigitam me abhojaneyyam sampassatam (Bal samp°) brāhmana n'esa dhammo

gāthābhigītam panudanti buddhā dhamme sati (CkBal sati) brāhmana vuttir esā. (Diese

Gāthā s. auch besonders.) Añnena ca kevalinam mahesim

khināsavam kukkucavāpasantam (B^{ai} kukkucca-) annena panena upatthahassu (e s. auch besonders) khettam hi (Bal ottan hi) tam punnapekhassa (Bal opekkhassa) hoti.

= SN. III. 4 20+27 (480+481). (In 26 a v. l. Bai gāthābhigitam, in 27 v. 1. CkBa kukkucca-, Bi kukkuccam, Ba khettan, Bi khettam, im übrigen Text und vv. ll. dieselben).*

= S. VII. 1. 8. 7 1+2 (I. 167). VII. 1. 9. 11 1+2 (I. 168). VII. 2. 1. 12 1+2 (I. 173) (aber VII. 1. 8. 7 und 1. 9. 11 ° bhigitam me, an allen 3 Stellen abhojaniyam** mit v. l. B abhojaneyyam, VII. 1. 8. 7 sampassatam, 1. 9. 11 und 2. 1. 12 sampassatam, alle ohne die v. l. samp° von SN., in VII. 1. 9. 11 10 v. l. S 1-3 vācābhigītam, in allen Stellen nur sati. In 2 a überall ce *** mit v. l. S 1-3 ca, VII. 1. 8. 7 2a

kevalinam, in b überall kukkucca- mit v. l. S 1-3 kukkuca-, VII. 1. 8. 7 2d wie SN. khettam hi tam, aber mit v. l. S 1-3 hetam, VII. 1. 9. 11 24 khettam hi tam, VII. 2. 1. 12 24 khettan hi tam, und alle °pekkhassa). * Auch von Fausbøll verglichen SN. p. XV. ** abhojaniyam VII. 1. 9. 11 wird nur Druckfehler sein. *** ca in VII. 1. 8. 7 2a kann nur Druckfehler sein. I. 4 7 (82) c etc. (s. I. 4 6+7 (81+82)) vgl. auch D. XXI. 1. 12 3 c annena pānena upaṭṭhahimhā. PV. II. 9 8b (auch ParDīp. III. 115) annena pānena 10 upatthito siyā. J. 446 7 b annena panena upatthahati. J. 524 44 b und 545 280 b (VI. 311) annena panena upatthito 'smi. I. 5 Cundasutta (Strophen 83-90). 15 I. 5 1 (88) a Pucchāmi munim pahūtapannam vgl. II. 13 1 (350) a Pucchāma munim pahūtapannam. I, 5 7 (80) Chadanam katvāna subbatānam pakkhandi kuladūsako pagabbho māyāvī asannato palāpo 20 patirūpena caram sa maggadūsī.* == J. 252 Komm., zitierte G. 8 (II. 281) (mit v. l. C* pakkhandi, in " māyāvi mit v. l. O'C"Bd "vī, in d mit v. l. BdBl pati" und Bi samaggarūpiti).** * J., a. a. O., gedruckt samaggadiisi. 25 ** Auch von Fausbell SN. p. XV verglieben. I. 6 Parabhavasutta (Strophen 91-115). I. 6 1 (91) b etc. (s. I. 6 1 (91) b+c+3 (98) a) == I. 9 15 (167) d. III. 9 6 (599) b vgl. auch SN. III. 11 21 (699) c etc., s. dort. I. 6 1 (91) b+c+3 (98) a mayam pucchāma Gotamam (b s. auch bes.) Bhagavantam putthum agamma (e s. auch bes.). 8 (98) a s. unter I. 6 8 (98) a+d. Vgl. S. I. 5, 9 20 (I. 34) bhavantam (SS Bhagavantam) putthum agamma + 6a+b: a s. unter I. 6 8 (93) a annam pucchāma Gotama (v. 1. SS Gotamam). I. 6 1 (91) c etc. (s. I. 6 1 (91) b+c+8 (93) a) vgl. V. 14 6 (1110) c bhavantam (Ckb bhagavantam) putthum (Bai puthu) agamma entspr. No. XIV 16c = 17c (161) bhagavantam putthum āgamhā. 40 Vgl. ferner SN. III. 9 4 (597) c bhavantam (Bai bhagavantam) putthum agamhā (Bai agamma).

vantam) putthum agamma.

S. I. 3. 6 1c (I. 15). I. 8. 6 20 (I. 43). II. 1. 4 1c (I. 47) bhavantam (SS bhayavantam, I. 8. 6 20 und II. 1. 4 1c bhaga-

I. 6 1 (91) d kim (Bal kim) parābhavato mukham = I. 6 3 (93) d etc. (s. I. 6 3 (93) a+d).

Vgl. auch I. 6 4 (94) d etc., s. dort.

I. $6^{3}(93)^{a}$ etc. (s. I. $6^{3}(93)^{a+d}$) = S. I. 5. $9^{6a}(I, 34)^{*}$. (S. auch unter I. 6 1 (91) b+c+8 (98) a).

* h'etam mit m statt m in S, ist Druckfehler.

I. 6 3 (93) a+d Iti h'etam vijānāma (a s. auch besonders.) kim parābhavato mukham (a s. auch besonders.) $= I.6^{5}(^{95})^{a+d}, ^{7}(^{97})^{a+d}, ^{9}(^{99})^{a+d}, ^{11}(^{101})^{a+d}, ^{13}(^{108})^{a+d}, ^{15}(^{105})^{a+d}.$

17 (107) a+d, 10 (109) a+d, 21 (111) a+d, 28 (113) a+d.

I. 6 3 (98) d etc. (s. I. 6 3 (98) a+d) = I. 6 1 (91) d etc., s. dort.

I. 6 4 (04) d tam (Bal tam) parābhavato mukham = I. 6 6 (96) d. 8 (98) d. 10 (100) d. 12 (102) d. 14 (104) d. 16 (106) d. 18 (108) d. 20 (110) d. 22 (112) d. 24 (114) d.

15 Vgl. auch I. 6 1 (91) a etc., s. dort.

I. 6 5 (95) a = I. 6 3 (98) a etc., s. dort.

I. 6 5 (05) a+d = I. 6 3 (08) a+d etc., s. dort.

I. 6 5 (95) d = I. 6 1 (91) d etc., s. dort.

I. 6 6 (96) d = I. 6 4 (94) d etc., s. dort.

20 I. 6 7 (97) a = I. 6 3 (93) a etc., s. dort.

I. 6 7 (97) a+d == I. 6 3 (98) a+d etc., s. dort. I. 6 7 (97) d = I. 6 1 (91) d etc., s. dort.

I. $6^{8}(98)^{a}$ etc. (s. I. $6^{8}(98)^{a+h+e}$) = SN. I. $7^{10}(125)^{a}$ (ohne die v. 1. von I. 6 8 (98) a).

25 Vgl. auch S. VII. 2. 9. 4 * (I. 182) Yo mataram pitaram va. J. 540 118 a = 114 a Yo mataram (Cks va) pitaram va.

J. 257 8 Na mātaram pitaram vā.

I. 6 8 (98) a+b etc. (s. I. 6 8 (98) a+b+c) = Mvu. I. 184. 21 Yo mātaram ca pitaram ca jīrnakam gata-

yauvanam.

45

I. 6 8 (98) *+b+c Yo mātaram vā (Ck ohne vā) pitaram vā (a s. auch besonders) jinnakam gatayobbanam (a+b und b s. auch besonders)

pahu (Bª bahu) santo na bharati. = I. 7 9 (124) a+b+c* (In a ohne die v. l. von I. 6 8 (98) a).

Vgl. J. 469 7a+b+c Mataram pitaram cāpi (Cks vāpi, Bd ca pi) 35 jinnake gatayobbane (Ba kam nam) pahu santo (Cks santā, Bd bahusanto) na bharanti (Cks bharissanti).**

Vgl. auch J. 468 Sa+b+c Mataram pitaran capi 40 jinnake gatayobbane (Bd °kam 'nam) pahu (B^{df} bahu) santo na posissam.

* Auch von Fausbøll SN. p. XV verglichen.

** Die Entsprechung dieser Stelle mit SN, hat auch Fausbell J. IV. 184 festgestellt.

```
R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen.
 I. 6 8 (98) b etc. (s. I. 6 8 (98) a+b+c) vgl. auch J. 484 10 b jinnakā
      gatayobbanā (mit vorangehendem Mātāpitā in a).
 I. 6 * (98) d == I. 6 4 (94) d etc., s. dort.
 I. 6 9 (99) a = I. 6 3 (93) a etc., s. dort.
 I. 6 9 (99) a+d = I. 6 3 (93) a+d etc., s. dort.
 I. 6 9 (90).d == I. 6 1 (91) d etc., s. dort.
 I. 6 10 (100) a etc. (s. I. 6 10 (100) a+b und I. 6 10 (100) a+b+c) = I. 7 15 (130) a.
 I. 6 10 (100) a+b etc. (s. I. 6 10 (100) a+b+c) = Myu. I. 188. 14
      Yo brāhmanam vā śramanam vā
      anyam vāpi vanīyakam (CM. anyam vanīpakam tathā, BNAL 10
      nipakam).
I. 6 10 (100) a+b+c Yo brāhmanam vā samanam vā (a s. auch bes.)
      annam vapi vanibbakam (Ckh vani") (a+h s. auch besonders)
     musavadena vanceti (e s. anch besonders).
   == I. 7 14 (129) a+b+c*
   Vgl. VV. 52 14 a+lete (V. 2 12 a+lete in der Zählung ParDīp. IV. 227)
     Samane brühmane cāpi
     anne vapi (in ParDīp. v. l. S. te pi) vanibbake
      musāvādena vancesi.
        * Auch verglichen von Fausbell SN. p. XV.
I. 6 10 (100) c etc. (s. I. 6 10 (100) a+b+c) auch = PV. III. 4 2d (auch
     ParDīp. III. 193, mit v. l. MCD vancesi).
I. 6 10 (100) d = I. 6 4 (94) d etc., s. dort.
I. 6 11 (101) a == I. 6 1 (03) a etc., s. dort.
I. 6 11 (101) a+d == I. 6 3 (93) a+d etc., s. dort.
                                                                        25
I. 6 11 (101) d = I. 6 1 (91) d etc., s. dort.
I. 6 12 (102) h sahirañño sabhojano (in " folgt bhuñjati)
     vgl. J. 235 11 sahiraññā sabhojanā (in c folgt bhutvā).
I. 6 12 (102) c eko bhuñjati saduni
     vgl. J. 326 3 c eko sādum (Cks sādun, Bi sādhu) na bhunjeyya. 30
     Mbh. V. 33 46 a ekah svādu na bhunjita.*
       * J. und Mbh. von mir notiert WZKM. XX. 360.
I. 6 12 (102) d == I. 6 4 (94) d etc., s. dort.
I. 6 18 (108) a = I. 6 8 (98) a etc., s. dort.
I. 6 13 (108) a+d = I. 6 3 (93) a+d etc., s. dort.
                                                                       35
I. 6 18 (108) d = I. 6 1 (91) d etc., s. dort.
I. 6 14 (104) d = I. 6 4 (94) d etc., s. dort.
I. 6 15 (105) a == I. 6 8 (93) a etc., s. dort.
```

I. 6 16 (106) c laddham laddham vināseti vgl. Smp. I. 233 d laddham laddham vinassati. Vgl. auch J. 382 4d laddham yassa vinassati.

I. 6 15 (105) a+d = I. 6 3 (93) a+d etc., s. dort. I. 6 15 (105) d == I. 6 1 (91) d etc., s. dort.

40

R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen.

```
I. 6 16 (106) d = I. 6 4 (94) d etc., s. dort.
```

I. 6 17 (107) a = I. 6 8 (93) a etc., s. dort.

I. 6 17 (107) a+d = I. 6 3 (93) a+d etc., s. dort.

I. 6 17 (107) d = I. 6 1 (91) d etc., s. dort.

5 I. 6 18 (108) a Sehi därehi asantuttho (Ckb santuttho, Bi därehy asan') vgl. A. V. 179. 8 34 (III. 213) sehi darehi santuttho.

I. 6 18 (108) d = I. 6 4 (94) d etc., s. dort.

I. 6 10 (109) * = I. 6 3 (93) * etc., s. dort.

I. 6 19 (100) a+d = I. 6 8 (98) a+d etc., s. dort.

10 I. 6 10 (100) d = I. 6 1 (91) d etc., s. dort.

I. 6 20 (110) d = I. 6 4 (94) d etc., s. dort.

I. 6 21 (111) a == I. 6 3 (98) a etc., s. dort.

I. 6 21 (111) a+d = I. 6 8 (98) a+d etc., s. dort.

I. 6 21 (221) d == I. 6 1 (91) d etc., s. dort.

15 I. 6 22 (112) d = I. 6 4 (94) d etc., s. dort.

I. 6 28 (118) a = I. 6 3 (98) a etc., s. dort.

I. 6 28 (118) a+d = I. 6 8 (98) a+d etc., s. dort.

I. 6 28 (118) 4 = I. 6 1 (01) 4 etc., s. dort.

I, 6 24 (114) d = I, 6 4 (94) d etc., s. dort.

20 I. 6 25 (115) b(z. T.)-d pandito ariyo dassanasampanno

sa lokam bhajate sivam. = A. III. 45 2b(z. T.)-d (I. 151) . . . pandito

ariyo dassanasampanno* sa lokam bhajate sivam.

* dasana° ist offenbar Druckfehler.

I. $6^{25} (^{115})^d$ etc. (s. I. $6^{25} (^{115})^{b-d}) = A$. VIII. 88. 2^{4d} (IV. 245) (A. VIII mit v. l. Ph bhajati).

I. 7 Vasalasutta (Strophen 116-142).

30 I. 7 1 (116) a etc. (s. die ff. Parallelen) auch = Pv. XI. 5 5a.

I. 7 1 (116) a + z. T. b etc. (s. I. 7 1 (116)), vgl. Thag. 052 a + z. T. b Kodhanā upanāhī ca makkhī. J. 382 ⁴ z. T. ^a + ^{5 a} Makkhī . . . Kodhano upanāhī ca. Diese Parallelen hängen z. T. mit denen von Î. 7 18 (138) b zusammen, s. dort.

I. 7 1 (116) Kodhano upanāhī ca pāpamakkhī ca yo naro (* + z. T. b s. auch besonders)

vipannaditthi māyāvī tam jaññā vasalo iti (d s. auch bes.) = P. I. 2 3 (I. 160)* (P d in der siames. Ausg. vasalo ime ti). * Diese Entsprechung schon von Taylor P. p. 160 notiert.

I. $7^{1}(^{116})^{d}$ etc. (s. I. $7^{1}(^{116})) = ^{2}(^{117})^{d}$. $^{3}(^{118})^{d}$. $^{4}(^{119})^{d}$. $^{5}(^{120})^{d}$. 6 (121) d. 7 (122) d. 8 (128) d. 9 (124) d. 10 (125) d. 11 (126) d. 12 (127) d. 18 (128) d. 14 (129) d. 15 (130) d. 16 (131) d. 17 (132) d. 18 (138) d. 19 (184) d.

```
I. 7 2 (117) d = I. 7 1 (116) d etc., s. dort.
I. 7 3 (118) d = I. 7 1 (116) d etc., s. dort.
I. 7 4 (119) a Game vā yadi vāranne
   = S. III. 1. 1. 9 1 a (I. 69). XI. 2. 5. 3 2 a (I. 238). A. III. 126.
     3 3 a (I. 281). VI. 45. 3 7c (III. 354). Dhp. 98 a. Thag. 991 a. 5
     J. 178 2a. 355 4a. 376 2a. Mpū. 141 a.
  Vgl. auch grāme vā yadi vā grhe Mahāsahasrapramardinī,
     Zapiski Vostočnago Otdělenija Imperatorskago Russkago Archeo-
     logičeskago Obščestva Bd. XI (1897-98), S. 264, Z. 121.
  Vgl. ferner Ayaramgasutta I. 7. 8 7ª game va aduvāranne.
I. 7 4 (110) b yam paresam mamāyitam = Pv. VIII. 2. 46 b (Vin. V. 149).
I. 7 4 (119) d == I. 7 1 (116) d etc., s. dort.
I. 7 5 (120) d = I. 7 1 (116) d etc., s. dort.
I. 7 6 (121) d == I. 7 1 (116) d etc., s. dort.
I. 7 7 (122) d == I. 7 1 (116) d etc., s. dort.
                                                                        15
I. 7 8 (128) d ... I. 7 1 (118) d etc., s. dort.
I. 7 0 (124) a ... I. 6 8 (08) a etc., s. dort.
I. 7 9 (124) a+b = I. 6 8 (98) a+b etc., s. dort.
I. 7 9 (124) a+b+c = I. 6 8 (98) a+b+c etc., s. dort.
I. 7 9 (124) 1 == I. 6 8 (98) 1 etc., s. dort.
                                                                       20
I. 7 9 (124) d == I. 7 1 (116) d etc., s. dort.
I. 7 10 (125) a ... I. 6 8 (98) a etc., s. dort.
I. 7 10 (125) a+h : (a s. zu I. 6 8 (98) a) b bhataram bhaginim sasum
     vgl. J. 257 Ba+b : (a s. zu SN. I. 6 8 (ps) a) b bhataram bhaginim
     sakham (Bid sakam).
I. 7 10 (125) d == I. 7 1 (110) d etc., s. dort.
I. 7 11 (126) d ... I. 7 1 (116) d etc., s. dort.
I. 7 12 (127) n+h Yo katvā pāpakam kammam
                mā mam jannā ti icchati
     vgl. A. VI. 45. 3 4 (III. 354)
                                                                       50
                Kāyaduccaritam katvā vacīduccaritāni ca
                manoduccaritam katvā
                mā mam jannū (TM M7 jamnā) ti icchati.
I. 7 12 (127) b etc. (s. I. 7 12 (127) a+b) = Thag. 481 d (v. l. A B C
    jannu ti icchasi).
                                                                       35
     (Auch 18 (188) c = A. VI. 45. 3 ac, s. unten).
I. 7 12 (127) d = I. 7 1 (118) d etc., s. dort.
I. 7 18 (128) b bhutvāna (Bai bhutvā ca) sucibhojanan
     vgl. Thag. 23 b bhutvāna madhupāyāsam
I. 7 13 (128) d = I. 7 1 (116) d etc., s. dort.
                                                                       40
I. 7 14 (120) a = I. 6 10 (100) a etc., s. dort.
I. 7 14 (120) a+b = I. 6 10 (100) a+b etc., s. dort.
```

I. 7 14 (129) a+b+c == I. 6 10 (100) a+b+c etc., s. dort.

- 44 R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen.
- I. 7 14 (120) c = I. 6 10 (100) c etc., s. dort.
- I. 7 14 (120) d = I. 7 1 (116) d etc., s. dort.
- I. 7 15 (130) a = I. 6 10 (100) a etc., s. dort.
- I. 7 15 (180) b bhattakāle upatthite = J. 507 10 d. 539 163 b.
- 5 I. 7 15 (130) d = I. 7 1 (116) d etc., s. dort.
 - I. 7 16 (181) d = I. 7 1 (116) d etc., s. dort.
 - I. 7 17 (182) a+b Yo c'attānam samukkamse

parañ (Bai pare) ca-m-avajānati (b s. auch besonders)
= III. 2 14 (438) c+d* (da aber pare ca avajānati im Text, und

= III. 2 14 (438) c+a* (da aber pare ca avayanati im Text, und v. l. Bai 'jānāti). Vgl. LV. XVIII 10 c+d ātmānam yas ca utkarsed yas ca vai

dhvamsayet parām.
* Schon verglichen von Fausbell SN. p. XVI.

I. 7 17 (182) b (s. I. 7 17 (182) a+b)

vgl. MV. X. 3 64 etc. Pare ca na vijānanti, s. WZKM. XXIII.

I. 7 17 (182) d = I. 7 1 (116) d etc., s. dort.

I. 7 ¹⁸ (138) ^b pāpiccho maccharī satho vgl. A. VIII. 10. 5 ^{1 b+d} (IV. 172) pāpiccho . . . issukī maccharī satho. Dhp. ^{262 d} issukī maccharī satho = J. 382 ^{4 b}.

Vgl. auch PV. II. 3 4b issukī maccharī saṭhī (v. l. saṭhā).

S. auch zu I. 7. 1 (116) a + z. T. b.

I. 7 ¹⁸ (183) ° ahiriko anottāpi = A. VI. 45 3 ³ ° (III. 354) (°pi, v. l. M. °ttappi, S. °ttappī).

Vgl. Mvu. III. 11. 4 b ahiriko anotrapo (v. 1. C. apatrayo).

(Auch I. 7 12 (127) b vgl. A. VI. 45. 3 4, s. oben).

I. 7 18 (188) d = I. 7 1 (116) d etc., s. dort.

I. 7 10 (184) a+b Yo Buddham paribhāsati atha vā tassa sāvakam vgl. VV. 47 10 c+d (IV. 9 10 c+d) = J. 40 Einl. 1 c+d. J. 415 Komm. G. 1 c+d (III. 409) tathāgate vā sambuddhe atha vā tassa sāvake.

A. IV. 4. 3 1 h-d (II. 4) yo micchā paţipajjati tathāqate vā sambuddhe atha vā tassa sāvake.

I. 7 10 (184) d = I. 7 1 (116) d etc., s. dort.

I. 7 21 (186) Na jaccā vasalo hoti na jaccā hoti brāhmaņo

kammanā (B^{ai} °unā) vasalo hoti kammanā (B^{ai} °u°) h° brāhmano. = SN. I. 7. ²⁷ (¹⁴²)* (mit denselben vv. ll.) und Rūpasiddhi zu 290 (ohne die vv. ll. von SN.).

Vgl. auch SN. III. 9 57 (650)

40

Na jaccā (B^{ai} jā°) brāhmaņo hoti na jaccā (B^{ai} jā°) h° abrāhmaņo kammanā (B^{ai} °u°) brāhmaņo hoti

kammanā (Bai 'u') h' abrāhmano.

* Schon verglichen von Fausbøll SN. p. XVI.

I. 7 ²¹ (¹⁸⁶) ^b (s. I. 7 ²¹ (¹⁸⁶)) auch = S. VII. 1. 7. 5 ^{1b} (I. 166) (mit v. l. B najacco). VII. 1. 8. 5 ^{1b} (I. 166) (mit derselben v. l.).

35

Dhp. 2. Ausg. ^{393 b} (mit v. l. C^k S^k na jacco, in der 1. Ausg. so im Text).

I. 7 22 (187) a Tad amināpi jānātha = CV. VII. 4. 8 1c. It. 89 1c.

I. 7 23 (138) d khattiyā brāhmaņā bahū = J. 541 11 b. Dīp. VII 84 b.

I. 7 ²⁴ (139) c+d kāmarāgam (Bai °bhavam) virājetvā brahmalokūpago ahu

= J. 481 ^{9c+d}. 507 ^{30c+d} (beide ohne die v. l. von SN.; ahū ti). Vgl. auch A. VI. 54. 9 ^{2c+f}. ^{3c+f} (III. 373) = KV. I. 5. 14 ^{1c+f}. ^{2c+f} kāmarāyam virājetvā (KV. ^{1c} v. l. PS₂ vibhajitvā, S vibbhajji^{*}; ^{2c} S ₂ viharitvā)

brahmalokupaga ahu (A. v. 1. T ahu und ahum).

PV. II. 13 10 c+a itthicittam virājetvā brahmalokupagā (ParDīp. III. 167 °āpagā) ahā ti.

I. 7 24 (189) c+4+f vgl. PV. II. 13 19 c+4+b (s. unter I. 7 24 (189) c+4 und I. 7 24 (189) f).

I. 7 ²⁴ (189) f brahmalokūpapattiyā = D. XIX. 50 ²⁴, PV. II. 13 ^{17 d.} ^{19 b} brahmalokupapattiyā (ParDīp. III. 167 °lokūpa°).

I. 7 ²⁵ (140) h brāhmaṇā mantabandhavā (Ckh °dhuno, Bu °dhuvā) vgl. SN. V. 1 ²² (997) h brāhmaṇa (Ch °no, Bl °nā) mantapārage. 20

I. 7 ²⁶ (111) u+h Ditthe va dhamme garayhā (B* gāreyhām, B¹ gāreyhā) samparāye ca duggati (Ckh °tiṃ) vgl. S. I. 5. 9 5 °+f (I. 34) ditthe dhamme sa vipāko

samparāye ca duggatīti.

I. 5. 9 10 c+d (I. 35) d° dh° sa n° s° ca sugyatīti.

* CV. VI. 6. 3 c+d = J. 37 c+d, J. 393 1 c+d.

dittheva dhamme pāsamsā* samparāye ca suggatīti. Vgl. Vinaya-Gāthā-Konkordanz, WZKM. XXIII.

* Dieser Pada auch VV. 63 9a (V. 13 9c in ParDip. IV, 263), und do dho păsamso PV. IV. 7 13a (pasamso ParDip. III. 264).

I. 7 ²⁶ (¹⁴¹) ^c na ne (O^{kb} te) jāti nivāreti vgl. SN. II. 7 ⁵ (²⁸⁸) ^c na ne koci nivāresi.

I. 7 27 (142) = I. 7 21 (186) etc., s. dort.

I. 7 27 (142) h = I. 7 21 (186) h etc., s. dort.

I. 8 Mettasutta (Strophen 148-152). = KhP. IX.*

> * Die Entsprechung ist schon notiert von Fausbell SN. p. XVI. Ich notiere aus KhP. nur die Abweichungen und vv. ll. Von den vv. ll. des SN. ist in KhP. IX nichts verhanden, außer wo ich es bemerke.

I. 8 ¹ (143) Karaṇiyam atthakusalena KhP. °yan. 40
yan tam santam padam abhisamecca
sakko ujū ca sājū (Bai suhuju) ca sājū (in der Sanna
suvaco c'assa mudu* anatimānī. auch suhuju)

* Fausball hat mudū in den Text des SN. gesetzt, "alle vier
Mss." aber haben mudu, ebenso auch KhP.

R. Otto Franke, Die Suttaniputa-Guthüs mit ihren Parallelen. 46

I. 8 2 (114) Santussako ca subharo ca appakicco ca sallahukavutti santindriyo ca nipako ca

appagabbho kulesu ananugiddho. KhP. a' ca k'.

I. 8 3 (145) Na ca khuddam samācare kiñci In KhP. sind diese 2 Pādas als 3 gezählt. yena viññū pare upavadeyyum. In KhP. als 4 gezählt. Sukhino vā khemino hontu sabbe sattā bhavantu sukhitattā.

I. 8 3 (145) d auch = 5 (147) d. KhP. 4 b. 6 d.

In KhP. als 5 gezählt. I. 8 4 (148) Ye keci pāṇabhūt atthi 10 tasā vā thāvarā vā anavasesā (Bi °rā vanava°) dighā vā ye mahantā vā (B¹ ye va mahantā) KhP. anuka" majihimā rassakā anukathūlā. (Ck °kānukathūlā, Cb °kānūka°)* Fausbell SN. p. XVI vergleicht auch Mbh. I. 1859 a+b sthāvarāni carāni ca 15

Yāni bhūtāni santīha 8 5 (147) Dittha va ye va (Ba ca) adittha In KhP. als 6 gezählt. additthā. ye ca düre vasanti avidüre bhūtā vā sambhavesī vā

d = I. 8 8 (145) d, s. dort.

25

30

35

40

45

In KhP. als 5 gezählt. I. 8 ° (148) Na paro param nikubbetha nam kiñci. natimaññetha katthaci nam kañci (Ba kiñci, Bi na kiñci)

byārosanā* patighasaññā

nāññamaññassa dukkham iccheyya. Fausbell hat zwar vyūrosanā in den Text gesetzt, aber ,alle vier Mss." haben byar".

In KhP. als " gezühlt. I. 8 7 (149) Mātā yathā niyam puttam āyusā ekaputtam anurakkhe niyam. evam pi sabbabhūtesu

mānasam bhāvaye aparimāṇaṃ (d s. auch besonders).

I. 8 7 (149) d (s. I. 8 7 (149)) auch = 8 (150) b. KhP. 9 b. I. 8 8 (150) a+c etc. (s. I. 8 8 (150)) vgl. auch J. 169 1a+b+c Yo ve mettena cittena sabbalok' ānukampati

uddham adho ca tiriyan ca.

In KhP. als a gezählt. I. 8 8 (150) Mettañ ca sabbalokasmin (a+c s. auch bes) b = 7 (140) d etc., s. dort. uddham adho ca tiriyañ ca (a+c und o s. auch bes.) asambādham averam (Okb °m) asapattam. KhP. °dham °ram

I. 8 8 (150) c etc. (s. I. 8 8 (150) a+c und I. 8 8 (160)) auch = Ayaramgasutta I. 8. 4 140 uddham ahe ya tiriyam ca. Vgl. auch S. IV. 3. 3. 20 a (I. 122) uddham adho ca tiriyam = Ap. in ParDīp. V. 63 110 uddham a' ca t' (v. l. P adho tathā tiriyam). Vgl. ferner SN. III. 32 28 (537) b etc. (s. dort) und SN.

V. 5 7 (1055) b etc. (s. dort).

- I. 8 9 (151) n-c etc. (s. I. 8 9 (151)) vgl. auch Ud. V. 10 b+c tittham nisinno uda vā sayāno etam (v. l. M. evam*) satim bhikkhu adhitthahano. * Windisch JPTS, 1890, 102.
- I. 8 9 (151) Tittham caram nisinno vā InKhP.als 10 gezählt. 5 sayāno vā (Bi ohne vā) yāvat 'assa vigatamiddho etam satim adhittheyya ("-" s. auch bes.) brahmam etam vihāram idhu-m-āhu. KhP. viharam.

I. 8 10 (152) Ditthin ca anupagamma In KhP.als 11 gezählt. silava dassanena sampanno 10 kamesu vineyya gedham na hi jatu qabbhaseyyam punar eti KhP. "seyyam.

I. 8 10 (152) e etc. (s. I. 8 10 (152)) vgl. auch SN. V. 12 8 (1008) e Kāmesu vinaya (Ck vineya, Bi vineyya) gedham (entspr. No. XII an (141) kame vinaya go und 7n (143) 15 kāmesu vinaya g°).

- I. 9 Hemavatasutta (Strophen 15:1-180).
- I. 9 1+2 (168+151) = Mpñ. 147 1+2.

Im Einzelnen:

I. 9 ¹ (158) Ajja pannaraso uposatho (iti Sātāgiro yakkho) divyā (Ck vya, Bai byā) ratti (CkBai tti, Ch im) upathita unomanamam Sattharam (c s. auch besonders) handa passama Gotamam (4 s. auch besonders). = Mpū. 147 1, wo aber pannaraso, dibbū.

I. 9 1 (158) e etc. (s. I. 9 1 (158)) == Mpfi. 147 1 (in a ber panna', 25 in b dibba) auch = S. XI. 2. 9. 7 10 (I. 235). Vgl. auch I. 9 25 (177) a etc., s. dort.

Vgl. ferner B. X 18 c Anomā nāmu janikā. XXII 18 a Anomaņ nāma nagaram.

I. 9 1 (153) d etc. (s. I. 9 1 (158)) auch = SN. I. 9 12 (164) d und vgl. I. 9 18 (105) d ehi passama Gotamam.

I. 9 2 (154) Kacci (Ba kiñci, Bi kicci) mano supanihito (iti Hemavato yakkho) sabbabhūtesu tādino (b+d s. auch besonders) kacci itthe anitthe ca samkapp' assa vasikatā (b+d s. auch besonders).

mm Мрй. 147 °. I. $9^{2}(154)^{b+d}$ etc. (s. I. $9^{2}(154)$) auch = I. $9^{8}(155)^{b+d}$.

I. 9 s (155) b+d = 2 (154) b+d etc., s. dort.

I. 9 7 (159) d mantā attham so bhāsati 40 vgl. VV. 63 (V. 13) 6 d mantā atthaŭ ca bhāsasi (mantā in B durch eine 2. Hand zu mantvā korrigiert; S1 manthā; S, bhāsase; S, °ti).

I. 9 9 (161) a Na so rajjati kāmesu vgl. S. XXXV. 95. 14. 7 1a (IV. 74) Na so rajjati rūpesu; 8 1 a Na so rajjati saddesu; 45 9 ^{1 n} (IV. 75) Na so r° gandhesu; 10 ^{1 n} Na so r° rasesu; 11 ^{1 n} Na so r° phassesu; 12 ^{1 n} Na so r° dhammesu.

I. 9 ¹¹ (¹⁶³) ^b (s. I. 9 ¹¹ (¹⁶³) ^{b-d}) vgl. A. III. 89. 2 ^{4 b} (I. 286) atho saṃsuddhacāraṇaṇ (Ph. °cāraṇaṃ).

I. 9 11 (103) b—d atho samsuddhacārano (Ckh vārano)
sabb assa āsavā khinā
n'atthi tassa punabbhavo (c+d und d s. auch besonders).

Vgl. Ap. in ParDīp. V. 156 1861-d dibbacalekhum ca sodhitam

sabbāsavā parikkhīnā n'atthi tassā punabbhavo und ebda. 27 ^{21 h-d} (aber visodhitam und n'atthi dāni pun'). Ebda. 214 ^{12 h-d} dibbacakkhu visodhitam sabbāsavaparikkhīnā n'atthi dāni punabbhavo. Ebda. 52 ^{7 a+e+d} Visuddhamanasā ajju

sabbāsavaparikkhinā n'atthi dāni pun'.

I. 9 11 (168) e+d etc. (s. I. 9 11 (168) b-d vgl. auch Thag. 546 e+d sabbāsavaparikkhīņo n'atthi dāni punabbhavo.

Thag. 323 e+d sabbe me āsavā khīņā n'a° d° p°.

Ap. a. a. O. 34 5 a+b. 37 10 e+d. 43 18 e+d. 201 15 e+d sabbāsavā parikkhīņā n'atthi dāni pun°.

15

45

20 particinina natthi dani pin.

Ud. IV. 9 2 c+d. It. 94 c+d vikkhino (vv. II.: Ud. BD vikkhito,
A vikkhino; It. C vikkhano) jätisamsäro n'atthi tassa pun°.

S. IX. 6. 6 2 c+d (I. 200). Thag. 07 c+d. 87 c+d. 00 c+d. 254 c+d. 844 c+d.

Thīg. 22 c+d. 47 c+d. 100 c+d vikkhino jätisamsäro n'atthi däni
pun° (mit den vv. II.: in S.: S 1-3 vikkhina, Thīg. 22: L vi-

khīņo, BCPS vikkhiņo, S °sārā, 47: L. vikhīņo, P. sikkhiņo, S. vikhiņo, 160: C nikkhiņo, LP vikkhiņo, S vikkhino, P punambhavo).

I. 9 11 (168) d etc. (s. I. 9 11 (168) b-d und I. 9 11 (168) c+d) außerdem = SN. III. 12 28 (746) d. Nm. I 24d (20) und vgl. MV. VI. 29. 2 2d. D. XVI. 2. 3 2d. S. LVI. 21. 5 2d (V. 432). Thag. 170d. 202f. 216d. 339d. 440d. Thīg. 106d n'atthi dāni punabbhavo.

I. 9 12 (104) vijjācaranasampannam = D. XXXII 60 (203). 140 (204). 210 (204). 2200 (205). 510 (208). (Alle diese Strophen enthalten außerdem ebenso wie SN. d Gotamam).

J. 530 82 c (wo außerdem in b munim dem munimo von SN. a entspricht).

Vgl. ferner D. XXVII 1c (109) = 2c (110). M. 53 c (I. 358).*
S. VI. 2. 1. 3 c (I. 153). VII. 1. 8. 4 c (I. 166). 5 3 c (I. 167).
XXI. 11. 6 1c (II. 284). A. VIII. 34. 6 5 a (IV. 238). XI. 11. 10 c (V. 327) vijjācaraṇasampanno. ParDīp. IV. 1. Einl. 2a vijjācaraṇasampannā.

Vgl. auch S. VII. 1. 7. 3 ° (I. 166) "sampanno so sujihati."
* Trenckner M. p. 560 bemerkt schon das Vorkommen dieser Strophe in vier Nikāyas.

15

20

- I. 9 12 (161) d = I. 9 1 (158) d etc., s. dort.
- I. 9 18 (105) a+b + 14 (106) + 18 (170) d + 19 (171) fast ganz = S. I. 3. 10 1+2 (I. 16):
 - I. 9 18 a+b Enijamgham (CkbBa Eni-) kisam dhiram (Bal viram) appāhāram alolupam (b s. auch besonders).
 - I. 9 ¹⁴ Sīham v'ekacaram nāgam (C^{k)} °ham ekacarantānam) kāmesu anapekhinam (' s. auch besonders) upasamkammu pucchāma (' s. auch besonders) maccupāsā (B^{kl} °sa) pamocanam (d s. auch besonders).
 - I. 9 18 a katham dukkhā pamuccati.

I. 9 19 Pañca kāmaguṇā loke (* s. auch besonders)
manochaṭṭhā paveditā
ettha chandam virājetvā (*-c s. auch besonders)
evam dukkhā pamuccati (19 s. auch bes., auch d s. bes.).

S. I. 3. 10 1+2 (Î. 16)
Enijangham kisam vīram
appāhāram alolupam
sīham v-ekacaram nāgam* kāmesu anapekkhinam
upasankamma pucchāma (SS. °ema)
katham dukkhā pamuccatīti.
Pañcakāmagunā loke manochatthā** paveditā
ettha chandam virājetvā evam dukkhā pamuccatīti.
*nāgam ist Druckfehler.
** Foor hat mano chatthā.

I. 9 ¹⁸ (165) ^b + vorangehendes dhīram (v. l. viram), S. vīram (s. 25 I. 9 ¹⁸ (165) ^{a+b} etc.) vgl. auch Mil. 342 ^{5 b} appāhārā alolupā + vorangehendes dhīrā.

I. 9 18 (165) d vgl. I. 9 1 (158) d etc., s. dort.

I. 9 ¹⁴ (¹⁶⁰) b etc. (s. I. 9 ¹⁸ (¹⁶⁵) a+b + etc.) mit nur in SN. ¹⁸ (¹⁶⁵) d vorangehendem passāma auch = S. XXI. 8. 4 d (I. 281) k° so kkhinam (mit in a vorangehendem passeyyam). SN. IV. 10 ¹⁰ (⁸⁵⁷) b k° anapekhinam* (= N^m. X ^{25 b} = ^{26 b} (228. 230) kā° kkhinam).

Vgl. auch SN. IV. 7 10 (828) 10 10 10 10 (148) = 20 10 (150) 10 10 10 10 (148) = 20 10 (150) 10 10 10 10 10 10 10 (150) 10

It. 45 ^{1 d} kāmesu anapekkhino (B anup°, DE anipekkhano), mit vorangehendem santacittā, sammā dhammam vipassanti und jhāyino, wie SN. IV. 10 ¹⁰ (857) b upasanto (in a) und 45 ñatvā dhammam (in *b) und wie SN. I. 9 14 (166) b jhāyantam (in 13c) vorangeht.

Vgl. auch J. 10^d kāmesu anapekkhavā.

* Auch Fausbøll SN. p. XVI hat SN. 857 verglichen.

5 I. 9 14 (166) c etc. (s. unter I. 9 18 (165) a+b + 14 (166) etc.) vgl. auch Ap. in ParDip. V. 135 911 upasamkamma pucchatha.

I. 9 14 (100) d = A. IV. 35. 6 1b (II. 37) maccupāsā pamocanam (STr pāsāya mocanam, BK pāsap°).

I. 9 15 (167) b etc. (s. I. 9 15 (167) b+d) == III. 11 21 (699) d etc. (s. dort).

A. VI. 43 2b (III. 346). Thag. 1258d

Vgl. auch SN. V. 1 17 (992) h etc., s. dort. (In 15 (167) folgt Buddham, in V. 1 17 (992) geht Sambuddho yoran, in Thag. 1258 Sambuddham.).

I. 9 15 (167 b+d) sabbadhammāna pāragum (b s. auch besonders) mayam pucchāma Gotamam (d s. auch besonders) 15 vgl. SN. III. 11 21 (699) a+d etc., s. dort.

I. 9 15 (167) Buddham verabhayātītam = It. 68 °. Mvu. III. 345. 8 a Buddham vairabhayātītam.

I. 9 15 (167) 4 = I. 6 1 (91) b etc., s. dort.

20 I. 9 16+17 (168+169) Kismim (Bal Kasmim) loko samuppanno kismim (Bai kasmim) kubbati santhavam kissa loko upādāya kismim (Bai kasmim) loko vihannati. Chassu (Bal chasu) loko samuppanno chassu (Bal chasu) kubbati santhavam 25 channam eva upādāya chassu (Bal chasu) loko vihannati.

= S. I. 7. 10 (I. 41). Dort aber G. 1 ohne die vv. Il. von SN., in 10 kissā (mit v. l. B kismim), und in G. 2 im Text alle drei Male chasu, mit v. 1. S 1-3 chassu.

I. 9 18 (170) d etc. s. unter I. 9 13 (105) a+b + etc.

I. 9 19 (171) a (s. I. 9 19 (171) a+b+c und I. 9 19 (171) und unter I. 9 13 (165) a+b + etc.) auch = Thag. 252 c.

I. 9 19 (171) a+b+c (s. I. 9 10 (171) und unter I. 9 18 (165) a+b + etc.)

vgl. auch Mvu. III. 417. 2+3 a Pamcakāmagune loke manah sastham praveditam (BM "sasthā "tā)

tatra me vigato chando. I. 9 19 (171) etc. (s. unter I. 9 18 (165) a+b + etc.) auch = KV. VIII. 3. 2 (II. 367)*.

* Darin gedruckt mano chattha wie S.

I. 9 19 (171) d etc. (s. unter I. 9 18 (165) a+b + etc. und I. 9 10 (171)) auch = I. 9 20 (172) d.

L 9 20 (172) d = I. 9 19 (171) d etc., s. dort.

I. 9 21 (173) a etc. s. unter I. 9 21 (178) a+b und I. 9 21 (178) a+c+d + etc.

80

35

I. 9 21 (173) a+b: a s. folgende Parallele, b ko 'dha (Bai ko idha) tarati annavam vgl. I. 10 3 (183) a+b etc., s. dort.

I. 9 21 (178) $^{a+c+d}$ + 22 (174) $^{a+b+d}$ + 28 (175) fast vollständig = S. II. 2. 5. 1+2 (I. 53).

Im Einzelnen:

I. 9 21 Ko sū 'dha taratī ogham (a+b s. auch bes.)

appatitthe analambe (c s. noch besonders) ko gambhire na sīdati.

vgl. S. II. 2. 5. 1^{n+c+d} , we aber Katham su tarati ogham 10 (mit v. l. S $^{1-8}$ Ko sūdha t° , S $^{2-3}$ tari), vgl. SN. I. 10^{-8} (188) n .

 9 22 Sabbadā sīlasampanno paññavā susamāhito

ogham tarati duttaram.

== S. II. 2. 5. 2 1 a+b+d, wo aber sampañão.

I. 9 ²⁸ Virato kāmasaññāya sabbasaññojanātiyo (Bal "saṃyo") (" s. noch besonders) nandībhavaparikkhīno (Ba nandirāgap") (" s. noch bes.) 20 so gambhīre na sīdati.

S. II. 2. 5. 2 2, wo aber 1 rūpasaññojanātigo ohne v. l., in v. l. B nandīrāga*, in d v. l. C *re mahoghe na.

I. 9 ²¹ (178) c etc. (s. I. 9 ²¹ (178) a+c+d + etc.) auch = J. 516 ¹⁵ c und vgl. Mvu. I. 126. 11 a apratisham anālambanam.

I. 9 ²⁸ (175) h mit vorangehendem virato (s. I. 9 ²¹ (173) h+c+d + etc.)
 vgl. auch S. IV. 2. 6. 7 ^{2h} (I. 112) sabbasanyojanätigam mit vorangehendem virattam.
 A. VI. 43. 2 ^{8h} (III. 846) Sabbasaññojanätitam = Thag. ^{691 h}

sabbasamyojanātītam. Thag. 4170 sabbasamyojanātīto.

I. 9 ²⁸ (175) ° etc. samt v. l. (s. I. 9 ²¹ (178) n+c+d + etc.) vgl. SN. III. 9 ⁴⁴ (687) ° nandībhavaparikkhīnam (Bⁿⁱ nandirā-gapa°) = Dhp. ⁴¹⁸ ° (ohne die v. l. von SN.). Vgl. auch S. I. 1. 2 ° (I. 2) Nandībhavaparikkhayā.

I. 9 ²⁴ (176) a Gambhīrapaññam nipunatthadassim vgl. Thag. 872 b gambhīrapañño nipunatthadassī.

I. 9 ²⁴ (1⁷⁶) ^b akiñcanan kāmabhave asattan = V. 5 ¹¹ (1⁰⁵⁹) ^b.
V. 10 ⁴ (1⁰⁹¹) ^d (B^{ai} kāmabhave ca as°). MV. I. 22. 5 ^{2b}. Mvu.
III. 445. 3 akincanan sarvabhaveşv asaktan.

I. 9'24 (176) c+4 tam passatha sabbadhi vippamuttam dibbe pathe kamamānam mahesim vgl. I. 9'25 (177) c+4 etc. (s. I. 9'25 (177)).

I. 9 25 (177) a etc. (s. I. 9 25 (177)) vgl. SN. I. 9 1 (158) c etc., s. dort.

I. 9 25 (177) Anomanāmam nipunatthadassim (a s. auch besonders) pannādadam kāmālaye asattam tam passatha sabbavidum sumedham ariye pathe kamamanam mahesim (c+d s. auch bes.).

5 = S. I. 5. 5 (I. 33), wo aber in a v. 1. S 3 pun, in b im Text kāmalaye.

I. 9 25 (177) c+d etc. (s. I. 9 25 (177)) s. auch unter I. 9 24 (176) c+d.

I. 9 26 (178) a-c Sudittham vata no ajja (a+c s. besonders) suppabhātam suhuṭṭhītam (h s. auch besonders) yam addasāma Sambuddham (a+c s. auch bes.) 10

vgl. VV. 33 io1a-c (III. 5 52a-c in ParDip. IV. 146)

Svāgatam vata me ajja suppabhātam suhutthitam yam addasam devatāno

(ParDīp. y° addasāsim, v. 1. S2°si, M addasāmi, B addassāmi) = J. 248 Schluß-Udana 1a-c (aber suvutthitam, addasāsim, 15 Bi addasāsi, Bp addasim).*

* Schon Fausbell SN. p. XVI hat diese J.-Stelle verglichen.

I. 9 26 (178) a+c etc. (s. I. 9 26 (178) a-c) vgl. auch Thag. 287 a+c 20

Svāgatam vata me āsi yam addasāsim sambuddham (v. l. AC addasāsi, B adasāsi etc.).

- I. $9^{126} (178)^{1}$ etc. (s. I. $9^{126} (178)^{10-6}$) auch = A. III. 150 15 (I. 294) supp° suvutthitam (v. l. Ph. "hu").
- I. 9 26 (178) c etc. (s. I. 9 26 (178) a-c und I. 9 26 (178) a+c) vgl. auch SN. 1145 etc., s. dort. 25
 - I. 9 26 (178) c+d (c s. besonders) d oghatinnam (Bal cam) anāsavam vgl. SN. 1145 c+d (° s. unter I. 9 26 (178) °) d oghatinnam anā == No. XVII 54 c+d (226) = 55 c+d (228) ("tinnam).
- I. 9 26 (178) d etc., mit vorangehendem addasāma und ähnl., (s. I. 9 26 (178) c+d) auch = D. XX. 19 21 oghatinnam ana, mit 30 folgendem dakkhem'.
 - I. 9 ²⁷ (¹⁷⁹) b iddhimanto yasassino = D. XX. 12 ¹d. Thag. ¹⁰⁸² b. 1178 b. J. 543 199 b. 546 74 b. 75 b. 76 b. 77 b (VI. 439). (In 77 b unmittelbar vorher yakkhā wie SN.).
- 35 I. 9 28 (180) Te mayam vicarissāma gāmā gāmam nagā nayam namassamānā Sambuddham (a-c, c und c+d s. auch bes.) dhammassa ca sudhammatam (o+d s. besonders).

vgl. SN. I. 10 12 (192)* etc., s. dort. * Auch von Fausbøll SN. p. XVI verglichen.

40 I. 9 28 (180) a-c etc. (s. I. 9 28 (180) vgl. auch S. VIII. 12. 2 12-c (I. 196) Kāveyyamattā vicarimha pubbe gāmāgamam purāpuram ath' addasāma sambuddham.

Thag. 1258 a-c Kāveyyamattā vicarimha pubbe gāmā gāmam purā puram ath' addasāmi* sambuddham

* Die Konjektur "addasüsim?" ist also unberechtigt.

I. 9 28 (180) c etc. (s. I. 9 28) auch = Dīp. II 24 c.

I. 9 ²⁸ (180) c+d etc. (s. I. 9 ²⁸ (180)) vgl. auch D. XVIII. 13 ¹ c+d = 4 c+d = 18 ¹ c+d = 4 c+d = XIX. 3 ¹ c+d = 4 c+d = 17 ¹ c+d = 4 c+d Tathāgatam namassantā dhammassa ca sudhammatam = Mvu. III. 203. 16 Tathāg° syantā dharmasya sukhadharmatā.

I. 10 Alavakasutta (Strophen 181-192).

= S. X. 12 (I. 213—215). I. $10^{-1} (181)^{+2} (182)$ außerdem = S. I. S. 3^{-1+2} (I. 42).*

* Die Entsprechung von S. I. S. 3 mit S. X. 12 hat schon Feer, S. Bd. I, S. 42, Anm. 3 und S. 215, Anm. 11 notiert.
Im Einzelnen:

I. 10 1 (181) a etc. (s. I. 10 1 (181)) auch = ParDīp. IV. 16 (vittam).

1. 10 1 (181) Kimsūdha vittam purisassa settham* (* s. auch bes.)
kimsu sucinnam* (Bal "nno) sukham āvahāti
kimsu have sādutaram* (Bl sādhu") rasānam*
kathamjivum jivitam āhu settham.

= S. I. 8. 8 1, wo aber in " sucinno, in " v. l. SS. sadhu-

taram, in d kimsu jo.

== S. X. 12. 9, wo aber in * vittam, in c v. l. S. 1-* sādhutaram.

I. 10 ² (¹⁸²) Saddh' idha vittam purisassa settham* dhammo sucinno sukham āvahāti (^h s. auch bes.) ²⁵ succam* have sādutaram* (B¹ sādhu') rasānam* paññājivim jivitam āhu settham.

= S. I. 8. 3 2, we aber in a jivitum.

= S. X. 12. 10, we aber in a Saddhidha vittam, in a v. 1. S. 1-8 sadhu.

* settham, saccum, südutaram und rasünam in S. I. 8. 3 und sucinuam und rasünam in S. X. 12. 9 und saccam X. 12. 10 sind offenbare Druckfehler. jivitam in S. I. 8. 3 1d neben jivitam I. 8. 3 2d, und vittam in S. X. 12. 9 a und 10 a, jivitam ebenda 9d und 10d und saddhidha X. 12. 10 a mögen ebenfalls bloße 35 Druckfehler sein, sind aber sprachlich möglich.

I. 10 ² (¹⁸²) ^h etc. (s. I. 10 ² (¹⁸²)) auch = Thag. ³⁰³b. Nid. ²²⁴b (J. I. 31)*. J. 447 ¹⁰b. J. 501 Sep.-G. ⁰h von Ms. B. (IV. 422)**. J. 510 ²³h. DhpA. 49 ¹h (Fausb. 126, der allein sucinne gibt, das also kaum in Betracht kommt)***. ⁴⁰ Vgl. auch J. 521 ⁴⁶b dhammo cinno (B^d sucinno) sukhāvaho (B^d sukhamāvahā).

* Schon von Fausbøll SN. p. XVI verglichen. Er vergleicht ferner

auch Manu VIII 15.

*** Die Entsprechung von Thag. ²⁰³, Nid. ²²⁴, J. 447 ²⁰, J. 510 ²³ und Dhp. 126 hat schon Fausbøll J. IV. 54 und 496 konstatiert.

- 54 R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gäthäs mit ihren Parallelen.
 - I. $10^{3} (^{183})^{a}$ etc. (s. I. $10^{3} (^{183})$) s. auch schon oben unter I. $9^{21} (^{173})$ a.
 - I. 10 3 (183) a+b etc. (s. I. 10 3 (183)) vgl. oben I. 9 21 (173) a+b.
 - I. 10 ³ (183) Katham su tarati ogham (a s. auch besonders) katham su tarati annavam (a+b s. auch besonders) katham su dukkham (Bal oam) acceti katham su parisujjhati.
 - = S. X. 12. 11, we aber tarati und dukkham.
 - I. 10 ⁴ (184) Saddhāya taratī ogham appamādena annavam viriyena dukkham (B^{at °}am) acceti paññāya parisujjhati.

15

20

25

43

- = S. X. 12. 12, wo aber tarati und dukkham.
- I. 10 ⁵ (185) Katham su labhate paññam
 katham su vindate dhanam
 katham su kittim pappoti
 katham mittāni ganthati
 asmā lokā param lokam (* s. auch besonders)
 katham pecca (Bai pacca) na socati (*+f s. auch bes.).
 - = S. X. 12. 13, we aber kittim, in a katham und in f nicht die v. l.
 - I. 10 ⁵ (185) ⁶ etc. (s. I. 10 ⁵ (185) und I. 10 ⁵ (185) ^{6+f}) vgl. Dhp. ^{220 b} asmā lokā param gatam = VV. 52 ^{2b} (V. 2^{2b}).
- I. 10 5 (185) e+f etc. (s. I. 10 5 (185)) auch = J. 545 105 e+d (VI. 286) (katham pecca ohne v. l.) und vgl. S. X. 12. 14 2 e+f nur in B. 3 e+f nur in S 1-3 (I. 215): asmā lokā param lokam evam pecca na socati = J. 545 112 e+d (VI. 287) (evam).
 (Der Pāda evam pecca na socati auch = Thag. 502 d. 503 d. 504 d. 505 d. 506 d.
- I. 10 ° (186) a etc. (s. I. 10 ° (186)) vgl. auch It. 107 ° saddahānā (BCMPPaAa °no) arahatam.
- I. 10 ° (186) Saddahāno arahatam (a s. auch besonders)
 dhammam nibbānapattiyā (b s. auch besonders)
 sussūsā (Ba sussusam) labhate pannam
 appamatto vicakkhano (d s. auch besonders).
 - = S. X. 12.14 1, wo ebenfalls die v. l. B sussusam.
- I. 10^{6} (186) b etc. (s. I. 10^{6} (186)) auch = S. II. 1. 7. 2 b (I. 48) (B dhammā°). D. XXXIV b (278).
- I. 10 ⁶ (186) ^d etc. (s. I. 10 ⁶ (186)) auch = Thag. ^{741 d}. J. 544 ^{184 b}. 545 ^{108 b} (VI. 286). ^{162 b} (VI. 297).
 Mvu. II. 365. 12 ^b apramatto vicakṣaṇo.
 (In SN. folgt in I. 10 ⁷ (187) ^b uṭṭhātā, wie in S. X. 12. 14 ^{2 b}; in J. 545 ¹⁶² ist ebenfalls uṭṭhātā benachbart, in ^a).

Vgl. auch appamatto vidhānavā A. VIII. 54.15 ^{1b} (IV. 285) = 55.15 ^{1b} (289) = 75.2 ^{1b} (322) = 76.10 ^{1b} (325). Denn die Zugehörigkeit dieses Pāda wird erwiesen dadurch, daß auch ^a aller dieser vier Stellen uṭṭhātā kammadheyyesu = J. 545 ^{162 a} (VI. 297) ist. (Vgl. auch die Parallelen unter I. 10 ⁸ (¹⁸⁸) ^{a+b}.)

I. 10 7 (187) Patirūpakārī dhuravā utthātā vindate dhanam saccena kittim pappoti dadam mittāni ganthati.

= S. X. 12. 14 ², we aber Patirūpa^e und kittim. In S. folgen in Ms. B noch Pūdas e+f, s. unter ⁵ (185) e+f.

I. 10 * (188) * etc. (s. I. 10 * (188) *+b, I. 10 * (188) und I. 10 * (188) *+c) vgl. J. 58 * Yass' etc tayo dhammā.

I. 10 ⁸ (188) a+b etc. (s. I. 10 ⁸ (188)) vgl. auch A. VIII. 54. 15 ⁸ a+b (IV. 285) = 55. 15 ⁸ a+b (289) = 75. 2 ⁸ a+b (322) = 76. 10 ⁸ a+b (325) Icc' etc attha dhammā ca (ca om. TM₆M₇) 15 saddhassa gharam esino.

(Vgl. auch die Parallelen unter I. 10 6 (186) d.)

I. 10 ⁸ (188) Yass' ete caturo dhammā (* und *+e s. auch bes.) saddhassa gharam esino (*+h und * s. auch bes.) saccam* dhammo** dhiti cāgo (*+e und * s. bes.) 20 sa ve pecca (B** pa**) na socati.

= S. X. 12. 14 8 d, ohne die v. l.

* saccam in S, ist offenbar Druckfehler.

** Feer hat damo in den Text des S, gesetzt gegen dhammo
"aller Mss.".

I. 10 * (188) **+e etc. (s. I. 10 * (188)) such = J. 57 **+e (dhiti, C* dhiti korr. zu dhiti).** J. 224 1**+e (dhiti)*.

Mvu. III. 32. 17 **+18 * Yasyeme caturo dharmā viryam buddhih smrtih prajñā.

* Beide J.-Stellen auch verglichen von Fausbøll SN. p. XVI. 50

I. 10 ⁸ (188) ^b etc. (s. I. 10 ⁸ (188) ^{a+b} und I. 10 ⁸ (188) auch = A. VI. 45. 3 ^{ad} (III. 354). PV. II. 9 ^{28 b} (27 b in ParDip. III. 124). Vgl. auch PV. II. 9 ^{16 c} (15 c in ParDip. III. 118) saddhassa

danapatino.

I. 10^{8} (188) ° etc. (s. I. 10^{8} (188) und I. 10^{8} (188) a+c) auch = J. 224^{2c} (dhiti).

I. 10 ⁹ (189) Imgha aññe pi pucchassu
puthū (C^bB^{si} puthu) samaṇabrāhmaṇo (sic) (a+b und b
s. auch besonders)
yadi saccā damā cūgā

khantyā bhiyyo 'dha (Ckb na) vijjati (d s. auch besonders).

S. X. 12. 14 4, wo aber Ingha, pucchassa*, puthu, yadi mit v. l. S 1-3 iti, damā mit v. l. B dhammā, dha mit

v. l. S¹ eva, S⁸ na.
 * Vielleicht nur Druckfehler.

15

20

25

30

35

40

- I. 10 0 (180) a+b etc. (s. I. 10 0 (180)) vgl. auch J. 339 3c+d tāva anne apūjesum puthū (CapBa u) samanabrāhmane.
- I. 10 9 (180) b etc. (s. I. 10 9 (180) und I. 10 9 (180) a+b) auch = I. 10 10 (190) b etc., s. dort.
- I. 10 9 (180) d etc. (s. I. 10 9 (180)) vgl. auch S. XI. 1. 4. 14 1d (I. 222). 1. 5. 15 1d (I. 223). XI. 1. 8. 5d. 7f (226) khantyā bhiyyo na vijjati.
- I. 10 10 (190) Kathan nu dāni puccheyyam puthū (CbBat puthu) samanabrūhmane (bs. auch besonders) so (Bai yo) 'ham ajja pajānāmi (c s. auch besonders) yo attho (Bai cattho) samparāyiko (4 s. auch besonders).

= S. X. 12. 15 1, we aber Katham, puthu, yo ham (S8 soham, B svaham), attho mit v. l. S 1-8 cattho.

- I. 10 10 (190) b etc. (s. I. 10 10 (190)) s. auch I. 10 9 (180) b.
- I. 10 10 (190) c etc. (s. I. 10.10 (190)) auch = I. 10 11 (191) c etc. (s. I. 10 11 (191)).
- I. 10 10 (190) d etc. (s. I. 10 10 (190)) vgl. auch S. III. 2. 7. 6 2d (I. 87) = A. V. 43. 7 2d (III. 49) (v. l. Mg so) = It. 23 2b Sum. I. 32^b = Mpū. 7^{2b} = Asl. 184^{1b} yo c'attho samparāyiko.
- I. 10 11 (191) a etc. (s. die ff. Parallelen) vgl. auch Thig. 286 a Atthāya vata no bhoti.
- I. 10 11 (191) a+b etc. (s. die ff. Parallelen) vgl. Thag. 840 a+b Atthaya vata me buddho nadim Neranjaram aga.
- I. 10 11 (191) Atthāya vata me Buddho (* s. auch besonders) vāsāyālavim āgamā (a+b s. auch besonders) so 'ham (Bai yo ham) ajja pajanami (c s. auch bes.) yattha dinnam mahapphalam (e+d und d s. auch bes.)

= S. X. 12. 15 2, we aber āgato (S 1-3 āgamā), yo ham (S 1-8 so), dinnam.*

* Druckfehler? Vgl. DhpA. 202 (Fausbøll 245)

So 'ham ajja pajānāmi yattha dinnam mahapphalam atthāya vata me bhaddā suņisā gharam āgatā.

Vgl. ferner J. 496 19 Atthāya vata me ajja idhāgacchi rathesabho ito pubbe na jānāmi (Bds yo ham ajja pajān°) yattha dinnam mahapphalam.

VV. 56 (V. 6) 6d+7a+b+c yattha dinnam mahapphalam. Atthāya vata me buddho arahnā gāmam āgato tattha cittam pasādetvā.

- VV. 57 (V. 7) 6d-7c yattha dinnam mahapphalam Atthāya vata me bhikkhu (so die Version ParDīp. IV. 250; Ausg. °ū) araññā gāmam āgato (Ausgabe °ā) tattha cittam pasādetvā.
- I. $10^{11} (^{191})^c$ etc. (s. I. $10^{11} (^{191})$) auch = I. $10^{10} (^{190})^c$ etc., s. dort.
- I. 10 11 (101) c+d etc. (s. I. 10 11 (101)) vgl. auch VV. 34 (III. 6)

 16 n+h Idānevāham (S₁S₂ ev' aham) jānāmi
 samghe dinnam mahapphalam.

 10
- I. 10 ¹¹ (191) ^d etc. (s. I. 10 ¹¹ (191) und I. 10 ¹¹ (191) ^{c+d}) auch = A. V. 36. 2 ^{8b} (III. 41). It. 26 ^{2d}. VV. 34 (III. 6) ^{20 d}. ^{21 d}. ^{22 d}. PV. II. 9 ^{74 b} (^{78 b} in der Version ParDīp. III. 140). J. 495 ^{2d}. ^{8d}. ^{12 d}. ^{12 d}. ^{12 d}. ^{20 d}. ^{25 d}. ^{25 d}. ^{25 d}. ^{25 d}. ^{27 d}. ^{41 d}. ^{46 d}.

(An allen diesen Stellen dinnam mit m).

Vgl. auch SN. III. 4 **2 (4*8) **1 bhoto dinnam mahapphalam.

Mvu. III. 1. 16 ** yatra dinnam mahapphalam.

Madhyamakavṛtti ed. de la Vallée Poussin, Bibl. Buddh.

IV. 487 1d yatra dattam mahatphalam.

Vgl. S. VII. 2. 3.11 b (I. 175) kattha dinnam mahapphalam. 20
XI. 2. 6. 3 d (I. 233) kattha dinnam m°.

S. VII. 2. 3. 12 2 b (I. 175) ettha dinnam mahapphalam. A. VIII. 60. 2 2 d (IV. 293) ettha (T sanghe) dinnam mah°. Vgl. auch S. XI. 2. 6. 4 2 d (I. 283) und A. VIII. 59. 2 2 d (IV. 292) sanghe dinnam mah°.

VV. 34 (III. 6) ^{24 d} sanghe dinnan mah². 44 (IV. 6) ^{23 d} sanghe (ParDīp. IV. 193 sanghe) dinnan mah². J. 497 ^{23 d}. KV. II. 4. 20 ^{5 d} (I. 187) tesu dinnan mah².

- I. 10 12 (192) a-c etc. (s. I. 10 12 (192)) vgl. auch oben I. 9 28 (180) a-c etc., s. dort.
- I. 10 ¹² (¹⁹²) So aham vicarissāmi gāmā gāmam purā puram (^b s. auch besonders) namassamāno Sambuddham (^{a-c} und ^c s. auch besonders) dhammassa ca sudhammatam (^{c+d} s. auch besonders).

S. X. 12. 15 ³, wo aber Sambuddham mit m.*
 Auch = Sum. I. 232 ¹. Mpū. 334. Vgl. oben I. 9 ²⁸ (180).
 * Natürlich Druckfehler.

- I. $10^{12} (192)^b$ etc. (s. I. $10^{12} (192)$) auch = S. VIII. 12. 2^{1b} (I. 196) (s. unter SN. I. $9^{28} (180)^{n-c}$).
- I. $10^{-12} (^{192})^c$ etc. (s. I. $10^{-12} (^{192})$ und I. $10^{-12} (^{192})^{n-c}$ und vgl. 40 I. $9^{-28} (^{180})^c$) auch = Thag. ^{518}c .
- I. $10^{12} (^{192})^{c+d}$ etc. (s. I. $10^{12} (^{192})$ und I. $9^{28} (^{180})$) vgl. auch I. $9^{28} (^{180})^{c+d}$).

20

25

40

45

- I. 11 Vijayasutta (Strophen 193-206).
- I. 11 1 (193) a+b Caram vā yadi vā tittham

nisinno uda vā sayam (b s. auch besonders)

- = A. IV. 11. 2 1 a+b (II. 14).* It. 86 2 a+b (v. l. DE param). 110 1a+b
 - I. 11 $^{1}(^{193})^{b}$ etc. (s. I. 11 $^{1}(^{198})^{a+b}$) auch = A. IV. 2 3b (II. 14).* It. 110 8b.

" udd an beiden A.-Stellen ist wohl Druckfehler, ebenso nissinno A. IV. 11. 2 8b.

- 10 I. 11 2-7 (194-199) = J. 12 Einl. 1-6 (I. 146).* * Auch von Fausbell SN. p. XVI bemerkt, Im Einzelnen:
 - I. 11 2 (194) Atthinaharusaññutto (Bal atthi "samputto) tacamamsāvalepano chaviyā kāyo paţicchanno

yathābhūtam na dissati (d s. auch besonders)

- = J. 12 Einl. 1, wo aber Atthi samy (Co thinaharu). "msavilepano (Ck "ne).
- I. 11 2 (194) d etc. (s. I. 11 2 (194)) vgl. auch SN. I. 11 10 (202) d yathābhūtam (Bai "tan) hi passati.

Thag. 662 d yathabhūtam adassino.

MV. VI. 29. 2 1b yathābhūtam adassanā = D. XVI. 2. 8 1b. S. LVI. 21. 5 1b (V. 482) (in S. aber -am). (S. Vinaya-Gāthās, MV. VI. 29. 2 1b, WZKM. XXIII). D. XXXII 5 b (203) yathābhūtam vipassisum. Thig. 96 a yathabhūtam apekkhanti (PS. °bhutam).

Thīg. 85 c+d yathābhūtam ayam kāyo dittho santarabāhiro. (Thig. in dieser Partie auch sonst noch verwandt, s. unten I. 11 11 (208) a+b und I. 11 11 (208)).

I. 11 8 (195) Antapūro udarapūro 30 yakapelassa vatthino hadayassa papphāsassa vakkassa pihakassa ca.

= J. 12 Einl. 2, wo v. l. C*C* pelassa, v. l. Ck pappāsassa.

I. 11 4 (196) Simghānikāya (Ckb °ni°, Ba singhanhi°, Bi sinqhani") khelassa sedassa ca (Ckb om.) medassa ca lohitassa lasikāya pittassa (Bai muttassa) ca vasāya ca.

= J. 12 Einl. 3, wo v. l. CkCa onio, Cv khelao, Text von b sedassa medassa ca, v. l. Cv °sīkāya, d ohne v. l.

- I. 11 5 (197) Ath' assa navahi sotehi asucī (Bai asuci) savati sabbadā akkhimhā akkhigūthako kannamhā kannagūthako.
 - = J. 12 Einl. 4, wo asūci, v. l. Ck asūcī.

15

I. 11 6 (198) Simghānikā* ca nāsāto mukhena vamat ekadā (Bai "ti e") pittam semhan ca vamati (c s. auch bes.) kāyamhā sedajallikā.

= J. 12 Einl. 5, wo "nikā (v. l. Co "nikā), vamati ek". * So alle vier Mss., Fausbøll hat outo in den Text gesetzt.

I. 11 6 (198) c etc. (s. I. 11 6 (198)) vgl. auch SN. III. 2 10 (434) h pittam semhañ ca sussatr.

I. 11 7 (199) Ath' assa susiram sisam matthalungassa püritam subhato nam mannati balo avijjāya purakkhato (d s. auch besonders.).

= J. 12 Einl. 6, wo matthalungena, und v. l. C mamnati.

I. 11 7 (109) d etc. (s. I. 11 7 (109)) auch = SN. II. 6 4 (277) h und vgl. A. IV. 10. 3 1d (II. 12) avijjāya purakkhatā (BK purakkhitā).

I. 11 8 (200) h uddhumato vinilako vgl. Ap. in ParDīp. V. 85 as c matam vinilañ ca.

I. 11 * (200) e apaviddho susānasmim vgl. Thag. \$15 c apaviddham (ABC ottham) susānasmim = \$105 c 20 PV. III. 8 20 apavitthe (B ottho) susanasmin (ParDīp. III. 208 oftho, v. 1. S. ofthe).

I. 11 8 (200) c + 9 (201) a+b (s. vorige und nächste Parallele) vgl. Thag. 315 c = 393 c (s. vorige Par.) + 315 d = 398 d khajjantim kimihi phutam. Vgl. auch unten I. 11 11 (208) a+b.

I. 11 9 (201) Khādanti nam supānā ca (Bal suvānā va) sigālā ca vakā kimī (a+b s. anch besonders) kākā gijjhā ca khādanti ye c'anne santi panayo (Bai panino).

Vgl. J. 531 42 a+b+d Sonā vakā sigālā ca ye c'anne santi dāthino so bhakkhayitvā.

I. 11 9 (201) c (s. I. 11 9 (201)) vgl. Ap. in ParDīp. V. 73 50 c kakadikehi khajjante. (In SN. 4 folgt pāṇayo, s. I. 11 9 (201), in Ap. 4 pāṇe).

I. 11 9 (201) d etc. (s. I. 11 9 (201)) vgl. J. 176 2b ye c'anne atilobhino. 35 J. 381 5b und 489 10b ye c'anne anujivino. J. 529 321 ye c'anne kāmabhogino (in Mvu. III. 454. 4 a entspricht nur noch kāmāpeksā). Ebenso It. 95 1d. Thīg. 242 d ye c'anne pāpakammino.

J. 529 18 a ye c'anne paripanthika (woraus in Mvu. HI. 452. 18 b 40 gemacht ist ye bhonti paripanthakā).

Bodhicaryāvatāra III. 16) (auch zitiert vom Komm. p. 43)

ye canye 'py apakarinah. (Alle diese Padas haben außer dem gleichen Anfang einen gleichklingenden Auslaut, oder wenigstens, im Falle von pari- 45

25

35

40

panthikā im Verhāltnis zu santi pāṇino und santi dāṭhmoreinen nicht zu überhörenden Vokalanklang. Klangreminiszenzen verbinden ganz unverkennbar diese Parallelen. Es kommt als Beweis für ihren Zusammenhang hinzu, daß einige der genannten Stellen noch anderweitig verknüpft sind. Für J. 531 42 d vgl. man die obige Parallele I. 11 9 (201). In J. 176 und J. 529 ist die ganze Zeile parallel:

J. 176 ^{2a+b} Evam eva mayam rāja ye c'aññe atilobhino J. 529 ^{32a+b} Evam eva tuvam rāja ye c'aññe kāmabhogino. In J. 529 enthält die Partie um ³² eine im Gedanken ähnliche

- Tierfabel wie J. 381.)
 - I. 11 ¹⁰ (202) a Sutvāna Buddhavacanaņ vgl. III. 1 ¹³ (417) a Sutvāna dūtavacanam.
- I. 11 10 (202) b bhikkhu paññāṇavā idha = I. 11 12 (204) b.
- 15 I. 11 10 (202) d vgl. I. 11 2 (194) d etc., s. dort.
- I. 11 ¹¹ (²⁰⁸) a+b etc. (s. I. 11 ¹¹ (²⁰⁸)) = Thag. ³⁹⁶ a+b.*

 Ap. in ParDīp. V. 85 ⁴⁸ a+b. DhpA. 402 ² a+b (= Fausbøll 316 ² a+b).

 (In allen diesen Stellen ist vom Körper die Rede. Vgl. ferner schon oben I. 11 ⁸ (²⁰⁰) o + o (²⁰¹) a+b und ¹⁰ (²⁰²) d resp. ² (¹⁹⁴) d und vgl. die folgenden Parallelen ¹¹ (²⁰⁸).

Vgl. auch SN. III. 11 27 (705) a+b Yathā aham tathā ete yathā ete tathā aham**, in Mvu. III. 387. 12 entstellt zu Yathātmano

tathānyeṣāṃ yathānyeṣāṃ tathātmano.

* Der Herausgeber Oldenberg hat die Entsprechung mit SN. schon notiert, allerdings falsch SN. ⁹⁰² angegeben.

** Schon von Fausbøll SN. p. XVI verglichen.

I. 11 11 (208) Yathā idam tathā etam yathā etam tathā idam (n+1) s. auch besonders)

ajjhattan ca bahiddha ca (c s. auch besonders)

kāye chandam virājaye.
— Ap. in ParDīp. V. 183 ⁶⁸, wo aber ajjhattam ca, virājaya mit v. l. P virājaye.

Vgl. Thīg. 88 Yathā idam tathā etam yathā etam tathā idam + 86 a+b atha nibbind' aham kāye ajjhattaň ca virajj' aham. und vgl. DhpA. 402 ^{2a+b} (Fausbøll 316) (s. oben zu I. 11 ¹¹ (²⁰⁸) a+b) + ²⁶ bhave chandam virājetvā, welcher Pāda seinerseits zwar samt c+d+f aus Thīg. ¹⁴ stammt, bezw. danach modelliert ist, aber an unserer Stelle, im Zusammenhang mit ^{2a+b}, doch aus der Einwirkung von SN. I. 11 ¹¹ (²⁰⁸) oder einer parallelen Gāthā erklārt werden muß. Auch Ap. in ParDīp. V. 133 ⁶⁹ d steht wohl unter dem Einfluß von Thīg. ¹⁴ d, weil Thīg. ¹⁴ o mit ParDīp. ⁶⁸ d verwandt ist.

I. 11 ¹¹ (203) c etc. (s. I. 11 ¹¹ (208)) auch = SN. III. 12 ¹⁵ (788) c. V. 14 ⁷ (1111) a. 15 ² (1118) c ajjhatañ ca bahiddhā ca, letztere beide Stellen = Nc. XIV ^{18a} (161) = ^{19a} (163). XV ^{3c} (166)

= 4c (167). (Diese Stellen sind außerdem verknüpft durch veditam SN. III. 12 15 (738) d und vedanam V. 14 7 (1111) b und durch kiñci atthi III. 12 15 (788) d und n'atthi kiñci V. 15 2 (1118) d). S. XXXVI. 2, 4 1c (IV. 205) ajjhattan ca bahiddhā ca (Auch hier folgt, in 2d, virajjati). Thag. 172 c ajjhattañ ca b° ca. (Die Gāthā ist eng verwandt mit Thag. 395 c+d, einer Gatha des mit SN. I. 11 zusammenhängenden Komplexes 303-308, aus dem Parallelen zu SN. I. 11 schon aufgeführt sind [s. oben I. 11 8 (200) c und 8 (200) c + 9 (201) a+b], hangt also ebenfalls mit SN. I. 11 11 (208) auf irgend 10 eine Weise zusammen.). Thag. 887 a = 480 a ajjhattan ca bo ca. Asl. 478 a (225) Ajjhattan ca bo ca. Vgl. auch SN. III. 6 7 (516) b. 18 (527) b ajjhattam bahiddha ca sabbaloke, erstere Stelle = Nm. X 21 b (226) ajjhattam ca 15 bahiddha ca sabbaloke* und === Mvu. III. 396. 1 adhyātmam vahirdhā ca loke (M ca sarvaloke), letztere = Mvu. III. 399. 12 adhyātma vahirdhā ca muktacitto. SN. III. 6 12 (521) h ajjhattam (Bal "ttan ca) bahiddha ca sabbaloke — Mvu. III. 397. 4 adhyātma vahirdhā ca sarvaloke. Vgl. auch SN. III. 6 17 (528) h ajjhattam bahiddha ca suddhipañño entspr. Mvu. III. 899. 8 adhyātma vahirdhā ca śuklamülam. SN. III. 6 28 (582) b ajjhattam (Ckb °añ ca) bahiddhā ca sangamūlam == Mvu. III. 398. 10 adhyātma vahirdhā ca sarvaloke. 25 SN. III. 6 21 (530) h ajjhattam bahiddha ca rogamalam == Mvu. III. 398. 2 adhyatmam vahirdhā ca rāgabhūtam (B roga"). * sabbaloke ist in der siamesischen Ausgabe zum folgenden Pilda gezogen. I. 11 12 (204) n+d Chandaragaviratto (Chh "rato) so 30 nibbānapadam (B¹ nibbānampa°) accutam (d s. auch bes.) vgl. bezw. = V. 9 8 (1086) c+d chandaragavinodanam nibbānapadam accutam. I. 11 12 (204) b == 10 (202) b, s. dort. I. 11 12 (204) c+d ajihagā amatam santim 35 d s. I. 11 12 (204) a+d == VV. 50 21 (IV. 12 21) e+d ajjhagā (S₁ in ParDīp. IV. 211 °gam) amatam santim nibbānam padam accutam. Vgl. Mvu. III. 422. 3 adhigacchati padam śantam nirvānam padam acıjutam. I. 11 12 (204) d etc. (s. I. 11 12 (204) a+d und I. 11 12 (204) c+d) auch = Thīg. 97d nibbānam (BCPS nibbāna) padam a°. Mvu. III. 250. 18 h nirvānapadam acyutam. Vgl. Ap. in ParDīp. V. 145 14d nibbānam padam (P puram) 45 uttamam.

I. 11 ¹⁸ (²⁰⁵) Dipādako 'yam asuci (^{a+c} s. auch besonders)
duggandho parihīrati (Bⁱ °hir° korr. zu °har°, B^a °har°)
nānākuṇapaparipūro (C^{kb} °patipūro) (^{a+c} s. auch besonders)
vissavanto (C^{kb} vissasanto) tato tato.

= Thag. 458 ('yam. v. l. ABC pariharati. v. l. DaDb "patipūro.

vissavanto ohne v. l.).*

* Auch Oldenberg, Thag. 47 hat die Entsprechung notiert, auch Fausbell SN. p. XVI.

I. 11 ¹⁸ (205) a+c etc. (s. I. 11 ¹³ (205) vgl. J. 293 ^{2b+c} asucim nānākuṇapaparipūraṃ

= J. 378 Komm. ^{1b+c} (III. 244) (v. l. B^d ^ppapūritam).

Vgl. auch B. H ^{gh}. H ^{2gh} nānākunapapūritam (die erste Stelle außerdem durch vorangehendes iman pūtikāyam noch weiter verknüpft mit beiden J.-Stellen, wo ^lmam... pūtikāyam in ^{gh} der nāchsten Gāthā folgt), und H ^{21b} nānākunapasancayam (wo ebenfalls imam pūtikāyam vorangeht).

I. 11 ¹⁴ (²⁰⁶) **+b Etādisena kāyena yo maññe unnametave (C^b unna") vgl. dem Bau nach Thag. ¹¹⁸⁶ b+c yo maññetha rajetave aññena vāpi raṅgena.

20 I. 12 Munisutta (Strophen 207-221).

I. 12 ¹ (²⁰⁷) Santhavāto bhayam jātam niketā jāyate rajo aniketam asanthavam (° s. auch bes.) etam ve munidassanam.
 — Mil. 211 f. (4 mal) und 385 (aber durchgehend jāyati).*
 * Beide Stellen sind schon von Trenckver Mil. 426 u. 430 und Fausbell SN. p. XVI verglichen.

I. $12^{1}(^{207})^{\circ}$ etc. (s. I. $12^{1}(^{207})$) = J. 589^{149} d.

I. 12 * (200) ° sa ve (Ckb sace) munī jātikhayantadassī vgl. It. 46 1 b+° pañnuttaram jātikhayantadassim tam ve (C sa ve) munim antimadehadhārim (alle Mss. außer M °ni °ri).

I.12 4(210) ^d nāyūhatī (C^k °ti, C^b °yuhatī, B^{al} °yuhatī) pāragato hi hoti. = S. II. 1. 5. 4 ^{1 d} und ^{2 d} (I. 48) nāyūhatī pāragato hi so-ti (^{1 d} v. l. S ¹ bhihoti, ^{2 d} SS hi hohītī).

I. 12 5 (211) Sabbābhibhum sabbavidum sumedham

sabbesu dhammesu anūpalittam (b s. auch besonders)
sabbanjaham tanhakkhaye vimuttam

tam vāpi dhīrā munim vedayanti (d s. auch besonders).
vgl. S. XXI. 10. 12 (II. 284)* (anupalittam . sabbamjaham.
v. l. B tanhā°. d tam aham naram ekavihārīti brūmīti.**)

* In Feer's Ausg. Druckfehler Sabbābhibum und sumedham.

** Feer hat brūmīti eingeklammert, weil es in B fehle. Es wird aber gestützt durch die Vergleichung mit S. VII. 1. 9. 17 5 d.

Vgl. auch MV. I. 6. 8 1 a - c = M. 26 7 a - c (I. 171) = Dhp. 353 a - c = KV. IV. 8. 7 1 (I. 289). ParDīp. V. 220 1 a - c. Myu. III.

118. 8—10. 326. 5—7 (s. WZKM. XXXIII.)

40

45

* MV. Sabbābhibhū sabbavidū 'ham asmi KV. 'ham. sabbesu dhammesu anupalitto M., Dhp. anūpalitto. sabbañjaho tanhakkhaye vimutto. M. u. ParDīp. sabbanj'.

Mvu. III. 118. 8—10 Sarvābhibhū sarvavidū ham asmi sarvesu dharmesu anopaliptah

sarvam jahe tranaksaya vimukto.

* III. 326, 5—8 Sarvābhibhū sarvavido ham asmi sarvehi dharmehi anopalipto sarvajno ham trsnāksaye vimukto.

* Außer KV., ParDip. und Mvu. III. 118 sind diese Entsprechungen 10 allo schon von Fausbell, SN. p. XVI und Dhp. 2. Ausg. S. 79 notiert, aber auch ParDip. wenigstens in der Form Thig. p. 203 in SN. p. XVI.

I. 12 ⁵ (²¹¹) ^b etc. (s. I. 12 ⁵ (²¹¹)) vgl. auch Thag. ^{10 c} sabbesu dhammesu anupalitto (die benachbarten Worte yatatto ^b und lokassa jaññā ^d außerdem vielleicht zu vgl. SN. I. 12 ¹⁰ (²¹⁶) ^b yatatto, ¹⁵ ⁴ (²¹⁰) ^a Aññāya, resp. ¹³ (²¹⁰) ^a Aññāya lokaṃ. Vgl. außerdem ⁶ (²¹²) ^{a+b}).

I. 12 5 (211) d (vgl. I. 12 5 (211)) auch = 6 (212) d, 7 (213) g, 8 (214) d, 9 (215) d, 10 (216) d, 11 (217) d, 12 (218) d, 18 (219) d, DhpA, 615 d.

I. 12 ⁶(²¹²) ^{n+b} Paññābalaṃ sīlavatūpapannaṃ samāhitaṃ jhānarataṃ satīmaṃ vgl. Thag. ^{12 n+b} Paññābalī sīlavatūpapanno samāhito jhānarato satīmā (vgl. auch oben ⁵(²¹¹) ^b.)

und vgl. S. II. 2. 4. 2 ^{1 n+b} (I. 53) Yo sīlavā pañňavā bhāvitatto 25 samāhito jhānarato satimā (v. l. SS jhānapatī satīmā).

I. 12 6 (212) d == I. 12 5 (211) d etc., s. dort.

I. 12 7 (218) a-f Ekam carantam munim appamattam (a+c-a s. auch besonders) so

nindāpasaṃsāsu avedhamānaṃ (b s. auch besonders) sīhaṃ va saddesu asantasantaṃ

vātam va jālamhi asajjamānam

padumam va toyena alippamānam (a+c-c und c s. bes.)

netüram aññesam (Bal sam) anaññaneyyam größtenteils — Mvu. III. 110. 8—12

Ekam carantam munim apramattam

nindāprašamsāsu avepamānam (BM aveya°)

simho va sabdesu asantrasantam (BM asantas°)

vātam va jālasmim asajjamānam (M asajya') netāram anyesu ananyaneyam.

Vgl. auch Mvu. III. 123, 17—21

Eko carāmi muni apramatto (BM eka caranto)

n° avepamāno (BM bpamānam)

simho va sabdesu asantrasanto (BM °ntrasasantam)

vātam va jālesu asajyamānam netāram anyesu ananyaneyam.

- 64 R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen.
- I. 12 7 (213) a+c-e etc. (s. I. 12 7 (213) a-f) vgl. SN. I. 3 36 (70) d + 37 (71) a-c etc., s. dort.
- I. 12 ⁷ (213) h etc. (s. I. 12 ⁷ (213) h f) vgl. auch SN. IV. 14 ¹⁴ (128) h Nindāya na ppavedheyya.
- Vgl. auch Mbh. V. 36 150 nindāprašamsāsu samasvabhāvo.
- I. 12 ⁷ (213) e etc. (s. oben I. 12 ⁷ (213) a-f) auch = I. 12 ¹⁰ (216) v. l. Bai (Bi alimpa°) und vgl. Divy. XXXVI. 520, 3 padman yathā vārikanair aliptam.

I. 12 7 (218) # == I. 12 5 (211) d etc., s. dort.

- 10 I. 12 8 (214) c tam vītarāgam susamāhitindriyam == Mpū. 79 c. 82 c. 83 c. Mvū. III. 124. 11 tam vītarāgam susamāhitendriyam.
 - I. 12 8 (214) d = I. 12 5 (211) d etc., s. dort.
 - I. 12 9 (215) d = I. 12 5 (211) d etc., s. dort.
 - I. 12 10 (216) 4 = I. 12 5 (211) 4 etc., s. dort.
- 15 I. 12 11 (217) = DhpA. 615 Yad aggato majjhato sesato vā pindam labhetha paradattupajivi* nālan thutun no pi nipaccavādi (DhpA. nālattha tam) ^a s. besonders.
 - * So "alle vier Manuskripte". Fausbøll hat "npaj" in den Text gesetzt.
- 20 I. 12 11 (217) d etc. = I. 12 5 (211) d etc., s. dort.
 - I. 12 12 (218) d = I. 12 5 (211) d etc., s. dort.
 - I. 12 ¹⁸ (²¹⁰) tam chinnagantham asitam anāsavam* vgl. S. I. 4. 4. 3 ⁵ (I. 28) tam chinnagantham (B ^ogandham) anigham nirāsam =

S. I. 2. 10. 22 ° (I. 12) tam* chinnagandham anigham nirāsam*
(v. l. S 1- 2 nisārāsam).

* oam ist offenbar Druckfehler.

I. 12 18 (210) 4 = I. 12 5 (211) 4 etc., s. dort.

II. 1 Ratanasutta (Strophen 222 238). KhP. VI.* Vieles auch entsprechend Myu. I. 290 ff.* * Auch von Fausbøll SN. p. XVI verglichen. Im Einzelnen: II. 1 1 (222) a+b etc. (s. II. 1 1 (222)) auch = II. 1 15 (236) a+b etc. 16 (287) a+b etc. 17 (288) a+b etc. Mvu. I. 290. 15 + 16; 294. 11 -1. 12. * Auch von Fausboll SN. p. XVI verglichen. II. 1 1 (222) Yanidha* bhūtani* samagatani bhummāni vā yāni va (1, 15 u. 17 v. l. Ba, 16 Bai vā) antalikkhe (a+b s. auch bes.) sabbe va bhūtā sumanā bhavantu atho pi sakkacca sunantu bhasitam. = KhP. VI 1, wo aber gedruckt sabb' evabh' und sakkacca'. 15 * Yanidha in SN. 15 (230) a und bhutani in KhP. 15a. 17a wohl Druckfehler. Vgl. Mvu. I. 290. 15—18 Yānīha bhūtāni samāgatāni bhūmyāni vā yāni va (B vā, C om.) antarikse sarvāni vā āttamanāni bhūtvā 20 śrnvantu svastyayanam jinena bhūsitam (C jinabh²). II. 1 2 (223) Tasmā hi bhūtā nisāmetha sabbe mettam karotha mānusiyā pajāya diva ca ratto ca haranti ye balim tasmā hi ne rakkhatha appamattā. 25 = KhP. VI 2, ohne Abweichung. Vgl. Mvu. I. 294. 13-15* maitrikarontu sada manusyakā prajā (BC °sadā manuşyakāyam prajāyo, C °ya) divam ca rātrim ca (om. B) haranti vo balim SO

II. Culavagga (Suttas 13-26. Strophen 222-404).

65

tasmād dhi tam raksatha apramattā.

und 295. 1—3 vāḍham pi tam rakṣayantu ca karontu svastyayanam mānuṣikaprajāye (C mānuṣīye, B nuṣiye) tasmā hi (C tasmād dhi) tam rakṣatha apramattā. * Auch von Fausbell SN. p. XVI verglichen.

II. 1 3 (224) Yam kiñci vittam idha vā huram vā saggesu vā yam ratanam panītam na no samam atthi Tathāgatena idam pi Buddhe ratanam panītam etena saccena suvatthi hotu (4+0 und 0 s. auch bes.)

= KhP. VI ³, wo aber ratanam in ^h und ^c.

Mvu. I. 290. 19—21*+291. 2+3.

Imasmim vā loke parasmim vā punah
svargesu vā yam ratanam pranītam
na tam samam asti tathāgatena (BC) na tu samo sti)

imam pi buddhe ratanam pranttam etena satyena susvasti bhotu.

* Auch verglichen von Fausbell SN, p. XVI.

10

15

20

25

40

45

II. 1 8 (224) d+* etc. (s. vorige Parall.) auch == II. 1 12 (283) e+f etc. 18 (284) e+d etc.

Vgl. auch II. 1 4 (225) d+e etc. (s. dort) u 6 (227) e+f etc. (s. dort).

II. 1 8 (224) e etc. (s. II. 1 8 (224) und II. 1 8 (224) d+o) = II. 1 4 (225) e. 6 (225) e. 6 (227) f. 7 (228) f. 8 (229) f. 9 (280) f. 10 (281) h. 11 (282) f. 12 (283) f. 18 (284) d. 14 (285) f. KhP. VI 4 e. 5 e. 6 f. 7 f. 8 f. 9 f. 10 h. 11 f. 12 f. 18 d. 14 f. J. 444 1 f. 2 f. 8 e. = C. III. 11 12 h. Mvu. I. 291. 8; 14; 21; 292. 5; 12; 20; 293. 3; 10; 17; 294. 9; 17; 295. 6.

30 II. 14 (225) Khayam virāgam amatam panītam yad ajjhagā Sakyamunī samāhito na tena dhammena sam'atthi kinci idam pi dhamme ratanam panītam (* s. besonders; auch d+*).

= KhP. VI , wo aber amatam und ratanam. Mvu. I. 291, 5+6 verloren.

> 7+8 idam pi dharme ratanam pranitam 8 s. unter II. 1 * (224) °.

II. 1 4 (225) $^{d+6}$ etc. (s. II. 1 4 (225) auch == 5 (226) $^{d+6}$ etc. (s. dort) Vgl. auch 8 (224) $^{d+6}$ etc. (s. dort) u. 6 (227) $^{e+f}$ etc. (s. dort).

II. 1 4 (225) e = II. 1 8 (224) e etc., s. dort.

II. 1 5 (226) Yam buddhasettho parivannayī sucim samādhim ānantarikaň ňam āhu (B^a °kaňcamāhu) samādhinā tena samo na vijjati d+e s. besonders. ° siehe besonders.

```
= KhP. VI 5, wo aber Yam, und nam ahu ohne v. l.
      Mvu. I. 291. 10-14*
      Yam buddhaśrestho parivarnaye śucim
     yam āhu ānantariyam (C antarīkse) samādhim
     samādhino (BC °nā) tasya samo na vidyate
      13+14=7+8 (s. unter II. 1^{4}(225) und 4(225) d+e).
      14 == 8 etc. s. auch unter II. 1 3 (324) 0.
        * Auch nach Fausboll SN. p. XVI.
II. 1 5 (226) d+e etc. (s. II. 1 5 (226)) = II. 1 4 (225) d+e etc., s. dort.
II. 1 5 (226) 0 etc. (s. II. 1 5 (226) und II. 1. 5 (226) 1+0) == 10
     II. 1 3 (224) e etc., s. dort.
II. 1 6 (227) a-d etc. (s. II. 1 6 (227)) auch == VV. 44 (IV. 6) 21,
     wo aber in a satam, pasattha mit v. l. pasattha, in bye tani,
     aber in der Version Par. Dīp. IV. 193 etāni.
     und vgl. S. I. 4. 3. 7 2 a - c (I. 21) = PV. II. 9 75 a - c 15
     (74a-c in Par Dip. III. 140). J. 424 5a-c.
     Viceyyadānam* sugatappasattham (B 'sattham) (PV. u.
     J. Vicepya danam. J. "ttham olme v. l., PV. "settham,
     in Par. Dip. v. 1. CDB satham.)
     ye dakkhineyya idha jivaloke
     etesu dinnāni mahapphalāni.**
       * Vicenyadanam ist natürlich Druckfehler,
       ** °pphallāni godruckt,
II. 1 6 (227)
     Ye muggalar{a} attha satam (B^{al}°\eta) pasatthar{a}
                                                               25
     cattari etani yugani honti
     te dakkhinenya Sugatassa savaka
     etesu dinnāni mahapphalāni (a-d s. auch bes.)
     idam pi Sanghe ratanam panitam (e+f s. auch bes.)
     s. besonders, ebenso e+f.
  = KhP. IV , wo aber in a satam ohne v. l., in a sanghe
     und ratanam. In VI. se aber ratanam.
     Mvu. I. 291. 16-21*
     Ye mudgalā asta sadā prašastā (C praņastā)
     catvāri etāni yugāni bhonti
     te daksiniyā sugatena uktāh
     etāni dinnāni mahatphalāni
     idam pi samghe ratanam pranitam
     21 = 8 etc., s. unter II. 1 3 (224) °.
       * Auch nach Fausbell SN. p. XVI.
II. 1 6 (227) e+f etc. (s. II. 1 6 (227)) auch = II. 1 7 (228) e+f.
     8 (229) e+f. 9 (280) e+f. 10 (231) g+h. 11 (232) e+f. 14 (235) e+f.
    KhP. VI 7e+f Se+f 9e+f 10g+h 11e+f 14e+f
    Mvu. I. 292. 4+5; 11+12; 19+20; 293. 2+3; 9+10;
     16+17; 294. 1+2; 8+9.
    Und vgl. 8 (224) d+e etc. und 4 (225) d+e etc. (s. dort).
```

II. 1 6 (227) f etc. (s. II. 1 6 (227) und II. 1 6 (227) e+f) = II. 1 3 (224) e etc., s. dort.

II. 1 7 (228) Ye suppayuttā manasā daļhena nikkāmino (B¹ nikkhā°) Gotamasāsanamhi te pattipattā amatam vigayha laddhā mudhā nibbutim bhuñjamānā e+t = II. 1 6 (227) e+t etc., s. dort. f = II. 1 8 (224) e etc., s. dort.

10

15

20

25

50

35

40

45

= KhP. VI ⁷, wo aber keine v. l.

Mvu. I. 293. 5—10*

Ye yuktayogi manasā succhandasā
naiskramyino Gautamasāsanasmiņ
te prāptiprāptā amrtam vigāhya
vimuktacittā nirvrtim bhumjamānā
9+10 = 291. 20+21 etc., s. unter II. 1 ⁶ (²²⁷) ^{6+f}.
10 = 291. 8 etc., s. unter II. 1 ⁸ (²²⁴) ⁶.

II. 1 ⁸ (²²⁹) Yath' indakhīlo pathavim sito siyā catubbhi vātehi asampakampiyo tathūpamam sappurisam vadāmi yo ariyasaccāni avecca passati ⁶⁺¹ = II. 1 ⁶ (²²⁷) ⁶⁺¹ etc., s. dort. ^f = II. 1 ³ (²²⁴) ⁶ etc., s. dort.

" Auch nach Fausbell SN. p. XVI.

KhP. VI *, wo aber vātebhi.
Mvu. I 292. 14—20*
Yathendrakīlo pṛthivīsanniśrito syā (C °thivīm, syāc) caturbhi vātehi asamprakampi tathopamam satpuruṣam vademi yo āryasatyāni sudeśitāni gambhīraarthāni avetya paśyati.
19+20 = 291. 20+21 etc., s. unter II. 1 * (227)** (20 = 291. 8 etc., s. unter II. 1 * (224)*.
* Auch nach Fausboll SN. p. XVI.

II. 1 ° (280) Ye ariyasaccāni vibhāvayanti
gambhīrapaññena sudesitāni
kiñcāpi te honti bhusappamattā (B^{al} bhusampa°)
na te bhavam aṭṭhamaṃ ādiyanti
e+t = II. 1 ° (227) e+t etc., s. dort.
f = II. 1 8 (224) ° etc., s. dort.

= KhP. VI °, wo aber die v. 1. fehlt.

Mvu. I. 292. 22—293. 3*

Ye āryasatyāni vibhāvayanti
gambhīraprayňena sudesitāni
kimcāpi te bhonti bhrsam pramattā
na te bhavām (BC bhavam) asta upādiyanti (B asta
samupā°, C astasu upā°)

293. 2+3=291. 20 + 21 etc., s. unter II. 1 6 (227) 6+f. 293. 3 = 291. 8 etc., s. unter II. 1 3 (224) 6. * Auch nach Fausboll SN. p. XVI.

II. 1 10 (231) Sahā v'assa (Ckb Ba sabhā) dassanasampadāya tayas su dhammā jahitā bhavanti sakkāyadithi vicikiechitaň ca sīlabbatam vāpi yad atthi kiňci catūh' apāyehi ca vippamutto cha cābhithānāni (B¹ chaccābh') abhabbo kātum g+h = II. 1 0 (227)e+t etc., s. dort.

h = II. 1 1 (224)o etc., s. dort.

= Khl'. VI 10, wo aber cha cābhithānāni, und ohne die v. l., wo außerdem gedruckt Sahāv'assa und tay'assa.

= KV. I. 4. 18 (I. 109) (Sahā v'assa, v. l. M. sahā vasaddussana . tayas su . catuli' . cha cābhiṭhānāni).

KV. II. 2. 20 (I. 179) (Sahā v'assa mit derselben v. 1., S₂ sahā yassa tayas su, v. 1. 1' tassa su catāh' cha cābhiṭhānāni, v. 1. M chaccābbi').

— KV. II. 3. 18 (l. 185 f.) (Sahā v'assa . tayas su . catāh' . cha cābhithānāni).

= KV. II. 4. 18 (I. 193) (Sahā v'assa tayas su catūh' cha cābhiṭhānāni).

Mvu. I. 291. 28—292. 5 Sarvaira yasya (BC tasya) dar-śanasampadāyo (BC °pado yam) trayo sya dharmā jahitā bhavanti satkāyadrstīvicikitsitam ca

silavratam cāpi yad asti kimcit* 292. 4+5 = I. 291. 20+21 etc., s. unter II. $1^{-6}(^{227})^{6+5}$. 292. 5 = 291. 8 etc., s. unter II. $1^{-3}(^{224})^{-6}$.

* Auch nach Fausbell SN. p. XVI. Eine Entsprechung zu e+f 30 fehlt in Mvu.

II. 1 11 (222) Kiñcāpi so kammam karoti pāpakam kāyena vācā uda cetasā vā abhabbo so tassa paticchādāya* abhabbatā diṭṭhapadassa vuttā o+f = II. 1 5 (227) o+f etc., s. dort. f == II. 1 3 (224) o etc., s. dort.

= KhP. VI ¹¹, wo aber vutto.

Mvu. I. 292. 7—12*

Kimcāpi šaikso prakaroti pāpam

kāyena vācā atha cetasāpi

abhavyo so tasya nigāhanāya

abhavyatā dṛṣṭapatheṣu (BC °pateṣu) uktā (C uktāh)

11+12 = I. 291. 20+21 etc., s. unter II. 1 ° (227) 0+f.

12 = 291. 8 etc., s. unter II. 1 8 (224) 0.

II. 1 12 (233)

10

15

25

80

35

40

45

Vanappagumbe yathā phussitagge (C^k pussi[°], Bⁱ bussi[°]) gimhāna māse pathamasmi (C^{kb} Bⁱ [°]smiṃ) gimhe tathūpamaṃ dhammavaraṃ adesayi (C^{kb} [°]yī) ([°] s. auch bes.) nibbānagāmiṃ paramaṃhitāya

o+f = II. 1 ³ (²²⁴) ^{4+o} etc., s. dort.

f = II. 1 ³ (²²⁴) ^o etc., s. dort.

= KhP. VI ¹², wo phussitagge ohne v. l., pathamasmin, adesayi, paramam hitäya.

Vgl. Mvn. I. 294. 3—6+8+9*

Grīsmāṇamāse prathame caitrasmiņ

vane pragulmā yatha puspitāyrā

vāteritā te surabhim pravānti

evaņvidham dhyāyino buddhaputrāh

8+9 = I. 291. 20+21 etc., s. unter II. 1 6 (227)0+f.

9 = 291. 8 etc., s. unter II. 1 8 (224)0.

* S. auch Fausbell SN. p. XVI.

II. 1 12 (288) ° etc. (s. II. 1 12 (288) vgl. MV. I. 5. 7 2 ° etc., s. WZKM, XXIII.

20 II. 1 18 (234) Varo varañña varado varaharo anuttaro dhammavaram adesayi 0+d = II. 1 8 (224) d+e etc., s. dort. d = II. 1 8 (224) etc., s. dort.*

= KhP. VI ¹³, we aber adesayi.
* Mvu. hat zu dieser G. keine Entsprechung.

II. 1 ¹⁴ (²⁸⁵) Khīṇaṃ purāṇaṃ navaṃ n'atthi sambhavaṇ* virattacittā āyatike bhavasmiṃ te khīṇabījā avirāļhichandā (Ckb °cchandā) nibbanti dhīrā yathāyam padīpo o+f = II. 1 ⁶ (²²⁷) o+f etc., s. dort.
f = II. 1 ⁸ (²²⁴) ° etc., s. dort.

= KhP. VI ¹⁴, wo aber purāņan navan, avirūļhicchandā. Mvu. I. 293. 12—17** Kṣīṇam purāṇam navo nāsti samcayo vimuktā āyatike bhavasmim te kṣīṇabijā (BC kṣīṇavīryā) avirūḍhidharmā (C °māḥ) nirvānti dhīrā yatha tailadīpā 16+17 = I. 291. 20+21 etc., s. unter II. 1 ⁶ (²²⁷) e+f.

17 = 291. 8 etc., s. unter II. 1 8 (224) c.

* In Fausbell's Ausgabe gedruckt natthisambhavam.

** Auch nach Fausbell SN. p. XVI.

II. 1 15 (286) $^{a+b}$ etc. (s. II. 1 15 (286) und II. 1 15 (286) $^{a+b+c}$) = II. 1 1 (222) $^{a+b}$ etc., s. dort.

II. $1^{15}(^{236})^{a+b+c}$ etc. (s. II. $1^{15}(^{236})$) auch = II. $1^{16}(^{287})^{a+b+c}$ etc. $^{17}(^{238})^{a+b+c}$ etc., s. dort.

30

- II. 1 15 (236): a+b s. besonders tathagatam deramanussamijitam (a+b+c s. auch bes.) Buddham namassāma suvatthi hotu (1 s. auch bes.). = KhP. VI 15.
 - In Mvu. entspricht nur I. 295. 10 +11* etadršam devamanusyašrestham Buddham namasyāmi susvasti bhotu. * Auch nach Fausbell SN, p. XVI.
- II. 1 ¹⁵ (²⁸⁶) ^d etc. (s. II. 1 ¹⁵ (²⁸⁶)) vgl. II. I ¹⁶ (²³⁷) ^d etc. (s. dort) und ¹⁷ (²⁸⁸) ^d etc. (s. dort). Vgl. nuch D. XXI. 1. 12 ^{16d} == 10 KV. H. 4. 20 ad (I. 187)
- Buddham namassama jinam janindam (KV. janindā ti). II. 1 16 (217) a+b+c == II. 1 15 (286) a+b+c etc., s. dort.

d Dhammam namassama suvatthi hotu (d s. auch bes.). = KhP. VI 16.

Mvu. I. 295.12 hat nur Dharmam namasyāmi susvasti bhotu.*

II. 1 16 (237) detc. (s. vor. Parall.) vgl, auch II. 1 15 (236) detc., s. dort.

II. 1 17 (238) a+b+e = II. 1 15 (236) a+b+e etc., s. dort. d Sangham namassāma suvatthi hotu (d s. auch bes.).

= KhP. VI 17, we aber Sangham. Mvu. I. 295. 13 Samgham namasyūmi susvasti bhotu.* In Mvu. folgen die drei Pādas Buddham no so bho, Dharmam no so bho und Samgham no so bho unmittelbar aufeinander.

II. 1 17 (238) 4 etc. (s. vor. Parallele) vgl. auch II. 1 15 (236) 4 etc., s. dort.

- II. 2 Amagandhasutta (Strophen 289-252).
- II. 2 1 (239) d na kāmakāmā alikam bhaņanti vgl. Dhp. 88 b na kāmakāmā lapayanti santo.
- II. 2 2 (240) e salinam annam paribhunjamano = II. 2 3 (241) e.
- II. 2 8 (241) c = II. 2 2 (240) c, s. dort.
- II. 2 3 (241) + erstes Wort von f pucchāmi tam Kussapa etam attham kathappakāro (Bal kathampakāro)

= MV. I. 22. 4 1 c + erstes Wort von d pucchāmi tam Kassapa etam attham katham

= Nid. 282 c+d (J. I. 83). J. 544 Einl. 1 c+d (VI. 220) und = 35 Mvu. III. 444. 10+11 prechāmi te Kūśyapa etam artham katham.

Vgl. M. 86 1c + Anfang von d (II. 99) pucchāmi tam samana etam attham katham.

= Thag. 866c + Anfang von d (aber da kasmā statt katham). 40

J. 545 247c + Anfang von d (VI. 315) pucchāmi tam nāgarāj' etam attham kathan nu.

J. 524 28 c + Anfang von d pucchāmi te (Bd taṃ) nāgarāja (Bd 'je) tam* attham kath'.

J. 545 271 c + Anfang von d (VI. 320) pucchāmi tam nāgakanne tam* attham kathan nu.

Vgl. auch J. 544 143 c. 145 c. 147 a pucchāmi tam Nārada etam

attham (in 145 e mit v. l. Bd pucchāmi ham).

J. 546 20 c (VI. 356) pucchāmi tam Senaka etam attham. J. 506 38 c pucchāmi tam nāgarāje (Bd °ja) tam* attham.

J. 891 3° pucchāmi tam devarāj' etam attham.
 J. 491 5° pucchāmi tam morarāja (Cks °je) tam* attham.
 * Überall etam herzustellen?

10 II. 2 4 (242) d esämagandho na hi mamsabhojanam = 5 (248) d, 6 (244) d, 7 (245) d, 8 (246) d, 9 (217) d, 10 (248) d,

II. 2 5 (243) a Ye idha kamesu asannata jana. Vgl. 9 (217) a Ye idha pāņesu asannatā janā.

II. 2 5 (243) d = II. 2 4 (212) d etc., s. dort.

15 II. 2 6 (244) a adānasīlā na ca denti kassaci vgl. PV. II. 8 30 adānasīlā na ca saddahanti.

II. 2 4 (244) d = II. 2 4 (242) d etc., s. dort.

II. 2 7 (245) d = II. 2 4 (242) d etc., s. dort.

II. 2 8 (246) d = II. 2 4 (242) d etc., s. dort.

20 II. 2 9 (247) a vgl. II. 2 5 (248) a, s. dort.

II. 2 9 (247) c dussīlaluddā pharusā anādarā (und in a Ye idha). vgl. A. VII. 59. 2 8 c (IV. 93) dusstlarūpā pharusā anādarā (und in a Yā cidha).

= J. 269 Einl. 8c (II. 349).

30

35

40

45

25 II. $2^{\circ}(^{247})^{\circ} = II. 2^{\circ}(^{242})^{\circ}$ etc., s. dort.

II. 2 10 (248) d = II. 2 4 (242) d etc., s. dort.

II. 2 11 (249) a+b+f Na macchamamsam nānāsakattam na naggiyam (Ck na nākattam) mundiyam jatā jallam kharājināni vā

sodhenti maccam avitinnakamkham.

vgl. Dhp. 141 Na naggacariyā* na jatā na paņkā nānāsakā (Ck nanāsakā) thandilasāyikā (Br tandila") vā (Br ca) rajovajall' (Br rajojallam, Sk rajo ca jallam, 1. Ausg. rajovajallam) ukkutikappadhānam

sodhenti maccam avitinnakamkham.** * In Fausbøll's 2. Ausg. °caryā gedruckt,

** Auch von Fausbøll SN. p. XVI verglichen.

Divy. XXIII 1 (889) Na nagnacaryā na jaṭā na panko nānāsanam sthandilašāvikā vā na rajomalam notkutukaprahānam visodhayen moham avisīrnakānksam.*

Mva. III. 412. 15—18 Na mundabhāvo na jaṭā na paṃko (BM paṃkā) nānāsanam (BM °nā) thandilašāyikā vā rajojalam votkutukaprahānam

25

35

duhkhapramoksan na hi tena bhoti.*
Mbh. III ¹⁸¹⁵⁵ (Calc.)

Na jatādhāranād vāpi na tu sthandilašanyayā nityam hy anašanād vāpi jarā maranam eva ca . . .* * Auch von Fausboll Dhp. 2. Ausg. p. 33 verglichen.

II. 2 12 (250) a Sotesu gutto vijitindriyo care

vgl. SN. IV. 16 17 (971) so tesu gutto yatacari game.

II. 2 12 (250) d na lippati (Ckb lippati, Bai limpati) difthasutesu dhiro
IV. 2 7 (778) d* na lippati (Ck Ba lippati, Bi limpati) d° dh°
(= Nm. II, 27d = 28d (47 u. 52) na limpati (v. l. lippati) d° dh°). 10
Vgl. auch IV. 13 19 (813) e+d ditthigatehi dhiro
na lippati (Ch lippa, Ck Ba lippati, Bi limpati (== Nm. XIII 27e+d (310) = 38e+d (312), aber limpati),
welche Stelle mit IV. 2 7 noch weiter verknüpft ist, s. zu
IV. 2 7 (778).
* Auch nach Fausboll SN. p. XVI.

. II. 2 ¹⁸ (²⁵¹) ^d nirāmagandho asito durannayo. vgl. SN. III. 11 ⁸⁰ (⁷¹⁷) ^v nirāmagandho asito — Mvu. III. 388. 16a.

II. 3 Hirisutta (Strophen 258-257).

== J. 363 1-5,*

* Auch nach Fausbøll SN. p. XVI.

Im Einzelnen:

II. 3 1 (258) Hirin tarantam vijiquechamānam sakhāham asmi iti bhāsamānam sayhāni kammāni anādiyantam n'eso maman ti iti nam vijaññā.

= J. 363 1, we aber in b tavaham asmi (Cks Bd asmin)

iti, o seyyāni, d tam (Bid nam).

II. 3 ²(²⁵⁴)* Ananvayam (B^a 1. Hd. u. Bⁱ atthanv^o) piyam vācam yo mittesu pakubbati 30 akarontam bhāsamānam

parijānanti panditā (c+d und d s. auch besonders). Vgl. bezw. = J. 380 sa+b + 6c+d.

Aphalam madhuram vācam yo mittesu pakubbati (Bā pakkappati)

akarontam bhāsamānam parijānanti panditā.

* In J. 363 keine Entsprechung für a+b.

II. 3 2 (254) c+d etc. (s. II. 3 2 (254)) = J. 363 2 c+d.

Auch=J. 320 2c+d. 380 8c+d. Thag. 225 c+d= 262 c+d= 322 c+d

und = S. I. 4. 5. 3 2 c+d (I. 24) akarontam bhāsamānānam 40
(B abhāsamānam) p° p°.

* Die Identität von J. 320 2, 363 2 und 380 % hat schon Fausbell,

Jat. Bd. III. 196 und 253 konstatiert.

II. 3 ² (²⁵⁴) ^d etc. (s. II. 3 ² (²⁵⁴) u. ² (²⁵⁴) ^{c+d}) vgl. auch S. XXXVI. 3. 6 ^{4d} (IV. 206). 12. 4 ^{4d} (IV. 218) und J. 467 ^{12d} pari- 45 jānāti paṇḍito. II. 3 ^s (²⁵⁵) Na so mitto yo sadā appamatto bhedāsaņki randham evānupassi yasmin ca seti urasīva putto sa ve mitto yo parehi abhejjo

J. 363 ⁸, wo aber in ^c yasmin, in ^d abhejjo parehi (v. 1. C^{ks} abhejje, B^d abhajjo, Bⁱ abhesajje u. ^ojja).

Auch = J. 361 s, wo aber yasmin ca seti, yo abhejjo parehīti (Bid paresīti).

- II. 3 4 (256) a etc. (s. II. 3 4 (256)) auch = It. 104 1a, wo aber vv. II. DE. pāmojja, B pāmujjakaraņa, C karaņaṭṭhāṇaṃ, PPa kāraṇaṃ.
- II. 3 4 (256) Pāmujjakaraņam thānam (* s. auch besonders) pasamsāvahanam sukham phalānisamso bhāveti vahanto porisam dhuram.

= J. 363 4, wo aber thanam v. l. Bi pāmojja°.

II. 8 ⁵ (²⁵⁷) Pavivekarasam pītvā rasam upasamassa ca niddaro hoti nippāpo dhammapītirosam pivam.

= J. 363 5, we aber in a "rasam, in b "samessa (Bid samassa).

Auch = Dhp. ²⁰⁵ Pavivekarasam p°.

r° upasamassa (C^k S^k upasamessa, 1. Ausg. °same 'ssa) ca.

etc. = SN. 5 (257).*
* Alle drei Entsprechungen sind von Fausbøll, Dhp., 2. Ausg., S. 47 schon notiert, die von SN. und Dhp. auch SN. p. XVI und die von Dhp. und J. auch J. Bd. III. 196.

II. 4 Mahamangalasutta (Strophen 258-269).

= KhP. V.*

10

15

20

25

30

- * Schon von Fausbell SN. p. XVII vergliehen. Die Gäthä-Zahlen sind im SN.-Sutta und KhP.-Sutta um 1 verschieden, weil in der KhP.-Ausgabe der vorangeschickte Prosa-Abschnitt mit numeriert ist.
 - II. 4 ¹ (258) Bahū devā manussā ca mangalāni acintanum ākamkhamānā sotthānam brūhi mangalam uttamam. = KhP. V ², wo aber ākankh°.
 - II. 4 ² (250) Asevanā ca bālānam panditānam ca sevanā pūjā ca pūjanīyānam etam mangalam uttamam (^a s. auch besonders).

 = KhP. V ³.
- 40 II. 4 2 (259) d etc. (s. II. 4 2 (259)) auch = II. 4 3 (260) d. 4 (261) d. 5 (262) d. 6 (263) d. 7 (264) d. 8 (265) d. 9 (266) d. 10 (267) d. 11 (268) d. KhP. V 4 d. 5 d. 6 d. 7 d. 8 d. 9 d. 10 d. 11 d. 12 d. J. 406 Comm. d (III. 369) (mit v. 1. Bd etam) (s. unter II. 4 4 (261).
- 45 II. 4 ³ (260) ^a etc. (s. folg. Par.) vgl. auch LV. IV ¹⁷ b mitram pratirūpadeśavāsam ca.

- II. 4 3 (200) Patirūpadesavāso (Bai pați°) ca (a s. auch bes.) pubbe ca katapunnatā attasammāpanidhi ca d = II. 4 2 (259) d etc., s. dort. = KhP. V 4, wo aber die v. l. nicht vorhanden.
- II. 4 4 (261) Bāhusaccañ ca sippañ ca vinayo ca susikkhito s subhāsitā ca yā vācā d = II. 4 2 (250) d etc., s. dort. = KhP. V 5.
 - Auch = J. 406 Comm. (III. 369).* * Auch Fausbell J. III. 369 hat die Entsprechung von J. und
- II. 4 5 (262) a etc. (s. II. 4 5 (262)) auch = A. III. 45 1 c (I. 151) mātāpitu upatthānam.
- II. 4 5 (262) Matapitu upatthanam (a s. auch bes.) puttadārassa sangaho anākula ca kammantā d = II. 4 2 (250) d etc., s. dort. 15 = KhP. V 6.
- II. 4 6 (2611) Dānañ ca dhammacariyā ca ñātakānañ* ca sangaho anavajjāni kammāni d = II. 4 2 (259) d etc., s. dort. = KhP. V 7.
- * nātakānañ in KhP, ist wohl Druckfehler. II. 4 7 (204) Ārati virati pāpā majjapānā ca sannamo appamādo ca dhammesu a = II. 4 2 (250) d etc., s. dort. = KhP. V 8.
- II. 4 8 (205) Gāravo ca nivāto ca santutthī (Cb Bat °i) ca katañinītā kālena dhammasavanam d = II. 4 2 (250) d etc., s. dort. 25 == KhP. V , wo in b die v. l. nicht vorhanden, und in a nam.
- II. 4 " (200) Khanti ca sovacassatā samanānañ ca dassanam kālena dhammasākacchā d = II. 4 2 (250) d etc., s. dort. = KhP. V 10.
- II. 4 10 (267) a etc. (s. II. 4 10 (267)) vgl. auch A. VI. 43. 2 6 a 30 (III. 346) tapo ca brahmacariyam (TM, 'yan ca).
- II. 4 10 (267) Tapo ca brahmacariya ca (a und a+d s. auch bes.) ariyasaccāna dassanaņ nibbūnasacchikiriyā ca d = 2 (250) d etc., s. dort. (a+d s. besonders.)
 - = KhP. V 11.
- II. 4 10 (267) a+d etc. (s. II. 4 10 (267)) vgl. auch SN. III. 9 62 (655) a+d = Thag. 631 a+d Tapena brahmacariyena etam brāhmaṇam (Thag. 'nam) uttamam.
- II. 4 11 (268) Phutthassa (Ckb pu°) lokadhammehi cittam yassa na kampati asokam virajam khemam (c und c+d s. auch bes.) $d = 2(259)^{d}$ etc., s. dort. (c+d s. besonders.) = KhP. V 12, wo Phutthassa ohne v. l.

266 R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen.

II. 4 11 (268) c etc. (s. II. 4 11 (268) und s. II. 4 11 (268) c+d) auch

= Thag. 227 c. 268 c. Thīg. 361 a.

Vgl. auch SN. III. 9 ⁴⁸ (⁶³⁶) ^c = Dhp. ^{412 c} asokam virajam suddham (entspr. Dutr. B. 3 ^c asaga viraya budhu).

PV. II. 3 ^{25 a} (^{25 c} in ParDīp. III. 85). 4 ^{10 a} (^{16 c} in ParDīp. III. 92) asokam virajam thānam (an der zweiten Stelle in ParDīp. mit v. l. CDB. khemam statt thānam).

It. 43 ²⁴. 51 ^{2f}. 73 ^{3f} asokam virajam padam.

II. 4 11 (268) c+d etc. (s. II. 4 11 (268)) = bzw. vgl. A. Vl. 45.

3 16c+d (III. 354)

5

10

15

20

25

35

40

45

asokam virajam khemam etam ünanyam uttamam (v. l. Ph. ananam, M ananam, M8 anattam, M8 ananam). Vgl. auch Dhp. $^{192\,\mathrm{n}+\mathrm{b}}$ Etam kho saranam khemam etam saranam uttamam = Sum. I. 233 $^{3\mathrm{n}+\mathrm{b}}$. Mpü 335 $^{3\mathrm{n}+\mathrm{b}}$ und

Divy. XII. 10 u+b (164) Etac charanam śresthum etam saranam uttamam.

II. 4 12 (269) Etādisāni katvāna sabbattha-m-aparājitā (b s. auch bes.) sabbattha sotthim gacchanti tam tesam mangalam uttamam.

= KhP. V 18.

II. 4 ¹² (²⁶⁹)^b etc. (s. II. 4 ¹² (²⁶⁹)) vgl. auch S. V. 8, 5 ^{2d} (I. 134) sabbuttham aparājito. Mil. 846 ^{2b} sabbattha-m-aparājitaņ.

II. 4 12 (269) c etc. (s. II. 4 12 (269)) vgl. LV. XXIV 154 c (391. 18) sarvatra svasti gacchadhvam (und Schluß von h arhantam anukampitāh anklingend an den Schluß von h).

II. 5 Sūcilomasutta (Strophen ²⁷⁰⁻²⁷³).
S. X. 3. 11. G. + 12 ¹⁻³ (I. 207 f.).

Im Einzelnen:

II. 5 ¹ (270) Rāgo ca doso ca kutonidānā aratī ratī lomahamso kutojā kuto samutthāya mano vitakkā

kumārakā dhamkam (Ckb vam°) iv' ossajanti (ds. such bes.).

— S. X. 3. 11, wo aber kuto nidānā, arati rati, mano-

vitakkā, dhankam ohne v. l.

II. 5 1 (270) d etc. (s. II. 5 1 (170)) auch = II. 5 2 (271) d etc., s. dort.

II. 5 ² (²⁷¹) Rāgo ca doso ca itonidānā aratī ratī lomahamso itojā

ito samutthāya mano vitakkā

kumārakā dhamkam (Chb vam°) iv ossajanti (ds. auch bes.).

S. X. 3. 12¹, wo aber ito nidānā, arati rati, manovitakkā, dhankam.

Auch = N^m. I. 21 (15). XIV. 22 (341 f.). XVI. 25 (449).

Rago ca doso ca itonidana arati rati l° ito jāto (XIV. 22 aratī rati, itojāto, XVI 25 arati rati, itojato) i° s° manovitakkā (XVI 25 manovitakko) k° dhamkam ivossajjanti. Auch = No. XVIII. 30 (261), aber: Rāgo doso ca moho ca itonidānā (a s. auch besonders). arati rati lomahamso itoja ito samutthinya mano vitakka kumārukā dhamkam ivosajjanti. Zu " vgl. auch Mahāmāyūrī Vidyārājñī, Zapiski Bd. XI. 260. 12 * v. u. 10 * v. u. 8 * v. u. rāgo dvesaš ca mohaš ca. II. 5 2 (271) d etc. (s. II. 5 2 (271)) == II. 5 1 (270) d etc., s. dort. II. 5 8 (272) Snehajā attasambhūtā nigrodhusseva khandhajā 15 muthū visattā kāmesu māluvā va vitatā vanc (d s. auch besonders). = S. X. 3, 12 2, II. 5 # (272) d etc. (s. II. 5 # (272)) vgl. auch Dutr. Cro 82 h malua vavi lata vani, anscheinend verlesen oder ver- 20 schrieben für m° va vitata vani.* Es entspricht Dhp. 162 b maluva ** salam iv' otatam. * S. Verfasser ZDMG., 60, 485. ** Wofür Fausboll in der 2. Ausg., schwerlich mit Recht, gegen alle Mss. mülvü hergestellt hat. II. 5 4 (273) Ya nam pajananti yatonidanam te nam vinodenti sunohi yakkha te duttaram ogham imam taranti atinnapubbam apunabbhavaya (e+d s. auch besonders). = S. X. 3. 12 s, we aber duttaram. II. 5 4 (278) c+d etc. (s. II. 5 4 (278)) vgl. auch Ud. VII, 1c+d evam vimutto udatāri ogham atinnapubbam apunabbhavāya. = Netti 63 c+d, wo v. l. B, ctari. II. 6 Dhammacariyasutta (Strophen 274-288). II. 6 1 (274) d agārasmā anagāriyam (Bai anāgā°), mit vorangehendem pabbajito in ". = S. IV. 3. 2. 10 b (I. 120) (ohne v. l.), mit vorangehendem pabbajito in a. PV. II. 13 17b (ParDīp. III. 167 aber garasma anagāriyam), 40 mit in a vorangehendem pabbajja-upagatā (v. l. B pabbajjitā) in der Ausg., pabbajitā (vv. 11. D pabbajjitvā, S, S, pabbajjaupagatā, MCB pablajjitā) in ParDīp. III. 167. Thag. 46 b (= S. a. a. O. und also) mit vorangeh. pabbajito). Thag. 48 b, mit vorangeh. pabbajito.

Thag. 107h, mit vorangeh. Pabbajim.

Thag. 136b, mit vorangeh. pabbajito.

Thag, 380b (= 180b und also) mit vorangeh. pabbajito.

Thag. 605 b (= 186 b etc., und also) mit vorangeh. pabbajito.

Thag. 645 b (= 48 b, und also) mit vorangeh. pabbajito.

Thag. 688 (= 136 b etc., und also) mit vorangeh. pabbajito. 5 Thag. 1200 b (mit v. l. A agara, BC agarasmim), mit vorangeh. Nikkhantam. Thīg. 92 b (in ParDīp. V. 89 aber agārasmānagāriyam) mit

vorangeh. pabbajitvāna (v. l. B nabbajji").

Thig, 226 d (v. l. P and), mit vorangeh. pabbajim (v. l. BCLS 10 und ParDīp. V. 195 °ii) in °. Ap. in ParDip. V. 195 62h (analog Thag. 136h etc. und also) mit vorangeh. pabbajitā. agārasmānagāriyam S. VIII. 1. 6 1 h (I. 185)

Vgl. auch (= Thag. 1200 b und also) mit vorangehendem Nikkhantam. S. IX. 2. 4 2h (I. 198) mit vorangeh. pabbajito. Thig. 92 b in der Version ParDip. V. 89, s. oben.

Ap. in ParDīp. V. 182 84 b (im übrigen = Ap. in ParDīp. V.

195 62 b und also) mit vorangeh. pabbajitā. Vgl. auch SN. V. 1 28 (1008) b agarā anagāriyam mit voran-

20 gehendem pabbajati.

II. 6 4 (277) b = I. 11 7 (109) d etc., s. dort.

15

II. 6 4 (277) d maggam nirayagaminam vgl. auch J. 529 67h maggam duggatigāminam.

A. III. 48 4 h (I. 153) = V. 40. 3 4 h (III. 44) maggam sugati-25 gāminam (V. 40 4b mit v. l. MThS saggam). S. XXXVI. 1 2b (IV. 204) maggañ ca khayagāminum == It. 52 2b. 54 2b. 56 2b (an der letzten Stelle mit v. l. Pa maggañ cassa kh).

II. 6 5 (278) c etc. (s. II. 6 5 (278) c+d) = CV. VII. 4. 6 2 c. Pv. XII. 8 4c. 70 (Vin. V. 165). A. VIII. 16. 4 2c (IV. 196). Thag. 502c.

II. 6 5 (278) c+d sa-ve tadisako bhikkhu (c s. auch besonders) pecca (Bai pacca) dukkham nigacchati

vgl. Thag. 502 c+d sa ve tadisako bhikkhu evam pecca na socati.

II. 6 ⁶ (280) c+d pāpiccham pāpasamkappam pāpaācāragocaram vgl. D. XXXI. 6 a+b (192) pāpamitto pāpasakho pāpaācāra-35 gocaro. Vgl. auch SN. II. 6 9 (282) o+d etc., s. dort.

II. $6^{8}(281)^{a}$ etc. (s. II. $6^{8}(281)$) auch = J. 492^{7} c. Vgl. auch Mvu. II. 343. 18 sarve samagrā pramuditavegajātā.

40 II. 6 8-10 (281-288) = A. VIII. 10. 5 8-5 (IV. 172). II. 6 8c-10 b (281 e-283 b) auch = Mil. 414 1+2.* * Auch nach Fausbøll SN., p. XVII.

25

Im Einzelnen:

II. 6 8 (281) Sabbe samaggā hutvāna (* s. auch besonders). abhinibbijjayatha nam kārandavam niddhamatha

kasambum apakassatha (Bai avake) (c+d s. auch bes). = A. VIII. 10, 5 3, we aber "bbajjayatha, v. 1 M "yetha, Ph 'jjennatha, T 'bbi'. v. l. MPh karandavam, M 'vi. v. l. TM, bun, M, capakassatha, T capassatha, M, ca-

pakassa ca.

II. 6 8 (281) c+d etc. (s. II. 6 8 (281)) auch = Mil. 414 1a+b, wo 10 kasambun capakassatha mit v. l. M kasambu upakassatha.

II. 6 9 (282) Tato palāpe vāhetha assamane samanamanine (h s. auch besonders). niddhamitvana pāpieche pāpaācāragocare (e+d s. auch besonders).

= A. VIII. 10. 5 1, we aber v. l. Me palapo, MPh °lase; in h "manino. v. l. MPhMa asamane, M. "no, Ma samano samanamānino, M. samanānino; in e v. l. S tvā ccham; in 4 v. l. TM6M7 pāpā°, S pāpalācā°.

= Mil. 414 1c-2b, ohne Abweichungen von SN.

II. 6 0 (282) b (s. II. 6 0 (282)) vgl. auch Thig. 305 b asamanā samanamānino.

II. 6 9 (282) c+d etc. (s. II. 6 9 (282)) vgl. anch II. 6 6 (280) c+d etc., s. dort.

II. 6 10 (283) a+b etc. (s. 10 (283)) auch = Mil. 414 2c+d.

II. 6 10 (288) Suddhā suddhehi* samvāsam kappayavho patissatā (n+h s. auch bes.). tato samaggā nipakā

dukkhass' antam karissatha (c+d und d s. auch bes.).

== A. VIII. 10. 5 5, wo aber patissatā mit v. l. S pati". = Mil. 411 2 **, ohne Abweichung von SN. * A. VIII, 10, 5 5 ist suddhäsuddhehi gedruckt, was aber in den Corrections S. 476 berichtigt ist. ** Auch nach Trenckner Mil. p. 430 und Fansbøll SN., p. XVII.

II. 6 10 (283) c+d etc. (s. II. 6 10 (288)) vgl. auch Dhp. 276 c+d tato pāmojjabahulo dukkhass' antam karissati (mit noch anderen Anklängen im Vorhergehenden) und vgl. S. IX. 11. 4 20+f (I. 203) to po do a karissasi (ohne weitere Anklänge).

(Dhp. 375+376 vgl. aber auch SN. II. 11 34+4 a, s. unten). 40 II. 6 10 (283) d etc. (s. II. 6 10 (283) und 10 (283) c+d) auch =

Dhp. 275 b. It. 39 2d. Ap. in ParDip. V. 157 190 d. Mil. 380 d. Vgl. S. IX. 11. 4 2f (I. 203) (s. vorige Parall.). Thig. 167d dukkhass' antam karissasi.

(In Thig. v. l. CP karissati.) D. XVI. 3. 51 8d. S. VI. 2. 4. 18 2d. 23 2d (I. 157), Dhp. 376d. (s. vorige Parall.). Thag. 84 d. 257 d. KV. II. 5. 22 2d (I. 203). Mpū. 23 2d dukkhass' antam* karissati (in der Version DhpA. 619 von Dhp. 376 d'a' karissasi), auch = Dutr. A 2 6 d dukhusata karisa[t]i.

Divy. IV. ^{2d} (68) duhkhasyāntam karisyati = Av. I. ^{2d} (5) und noch oft in Av. (Alle diese Stellen, mit Ausnahme von D., Dhp. und Thag. ⁸⁴, haben zwei ganze Gāthās miteinander gemein, mit D. eine Gāthā, mit Dhp. und Thag. ⁸⁴ und diese unter sich nur diesen Pāda.)

A. IV. 25. 2 20 (II. 26) = It. 35 20. 36 20 dukkhass' antam karissanti (gehört dem Gedankenzusammenhange nach näher mit Dhp. 2754 (vgl. 10 (283)4) zusammen).

PV. IV. 3 384 (nach der Zählung von ParDip. III. 248)

Dukkhass' antam karissare.

15

80

S. II. 3. 5. 2 1f (I. 61) = IX. 13. 3 1f (I. 204) dukkhass' antam akamsu te.

Mvu. I. 269. 3b duhkhasyāntam kariyati.

* antam in S. VI. 2. 4. 23 2d ist natürlich Druckfehler.

II. 7 Brāhmanadhammikasutta (Strophen 284-315).

- 20 II. 7 ¹ (²8⁴) ²+b Isayo pubbakā āsum saññatattā tapassino vgl. VV. 63 ¹ ² ²+b (V. 13 ¹ ² ²+b) Isayo cāpi ye santā saññatattā tapassino = PV. II. 6 ¹⁴ ²+b Isayo vā pi ye santā saññatattā tapassino. Vgl. auch J. 511 ¹ ² ²+d ye cāpi isayo loke saññatattā yasassino.
- 25 II. 7 1 (284) ° pañca kāmaguņe hitvā = II. 11 8 (337) a etc. (s. dort) und = Thag. 892°.
 - II. 7 ² (²⁸⁵) ^{a+b} Na pasū brāhmaņān' āsum na hiraññam na dhāniyam vgl. bezw. = J. 520 ^{6 a+b} Na te puttā bhavissanti na hiraññam na dhāniyam.
 - II. 7 ⁴ (287) a Nānārattehi vatthehi* = J. 487 ^{11 a}.
 Vgl. auch C. I. 4 ^{3 c} nānārattāni vatthāni.
 J. 544 ^{178 c} nānārattānam vatthānam.
 * vathehi ist augenscheinlich Druckfohler.
- ⁸⁶ II. 7 ⁵ (²⁸⁸) ^a Avajjhā brāhmanā āsum vgl. Mbh. V. 36 ⁶⁶ ^a avadhyā brāhmanā gāvo (= Calc. V. ¹⁸²⁵ ^a abadhyā br^o gāvo). S. WZKM. XX. 365.

Vgl. auch J. 547 ** Avajjho brāhmaņo dūto. und Ind. Spr. 664 * Avadhyo brāhmaņo, bālaḥ.

- 40 II. 7 ⁵ (288) ^b ajeyyā dhammarakkhitā (und ⁴ (287) ^o phītā) vgl. J. 539 ^{87 b} ajeyye dhammarakkhite (und ^a phīte).
 - II. 7 5 (288) c s. unter I. 7 26 (141) c.
 - II. 7 ⁶ (289) ^b komārabrahmacariyam* carimsu te vgl. SN. ¹¹²⁸ ^c brahmacariyam acarimsu (Bⁱ acā°) =

N°. XVII ^{15 c=16 c} (203) (ohne die v. l. $ac\bar{a}^\circ$).

Ap. in ParDīp. V. 273 ° d brahmacariyam carimsu $t\bar{a}$.

Vgl. auch Ap. in ParDīp. V. 103 ^{18 a} $Kom\bar{a}rim$ brahmacariyam (v. l. P $kom\bar{a}rabr^\circ$) = 113 ^{17 a} (v. l. P $kom\bar{a}ram$ br°) = 131 ^{81 a} (v. l. A $kom\bar{a}r\bar{i}$, P $kom\bar{a}ram$) = 181 ^{15 a} (v. l. P $kom\bar{a}r\bar{a}$) = $tabr^\circ$ = 192 ^{28 a} (dieselbe v. l.). (Da die G. aller dieser Ap.-Stellen z. T. übereinstimmt mit V. 273 °, die brahmacariyam carimsu $t\bar{a}$ enthält, so gehören die Stellen alle auch mit unserer SN.-Stelle zusammen).

* In Fausbøll's Ausgabe ist [komāra-] eingeklammert.

II. 7 ° (202) Brahmacariyañ ca silañ ca (*+d s. auch besonders) ajjavam maddavam tapam soraccam avihimsañ ca (° s. auch besonders) khantiñ cāpi avanṇayum (*+d s. auch besonders) vgl. J. 385 d = J. 396 Komm. (III. 320) = J. 415 Komm. 15 (III. 412)* = J. 534 ss

Dānam silam pariccāyam ajjavam (°m 415) maddavam tapam akkodham (396 °am) avihimsā (534 °sañ) ca khantī (415 °ti, 534 °tiñ) ca avirodhanam.

* J. III. 412 auch von Fausbøll SN. p. XVII verglichen.

II. $7^{9}(^{292})^{a+d}$ (s. II. $7^{9}(^{292})$) auch = II. $7^{11}(^{294})^{c+d}$.

II. 7 9 (292) c (s. II. 7 9 (292)) vgl. auch A. VI. 43. 2 5 c (III. 346) s° avihimsā ca.

II. 7 11 (294) c+d = II. 7 9 (292) a+d, s. dort.

II. $7^{12}(^{295})^f$ nāssu (Ckb nāsu) gāvo hanimsu $te = II. 7^{14}(^{297})^d$ (o. v.l.).

II. 7 ¹³ (²⁹⁶) ^{a+b} yathā mātā pitā bhātā aññe vāpi ca ñātakā vgl. Dhp. ^{48 a+b} Na tam mātā pitā kayirā* aññe vāpi ca ñātakā.

* Fausbøll hat in der 2. Ausgabe kayrā gedruckt, gegen die Mss.

II. 7 ¹⁴ (²⁹⁷) c etam atthavasam ñatvā = Dhp. ^{289 a} (= Mpū. 215 ^{8 a}. DhpA. 344 ^{2 a}. ParDīp. V. 112 ^{2 a}, aber etam in ParDīp. C. I. 7 ^{6 a}.

II. 7 14 (207) d S. II. 7 12 (205) f.

II. 7 15 (208) b vannavanto yasassino = D. XX. 7 1d. 2d. 3d. 4d. 86 8 1d. 9 2d. 4d. 6d. 8d. S. XXII. 78. 11 3b (III. 86). A. IV. 33. 3 8b (II. 34).

Vgl. D. XVIII. 13 ^{2b}. 18 ^{2b}. XIX. 3 ^{2b}. 17 ^{2b} vannavante yasassino (v. l. S^{ct} B^m yasassine in XVIII. 18 ^{2b} und XIX. 3 ^{2b}). Vgl. auch Mvu. III. 96. 21 ^b. 100. 22 ^b. 24 ^b. 101. 2 ^b varnavanto 40 yaśasvinah (z. T. mit vorangehendem yakṣā, z. T. mit devā und devāḥ, wie in D. z. T. mit yakkhā, z. T. mit deve). Mvu. I. 295. 21 ^b varnavantam yaśasvinam.

Mahāmāyūrī Vidyārājūī, Zapiski, Bd. XI. 230. 8 b und öfter varņavanto yaśasvinah (mit D. XX. 7 b etc. auch der vorher- 45

10

gehende Pāda übereinstimmend: rdhimanto dyutimanto = D.

iddhimanto jutimanto).

10

Ebenda XI. 221. 18 varnavantau yaśasvinau = Bower Ms., Stück C, Blatt 3, Vorderseite Z. 4 varnavanto yaśasvinah.

Weber Ms. Part V. 6d (JASBeng. LXII. Part I. 25) varnavanta yaśasvina (mit vorhergehendem . . . manta, was also wohl zu dyutimanta zu ergänzen sein wird).

II. 7 ¹⁵ (²⁰⁸)^f sukham edhitth' (C^{kb} edhittha) ayam pajā vgl. S. XI.

 1. 1. 9 ^b (I. 217) = XI. 1. 2. 9 ^b (I. 218) accantam sukham

edhati (XI. 1. 1. 9 mit v. l. S 1-3 accanta").

J. 141 b. 397 8 b accantasukham edhati.

J. 291 1d tava so sukham edhati.

Einige Anklänge im Mbh. s. WZKM. XX. 358.

II. 7 16 (290) d etc. (s. II. 7 16 (290) d+17 (800)) vgl. auch

J. 493 vd. 545 118 d (VI. 289) nāriyo samalamkatā.

B. II 200b. III 27b. IV 20b. V 28b. VI 18b. VII 18b. VIII 19b. IX 18b.

X 20b. XI 21b. XII 20b. XIII 22b. XIV 17b. XV 16b.* XVI 15b.

XVII 18b. XVIII 18b. XIX 16b. XX 23b. XXI 17b. XXII 20b. XXIII 17b.

XXIV 10 b. XXV 86 b. XXVI 15 b nāriyo samalankatā.

J. 482 1 b. 2 b nāriyo ca alamkatā (= J. 532 6 d. 547 158 b.

Mvu. III. 44. 15 b, diese s. aber unter II. 7 16 (299) d+17 (300) a+c

und II. 7 16 (299) d+17 (800) a).

Mvu. 451. 5 h nāriyo ca alamkrtā. 451. 9 h nāriyo ca svalamkrtā.
* samalankatā XV¹⁶b ist natūrlich Druckfehler.

25 II. 7 16 (299) d+17 (300) a etc. (s. II. 7 16 (299) d+17 (300) und II. 7 16 (299) d+
17 (300) a+c) vgl. auch

J. 547 158 a+b Hatthiassarathe datvā nāriyo ca alamkatā.
Mvu. III. 44. 15 hastyaśvarathayānam nāriyo ca alamkrtā.

II. 7 16 (200) d+17 (300) a+c etc. (s. II. 7 16 (200) d+17 (300))

vgl. J. 532 °c-° hatthiyānam assaratham nāriyo ca alamkatā (^a s. such unter II. 7 ¹⁶ (²⁰⁹) ^a) nivesanāni rammāni (° s. such besonders unter II. 7 ²² (⁸⁰⁵) °).

II 7 16 (209) d+17 (300) nariyo ca (Bai nāriyo oline ca) samalamkatā (d s. auch besonders).

Rathe cājannasamyutte (18d+17 a s. auch besonders) sukate cittasibbane (b s. auch besonders)

nivesane nivese ca (16 d+17 a+c s. bes., auch 17 c+18 a s. bes.) vibhatte bhāgaso mite (c+d s. auch besonders, auch d s. bes.).

= bzw. vgl. II. 7 21 (304) b-d+22 (305) a+b, buchstäblich übereinstimmend, abweichend nur

stimmend, abweichend nur ²² (805) ** b Nivesanāni rammāni (* s. unten auch besonders) suvibhattāni bhāgaso.

II. 7 ¹⁷ (300) b etc. (s. II. 7 ¹⁶ (299) d+17 (800)) such = J. 498 6b (mit vorangehendem rajarathe).

Vgl. auch J. 543 198 b sukatā citrasibbanā (Bd °sibbino, Ce

sippino).

- II. 7 ¹⁷ (³⁰⁰) c+d (s. II. 7 ¹⁶ (²⁰⁰) d+17 (³⁰⁰)) auch = J. 545 ⁵⁷b+a (VI. 276) vibhattā bhāgaso mitā nivesane nivese ca.
- II 7 17 (300) c+18 (301) a : (17 (300) c s. unter II. 7 18 (299) d+17 (300)).

 Gomandalaparibbūļham*
 vgl. J. 538 112 c+113 a
 nivesanāni rammāni (s. auch besonders unter II. 7 22 (305) a)

Gomandalaparibbūļho.

* Gomandala" ist wohl Druckfehler.

II. 7 ¹⁷ (300) ^d (s. II. 7 ¹⁶ (200) ^d+17 (300)) auch == J. 539 ^{41b}.
Vgl. auch PV. I. 10 ^{13b}. II. 7 ^{13d}. IV 3 ^{35d} (36b in ParDīp. III. 248).
J. 539 ^{26b}. ^{38b}. ⁵⁴¹ ^{124 d} vibhattum bhāgaso mitum.
VV. 6 ^{2b}. ^{10b} (in ParDīp. IV. 41 f. fehlen beide (48). 7 ^{2b} (fehlt in ParDīp. IV. 44). 8 ^{2b}. ^{10b}. 44 (IV. 6) ^{10b}. 78 (VII. 4) ^{6b}.
PV. III. 2 ^{22b} (^{21d} in ParDīp. III. 183). J. 530 ^{18b} vibhattā 15 bhāgaso mitā (in allen VV.-Stellen außer der letzten geht in ^a nivesā voraus und in der PV.-Stelle nivesanā).
Mvu. I. 9. 12 ^b. III. 454. 11 ^b vibhaktā bhāgaso mitā.
M. 130 ^{1b} (III. 183). A. III. 35. 4 ^{1b} (I. 141) ^a vibhatto bhāgaso mito.

* Auf die Entsprechung dieser M.-Partie mit A. ist schon von R. Chalmers, M. Bd. III. 183, und dieser A.-Partie mit Mvu. I. 9 von R. Morris A. Bd. I. 141 hingewiesen worden.

- II. 7 18 (301) a s. oben unter II. 7 17 (300) c+18 (301) a.
- II. 7 ¹⁸ (³⁰¹) h närīvaragaņāyutam vgl. J. 547 ^{10 h} nārīvaragaņāyute. ²⁵ Mvu. II. 194. 10 h nārīvaraganākirņam.
- II. 7 10 (302) a+1 Te tattha mante ganthetvā Okkākan tad upāgamum vgl. II. 7 28 (806) a+t te tattha mante ganthetvā Okkākan punam upāgamum.
- II. 7 ¹⁰ (802) ° pahūtadhanadhañño si vgl. Ap. in ParDīp. V. 93 ²⁴ ° pahūtadhanadhaññamhi.
 VV. 63 (V. 13) ¹⁸ ° pahūtadhanadhaññāse.
 PV. II. 6 ¹¹ ° pahūtadhanadhaññāso (v. l. B und ParDīp. III. 97 im Text °se, v. l. S₁ S₂ °so).
 B. II ⁵⁴ pahūtadhanadhaññavā.

J. 406 25 pahūtadhanadhāniyam.

- II. 7 ¹⁰ (802) d+6 yajassu bahu te vittam yajassu bahu te dhanam = II. 7 ²⁴ (807) 6+1.
- II. 7 ²⁰ (303) a+b Tato ca rājā saññatto brāhmaņehi rathesabho = II. 7 ²⁵ (808) a+b.
- II 7 20 (808) c+d assamedham purisamedham [sammāpāsam]*
 vācapeyyam (B* vāja°, B¹ vācav°) niraggaļam
 vgl. S. III. 1. 9. 6 ½ z. T. ° Assamedham purisamedham
 sammāpāsam vājapeyyam (B vācāpeyyam, C rājap°)
 niraggaļam. . .

83

A. VIII. 1. 3 3c+d (IV. 151)

assamedham purisamedham sammāpāsam vājapeyyam niraggaļam (MPh vācā°, TM₆M₇ vāca°).

It. 27 3c+d assamedham purisamedham

sammāpāsam vājapeyyam (C vāca°, BMPPa vācā°) niraggaļam (C °l').

Vgl. Mvu. II. 405. 11 Aśvamedham puruşamedham pundarikam niraryadam.

" Von Fausbøll eingeklammert.

10 II. 7 20 (808) c+d+e (c+d s. vorige Parallele)

ete yāge yajitvāna vgl. Mvu. II. 405. 11 (s. vorige Par.) + 12 * etām yajnām yajitvāna.

II. 7 20 (303) f brāhmanānam adā dhanam = II. 7 22 (305) d.

15 = J. 547 85 d (mit v. l. Bd danam).

Vgl. J. 547 280 brāhmanānam adā dānam.

J. 547 ^{286 d} brāhmanānam adās' aham. (Der ganze Komplex G. ²⁸³⁻²⁸⁵ entspricht G. ⁸⁸⁻⁸⁵, wovon ^{88 d} vorhin angeführt ist), C. I. 3 ^{8 d}. I. 9 ^{20 d}. ^{30 f} brāhmanānam adam gajam (C. I. 9 enthālt dieselbe Geschichte wie J. 547).

II. 7 21 (804) b s. unter II. 7 16 (299) d.

II. 7 21 (804) b+c s. unter II. 7 16 (299) 4+300 a.

II. 7 21 (804) b+c+d + 22 (305) a+b s. unter II. 7 16 (209) d + 17 (800).

II. 7 21 (304) b+c+22 (305) a s. unter II. 7 16 (299) d+300 a+c.

25 II. 7 21 (304) d s. unter II. 7 17 (300) b.

II. 7 ²² (³⁰⁵) ^a (s. oben unter II. 7 ¹⁶ (²⁹⁹) ^d + ¹⁷ (³⁰⁰)) außer = den genannten Stellen (s. unter II. 7 ¹⁸ (²⁹⁹) ^d + ¹⁷ (³⁰⁰) ^a + ^c und unter II. 7 ¹⁷ (³⁰⁰) ^c + ¹⁸ (³⁰¹) ^a) auch = J. 538 ⁹¹ c = ¹⁰⁸ ^c. (Außerdem entspr. adā in S. II. 7 ²² (³⁰⁵) ^d dem dadāmi in J. 538 ⁹¹ d = ¹⁰⁸ ^d). Vgl. auch Mvu. III. 79. 17 ^b nivešanāni ramanīyāni (v. l. B ramyāni, M ramyāni).

II. 7 22 (805) a+b s. unter II. 7 17 (300) e+d.

II. 7 22 (805) d s. II. 7 20 (203) f.

II. 7 ²⁸ (⁸⁰⁶) ^a bhiyyo tanhā pavaddhatha vgl. Dhp. ⁸⁴⁹ ^c bhiyyo tanhā pavaddhati.

LV. XVI. 25 d (242. 14) bhuyu trşa vardhati. . .

II. 7 28 (806) o+f s. unter II. 7 10 (802) a+b.

II. 7 24 (807) 6+f+25 (808) a+b s. unter II. 7 19 (802) d+e und 20 (808) a+b.

II. 7 82 (818) d kāmānam vasam upāgamum (Bal vasam āgamum)
vgl. J. 529 87 d. 42 d kāmānam vasam annagā (In 87 d v. l. Bd anvagā).

Mvu. III. 457. 15 b und v. l. BM 20 b

mā kāmānām vašam anvagā. Mvu. III. 457. 20 b. 458. 10 b. 14 b. 18 b. 459. 2 b. 7 b. 12 b. 17 b.

45 460. 20 b

kāmānām vasam anvagā. 458. 6 b k° v° anvagāt.

- II. 8 Nāvāsutta (Strophen 316-328).
- II. 8 4 (319) d kim so pare sakkhati tārayetum vgl. II. 8 5 (320) d kim so pare sakkhati nijjhapetum.
- II. 8 8 (328) * Tasmā have sappurisam bhajetha vgl. It. 47 3 * Tasmā have jāgariyam bhajetha.
- II. 9 Kimsīlasutta (Strophen 324-330).
- II. 9 ¹ (**24) * Kiṃsīlo kiṃsamācāro == PV. II. 9 ^{14 a} (** in ParDīp. 10 III. 118) (in ParDīp. v. l. S₁S₂ *hāro).

 PV. IV. 3 ^{20 a} (** in ParDīp. III. 247, ohne v. l.).

 Vgl. J. 382 ** = *12 a Kiṃsīle kiṃsamācāre (in beiden Gāthās entspricht ferner tuvaṃ am Ende von b dem tuvaṃ am Ende von PV. II. 9 ¹⁴ (**) b und IV. 3 ²⁰ (***) b).

 Vgl. auch Mpū. 517 ^{1 c} == DhpA. 560 ^{1 c} kiṃsīlā kiṃsamācārā.
- II. 9 1 (824) h kāni kammāni brūhayam vgl. J. 478 1 n. 7 n. kāni kammāni kubbānam.
- II. 9 ² (³²⁵) ³ suneyya sakkacca subhāsitāni = J. 522 ^{34 c*} = Mvu. III. 378. 4 śrunanto satkṛtya subhāṣitāni.

 * sabhāsitāni im J. ist natūrlich Druckfehler.

20

85

- II. 9 4 (327) ** Dhammārāmo dhammarato = Dhp. 364 n ** = It. 86 1 n = Thag. 1082 n = Dutr. B 23 n Dhamaramu dhamaratu = Myu. III. 422. 4 n Dhamārāmo dhamarato.

 ** Auch nach Fausbell SN. p. XVII.
- II. 9 4 (827) b dhamme thito dhammavinicchayaññū vgl. Mbh. II. 67 88 a dharme sthito dharmasuto mahātmā.
- II. 9 7 (880) a etc.* (s. II. 9 7 (880) a+b+e) vgl. Dhp. 79 c+d* ariyappa-vedite dhamme sadā ramati pandito.
 * Von Fausbell ist J. und Dhp. verglichen, J. Bd. III. 442.
- II. 9 7 (880) n+b+0 Dhamme ca ye ariyapavedite (Chb Ba "yappa") ratā anuttarā te vacasā manasā kammanā (Bi "mmunā) ca te santisoraccasamādhisanthitā
- = J. 420 5 a+b+c (a chne v. l., in b v. l. Bdt kammunā).
- II. 10 Utthanasutta (Strophen 881-884).
 - II. $10^{1}(881)^{8}$ (s. II. $10^{1}(881)$) anch = II. $10^{2}(882)^{8}$.
 - II. 10 1 (881) a+b (s. II. 10 1 (881)) vgl. nuch J. 311 1 a+b Utthehi cora kim sesi ko attho supinena te.
 J. 454 1 a+b. PV. II. 6 1 a+b = Utthehi Kanha kim sesi ko attho supinena te.
 (In PV. in der Version ParDīp. III. 94 ebenso, mit v. I. C kī,

DS₂ ki, S₁ kesesi, B supanena. Die Textausgabe des PV. hat ki abweichend von J.)

II. 10 ¹ (331) Utthahatha nisidatha (a s. anch besonders) ko attho supitena vo (a+b s. anch besonders, anch b+2 (332) b) āturānam (Ba nan) hi kā niddā sallaviddhāna ruppatam (d s. anch besonders).

vgl. S. IX. 2. 4 ¹ (I. 198)
Utthehi bhikkhu kim sesi ko attho supitena te aturassa hi kū niddā sallaviddhassa ruppato.

II. 10 1 (381) b etc. (s. II. 10 1 (381)) +2 (382) b dalham sikkhatha santiya vgl. auch Thag. 407 b+c ko attho jivitena me

katham hi sikkham paccakkham.

VV. 50 (IV. 12) 10 d+11 s in der Version ParDīp. IV. 210

kvattho pi (S₁ ko attho ohne pi) jivitena me

Dalham pāsam karitvāna

(Die Textausgabe des VV. hat kīvattho pi jivitena me

Dalhapāsam karitvāna).
(Daß Thag 407 und VV. 50 10 d+11s auf irgend eine Weise zusammenhängen, beweist auch der Gleichklang im Auslaut des vorhergehenden Pāda: Thag 407s sattham vā āharissāmi:

VV. 50 ^{10 c} idhevāham marissāmi. Es kann demnach wohl kein Zweifel sein, daß beide Strophen Splitter entweder von SN. II. 10 ¹ (²⁸¹) + ² (²⁸²), oder einer damit verwandten G. und außerdem entweder Elemente einer gemeinsamen Zwischenform enthalten oder eine von der andern abhängig ist.) Zu Thag. ^{407 b} und VV. 50 ^{10 d} vgl. außerdem Mvu. III. 14. 8 ^b

25 ko artho jivitena me.

II. 10 ¹ (³⁸¹)^d etc. (s. unter II. 10 ¹ (³⁸¹)) vgl. auch Thag. ⁹⁶⁷ sallaviddhassa ruppato, ebenso J. 355 ³ d.
Vgl. auch SN. IV. 1 ² (⁷⁶⁷) ^d sallaviddho va ruppati.

II. 10 2 (332) a s. II. 10 1 (231) a.

so II. 10 ³ (383) ^d etc. (s. II. 10 ³ (383) ^{d-f}) auch = Thag. ^{658 d.} 1001 ^d khano re mā upaccayā.

Auch Nid. ^{58 d} (J. I. 13).

II. 10 ² (³³⁸) ^{d-1} khano ve mā upaccagā (^d s. auch besonders) khanātītā hi socanti nirayamhi samappitā.

A. VIII. 29. 6 4 b-d (IV. 228) (mit vv. ll. T khane, S vo, MPhM₈S "jjhagā).
 Dhp. 815 (mit v. l. Br "jjhagā) = Thag. 1005 d-f (mit v. l. AC "jjhagā).
 Thag. 408 b-d (ohne Abweichung von SN.).
 Thīg. 5 b-d -jchano tam, mā unaccagā.

Thīg. 5 b-d · lchano tam mā upaccagā kh° etc. = den Übrigen.

Dutr. A¹ 4 b-a khano yu ma uvacai khanatita (h)i soyati niraesu samapi.*

* Die Entsprechung von SN., Dhp., Thag. 403, Dutr. schon von Fausbell Dhp. 2. Ausg. p 70 notiert, die von SN., Dhp., Thīg. von Fausbell SN. p. XVII, die von Thag. 403 und 1005 mit Dhp. von Oldenberg, Thag. Ausg. p. 44 und p. 90.

R. Otto Franke,	Die	Suttanipāta-Gāthās	mit	ihren	Parallelen.	277
-----------------	-----	--------------------	-----	-------	-------------	-----

II. 10 ³ (³³³) ^{d-f+4} (³³⁴): ³ (³³⁸) ^{d-f} s. vorhergeh. Parallele ⁴ (³³⁴) Pamādo rajo pamādā (C ^{kb} om. pamādā) pamādānupatito rajo	
appamādena vijjāya	
abbahe sallam attano (d s. auch bes.).	
== Thag. 408 b-d (s. vorige Parallele)	
+ 404 Pamādo rajo (A fügt hier ein sabbadā, BC pamādā) pamādānupatito rajo	
appamādena vijjāya	
* Die Entsprechung mit SN, hat Oldenberg Thag, p. 44 schon angegeben, auch Fausbell SN. p. XVII.	10
II. 10 4 (884) d etc. (s. vorige Parallele)	
anch = SN. III. 8 10 (502) a abbahe (Ba appuhe, Bi abbahe) sallam attano.	15
II. 11 Rähulasutta (Strophen 325-312).	
II. 11 1 (135) e ukkūdhāro (Bai okkā) manussānam = 2 (136) e.	
Vgl. auch Mvu. I. 220. 181 = II. 23. 81 ulkādhāre naramarūnām.	
II. 11 ⁹ (386) ^e s. ¹ (385) ^e .	
II. 11 8 (887) a etc. (s. II. 11 8 (887)) s. II. 7 1 (284) c.	20
II. 11 8 (887) Panca kāmagune hitvā (a s. auch besonders)	
piyarupe manorame	
saddhāya gharā nikkhamma (c s. auch besonders)	
dukkhass' antakaro bhava (d s. auch besonders)	
Thag. 195 Pañca kāmagune hitvā piyarāpe manorame saddhāya abhinikkhamma dukkhasi untakaro bhave.	25
II. 11 8 (887) c+4 (838) a (s. II. 11 8 (887) und 8 (887) d+4 (838) a vgl.	
Thag. 240 a+c Saddhāya abhinikkhamma mitte bhajeyya kalyāne.	
II. 11 ⁸ (⁸⁸⁷) ^d etc. (s. II. 11 ⁸ (⁸⁸⁷)) vgl. anch I. 2 ¹⁵ (⁸²) ^d .	30
II. 11 3(837)d+4(388)a: (II. 11 3(887)d s. II. 11 3(887))	au
+ Mitte bhajassu kalyāne (s. auch vor. Parall.)	
vgl. Dhp. 875 o* mitte bhajassu kalyāne	
+ 876 d dukkhass antam karissati.	
Dutr. B 18 a Mitra bhayea padiruva.	35
(Auf der anderen Seite ist Dhp. 375+376 verwandt mit SN. II. 6 9+10 (282+283), s. oben II. 6 10 (283) c+d). * Vgl. auch Fausbell SN. p. XVII.	
II. 11 4 (888) a s. II. 11 8 (887) c+4 (888) a und II. 11 8 (887) d+4 (888) a.	
II. 11 4 (888) b+c pantañ (Ob patthañ, Bi panthañ) ca sayanāsanam vivittam appanigghosam	- all
vgl. Thag. 577 a+c Vivittam appanigghosam	

seve senāsanam bhikkhu

— Mil. 871.*

* Auf die Identität der Thag.- und Mil.-G. hat schon Oldenberg, Thag.- 45
Ausg. S. 60 hingewiesen.

II. 11 4 (388) b+d: b s. II. 11 4 (338) b+c
amattaññā hohi bhojane (s. auch nächste und übernächste Parall.)
vgl. D. XIV. 3. 28 3 c+d = Dhp. 185 c+d = Ud. IV. 6 c+d
mattaññutā ca bhattasmim

pantañ (So D. und Dhp. 2. Aus., letzteres mit v. l. C^k patthañ, C^cS^k panthañ, Dhp. 1. Ausg. patthañ, Ud. patthañ mit v. l. A pantañ, C santañ corr. zu patthañ, M nach Windisch* pantañca) ca sayanāsanam.

* JPTS, 1890, 99.

25

30

40

10 II. 11 4 (888) d+6 (840) a etc. s. vorige und nächste Parallele)

vgl. Thag. 588 c+d samvuto pätimokkhasmim mattaññū c'assa
bhojane.

II. 11 4 (838) 4+5 (340) 4+5 (4d s. II. 11 4 (838) h+d)
6a+b Samvuto pātimokkhasmiņi
indriyesu ca pancasu

(6 a s. auch vorige Parall., 6 a+b s. besonders)

vgl. Ap. in ParDīp. V. 31 ²c+4+3 a saṃvutā pātimokkhamhi indriyesu ca pañcasu. Mattaññū nīcaāsane (v. l. P. abhiāsane).

20 II. 11 ⁶ (840) ^{a+b} etc. (s. die vorige Parallele) auch — Ap. 489 ^{10 a+b} (Gurupūjāk. 56). Dutr. C^{ro} 28 ^{a+b} Savutu pratimukhasa idriesu ca pajasu.

II. 11 6 (340) c+d+7 (341) +8 (342) vgl. S. VIII. 4. 5 1c+d+3+4 (I. 188) = Thag. 1224 c+d+1225+1226 *

6 (840) e+d satt kāyagatā ty-atthu nibbidābahulo bhava (e+d+7 (841) e+d+8 (842) s. a. bes.)

⁷(841) Nimittam parīvajjehi subham rāgūpasamhitam (Bai °sanh°) (b s. auch bes.) asubhāya cittam bhūvehi ekaggam susamāhitam (c+d und c+d+6 (840) c+d+8 (842) s. auch bes. Auch ⁷(841) c+d+8 (842). Auch ^d s. bes. Auch ⁷(841). Auch ⁷(841) d+8 (842) a).

S (842) Animittañ ca bhāvehi mānānusayam (Bai "uss") ujjaha (b s. auch besonders) tato mānābhisamayā upasanto carissasi (8 (842) s. auch besonders, auch 8 (842) b, auch 8 (842) d).

S. VIII. 4.5 16+8 nimittam parivajjehi subham rāgūpasamhitam

8 Asubhāya cittam bhāvehi ekaggam susamāhitam
sati kāyagatā ty-atthu nibbidābahulo bhava

4 Animittam ca bhāvehi mānānusayam ujjaha

tato mānābhisamayā upasanto carissasi. In Thag. von S. abweichend nur: 1224 c nimittam, 1225 Asu-

bhāya mit v. l. AB asubhāyam, 1226 Animittañ.
 SN. und Thag. sind schon von Oldenberg Thag. S. 110 verglichen,
 S. und Thag. von Feer, S. Bd. I. 188.

- II. 11 6 (840) c+d + 7 (841) c+d+8 (842) s. 7 (841) c+d+6 (840) c+d+8 (842).
- II. 11 7 (341) b etc. (s. 6 (340) c+d + 7 (841) + 8 (342)) auch = Thag 674 d.
- II. 11 ⁷ (341) c+d+6 (340) c+d + 8 (342), also S. VIII. 4. 5 3+4 = Thag. 1225+1226, vgl. auch Ap. in ParDīp. V. 133 67+60 Asubhāya cittaṃ bhāvehi ekaggaṃ susamāhitaṃ (7 (841) c+d+5 8 (842) s. auch bes.)

sati kāyagatā ty atthu nibbidābahulā bhava.

Animittañ ca bhāvehi mānānusayam ujjaha tato mānābhisamayā upasantā carissasi (7 (341) c+d+8 (342) s. auch besonders).

II. 11 7 (841) c+d etc. (s. II. 11 6 (840) c+d+7 (841) +8 (342)) auch = Ap. in ParDīp. V. 85 47 c+d und = a+b einer G. in Visuddhim. I (Warren-Lanman's Materialien).

II. 11 7 (841) c+d+8 (842) etc. (s. II. 11 6 (840) c+d+7 (841) +8 (842) und 7 (841) c+d+6 (840) c+d+8 (842)) nuch: Thīg. 10 c+d+20 asubhāya cittam bhāvehi ekaggam (v. l. S ekagge) susamāhitam. Animittaň (BCS °m) ca bhāvehi mānānusayam ujjaha (v.l. S °ā) tato mānābhisamayā upasantā carissasi.

II. 11 7 (841) d etc. (s. die vorhergehenden Parallelen von 6 (840) e+d an und die nächstfolgende) auch = A. III. 58. 6 1 d (I. 165) = 20 III. 59. 4 1 d (I. 167) (beide mit vorangehendem cittam in e). Thīg. 177 b (mit vorangehendem cittam in e). Vgl. Mvu. II. 198. 18 b ekāgro (BC egre) susamāhitah.

II. 11 ⁷ (³⁴¹) ^d + ⁸ (³⁴²) ^a etc. (s. ⁶ (³⁴⁰) ^{c+d} + ⁷ (³⁴¹) + ⁸ (³⁴²) und ff. Parallelen)
vgl. Thīg. ¹⁰⁵ ^{a+b} animittan ca bhāvemi ekaggā susamāhitā.

II. 11 8 (842) etc. (s. unter II. 11 6 (840) $^{c+d}$ etc. und ff. Parallelen) auch = Asl. 474 (223) (keine Abweichung von SN. und keine v. l.). (b s. auch bes.),

II. 11 ⁸ (842) ^b etc. (s. II. 11 ⁶ (840) ^{c+d} etc. und ff. Parallelen) vgl. 30 auch Thag. ^{60 d} mānānusayam ujjaham.

II. 11 ⁸ (8⁴²) ^d etc. (s. II. 11 ⁶ (8⁴⁰) ^{c+d} etc. und ff. Parallelen) such = SN. IV. 15 ¹⁵ (9⁴⁹) ^d = V. 12 ⁴ (1099) ^d und vgl. Thīg. ^{14 d.} ^{168 d} upasantā carissasi (1^{4 d} mit v. l. BCP carissati).
DhpA. 402 ^{2f} upasanto carissati (Fausb. 316 upasantā carissasi).

- II. 12 Vangisasutta (Strophen 348-358).
 = Thag. 1268-1278.*
 - * Schon konstatiert von Fausbøll, SN.-Ausg. S. XVII. Vgl. Oldenberg. Thag.-Ausg. S. X, Anm. 5, und S. 113.

Im Einzelnen:

II. 12 ¹ (848) Pucchāma Satthāram anomapaññam ditthe va dhamme yo vicikicchānam chettā (B^a chetvā) Aggāļave kālam akāsi bhikkhu ñāto yasassī abhinibbutatto.

= Thag. 1265 Pucchāmi satthāram a' dittheva dh' yo v' chetvā A' k' a' bh' ñ' y' a'.

II. 12 ² (³⁴⁴) Nigrodhakappo iti tassa nāmam tayā katam Bhagavā brāhmaņassa so tam namassam (C^k namassa) acari (B^s ācari, Bⁱ acāri) mutyapekho āraddhaviriyo dalhadhammadassi.

= Thag. 1264, we aber in e v. l. ABC soham.

II. 12 ^a (*45) Tam sāvakam Sakka (Bai sakya) mayam pi sabbe aññātum iechāma samuntaeakkhu samavaṭṭhitā no savanāya sotam* tuvan (Bai tuvam, Ckh tean) no (Ckh Bi nu, Ba om.) Satthā tvam anuttaro si (a s. auch besonders).

Thag. 1265, wo a ohne v. l.; in c die Mss. hetum stattsotam, das O. in den Text gesetzt hat; in d tuvam nu.
* So alle Mss., während Fausbell sotä in den Text gesetzt hat.

II. 12 ³ (³⁴⁵) ^d etc. (s. II. 12 ³ (³⁴⁵) und II. 12 ³ (³⁴⁵) ^{d+4} (³⁴⁶) ⁿ) vgl. auch J. 527 ^{48 a} (= 545 ^{10 a} (VI. 261), welches aber in der nächsten Parallele) Tuvan nu settho tvam anuttaro si. Vgl. auch D. XXI. 2. 9 ^{9 b}, s. D.-Konkordanz JPTS. 1909.

II. 12 3 (345) d+4 (346) a etc. (s. II. 12 3 (345), II. 12 3 (345) d und II. 12 4 (346))

vgl. J. 545 16a+d (VI. 261):

10

15

25

35

45

Tuvan (Cks tvan) nu sețthe tvam anuttare si d acchecchi (v. l. Cks "chejji, Bd "chijji) dhire vicikicchităni.

II. 12 4 (346)
Chind' eva no vicikiccham, brūhi metam (* s. a. vor. Parall.)
parinibbutam vedaya bhūripañňa
majjhe va (B^{al} ca) no bhāsa samantacakkhu

Sakko va devānam sahassanetto.

= Thag. 1266 (Chind eva nach SN. eingesetzt, A chinda, BC chinde ca. brūhi mc tam. majjheva ohne v. l. devāna).

II. 12 ⁸ (³⁴⁷) Ye keci yanthā idha mohamaggā
añnāṇapakkhā vicikicchathānā
Tathāgatam patvā na te (Ckh na ca te) bhavanti (es. a. bes.)
cakkhum hi etam paramam narānam.

Thag. 1267 (gandhā . vicikicchaṭṭhānā . na te bhavanti ohne v. l.).

II. 12 ⁵ (⁸⁴⁷) ^o etc. (s. II. 12 ⁵ (⁸⁴⁷)) vgl. auch A. IV. 8 ¹⁰ (II. 9) Tathāgatam patvāna te bhavanti (mit dem gleichen G.-Anfang Ye keci).

II. 12 ⁶ (³⁴⁸) No ce hi jātu puriso kilese vāto yathā abbhaghanam vihāne tamo v'assa nivuto sabbaloko na jotimanto pi narā tapeyņum.

R.	Otto Fr	anke,	Die	Suttanipāta-Gāthās	mit	ihren	Parallelen.	281
----	---------	-------	-----	--------------------	-----	-------	-------------	-----

=	_	Thag.	1268	wo	aber	in	11	A vi	hane	, BC	visāne	100 00
							c	tamo	'v'	assa	nibbuto	sabbaloke
							d	jotin	ant	o pi	na pabh	āseyyum.

II. 12 ⁷ (849) Dhīrā ca pajjotakarā bhavanti tam tam aham dhīra tath' eva maññe vipassinam jānam (Ckh jhānam) upāgamamha parisāsu no āvikarohi Kappam.

= Thag. 1269, wo aber c vipassinam (A ssanam) janam

upāgamimha ^d parisāya no āvikarohi Kappam.

II. 12 ⁸ (⁸⁵⁰) Khippam giram eraya vaggu vaggun hamsā (Bst hamso) va paggayha sanim nikāja bindussarena (B^t dhīrass) suvikappitena sabbe va te ujjugatā suņoma.

= Thag. 1270, we aber " in allen Mss. ohne vaggum

hamso, sanikam nikūjam bindussarena ohne v. l. v. l. BC ujjagatā. 10

15

II. 12 9 (351) a etc. (s. II. 12 9 (351)) vgl. auch M. 91 11 a (II. 144).
A. III. 57. 2 5 a (I. 162). IV. 22. 3 8 a (II. 23). Thag. 679 c 20 pahinajātimaraņo.

II. 12 ⁹ (351) Pahīnajātimaraņam asesam (* s. auch besonders) niggayha dhonam vadessāmi (B^{al} vadissāmi dhammam na kāmakāro (B^{al} °karo) hi puthujjanānam samkheyyakāro ca tathāgatānam.

Thag. 1271, wo aber in b vadessāmi mit v. l. BC vadissāmi, A paţivediyāmi o na kāmakāro ti (BC, hoti A., Old. hat nach SN. hi eingesetzt)

d samkheyyakāro 'va t°.

II. 12 ¹⁰ (85°) Sampannaveyyākaraṇaṃ tava-y-idaṃ
samujjupañňassa (Bst samujja°) samuggahītaṃ
ayam aṅjalī pacchimo suppaṇāmito
mā mohayi* jānam anomapañňa.

= Thag. 1272, wo aber Sampannaveyyākaraṇam tavedam 35 samujjap° s° ayam añjali p° s° mā mohayi j° a°.

* So alle Mss., Fausbell hat mohayī in den Text gesetzt.

II. 12 ¹¹ (****)

Parovaram (Bai varāvaram) ariyadhammam viditvā

mā mohayi* jānam anomaviriya (Bai anomavira)

vārim yathā ghammani ghammatatto

vāc ābhikamkhāmi (Bai khāma) sutassa vassa (Ba sutappavassa, Bi sutabbavassa) (d s. auch besonders).

15

20

25

30

85

45

= Thag. 1273, wo aber in * v. l. Paroparam ABC** in b vira A, viriya BC in o gedruckt ghammanighammatatto a vācābhikankhāmi sutam pavassa.

*Fausbell hat im Text mohayi. ** Oldenberg hat in den Text Parovaram aus SN, übernommen.

- II. 12 11 (858) d etc. (s. II. 12 11 (258)) vgl. auch SN. V. 6 1 (1061) b vāc' ābhikamkhāmi mahesi tuyham = No VI 11 (79) = аь (81).
- II. 12 12 (854) Yadatthiyam (Bal yadatthitam) brahmacariyam acari (Ck acari, Cb Bal acari) Kappāyano kacci 'ssa (Bª kancissa, Bi kiccissa) tam amogham nibbāyi so ādu (B^{nl} adu) saupādiseso nathā vimutto ahu tam sunāma (Bal sunoma).

= Thag. 1274 yadatthiyam brahmacariyam acari Kappāyano kacci 'ssa (sa ABC) tam amogham nibbāvi so ādu saupādiseso (BC adu saup°, A anup°) y° v° a° f° sunoma.

- II. 12 18 (855) a etc. (s. II. 12 18 (855)) auch = S. I. 2. 10. 22 b (I. 12) = I. 4. 4. 3 5b (I. 23) acchejji (v. l. BS 2, I. 4. 4. 3 5b B acchejji) tanham idha nāmarūpe (ohne iti Bhagavā).
 - II. 12 18 (855) Acchecchi tanham idha namarupe (iti Bhagava) (a siehe auch besonders) Kanhassa (Bai tanhāya) sotam digharattānusayitam atāri jātimaranam asesam icc abravi Bhagavā pancasettho.
 - = Thag. 1275 Acchecchi (A 'ijji, B 'ijja, C 'ajja) tanham idha nāmarūpe 'ti bhagavā tanhāya sotam d atāri (C attari, B atthayi) jo as i° a° bh° p°.
 - II. 12 14 (356) Esa (Bl evam) sutvā pasidāmi vaco te isisattama amogham kira me puttham na mam vancesi brāhmano. = Thag. 1276, wo aber a ohne v. l.
 - II. 12 15 (857) a etc. (s. II. 12 15 (857)) auch = J. 326 4c yathavādī tathākārī. Ebenso Mvu. I. 177, 2 a.
- II. 12 15 (857) Yathāvādi tathākāri (* s. auch besonders) ahū (Cb Bat āhu) Buddhassa sāvako (b s. auch besonders) acchidā maccuno jālam tatam (Bi tamtam) māyāvino dalham (e+d s. auch bes.). = Thag. 1977 y° t° aha° b° s°

acchecchi (A acchiji, BC acchinna) Maccuno jalam tatam mayāvino (so ABC)* dalham.

* Oldenberg hat māyāvino in den Text gesetzt.

II. 12 15 (357) b etc. (s. II. 12 15 (357)) vgl. auch Thag. 18 a Ahū buddhassa dāyādo.

Mvu. I. 250. 20 b abhūd buddhasya śrāvakā 251. 6 b abhū buddhasya śrāvakāh.

II. 12 15 (857) c+d etc. (s. II. 12 15 (857)) vgl. auch J. 539 24 a+b 5 Te chetvā maccuno jālam tantam māyāvino dalham.

II. 12 16 (858) Addasa Bhagavā ādim upādānassa Kappiyo

accagā vata kappāyano (Bai māyāvino) macoudheyyam suduttaram (d s. auch besonders). 10

== Thag. 1278, wo aber in a in allen Mss. adi,* e ohne v. l.

* Oldenberg hat aclim aus SN. eingesetzt.

II. $12^{16}(858)^d$ etc. (s. II. $12^{16}(858)$) auch = S. I. 5. 10^{26} (I. 35). II. 8. 4. 2 b (I. 60) (we such upaccagum in d dem accagā 15 von SN. a = Thag. a entspricht). XLV. 34. 4 24 (V. 24). A. X. 117. 2 2d (V. 232) = 118. 2 2d (V. 283). 169. 2 2d (V. 253). 170. 2 2d (V. 254). Dhp. 86d. Thīg. 10h (wo außerdem deham am Ende von e dem deham am Ende von S. I. 5. 10 20 entspricht). (In S. I. 5. 10 und II. 3. 4 20 unter sich, und in S. XLV. 34. A. X. 117 etc. und Dhp. 86 unter sich sind die sämtlichen Gäthüs bezw. eine Reihe Gāthās identisch.)

II. 13 Sammāparibbājaniyasutta (Strophen 859-875).

II. 13 1 (859) a s. I. 5 1 (83) a.

II. 13 1 (350) d katham [bhikkhu]* sammā so loke paribbajeyya vgl. II. 13 8 (861) d etc., s. dort.

* Von Fausbøll eingeklammert.

II. 13 2 (860) a-c Yassa mangalā samūhatā uppādā (Ba uppātā) supinā ca lakkhanā ca sa mangaladosavippahino

vgl. J. 87 4-c Yassa mamgalā samūhatā uppādā supinā ca lakkhanā ca sa mangaladosavitivatto.

II. 13 ² (260) ^d [bhikkhu]* (B^{sl} om.) sammā so loke paribbajeyya 35 vgl. II. 13 3 (361) d etc., s. dort. * Von Fausbøll eingeklammert.

II. 13 ³ (³⁶¹) ^d sammā so loke paribbajeyya = ⁴ (³⁶²) ^d, ⁵ (³⁶³) ^d, 6 (864) d. 7 (865) d. 8 (866) d. 9 (867) d. 10 (868) d. 11 (869) d. 12 (870) d. 18 (871) d. 14 (872) d. 15 (873) d. 16 (874) d. 17 (875) d. Vgl. auch 1 (859) d. 2 (860) d. Und vgl. SN. IV. 15 13 (947) 0 sammā so loke iriyāno.

II. 13 5 (368) d S. 3 (361) d. II. 13 4 (862) d s. 8 (861) d.

II. 13 7 (805) d s. 8 (801) d II. 13 6 (864) d s. 8 (861) d.

II. 13 9 (367) d s. 8 (361) d II. 13 8 (866) d S. 8 (361) d.

- II. 13 10 (308) d s. 3 (301) d. II. 13 11 (309) a s. I. 1 14 a.
- II. 13 11 (369) a+h + so von c s. I. 1 14 a+h + so von c.
- II. 13 11 (369) d s. 3 (361) d. II. 13 12 (370) d s. 3 (361) d. II. 13 13 (371) d s. 3 (361) d. II. 13 14 (372) d s. 3 (361) d.
- 5 II. 13 15 (878) d S. 8 (861) d.
 - II. 13 ¹⁶ (⁸⁷⁴) c sabbūpadhīnam parikkhayā no (Ckh om. no) vgl. S. IV. 1. 7. 4 h (I. 107) sabbūpadhīnam parikkhayā budho (SS buddho).
 - II. 13 16 (874) d s. 8 (861) d.
- 10 II. 18 17 (875) * Addhā hi Bhagavā tath' eva etam.
 vgl. V. 5 9 (1057) ° addhā hi Bhagavā pahāsi dukkham.
 - II. 13 17 (875) d s. 3 (861) d.
 - II. 14 Dhammikasutta (Strophen 876-404).
- II. 14 ¹ (*¹º) * Pucchāmi tam Gotama bhūripañña = S.I. 8.5 ¹ º (1.42)
 und vgl. S. II. 2. 4. 1 ° (I. 52) P° t° G° bhūripaññam (v. l. B pañña).
 - II. 14 4 (870) d sādhū ti sutvāna patītarūpo vgl. J. 545 116 a (VI. 289) Sādhū ti vatvāna pahūtakāmo.
 - Myu. II. 225. 7 a sādhū ti śrutvāna sa vimano.
- 20 II. 14. 6 (881) a Ye kec' ime titthiyā vādasīlā vgl. 7 (882) a Ye kec' ime brāhmanā vādasīlā.
 - II. 14 ° (384) ° suṇantu dhamman vimalenānubuddham = MV. I. 5.
 7 ¹ d = M. 26 ³ d (I. 168) = S. VI. 1. 1. 9 ¹ d (I. 187) = Mvu. III. 317. 18 śṛṇontu, (M śṛṇvantu) dharman vimalānubuddham (BM vimalenānub°).
 - Vgl. auch S. VIII. 8. 6 2 a+b (I. 192) = Thag. 1239 a+b sunanti dhammam vimalam sammāsambuddhadesitam (Thag. aber vipulam statt vimalam).
 - II. 14 ¹¹ (886) Na ve (Bai noce) vikāle vicareyya bhikkhu gāmañ ca (Bai gāmam ohne ca) pindāya careyya kāle akālacārim hi sajanti sangā

tasmā vikāle na caranti Buddhā.

- vgl. Mvu. III. 328. 16—19 Na hi vikāle viharanti buddhā kāle tu piņdāya caranti grāmē vikālacārīhi vasanti saṃgā tasmād vikāle na caranti buddhā.
- II. 14 ¹² (887) a etc. (s. II. 14 ¹² (887)) vgl. auch MV. I. 11. 2 ⁴a etc., Vinaya-G.-Konkordanz, WZKM. XXIII.
- II. 14 12 (887) Rūpā ca saddā ca rasā ca gandhā (a s. auch bes.)

 phassā ca ye sammadayanti satte

 etesu dhammesu vineyya chandam

 kālena so pavise pātarāsam

 vgl. IV. 16 20 0+4 + 21 a+0 (974 0+4 + 975 a+0)
 - rūpesu saddesu atho rasesu gandhesu phassesu sahetha rāgam.

Etesu dhammesu vineyya chandam	
kālena so	
$= N^{m}. XVI_{59 c+d} = 63 c+d (484.486) + 64 a+c = 72 a+c (486.490)$	
II. 14 16 (801) a+b Pindam vihāram sayanāsanan ca	
ānan ca samahātirajūpavāhanam	5
ral II 1417(802) a+b Tasmā hi pinde sayanāsane ce	t
āpe va saṃghāṭirajūpavāhana	
II. 14 19 (894) c s. I. 3 1 (85) s.	
II. 14 10 (304) c+d; c s. besonders a ye thavara ye ca tasanti lok	e
vgl. III. 9 86 (626) a+b = Dhp. 405 a+b;	10
a s. oben unter I. 3 1 (a5) a h tasesu thāvaresu ca.	
II. 14 20 (805) c+d na hāraye haratam nānujannā	
sabbam adinnam parivojjayeyya	
vgl. 22 (807) c+d na bhanaye bhanatam nanujanna	
sabbam abhūtam parivajjayeyya.	15
TT 14 25 (400) 4 26 (401)	
II. 14 ²⁵ (400) + ²⁶ (401) Pāṇaṃ na hane na cādinnam ādiye (B ^{al} na ca adinnam ānaye	1
Panan na nane na cataman tatige (b' na ca mainan sini	,
musă na bhāse (B ^{nl} bhāseyya) na ca majjapo siyā	
abrahmacariya virameyya methuna	20
rattim na bhunjeyya (Čko bhojeyya) vikulabhojanam.	
Mālam na dhāre (Ckb dhāraye) na ca gandham ācare	
mañce chamāyam va sayetha santhate	
etam hi atthangikam äh uposath a m	
Buddhena dukkhantagunā pakāsitam.	25
= A. III. 70. 24 1+2 (I. 214 f.)	
Pāṇam na hāne (Ph. hanne) na cādinnam (Ph. °am) ādiye	
musā na bhāse (Ph. bhāseyya) etc.	
d ohne v. l.	
Mālam na dhāraye (dhāre singh. Ausg.) na ca gandham ācar	G
mance chamāyam vasayetha santhate (singh. Ausg. santh')	30
$\bar{n}h\bar{n}nosatham$	
Buddhena dukkhantagunam (singh. Ausg. "gunā) pakāsitaņ	
- A VIII 42 10 1+2 (IV, 254)	
$Panam$ na haññe (MPh. hane, M_8 hanne, M_6 hane) na cautinat	n
(M.TM. ca dinnam) ādiye	35
musā na bhāse na ca etc.	
d ohne die v. l. von SN.	
Malam na dhāraye (PhM, dhāre) na ca gandham acar	e
(M adhare, Ph. adhare)	
mañce ch° vasayetha santhate	40
āh' uposatham	
Buddhena dukkhantagunā pakāsitam.	
- A VIII 43. 7 1+2 (IV. 257 f.)	
Paṇam na haññe (MPh. hane, M ₈ hanne) na cadinnam (T ca di	,
S °dinnā') ādiye	4
musā na bhāse etc.	
d ohne v l	

Mālam na dhāraye (PhT dhāre, MS dhāreyya) na ca gandham ācare (MPh. Ms ādhare)

mance cho vasayetha santhate (TM, santhare)

. āh' uposatham = A. VIII. 45. 6 1+2 (IV. 261 f.)

Panam na hanne (MPh. M, hane, M, hane, M, hane) na cadinnam (TMg ca di') adiye musa na bhase etc.

d ohne v. l. 10

15

20

80

Mālam na dhāraye (M dhāreyya, Ph dhāre) na ca gandham ācare (M ādhare, Ms āhare) mañce ch' vasayetha santhate

. āh' uposatham Buddhena dukkhantagunā pakāsitam.

= ParDīp. V. 38 Pānam na hāne na cādinnam ādiye musā na bhāse etc.

d ohne v. l.

Mālam na dhāre na ca gandham ācare mañce chamāyam va sayetha santhatc etam hi atthangikam āh' uposatham Buddhena dukkhantagunā pakāsitam.

II. 14 27 (402) Tato ca pakkhass' upavass' uposatham cătuddasim pañcadasiň ca atthamim

pātihārakapakkhan (Bª pārihārika°, Bi pātihārika°) ca pa-25 sannamānaso

atthanqupetam susamattarupam

vgl. A. III. 37 (I. 144)

Cātuddasī pancadasī (Tr dasim) yāva pakkhassa atthamī (PhTTr atthamī)

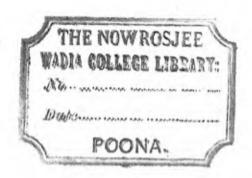
pātihāriyapakkhañ ca atthangasusamāgatam uposatham upavaseyya yo passa mādiso naro.

Vgl. auch die vielen mit dieser A.-Stelle größtenteils identischen Stellen, die an anderem Orte, in der Zusammenstellung der A.-Parallelen, gegeben werden sollen.

II. 14 28 (403) c pasannacitto anumodamano (mit vorangehendem annena pānena in b) = J. 548 127 c (mit vorangehendem annena pānena in b). J. 458 8 c (mit vorangehendem annañ ca pānañ ca in a).

Vgl. auch Mvu. I. 286. 7 prasannacittā śramanabrahmehi 40 (BC °brāhmanehi) (mit vorangehendem annam pānam in Z. 5). Obwohl die Mvu.-Parallele hier unvollkommen ist, ist sie zweifellos, weil die ganze Partie eine Reproduktion von J. 458 darstellt. Die Abweichung ist durch eine Erinnerung an PV. I. 11 6b

und II. 1 4 d pasannacittā samanabrāhmanānam veranlaßt. 45



III. Mahavagga (Suttas 27-38. Strophen 405-765)1).

III. 1 Pabbajjāsutta (Strophen 405-424).

Entspricht Mvu. II. 198f.,* der Anfang Mvu. II. 166.3, s. die

hier unmittelbar folgende Parallele.

* Schon identifiziert von Windisch Mära und Buddha 316 ff. (Abh. 5 philol.-hist. Kl. k. s. G. W. Bd. XV, Nr. IV, Lpz. 1895), v. Oldenburg JRAS. 1893. 340, Oldenburg ZDMG. 52. 662.

III. 1 1 (405) **+b Pabbajjam kittayissāmi yathā pabbaji (B*i °jji)
cakkhumā

Mvu. II. 166. 3 Pravrajyām kīrtayisyāmi yathā pravraji 10
caksumām.**

* Schon verglichen von v. Oldenburg JRAS. 1893, 340 und von Olden-

berg ZDMG. 52, 662 Anm. 1. III. 1 1 (405) c+d yathā vīmamsamāno (CbBai vi°) so

pabbajjam samarocayi (d s. auch besonders)
z. T. anklingend an, z. T. =

Thīg. 822 a+b Tattha viññātasaddhammo pabbajjam samarocayi.

III. 1 1 (405) d etc. (s. III. 1 1 (405) c+d) auch = C. III. 5 5 d, J. 507 29 d; und vgl. Ap. in ParDip. V. 17 17 d. 93 27 b. 103 16 d. 131 29 d pabbajjam samarocayim. Dip. VI. 17 b pabbajjam samaro- 20 cayum.

III. 1 ² (408) x-0 Sambādho 'yam (Bxi odhāyam) gharāvāso rajassāyatanam iti abbhokāso ca pabbajjā vgl. den Prosasatz z. B. von D. II. 41 Sambādho gharāvāso 25 rajo-patho, abbhokāso pabbajjā.*

* Verglichen von Windisch Mara und Buddha p. 246.

Von hier an sind auch die Parallelen des Nettipakarana (abgekürzt Netti) und des Visuddhimagga eingetragen, letztere nach Warren-Lanman's alphabetisch geordneten Güthä-Exzerpten daraus. Für die DhpA. wird nun auch H. C. Norman's Ausg. derselben London 1906 (PTS.) verglichen, die allerdings erst bis Dhp. 14 reicht.

- 552 R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen.
- III. 1 3 (407) ° vaciduccaritam hitvā = Dhp. 232 °.
- III. 1 3 (407) d ājīvam parisodhayi = DhpA. ed. PTS. I. 17 3 d (= Fausbøll 87; vjī Colombo-Ausg. 8 3 d).
- III. 1 4 (408) ff. entspricht Mvu. II. 198 f., s. oben.

Im Einzelnen:

- III. 1 4 (408) a+b etc. (s. III. 1 4 (408)) vgl. auch MV. I. 24. 5 a+b etc., s. WZKM. XXIV.
- III. 1 4 (408) Agamā (B^{al} āg^o) Rājagaham Buddho Magadhānam Giribbajam (**+1) und 1 s. auch bes.) pindāya abhihāresi ākinnavaralakkhano.
 - : Mvu. II. 198. 8 + 4 Gatvā ca so Rājagrham Māgadhānām girigahvare pindāye (O pindāya) abhisaresi ākirnavaralaksanah.
- III. 1 4 (408) b etc. (s. III. 1 4 (408)) vgl. MV. I. 24. 5 b etc., s. WZKM. XXIV.
 - III. 1 5 (409)

10

15

20

40

Tam addasā (Bai °sa) Bimbisāro pāsādasmim patitthito disvā lakkhanasampunnam imam attham abhāsatha (d. s. such besonders).

- : Mvu. II. 198. 5 + 6 Tam adršāsi prāsādāt Šreņiyo Magadhādhipah prasannacitto drstvā ca amātyām idam abravīt.
- 25 III. 1 5 (409) d etc. (s. III. 1 5 (409)) auch

 = SN. III. 1 15 (419) d (s. auch dort). Thag. 483 d imam

 attham abhāsatha. Auch = d einer G. in Vm. IX.

 Thag. 630 d. Dīp. XVI 5 d imam attham abhāsatha.

 (An allen Stellen geht ein Absolutiv auf "tvā oder "tvāna

 unmittelbar oder mittelbar voran, das in Thag. 483 c und

 Dīp. XVI 5 a sogar fast identisch ist: viloketvā und avaloketvā. In SN. III. 1 15 (419) a und Thag. 483 b entspricht

 sich außerdem sammodi und anumodi).

 Vgl. auch Thag. Einl. 3 d imam attham abhāsisum (eben
 falls mit vorangehenden Absolutiven auf "tvā).
 - III. 1 ⁶ (⁴¹⁰) ^a etc. (s. III. 1 ⁶ (⁴¹⁰)) auch = J. 541 ^{20 a} Imam bhonto nisāmetha, J. 547 ^{659 a} idam bhonto nisāmetha. Und vgl. SN. III. 7 ¹⁵ (⁵⁶²) ^a etc., s. dort.
 - III. 1 6 (410) Imam bhonto nisāmetha (a s. auch besonders)

 (b s. besonders)

 caranena c'eva (Cb ce, M ca*) sampanno (c s. auch

 yugamattaň (Bai yugga°) ca pelchhati. [bes.)

 * Nach Windisch a a O. p. 247.

ārohena ca sampannam (° s. such bes.) yugamātram ca prekṣatī.

III. 1 6 (410) b abhirūpo brahā (Bai brahmā) suci : B. X. 8 b s abhirūpo brahmāsuci.

III. 1 ⁶ (⁴¹⁰) ^c vgl. Mil. 24 ^{1a} Caranena c'eva sampannam.
Vgl. auch, namentlich zu Mvu. II. 198. 8 ^a (s. III. 1 ⁶ (⁴¹⁰))
SN. III. 1 ¹⁶ (⁴²⁰) ^c vannārohena (C^k vanna^c) sampanno.

III. 1 7 (411) a etc. (s. III. 1 7 (411)) = PV. IV. 3 41 a ukkhitta-10 cakkhu satimā, in der Version von ParDīp. III. 247 aber IV. 3 44 a okkhittacakkhu (S₁ S₂ B ukkh) satimā. Ms. P (JPTS. 1904/5, p. 155) okkhita.

Auch 9 (413) a+b vgl. PV. IV. 3 41 d+c etc., s. unten.

III. 1 7 (411) Okkhittacakkhu satimā (* s. auch besonders) 15 nāyam nīcakulā-m-iva rājadūtā vidhāvantu (Bⁿⁱ bhidhā*, M bhidhāvanti)* kuhim bhikkhu gamissati (d s. auch besonders).

> * Nach Windisch a. a. O. p. 247, der da in den Text gesetzt hat rājadhūtā vidhāvantu.

: Mvu. II. 198. 9+10 Ütkşiptacakşur medhāvī nāyam ūnakulodito rājadūtānubandhantu kahim vāsam upeşyati.

III. 1 7 (411) d etc. (s. III. 1 7 (411)) vgl. auch III. 1 8 (412) cetc., s. dort. 25

III. 1 ⁸ (⁴¹²) Te pesitā rājadūtā pitthito anubandhisum (C^h °dhimsu, B^a °dhisu corr. zu °dhimsu, Bⁱ °dhisu) kuhim gamissati bhikkhu (° und °+d s. auch bes.) katthavāso bhavissati (°+d s. auch besonders)

: Mvn. II. 198. 11+12
Tato tam samdisitä (C samdisto, B samdisato) dütä presthato anubandhişu (b s. auch besonders) gamisyati kahim bhiksuh kahim väsam upesyati.

11 b vgl. auch Mvu. III. 294. 19 a prethato anubandheti.
III. 1 s (412) c etc. (s. III. 1 7 (411) d) etc.

III. 1 * (412) c+d etc. (s. III. 1 * (412)) vgl. PV. III. 1 * (412) vgl. pv

III. 1 9 (418) a+b Sapadānañ caramāno guttadvāro susaṃvuto (b s. auch besonders)

vgl. PV. IV. 3. 41 d+e guttadvāro susamvuto sapadānam caramāno,

in der Version ParDīp. III. 249 aber

IV. 3 44 d+e guttadvāro (S₂ °dvāre, S₁ °dvāresu) susamvuto sapadānam caramāno.

S. auch oben III. 1 7 (411) a.

III. 1 9 (413) b etc. (s. III. 1 9 (413) a+b) auch = Thag. 116 b. 579 d. 890 b. (Thag. 579 ist außerdem durch sapadānam in b mit SN. III. 1 9 (413) a verbunden, mit Thag. 116 durch das Absolutiv auf "útvāna, mit Thag. 890 durch Identität der ganzen G.

auf "itvāna, mit Thag. 890 durch Identitāt der ganzen G. außer a; Thag. 579 durch pindikāya in c mit pindāya von PV. a. a. O. b.)

Vgl. auch Mil. 343 3 b guttadvārā susamvutā (wo außerdem in a okkhittacakkhū dem ukkhittacakkhu von PV. n. a. O. c

und okkhittacakkhu von SN. III. 1 7 (411) a entspricht).

III. 1 ⁹ (418) ^d sampajāno patissato (Bⁱ satimato) = It. 17 ^d sampajāno patissato (M paţi°).

Thag. 20 d 59 d 196 d 607 d 655 d 686 d 1002 d 1058 d sampajano patissato. (Thag. 20 ist anßerdem durch marane in a mit maranam von Thag. 196 a = 607 a = 656 a = 686 a = 1002 a verknüpft,

und durch nikkhipissāmi in o mit nikkhipissam von Thag. 1002c; Thag. 196 ist ganz identisch mit Thag. 607 etc. und zu drei viertel mit 1002; Thag. 607+606=655+654=686+685 fast ganz = Thag. 1002+1003.)

25 Mil. 45 2d sampajāno patissato (überhaupt beide G.s = Thag.

606+607 etc).

15

20

35

45

D. XXI. 2. 8 ^{8 d} sampajāno patissato = S. XXII. 95. 15 ^{6 d} (III. 143).

Dutr. A ² Schluß-Stück, letzter Pāda sa(bra)yano pratismato.

Mvu. II. 359. 6 b samprajānapratismṛto.

Vgl. auch VV. 21 ¹¹ (II. 4 ¹⁰ b) sampajānā patissatā. (Falls in Dutr. der Schluß des vorangehenden Pāda wirklich . lana zu lesen ist, ist er vielleicht mit dem vorangehenden Pāda von VV. Pahūtakatakalyānā zu vergleichen.)

Vgl. ferner Thig. 35d sampajānā (C samp°) satimati (BCLP

sati°, BLPS °matā, C °mati).

(Auch c nikkhipissäm' imam deham zusammengehörig mit Thag. 20 c sandeham (sic) nikkhipissämi und 1002 c nikkhipissam imam käyam.)

40 III. 1 ¹⁰ (414) ^a etc. (s. III. 1 ¹⁰ (414)) auch = SN. III. 11 ⁸⁰ (708) ^a etc., s. dort. (Außerdem sind die folgenden Pädas durch muni und abhihāresi : abhihāraye verknüpft.)

III. 1 10 (414) a v. l. M (s. III. 1 10 (414) a) vgl. Ap. in ParDīp. V. 39 1 a v. l. A Pindacāram (Text °pātam) carantassa. Dīp. XIV. 9 c. 15 c. 42 c. 52 a Pindacāram caramāno.

R. Otto Franke, Die Suttanipāta-Gāthās mit ihren Parallelen. 555	
III. 1 10 (414) Sa (M om.*) pindacāram (Bai °dā°) caritvā (Bai M* °tvāna) (a s. auch besonders)	
nikkhamma nagarā (Ckb nanga') muni	
Pandavam abhihāresi etthavāso bhavissatı.	5.
* Nach Windisch a. a. O. p. 247.	
: Mvu. II. 198. 13 + 14 Pindāye cāram (C Pindācāram) caritvāna	
niskramye nagarān munih	
Pāṇḍavam abhisaresi atra vāso bhaviṣyati.	
III. 1 11 (415) Disvāna vāsūpagatam (Bai vāsu')	10-
tato dūtā unānisum (Bi vimsu)	
eko ca dūto āgantvā (Ba mtvā, M tesu eko va agamba)	
rājino pativedayi (O'Ba "dasi).	
* Nach Windisch a. a. O. p. 248.	
: Myu. II. 198. 15+16	15
Jňatva ca väsopagatam eko duto upāvisat	
aparo kṣipram āgamya rājño ārocaye tadā. Zu Mvu. Z. 16 b vgl. Ap. in ParDīp. V. 132 45 d rañño	
Zu Mvu. Z. 16 vgi. Ap. in laiDip. v. 202	
ārocayim tadā. S. auch zu III. 1 12 (416) °.	20
III. 1 12 (416) Esa bhikkhu mahārāja Pandavassa puratthato (B* purakkhato, B¹ pū-	
rakkhato, M purekkhato*)	
nisinno vyagghusabho (Bai bya°) va	
sīho va girigabbhare (a s. auch besonders).	25
* Nach Windisch a, a. O. p. 248.	
· Myn. II. 198. 17+18*+20 * Esa bhiksuh mahārāja	
Pandavasmim purastatah (C °skrtah)	
nisanno vrksamūlasmim	
simham vā oiriduraasmim.	30
Zu Mvu. Z. 18 vgl. Ap. in ParDip. V. 132 van Avisinno	
oukkhamilamhi.	
(Außerdem verknüpft durch bhikkhu Ap. a. a. 0. 58° und bhiksuh Mvu. Z. 17°.) S. schon oben zu SN. III. 1 11 (415).	
bhiksun Mvu. Z. 17".) S. scholl oben zu Sh. 111. Z	
III. 1 12 (416) d etc. (s. III. 1 12 (416)) = Thag. 1081 d. Dīp. V 75 d. Vgl. auch Mvu. III. 384. 19 b sinho va girikandare.	50
III. 1 ¹⁸ (417) a s. SN. I. 11 ¹⁰ (202) a.	
III. 1 13 (417) ° taramānarūpo niyyāsi vgl.	
Mvu. II. 198. 21 ª Tato ca rājā tvaramāno	
199 6 Tato ca niryūti rājā.	40
Vgl. auch J. 530 2c taramānarūpo niyyāhi (Ba niyyāti).	
J. 528 10 taramānarūpo gaņhāsi.	
J. 454 20 taramānarūpo vutthāsi.	

III. 1 ¹⁴ (⁴¹⁸) + ¹⁵ (⁴¹⁹) ^{a+b} Sa yānabhūmiṃ yāyitvā yānā oruyha (C^kBⁱ orū°) khattiyo 556 R. Otto Franke, Die Suttanipāta-Gathās mit ihren Parallelen.

pattiko (Ba°iyo corr. zu 'iyū, M'iyū*) upasamkamma (Bai°sank') āsajja nam upāvisi. Nisajja rājā sammodi (14 (418) d + 15 (419) a s. auch besonders)

katham sārāniyam (Cb onio, Bai sārao) tato.

* Nach Windisch a. a. O. p. 248.

vgl. J. 544 28 a+b+d+26 a+b So muhuttam va yäyitvä yānā oruyha khattiyo

> patti Gunam upāgami. Nisajja rājā sammodi katham säräniyam tato.

Vgl. auch die nächste Nummer.

10

15

20

35

40

45

III. 1 14 (418) b+c+d + 15 (419) b (s. die vorige Nummer) vgl. auch Mvu. II. 199. 8+9+10 " Yanuto otaritvana

padasā upasamkrame sārāyanīm (B °nī, C °nīyam) kathām kṛtvā ekamante upāviśi.

Nişadya (Ĉ niṣīdya) pramukho rājā.

III. 1 14 (418) d + 15 (419) a etc. (s. III. 1 14 (418) + 15 (419) a+b) vgl. Dīp. XII 52 b+c = Smp. in Vin. III. 323. Z. 16b+17a ekamantam upāvisi nisajja rājā sammodi.

III. 1 15 (419) d etc. (s. III. 1 5 (409) d) vgl. Mvu. II. 199. 10 b bodhisattvam adhyabhāsati.

25 III. 1 16 (420) a+b Yuvā ca daharo cāsi (Bai cāpi) pathamuppattiyā (Bai "ttito, M "ttiko") susu

* Nach Windisch a. a. O. p. 249. = J. 538 95 a+b Yuvā ca daharo cāsi pathamuppattito susu. Vgl. J. 373 3a+b Daharo c'asi dummedha pathamuppattito susu.

III. 1 16 (420) c s. oben zu III. 1 6 (410) c. 30

III. 1 17 (421) c+d dadāmi bhoge bhunjassu jātim c'akkhāhi (Bª M* akkhāhi, Bi akkhāti) pucchito. * Nach Windisch a. a. O. p. 249.

— Myu. II. 199. 12 dadāmi bhogām bhumjāhi (O bhumjehi) jātīm (C jātim) cākhyāhi prechito.

III. 1 18 (422) Ujum janapado (Ckb jā°) rāja (Bai °jā) Himavantassa passato (b s. auch besonders) dhanaviriyena sampanno Kosalesu (Bai M* "lassa) niketino (d s. auch bes.).

* Nach Windisch a. a. O. p. 249.

: Mvu. II. 199. 14+15 Nijajanapado rāja (BC °jā) Himavantasya pārśvatah dhanaviryena sampanno

Kośalesu nivāsito (C °vāsino, B °vāsino)* * Windisch a. a. O. p. 318 hat nivasino adoptiert.

R. Otto Franke, Die Suttanipāta-Gāthās mit ihren Parallelen. 557	
III. 1 18 (422) b etc. (s. III. 1 18 (422)) auch = PV. IV. 6 1b.	
III. 1 ¹⁸ (4 ²²) ^d etc. (s. III. 1 ¹⁸ (4 ²²)) vgl. J. 385 ⁶ ^b Kosalassa niketave.	
III. 1 10 (428) Ādiccā (Bai M* °cco) nāma gottena	
Sākiyā (M °yo*) nāma jātiyā tamhā kulā pabbajito (B ^a °jji°, C ^k °ja°, C ^b sabba- jito) ''mhi rāja (B ^{at} M* om. rāja)	5
na kāme abhipatthayam (Bai ve) (d s. auch bes.).	
* 27 1 YIII - 12-1 O 940	

* Nach Windisch a. s. O. p. 249.

: Mvu. II. 199. 16+17 Ādityo (C °tya) nāma yotreņa 10 Šākiyo nāma jūtiye tato kulā pravrajito ham (BC ham asmim rāja)

na kāmām abhiprārthaye (BC °ayāmi).

III. 1 19 (428) d etc. (s. III. 1 19 (423)) vgl. J. 538 29 d. 543 33 d na kāme abhipatthaye (außerdem geht in J. 538 29 c 15 pabbajito voraus wie in SN., und in J. 543 pabbajissāmi).

III. 1 20 (424) a+b

Kāmesv ādīnavam (Bi ādina-, M Kame tv ādīnavam*) disvā nekkhammam (M nikkho**, Ba nikkhamma) daṭṭhu (Ba duṭhum, Bi daṭhum) khemato (b s. auch besonders).

* Nach Windisch a. s. O. p. 250.

= Thag. 458 a+b kāmesv ādīnavam disvā nekkhammam (ABC nikkh°) daṭṭhu khemato.

: Thīg. 226 a+b kāmesv ādinavam (so die Mss.) disvā 21 nekkhammam (BLPS nikkh°) daļhakhemato (BCP daļu°, S daṭṭhu°)*.

35

* Beide Parallelen schon von Fausbell SN. p. XVII festgestellt.

III. 1 ²⁰ (⁴²⁴) ^b etc. (s. III. 1 ²⁰ (⁴²⁴) ^{a+b}) auch = SN. V. 12 ⁸ (¹⁰⁹⁸) ^b nekkhammam daṭṭhu (B^{ai} ^oum) khemato.
A. III. 39. 2 ^{8‡} (I. 147) nekkhammam (D ni^o, Ph nikkhamme) daṭṭhu khemato

= A. V. 47. 8 8f (III. 75), ohne die vv. ll.

III. 1 ²⁰ (4²⁴) ° padhānāya (B¹ pathā°) gamissāmi : Mvu. II. 199. 18 ° prahānāya gamisyāmi.

III. 2 Padhānasutta (Strophen 425-449).

Entspricht Mvu. II. 238 ff. LV. XVIII.*

* Diese Parallelen behandelt von Windisch Mära und Buddha p. 3 ff. und 322 ff. SN. und LV. schon verglichen von Fausbøll SN. p. XVII.

Im Einzelnen:

III. 2 ¹ (⁴²⁵)

Tam (Bai Tam) mam padhānapahitattam (Bai padhāpahi²)

nadim (Ba nadin, Cb nandim, Ck nadi) Nerañjaram
(Bai °rañc°) pati (b s. auch besonders)

558 R. Otto Franke, Die Suttanipata-Güthas mit ihren Parallelen.

viparakkamma jhāyantam (Bi jjhā')
yogakkhemassa pattiyā (d s. auch besonders).
: Mvu. II. 238. 4 b prahānam prahitam mayā
+ Mss. BC nadinairamjanā
+ 5 parikrāmya vyāyamantam
uttamārthasya prāptaye.

: LV. XVIII 1d yatra Nairañjanā nadī

+ 2 Prahānāyodyatam tatra parākramantam vīryena yogaksemasya prāptaye.

10 III. 2 1 (425) b etc. (s. III. 2 1 (425)) auch

= Thīg. 306 b nadim (BLP i, CS i) Neranjaram (P mj,
C 1. Hd., L nob pati (S i)
Thīg. 300 b nadim (LS nadi, CP nadi) Neranjaram pati
(S pati).
(In Thīg. 306 klingt außerdem c sabbadukkhappahānāya
an padhānāya von SN. 424 c an.)
Vgl. auch Thag. 340 b nadim Neranjaram agā.

III. 2 ¹ (⁴²⁵) ^d etc. (s. III. 2 ¹ (⁴²⁵)) auch = A. IV. 37. 6 ^{2 d} (II. 40) yogakkhemassa pattiyā = It. 107 ^{1 d} v. l. BCPPa. Thag. ^{171 b}. Thīg. ^{8 d}. ^{211 d}. J. 55 ^b. 56 ^d. 156 ^{2 d}. (Die Stellen A., Thag., Thīg. und J. sind außerdem alle unter sich noch durch das Wort dhamma verknüpft.)

20

25

30

40

45

III. 2 º (426) Namuci (Ck Namūci, Bai muci) karunam vācam bhāsamāno (Bi bhassa) upāgami kiso (Cb Bi kimso) tvam asi dubbanno (° s. auch bes.) santike maranan (Bai nam) tava (d s. auch besonders).

: Mvu. II. 238. 6+7 Namuci karunām vācam bhāṣamāṇa ihāgamat kṛśo tvam asi durvarno santike maranam tava.

LV. XVIII ^{8a+b} Namucir madhurām vācam bhāṣamāṇo (AB °mānā, k °ṇa) upāgamat + ^{5a+b} kṛśo vivaṛṇo dīnas tvaṃ (Sk tvam, H tvām) antike maraṇaṃ tava.

III. 2 ² (426) ° etc. (s. III. 2 ² (426)) vgl. auch J. 394 ¹⁴ kiso tvam asi vāyasa und (namentlich LV.) SN. III. 8 ¹² (585) a kiso vivanno bhavati = J. 461 ⁸a.

III. 2 ² (⁴²⁶) ^d etc. (s. III. 2 ² (⁴²⁶)) vgl. VV. 63 ^{10 a} (V. 13 ^{10 a})
Santike maranam tuyham = J. 547 ^{4 a}.

III. 2 ³ (427) Sahassabhāgo maranassa ekamso tava jivitam jīva bho (C^b jīvamcho, C^b [? sic] jīvamho, B^a jīvabho, Bⁱ jīvite)* jīvītam seyyo jīvam puññāni kāhasi.

* Das Mandalay-Ms. hat jivato nach Windisch a. a. O. p. 4.

R. Otto Franke, Die Suttanipāta-Gāthās mit ihren Parallelen.	559
Vgl. Mvu. II. 238. 8 + 9 Samhara mahāprahāṇam na āśā tuhya jīvite jīvitam te hitam śreṣṭham jīvan puṇyāni kāhisi.	
LV. XVIII 4n+b+5c+d (261, 8+11)	

Jivato jivitam śreyo

jivan dharmam carisyasi. sahasrabhage maranam ekabhāge ca jīvitam. III. 2 4 (428) Carato ca (fehlt im Mandalay-Ms.*) te brahmacariyam 10 aggihuttañ (B °ttam) ca jūhato

pahūtam (Ckb bahū°, Bal bahu°) cīyate (Ba ciyya°, Bi ciya°, Ckh viyya°) puññam kim padhānena kāhasi. * Nach Windisch a. a. O. p. 4. 15

: Mvu. II. 238. 11+12 Carantena brahmacaryan agnihotram ca juhvatā (C°tah, B°to) anantam jäyate punyam kim prahānena kāhisi.

LV. XVIII 6 (261, 12+13) Dadatah (Sk dada tam) satatam danam agnihotram ca (k ahorātrañ ca) juhvatah (k °te, L °tan) bhavisyati mahat punyam kim prahāne karisyasi.

20

30

35.

40

III. 2 5 (429) Duggo maggo padhānāya dukkaro durabhisambhavo (Bai "sam") (b s. auch besonders) imā gāthā bhanam Māro atthā Buddhassa santike.

Vgl. Mvu. II. 238. 13+14 Dūram (BC duram) āśā* prahānasya duskaram durabhisambhunam imām vācām bhane Māro Bodhisatvasya santike.

* Windisch a. a. O. p. 323 restituiert vielmehr (Durgo mārgaḥ).

14: II. 405. 17 imām gāthām bhane Māro Bodhisatvasya santike. LV. XVIII 7 (261. 14 + 15)

Duhkham märgam (a °kha °ga, ok °kho, BHk märgah) prahānasya duskaram cittanigraham (ok °raś °hah)

imām vācam tadā Māro Bodhisattvam athābravīt.

III. 25 (429) b etc. (s. III. 25 (429)) vgl. auch SN. III. 11 28 (701) b etc. (s. dort) und J. 546 78 b. 78 b. 81 b. (VI. 439 f.) dukkaram durabhisambhavam.

560 R. Otto Franke, Die Suttanipāta-Gāthās mit ihren Parallelen.

* In 65 b Druckfehler durabhisambham.

10

15

20

25

80

35

40

III. 2 ⁶ (430) Tam tathāvādinam Māram Bhagavā etad abravi (C^b abrāvi) pamattabandhu pāpima (° s. auch besonders) yen' atthena (Bⁱ ettena) idhāgato.

: Mvu. II. 238. 15 + 16 Tam tathā idānim Māram Bodhisatvo 'dhyabhāṣata kṛṣṇabandhu pāpīmam nāham puṇyāṛthiko ihāgatah.

II. 405. 18+19 Tathüvüdinam ca Märam Bodhisatvo dhyabhäsati pramattabuddhi (BC "baddha) püpimam kasya (BC svena) artham ihägatah.

LV. XVIII ⁸ Tam tathāvādinam Māram Bodhisattvas tato 'bravīt pramattabandho pāpīyam (çk °yām) svenārthena tvam āgatah.

III. 2 ⁶ (⁴⁸⁰) ^c etc. (s. III. 2 ⁶ (⁴³⁰)) = S. V. 1. 6 ¹⁰ (I. 128) pamattabandhu pāpima.

III. 2 ⁷ (431) Anumattena (C^b anu^o, B^{si} anumatto, Mandalay-Ms. anumatto*) pi puññena attho mayham na vijjati (^b s. auch besonders) yesañ ca attho puññanam (B^{si} u. Mandalay-Ms.* puññena) te Māro vattum arahati.

* Nach Windisch a. s. O. p. 5.

: Mvu. II. 238. 17+18
Anumātraih (C Anumātrair) puņyaih
artho mahyam [Māra*] na vidyati
yeṣām tu artho puṇyehi
katham tām Māra na vadesi**.

* Von Senart hinzugefügt. ** Senart hat dafür vadyasi eingesetzt.

LV. XVIII ⁹ Anumātram (k anu^o) hi me puņyair artho Māra na vidyate artho yeṣām tu puṇyena tān evam vaktum arhasi.

III. 2 ⁷ (481) b etc. (s. III. 2 ⁷ (481)) = J. 582 ^{9 d} attho mayham na vijjati.

III. 2 8 (482) n+b Atthi saddhā tato (B* und Mandalay-Ms.* tapo,
B¹ tappo) viriyam
paññā ca mama vijjati.

Windisch a. a. O. p. 5.

R. Otto Franke, Die Suttanipāta-Gāthās mit ihren Parallelen. 561	
vgl. Mvu. II. 289. 9 Asti cchando ca viryam ca prajñā ca mama vidyati. 9 b vgl. auch II. 249. 19 b prajñā ca te na vidyate.	
LV. XVIII ¹⁴ Asti chandam (Sk chandas) tathā viryam prajñāpi mama vidyate.	5
III. 2 ⁹ (483) Nadinam api (C ^{kb} pi) sotāni ayam vāto visosaye (C ^k vise ^o) kiñ ca (B ^{al} kica, C ^{kb} und Mandalay-Ms.* kiñci) me pahitattassa (C ^k pi ^o , C ^b pi ^o korr. zu pa ^o) lohitam n'ūpasussaye (C ^b B ^{al} nu ^o). * Windisch a. a. O. p. 6.	10
: Mvu. II. 239. 1 + 2 Nadīnām api śrotāmsi ayam vāto va śosayet (C praśo°)*	15
LV. XVIII ¹¹ Śrotāmsy api nadinām hi vāyur eşa (Sk eva) visosayet kim punah sosayet kāyam sonitam (k sonita) prahitātmanām.	20
III. 2 10 (434) Lohite sussamānamhi pittam (Bai pitta-) semhañ ca sussati (Bai sussayati) (b s. auch besonders) mamsesu khiyamānesu bhiyyo (Ck bhiyyo, Ba bhiyo) cittam pasīdati (d s. auch besonders) bhiyyo (Ck bhiyyo) sati ca paññā ca samādhi mama titthati.	25
Sarīram* upašusyati (C °šusyanti, B °tusyanti) pittam šlesmam ca vātajam Mānsehi ksīyamāņehi bhūyo cittam prasīdati bhūyo smrti ca vīryam ca	30
samādhi cāvatisthati. * Windisch s. s. O. p. 324 hat Śarīre upaśusyanti. LV. XVIII 12 (362. 3—5) Šonite (Śonite k und Windisch*) tu viśuske vai tato māmsam viśusyati	40

māmsesu kṣīyamānesu (°mānesu k und Windisch*)
bhūyaś cittam prasīdati
bhūyaś chandaś ca vīryam (SH vīryyaś, Windisch °yañ*) ca
samādhiś cāvatisthate.

* s. a. O. p. 6.

- 562 R. Otto Franke, Die Suttanipüta-Gäthäs mit ihren Parallelen.
 - III. 2 ¹⁰ (⁴³⁴)^b etc. (s. III. 2 ¹⁰ (⁴³⁴)) vgl. SN. I. 11 ⁶ (¹⁹⁸)^c etc., s. dort.
 Vgl. auch S. XXXVI. 21. 13 ^a (IV. 231) Pittam semham ca vāto ca; namentlich Mvu. II. 239. 3 ^b ist damit verwandt.
- 5 III. 2 10 (484) d etc. (s. III. 2 10 (484)) vgl. B. III 22b. XX 22b. XXI 14b. XXII 17b. XXV 31b bhtyyo cittam pasādayim. IV 14b. V 20b. XVI 12b. XXIII 12b bhīyyo cittam pasādayim. XXIV 14b bhiyyo cittam pasādayim.

XXIV 14 bhiqyo cittam pasaaayin.
VI 14 b. XII 15 b. XVII 12 b. XVIII 15 b bhiqyo cittam pasadayi.
IX 15 b. XIV 14 b. XIX 11 b bhiqyo cittam pasadayi.
Dib. XIII 41 a. 58 a bhiqyo cittam pasadetva.

- III. 2 11 (485) a+b+d etc. (s. III. 2 11 (485)) vgl., z. T. den Worten,
 z. T. dem Klange nach Thag. 224a+b+d = 314a+b+d = 515a+b+d

 Tassa mevam viharato
 passa viriyaparakkamam
 katam buddhassa sāsanam.
 - III. 2 ¹¹ (485) Tassa mevam viharato (a+b+d s. auch besonders) pattass' uttamavedanam kāme (Ckb und Mand.-Ms.* "mesu) nāpekkhate (Ckb "pekha") cittam passa sattassa (Bi passatha atta, Mand.-Ms.* saddhassa) suddhatam.
 - * Nach Windisch a. a. O. p. 6.

20

25

40

45

- : Mvu. II. 239. 7 + 8 Tasya caivam viharato prāptasya uttamam padam nāyam atra (B atre) kṣataṃ* kāyam paśya satvasya śuddhatām.
- * Windisch a. a. O. p. 325 korrigiert nāyam apeksate.

 LV. XVIII ¹³ (262.6+7) Tasyaiva (k °vaṃ) me viharataḥ prāptasyottamacetanāṃ (Sk und Windisch* °vedanāṃ) cittaṃ nāvekṣate kāyaṃ paśya (k yasya, H pasya) sattvasya śuddhatāṃ.

 * a. a. O. p. 6.
 - III. $2^{12}(^{436})$ III. $2^{15}(^{439})$ such = N^m . IV $^{14-17}(90)$ = XIII $^{40-43}(313)$ = N^o . VIII $^{4-7}(107)$.
 - III. 2 12 (486) Kāmā te pathamā (Bkb patha°) senā dutiyā arati vuccati tatiyā khuppipāsā te catutthī (Ba stthi) tanhā (Ba tandi, Bl tanhi, Mand. Ms. nikanti*) pavuccati.
 - * Nach Windisch a. a. O. p. 7.

 = N^m . IV ¹⁴ (90) = XIII ⁴⁰ = N^c . VIII ⁴ (107), we aber die vv. ll. von SN. nicht vorhanden sind.

: Mvu. II. 240. 3 + 4 Kāmā te prathamā senā dvitīyā ārati vuccati tṛtīyā kṣutpipāsā ca caturthī tṛṣṇā vuccati(C pravucyati).	
LV. XVIII ¹⁷ (262. 14+15) Kāmās te prathamā senā dvitīyā aratis (Sk te ratis) tathā tṛtīyā kṣutpipāsā te tṛṣṇā senā caturthikā.	5
III. 2 ¹³ (⁴³⁷) Pañcamī (B ^{ai} und MandMs.* °mam) thinamid- dhan (B ^{ai} thinam-) te chaṭṭhā bhīrū (B ^{ai} bhirū) pavuccati sattamī vicikicchā te	10
makkho thambho te (MandMs.* ca statt te) atthamo. * Nach Windisch a. a. O. p. 7.	
= N ^m . IV ¹⁵ (90) = XIII ⁴¹ (313) = N ^c VIII ⁵ (107), we aber überall <i>Pañcamaṃ</i> , <i>bhirū</i> . In N ^m . IV ¹⁵ c außerdem abweichend sattamaṃ.	15
: Mvu. II. 240. 5+6 Pamcamā styānamiddham te	
mānārtho bhoti (C nāma artho bhoti so*) aṣṭamā(B aṣṭhamo). * Windisch stellt daraus her māno thambho te a. a. O. p. 326. LV. XVIII 18 (262. 16 + 17)	20
Pañcamī styānamiddham te bhayam şaşthī nirucyate saptamī vicikitsā te krodhamrakṣau (k °makṣau) tathāṣtamī.	25
III. 2 ¹⁴ (⁴³⁸) ^a etc. (s. III. 2 ¹⁴ (⁴³⁸)) auch = J. 477 ^{9a} Lābho siloko sakkāro.	
III. 2 14 (438) Lābho siloko sakkāro (a s. auch besonders) micchā laddho ca yo yaso yo c'attānam samukkamse (Ck so) pare a avajānati (Bai nāti) (c+d u. d s. auch bes.).	30
= N ^m . IV ¹⁶ (90) = XIII ⁴² (313) = N ^c . VIII ⁶ (107), aber alle diese Stellen ohne vv. ll. : LV. XVIII ¹⁹ (262. 18 + 19) Lobhaślokau (L und Windisch* lābha°) ca saṃskārau	35
mithyālabdham ca yad yasah (sic)** ātmānam yaś ca utkarṣed	
yaś ca vai dhvamsayet parām. * Windisch a. s. O. p. 7. ** Windisch a. a. O. °labdhañ ca yad yasah.	40
a+b auch: Mvu. II. 240. 7 Lobho (O Lābhā) ti śloko (BC loke) satkāro	
mithyālabdho (BC °lubdho) ca yo yaso.	45

- 564 R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen.
 - III. 2 14 (438) c+d auch = SN. I. 7 17 (132) a+b (s. dort).
 - III. 2 14 (488) d etc. s. unter SN. I. 7 17 (132) b, ZDMG. 63. 44 ofr. auch WZKM. XXIV. Dhp. 6a = J. 428 6a = Thag. 275 a = 498 a Pare ca na vijānanti.
- III. 2 15 (439) Esā Namuci te seān kanhassābhippahāranī (Ba °rini, Bi °rini, Mand. Ms. °rinī*) na (Bi nu) nam asūro (Bai asuro) jināti (Ba nati) jetvā (Bai ji") ca (Bi na, Ba na korr. zu ca) labhate sukham. * Nach Windisch a. a. O. p. 7.

= N^m. IV ¹⁷ (90) = XIII ⁴⁸ (313) = N^c. VIII ⁷ (107), aber Esā te Namucī senā No. VIII 7a, kanhassābhippahārinī Nm. IV 17 b. Ne VIII 7 b, "ranī Nm. XIII 48b

c und d an allen drei Stellen ohne die vv. ll. von SN.

: Mvu. II. 240. 8 ° + 10 Esā Namucino senā na tām (BC tam) aśūro (BC āśuro) jayati (BC jāyati) jitvā vā anusocati (BC nanus°).

LV. XVIII 20a+b + 16a+b (262. 20+12)

Esā hi Namuceh senā

krsnabandho (k 'vandhoh) pratapinah.

Nāśūro jāyate senām jitvā cainā na manyate (k und Windisch* cainām na manyase).

* a. a. O. p. G.

10

15

20

30

35

40

45

III. 2 16 (440) * etc. (s. III. 2 16 (440) vergleicht Oldenberg* mit 25 Gobhila II. 10. 37 trih pradaksinam muñjamekhalām pariharan, Kāty. Sr. II. 7. 1 munjayoktrena trivrtā pariharati,

Sat. Br. III. 2. 1. 10 atha mekhalām pariharate, 13 muñjavalšenānvastā bhavati, 14 tām pariharate.

* ZDMG. 62, 594. Vgl. zu dem Pfida auch Windisch Mära und Buddha p. 17 f., Oldenberg ZDMG. 52. 663 Anm., Pischel KZ. 41. 182 Anm. 1, Sitzungsber. der k. pr. Ak. d. Wiss. Berlin 1908 459 ff. Mir erscheint die Sicherheit der Überlieferung dieses Pada für gelehrte Deutungsversuche zu fraglich.

III. 2 16 (440) Esa muñjam (Bai muñcam) parihare (a s. auch besonders) dhi-r-atthu (Co dhir') idha (Ba mama) jivitam sangāme me (Ck om. me) matam (Bi tam) seyyo yañ ce jive parājito (c+d s. auch besonders). : LV. XVIII 15 (262, 10+11)

Varam mrtyu (sk °uh) prānaharo dhig grāmyam nopajīvitam (Sk und Windisch* no ca jī°) samgrāme maranam śreyo

yac (Sk und Windisch* na) ca jivet parājitah. * a. a. O. p. 6.

+b : Mvu. II. 239. 12 Eso sajjo prānaharo (B samjam parihare, C samjaparihare) dhig grāmyam no ca jīvitam (B dhigamya so caijīviddhi sujīvitam, C dhigamasya so jīvati sujīvitam).

* Windisch a. a. O. p. 325 hat v. l. B als Text adoptiert.

III. 2 16 (440) c+d etc. (s. III. 2 16 (440)) auch = Thag. 104 c+d samgame me matam seyyo yan ce jive parājito.*

* Oldenberg Thag p. 25 hat diese Parallele schon notiert, auch Fausbøll SN, p. XVII.

III. 2 ¹⁷ (⁴⁴¹) n+b Pagāļhā ettha na dissanti
eke samanabrāhmanā (b s. auch besonders)
: Mvu. II. 240. 9 pragāḍhā atra drśyante (C °ḍha na dr° dhītā, B °ḍhā ca na dr° dhītā)
eke śramanabrāhmanāḥ

LV. XVIII 20 c+d (262. 21) atrāvagādhā dršyante (k °ta) ete śramanabrāhmanāh.

III. $2^{17}(^{441})^b$ etc. (s. III. $2^{17}(^{441})^{a+b}$) auch = CV. XII. 1. 3^{1b} etc.. s. WZKM. XXIV.

III. 2 17 (441) c (s. III. 2 17 (441) c+d) = III. 12 1 (724) c etc., s. dort. 20

III. 2 ¹⁷ (⁴⁴¹) ^{c+d} tañ ca maggam na jānanti (^c s. auch bes.) yena gacchanti (Bⁱ vojjanti) subbatā (^d s. auch besonders). vgl. J. 494 ^{20 c+d} tam maggam paṭipajjissam yena gacchanti subbatā.

III. 2 ¹⁷ (⁴⁴¹) ^d etc. (s. III. 2 ¹⁷ (⁴⁴¹) ^{c+d}) vgl. auch J. 547 ^{62h} 29 yena gacchanti dūsakā, welcher Pāda wieder mit J. 547 ^{71d} yena gacchasi khattiya insofern zusammengehört, als ^{62a} So 'ham tena gamissāmi und ^{71 c} aham pi tena gacchāmi ebenfalls verwandt sind

Vgl. ferner J. 537 ^{116 d}. 544 ^{61b} yena gacchāmi suygatim. 30 J. 529 ^{67 d}. 537 ^{114 d} yena gacchāmi duggatim. (Außerdem ist J. 529 ^{67 a+b} Ahañ ca patipanno 'smi maggam verwandt mit J. 494 ^{20 c}, s. oben, und J. 537 ^{114 c} akāsim pāpakam kammam mit 537 ^{116 c} kāhāmi kusalam kammam).

J. 544 ^{95 d} yena gacchati duggatim. 35

III. 2 ¹⁸ (⁴⁴²) Samantā dhajinim disvā yuttam Māram savāhanam yuddhāya (C^k °yam) paccugacchāmi (so alle vier Mss. statt °ugg°)

mā mam thānā acāvayi (C^b avācayi, C^k avac°, B^{ai} acāp°). 40
vgl. Mvu. II. 239. 18 + 240. 1 Drstvā Namucino senām
sannaddhām utsrtadhvajām (b s. auch besonders)
yuddhāya pratiyāsyāmi (B pretyayāsyāmi, C pratyayās°)
nāham sthānārtham (B °rthāya) upāviše
48 b vgl. 240. 8 b sannaddhā ucchritadhvajā
45

J. 529 49 b. 539 88 b sannaddhā ussitaddhajā.

566	R.	Otto Franke,	Die	Suttanipāta-Gāthās	mit	ihren	Parallelen.
-----	----	--------------	-----	--------------------	-----	-------	-------------

III. 2 19 (448) Yam te tam (Ck nam, Cb yam ne tanam, Bai yan te tam) na ppasahati senam (Bi sesa) loko sadevako tam (Bai tan) te paññāya gacchāmi (Ba vecchāpi, Bi venhāmi, Mandalay-Ms. sesāpi*) āmam pattam (CbBsi pakkam) va amhanā (Cb ambhanā korr. zu asambhanā, Ba ampanasamanā korr. zu asamanā, Bi ampanasā). * Windisch a. s. O. p. 8, wo er bheechāmi konjiziert. Vgl. aber außerdem Pischel KZ, 41. vgl. LV. XVIII 21 (262, 22 + 263, 1) Ya te sena dharsayati (pradharsayati 5k und Windisch p. 8) lokam enam sadevakam bhetsyāmi projñayā tām te (k ta) āmapātram ivāmbunā. c+d : Mvu. II. 240. 11 tām (BC tatvam) prajnāya te bhetsyāmi (B bhetsāmi)* āmapātram va (BC ca) ambunā.

10

15

* Windisch a. a. O. p. 327 tam te projitaya bho.

Vasim (B^{at} vasi) karitvā (Mand.-Ms.* katvāna) samkappam satin ca suppatithitam ratthā rattham vicarissam sāvake vinayam puthu. * Nach Windisch a. s. O. p. 8.

vgl. Mvu. II. 240. 12+13 Vasīkaritvāna te (te nicht in BC) šalyaņ kṛtvā sūpasthitām smṛtim ālabdhavīryo viharanto

vinesyam śrāvakām pi tu (B°kām pi thu, C°kām ca pṛthu).

LV. XVIII ²² (263. 2+3) Smṛtim sūpasthitām kṛtvā prajūām caiva subhāvitām samprajānam cariṣyāmi kim karisyasi durmate.

III. 2 ²¹ (⁴⁴⁵) c+d akāmassa (B^a omaya, Mand.-Ms. akāmā*) te gamissanti (Bⁱ kāmam bhavam jahissanti) yattha gantvā na socare (d s. auch besonders).
* Nach Windisch a. a. O. p. 8.

vgl. Mvu. II. 240. 15 gamsāmi te akāmasya yatra duhkham nirudhyati. 15 = Mvu. I. 192. 3 yatra duhkham nirudhyate.

A. VI. 30. 8 s d (III. 329). Thag. 227 d yattha dukkham nirujjhati.

III. 2 21 (445) d (s. III. 2 21 (445) e+d) auch = Dhp. 225 d.
VV. 33 192 f (III. 5 58 f) (= J. 243, Schluß-Udäna 2 f).

51 4 d (V. 1 4 d) yattha gantvā na socare. (Außerdem entspricht das vorhergehende gamissanti in SN. a. a. 0. c dem gamissāmi von VV. 33 192 c, resp. gacchāmi in der ParDīp.-Version VV. III. 5 58f.)

Vgl. auch SN. I. 4 4 (79) d etc., s. dort. (SN. III. 2 21 (445) c+d etc. 5 ist durch gamissanti mit gacchati von SN. I. 4 4 (79) c = S. VII. 2. 1. 10 3c und mit gacchama von Thag. 188 c noch besonders verknüpft.)

III. 2 22 (446) b anubandhim (B* °dhi, Bi °phandhi) padā padam (Ba parāparam, Bi padānup°) vgl. Mvu. III. 294 19 b anubaddhā (M °mdhā, B °ndhā) padampadam.

III. 2 22 (446) d Sambuddhassa satimato vgl. PV. IV. 3 40 d (48 d in der Version ParDīp. III. 249) Sambuddhassa sirimato = Asl. Introd. 6b. Mvu. I. 305. 18 h. II. 350. 1 h. III. 274. 3 h sambuddhasya śirimato.

III. 2 28+24 (447+448) Medavannam va pāsānam vāyaso anupariyagā ap' ettha mudum (Ck mudu) vindema api assādanā siyā. Aladdhā tattha assādam (Ba massādam) vāyas' etto apakkami kāko va selam āsajja (Bª assajja od. āsajja, B¹ āssajja, Ckb āvajja) nibbijjāpema (Ba ma bho, Bi jjhāpema to) Gotamam (d s. bes.). 25 = S. IV. 3. 4. 10 1+2 (I. 124) Medavannañ ca pāsānam (B °vannam pāsānam vā) vāyaso (B yaso) anupariyagā (S³ °yogā) ap' ettha mudu (B mudum) vindema api assādanā siyā (C assādo siyā). Aladdhā tattha assādam vāyas' etto apakkame kāko va selam āsajja nibbijjāpema Gotamā ti.

III. 2. 24 (448) d etc. (s. III. 2 28+24 (447+448)) vgl. auch S. IV. 3. 5. 22 24 (I. 127) nibbijjāpetha Gotamā ti (SS Gotaman ti).

III. 2 25 (449) Tassa sokaparetassa vīnā kacchā abhassatha tato so dummano yakkho tatth' ev' antaradhāyatha (c+d u. d s. auch bes.). = S. IV. 3. 3. 22 (I. 122), we aber tath' ev' antaradhayatha gedruckt. = DhpA. singh. Ausg. 215 4 = Fausbøll 256 3, Fausbøll hat aber abhissatha.

10

15

20

25

80

35

: Mvu. II. 240. 16+17 Tasya śokaparitasya vināsam gacchi ucchriti (B vinā gacchoto srta, C vicinā gacchito srtā)**

tataś (B tato) ca durmano yakso tatraivāmtarahāyithā (C °yitha).*

* Die Entsprechung von SN. und S. hat schon Windisch Mara und Buddha p. 22 notiert, die von SN. und DhpA. Fausbell SN. p. XVII.

** Windisch a. s. O. p. 327 konjiziert zweifelnd vīņā kacchata utsrtā.

III. 2 25 (449) c+d etc. (s. III. 2 25 (449)) auch

= M. 50 22 c+d (I. 338) tato so dummano yakkho tatth' ev' antaradhayatha.

= Thag. 1208 c+d, we aber antaradhāyati.* * Oldenberg Thag. p. 108 hat schon die Entsprechung von Thag. mit SN, festgestellt, auch Fausbøll SN, p. XVII.

III. 2 25 (449) d etc. (s. III. 2 25 (449) und III. 2 25 (449) c+d) auch = VV. 81 28 d (VII. 7 28 d) tatthevantaradhāyatha (in der Ausgabe mit v. 1. "dhayita). Mvu. II. 404. 16 b tatraivāntarahāyitha.

Vgl. VV. 21 12d (II. 4 11d) tatthevantaradhāyati. (In VV. 21 12 und 81 28 ist auch c mit c verwandt.)

III. 3 Subhāsitasutta (Strophen 450-454).

= S. VIII. 5 (I. 189). - III. 3 2-5 (451-454) auch = Thag. 1227-1280 * * Die Entsprechung von SN. mit Thag, hat schon Oldenberg Thag, p. 110 und Fausboll SN. p. XVII, die von S. mit Thag. Feer S. I. 189 notiert. Im Einzelnen entspricht sich:

III. 3 1 (450) Subhāsitam uttamam āhu santo dhammam bhane nadhamma (CbBai ommam) tam dutiyam* piyam bhane nappiyam (Ckb napapio, Bal napio) tam tatiyam*

saccam bhane nālikam tam catuttham. * Sämtliche 4 Mss. haben dutiyam und tatiyam, Fausbell hat dutiyam und tatiyam in den Text gesetzt.

= S. VIII. 5. 6 Subhāsitam* uttamam āhu santo dhammam bhane nādhammam** tam dutiyam piyam bhane nappiyam** tam tatiyam saccam bhane nālikam** tam** catuttham.

* Vielleicht nur Druckfehler für °tam? ** nādhammam, nāppiyam, nālikam tam in Feer's Text sind

natürlich Druckfehler. III. 3 ² (451) Tam eva vācam bhāseyya yāy' attānam na tāpaye pare ca na vihimseyya sā ve vācā subhāsitā.

= S. VIII. 5. 9, da aber vācam.

= Thag. 1227.

III. 3 3 (452) a+b etc. (s. III. 3 3 (452)) vgl. J. 546 11a (VI. 412) Bhāsantu mudukā vācā yā vācā patinanditā.

R.	Otto	Franke,	Die	Suttanipāta-Gāthās	mit	ihren	Parallelen.	569

III. 3 ³ (452) Piyavācam eva bhāseyya yā vācā patinanditā (B ^{al} paţi ^o) (a+b s. auch besond yam anādāya pāpāni	ers)
paresam bhāsate piyam. = S. VIII. 5. 9 2	5
Piyavācaṃ* va (S 1-3 °vācam eva) bhāseyya yā vācā paṭinanditā	
etc. = SN. * Piyavācam mit m doch wohl Druckfehler.	
= Thag. 1228 Piyavācam eva bhāseyya yā vācā paṭinanditā etc. = SN.	10
III. 3 4 (458) Saccam ve amatā vācā * esa dhammo sanantano (b s. auch besonders) * sacce atthe ca dhamme ca āhu santo patiṭṭhitā.	15
S. VIII. 5. 9 3, we aber in a v. 1. S 1-3 Saccame in a v. 1. S 1-3 sabbc.	te,
= Thag. 1229, ohne Abweichung von SN.	
III. $3^{4}(^{453})^{5}$ etc. (s. III. $3^{4}(^{458})$) auch = MV. X. 3^{54} s. WZKM. XXIV.	
III. 3 5 (454) Yam (C ^{kb} yam) Buddho bhāsatī (C ^b Bai cti) vā khemam nibbānapattiyā (b s. auch besonders dukkhass' antakiriyāya (c s. auch besonders))
on ne väconam uttamā.	25
= S. VIII. 5. 9 ⁴ Yam buddho (S ¹⁻³ sambuddho) b sate vācam.	bhā-
Das Übrige = SN.	
= Thag. 1230 Yam buddho bhāsatī vācam.	30
Das Übrige = SN.	
III. 3 5 (454) b etc. (s. III. 3 5 (454) etc.) auch = M. 34 2d (I. 5 khemam nibbūnapattiyā.	
Vgl. auch Divy. XII od (164) ksemam nirvānagāmin	
 III. 3 5 (454) c etc. (s. III. 3 5 (454) auch D. XXXIV c (278). Thīg. 206 c dukkhass' antakiriy (D. ist außerdem durch den Schluß von b nibbe 	āya 85 āna-
mattive mit den vorangehenden und Thig. wenigs	stens
durch -nattiva am Schluß von b mit dem niobe	īna-
pattiyā von b aller angeführten Stellen verknüpft.)	
III. 4 Sundarikabhāradvājasutta (Strophen 455-486).	40
III. 4 4 (458) *+b Kimnissitā isayo manujā khattiyā brāhmant devatānam yannam akappayimsu puthū (Bai °u) idhalok	ie.
(b s. auch besonders). V 41(1048) c+d kim nissitā [isayo manujā] khattiyā brāhm	ana
devatānam yannam akappayimsu [puthū idhaloke].*	45

- 570 R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelou.
- III. 4 4 (458) b etc. (s. III. 4 4 (458) a+b) auch
 V. 4 2 (1044) b = 8 (1045) b devatānam yaññam akappayimsu [puthā idhaloke].*
 * So von Fausbøll gedruckt.
- 5 III. $4^{-5} (^{459}) + ^8 (^{462}) + ^9 (^{463})^{a+b+c} + ^{25} (^{479})^d + ^{26+27} (^{480+481})$ entspricht S. VII. 1. 9. $10^{a-d} + 9 + 10^c + 11$ (I. 169).

Im Einzelnen:

10

15

20

- III. 4 ⁵ (459) Addhā hi tassa hutam ijihe (ti brāhmano) yam tādisam vedagum addasāma (b s. auch bes.) tumhādisānam (Ch nam, Bal nañ) hi adassanenu añño jano bhuñjati pūraļāsam (Ba puļhāsam, Bl pūraļhāsam).
 - S. VII. 1. 9. 10

 Addhā suyiṭṭham suhutam (S¹-³ ahu°) mama yidam yam tādisam vedagum addasāmi (B° ma) tumhādisānam hi adassanena añño jano bhuñjati havyasesam.

 Vgl. auch SN. III. 4 ²⁵ (⁴⁷⁹)

 Hutaň (B³i huttam) ca mayham hutam atthu saccam yam tādisam vedagunam (C¹bB³i °gū°) alattham
 - yam tādisam vedagunam (CbBat °gū°) alattham Brahmā hi sakkhi patiganhātu me Bhagavā d s. unten zu SN. III. 4 25 (479) d + 26+27 (480+481).
- III. 4 7 (461) o dhammam (Bai oan) te desessāmi (Cbk desissāmi, Bi dessāmi)
 vgl. J. 527 44 c dhammam te desayissāmi.
- III. 4 * (462) + 0 (463) **+b + z. T. °

 Mā jātim puccha caranañ (B** °nam) ca puccha
 koṭṭhā have jāyati jātavedo
 nīcākulīno (B** niccākulino) pi (B* pi si) munī dhitīmā
 (B** °i °imā)
 ājāniyo (C** °nīyo) hoti hirīnisedho (B** hiri*).
 - Saccena danto damasā upeto vedantagū vusitabrahmacariyo (b s. auch besonders) kālena (s. III. 4 ⁸ (⁴⁶⁸) ^{c+d})
- S. VII. 1. 9. 9 1+2 n+b + z. T. d Mā jātim puccha caranañ* ca puccha kaṭṭhā have jāyati jātavedo nīcākulīno pi muni dhitimā ājānīyo hoti hirīnisedho.
- Saccena danto damasā upeto vedantagū vūsitabrahmacariyo
 - kālena.

 * Doch wohl nur Druckfehler für caraņañ.

III. 4 9 (468) b etc. (s. III. 4 8 (462) + 9 (468) a+b + z. T. c) auch — MV. I. 2. 3 ° etc., s. WZKM. XXIV. Fortsetzung s. unter III. 4 5 (459) 4 ff.

III. 4 9 (463) c+d kālena tamhi havyam (Cb bhavy°, Ba hapy°, Bi haby°) pavecche 5 yo brāhmano puññapekho yajetha

= SN. III. 5 17 (503) c+d, wo aber havyam die vv. ll. Ba suhapyan und Bi suhabyam hat, und brahmano die v. l. Ckh one. Vgl. ferner SN. III. 4 10 (464) c+d. 11 (465) c+d. 12 (466) c+d kālena tesu havyam (Ba hapyasam, Bi habyasam) pavecche 10 yo brāhmano puññapekho (Bª °pekkho) yajetha.
und III. 5 4 (490) c+d*. 5 (491) c+d. 6 (492) c+d. 7 (493) c+d. 8 (494) c+d.
9 (495) c+d. 10 (496) c+d. 11 (497) c+d. 12 (498) c+d. 13 (499) c+d. 14 (500) c+d, 15 (501) c+d, 10 (502) c+d kālena tesu havyam (Ba hapy°, Bi haby°) pavecche 15

yo brāhmano punnapekho yajetha. * Auch von Fausbøll SN. p. XVII constatiert.

III. 4 10 (464) + 11 (465) Ye kāme hitvā agihā (Bai agahā) caranti susaññatattā tasaram va (Ck tasaīva, Bal vāsaramva) ujjum (Ckb ou, Bai ujum) c+d s. oben unter III. 4 9 (408) c+d.

Ye vitarāgā susamāhitindriyā cando va Rāhugahaṇā pamuttā (a+b s. auch besonders) c+d s. oben unter III. 4 9 (468) c+d

= SN. III. 5 11 (497) + 12 (498) Ye kāme hitvā agihā (B¹ age°) caranti susaññatattā tasaram (Bai vās') va ujjum (Ckh ujju, Bai uju) c+d s. oben unter III. 4 9 (463) c+d.

Ye vitarāgā susamāhitindriyā cando va Rāhugahanā pamuttā c+d s. oben unter III. 4 9 (463) c+d.

* Auch von Fausbøll SN. p. XVII verglichen.

III. 4 11 (465) a+b etc. (s. III. 4 10 (464) + 11 (465)) vgl. auch J. 25 Einl. 2c+d visuddhasilo susamāhitindriyo cando yathā Rāhumukhā pamutto.*

* Schon von Fausbøll SN. p. XVII notiert.

J. 25 Einl. ^{2 d} auch = J. 490 ^{10 b}. 513 ^{81 a}.

III. 4 11 (465) c+d s. unter III. 4 9 (463) c+d.

III. 4 12 (466) c+d s. unter III. 4 9 (463) c+d.

III. 4 18 (467) d Tathāgato arahati (Ba "hanti, Bi "hasi) pūraļāsam 40 (Bi puralhāsam)

= 14 (468) d, 15 (469) e, 16 (470) d, 17 (471) d, 18 (472) d, 19 (478) d, 20 (474) d. 21 (475) d. 22 (476) d. 28 (477) d, überall ohne v. l.

III. 4 14 (468) d s. III. 4 13 (467) d.

572 R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen.

III. 4 15 (469) a+b etc. (s. III. 4 15 (469)) vgl. auch SN. III. 5 8 (494) a+b

Yesu na māyā vasatī na māno
ye vītalobhā amamā nīrāsā.*

* Schon von Fausbøll SN. p. XVII verglichen.

5 III. 4 15 (469) a-d Yamhi na māyā vasatī na māno yo vītalobho amamo nirāso (a+b s. auch besonders) paņunnakodho (Ba paṇunṇa-, Cb panunṇa-, Cb panunna-) abhinibhutatto

yo (CkbBa so) brāhmano sokamalam ahāsi.

vgl. Ud. III. 6 Yamhi na māyā vatatti na māno yo khīnalobho amamo nirāso panunnakodho (D panulla°) abhinibbutatto so brāhmano so samano sa bhikkhū ti.

Mvu. III. 418. 13—16 Yasmin na māyā vasati na mānam yo vītarāgo anigho nirāso pranunnakrodho abhinirvṛtātmā so brāhmano sa śramano sa bhikṣuḥ. 14 vgl. auch SN. III. 5 6 (492) b

dantā vimuttā anighā nirāsā.

20 III. 4 15 (469) c s. III. 4 13 (467) d.

15

III. 4 16 (470) ° anupādiyāno idha vā huram vā

= Dhp. 200, wo aber in der 2. Ausg. v. l. Br 'yano und hūram.*

* Schon von Fausbell SN. p. XVII und Dhp. 2. Ausg. p. 6 verglichen.

III. 4 16 (470) d S. III. 4 18 (467) d.

25 III. 4 ¹⁷ (⁴⁷¹)° khīnāsavo antimadehadhārī = S. I. 3. 5 ^{1b.} ^{2b.} ^{2b} (I. 14). II. 2. 4. 2 ^{1d} (I. 53), an allen S. Stellen mit v. l. SS hantima°. J. 25 Einl. ^{2b} mit v. l. C^v °dhāri.*

Mvu. III. 325. 8 kṣiṇāśravo antimadehadhāri.

* Die Entsprechung von SN. und J. schon von Fausbøll SN. p. XVII notiert.
III. 4 17 (471) d s. III. 4 18 (467) d.

III. 4 18 (472) b vidhūpitā (B^{ai} vidhūsitā) atthagatā na santi = 21 (475) b mit derselben v. l.

= S. XXXVI. 6. 12 3b (IV. 210) vidhūpitā atthagatā na santi = A. VIII. 5. 2 2d (IV. 157) vidhūpitā (PhM₈ °dhūs°) atthagatā

VIII. 5. 2 ** (IV. 157) viahuputa (I hing anta) assayata (MPh $^{\circ}$ ng $^{\circ}$) na santi = VIII. 6. 5 ** (IV. 160) vidhūpitā (PhM₈ $^{\circ}$ dhūs $^{\circ}$) atthagatā (MPhM₇ $^{\circ}$ ng $^{\circ}$, M₈ $^{\circ}$ mg $^{\circ}$) na santi

A. IV. 5. 3 2 b (II. 6) vidhūpitā atthagatā na santi.

40 III. 4 18 (472) b+c (b s. besonders)

sa vedagū sabbadhi vippamutto vgl. A. IV. 5. 3 ^{2b+c} (II. 6) (^b s. unter III. 4 ¹⁸ (⁴⁷²) ^b) sa vedagū (BK sace muni) vusitabrahmacariyo.

III. 4 18 (472) d s. III. 4 13 (467) d.

45 III. 4 19 (473) d s. ebda.

III. 4 80 (484) c munim moneyyasampannam III. 4 31 (485) d evam ijjhanti (Bi icchanti, Ck yijjh') dakkhinā vgl. S. VII. 2. 3. 12 2d (I. 175) evam ijjhati dakkhinā.

III. 4 82 (486) b puññakkhettam anuttaram S. XI. 1. 3. 18 ^{3 d} (I. 220) puññakkhettam (B °khettam) anuttaram.

Thag. 1177 d puññakhettam an°. Thig. 287b puññakkhettam (LP °khettam, C °ttam) an°. ParDīp. IV. Einl. 8d (p. 1) puññakkhettam an°. Vgl. A. IV. 34. 3 2 d (II. 35) = V. 32. 3 2 d (III. 36) = It. 90 2 d puññakkhette anuttare. Vgl. auch die nächste Nummer.

574 R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen.

III. 4 32 (486) b+c (b s. III. 4 32 (486) b) āyāgo sabbalokassa vgl. Thag. 566 a+c āyāgo sabbalokassa

vgi. 1111g. puññakhettaṃ manussānaṃ.

5 III. 4 32 (486) d s. I. 10 11 (191) d etc. ZDMG. 63. 57.

III. 5 Maghasutta (Strophen 487-509).

III. 5 1 (487) c-e yo yācayogo dānapatī (B* cti, Bi cti) gahaṭṭho puññatthiko yajati puññapekho dadam paresam idha annapānam.

= 2 (488) a-c. 3 (489) a-c (In c beider Stellen dieselben vv. ll. wie 1 (487) c) = 10 (505) a-c (ohne die genannten vv. ll., aber in b mit v. l. Bat pekkho).

III. 5 2 (488) a-c s. III. 5 1 (487) c-e.

15 III. 5 ² (488) ^d ārādhaye dakkhineyyehi tādi = III. 5 ²⁸ (509) ^b, wo v. l. C^k dakkhineyyamhi.

III. 5 8 (489) a-c s. III. 5 1 (487) c-c.

III. 5 3 (489) d akkhāhi me Bhagavā dakkhineyye vgl. III. 5 18 (504) b akkhāsi me Bhagavā dakkhineyye.

20 III. 5 4 (490) c+d s. III. 4 9 (465) c+d.

III. 5 ⁶ (401) Ye sabbasamyojanabandhanacchidā dantā vimuttā anighā nirāsā c+4 s. III. 4 ⁹ (468) c+4.

fast ganz = III. 5 6 (492), wo nur abweicht * Ye sabbasamyojanavippamuttā.

III. 5 6 (492) s. III. 5 5 (491).

III. 5 7 (498) a = I. 3 40 (74) a etc., s. dort.

III. 5 7 (498) c+d s. III. 4 9 (468) c+d.

III. 5 8 (494) a+b s. III. 4 15 (469) a+b.

30 III. 5 8 (494) c+d s. III. 4 9 (468) c+d.

III. 5 9 (495) c+d s. ebda.

III. 5 10 (406) b bhavābhavāya idha vā huram vā = IV. 5 0 (801) b.*
(Es entspricht sich ferner Yesam . . . n'atthi III. 5 10 (406) a und Yass' . . . n'atthi IV. 5 6 (801) a.)

* Auch von Fausbøll SN. p. XVIII verglichen.

III. 5 10 (496) c+d s. III. 4 9 (468) c+d.

III. 5 11 (497) + 12 (498) s. III. 4 10 (464) + 11 (465).

III. 5 11 (497) c+d s. III. 4 9 (468) c+d.

III. 5 12 (498) s. III. 5 11 (497) + 12 (498).

40 III. 5 12 (498) c+d s. III. 4 9 (468) c+d.

III. 5 18 (499) c+d etc. bis 17 (508) c+d s. ebda.

III. 5 18 (504) b s. 3 (489) d.

III. $5^{18} (504)^{d}$ tathā hi te vidito esa dhammo = V. $5^{4} (1052)^{f}$, wo v. l. C^{k} yathā, $C^{k}B^{a}$ vidite. V. $5^{9} (1057)^{d}$. $7^{7} (1075)^{d}$. $13^{2} (1102)^{d}$.

III. 5 19 (505) a-c s. III. 5 1 (487) c-e.

III. 5 21 (507) a+b So (Bai yo) vitarāgo pavineyya (CleBai °yyam) dosam mettamcittam (Bai mettac') bhāvayam appamānam vgl. J. 522 36 a+b Sa vītarāgo pavineyya (Ba savin') dosam mettam cittam (Ba mettac') bhāvaye (Ba °veyya) appamānam. (Es entspricht sich ferner SN. III. 5 20 (506) a jahāti dosam 10 und J. 522 35 c pajahāti chandam).

Mvu. III. 373. 10+11 So vitarāgo suvinītadoso maitrābhāvanām bhāvaye apramatto

(In Z. 8 geht prajahāti cchandam voran.)

III. 5 28 (509) b s. III. 5 2 (488) d.

III. 6 Sabhiyasutta (Strophen 510-547).

Es entspricht Mvu. III. 394 ff.*

* Schon von Oldenberg ZDMG. 52. 662 bemerkt.

Im Einzelnen:

III. 6 1 (510) Kamkhī vecikicchi āgamam (iti Sabhiyo)

pañhe pucchitum abhikamkhamāno

tes' antakaro bhavāhi (CbBa bhagavāhi) puṭtho (Ckb me

pañhe me puṭṭho, Ba me puṭho, Bi me phuṭṭho)

anupubbam anudhammam vyākarohi (Bal byā) me (b-d

s. auch besonders).

= Mvu. III. 394. 16—19

Kamkṣāvicikitso āgato smi (B iti Sabhiko, M tr S)

praśnam pṛcchitum abhikāmkṣamāno

tasya Sabhikasya praśnam evam pṛṣṭam (BM nam

me pṛṣṭā)

bhagavam anupūrvam anulomam anusandhim

15

anudharmam vyākarohi. III. 6 ¹ (510) b-d etc. (s. III. 6 ¹ (510)) vgl. III. 6 ² (511) b-d etc.

III. 6 ² (⁵¹¹) Dūrato ūgato si Sabhiyā (ti Bhagavā)

pañhe (C^{kb} °ham) pucchitum abhikamkhamāno

tes' antakaro bhavāmi puṭṭho (B^{ai} te pañhe pu°,

C^{kb} te pañhe te pu°)

anupubbam anudhammam (Bⁱ °kammam) vyākaromi (B^{ai} byā°) te.

(^{b-d} s. auch besonders).

40

= Mvu. III. 395. 1—4 Dūrā Sabhikā (B°kaḥ, M°kas) tuvam (BM tvam) āgato si prasnam (M°nām) prastum ihābhikāmkṣamāno praśnāntakaro bhavāmi te ham anupūrvam anulomam anusamdhim anudharmam vyākarisyāmi.

III. 6 2 (511) b-d s. III. 6 1 (510) b-d.

Fortsetzung der Entsprechung von SN. und Mvu. s. nach III. 6 3 (512).

III. $6^{8}(^{512})$ = Sum. I. 155 ⁸ vgl. D. XXI. 1. 13 = Sum. I. 155 ¹ = DhpA. 476 ¹. S. JPTS. 1909.

III. 6 3 (512) b etc. (s. III. 6 3 (512)) auch

15

20

80

40

45

j. 429 ^{6d}. 430 ^{6d}. 440 ^{8d}. ^{12d}. 499 ^{20d}. 519 ^{9b}.
 Mvu. II. 430. 13^b. 431. 15^b. III. 6. 13^b.
 Vgl. auch SN. V. 1 ⁵⁵ (¹⁰³⁰)^d. S. zu D. XXI. 1. 13^b. JPTS. 1909.

Fortsetzung der Parallele zwischen SN. und Mvn.:

III. 6 4 (518) Kimpattinam āhu bhikkhunam (iti Sabhiyo) soratam (O^{kh} °ta, B^a °tham) kena kathañ ca dantam āhu buddho ti katham pavuccati puṭṭho me Bhagavā vyākarohi (B^{al} byā). = Mvu. III. 395. 6—9

Kimprāptam āhu bhikṣuṇaṃ (BM iti Sabhiko) suvrataṃ kim su katham ca dāntam āhu

buddho ti katham pravuccati
prsto me bhaqavam anupūrvam anulomam

anusamdhim anudharmam vyākarohi. Vgl. auch SN. III. 6 9 (518) etc., 14 (528) etc., 19 (528) etc., 24 (588).

25 III. 6 5 (514) Pajjena katena attanā (Sabhiyā ti Bhagavā) parinibbānagato vitinnakamkho vibhavañ ca (B^{si} °vam ohne ca) bhavañ ca vippahāya vusitavā khinapunabbhavo sa bhikkhu.

= Nm. III 9 (65)

Pajjena katena attanā (Sabhiyā ti Bhagavā)
parinibbānagato vitinnakamkho
vibhavañ cābhavañ ca vippahāya
vusitavā khīnapunabbhavo ti santo ca bhikkhu.

= Nº. II 18 (24) Pajjena katena attanā (Sabhiyā ti Bhagavā)
parinibbānagato vitinnakamkho
vihkanaši og hhanaši og vitanakāna

vibhavañ ca bhavañ ca vippahāya vusitavā khīnapunabbhavo sa bhikkhu.

— Mvu. III. 395. 11—14 Padyena krtana (sic) ātmanā (BM Sabhiyo hi [M bhi] Bhagavām) abhinirvānagato vitīrnakāmkso vibhavam ca bhavam ca jūātva loke usitavām kṣīnapunarbhavo sa bhikṣuh.
14 vgl. 396. 18 usitavām kṣīnapunarbhavo sa brahmā.

III. 6 6 (515) Sabbattha upekhako (Bai °kkhako) satīmā (CbBai satī °) na so himsati kañci (CbBi kiñci, Bakicci) sabbaloke

15

tinno samano anavilo ussadā yassa na santi sorato so.

: Mvu. III. 395. 16-19 Sarvatra-upekso smrtimām na ca so himsati kamci loke (BM "illoke) tirno śramano anāvilo utsanno (BM utsanto) yo na karoti āśravam.

III. 6 7 (516) Yass' indriyani bhavitani

ajjhattam bahiddhā ca sabbaloke (b s. auch besonders) nibbijjha (Ba nippajja) imam parañ ca lokam kālam kamkhati bhāvito sa danto (d s. auch besonders). 10

= Nm. X 21 (226) Yass' indriyāni bhāvitāni ajihattam ca bahiddhā ca sabbaloke nibbijih' imam parañ ca lokam kālam kankhati bhāvito sudanto.

= No. V 7 (55) Yass' indriyāni bhāvitāni ajihattañ ca bahiddha ca sabbaloke nibbijih' imam parañ ca kālam kamkhati bhāvito sa danto.

— Netti 170 ¹ Yass' indriyāni (B₁ °n'idha) subhāvitāni ajjhattam bahiddhā ca sabbaloke nibbijjha imam (S°bbijjamam) paran ca lokam (B, °kan ca) kalam kankhati bhavitatto (BS vito) sudanto (S sunandano).*

* Die Identität der Netti-G. mit SN. schon von Hardy festgestellt Netti p. 170.

: Mvu. III. 395. 19-396. 3 Yasyendriyani bhavitani adhyātmam vahirdhā ca loke (M ca sarvaloke) nirvidhya imam param ca lokam kālam raksati bhāvito sa dānto.

III. 6 7 (516) b etc. (s. III. 6 7 (516)) auch = 12 (521) b ajjhattam 30 (Bai ottañ ca) bahiddhā ca so.

(Es entspricht sich außerdem in beiden Stellen die Endung -ani des unmittelbar vorangehenden Wortes: 7 (516) a ... bhāvitāni, 12 (521) a ... sabbapāpakāni).

= 18 (527) b ajjhattam bahiddhā ca sabbaloke. (Es ent- 35 spricht sich außerdem 12 (521) c devamanussesu und 18 (527) c devamanussehi).

= Nm. II 84 b (54) = XIII 48 b (315) ajjhattam bahiddhā ca sabbaloke.

= Nc. V 18b (62) ajjhattañ ca bahiddha ca sabbaloke. 40 : Mvu. III. 397. 4 adhyātma vahirdhā ca sarvaloke. 398. 10 adhyātma vahirdhā ca sarvaloke.

Vgl. Mvu. III. 399. 12 adhyātma vahirdhā ca muktacitto. Vgl. ferner die zu SN. I. 11 11 (208) c angeführten verwandten Pādas ZDMG. 63. 61.

III. 6 ⁷ (516) ^d etc. (s. III. 6 ⁷ (516) ^d) vgl. auch It. 77 ^f kālam kankhati (DE kāla samkh) bhāvitatto (BCPPa °attho). S. II. 3. 9. 13 ^d (I. 65) kālam kankhati bhatiko (C bhatti°, SS bhāvito) sudanto.

III. 6 ⁸ (⁵¹⁷) Kappāni viceyya (B^{si} vice[°]) kevalāni samsāram dubhayam (C^k duhayam) cutūpapātam (C^b catupa[°], C^k cutupā[°], B^s cutupa[°], B^l cutupapājātam) vigatarajam ananganam visuddham (B^{si} [°]ddhi) pattam jātikkhayam tam āhu buddham.
— Mvu. III. 396. 4—7 Kalpāni vikīrya kenalāni

= Mvu. 111. 396. 4—1 Katpani vita ga kokata samsāraduļķkhāni catūpapātam (B catoyapādam, M carāyapūdam) vigatamalam virajam anamganam

prāptam jātiksayan tam āhu bhiksum.

10

15

20

30

40

45

III. 6 ° (518) Kimpattinam āhu brāhmanam (iti Sabhiyo) samanam kena kathaň (B^{si} °am) ca nhātako C^{kb}B^{si} nahā') ti nāgo ti katham pavuccati puttho me Bhagavā vyākarohi (B^{si} byā').

— Mvu. III. 396. 11—13 Kimprāptinam āhu brāhmaņam (BM ti Sabhiko) śramano kim su katham susnātako tti visuddho nāgo ti katham pravuccati praśnam me bhagavam (BM °vām) prsto anupūrvam anulomam anusandhim anudharmam vyākarohi. Vgl. auch SN. III. 6 4 (518) etc., s. dort.

III. 6 ¹⁰ (⁵¹⁹) a etc. (s. III. 6 ¹⁰ (⁵¹⁹)) vgl. auch MV. I. 2. 3 a etc., s. WZKM. XXIV.

III. 6 10 (519) Bāhetvā (B^{si} bāhi°) sabbapāpakāni (Sabhiyā ti Bhagavā) (* s. such besonders) vimalo sādhusamāhito thitatto saṃsāram aticca kevali so asito (B^{si} anissito) tādi pavuccate brahām.

= N^m. IV ⁶ (81)

Bāhetvā sabbapāpakāni (Sabhiyā ti Bhagavā)

vimalo sādhusamāhito thitatto

samsāram aticca kevalī so

anissito tādi pavuccate sa brahmā.

= N^c. V ⁸⁴ (74) = VI ⁶ (83)

Paletvā sabbapāpakāni (Sabhiyā ti Bhagavā)

Bāhetvā sabbapāpakāni (Sabhiyā ti Bhagavā)
Bhagavā vimalo sādhusamāhito thitatto
saṃsāram aticca kevalī so
anissito tādi pavuccate brahmā.

: Mvu. III. 396. 15—18 Bāhetva sarvapāpakāni (BM Vāhitvam sarvapāpāni Sabhikonti Bhagavām)

vimalo						tmā
saṃsār	am	avetya	kev	alan	2	
18 s. c	ben	unter	SN.	III.	6 5	(514).

III. 6 11 (520) a etc. (s. III. 6 11 (520)) vgl. Mvu. I. 316. 5 Samitāvim prahāya punyapāpam.

III. 6 ¹¹ (520) Samitāvi pahāya puññapāpam (a s. auch bes.) virajo ñatvā imam parañ ca lokam jātimaranam upātivatto samano tādi pavuccate tathattā (Bi tatattho).

— Mvu. III. 396. 19—397. 2 Samitāvi prahāya punyavipākam virato jūātva imam param ca lokam jātīmaraņam (BM jūāti") upātivrtto śramano tādi pravuccati tathatvā.

III. 6 ¹² (⁵²¹) a etc. (s. III. 6 ¹² (⁵²¹)) vgl. auch Thag. ^{348 a} Nin- 15 hātasabbapāpo 'mhi.

III. 6 12 (521) Ninnahāya (C^b korr. zu ninahāya, C^k ninhāya,

B^a nindāya, Bⁱ nināya) sabbapāpakāni

^b s. unter III. 6 ⁷ (516) ^b

devamanussesu kappiyesu (C^k kappī°)

kappan n'eti tam āhu nhātako (B^a nāta°, C^{kb}

nahā°) ti (c^{+d} und d s. auch bes.)

: Mvu. III. 397. 3—6 Visnāpiya sarvapāpakāni adhyātma vahirdhā ca sarvaloke devamanusyehi kalpitāni kalpam neti punar snātako me.

III 6 12 (521) c+d etc. (s. III. 6 12 (521)) vgl.
 SN. IV. 10 13 (860) d kappam n'eti akappiyo
 N^m. X 31 d=32 d (232 f.) kappan n'eti akappiyo.

III. 6 12 (521) d etc. (s. III. 6 12 (521)) vgl.
SN. III. 6 26 (585) d kappan (Bai am) n'eti tam āhu ariyo ti.

III. 6 18 (522) Agum na karoti kiñoi (Ckb kañoi) loke sabbasamyoge (Ckb °ga) visajja bandhanāni sabbattha na sajjatī (Ckb °ti, Bai sajjeti) vimutto (Bai vippamutto) nāgo tādi pavuccate (Ckb °ti) tathattā (Cb kathattā, Bai tatattā).

— N^m. IX ²³ (187) Agum na karotīti kinci loke sabbasamyoge visajja bandhanāni sabbattha na sajjatī vimutto nāgo tādi vuccate tathattā ti.

40

45

— N°. V ³¹ (73) Agum na karoti kiñci loke sabbasamyoge visajja bandhanāni sabbattha no sajjatī vimutto nāgo tādi pavuccate tathattā ti.

10

15

20

25

30

= Nº. XVIII 66 (277) Agum na karotiti kiñci loke sabbasamyoge visajja bandhanānī sabbatha na sajjati vimutto nāgo tādi pavuccate tathattā.

= Mvu. III. 397. 7-10 Agum na karoti kimci loke (BM °cil loke) sarvayoqehi visrjya bandhanani sarvatra aniśrito vimukto nāgo tāyi* pravuccati tathatvā.

* tāyi findet sich auch z. B. im Bodhicaryavatāra III 2; V 9. S. auch unter SN. III. 6 15 (524) und 16 (525) etc.

III. 6 18 (522) c etc. (s. III. 6 18 (522)) = SN. III. 6 27 (536) c sabbattha na sajjati* vimutto (Bai "ttacitto).

* So alle 4 Mss., während Pausbell sajjati in den Text gesetzt hat.

III. 6 14 (523) Kam khettajinam vadanti buddhā (iti Sabhivo) kusalam kena kathañ ca pandito ti muni nāma katham pavuccati puttho me Bhagavā vyākarohi (Bai byā°).

: Mvu. III. 398, 14-17

Ksetrajno khalu punar nāma bhavati iti Sabhiko (BM Bhagavantam) prasnam prechet munim tat te muni nāma katham pravuccati praśnam me Bhagavam przto anupūrvam anulomam anusamdhim anudharmam vyākarohi.

Vgl. auch SN. III. 6 4 (518) etc., s. dort.

III. 6 15 (524) Khettāni viceyya (C^k viñc°?, Bai vicc°?) kevalāni (Sabhiyā ti Bhagavā) divyam (B* diby°, Bi dibb°) mānusakañ ca brahmakhettam sabbakhettamulabandhana (Bai om. sabbakhetta) pamutto khettajino tādi pavuccati* tathattā (B= tathatthā).

* So alle vier Mss.; Fausbell hat pavuccate im Text, — Mvu. III. 398. 19—399. 2 Ksetrāņi samyama kevalāni (BM Sabhiko āha || Bhagavān, B °vām) divyam mānusam yam ca brāhmam ksetram sa sarvamūlaksetrabandhanāt pramukto kṣetrajño tāyi* pravuccati tathatvā. * Vgl. oben die Anm. zu Mvu. III. 397. 10 unter SN. III. 6 18(522).

Vgl. auch SN. III. 6 16 (525) etc., s. dort.

III. 6 16 (525) Kosāni viceyya kevalāni 40 dibbam mānusakañ ca brahmakosam sabbakosamūlabandhanā.(Bai om. kosa) pamutto kusalo tādi pavuccate (Ckb °ti) tathattā (Ba tathatthā). — Mvu. III. 399. 3—6 Kośāni vicārya kevalāni

divyam mānuşam yam ca brahmakośam

sa sarvakośabandhanāt pramukto kuśalo tāyi* pravuccati tathātvā. Vgl. oben die Anm. zu Mvu. III. 397, 10 unter SN. III. 6 13 (522). Vgl. auch SN. III. 6 15 (524) etc., s. dort. III. 6 17 (526) Dubhayāni (Cb tadubhay, Ck tadubhay) viceyya 5 (Bai vicc°) pandarāni ajjhattam bahiddhā ca suddhipañño (b s. auch bes.) kanhāsukkam (Cb kanham', Ba kanhā' korr. zu kanha', Bi tanha') upātivatto pandito tadi pavuccate (Ckb °ti) tathatta. 10 : Myu. III. 899. 7-10 Vicārya ubhayāni prahīnāni adhyātma vahirdhā ca suklamūlam kṛṣṇamūlam upātivṛtto pandito tāyi* pravuccati tathātvā.

* Vgl. obon die Anm. zu Mvu. III. 397. 10 unter SN. III. 6 13 (522). 15 III. 6 17 (526) b etc. (s. III. 6 17 (526)) vgl. auch SN. I. 11 11 (208) c etc., s. dort. III. 6 18 (527) Asatañ ca satañ ca ñatvā dhammam b s. oben unter III. 6 7 (516) b devamanussehi pūjiyo (Bai °ito) so 20 sangamjālam (Bai sangajā') aticca so munīti. = Nm. II 84 (54) Asatañ ca satañ ca ñatvā dhammam b s. oben unter SN. III. 6 7 (516) b devamanussehi pūjito yo so sangajālam aticca so muni. = XIII 48 (315), ohne Abweichung von II 34 (54). = No. V 18 (62) Asatañ ca satañ ca ñatvā dhammam b s. oben unter SN. III. 6 7 (516) b devamanussehi pūjito yo so samgajālam aticca so munīti. = Mvu. III. 399. 11—14 Satām ca asatām ca jñātva dharmam 12 s. oben unter SN. III. 6 7 (516) b devamanusyehi pūjiyo so samgamalam atitya so muni. 35 III. 6 19 (628) Kimpattinam āhu vedagum (iti Sabhiyo) anuviditam kena kathañ ca viriyavā ti. ājāniyo (Ck ājanī°, Ba ājani°, Bi ajāni°) kin ti nāma (Bai 'mam) hoti puttho me Bhagavā vyākarohi (Bai byā°). — Mvu. III. 397. 12 -- 15 Kimprāptinam āhu vedako ti (BM Sabhiko) anuviditam kinti kathan ti viryavā ti ājāneyo kahin ti nāma bhoti

anusamdhim anudharmam vyākarohi. Vgl. auch SN. III 6 4 (513) etc., s. dort.

praśnam me bhagavam prsto anupūrvam anulomam 45

	III. 6 ²⁰ (529) Vedāni (B ¹ devāni) viceyya kevalāni (Sabhiya ti Bhaqavā)
	samaņānam yāni p'atthi (B ^{ai} catthi) brāhmaņānam sabbavedanāsu vītarāgo
5	sabbam vedam aticca vedayū so.
	$= N^{m}$. IV 11 (87) $= IX^{26}(190) = N^{0}$. V 2 (52)
	Vedāni viceyya kevalāni (Sabhiyā ti Bhagavā)
	samaṇānaṃ yāni p'atthi brāhmaṇānaṃ
	all med a series of an analysis of
	sabbavedanāsu vītarāgo
10	sabbam vedam aticca vedagū so.
	= Mvu. III. 397. 17-20 Vedāni vicārya kevalān
	(B Sabhiyatti Bhagavām, M Sabhiya ti Bhagavān)
	śramaṇānāṃ (Liicke)
	so sarvavedanāsu vītarāgo
1,5	sarvavedanām atītya vedako ti.

III. 6 ²¹ (580) Anuvicca papañoanāmarūpam (Ckb papañcarūpam)
ajjhattam bahiddhā ca rogamūlam (b s. auch besonders) sabbarogamūlabandhanā (B^a -mulam, Bⁱ sabbayogamūlam) pamutto anuvidito tādi pavuccate (Ckb oti) tathattā (B^a tatatthā).
: Mvu. III. 398. 1—4 Abhāvetva prapamcanāmarūpam adhyātmam vahirdhā ca rāgabhūtam (B roga)

yo samāno rāgamūle baṃdhanapramukto anuvidito tūyi* pravuccati tathatvā.

95

30

* Vgl. oben die Anm, zu Mvu. III, 397, 10 unter SN. III, 6 13 (522).

III. 6 ²¹ (⁵⁸⁰) b etc. (s. III. 6 ²¹ (⁵⁸⁰)) s. unter I. 11 ¹¹ (²⁰³) c, oben p. 61.

III. 6 ²² (⁵⁸¹) Virato idha sabbapāpakehi
nirayadukkham aticca viriyavā so
so viriyavā padhānavā
dhīro tādi pavuccate (C^{kb} °ti) tathattā (Bⁿ tatatthā).
N°. XII ² (138) = XIII ⁴ (148), wo keine Abweichung und keine der vv. ll. yon SN.

: N°. XVIII 44 (263) Ārato idheva sabbapāpakehi nirayadukkham aticca viriyavā* so so viriyavā padhānavā dhīro tādi vuccate tathattā.

* virayavā ist augenscheinlich nur Druckfehler, da in ° richtig viriyavā erscheint.

Vgl. Mvu. III. 398. 5—8 Yah prahinabandhano prahānavām sarvaduhkhakṣayam janetvā nānyān sarvatra na rakṣati virajo viryavān pravuccati tathatvā.

III. 6 ²⁸ (⁵³²) Yass' assu lutāni (B^{si} lunāni, C^b ļūtāni) bandhanāni
 ajjhattam (C^{kb} °añ ca) bahiddhā ca sangamūlam (^b s. auch besonders)

sabbasangamūlabandhanā pamutto ājāniyo (Ck ājānānīyo) tādi pavuccate tathattā. : Mvu. III. 398. 9—12	
Yasya bandhanāni samkṛttāni (BM saṃvṛttāni) adhyātma vahirdhā ca sarvaloke	5
sarvarāgabandhanapramukto (BM "rāga [M roga] tobha- dosamohamānamrakṣaba") ājāneyo ti tam āhu bhūriprajñā.	
III. 6 28 (582) b etc. (s. III. 6 28 (582)) s. I. 11 11 (203) c, oben p. 61.	
III. 6 24 (538) Kimpattinam āhu sottiyam (Ck sotatiy°, Bat 1 sotthiy°) (iti Sabhiyo)	0
paribbājako kin ti nāma hoti puttho me Bhagavā vyākarohi (Bat byā°).	15
: Mvu. HÎ. 399. 16—19 Ŝrotriyo	
Brurige	
* kim su nāma bhoti	
praśnam me bhagavam (B °vām, M °vān) prsto anu- nūrnam anulomam anusandhim anudharmam vyākurohi.	20
* Hier ist eine Lücke, weshalb ich auch von SN. den Päda b nicht angeführt habe.	
Vgl. auch SN. III. 6 4 (518) etc., s. dort.	
III. 6 25 (584) Sutvā sabbadhammam abhinnāya loke (Sabhiyā	
ti Bhagavā) sāvaijānavaijam yad atthi kiñci	25
abhibhum akathamkathim vimuttam aniaham sabbadhi-m-ahu sottiyo (B ^{ai} otthiyo) ti.	
: Mvu. III. 399. 21—400. 2 Srutvā sarvadnarmam abni-	
jnāya (BM Sabhikonti Bhagavantam)	30
sāvadyam anavadyam ca sadevake loke asamo aparigraho viśuddho	
anigho tāyi* tam āhu śrotriyan ti.	
* Vgl. oben die Anm. zu Mvu. III. 397. 10 unter SN. III. 6 18 (522).	
III. 6 26 (535) Chetvā āsavāni ālayāni (B ālayāni āsavāni) vidvā so na upeti gabbhaseyyam	35
saññam tividham panujja (B^{ni} ? anupajja) pamkam d s. unter III. 6 12 (521) d .	
vgl. Mvu. III. 400. 3—6 Hitvā ālayāni āsayāni	
bandhanāni ativrtto n'eti	4
garbhaśanyam arato sarvapāpakehi	
āryo tāyi pravuccati tathatvā.	
III 6 27 (586) Yo idha caranesu pattivatto	
kusalo sabbadā ajāni (C ^b °nī, B ^{ai} ājānāti) dhammam ° s. III. 6 ¹³ (⁵²²) °.	4
patighā yassa na santi caranavā so.	

vgl. Myu. III. 400. 7—10 Yo me caranehi praptiprapto samyaq jäätva upetya sarvadharmäm

caranavā tāyi pravuccati tathātvā.

* Z. 9 habe ich nicht gegeben, weil sie von SN. vollständig abweicht.

III. 6 28 (587)

10

15

20.

30

35

Dukkhamvepakkam (Bai dukkha') yad atthi kammam uddham adho ca (Bai om. ca) tiriyañ (Bai 'yam) cāpi

(Bai vāpi) majjhe (b s. auch besonders)
parivajjayitā (Ba °ppājayitvā, Bi paribbājayitvā pi)
pariñnacārī (Ck °ri, Bai °ācāri, Cb °mñacārī)

māyam mānam atho (Bai mānapatham) pi lobhakodhum pariyantam akāsi nāmarūpam

tam paribbājakam āhu pattipattan ti.

: Mvu. III. 400. 11-16

Duhkhavipākam yad asti kimcid dharmam ürdhvam adho tiryak sadevakasmim parivarjayitvā parijāācārī māyam mānam ca atho pi krodhalobham

paryantam akāsi nāmarūpam tam parivrājakam āhu prāptiprāptam.

III. 6 28 (587) b etc. (s. III. 6 28 (537)) vgl. unter I. 8 8 (150) c etc., s. dort.

III. 6 20 (588) Yāni ca tīņi yāni ca satthi samanappavādasitāni (C^b °sīt^c, B^a °dassit^c, Bⁱ °dadassit^c) bhūripañña (C^bB^a bhurip°, C^b bhuripamña) saññakkharasaññanissitāni (Ck °saññā°, Cb samrakkhara $sam \tilde{n} \tilde{a}^{\circ}, B^{a}sapa \tilde{n} cakkharasa \tilde{n} \tilde{n} a^{\circ}, B^{i}sapac cakkhanasa \tilde{n} \tilde{n} a^{\circ})$ osaranāni* (Ba osarakāni) vinenna oghatam' (Bi otim) agā.

* Bei Fausbell Druckfehler andani. : Mvu. III. 400. 19—401. 1 Yani ca trīni yani ca sasti śramanapravādaniśritāni bhūriprajňa

samjñāksarasamjñāniśritāni

osaranāni vīra (B vīrya, M vīryya) osaresi mārgā (B orāšasamāgā, M orāšasamāgā).

III. 6 30 (530) Antaqū si pāraqū (Bai si) dukkhassa (dukhassa nach Part. II p. XI)

arahāsi sammāsambuddho khināsavam (Bai on) tam maññe jutimā mutimā pahūtapañño (Ckb "ñña, Ba pahutapañño, Bi bahutapañño)

dukkhass' antakaram (Ckb °ra) atārayī (Ck °resī, CbBa resi, Ba ātāresi) mam.

: Mvu. III. 401. 2-5

Antako (B °go) si duhkhasya pārago si dharmāṇāṃ samyaksambuddho si anāśravo si dyutimām dhrtimām prabhūtaprajno duhkhasyāntakaro khu vitarāgo.

R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen.	R.	Otto Franke,	Die	Suttanipāta-Gāthās	mit ihr	en Parallelen.	585
--	----	--------------	-----	--------------------	---------	----------------	-----

III.	6 31 (540) c+d namo te muni monapathesu pattipatta (C ^b °ttä, C ^k °ttam, B ^{ai} pakkipatta)
	akhila ādiccabandhu (Cb ādimcca, Ba akhinicabandha,
	Bi akhilānicabandhu) sorato si.
	Vgl. Mvu. III. 401. 6-1-7 Muni mauneyapadeşu prāptiprāpto akampiyo
	atulya (BM akhilam atulya) ādityabandhu vimuktido śubhavrato.

III. 6 32 (541) Yā me kamkhā pure āsi tam me vyākāsi cakkhumā 10 addhā munī (Bai ni) si (Bi sī) sambuddho (Bai sam) n'atthi nīvaranā (Ck nīca, Bai niva) tava (Bi tavam, Ba bhāvam) (c+d s. auch besonders).
Vgl. Mvu. III. 401. 10
Aham kāmksitam anvese tam me vyākārsi caksumām. 15

+ 12 Addhā muni si sambuddho nāsti nīvaraṇāni ca.

III. 6 ³² (⁵⁴¹) ⁶⁺⁴ etc. (s. III. 6 ³² (⁵⁴¹)) auch = Asl. 680 (p. 340)

addhā munī si sambuddho

natthi nivaranā tava.*

* Die Entsprechung mit SN. ist schon von Ed. Müller Asl. p. 340 notiert. 20

III. 6 38 (542) Upāyāsā ca te sabbe viddhastā (Ba vidhattā, Bi vimuttā) vinaļīkatā (Ch °li°, Bai °ļi°) (h s. auch besonders) sītibhūto damappatto dhitimā saccanikkamo (d s. auch besonders)

: Mvu. III. 401. 11

upayāsā (BM upādāyāsā) ca te sarve vidhvastā vinalīkrtā + 14 Šītībhūto damaprāpto dyutimām satyavikramāņ 11 b vgl. auch III. 417. 3 b vidhvasto vinalikrto.

III. 6 ³⁸ (⁵⁴²) b etc. (s. III. 6 ³⁸ (⁵⁴²)) auch
 A. IV. 36. 4 ^{1f} (II. 39) viddhastā vinalīkatā.
 Vgl. M. 34 ^{8b} (I. 227) viddhastam vinalīkatam = J. 539 ^{147b}.

III. 6 ³³ (⁵⁴²) ^d etc. (s. III. 6 ³⁸ (⁵⁴²)) auch = J. 305 ^{4d} dhitimā saccanikkamo.*

* Es ist zwar ^onikamo gedruckt, s. aber den Komm. dazu und 35 das Druckfehlerverzeichnis.

III. 6 ³⁴ (⁵⁴⁸) Tassa te nāganāgassa mahāvīrassa bhāsato sabbe devā anumodanti (^c s. auch besonders) ubho Nārada-Pabbatā (^{c+d} s. auch besonders) 40

= Mvu. III. 401. 8 + 9 Tasya te nāganāgasya mahāvīrasya bhāsato sarvadevatānumodanti ubhau Nārada-Parvatā.

III. 6 ³⁴ (⁵⁴³) c etc. (s. III. 6 ³⁴ (⁵⁴³) und ³⁴ (⁵⁴³) c+d) vgl. auch D. XVIII. 13 ^{1 n} = 18 ^{1 n}. = XIX. 3 ^{1 n} = 17 ^{1 n} = 45 Mvu. III. 203. 15 ⁿ, s. JPTS. 1909.

586 R. Otto Franke, Die Suttenipata-Gathas mit ihren Parallelen.

III. 6 34 (543) c+d etc. (s. III. 6 34 (543)) auch
= J. 547 610 b+c=532 b+c uoho Nārada-Pabbatā

sabbe devā anumodanti.

Fortsetzung der Parallele SN. = Mvu. s. erst unter SN. III. 6 88 (547) c-f.

III. 6 35 (544) a etc. (s. III. 6 35 (544) a+b) auch

= It. 82 22 Namo te purisajañña (DE "ññam, B pūrisajañña).

10 III. 6 35 (544) a+b Namo te purisajañña (a s. auch besonders)
namo te purisuttama

D. XXXII 13 a+b. 20 a+b. 28 a+b. 50 a+b (204. 205. 208).

= S. XXII. 79. 38 a+b (III. 91).

 $= A. XI. 10.4^{a+b} = 5^{a+b} = 6^{a+b} (V. 325 f.).$

= Thag. 629 a+b=1084 a+b=1179 a+b.

= Mpū. 304 a+b.

30

35

= ParDīp. IV. 9 2a+b.*

* Dort sind in der Anmerkung dazu schon einige der Parallelen notiert.

III. 6 35 (544) c etc. (s. III. 6 35 (544) c+d) vgl. III. 12 37 (760) a etc., s. dort.

20 III. 6 35 (544) c+d s. unter MV. I. 6. 8 2c+d, WZKM. XXIV.

III. 6 86 (545) = SN. III. 7 24 (571) a etc., s. dort.

III. 6 $36+37+88 \text{ e+f } (545+546+547 \text{ e+f}) = \text{SN. III. } 7 \cdot 24+25+26 \cdot c+4 (571+572+573 \cdot c+4) \text{ etc., s. dort. } (III. 6 \cdot 374 \text{ und } 38 \cdot e+f \text{ s. auch bes.).}$

III. 6 37 (546) d = SN. III. 7 25 (572) d etc., s. dort.

25 III. 6 38 (547) 2+b Pundarikam yathā vaggu

toye na upalippati (Bai °limpati)

= A. IV. 36. 4 2 a+b (II. 39) Pundarikam yathā vaygu toye na upalippati.

Vgl. Mvu. III. 326. 21 Paundarikam (M Pund') yathā varnam anope na pralipyate.

Fortsetzung der Parallele SN. = Mvu. (s. oben unter III. 6 34 (543):

Ш. 6 38 (547) c-1 evam puññe са pape са

ubhaye tvam na lippasi (B^{si} limpasi) pāde vira pasārehi (Bⁱ °dehi)

Sabhiyo vandati Satthuno (e+1 s. auch bes.).

: Mvu. III. 401. 13 evam punye ca pāpe ca ubhayatra na lipyase.

+ 15 pādām vīra prasārehi (M °dehi) Sabhiko vandi Sāstuno.

40 III. 6 88 (547) e+f etc. (s. III. 6 86+87+38 e+f (545+546+547 e+f) etc.)
vgl. außerdem

Thag. 841 c+d pāde vira pasārehi nāgā vandantu satthuno.

S. VIII. 9. 6 ^{3d} (I. 194) = Thag. ^{1248 d} pāde vandati satthuno.

III. 7 Selasutta (Strophen 548-578). Es entspricht M. 92 (II. 146).* Thag. \$18-\$11.** * Cfr. Chalmers M. II. 146. Da abor das M.-Sutta wegen seiner Identität mit SN, III. 7 bedauernswerter Weise nicht ausgeführt ist, können dessen Gathas unten einzeln nicht mit angeführt werden. Solche Auslassungen 5 sollten vermieden werden, da in Indien Paralleltexte selten genau identisch sind. ** Schon festgestellt von Oldenberg Thag. p. X. Anm. 4 und p. 78, und von Fausbell SN. p. XVIII. 10 Im Einzelnen: III. 7 1 (548) Parimunakāyo suruci sujāto cārudassano suvannavanno si Bhayavā susukkadātho si viriyavā. = Thag. 518, ohne eine Abweichung. = M. 92? 15 III. 7 2 (549) Narassa hi sujatassa ye bhavanti viyanjana sabbe te tava kānasmin mahāpurisalakkhanā (d s. auch besonders). = Thag. 519, wo v. l. A sabbam te. Sonst keine Abweichung. = M. 92? III. 7 2 (549) d etc. (s. III. 7 2 (549)) auch = SN. V. 1 25 (1000) b. 26 (1001) b Mvu. II. 267. 14 b = 403. 11 b mahāpurusalaksanā. III. 7 3 (550) a+b etc. (s. III. 7 3 (550)) auch 25 = B. XII 2 a+b Pasannanetto sumukho brahā uju patāpavā. III. 7 8 (550) Pasannanetto sumulcho brahā (Bai brahmā) uju patāpavā (a+b s. auch bes.) majjhe samanasamghassa adicco va virocasi (d s. auch besonders).

133

R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen.

= Thag. 520, wo v.1. AB brahmā, C brahā corr. zu brahmā. Sonst keine Abweichung.

= M. 92?

2

10

15

25

30

40

45

III. 7 ³ (550) ^d etc. (s. III. 7 ³ (550)) auch = Mvu. II. 191. 4 ^b ādityo va virocasi.
Vgl. S. IV. 2. 7. 7 ^{2 d} (I. 113) ādicco va (B om. va) virocati.
It. 59 ^d. VV. 78 ^{5 d} (VII. 4 ^{5 d}). B. XIV ^{2 b} ādicco va virocati.

III. 7 4 (551) Kalyānadassano bhikkhu kañcanasannibhattaco (b s. auch besonders). kin te samanabhāvena evam uttamavannino.

= Thag. 821, ohne eine Abweichung.

= M. 92?

III. 7 4 (551) b etc. (s. III. 7 4 (551)) vgl. auch ParDip. IV. 9 Z. 25 suvannavanno kancanasannibhataco (BS, *** ttaco).

III. 7 5 (552) Rājā arahasi bhavitum

cakkavattirathesabho

cāturanto vijitāvī

Jambusandassa (Bai "son") issaro (c+d und d s. auch bes.).

= Thag. 822, wo v. l. AB Jambumandassa, C sandassa, aber nicht die v. l. von SN. Sonst keine Abweichung.
= M. 92?

III. 7 5 (552) c+d etc. (s. III. 7 5 (552)) auch

= Thag. 914 c+d cāturanto vijitāvī

Jambusandassa (AC "man", B "pan") issaro.*

* Schon von Oldenberg Thag. p. 84 festgestellt.

III. 7 5 (552) d etc. (s. III. 7 5 (552) und III. 7 5 (552) c+d) auch

= A. VII. 58. 11 4 d (IV. 90) Jambusandassa (MPhM₈
°man°, M₇ Jambundassa) issaro

= \$ d Jambusandassa (MPh °man°) issaro.

(Auch A. \$ c + 4 a + b vgl. Thag. \$ 914 a + b).

III. 7 6 (553) a-c etc. (s. III. 7 6 (553)) vgl. auch J. 532 5 c+d khatte

anuyutte (B^d °yante) bhavam akā. + ³⁵ » Rājābhirājā Manojo (B^d °jamanujo).

III. 7 ⁶ (558) Khattiyā bhojarājāno anuyuttā (Bai "yantā) bhavanti (Bai "tu) te rājābhirājā manujindo (a-c s. auch besonders) rajjam kārehi Gotama (d s. auch besonders).

= Thag. 828 Khattiyā bhojarājāno (A bhogā rāj°)
anuyantā bhavanti te
rājābhirājā (BC rājādh°) manujindo
rajjam kārehi Gotama.

= M.92?

III. 7 6 (558) d etc. (s. III. 7 6 (558)) vgl. J. 462 10 b rajjam kārchi Samvara.

R. Otto Franke, Die Suttanipāta-Gāthās mit ihren Parallelen.	
III. 7 7 (554) Rājāham asmi Selā (ti Bhagavā)	
dhammarājā anuttaro	
dhammena cakkam vattemi (b+c s. auch bes.)	
cakkam appativattiyam.	
= Thag. 824 Rājāham asmi Selā ti bhagavā etc.	5
cakkam appativattiyam.	
— Mil. 183 — 184 1 Rājā ham asmi Sela	
etc.	
cakkam $appativattiyam.*$	10
== M. 92?	
* Schon von Trenckner Mil. p. 426, Oldenberg Thag. p. 79 und Fausbøll SN. p. XVIII konstatiert.	
III. 7 7 (554) b+c etc. (s. III. 7 7 (554)) auch = SN. III. 7 8 (555) b+	
= Thag. 825 b+c.	15
III. 7 8 (555) Sambuddho patijānāsi (iti Selo brāhmaņo)	
iti bhāsasi (Bat °ti) Gotama (d s. auch besonders)	
= Thag. 825	
Sambuddho patijānāsi iti Selo (A ca, BC va) brālmaņ b+c s. unter SN. III. 7 7 (554) b+c	20
iti bhāsasi (ABC °ti) Gotama.	
= M. 92?	
III. $7 \cdot (555)^{b+c}$ etc. (s. III. $7 \cdot (555)$) = III. $7 \cdot (554)^{b+c}$ etc., s. dort	
III. 7 8 (555) d etc. (s. III. 7 8 (555)) vgl. auch	25
Myn. III. 345. 6 b = 378. 18 iti bhāṣati Gautamo.	
MVII. 111. 545. 0 = 575. 10 tet breefets detained	
III. 7 ⁹ (556) Ko nu senāpatī (C ^k B ^{ai} °ti) bhoto sāvako satthudanvayo (B ^a °urādvayo, B ⁱ satturānvayo)	
sāvako satthudanvayo (B. urduvayo, B. sattarantugo)	
ko te imam (Ba ko te mam, Bi ko nutema) anuvatteti	30
s. unter MV. I. 6. 8 4a, WZKM. XXIV.	
= Thag. ⁸²⁶ Ko nu senāpatī bhoto sāvako satthur anvayo	
ko imam anuvatteti d s. ebenfalls WZKM, a. a. O.	
	35
= M. 92?	-
III. 7 10 (557) Mayā pavattitam cakkam (Selā 'ti Bhagavā)	

III. 7 10 (557) Mayā pavattītam cakkam (Seta ti Blagava dhammacakkam anuttaram (5 s. besonders) Sāriputto anuvatteti anujāto Tathāgatam

= Thag. 827 Mayā pavattitam cakkam Selā ti bhagavā 10 dhammacakkam anuttaram Sāriputto 'nuvatteti anujāto Tathāgatam.

∴ M. 92?

Vgl. M. 111: III, 29, Z. 14 f. Sāriputto bhikkhave Tathā- 45 gatena anuttaram dhammacakkam pavattitam sammad eva anuppavattetīti.

R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen. III. 7 10 (557) b etc. (s. III. 7 10 (557)) s. unter MV. I. 6. 8 4 a. WZKM, XXIV. III. 7 11 (558) Abhinnennam abhinnatam bhāvetabban ca bhāvitam pahātabbam pahīnam me tasmā Buddho 'smi brāhmana (d s. auch bes.). = Thag. 828, we aber pahinam. = M. 91 b (II. 143), wo pahinam mit v. l. Bm pahinnam.* = M. 92? == einer G. in Visuddhim, VII (Warren-Lanman's Materialien). : Mvu. III. 327. 2 + 3 Abhijneyam abhijnatam sad vaktavyam (BM sarve tavyam) ca bhāsyati (BM "sati) prahatavyam prahinam me tasmād aham Upaka jino. * M. 91 mit SN, schon verglichen von Chalmers M. 1I, 143. 15 III. 7 11 (558) d etc. (s. III. 7 11 (558)) auch = A. IV. 36. 4 2d (II. 39) tasmā buddho'smi brāhmana. : Mvu. III. 327. 1 b tasmād aham Upaka jinah (M ono). (In A, ist die ganze G. verwandt mit Mvn. III, 326, 21 + 327, 1). III. 7 12 (559) Vinayassu mayi (Bai mayi) kamkham 20 adhimuccassu brāhmana dullabham dassanam hoti (e s. auch bes.) Sambuddhānam abhinhaso. = Thag. 829 Vinayassu mayi kankham adhimuccassu (A °muñcassa, AC [sic] °ssu) brāhmaņa. 25 Das Übrige genau = SN. III. 7 12 (559) c etc. (s. III. 7 12 (559)) auch = VV. 81 26 c (VII. 7 26 c) dullabham dassanam hoti. : Mvu. II. 194. 14 a sādhu khu darsanam bhoti (In SN. und Thag. a. a. O. entspricht auch das erste Wort 30 von d Sambuddhanam inhaltlich dem ersten Wort von VV. a. a. O. d lokanāthāna, während in Mvu. das Äquivalent maharşinām erst den Schluß des Pada d bildet). III. 7 18 (560) Yesam vo (Ba ce korr. zn no, Bi yosace) dullabho loke pātubhāvo abhinhaso so 'ham brāhmana sambuddho sallakatto anuttaro (d s. auch besonders). Thag. 830 Yesam ve dullabho loke pātubhāvo abhinhaso so 'ham brāhmana buddho 'smi 40 sallakatto anuttaro. Vgl. SN. V. 1 28 (998) a-d Yass' eso (Bai Yassa so) dullabho loke

> svājja (C^b suvā[°], C^k savā[°], B^{al} svo[°]) lokamhi uppanno Sambuddho iti vissuto.

pātubhāvo abhinhaso

45

 III. 7 ¹⁴ (561) e etc. (s. III. 7. ¹⁴ (561)) auch = J. 226 ^{2 e} sabbāmitte vasīkatvā (Bⁱ vasamk²). Vgl. auch J. 181 ^{2 n} Sabbāmitte raṇam katvā. III. 7 ¹⁴ (561) d etc. (s. III. 7 ¹⁴ (561)) vgl. auch VV. 50 ^{23 b} (IV. 12 ^{23 b}). PV. II. 1 ^{21 b}. II. 3 ^{34 b} (^{32 f} in 26 ParDīp. III. 85). II. 4 ^{18 b} (^{15 f} in ParDīp. III. 91) modāmi akutobhayā. III. 7 ¹⁵ (562) a etc. (s. III. 7 ¹⁵ (562)) auch = III. 1 6 (410) a etc., s. dort. III. 7 ¹⁵ (562)* Imam bhonto nisāmetha (a s. auch bes.) yathā bhāsati cakkhumā (b s. auch besonders) sallakatto mahāvīro siho va nadatī vane (d s. auch besonders). = Thag. ⁸³² Idam bhonto nisāmetha etc., das Übrige genau = SN. III. 7 ¹⁵ (562) b etc. (s. III. 7 ¹⁵ (562)) vgl. auch J. 401 ^{7 d} yathā bhāsati Senako. J. 374 ^{6 b} yathā bhāsasi jambuka. Thīg. ^{296 b} yathā bhāsasi jambuka. Thīg. ^{296 b} yathā bhāsasi taṃ (CS tañ, P ta) ca me*. 	n. o	no France, Die Suttamputa-Guinus mit ihren Paraueten.	1
III. 7 14 (561) Brahmabhūto atitulo mārasenappamaddano (a+b) und b s. auch bes.) sabbāmitte vasīkatvā (a s. auch besonders). = Thag. 831, wo aber ABC sabbamitte, sonst keine Ab-16 weichung. III. 7 14 (561) b etc. (s. III. 7 14 (561) a+b und III. 7 14 (561)) vgl. auch D. XXXII 2 a (202) Mārasenappamaddino B. XXXI 2 a Mārasenam* pamadditvā. * Mara* wird natūrlich Druekfehler sein. III. 7 14 (561) c etc. (s. III. 7 14 (561)) auch = J. 226 2 c sabbāmitte vasīkatvā (B vasamk). Vgl. auch J. 181 2 a Sabbāmitte ranam katvā. III. 7 14 (561) a etc. (s. III. 7 14 (561)) vgl. auch VV. 50 23 b (IV. 12 23 b). PV. II. 1 2 b. II. 3 34 b (32 f in 20 ParDīp. III. 85). II. 4 18 b (15 f in ParDīp. III. 91) modāmi alautobhayā. III. 7 15 (562) a etc. (s. III. 7 15 (562)) auch = III. 1 6 (410) a etc., s. dort. III. 7 15 (562) a etc. (s. III. 7 15 (562)) auch = III. 1 6 (410) a etc., s. dort. III. 7 15 (562) a etc. (s. III. 7 15 (562)) such = SN. = Thag. 832 Idam bhonto nisūmetha (a s. auch besonders) sallakatto mahāvīro sho va nadatī vane (a s. auch besonders). = Thag. 832 Idam bhonto nisūmetha etc., das Übrige genau = SN. ao III. 7 15 (562) b etc. (s. III. 7 15 (562)) vgl. auch J. 401 7 d yathā bhāsati jambuka. Thīg. 206 b yathā bhāsati jambuka. Thīg. 206 yathā bhāsati jambuka. Thīg. 308 yathā bhāsasi (L bhāsi) tam Cāpe (L tam cāme, CS tañ came). J. 528 4 b yathā bhāsasi (L bhāsi) tam Cāpe (L tam cāme, CS tañ came). J. 528 4 b yathā bhāsasi brāhmana. S. I. 5. 10 11 b (I. 36) yathā bhāsasi Bhaggavā. = II. 3. 4. 8 1 b (I. 60) yathā bhāsasi Bhaggavā. = II. 3. 4. 8 1 b (I. 60) yathā bhāsasi Bhaggavā. a II. 9 288 5 yathā bhāsasi mānava.	ш	B. XXVII 14 d sallagatto anuttaro	
mārasenappanaddano (a+b und b s. auch bes.) subbāmitte vasīkatvā (a s. auch besonders) modāmi akutobhayo (a s. auch besonders). = Thag. S31, wo aber ABC sabbamitte, sonst keine Ab-10 weichung. III. 7. 14 (561) b etc. (s. III. 7. 14 (561) a+b und III. 7. 14 (561)) vgl. auch D. XXXII. 2 a Mārasenam* pamadditvā. * Mara° wird natūrlich Druekfehler sein. III. 7. 14 (561) c etc. (s. III. 7. 14 (561)) auch = J. 226 2 c sabbāmitte vasīkatvā (B¹ vasamk²). Vgl. auch J. 181. 2 sabbāmitte raņam katvā. III. 7. 14 (561) d etc. (s. III. 7. 14 (561)) vgl. auch VV. 50 28 b (IV. 12 28 b). PV. II. 1. 21 b. II. 3. 34 b (32 f in 20 ParDīp. III. 85). II. 4. 18 b (15 f in ParDīp. III. 91) modāmi alcutobhayā. III. 7. 15 (562) a etc. (s. III. 7. 15 (562)) auch = III. 1. 6 (410) a etc., s. dort. III. 7. 15 (562) a etc. (s. III. 7. 15 (562)) auch = SN. saldakatto mahāvīro sho va nadatī vane (a s. auch besonders) = Thag. 832 Idam bhonto nisāmetha etc., das Übrige genau = SN. auch besonders) = Thag. 832 Idam bhonto nisāmetha etc., das Übrige genau = SN. J. 74 (b yathā bhāsati Senako. J. 374 (b yathā bhāsati Senako. J. 374 (b yathā bhāsati Senako. J. 374 (b yathā bhāsati (b shāsai) tam (CS tañ, P ta) ca me*. * So die Mss., in den Text hat Pischel Gāpe gesetzt. Thīg. 2060 yathā bhāsasi (L bhāsi) tam Cāpe (L tam cāme, CS tañ ca me). J. 528 4 b yathā bhāsasi (L bhāsai) Bhaggavā. = II. 3. 4. 8. 1 b (I. 60) yathā bhāsasi Bhaggavā. = II. 3. 4. 8. 1 b (I. 60) yathā bhāsasi Bhaggavā. = II. 3. 4. 8. 1 b (I. 60) yathā bhāsasi Bhaggavā. = II. 3. 4. 8. 1 b (I. 60) yathā bhāsasi Bhaggavā. = II. 3. 4. 8. 1 b (I. 60) yathā bhāsasi Bhaggavā. = II. 3. 4. 8. 1 b (I. 60) yathā bhāsasi Bhaggavā. a und o der J. Stelle). J. 398 5 b yathā bhāsasi mānava.	III.	7 ¹⁴ (⁵⁶¹) ^{a+b} etc. (s. III. 7 ¹⁴ (⁵⁶¹)) vgl. auch III. 7 ¹⁶ (⁵⁶³) ^{a+b} etc. (s. dort).	
III. 7. 14 (561) b etc. (s. III. 7 14 (561) a+b und III. 7 14 (561)) vgl. auch D. XXXII 2 a Mārasenam* pamaddira B. XXI 2 a Mārasenam* pamaddirā. * Mara* wird natīrtich Druckfehler sein. III. 7 14 (561) c etc. (s. III. 7. 14 (561)) auch = J. 226 2 c sabbāmitte vasīkatvā (B¹ vasamk*). Vgl. auch J. 181 2 a Sabbāmitte raṇaṃ katvā. III. 7 14 (561) d etc. (s. III. 7 14 (561)) vgl. auch VV. 50 28 b (IV. 12 23 b). PV. II. 1 21 b. II. 3 34 b (32 f in 20 ParDīp. III. 85). II. 4 18 b (15 f in ParDīp. III. 91) modāmi akutobhayā. III. 7 15 (562) a etc. (s. III. 7 15 (562)) auch = III. 1 a (410) a etc., s. dort. III. 7 15 (562) * Imaṃ bhonto nisāmetha (a s. auch bes.) yathā bhūsati cakkhumā (b s. auch besonders) sallakatto mahāvīro sīho va nadatī vane (a s. auch besonders). = Thag. 832 Idaṃ bhonto nisāmetha etc., das Übrīge genau = SN. III. 7 15 (562) b etc. (s. III. 7 15 (562)) vgl. auch J. 401 7 a yathā bhāsati Senako. J. 374 6 b yathā bhāsati Senako. Thīg. 296 b yathā bhāsasi taṃ (CS tañ, P ta) ca me*. * So die Mss., in den Text hat Pischel Cēpe gesetzt. Thīg. 308 b yathā bhāsasi (L bhāsi) taṃ Cāpe (L taṃ cāme, CS tañ ca me). J. 528 4 b yathā bhāsasi brāhmana. S. I. 5. 10 11 b (I. 36) yathā bhāsasi Bhaggavā. = II. 3. 4. 8 1 b (I. 60) yathā bhāsasi Bhaggavā. = II. 3. 4. 8 1 b (I. 60) yathā bhāsasi Bhaggavā. 40 J. 264 3 b yathā bhāsasi (C*Bid bhāsati) Bhaddaji (An beiden S. Stellen ist auch a und c = resp. verwandt mit und der J. Stelle). J. 398 5 b yathā bhāsasi mānava.	III.	mārasenappamaddano (a+b und b s. auch bes.) sabbāmitte vasīkatvā (c s. auch besonders) modāmi akutobhayo (d s. auch besonders). = Thag. 831, wo aber ABC sabbamitte, sonst keine Ab-	
III. 7 14 (561) c etc. (s. III. 7 14 (561)) auch = J. 226 2 c sabbūmitte vasīkatvā (Bi vasamk). Vgl. auch J. 181 2 n Sabbāmitte raņam katvā. III. 7 14 (561) d etc. (s. III. 7 14 (561)) vgl. auch VV. 50 23 b (IV. 12 23 b). PV. II. 1 21 b. II. 3 34 b (32 f in 20 ParDīp. III. 85). II. 4 18 b (15 f in ParDīp. III. 91) modāmi akutobhayā. III. 7 15 (562) n etc. (s. III. 7 15 (562)) auch = III. 1 6 (410) n etc., s. dort. III. 7 15 (562) n mam bhonto nisāmetha (n s. auch bes.) yathā bhūsati cakkhumā (b s. auch besonders) sallakatto mahāvīro sho va nadatī vane (n s. auch besonders). = Thag. 832 Idam bhonto nisāmetha etc., das Übrige genau = SN. III. 7 15 (562) b etc. (s. III. 7 15 (562)) vgl. auch J. 401 7 d yathā bhūsati Senako. J. 374 6 b yathā bhūsasi jambuka. Thīg. 296 b yathā bhūsasi tam (CS taň, P ta) ca me*. * 80 dio Mss., in den Text hat Pischel Cāpe gesetzt. Thīg. 308 b yathā bhūsasi (L bhūsi) tam Cāpe (L tam cāme, CS tañ ca me). J. 528 4 b yathā bhūsasi brūhmana. S. I. 5. 10 11 b (I. 36) yathā bhūsasi Bhaggavā. = II. 3. 4. 8 1 b (I. 60) yathā bhūsasi Bhaggavā. = II. 3. 4. 8 1 b (I. 60) yathā bhūsasi Bhaggavā. 40 J. 264 3 b yathā bhūsasi (C*Bid bhūsati) Bhaddaji (An beiden SStellen ist anch nund e = resp. verwandt mit nund der JStelle). J. 398 5 b yathā bhūsasi mūnava.	III.	7. ¹⁴ (⁵⁶¹) ^b etc. (s. III. 7 ¹⁴ (⁵⁶¹) ^{a+b} und III. 7 ¹⁴ (⁵⁶¹)) vgl. auch D. XXXII ^{2 d} (202) <i>Mārasenappamaddino</i> B. XXI 2 ^a <i>Mārasenam* pamadditvā</i> .	15
VV. 50 ^{28 b} (IV. 12 ^{23 b}). PV. II. 1 ^{21 b} . II. 3 ^{34 b} (^{32 f} in 20 ParDīp. III. 85). II. 4 ^{18 b} (^{15 f} in ParDīp. III. 91) modāmi akutobhayā. III. 7 ¹⁵ (⁵⁶²) ^a etc. (s. III. 7 ¹⁵ (⁵⁶²)) auch = III. 1 ⁶ (⁴¹⁰) ^a etc., s. dort. III. 7 ¹⁵ (⁵⁶²)* Imam bhonto nisāmetha (^a s. auch bes.) yathā bhūsati cakkhumā (^b s. auch besonders) sallakatto mahāvīvo siho va nadatī vane (^a s. auch besonders). = Thag. ⁸³² Idam bhonto nisāmetha etc., das Übrige genau = SN. so III. 7 ¹⁵ (⁵⁶²) ^b etc. (s. III. 7 ¹⁵ (⁵⁶²)) vgl. auch J. 401 ^{7d} yathā bhāsati Senako. J. 374 ^{6b} yathā bhāsasi jambuka. Thīg. ^{296b} yathā bhāsasi tam (CS taň, P ta) ca me*. * So die Mss., in den Text hat Pischel Cāpe gesetzt. * So die Mss., in den Text hat Pischel Cāpe gesetzt. Thīg. ^{308b} yathā bhāsasi (L bhāsi) tam Cāpe (L tam cāme, CS taň ca me). J. 528 ^{4b} yathā bhāsasi brāhmana. S. I. 5. 10 ^{11b} (I. 36) yathā bhāsasi Bhaggavā. = II. 3. 4. 8 ^{1b} (I. 60) yathā bhāsasi Bhaggavā. = II. 3. 4. 8 ^{1b} (I. 60) yathā bhāsati) Bhaddaji (An beiden S. Stellen ist auch ^a und ^c = resp. verwandt mit ^a und ^c der J. Stelle). J. 398 ^{5b} yathā bhāsasi mānava.	III.	$7^{14}(561)^{e}$ etc. (s. III. $7.^{14}(561)$) auch = $J.\ 226^{-2}e^{-}$ sabbāmitte vasīkatvā (B ⁱ vasamk ³).	
s. dort. III. 7 15 (562)* Imam bhonto nisāmetha (a s. auch bes.) yathā bhūsati cakkhumā (b s. auch besonders) sallakatto mahāvīro siho va nadatī vane (a s. auch besonders). = Thag. 832 Idam bhonto nisāmetha etc., das Übrige genau = SN. 30 III. 7 15 (562) b etc. (s. III. 7 15 (562)) vgl. auch J. 401 7 d yathā bhūsati Senako. J. 374 6 b yathā bhūsasi jambuka. Thīg. 296 b yathā bhūsasi tam (CS tan, P ta) ca me*. * 80 die Mss., in den Text hat Pischel Cāpe gesetzt. Thīg. 308 b yathā bhūsasi (L bhūsi) tam Cāpe (L tam cāme, CS tan ca me). J. 528 4 b yathā bhūsasi brūhmana. S. I. 5. 10 11 b (I. 36) yathā bhūsasi Bhaygava. = II. 3. 4. 8 1 b (I. 60) yathā bhūsasi Bhaygavā. 40 J. 264 3 b yathā bhūsasi (C*B¹ā bhūsati) Bhaddaji (An beiden S. Stellen ist auch a und c = resp. verwandt mit und c der J. Stelle). J. 398 5 b yathā bhūsasi mūnava.	III.	VV. 50 ^{28 b} (IV. 12 ^{23 b}). PV. II. 1 ^{21 b} . II. 3 ^{34 b} (^{32 f} in ParDīp. III. 85). II. 4 ^{18 b} (^{15 f} in ParDīp. III. 91) mo-	20
yathā bhūsati cakkhumā (b s. auch besonders) sallakatto mahāvīro sīho va nadatī vane (d s. auch besonders). = Thag. 832 Idam bhonto nisāmetha etc., das Übrige genau = SN. 30 III. 7 15 (562) b etc. (s. III. 7 15 (562)) vgl. auch J. 401 7d yathā bhūsati Senako. J. 374 6b yathā bhūsasi jambuka. Thīg. 296b yathā bhūsasi tam (CS tañ, P ta) ca me*. * So die Mss., in den Text hat Pischel Cāpe gesetzt. 35 Thīg. 308b yathā bhūsasi (L bhūsi) tam Cāpe (L tam cāme, CS tañ ca me). J. 528 4b yathā bhūsasi brūhmana. S. I. 5. 10 11b (I. 36) yathā bhūsasi Bhaggava. = II. 3. 4. 8 1b (I. 60) yathā bhūsasi Bhaggavā. 40 J. 264 3b yathā bhūsasi (C*Bid bhūsati) Bhaddaji (An beiden S. Stellen ist auch a und c = resp. verwandt mit und c der J. Stelle). J. 398 5b yathā bhūsasi mūnava.	III.		1
III. 7 ¹⁵ (⁵⁶²) ^b etc. (s. III. 7 ¹⁵ (⁵⁶²)) vgl. auch J. 401 ^{7d} yathā bhāsati Senako. J. 374 ^{6b} yathā bhāsasi jambuka. Thīg. ^{296b} yathā bhāsasi taṃ (CS tañ, P ta) ca me*. * So die Mss., in den Text hat Pischel Cāpē gesetzt. Thīg. ^{308b} yathā bhāsasi (L bhāsi) taṃ Cāpē (L taṃ cāmē, CS tañ ca mē). J. 528 ^{4b} yathā bhāsasi brāhmana. S. I. 5. 10 ^{11b} (I. 36) yathā bhāsasi Bhaggava. = II. 3. 4. 8 ^{1b} (I. 60) yathā bhāsasi Bhaggavā. J. 264 ^{3b} yathā bhāsasi (C*Bid bhāsati) Bhaddaji (An beiden S. Stellen ist auch ^a und ^c = resp. verwandt mit ^a und ^c der J. Stelle). J. 398 ^{5b} yathā bhāsasi mānava.	III.	yathā bhūsati cakkhumā (b s. auch besonders) sallakatto mahāvīro sīho va nadatī vane (d s. auch besonders). = Thag. 832 Idam bhonto nisāmetha	25
beiden SStellen ist auch * und ° = resp. verwandt mit * und ° der JStelle). J. 398 55 yathā bhāsasi mānava.	Ш.	J. 401 ^{7d} yathā bhāsati Senako. J. 374 ^{6b} yathā bhāsasi jambuka. Thīg. ^{296b} yathā bhāsasi tam (CS taň, P ta) ca me*. * So die Mss., in den Text hat Pischel Cāpe gesetzt. Thīg. ^{308b} yathā bhāsasi (L bhāsi) tam Cāpe (L taṃ cāme, CS taň ca me). J. 528 ^{4b} yathā bhāsasi brāhmaṇa. S. I. 5. 10 ^{21b} (I. 36) yathā bhāsasi Bhaggava. — II. 3. 4. 8 ^{2b} (I. 60) yathā bhāsasi Bhaggavā.	
		beiden SStellen ist auch a und c = resp. verwandt mit a und c der JStelle). J. 398 5 b yathā bhāsasi mānava.	45

R. Otto Franke, Die Suttanipatu-Gathas mit ihren Parallelen.

6

10

20

25

30

40

45

- III. 7 ¹⁵ (⁵⁶²)^d etc. (s. III. 7 ¹⁵ (⁵⁶²)) auch = SN. V. I ⁴⁰ (¹⁰¹⁵)^d sīho va nadatī vane.
 Mvu. I. 188. 7 siņho vā nadate vane.
- III. 7 16 (563) a+b etc. (s. III. 7 16 (563)) vgl. III. 7 14 (561) a+b etc., s. dort.
- III. 7 ¹⁶ (⁵⁶⁸) Brahmabhūtam atitulam mārasenappamaddanam (^{a+b} s. auch besonders) ko disvā na ppasīdeyņa (Bai ^osādeyņa) api kanhābhijātiko (Bi kalyābhi ^o) (^{o+d} s. auch besonders). — Thag. ⁸³³, ohne Abweichung, aber Thag. ohne die vv. ll. von SN.
- III. 7 16 (563) b etc. (s. III. 7 16 (563) a+b und III. 7 16 (563)) vgl. auch III. 7 14 (561) b.
- III. 7 ¹⁶ (⁵⁶³) ^{c+d} etc. (s. III. 7 ¹⁶ (⁵⁶³)) vgl. auch A. VII. 58. 11 ^{9 c+f} (IV. 90) Ko sutvā na ppasīdeyya api kanhābhijātiyo.
- III. 7 17 (564) a etc. (s. III. 7 17 (564)) vgl. auch Mvu. III. 15. 16 b yo mām icchati khāditum.
- III. 7 17 (504) Yo mam icchati anvetu (a s. auch besonders)
 yo vā n' icchati gacchatu
 idhāham pabbajissāmi
 varapaññassa santike (c+d und d s. auch bes.)

 Thag. 834, ohne Abweichung.
- III. 7 17 (504) c+d etc. (s. III. 7 17 (564)) vgl. auch SN. III. 7 18 (565) c+d etc. (s. dort).
- III. 7^{17} (564) d etc. (s. III. 7^{17} (564) und III. 7^{17} (564) e+d) auch = SN. 1128 d = N°. XVII 15 d = 16 d (203).
- III. 7 ¹⁸ (505) Etañ (B^{ai} evam) ce ruccati bhoto Sammāsambuddhasāsanam (B^{ai} °ñe) (h s. auch besonders) mayam pi pabbajissāma (c s. auch besonders) varapaññassa santike (c+d und d s. auch besonders). = Thag. S35 Etañ ce ruccati bhoto etc. ohne Abweichung.
- III. 7 ¹⁸ (⁵⁶⁵) ^b etc. (s. III. 7 ¹⁸ (⁵⁶⁵)) auch = J. 541 ¹⁴⁸ ^d. Par-Dīp. III. 287 Schluß-Gāthās ⁹ ^b = V. 300 Schluß-Gāthās ⁹ ^b Sammāsambuddhasāsanam.</sup>
 Vgl. auch Thag. ¹⁸¹ ^b. It. 93 ⁴ ^b. Ap. in ParDīp. V. 47 ⁵ ^b Sammāsambuddhasāsane.
- III. 7 ¹⁸ (565) ° etc. (s. III. 7 ¹⁸ (565) und III. 7 ¹⁸ (565) c+d) vgl. J. 525 ²⁷ ° aham pi pabbajissāmi. Thīg. ³²⁸ ° aham (S aham) pi pabbajissāmi (CL °jji°).
- III. 7 18 (565) c+d etc. (s. III. 7 18 (565)) vgl. auch
 Thīg. 326 c+d aham (S m) pi pabbajissāmi (L jji')
 varapañílassa santike.

 J. 538 43 a+b Aham pi pabbajissāmi

rājaputta tav' antike.

Dīp. XIV 60 c+d sabbeva pabbajissāma varapaññassa santike. (Auch Dip. XIV 70 a ist = SN. III. 7 10 (500) c = Thag. 836 c). Vgl. auch SN. III. 7 17 (564) c+d etc., s. dort. III. 7 18 (565) d etc. s. III. 7 17 (564) d. III. 7 19 (566) a+b etc. (s. III. 7 19 (566)) vgl. auch III. 7 26 (573) a+b etc., s. dort.* * Auch Oldenberg Thag. p. 79 hat Thag. 836 mit 841 verglichen. III. 7 19 (566) Brāhmanā tisatā ime yācanti pañjalikatā (a+b und b s. auch bes.) brahmacariyam carissāma (° s. auch bes.) Bhagavā tava santike (c+d s. auch bes.). = Thag. 886, ohne Abweichung. III. 7 10 (566) b etc. (s. III. 7 19 (566) und III. 7 19 (566) a+b) vgl. B. I 66 d yācanti pañjalī* mamam. 15 * So ist doch wohl herzustellen statt p'añjali des Textes. — Asl. 69 ^{1 d} (33) yācanti pañjali mamam. Vgl. auch III. 7 26 (578) b etc., s. dort. III. 7 19 (566) c etc. (s. III. 7 19 (566) und III. 7 19 (566) c+d) auch = Dīp. XIV 70 a brahmacariyañ carissāma. (S. auch oben 20 zu SN. III. 7 18 (565) c+d.) Vgl. auch J. 538 97 c brahmacariyam carissami. III. 7 10 (566) c+d etc. (s. III. 7 10 (566)) vgl. auch SN. 1128 c+d brahmacariyam acarimsu (Bi aca) varapaññassa santike.* = No XVII 15 c+d = 16 c+d (203), ohne die v. l. von SN. * Die Gleichheit von 1128 d und III, 7 17 (564) d hat auch Fausbøll SN. Part. II p. IX festgestellt. III. 7 20 (567) Svākkhātam brahmacariyam (Selā ti Bhagavā) 30 sanditthikam akālikam (b s. auch besonders) nattha amoghā pabbajjā appamattassa sikkhato (Bi bhikkhato) (d s. auch besonders). = Thag. 887 Sväkkhätam brahmacariyam Selä ti bhagavä etc., ohne Abweichung, aber ohne die v. l. in d. III. 7 20 (507) b etc. (s. III. 7 20 (507) auch = SN. 1187b* etc., s. dort. * Auch von Fausbøll SN. Part. II p. IX notiert. III. 7 20 (567) d etc. (s. III. 7 20 (567) d) auch = S.VIII. 9.62d (I.194) appamattassa sikkhato (S1-3 sikkhito) A. IV. 27. 2 2 d (II. 27) appamattassa sikkhato (Außerdem entspricht in SN. * = Thag. * Svākkhātam dem akkhātā von A. a). Vgl. auch Thīg. 209 b appamattassa jhāyato (P cāy°, B

1. Hd. und S say°), wo außerdem anuppatta am Ende von c dem anuppattam am Ende von S. a. a. O. c entspricht. 45

15

20

25

30

35

40

45

Die Fortsetzung der Parallele SN. III. 7 = Thag. folgt unter III. 7 28 (570).

III. 7 21+22 = MV. VI. 35. 8 1+2 etc. und die Einzel-Pada-Parallelen s. WZKM. XXIV.*

* In Thag, fehlen diese Gathas.

Fortsetzung der SN.-Thag.-Parallele:

III. 7 28 (570) Yan tam saranam agamma* ito atthami cakkhuma sattarattena Bhagavā dant' amha tava sāsane.

> bhavantam putthum agamha.

= Thag. 838, wo agamma, cakkhuma; atthami nach A mit v. l. B athami, C atthami; amha mit v. l. AB amhi, C ampi.

III. 7 24 (571) a etc. (s. III. 7 24+25+26 c+d (571+572+578 c+d) auch = Thig. 886 a Tuvam buddho tuvam satthā.

TIT 7 24+25+26 c+d (571+572+578 c+d)

Tuvam Buddho tuvam Satthā (* s. auch besonders) tuvam märäbhibhü Muni tuvam anusaye (Bai akusale) chetvā (Ba chitva, Bi sitvā) tinno tares' imam pajam (d s. auch besonders).

Upadhi te samatikkantā āsavā te padālitā (a+h s. auch besonders) siho si anupadano

pahinabhayabheravo (d s. auch besonders).

pāde vira pasārehi nāgā vandantu Satthuno (c+d s. schon unter III. 6 38 (547) c-f). = Thag, \$30+\$40+\$41 c+d ohne eine Abweichung, aber auch ohne die vv. ll. von SN. = bezw.: SN. III. 6 36+87+38 e+f (545+546+547 e+f)*, aber in 30 c anusaye mit v. l. Bai anussaye, chetva mit v. l. C^k jetvā, in ³⁸ ° pasārehi mit v. l. B^t °dehi,

38 f Sabhiyo vandati Satthuno.

* Auch Fausbøll SN. p. XVIII und 108 vergleicht beide SN.-Stellen.

III. 7 24 (571) d etc. (s. vorige Parallele) vgl. auch LV. V 72 c (53) tirna tārayasi anyaprānino.

III. 7 25 (572) a+b etc. (s. III. 7 24+25+26 c+d (571+572+578 c+d)) auch = ParDip. IV. 9. Z. 14 + 15 Upadhī (S. *tthi) te samatikkantā āsavā te padālitā.*

> * Auch von E. Hardy ParDīp. IV p. 9 wenigstens mit SN. 546 verglichen.

III. 7 25 (572) d etc. (s. III. 7 24+25+26 c+d (571+572+578 c+d)) auch

= Thag. S67 d (zugleich siho in c gemein). = Thag. 864 b. = Thag. 1059 d (zugleich e jhāyati anupādāno durch jhāyati zusammenhängend mit 864 c und durch anupādano 5 mit 840 c = SN, 546 c = 572 c). = J. 539 113 b (wo giriduggesu des vorhergehenden Pada wenigstens begrifflich verwandt ist mit Thag. 367 c seluguhāyam). Vgl. auch S. XXII. 76. 12 4d (III. 83) pakinabhayabherava. 10 III.7 26(578) a+b etc. (s. III. 7 26(578)) vgl. III. 7 19(566) a+b etc., s. dort. III. 7 26 (578) Bkikkhavo tisatā ime titthanti panjalikatā (a+b und b s. auch besonders) c+d s. oben unter III. 7 24+25+26 c+d (571+572+578 c+d) == Thag, 841.* * Das abweichende titthanti hat Oldenberg gegen die Mss. in den Text gesetzt. III. 7 26 (573) b etc. (s. III. 7 26 (573)) auch = Thag. 1083 d. 1178 f * (Beide Thag.-Stellen sind untereinander außerdem durch vorangehendes namassantā verbunden.) * Oldenberg hat überall in Thag. gegen die Mss. titthante in den Text gesetzt. = B. I 21 d. I 84 d. Vgl. Mvn. I. 305. 8 b tisthate (C tisthante) prāmjalīkrtā. 9 b tisthantim prāmjalikrtām. (Auch 7 b śucivastrā suvāsanā vgl. B. I 21 c susuddhasukkavatthavasanā.) Vgl. auch SN. III. 7 10 (566) b etc., s. dort. III. 8 Sallasutta (Strophen 574-503). III. 8 1 (574) b maccanam idha jivitam (s. auch III. 8 1 (574) b+c+d) 30 = J. 498 12 b. Vgl. auch J. 499 30 b maccanam (Cks mant') idha jivite (Bd 'tam). III. 8 1 (574) b+c+d (b s. auch besonders) kasirañ ca parittañ ca tañ ca dukkhena saññutam (Bai samyu") (e+d s. auch bes.) vgl. J. 458 22 b+c+d appam maccana jivitam kasirañ ca parittañ ca tañ ca dukkhena samputam. III. 8 1 (574) c+d etc. (s. III. 8 1 (574) b+c+d) auch = J. 538 89 a+b Kasirañ ca parittañ ca 40 tañ ca dukkhena samputam. (jivitam von J. 538 39 c entspricht ferner dem jivitam von

evamdhammā hi pānino (d s. auch besonders).

jaram pi patvā maranam

SN. 574 b und J. 458 22 b.)

III. 8 2 (575) b-d yena jūtā na miyyare

vgl. Thag 558 c+d jātā jātā marantīdha evaṃdhammā hi pāṇino.

III. 8 2 (575) d etc. (s. III. 8 2 (575) h-d) auch

= Thīg, 128 d evamdhammā hi (C nam) pāṇino (C pāpino, S pānio)

J. 543 82 b = 83 b evamdhammā hi pānino.

Vgl. auch A. III. 39. 2 2 b (I. 147) = V. 57. 8 2 b (III. 75) evam-dhammesu pāṇisu.*

* evam dhammesu pānisu, das III. 39. 2 2 b gedruckt ist, beruht natür-

lich auf Verschen.

III. 8 3-8 b (576-581 b) = Nm. VI 13 b-17 (113 f.). III. 8 3+8 (576+578) auch == bezw.: J. 461 5+4. III. 8 4+5 (577+578) vgl. ferner D. XVI. 3. 51 Sep.-Gs. 1+2 von K. Mit J. 461 7-9 entsprechen sich auch 10. 12. 18 (583. 588. 591), s. später.

Im Einzelnen:

15

20

25

30

35

40

45

III. 8 ³ (⁵⁷⁶) Phalānam iva pakkānam pāto papatanā (Bal patanato) bhayam evam jātānam maccānam (^e s. auch besonders) niccam maranato bhayam (^d s. auch besonders).

= N^m. VI ^{13 h-e} (118) Phalānam īva pakkānam pāto patanato bhayam evam jātānam maccānam niceam maranato bhayam,

— J. 461 ⁵ Phalānam iva pakkānam niccam papatanā (Bf patanato, Cka papatato) bhayam evam jātānam maccānam niccam maranato bhayam.

= J. 538 ^{117*}. Keine Abweichung, nur daß die vv. ll. fehlen.

* Die Identität beider J.-Stellen auch von Fausbøll J. VI p. 28 bemerkt.

= Visuddhim. VIII. Z. 46—47 (in Warren-Lanman's Materialien) Phalānam iva pakkānam pāto patanato bhayam evam jātāna maccānam niccam maranato bhayam.

= Dutr. C^{vo.} 8 Yadha phalana pakana nica patanato bhayo emu jatasa macasa nica maranato bhayo.*

* Z. T. nach Senart's Ausgabe, z. T. nach Lüders GN. 1899 philol.-hist. Klasse p. 489. Lüders hat diese G. schon richtig mit den meisten der angeführten Parallelen verglichen. Mit SN. hatte schon Senart die Dutr.-G. identifiziert.

: Rām. C. II. 105 17 Yathā phalānām pakvānām nānyatra patanād bhayam

evam narasya jātasya nānyatra maraņād bhayam.*

* Nach Lüders a. a. O.

III. 8 3 (576) c etc. (s. III. 8 3 (576)) vgl. auch
Dhp. 58 c = Sum. I. 26. Z. 5 v. u. a evam jūtena maccena. 5

III. 8 3 (576) 4 etc. (s. III. 8 5 (576)) = Visuddhim. XVI. Z. 334 (in Warren-Lanman's Materialien) niccam maranato bhayam.

III. 8 ⁴ (577) Yathāpi kumbhakārassa katā mattikabhājanā sabbe bhedanapariyantā evam maccāna jivitam (d s. auch besonders).

= N^m. VI ¹⁴ (113 f.), we aber bhedapariyantā und evaṃ, das Übrige ohne Abweichung.

Vgl. D. XVI. 3. 51 Sep.-G.² von K Yathā pi kumbhakārassa 15 katam mattikabhājanam khuddakañ ca mahantañ ca yañ ca pakkam yañ ca āmakam sabbam bhedapariyantam evam maccāna jivitam.

III. 8 4 (577) d etc. (s. III. 8 4 (577)) auch = J. 538 105 d evam maccāna jivitam.
(Außerdem füngt auch J. mit Yathāpi an).
Vgl. Mvu. III. 439. 9 n evam martyajivitam (B martyāna jivitam, M martyājanajivanam).

III. 8 5 (578) Daharā ca mahantā ca ye bālā ye ca panditā (h s. nuch besonders) sabbe maccuvasam yanti sabbe maccuparāyanā (d s. auch besonders).

= Nm. VI 15 (114), ohne Abweichung.

Vgl. D. XVI. 3. 51 Sep.-G.¹ von K Daharā pi ca ye vuddhā ye bālā ye ca panditā addhā c'evā daļiddā ca sabbe maccuparāyanā.

Vgl. J. 461 ⁴
Daharā ca hi vuddhā (C^k uddhā, B^d buddhā) ca
ye bālā ye ca paṇḍitā
aḍḍhā c'eva daliddā ca
sabbe maccuparāyanā.

III. 8 5 (578) b etc. (s. III. 8 5 (578)) auch = J. 528 26 d ye bālā 40 ye ca paṇḍitā.
Vgl. PV. IV. 3 33 b ye ca bālā ye (B om.) ca paṇḍitā,
in der Version ParDīp. III. 248 aber 32 b ye (CDS₂ ye ca)

bālā ye (C om.) ca panditā.

- III. 8 5 (578) d etc. (s. III. 8 5 (578)) auch = J. 521 Einl. d sabbe maccuparāyanā,
 Vgl. S. XLVIII. 41. 5 2b (V. 217) so pi maccuparāyano
- 5 III. 8 ⁶ (579) Tesam maccuparetānam gacchatam (Ckh °et°) paralokato (Ckh °ki°) na pitā tāyate puttam ñātī (ChBai °ti) vā pana ñātake. = Nm. VI ¹⁶ (114). Keine Abweichungen und keine von den vv. ll. des SN.
- 10 III. 8 7 (580) Pekkhatan yeva ñātīnam passa lālapatam putlai (C^k *thū) ekameko va maccānam yo vajjho (B^a *ccho, Bⁱ *jjo) viya niyyati. = N^m. VI ^{17 a-d} (114) Pekkhatañ ñeva ñātīnam passa lālappatam puthū

(B 1-2 sabbe "yanā).

当店

30

- passa lūlappatam puthū ekameko va maccūnam govajjho viya niyyati.
- III. 8 * (581) * etc. (s. III. 8 * (581) * + b) vgl. Mbh. XII. 175 7 * (Calc. 6528 *) Evam abhyāhate loke.
- 20 III. 8 * (581) ** Evam abbhāhato loko (* s. auch besonders)

 maccunā ca jarāņa ca

 = N^m. VI 170+f (114) Evam . . . , das Übrige ohne Ab-

weichung.

Vgl. S. I. 7. 6 2 a+b (I. 40) Maccunābbhāhato loko jarāya

parivārito — Netti 22 ^{28+b}.

Thag. ^{448 a+b} Maccun' abbhāhato loko jarāya parivārito.

N^m. XV ^{20 a+b} (³⁸⁶) Maccubbhāhato (sic) loko jarāya parivārito.

Thag. 440 a+b Maccun' abbhāhato loko parikkhitto jarāya ca.
J. 538 104 a+b Maccun' abbhāhato loko jarāya parivārito.
Mbh. XII. 175 0 (6580) a+b Mrtyunābhyāhato loko jarayā parivāritah = 277 9 a+b.
Mbh. XII. 321 18 (12001) a+b Mrtyunābhyāhate loke jarayā paripīdite.

- 35 III. 8 8 (581) d viditvā lokapariyāyam = S. I. 4. 5. 3 4 b (I. 24) (Auch dhīrā im vorbergebenden Pāda ist beiden gemeinsam).
 - III. 8 º (582) n+b Yassa maggam na jānāsi āgatassa gatassa vā (b s. such besonders).
- = Thīg. 127 a+b, wo in BC na fehlt, sonst ohne Abweichung.

 (An beiden Stellen schließt außerdem a mit asi: SN. paridevasi, Thīg. a rodasi).
 - III. 8 9 (582) b etc. (s. III. 8 9 (582) a+b auch = Thig. 128 b.
- III. 8 ° (582) d nirattham paridevasi vgl. III. 8 12 (585) d etc., s. dort. Fortsetzung der Parallele SN. III. 8: J. 461. Vgl. oben SN. III. 8 3-8b (576-581b):

III. 8 10 (583) Paridevayamāno ce (Ck ve, Bal ca) kañcid attham (Bai kiccidathum, in Ba korr, zu kicci attham) udabbahesammūlho himsam attānam kayira c'enam (Ck cetam, Ch kasiracetam?, Bai kariyā 5 cenam) vicakkhano. = J. 461 7 Paridevayamano ce kañcid (Baf ki') attham udabbahe sammulho himsam attanam kayira (CBf "ra) c'enam (CB ve korr. zu ce', Bd vedam) 10 vicakkhano.

Fortsetzung der Parallele s. unter III. 8 12 (585).

III. 8 11 (584) a Na hi runnena (Chh ro') sokena vgl. KhP. VII 10a Na hi runnam vä soko vä = PV. I. 4 ** Na hi runnam va (in ParDip. III, 17 va mit 15 v. l. MB vā) soko vā == I. 5 10 a Na hi runnam vā (in ParDīp, III. 24 wie III. 17) soko vā.

III. 8 11 (584) b vgl. CV, VI, 4, 4 2d etc. (s. WZKM, XXIV).

III. 8 11 (584) d sarīram upahaññati (Bal cupa') 102 vgl. Mvu. II. 239. 3 " śariram upaśusyati. Forts. der Parallele SN. III. 8: J. 461. Vgl. oben III. 8 10 (582). III. 8 12 (585) a s. unter III. 2 2 (426) c himsam attanam attana (Bul ono) na tena peta palenti nirattha paridevana (d s. auch besonders).

= J. 461 s s. unter SN. III. 2 2 (426) c himsam attanam attano Das Übrige ohne Abweichung.

III. 8 12 (585) d etc. (s. III. 8 12 (585)) vgl. III. 8 11 (582) d. Fortsetzung der Parallele SN. III. 8: J. 461 s. unter III. 818 (591).

III. 8 15 (588) 14-15 Yena yena hi maññanti tato tam hoti aññatha = III. 12 34 (757) a+b*, wo aññathā mit v. l. CbBa maññathā. Vgl. Ud. III. 10 o+d yena hi maññati tato tam hoti aññatha. * Die Parallele der beiden SN,-Stellen hat auch Fausbell SN, p. XVIII 35 festgestellt.

III. 8 16 (580) a Api ce (Bi om. ce) vassasatam jive . vgl. S. XLVIII. 41. 5 2n (V. 217) Yo pi (S 1-3 ca) vassasatan jive etc., s. dort. Forts. der Parallele SN. III. S: J. 461. Vgl. oben III. 8 12 (585). 40

III. 8 18 (591) Yathā saranam ādittam vārinā parinibbaye (Bai "nibbuto) evam pi dhiro sappañño pandito kusalo naro (d s. auch besonders) khippam uppatitam sokam vāto tūlam va dhamsaye.

45

= J. 461 ⁹ Yathā saranam ādittam (°m ist Druckfehler) vārinā parinibbaye evam pi dhiro sutava medhavi* pandito naro. Das Übrige ohne Abweichung.

* medhavī wird Druckfehler sein.

III. 8 18 (591) d etc. (s. III. 8 18 (591)) vgl. auch J. 545 144b (VI. 294) medhavi pandito naro.

III. 8 19 (502) attano sukham esano

10

40

= Dhp. 181c=182c = Ud. II. 3 1b=2c = Netti 33 8c = 130 2c 134 10

Vgl. Mbh. XIII Calc. 5568 e ātmanah sukham icchan sa und Manu V 45 h hinusty ūtmasukheechayū.*

* Die Entsprechung von Mbb, und Manu mit Dhp, hat Fausbell Dhp, 2. Ausg. p. 32 notiert.

16 III. 8 19 (592) d s. II. 10 4 (334) d, oben Bd. 63 p. 277. III. 8 20 (508) b s. CV. VI. 4. 4 24 (WZKM, XXIV).

III. 9 Väsetthasutta (Strophen 594-656).

Entspricht M. 98 (II. 196).*

* Die Identität ist festgestellt von Chalmers M. II p. 196. Da er den Text des M.-Sutta ausgelassen hat, kann ich ihn nicht mit anführen.

III. 9 1 (594) a+b Anuññātapatiññātā tevijjā mayam asm' ubho = M. 98? (unausgeführt).

 ParDīp. IV. 10. Z. 3 Anuññātapatiññātā tevijjā mayam asma bho (mit v. l. S. maya sammā).

25 III. 9 2 (505) = M. 98? (unausgeführt).

III. 9 3 (500) c jātiyā brāhmaņo hoti — M. 98? (unausgeführt) == SN. III. 9 6 (500) c etc., s. dort (Außerdem entspricht das in \$ (596) b unmittelbar vorangehende Gotama dem in a (500) b unmittelbar vorangehenden Gotamam). Vgl. auch SN. III. 9 56 (649) a etc., s. dort.

III. 9 3 (506) f evam janāhi cakkhuma.

= M. 98? (unausgeführt).

vgl. SN. V. 1 47 (1022) d evam jānāhi mānava (Ok "nava). S. II. 2. 8. 6 d (I. 54) = Thag. 560 evam jānāhi āvuso.

J. 462 od evam janāh' (Cks janāhi) Uposathā ti. DhpA. I. 124 2f (singh. 63 2f) evam janahi Kappata ti (K u. a. kappak°).

J. 484 7f. 124 evam janāhi Kosiyā ti.

J. 472 14 d. J. 538 104 d. J. 547 241 d evam jānāhi khattiya, resp. "yā ti.

DhpA. I. 124 1d, 8d evam jānāhi gadrabhā ti (singh. Ausg. 63 1d. 8d gadubhā ti).

J. 8 Einl. Udāna d evam jānāhi Gāmanīti (Ck Cr °nīti). J. 519 3 d evam jānāhi dānava.

Thīg. 50 c. 62 c. 142 c. 188 c. 105 c. 235 c evam jānāhi pāpima (in 50 c mit v. l. S eva, in 50 c. 62 c. 142 c mit v. l. S pāpīma, in 188 mit v. l. P jānāhi hi pāpīma).

Mvu. III. 416. 6 a evam jānāhi pāpīmam (M siyam).

417. 4 * evam jānāhi pāpīmam.
S. VII. 1. 7. 4 ²¹ (I. 166) evam jānāhi brāhmaņā ti (evam ist Druckfehler).

J. 532 ^{2 d} evam jānāhi Bhāratā ti (C^k B^d °thā, C* °tā korr. zu °thā) = ^{57 d}, wo v. l. C^k °tha.

J. 401 2f = 4f = 6f evam jānāhi Māgadhā ti (mit v. l. Bat 10 maddavā).

D. XXI. 2. 8 ^{1 d} = Sum. I. 172 ^{2 d} Asl. § 704 ^d = evan jānāhi mārisāti.

J. 538 80 d = 41d evam janahi sarathi.

(Außerdem stimmt in einigen überein die letzte Silbe des vor- 15 hergehenden Pāda: in SN. 3 (590) o brāmi, DhpA. I. 124 20 pā-tayissāmi, 3d ānayissāmi, J. 484 70 nidahāmi und in DhpA. I. 124 10 steht saāchindissāmi wenigstens in vorhergehenden Pāda, und in J. 484 120 hat der Text zwar akkhātam als letztes Wort, die v. l. Bd dazu aber lautet akkhāmi. An alle diese 20 vorhergehenden Pādaschlüsse klingt ferner wenigstens auch an der Schluß 'smi J. 8 Einl. Udāna und 'nti J. 538 1040. Das ganze Schlußwort des vorhergehenden Pāda ist gleich in SN. 3 (590) und J. 472 140: brūmi, und in J. 538 1040 und 547 2410: gacchanti. In S. II. 2. 8. 6 geht, am Ende von 3, 25 nandi voran, in Thīg. 50 etc. am Ende von 3 nandi. Endlich ist J. 538 30 = 41 außer dem letzten Wort ganz gleich J. 8 Einl. Udāna).

III. 94 (597) c = M. 98? (unausgeführt) vgl. SN. I. 61 (91) c etc., s. dort, ZDMG. 63, 39.

III. 9 4 (507) d Sambuddham iti vissutam = M. 98? (unausgeführt) vgl. V. 1 23 (908) d Sambuddho iti vissuto.
Auch III. 9 6 (509) e+f vgl. V. 1 24 (909) e+d, s. unten.

*III. 9 5 (598) a Candam yathā khayātītam = M. 98? (unausgeführt) vgl. D. XX. 19 2 d candam va asitātīgam (K "titam).

III. 9 5 (598) c = M. 98? (unausgeführt) vgl. D. XXI. 1. 5 14 c = 1. 7 14 c. S. JPTS. 1909.

III. 9 6 (500) b = M. 98? (unausgeführt) s. I. 6 1 (01) b, ZDMG. 63, 39.

III. 9 6 (599) c = M. 98? (unausgeführt) s. III. 9 3 (596) c.

III. 9 6 (599) c+c = M. 98? (unausgeführt) s. III. 9 56 (649) c+d.

III. 9 6 (500) e+f ajānatam no pabrūhi

yathā jānemu brāhmaņam (f s. auch besonders).

= M. 98? (unausgeführt) vgl. V. 1 ²⁴ (⁹⁰⁹) c+d ajānatam (C^{kb} °tan) no pabrūhi

yathā jānemu tam mayam.

Auch III. 9 4 (597) d vgl. V. 1 23 (998) d, s. oben.

III. 9 6 (500) f etc. (s. III. 9 6 (500) e+f) vgl. auch

J. 382 3d = 12d yathā (in 12d v. l. Baf katam) jānemu tam (Cks tam*) mayam

J. 475 4 d yathā jānemu phandanam.

Vgl. auch SN. I. 4 ¹ (76) ^d etc., s. dort.
 * In ZDMG, 63, 37 steht falsch tam, worst der gleiche Druckfehler in J. III. p. 259 schuld ist.

III. 9 7 (600) n+h Tesam vo'ham vyakkhissam (Ch vākkhi", Bai byakkhi")
anumuhbam yathātatham (Bai "katham)

10 = M. 98? (unausgeführt)

15

vgl. M. 50 ^{13 n+b} (I. 338, 12) Tassa Brahmū vijakūsi anujubban yathātathan

Thag. 1109 a+b Tassa Brahma viyakasi
pañham puttho yathatatham.
1109 b == 1100 f etc.
Vgl. auch SN. 1127 b

Vgl. auch SN. 1127 a+b etc., s. dort.

III. 9 7 (500) d aññamaññā hi jātiyo = M. 98? (unausgeführt) == III. 9 8 (601) d etc., s. III. 9 8 (501) c+d.

20 III. 9 * (601) ° etc. (s. III. 9 * (601) ° +4) vgl. nuch III. 9 * 14 (607) b = 4 lingam jātimanam mulhu. III. 9 * 17 (610) ° lingam jātimanam n'eva.

III. 9 8 (601) e+d lingam (Bl linga) jātimayam tesam (e s. auch bes.) aññamañña hi jātiyo (d s. auch besonders).

= M. 98? (unausgeführt) = III. 9 9 (602) e+d. 10 (603) e+d. 11 (604) e+d. 12 (605) e+d. 18 (600) e+d etc., s. alle diese Stellen.

III. 9 8 (801) d etc. = III. 9 7 (800) d etc., s. dort.

III. 9 9 (602) e etc. (s. III. 9 9 (602) e+d)) s. III. 9 8 (601) e.

so III. 9 * (602) e+d = M. 98? (unausgeführt) = III. 9 * (601) e+d etc., s. dort.

III. 9 5 (502) d etc. (s. III. 9 6 (502) e+d) = III. 9 7 (500) d etc., s. dort.

III. 9 10 (605) e etc. (s. III. 9 10 (608) e+d) s. III. 9 8 (601) e.

III. 9 10 (603) c+d = M. 98? (unausgeführt) = III. 9 8 (601) c+d etc., s. dort.

III. 9 10 (608) d etc. (s. III. 9 10 (608) c+d) = III. 9 7 (600) d etc., s. dort.

III. 9 11 (804) c etc. (s. III. 9 11 (604) c+d) s. III. 9 8 (601) c.

III. 9 11 (604) c+d = M. 98? (unausgeführt) = III. 9 8 (601) c+d etc., s. dort.

40 III. 9 11 (004) d etc. (s. III. 9 11 (004) c+d) == III. 9 7 (000) d etc., s. dort.

III. 9 12 (005) h udake (Bai od°) vārigocare

= M. 98? (unausgeführt) vgl. VV. 51 ^{2h} (V. 1 ^{2h}) udake värigocaro = Smp. I. 56 ^{2h} = ^h einer G. in Visuddhimagga VII (Z. 234 ^h in Warren-Lanman's Materialien).

```
III. 9 12 (605) c etc. (s. III. 9 12 (605) c+d) s. III. 9 8 (601) c.
III. 9 12 (605) c+d = M. 98? (unausgeführt) = III. 9 8 (601) c+d etc.,
     s. dort.
III. 9 12 (605) d etc. (s. III. 9 12 (605) c+d) = III. 9 7 (600) d etc., s. dort.
III. 9 13 (606) b pattayane vihangame
     = M. 98? (unausgeführt)
     vgl. J. 297 16 pattayāna (Bd "nā) vihangama (Bid "mā).
     J. 429 6b = 430 6b pattayāna vihangama.
     J. 381 3 b pattayānā vihangamā.
III. 9 18 (604) c etc. (s. III. 9 18 (606) c+d) s. III. 9 8 (601) c.
                                                                     10
III. 9 18 (606) c+d = M. 98? (unausgeführt) = III. 9 8 (601) c+d etc.,
     s. dort.
III. 9 13 (808) d etc. (s. III. 9 13 (808) c+d) = III. 9 7 (800) d etc., s. dort.
III. 9 14 (607) h = d = M. 98? (unausgeführt) s. III. 9 8 (601) c.
                                                                      15
III. 9 15+15 (608+600) = M. 98? (unausgeführt).
III. 9 17 (610) 0 = M. 98? (unausgeführt) s. III. 9 8 (601) 0.
III. 9^{18}(611) = M. 98? (unausgeführt).
III. 9 10 (612) Yo hi koci manussesu
                          °jivati
              . . . . . . .
              evam Vāsettha jānāhi (° s. auch besonders)
                                                                      20
              . . . . . . . . na brāhmano
     = M. 98? (unausgeführt)
     = 20 (618), 21 (614), 22 (615), 23 (615), 24 (617), 25 (618), 26 (619) etc.
     (s. alle diese Stellen), nur steht an der letzten Stelle bhunjati
     statt jivati.
III. 9 19 (612) c etc. (s. III. 9 19 (612)) = M. 98? (unausgeführt) auch
     = 68 (656) c etc., s. dort.
III. 9 27 (620) bis 54 (647) = M. 98? (unausgef.) auch = Dhp. 806-428.*
       * Auch von Fausbell SN. p. XVIII und Dhp. 2, Ausg. p. 89 verglichen.
        Im Einzelnen:
     III. 9 27 (620) Na cāham brāhmaņam brūmi
          yonijam mattisambhavam
         · bhovādi nāma so hoti
          sa ve (Bai sace) hoti sakincano (c+d s. auch besonders)
          akiñcanam anādānam (e s. auch besonders)
          tam aham brūmi brūhmanam (°+f u. f s. auch besonders).
           = M. 98? (unausgeführt)
          = Dhp. 396, wo a Na cāham (so 2. Ausg., mit v. l. CkCoSk
           vāh°, 1. Ausg. vāh°) br° br°
           d sa ve in der 2. Ausg. mit v. l. Br sa ce, alles Übrige 40
           ohne Abweichung von SN.
           = DhpA. 641 2, wo Na caham,
```

sace, alles Übrige ohne Abweichung.

- III. 9 ²⁷ (⁶²⁰) c+d etc. (s. III. 9 ²⁷ (⁶²⁰)) auch = Smp. I. 51 bhovādī nāma so hoti sace hoti sakiñcano
 - Sum. I. 246 bhovādi nāma so hoti sace hoti sakiñcano.
- III. 9 27 (020) e etc. (s. III. 9 27 (620) und III. 9 27 (620) e+f) auch = SN. V. 11 3 (1004) a etc., s. dort.
- III. 9 27 (620) e+f etc. (s. III. 9 27 (620)) = III. 9 52 (645) e+d etc., s. dort.
- III. 9 27 (620) f etc. (s. III. 9 27 (620) und III. 9 27 (620) e+f) auch = III. 9 28 (621) d etc. bis 44 (637) d. 45 (638) f. 46 (639) d etc. bis 54 (647) d, und den Parallelen zu diesen allen, s. alle diese Stellen einzeln.

 Dhp. 385 d. 386 d. 391 d. 395 d

Ud. I. 6d. 8d.

15

25

80

35

40

45

Dutr. B 4d. 5d tam ahu bromi bramana.

Vgl. Mbh. XII. 245 11 d ff. (Calc. 8925 d ff.) tan devā brāhmanam viduh.*

* Hierauf hat Fausbøll Dhp. 2. Ausg. p. 86 hingowiesen. Vgl. auch Franke, WZKM, XX, 367.

- III. 9 ²⁸ (⁶²¹)^a etc. (s. III. 9 ²⁸ (⁶²¹)) auch = Divy. XXVI ^{27e} (377) sarvasamyojanam chittvā.
- III. 9 ²⁸ (⁶²¹) Sabbasamyojanam chetvā (^a s. auch besonders) yo ve na paritassati (^b s. auch besonders) sangātigam visamyuttam (B^{al} visammuttam) ^d s. III. 9 ²⁷ (⁶²⁰) ^f.

= M. 98? (unausgeführt).

— Dhp. 397, wo aber in der 1. Ausg. samgätigam visumyuttam mit v. l. A visamñuttam, während die 2. Ausg. ganz mit SN. übereinstimmt.

= DhpA. 598 = 642 1*, an beiden Stellen ohne Abweichung von SN.

* Falsch paginiert 624.

- III. 9 ²⁸ (⁶²¹) ^h etc. (s. III. 9 ²⁸ (⁶²¹)) vgl. wegen des Anklanges S. I. 4. 5. 7 ^{1h} (I. 24) yo ve na patiganhati.
- III. 9 ²⁹ (⁶⁹²)^a etc. (s. III. 9 ²⁹ (⁶²²)) auch
 S. I. 3. 9 ^{2a} (I. 16)* = II. 3. 8 ^{2a} (I. 63) Chetvā nandim varattañ ca.

* Auch Feer S. I. p. 16 hat die Entsprechung dieser Stelle mit Dhp. bemerkt.

- III. 9 ²⁹ (⁶²²) Chetvā nandhim varattañ ca (^a s. auch besonders) sandānam sahanukkamam ukkhittapaligham buddham ^d s. III. 9 ²⁷ (⁶²⁰) ^f.
 - = M. 98? (unausgeführt)

= Dap. 300 Chetva nananim (in 2. Ausg. v. 1. 0°B°S'	
nandim) varattañ ca	
sandānam (in 2. Ausg. v. l. Br dan, Co dām))
sahanukkamam	
ukkhittapaligham (in 2. Ausg. "li") buddham	
4 = SN. III. 9 27 (620) f etc., s. dort.	
= DhpA. 642 2* Chetvā nandim varattam ca	
sandāmam sah°	
ukkhittapaligham etc.	
* Falsch paginlert 624.	11
III. 9 no (a23) Akkosam vadhabandhañ ca	
aduttho yo titikkhati	
khantibalam* balanikam	
d = III. 9 27 (620) f etc., s. dort ($^{c+d}$ s. auch bes.).	
the stee Man Frenchell hat the story in the Port constant	
	10
= M. 98? (unausgeführt).	
= Dhp. 800, wo nur khantībalam in der 2. Ausg. ab-	
weicht, dem in der 1. khanti' gegenübersteht. In der	
 Ausg. außerdem die vv. ll. B yeva titthati statt yo tit. 	
und A balāṇikaṃ, B balānikaṃ.	26
d = SN. III. 9 27 (620) f etc., s. dort.	
III. 9 80 (628) c+d etc. (s. III. 9 80 (628)) auch = c+d einer G. in	
Visuddhim. IX (Z. 8 ff. in Warren-Lanman's Materialien)	
khantībalam balānikam	
$^{4} = SN. III. 9^{27} (^{620})^{f} etc., s. dort.$	41
III. 9 31 (024) Akkodhanam (Ck odhena) vatavantam	
silavantam anussadam (Bi anussaddham)	
dantam antimasārīram	
$d = III. 9^{27} (620)^f$ etc., s. dort.	
= M. 98? (unausgeführt).	30
= Dhp. 400 Akkodhanam (in 2. Ausg. mit v. l. Br ako')	
vatavantam	
silavantam anussutam.	
Das Übrige genau = SN.	
III. 9 32 (825) Vāri pokkharapatte va	35
yo na lippati kāmesu (° s. auch besonders)	
$d = III. 9^{27} (620)^f$ etc., s. dort.	
= M. 98? (unausgeführt).	
= Dhp. 401, ohne Abweichung und ohne die v. l. von SN.	40
= DhpA. 245, ohne Abweichung und ohne die v. l.	-
= Smp. I. 143, we aber in c limpati, das Übrige ohne	
Abweichung und ohne die v.l. von SN.	

r-iva āraggā.

III. 9 82 (625) b etc. (s. III. 9 32 (625)) vgl. auch III. 9 38 (681) c (= M. 98) = Dhp. 407 c $s\bar{a}sapo$ - 45

20 R. Otto Franke, Die Suttanipāta-Gāthās mit ihren Parallelen.

N^m. II ^{17 d} (39) āragge sāsapūpamā = VI ^{8 d} (111) = d einer G. in Vm. XX (Warren No. 27).

- III. 9^{32} (625) c etc. (s. III. 9^{32} (625)) = CV. VI. 4. 4^{1c} etc., s. WZKM. XXIV.
- III. 9 38 (626) a+b etc. (s. III. 9 38 (626)) auch
 It. 97 3a+b Yo dukkhassa pajānāti idheva (B °vā) khayam attano.
- III. 9 33 (**2**) Yo dukkhassa pajänäti idh'eva khayam attano (**+* s. auch besonders) pannabhāram visamyuttam (* s. auch besonders) d = III. 9 27 (**2**) f etc., s. dort.
 - = M. 98? (unausgeführt).

10

15

= Dhp. 402, wo aber visaññuttam*, in 2. Ausg. mit v. l. Br visammuttam

* während in 410 visamyuttam steht, in 2. Ausg. freilich mit v. l. Co visammuttam.

III. 9 ⁸⁸ (⁸²⁶) ^e etc. (s. III. 9 ⁸⁸ (⁶²⁶)) vgl. A. III. 57. 2 ^{5e} (I. 162) =
 V. 179. 8 ¹¹⁰ (III. 214) pannabhāro visaṃyutto.
 Thag. ^{1021 e} pannabhāro visaṃyutto.
 Dīp. IV ^{58 e} pannabhārā visaṃyuttā.

- III. 9 84 (627) a+b etc. (s. III. 9 34 (627) a-c und III. 9 84 (627))
 vgl. auch S. VIII. 6. 6 1 a+b (I. 190)
 Thag. 1281 a+b Gambhīrapañño medhāvī maggāmaggassa kovido.
- 25 III. 9 84 (627) n-c etc. (s. III. 9 34 (627)) nuch:

 Mil. 22 3 n+b+c Gambhirapañño medhävi
 maggāmaggassa kovido
 uttamattham anuppatto.
 - III. 9 ⁸⁴ (⁸²⁷) Gambhīrapaññam medhāvim maggāmaggassa kovidam (^{8+b} und ^b s. auch besonders) uttamattham anuppattam (^{8-c}, ^c und ^{c+d} s. auch bes.) ^d = III. 9. ²⁷ (⁸²⁰) ^f etc., s. dort.
 - = M. 98? (unausgeführt).

= Dhp. 408, wo in 2. Ausg. v. l. Br uttamattham.

: Dutr. B 6 Gamirapraña medhavi marga[ma]rgasa koi? utamu pravara vira tam ahu bromi bramana.*

Zu c vgl. B XVIII 26 * Uttamam pravaram settham.
* Die Dutr.- und die Dhp.-Stelle hat schon Senart miteinander verglichen.

III. 9 ³⁴ (⁶²⁷) ^b etc. (s. III. 9 ³⁴ (⁶²⁷) und die Einzelparallelen) vgl. auch A. IV. 35. 6 ² (II. 37) maggāmaggassa kusalam.

	III. 9 34 (627) c etc. (s. III. 9 34 (627)) und III. 9 34 (627) a-c) auch = Dhp. 386 c uttamattham (in 2. Ausg. mit v. 1. Br -am) anuppattam (Außerdem ist b katakiccam anāsavam = d der an-	
	geführten AStelle, die ihrerseits durch ihr c, wie gesagt, mit Dhp. 403 zusammengehört).	5
	III. 9 34 (627) c+d etc. (s. III. 9 34 (627)) auch = Dhp. 386 c (s. SN. III. 9 34 (627) c) + d (s. III. 9 27 (620) f).	
	III. 9 35 (628) a+b etc. (s. III. 9 35 (628)) vgl. auch Thag. 581 c+d asamsottho gahatthehi anagarchi c'ūbhayam	10
	(Außerdem entspricht appiccham in 6 dem appiccho von Thag. 581 a).	
	III. 9 s5 (628) Asamsattham gahatthehi	15
	anāgārchi c'ābhayam (*+b s. auch besonders) anokasārim (B ^{nt} anokacāri) appiecham d = III. 9 ²⁷ (**20) f etc., s. dort.	
	= M. 98? (unausgeführt).	
	= Dhp. 404, in 2. Ausg. mit v. l. B ^r im, aber ohne die	20
	v. l. von SN. Sonst keine Abweichung. — Mil. 386 ² , ohne Abweichungen und ohne vv. ll.*	
	Schon Trenckner Mil. p. 480 hat alle Stellen und Fausbell SN. p. XVIII SN, 628 mit Mil. p. 386 verglichen.	
	III. 9 36 (629) n etc. (s. III. 9 36 (629), III. 9 36 (629) n+b und III. 9. 36 (629) n+d) vgl. auch SN. I. 3 1 (35) n etc., s. dort. Vgl. auch Ayaramgasutta I. 8. 3 7 n Nihāya damdam pānehim.	25
	III. 9 36 (129) a+b etc. (s. III. 9 36 (629)) s. II. 14 16 (304) c+d.	
	III. 9 36 (629): a s. unter I. S 1 (85) a (a und a+d s. auch bes.) b s. unter II. 14 19 (394) c+d (a+b s. auch bes.)	30
	yo na hanti na ghāteti (° s. auch bes.) $\stackrel{\circ}{a} = III. 9^{27} (^{620})^{f} \text{ etc., s. dort. } (^{a+d} \text{ s. auch bes.)}.$	
i.	== M. 98? (unausgeführt).	
	= Dhp. 405.	30
	1II. 9 36 (629) a+d etc. (s. III 9. 36 (629)) vgl. Dhp. 142 c+d (c = SN. I. 3 1 (35) a etc., s. dort)	
	a so brāhmaņo so samaņo sa (2. Ausg. v.1. Sk so) bhikkchu. — Dutr. B 39 c+ā (c s. unter SN. I. 3 1 (55) a)	
	a so bramano so samano so bhikhu.	40
	III. 9 36 (629) ° etc. (s. III. 9 36 (629))	
	 A. VIII. 1.3 ⁴ⁿ (IV. 151) Yo na hanti na ghāteti. It. 27 ⁴ⁿ, wo aber v.l. D ghāpeti, E ghāceti, C nāgghatīti. 	
	= J. 451 10 a, ohne v. l.	
	= Mil. 402 1a, ohne v. l.	4.0

R. Otto Franko, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen.

III. 9 ³⁷ (⁶³⁰) ^{a-c} etc. (s. III. 9 ³⁷ (⁶³⁰))
vgl. S. XI. 2. 10. 8 ^{4 a+b+c} (I. 236) Aviruddhā viruddhesu attadandesu (v. l. C adandesu) nibhutā sādānesu anādānā.*

* Auch von Fausbøll Dhp. 2. Ausg. p. 91 notiert.

III. 9 37 (630) Aviruddham viruddhesu
attadandesu nibbutam
sādānesu anādānam (4-c s. auch besonders)
a = III. 9 27 (620) f etc., s. dort.

M. 98? (unausgeführt).
 Dhp. 406, ohne Abweichung.

22

10

15

20

25

30

40 *

45

III. 9 38 (631) a etc. (s. III. 9 38 (631)) ==
 It. 68 a. 69 1a Yassa rāgo ca doso ca.
 Vgl. S. I. 3. 3 3 a (I. 13). VII. 1. 6. 4 2a (I. 165). XI. 2. 9.
 7 2a (I. 235). Thag. 282a. J. 414 5a. 497 23a Yesam rāgo ca doso ca.

III. 9 38 (631) Yassa rāgo ca doso ca (a s. auch besonders) māno makkho ca pātito (Bat ohito) (b s. auch bes.) a s. besonders. a = III. 9 27 (620) f etc., s. dort.

= M. 98? (unnusgeführt).

= Dhp. 407 (b in 1. Ausg. mit v. l. A patino, B panino).

III. 9 ²⁸ (⁶³¹) b etc. (s. III. 9 ⁸⁸ (⁶³¹)):
Dhp. ^{150 d} māno makkho ca ohito
= ParDīp. V. 82 d.

III. 9 38 (631) c etc. (s. III. 9 38 (631)) s. unter III. 9 32 (625) b.

III. 9 ³⁰ (⁶³²) Akakkasam viññapanim (B^{al} viñña^o) giram saccam udiraye yāya nābhisaje kañci (C^bB^{al} kiñci). d = III. 9 ²⁷ (⁶²⁰) f etc., s. dort.

= M. 98? (unausgeführt).

= Dhp. 408, wo aber in " viññāpaniņ (in 1. Ausg. mit v. l. B viññāpani, in 2. Ausg. mit v. l. B viññāpiniņ), in c in 2. Ausg. kañci mit v. l. Sk kiñci.

— Mpū. 169, wo in a viññapanim und auch sonst keine Abweichung von SN., die v. l. von SN. o nicht vorhanden.

III. 9 40 (688) a+b etc. (s. III. 9 40 (688)) s. unter D. XI. 85 1 c+d, JPTS. 1909, p. 312.

III. 9 40 (688) Yo ca digham va (B^{nl} digham ca) rassam vā anumthūlam subhāsubham (a+b s. auch bes.) loke adinnam nādiyati (B^{nl} nādeti) (s. auch bes.) a = III. 9.27 (620) f etc., s. dort.

= M. 98? (unausgeführt).

Dhp. 409 (a+b s. unter D. XI. 85 1 c+d). In c in der 2. Ausg. nādiyate nach CkCcSk (v. l. Br adinna nādiyi).

III. 9 40 (683) c etc. (s. III. 9 40 (683)) = A. V. 174. 5 3 c (III. 205) loke adinnam nādiyati. Vgl. A. V. 174. 5 1c = Dhp. 246 c loke adinnam ādiyati.

III. 9 41 (684) Āsā yassa na vijjanti asmin loke paramhi ca (b s. auch besonders) 5 nirāsayam (Bai °sāsam) visamyuttam d = III. 9 27 (620) f etc., s. dort.

= M. 98? (unausgeführt).

= Dhp. 410, wo in 2. Ausg. v. l. Br nirasāsam, und v. l. Co visannuttam.

III. 9 41 (634) b etc. (s. III. 9 41 (634)) = S. I. 4. 2. 4 1f (I. 18). I. 5. 3 2d (I. 32). II. 3. 3. 1 2d (I. 57). II. 3. 3. 2 1d (I. 58). A. VIII. 15, 2 2h (IV. 195). It. 40 1h. Dhp. 108 d. 100 d. J. 269 1d. 330 4d. 384 1d. Nid. 202d (J. I. 90) asmim loke paramhi ca. S. II. 3. 3. 11 1d (I. 59) asmi* loke paramhi ca. Dutr. A 3 64 und Cro SO d asmi loki parasa yi. Mvu. I. 281. 17 h asmim loke paratra ca. Av. 38 1d asminl loke paratra ca 20 Ebda ad loke 'smins ca paratra ca. Divy. VII 4d (84) asmin loke paratra ca.

III. 9 42 (685)

Yassālayā na vijjanti aññaya akathamkathi d = III. 9 27 (620) f etc., s. dort. 25 amatogadham anuppattam

= M. 98? (unausgeführt).

* Druckfehler?

= Dhp. 411, wo in 2. Ausg. v. l. Br gadham.

III. 9 48 (686) a etc. (s. III. 9 48 (686)) == S. VII. 2. 10. 4 2 a (I. 182)

Yo dha (v. l. B ca) puññañ* ca pāpañ ca.

= Dhp. 267a (ohne die v. l. von S., in der 1. Ausg. aber so mit v. l. B pumñañ).

Dutr. B 27 Yo tu baheti pavana.

Mvu. III. 422. 14 a Yo ca kāmām ca pāpām c'ā°. * puññān ist Druckfehler.

III. 9 48 (080) Yo* 'dha puññañ ca pāpañ ca (" s. auch bes.) ss ubho samgam upaccagā

c s. besonders d = III. 9 27 (620) f etc., s. dort.

Im Text zwar Ye gedruckt, aber Yo herzustellen nach Part. II p. XI.

= M. 98? (unausgeführt).

= Dhp. 412, we aber in 2. Ausg. sangam (1. Ausg. sam).

= DhpA. 314, wo aber in b sangam apaccagā.

= Dutr. B 3

Yo tu puñe ca pave ca uhu saga uvacaï 45 c s. unter SN. II. 4 11 (268) c tam ahu bromi bramana.

- 24 R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen.
 - III. 9 48 (636) c etc. s. SN. II. 4 11 (268) c (oben Bd. 63, 266).
 - III. 9 44 (637) Candam va vimalam suddham

b s. besonders.

c s. besonders.

d = III. 9 27 (620) f etc., s. dort.

= M. 98? (unausgeführt).

10

15

20

25

35

40

- Dhp. 418 (die Abweichung in b s. unter D. XX. 5 2d, JPTS. 1909, p. 345).
- III. 9 44 (687) b etc. s. D.-Konkordanz unter D. a. a. O.
- III. 9 44 (637) c etc. s. unter SN. I. 9 28 (175) c, oben p. 51, wo aber M. 98 durch Versehen ausgelassen ist.
 - III. 9 45 (638) Yo imam palipatham duggam samsāram moham accagā tinno pāragato (Bai pārang) jhāyī (e u. *** e s. auch bes.) anejo akathamkathī anupādāya nibbuto (c+* und e siehe auch besonders) f = III. 9 27 (620) f etc., s. dort.

= M. 98? (unausgeführt).

D. 414, wo aber in a in der 2. Ausg. palipatham,*
in a 1. Ausg. ohne die v. l., die 2. Ausg. v. l. B* pārangato,
in a in 1. Ausg. v. l. AB *kathi.
Mpū. 151, ohne Abweichung von SN. und ohne die v. l. in a.
Vgl. Dutr. B 4 Jai parakata budhu

jitavi akatamgati
pruju devamanusana**
tam ahu bromi bramana.***

* In Dhp. 2. Ausg. hat Fausbell Yo mann in den Text gesotzt, obwohl CkCeSk imam haben.

** Vgl. Divy. XIII 50 pūjyah se naradevānāņi.
*** Von Lūders G. N. 1899 phil,-hist. Kl. 476 verglichen.

- III. 9 45 (638) c etc. (s. III. 9 45 (638)) = Thag. 6806 tinno pāramgato jhāyā.
- III. 9 45 (688) c+e etc. (s. III. 9 45 (628)) vgl. A. III 57. 2 644 (III. 162) = V. 179. 8 124 + b (III. 214)
 Pāragū sabbadhammānam
 anupādāya nibbuto.
- III. 9 ⁴⁵ (⁶³⁸) ^e etc. (s. III. 9 ⁴⁵ (⁶³⁸) und III. 9 ⁴⁵ (⁶³⁸) ^{e+e}) auch = S. XXI. 5. 5 ^d (II. 279) anupādāya nibbuto.* (Außerdem entspricht sich das in S. a. a. O. ^e unmittelbar vorausgehende visaññutto und visamyutto von A. III. 57. 2 ^{5 e} = V. 179. 8 ^{11 e}).

Vgl. auch Thīg. 105 d anupādāya nibbutā (v. l. B nibbūtā, C nibbūtā).

* nibbilto ist wohl nur Druckfehler.

46 III. 9 46 (639) a etc. (s. III. 9 46 (639)) vgl. SN. IV. 15 14 (948) a etc., s. dort.

III. 9 46 (639) Yo 'dha kāme pahatvāna (a s. auch besonders). anāgāro paribbaje kāmabhavaparikkhīnam (Cb kāmā°, Ck kāme° korr. zu kāma°, Ba kāmarāga°) d = III. 9 27 (620) f etc., s. dort.

= M. 98? (unausgeführt) = Dhp. 415, wo in a in 2. Ausg. v. l. Br hantvana, in c kāmābhavaparikkhīnam, in 1. Ausg. mit v. l. A °kkhīnam, B *kkhīnā, in 2. Ausg. mit v. l. Br kāma*.

Vgl. SN. III. 9 47 (640) etc., s. dort.

III. 9 47 (610) Yo 'dha tanham pahatvana (Bai 'hamtv') anāgāro paribbaje tanhābhavaparikkhinam a = III. 9 27 (620) f etc., s. dort.

= M. 98? (unausgeführt) = Dhp. 416, wo a ohne die v. l., in a in 1. Ausg. v. l. B °kkhīnā.

III. 9 48 (641) a etc. (s. III. 9 48 (641) a+b und III. 9 48 (641)) vgl. PV. II. 9 220 (210 in der Version ParDip. III. 118) und 58° so hitva manusam deham, ebenso 57° in der 20 Version ParDīp. III. 134 (während die Ausgabe da hitvā mānusam deham hat).

III. 9 48 (641) a+b etc. (s. III. 9 48 (641)) vgl. S. I. 5. 10 2 c+d = so+f (I. 35) = II. 3. 4. 2 c+d = II. 3. 4. 3 e+f (I. 60) te (in II. 3. 4. 2 ke und in I. 5. 10 2 e v. 1. 25 SS ke) hitvā mānusam deham dibbayogam (in 2 d v. l. SS dibbay y°) upaccagum.

III. 9 48 (641) Hitvā mānusakam yogam (a s. auch besonders) dibbam yogam upaccaga (a+b s. auch besonders) sabbayogavisamyuttam (11+0 u. 0 s. auch besonders) so d = III. 9 27 (620) f etc., s. dort.

= M. 98? (unausgeführt)

= Dhp. 417, wo in b in 2. Ausg. v. l. Br dibbayogam.

III. 9 48 (641) b+c etc. (s. III. 9 48 (641) vgl. Thīg. 4 b+c mā tam yogā upaccagum sabbayogavisamyuttā (v. 1. P visayu°).

III. 9 48 (641) c etc. (s. III. 9 48 (641)) vgl. A. IV. 10. 8 20 (II. 12) sabbayoga - visamyuttā (wo " Ditthiyogam samuhacca außerdem verwandt ist mit SN. a etc. Hitvā mānusakam yogam). Auch Thig. 91c und 864c sabbayogavisamyutta (in 864c v. l. B sabbeyo") (364 ist außerdem durch āsavā am Ende von d mit āsavā am Ende von Thīg. 4 d (s. SN. III. 9 48 (641) b+c)

verknüpft). Vgl. auch DhpA. 458 1 c sabbayogavisamyutto. III. 9 49 (642) Hitvā ratin ca aratin ca sitibhūtam nirūpadhim (b s. auch besonders) sabbalokūbhibhum viram d = III. 9 27 (620) f etc., s. dort.

= M. 98? (unausgeführt)

= Dhp. 418, wo aber in a in 2. Ausg. ratin caratin ca nach Ce, mit v. l. CkSk ratin ca aratin ca, Br ratin ca aratin.

III. 9 49 (642) b etc. (s. III. 9 40 (642)) s. unter CV. VI. 4. 4 1 d in der Vinaya-Gatha-Konkordanz, WZKM. XXIV.

III. 9 50 (645) Cutim yo vedi sattanan upapattiñ ca sabbaso asattam sugatam buddham d = III. 9 27 (620) f etc., s. dort.

- M. 98? (unausgeführt)

10

15

20

25

35

40

45

= Dhp. 419, wo in b in 1. Ausg. v. l. A. uppattin.

= Mpū. 164 1, ohne Abweichung. Vgl. Dutr. B 1 Yo cutiu veti satvana

. . ? vati ca - śana budhu atimaśarira* tam aho bromi bramana **

* Dutr. c = A. III. 58. 6 \$c (I. 165), s. ZDMG. 60, 481. Der Anlaß für diese Entgleisung war yo vedi, weil auch A. III. 58. 6 4 a yo redi steht. ** Datr. und Dhp. schon von Senart identifiziert.

III. 9 51 (644) Yassa gatim na jänanti devā gandhabbamānusā khināsavam arahantam (e s. auch besonders) d = III. 9 27 (620) f etc., s. dort.

= M. 98? (unausgeführt)

= Dhp. 420, wo in a in 1. Ausg. v. l. A janatti, B janati, in e in 2. Ausg. v. l. Br vam.

= Mpū. 164 2, ohne Abweichung.

III. 9 51 (644) c etc. (s. III. 9 51 (644))

vgl. S. I. 3. 3 % (I. 13) khināsavā* arahanto == I. 3. 8 % (I. 15). VI. I. 5. 18 c. 19 c (I. 146). VII. 1. 6. 4 2c (I. 165). XI. 2. 9. 7 20 (I. 235). J. 497 280. Dip. XII 560, letzte Stelle = Smp. in Vin. III. 323 4c khīnāsavā arahantā.

khinasavā ist Druckfehler.

III. 9 52 (645) Yassa pure ca pacchā ca majjhe ca n'atthi kiñcanam akiñcanam anādānam (c u. c+d s. auch besonders) d = III. 9 27 (620) f etc., s. dort.

= M. 98? (unausgeführt). = Dhp. 421, ohne Abweichung.

— Mpū 217, ohne Abweichung.

III. 9 52 (645) c etc. (s. III. 9 52 (645) und III. 9 52 (645) c+d) = III. 9 27 (620) e etc., s. dort.

III. 9 52 (645) e+d etc. (s. III. 9 52 (645)) = III. 9 27 (620) e+f etc., s. dort. III. 9 58 (646) Usabham pavaram viram (Bai dhiram) mahesim vijitāvinam anejam nahūtakam buddham 5 d = III. 9 27 (620) f etc., s. dort. = M. 98? (unausgeführt). = Dhp. 422 ohne die v. l. von SN., in der 2. Ausg. aber im Text von e nhātakam gegen CkCcSk nahā, mit v. l. Br nātaka. = DhpA. 436. III. 9 54 (647) a+b etc. (s. III. 9 54 (647) a-c und III. 9 54 (647)) vgl. It. 99 1a+b (nur in B und C) Pubbenivāsam yo vedi saggāpāyañ ca brāhmanam 15 III. 9 54 (047) a-c etc. (s. III. 9 54 (647)) = M. 91 10 a-e (IL 144)* Pubbenivāsam yo vedi (nach Bm; Sk und Si vedī) saggāpāyañ ca passati atho jätikkhayam patto. * Schon von Chalmers M. p. 144 mit SN, und M. 98 verglichen. = S. VII. 1. 8. 5 2a-c (I. 167) Pubbenivāsam yo vedi saggāpāyañ ca passati atho (S1 atha) jätikkhanam patto = S. VII. 2. 3. 12 1 a-c (I. 175) Pubbe nivāsam* yo vedi (so B. S 1-3, C rede, erwähnt aber als v. l. "i) saggāpāyañ ca passati atho jatikkhayam patto * niväsam ist Druckfehler. 30 = A. III. 58. 6 4 a-c (I. 165) Pubbenivāsam yo vedi saggāpāyañ ca passati atho jatikkhayam patto.* Genau = III. 59. 4 2a-c (I. 167).* * A. und S. VII. 1 vergleicht unter sich sehon Morris A. I. p. 165 35 und 167. = It. 99 2a-c Pubbenivāsam yo vedi saggāpāyañ ca passati (C °to) atha (DE atho) jätikkhayam (B jätikha°) patto.* 40 * Windisch It. p. 100 hat schon It., Dhp. 423 und die beiden A .- Stellen unter sich verglichen. = Thīg. 68 c+4+64 a pubbenivāsam yo vedī (B 1. Hd. und S vojeti, CP vedi) saggāpāyañ ca passati. Atho jätikkhayam patto.

10

= Ap. in ParDīp. V. 73 64c+d+65 n pubbenivāsam yo vedi saggāpāyañ ca passati Ato jatikkhayam patto.

III. 9 54 (617) Pubbenivāsam yo vedi saggāpāyañ ca passati atho jātikkhayam patto (=-c s. auch besonders). d = III. 9 27 (620) f etc., s. dort.

= M. 98? (unausgeführt).

= Dhp. 428 a-c+f, wo aber in a in 1. Ausg. vedi mit v. A. vedi, in 2. Ausg. vāsam yo vedi mit v. l. Br nivāsa so, CkCeSk vedi, sonst keine Abweichung von SN.*

* Dhp., It. und ParDip. hat schon Faushell Dhp. p. 93 unteroinander vergliehen.

- III. 9 55+56 (648+649) = M. 98? (unausgeführt) (III. 9 56 (649) c+d und d s. auch besonders.) 15
- III. 9 56 (449) c+d etc. (s. III. 9 55+56) ajānantā no (Bi onanto ohne no) pabrunti (Bi pabrūhanti, Ba ebenso korr. zu pabrūnti, Ck pabbranti, Cb pabbanti): jātiyā hoti brāhmano (d s. auch besonders). vgl. III. 9 6 (590) c+e jūtiyā brūhmano hoti 20

ajūnatam no pabrūhi.

- III. 9 56 (649) d etc. (s. III. 9 55+56 und III. 9 56 c+d) vgl. auch III. 9 3 (506) c, s. dort. Vgl. auch SN. I. 7 21 (136) h etc., s. dort.
- 25 III. 9 57 (650) = M. 98? (unausgeführt) s. unter SN. I. 7 21 (136).
 - III. 9 58+59 (651+652) = M. 98? (unausgeführt).
- III. 9 60 (658) a etc. (s. III. 9 60) Evam etam yathābhūtam = 1a der Gāthās nach Ud. III. 10 evam etam (v. l. AD evam me sutam) yathābhūtam. 30

Mvu. I. 126. 3 b evam etam yathābhūtam (Es entspricht sich außerdem SN. a. a. O. b passanti und Ud. a. a. O. b passato).

- III. 9 60 (658) = M. 98? (unausgeführt) (a s. auch besonders).
- 35 III. 9 61 (654) Kammanā (Bai "unā) vattatī loko kammanā (Bai "unā) vattatī pajā kammanibandhanā sattā

rathassānīva (Cb "nīva, Bai "niva) yāyato (d s. auch bes.). = M. 98? (unausgeführt).

= KV. XVII. 3. 4 1 (II. 546)

Kammunā (PS kammānam) vattati loko kammunā vattati pajā kammanibandhanā sattā rathassānīva (S rapassani, P rathasanī) yāyato.

— Asl. § 206 ² Kammanā vattatī loko kammanā vattati pajā etc. = SN., aber ohne dessen vv. 11.* Die Identität der Asl.-G. mit SN. ist schon von Ed. Müller Asl. p. 66 festgestellt. III. 9 61 (654) d etc. (s. III. 9 61 (654)) = D. XXXI 26 b (199). A. IV. 32. 2 2b (II. 32). J. 532 88b s. D.-Konkordanz, JPTS. 1909. III. 9 62 (655) a+b etc. (s. III. 9 62 (655)) vgl. VV. 33 192 c+d (III. 5 58 c+d in ParDīp. IV. 146) dānena samacariyāya 10 samyamena damena ca. = VV. 52 17c+d, 21c+f (V. 2 15c+d, 19c+f in ParDip. IV. 228) ohne Abweichung. J. 243 Schluß-Udana 20+d danena samacariyaya samñamena damena ca. 15 J. 494 18c+d dänena samacariyaya samyamena damena ca. J. 541 16 a+b Aham settho 'smi danena samyamena damena ca. KhP. VIII 6 a+b Yassa danena silena 20 samyamena damena ca Mvn. II. 193. 6 Kena te brahmacaryena sannyamena damena ca. II. 194. 17 Tena me brahmacaryena samuamena damena ca. 25 Dhp. 25 a+b Utthanen' appamadena saññamena (in 1. Ausg. v.l. B saṃñamena) damena ca. Dutr. A 3 7 a+b Uthanena (?) apramadena sañamena damena ca. (Es ist außerdem auch identisch der vorangehende Päda 30 VV. 33 192b = 52 17b = 21b und J. 243 Schluß-Udana 2b = 494 18b, und mit diesen wenigstens in einem Wort übereinstimmend Mvu. II. 193. 5 a, und es sind fast identisch die beiden folgenden Padas VV. 52 17e+f mit J. 494 18e+f, und es entspricht sich ferner VV. 52 21 a Saham nuna ito gantva und ss J. 494 18 a So 'ham gantvā manussesu; KhP. VIII v c+d kayirātha dhīro punnāni yo nidhi anugamiko und J. 494 12 c+d sayamkatāni puññāni tam me āveņiyam dhanam). III. 9 62 (655) a+d etc. (s. III. 9 62 (655)) s. unter II. 4 10 (267) a+d, oben Bd. 63, 265. III. 9 62 (655) Tapena brahmacariyena (a+b u. a+d s. auch besonders) samyamena damena ca (a+b u. b s. auch besonders) etena brāhmano hoti

etam brāhmaṇam uttamam (**+d s. auch besonders)

= M. 98? (unausgeführt)

= Thag. 681, wo aber in d brāhmaṇam, sonst keine Abweichung.**

* Fausbøll SN. p. XVIII hat schon SN. und Thag. verglichen.

- III. 9 63 (656) a etc. (s. III. 9 63 (656)) Tihi vijjāhi sampanno auch = S. VII. 1. 8. 4 a (I. 166).
 *Vgl. auch A. III. 58. 6 sa (I. 165) Tihi vijjāhi sampannam.
 (Vgl. auch D.-Konkordanz zu D. XXXII 60, JPTS. 1909.).
- 3 III. 9 63 (656) = M. 98? (unausgeführt) (* und *c* s. auch besonders).
 - III. 9^{63} (656) ° etc. (s. III. 9^{63} (656)) evam Väsettha jänähi = III. 9^{19} (612) ° etc., s. dort.
 - III. 10 Kokāliyasutta (Strophen 657-678).
- III. 10 1-4 (657-466) = S. VI. 1. 9. 7 1-4 (I. 149). VI. 1. 10. 20 1-4

 (I. 152 f.).* A. X. 89. 3 (V. 171) = X. 89. 6 (V. 174). Netti

 132 5+7-9.**

* Die Identität beider Stellen mit SN, schon von Feer S, I, p. 149 festgestellt.

** Netti mit S. und A. verglichen von E. Hardy, Nettipakarana p. 132 f.

Im Einzelnen:

15

25

30

35

40

III. 10 ¹ (657) Purisassa hi jätassa kuthäri jäyate mukhe yäya chindati (B^a cchind², Bⁱ cchint²) attänam bälo dubbhäsitam (B^{ai} dubhā²) bhanam.

S. VI. 1. 9. 7 ¹ Purisassa hi jätassa kuthäri (BC kudh^o) jäyate mukhe yäya chindati attänam bälo dubbhäsitam bhanam

S. VI. 1. 10. 20 ¹ Purisassa hi jätassa kuthäri jayate* (S ¹⁻³ jäyati) mukhe yäya chindati attänam bālo dubbhäsitam bhanam.**

* Druckfehler? ** Gedruckt bhayan.

A. X. 89. 3 ¹ Purisassa hi jātassa kuthāri (PhM₇S ^orī, MPhS kudh^o) jāyate mukhe yāya chindati (T pandati, M₇ nāti) attānam bālo dubbhāsitam bhaṇam.

A. X. 89. 6 ¹ P° hi j° kuthāri (M₇S °rī, PhS kudh°) jāyate mukhe yāya chindati attānam bālo dubbhāsitam bhanam.

Netti 132 ⁵ Purisassa hi jätassa kudhäri jäyate mukhe yäya chindati attänam bälo dubbhäsitam bhanam.

III. 10 ² (655)-4 (660) auch = A. IV. 3. 3 (II. 3 f.).*
 Schon Fausbøll SN. Part. II. p. 1X hat diese Stelle mit SN., und Morris A. II. 3 mit SN. und S. VI. 1. 9 verglichen.

Im Einzelnen:

SN. III. 10 ² (⁶⁵⁸) Yo nindiyam pasamsati tam vā nindati yo pasamsiyo vicināti mukhena so kalim (C^b kalam, B^a kā, Bⁱ kali) kalinā tena sukham na vindati.
S. VI. 1. 9. 7 ², genau übereinstimmend, nur die vv. ll. von SN. fehlen.

S. VI. 1. 10. 20 2, ebenso.

A. IV. 3. 3 1, ebenso.

A. X. 89. 3 2, wo in a so kalim mit v. l. TM, Kokālikam, 10 in a kalinā mit v. l. T. kali. Alles andere wie SN.

A. X. 89. 6 2, wo a mit v. l. T kalina ni sukham vindati, v. l. M, kalina nu sukham na vindati. Alles andere wie SN., aber nicht die vv. ll. von SN.

Netti 132 7, wo in a v. l. S kali. B. kali. alles übrige 15

Netti 132 7, wo in ° v. l. S kali, B₁ kali, alles übrige 15 wie SN., nur nicht die vv. ll. von SN.

III. 10 ⁸ (⁶⁵⁹) Appamatto ayam kali (B^{al} kāli) yo akkhesī dhanaparājayo sabbassāpi sahāpi (B^l suhassāpi) attanā* ayam eva mahattaro (C^k °ttāro, B^a °ttataro, ²⁰ C^a mahantataro) kali (B^{al} kāli) yo Sugatesu manam padosaye.

* Dieser Pada ist von Fausbøll eingeklammert, mit Unrecht, wie man sleht.

S. VI. 1. 9. 7 ³ Appamattako (S ¹⁻³ ⁹matto) ayam* kali ²⁵ yo akkhesu dhanaparājayo sabbassāpi (C sabbasāpi) sahāpi (S ¹⁻³ sabhā³) attanā ayam eva mahantataro (S ¹ mahattaro, C ⁹hantaro) kali yo Sugatesu manam padosaye.

* ayam ist natirlich Druckfehler.

* ayam ist natürlich Druckfehler.

S. VI. 1. 10. 20 ³ Appamattako ayam* kali
yo akkhesu dhanaparājayo
sabbassāpi sahāpi (B samhāpi) attanā
ayam eva mahantataro kali
yo Sugatesu manam padosaye.

" Wieder ayam gedruckt.

A. IV. 3. 3 ² Appamatto ayam kali yo akkhesu dhanaparājayo sabbassāpi sahāpi attanā ayam eva mahantataro (BK mahatta⁸) kali 10 yo sugatesu manam padosaye.

A. X. 89.3 ⁸ Appamatto (M °mattako) ayam kali yo akkhesu dhanaparājayo sabbassāpi sahāpi attanā ayam eva mahattaro (T mantataro) kali yo sugatesu (T °tīsu) manam padosaye (M₇ °desaye, MPh. °dūsaye).

15

20

25

30

35

45

Netti 132 * Appamatto ayam kali
yo akkhesu dhanaparājayo
sabbassāpi sahāpi attanā
ayam eva mahattaro kali
yo sugatesu (B₁ * tena) manam padosaye.

III. 10. 4 (660) a etc. (s. III. 10. 4 (660)) auch = S. VI. 1. 4. 7 c (I. 143) satam sahassanam nirabbudanam.

* sahassänam ist Druckfehler.

III. 10 4 (1660) Satam sahassānam (Bat Satasah") nirabbudānam (a. s. auch besonders) chattimsa ca (Bat chattimsati) pañca ca abbudāni (Bat nam) yam ariyagarahī (Bat hi) nirayam upeti vācam manañ (Bat nam) ca panidhāya (Cha ni papakam (a. s. auch besonders).

S. VI. 1. 9. 7 4 Satam sahassanam nirabbudanam*
chattimsati pañca abbudani
yam ariyagarahī (B °ham) nirayam upeti
vācam manañ ca** paṇidhāya pāpukam.

* °dānam gedruckt. ** mānañ ca gedruckt.

S. VI. 1. 10. 20 4 Satam sahassānam* nirabbudānam chattimsatī pañca ca (BS 1-3 va) abbudānī yam ariyagarahī nirayam upeti vācam manañ ca panidhāya pāpakam.

* °ssānam gedruckt.

A. IV. 3. 3 3 Satam sahassānam nirabbudānam chattimsa (BK, STr °msati, SM °msatim, ohne ca) ca pañca ca (om. BK, BPh) abbudāni (BK nirabbudāni) yam ariyayarahī (BPh °hī tam) nirayam upeti vācam manañ ca panidhāya pāpakam (BPh asappuriso vācam na vāya pāpakam).

A. X. S9. 8 ⁴ Satam sahassānam nirabbudānam chattimsati (S °msa ca, M₆ chattim) pañca ca (T paccamam) abbudāni (TM₇ °dā) yam ariyagarahī (MM₆ °hi) nirayam upeti

yam ariyagarah $\bar{\imath}$ (MM $_6$ °hi) nirayam upeti vācam mana $\bar{\imath}$ (om. M $_6$) ca (om. M $_6$) panidhāya (TM $_6$ M $_7$ pan°) pāpakam.

A. X. 89. 6 * Satam sahassānam nirabbudānam chattimsati (S °msa ca) pañca ca (om. M₆) abbudāni yam ariyagarahī (MTM₈ °hi) nirayam upeti (T upudapeti) vācam manañ ca paṇidhāya (TM₈M₇ pan°) pāpakam

Netti 132 ⁹ Satam sahassānam nirabbudānam (B₁ °dāni) chattinsati panca (B °ttisatippanca) ca abbudāni yam ariyagarahi nirayam upeti vācam manan ca panidhāya pāpakam.

III. 10 ⁴ (⁶⁶⁰) ^d etc. (s. III. 10 ⁴ (⁶⁶⁰)) vgl. S. I. S. 5 ^{2a} (I. 42) = J. 458 ^{14a} Vācam manañ ca paṇidhāya sammā.

95

35

III. 10 5 (**61) Abhūtavādī (C*Bai **i) nirayam upeti yo vāpi katvā na karomīti cāha (** s. auch besonders) ubho pi te pecca (C*Bai pacca) samā bhavanti (** s. auch bes.) nihīnakammā manujā parattha.

= Dhp. 306 Abhūtavādī nirayam upeti yo vāpi katvā na karomīti cāha* ubho pi te pecca (in 2. Ausg. v. l. Br pacca) samā bhavanti nihīnakammā (2. Ausg. v. l. Br nihīnna°) manujā parattha.

* So sollte auch in der 2. Ausg. stehen, nach Ck CoSk, Fausboll hat da aber karomi-cāha in den Text gesetzt.

— Ud. IV. 8 ¹ Abhūtavādī nirayam upeti yo c'āpi katvā na karomī 'ti c'āha (M karomi cāha*) ubho pi te pecca (ACD pacca) samā bhavanti nihīnakammā manujā parattha.

* Nach Windisch JPTS, 1890, 99.

= It. 48 ¹ Abhūtavādī nirayam upeti
yo vāpi (PPa cāpi) katvā na (na om. C) karomi cāha (so
M, PPa na karomīti cāham; DE °vāha; C karomi tīha; B
karomi hi āha; A yo vā pana pāpakanmam katvā nāham
etam karomīti āha)
20
ubho pi te pecca (BCPPa pacca) samā bhavanti

nihînakammû manujû parattha.

— J. 285 Einl. (II. 416 f.) Abhūtavādī nirayam upeti yo vāpi (B^{id} cāpi) katvā na karomīti c'āha (B^{id} āha) ubho pi te pecca samā bhavanti nihīnakammā manujā parattha.*

* Alle diese Parallelen schon von Fausbøll Dhp. 2. Ausg. p. 68 verglichen, SN., Dhp. und J. in J. II p. 416 und SN. p. XVIII; It. mit Dhp. von Windisch It. p. 42.

III. 10 5 (661) b etc. (s. III. 10 5 (661)) vgl. J. 527 47c ye (C8 yo) 30 vāpi ñatvā na sayaṃ karonti.

III. 10 5 (661) c etc. (s. III. 10 5 (661)) = J. 537 57 c ubho pi te pecca samā bhavanti.

III. 10 6 (662) Yo appadutthassa narassa dussati suddhassa posassa ananganassa tam eva bālam pacceti pāpam sukhumo rajo pativātam va khitto.

S. I 8. 2 ² (I. 18), wo ananganassa mit v. l. S¹ ananganassa, sonst keine Abweichung.

= S. VII. 1. 4. 4 (I. 164), wo balam die einzige Abweichung 40 von SN. bildet.

= Dhp. 125, wo nur d eine kleine Abweichung zeigt, nämlich pativātam mit v. l. BrSk pativātam. Denn das in c von Fausbøll in 2. Ausg. in den Text gesetzte patieti ist natürlich wieder auszumerzen.

13

= PV. II. 9 10*, wo aber in a in der Version ParDīp. III. 116 °dutthassa, in b in Ausgabe und ParDīp. III. 116 ananganassa, in d nur in Ausgabe pativātam, in ParDīp. dagegen pativ.

* Nach E. Hardy, ParDip. III, 116 gehört aber die Gäthä in den PV.-Kommentar.

= J. 367 5, ohne Abweichung von SN.*

= einer G. in Visuddhim. IX.

* Alle diese Parallelen mit Ausnahme von S. VII. 1. 4. 4 sind schon von Fausball Dhp. 2. Ausg. p. 30 verglichen, SN. mit Dhp. und J. in SN. p. XVIII, J. mit Dhp. in J. III. p. 203, die beiden S.-Stellen unter sich von Feer S. I p. 13 nnd 164, PV. mit Dhp. von E. Hardy ParDIp. III p. 116.

III. 10 8+9 (664+665)

Mukhadugga vibhūta-m-anariya (Bª 'yam)

bhūnahu (Ck bhu°, Ba bhūnahata, Bi bhūnahota) pāpaka dukka-takāri (Ckb °takārī, Bai °takāri) purisanta (Bai °santima) kali* avajāta mā bahubhān' idha nerayiko si.

* Fausbell hat gegen alle 4 Mss. kalī in den Text gesetzt.

Rajam ākirasi ahitāya
sante garahasi kibbisakārī
bahuni* ca (B^{al} om. ca) daccaritāni caritvā
gaāchisi (C^b ^onjisi, C^k gacchisi, B^s gacchasi, Bⁱ gacchati) kho
papatam cirarattam.

* Fausbell hat gegen alle Mss. bahuni in den Text gesetzt.

= Netti 133 1+2

25

Mukhadugga vibhūta (B °tam) anariya (S °yam) bhūnahu pāpaka dukkaṭakāri purisanta kali avajūtakaputta (S °vutta)

nā bahu bhān' idha nerayiko 'si. Rajam ākirase ahitāya

sante garahasi kibbisakārī

bahūni (B ca, S 'dha) duccaritāni caritvā gacchasi (BB₁ kho) papatam (S pāpakam) cīrarattam (S cira°).

35 III. 10 ¹¹ (867) b tinhadhāram ayasūlam upeti (Bal °enti)
vgl. III. 10 ¹⁸ (674) b tinhadhāram (Bal tinham) khuradhāram upenti.

III. 10 12 (668) d agginisamam jalitam (Bai aggini sampajjalitam) pavisanti

= III. 10 14 (670) b, mit derselben v. l.

III. 10 14 (670) b s. III. 10 12 (668) d.

III. 10 15 (871) b tattha kim paccati (Cb kipaca, Bai kilissati) kibbi-sakārī

III. 10 16 (672) b tattha kim paccati (Bai kilissati) kibbisakāri.*
 * So nach Fausbøll alle vier Mss., Fausbøll hat aber °kārī in den Text gesetzt.

III. 10 16 (672) b s. III. 10 15 (671) b.

III. 10 18 (674) b s. III. 10 11 (667) b.

III. 11 Nälakasutta (Strophen ⁶⁷⁹⁻⁷²³).
Vgl. Nid., J. I. 54 f., Mvu. II. 30—43 + III. 382 ff., LV. VII (p. 101 ff.).* Aber außer der sachlichen Verwandtschaft erstrecken sich die Berührungen im ersten Teil fast nur auf einzelne Worte, so daß Einzel-Nachweise hier meist nicht am 5 Platze sind.

* LV. schon von Fausbøll SN. p. XVIII verglichen, LV. mit Mvu. II von Senart Mvu. II. 500 ff., SN. mit Mvu. III von Senart Mvu. III. 517 f.

III. 11 4 (**8*) n+b Selenti (Cb °l') gāyanti ca vādayanti ca (Bnt om. ca) bhujāni pothenti (Bnt potenti) ca naccayanti ca vgl. B. I **36 n+b Gāyanti selenti ca vādayanti ca bhujāni pothenti ca naccayanti ca.

III 11 ¹¹ (080) u+b Disvā jatī (C^bB^{ui} °ti) Kanhasirivhayo isi suvannanekkham viya pandukambale

vgl. Mvu. II. 38. 13 Drstvāna tam rsivaro kundalam iva pattakambalanyastam.

III. 11 ¹¹ (689) d udaggacitto sumano patiggahe vgl. SN. V. 1 ⁵³ (1028) e udaggacitto sumano. Mvu. III. 185. 19 a udagracitto sumano.

422. 6 · udagracitto sumanā, wo Dutr. B 30 · 20 udagacitu yo bhikhu entspricht.

III. 11 ¹⁸ (⁶⁹¹) ^{c+d} disvāna Sakyā (C^b °ya) isim avocum rudantam no ce kumāre bhavissati antarāyo.

vgl. III. 11 ¹⁴ (⁵⁰²) ^{a+c} Disvāna Sakye (C^b ^oya) isi-m-avoca akalye (C^k ^oyam, C^b ^oya) ²⁵ na cāpi-m-assa (B^{ai} cāpi assa) bhavissati antarāyo.

III. 11 15 (698) * Sambodhiyaggam phusissat āyam kumāro vgl. Mvu. II. 41. 3 * yada bodhim prāpsyati kumāro.

III. 11 16 (694) c+4 so 'ham na sussam asamadhurassa dhammam ten' amhi atto . . .

vgl. Mvu. II. 41. 9 dharmam tu opasamikam na śrosyam tena rodāmi.

III. 11 ¹⁷ (695) b antepuramhā niragama brahmacārī vgl. Mvu. III. 24. 1 antepurāto niryāsi

III. 11 18 (696) a+d 'Buddho' ti ghosam yada (Bai yadi) parato 35 sunāsi (Ckb °nāsi, Bai sunosī) carassu tasmim Bhagavati brahmacariyam.
vgl. Mvu. II. 42. 17 * + 18 * Buddhanirghosam śrutvā carayesi brahmacaryam

LV. VII 74c (p. 111. 19) Buddhābodhi yadā śrnosi

III. 11 ²¹ (⁶⁰⁰)
Aññātam etam vacanam
Asitassa yathātatham
tam tam Gotama pucchāma (Bai °mi) (° und °+d s. a. bes.)
sabbadhammāna pāragum (°+d und d s. auch besonders). 45

20

30

35

: Mvu. III. 386. 18+19 Ajnāsi etam vacanam Asitasya yathatatham tvām tu Gautama prechāmi sarvadharmāņa pāraga.

III. 11 21 (699) c etc. (s. III. 11 21 (699) und III. 11 21 (699) c+d) vgl. S. I. 3. 3 10 (I. 13) = VII. 1. 6. 30 (I. 165) tam tam (Diese S.-Gatha auch zitiert in Gotama pucchāmi. Visuddhim. I.) Vgl. auch SN. I. 6 1 (91) b etc., oben Bd. 63, p. 39.

III. 11 21 (699) c+d etc. (s. III. 11 21 (699)) s. unter SN. I. 9 15 (167 b+d),

oben Bd. 63, p. 50.

III. 11 21 (800) d etc. (s. III. 11 21 (800) und III. 11 21 (890) c+d) s. unter SN. I. 9 15 (167) b, oben Bd. 63, p. 50.

III. 11 22 (700) a etc. (s. III. 11 22 (700)) = S. II. 1. 6. 2 c (I. 48) anagāriņupetassa. J. 410 8 anāgāriyupetassa.

III. 11 22 (700) Anagāriyupetassa (Bai anā) (a s. auch bes.) bhikkhācariyam jigimsato muni (Cb onim, Ck om.) pabrūhi me puttho moneyyam uttamam padam.

: Mvu. III. 387. 1+2 Anagāram upetasya bhiksājīvam cikirsato muni pravyāhara dharmam mauneyam uttamam padam.

III. 11 28 (701)^a etc. (s. III. 11 28 (701)) = SN. III. 11 38 (716)^a 25 etc., s. dort.

III. 11 ²⁸ (⁷⁰¹) Moneyyan te upaññassan (CkhBi °ħñi', Bu °ňhi') ti Bhagavā (* s. auch besonders) dukkaram durabhisambhavam (b s. auch besonders) handa te nam pavakkhāmi (c s. auch besonders) santhambhassu (Bai santh') dalho bhava.

: Mvu. III. 387. 4+5 Mauneyam ca prechasi Nāla (B kimti Bhagavām, M kinti Bhagavān) duhkaram durabhisambhunam

hanta te tam ca vakşyāmi samstambhasva drdho bhava.

III. 11 28 (701) b etc. (s. III. 11 28 (701)) vgl. SN. III. 2 5 (429) b etc., s. oben Bd. 63, p. 559.

III. 11 23 (701) c etc. (s. III. 11 28 (701)) vgl. Myu. I. 274. 17* = 277. 20 * hanta te ham pravaksyāmi.

III. 11 24 (702) Samānabhāvam kubbetha game akkutthavanditam (Ck akuttha°) manopadosam rakkheyya (c s. auch besonders) santo (Ck oto va) anunnato (Cb anuttato) care.

: Mvu. III. 387. 6+7 Samānabhāgam kuryāsi grāme ākrustavandītam manopradosam raksesi kṣānto cānumato bhava. III. 11 24 (702) c etc. (s. III. 11 24 (702)) vgl. Dhp. 233 a mano- 5 pakopam rakkhenya. III. 11 25 (703) Uccāvacā (Ba°cchā korr. zu °cā, Bi°ccā) niecharanti dāye aggisikhūpamā nariyo (Bai nā) munim palobhenti tā su tam mā palobhayum. 10 : Mvu. III. 387. 8+9 Uccāvacā niścaranti dāve agnišikhā iva nārī munipralobhāye tāva tam mā pralobhaye. III. 11 26 (704) a etc. (s. III. 11 26 (704)) auch = S. I. 5. 10 0 a = 12 a (I. 36) = II. 3. 4. 7 2 a = 8 2 a (I. 60) virato methunā dhammā. Vgl. J. 495 3c = 46c viratā methunā dhammā. J. 495 2a = 8a. 12a. 16a. 20a. 25a. 29a. 33a. 37a. 41a. 45a virate methunā dhammā (in 8 a mit v. l. Bds 'tā). III. 11 26 (704) Virato methunā dhammā (a s. auch besonders) hitvā kāme parovare (Bai paropare) aviruddho asāratto pānesu tasathāvare (d s. auch besonders). : Mvu. III. 387. 10+11 Virato maithunā dharmā 25 hitvā kāmam parovaram aviruddho asamruddho ye satvā trasasthāvarāh. III. 11 26 (704) d etc. (s. III. 11 26 (704)) vgl. SN. II. 14 19 (894) c+d 30 etc., s. oben Bd. 63, p. 285. III. 11 27 (705) a+b etc. (s. III. 11 27 (705)) s. unter I. 11 11 (208) a+b. oben Bd. 63, p. 60. III. 11 27 (705): a+b s. besonders c attānam upamam katvā (c s. auch bes.) d na haneyya na ghataye (c+d u. d s. auch bes.) ss : Mvu. III. 387. 12+13: 12 s. unter I. 11 11 (208) a+b 13 ātmānam upamām krtvā naiva himse na ghātaye.

III. 11 ²⁷ (⁷⁰⁵) c etc. (s. III. 11 ²⁷ (⁷⁰⁵) und III. 11 ²⁷ (⁷⁰⁶) c+d) vgl. auch Mbh. XII. 276 ^{10 b} ātmanā sopamo bhavet. 40 (S. WZKM. XX. 369.)

III. 11 ²⁷ (⁷⁰⁵) ^{c+d} etc. (s. III. 11 ²⁷ (⁷⁰⁵))
 Dhp. ¹²⁹ ^{c+d} = ¹³⁰ ^{c+d} = J. 388 Komm. III. ²⁹² ^{c+d}
 attānam upamam katvā na haneyya na ghātaye.*
 * Alle schon von Fausbøll verglichen, SN. p. XVIII, J. III, ²⁹², 45
 Dhp. 2. Ausg. p. 31.

10

15

20

25

35

40

III. 11 ²⁷ (⁷⁰⁵) ^d etc. (s. III. 11 ²⁷ (⁷⁰⁵) und III. 11 ²⁷ (⁷⁰⁵) ^{c+d}) vgl. J. 542 ³⁶ na hanesi (B^{ds} māresi) na ghātayesi (B^d ^ctesi).

III. 11 ²⁸ (⁷⁰⁶) Hitvā icchañ ca lobhañ ca yattha satto puthujjano (^b s. auch besonders) cakkhumā paṭipajjeyya tareyya narakam (B^{si} nā°) imam

vgl. Mvu. III. 387. 14—16

Hitvām iha alpicchām pi
aniccho bhohi nirvrto*
tyaja icchām ca lobham ca
yatra saktā (BM śaktā) prthagjanāh
pandito pratipajjeya
so tare narakam imam.
* vgl. SN. III. 11 29 (707) d.

III. 11 ²⁸ (706) ^b etc. (s. III. 11 ²⁸ (706)) = D. XIX. 50 ^{1b} etc., s. D.-Konkordanz, JPTS. 1909.

III. 11 29 (707) a etc. (s. III. 11 29 (707) a+b)

Thag. 982 c ūnūdaro mitāhāro.
 Mil. 407 1 c ūnūdaro (v. l. M. ūno°, AC ūnu°) mitāhāro.*

= J. 255 Komm. 1c (II. 293) ūnudaro (Bi anado, Bd onudo) mitāhāro.

* Thag, und Mil. schon von Fausbøll verglichen, SN. p. XVIII und von Trenckner Mil. p. 430, der aber falsche Zahlen hat.

III. 11 20 (707) ** b ūnūdaro (B^{si} onod°) mitāhāro (* s. auch bes.)

appicch' assa alolupo (b s. auch besonders)

= Mvu. III. 388. 7 ūnodaro mitāhāro

alpeccho syād alolupah.

III. 11 ²⁹ (⁷⁰⁷) ^b etc. (s. III. 11 ²⁹ (⁷⁰⁷) ^{a+b}) = J. 467 ^{8b} appicch' assa alolupo.

III. 11 ²⁹ (⁷⁰⁷) ^d aniccho hoti nibbuto vgl. Mvu. III. 387. 14 ^b, s. oben unter III. 11 ²⁸ (⁷⁰⁶).

III. 11 30 (708) a etc. (s. III. 11 30 (708)) = SN. III. 1 10 (414) a etc., s. oben Bd. 63, p. 554.

III. 11 30 (708) Sa pindacāram caritvā (* s. auch besonders) vanantam abhihāraye upatthito rukkhamūlasmim āsanūpagato (B¹ sāsanu°) muni

vgl. Mvu. III. 388. 6 So pindacāram caritvā vanāntam abhirakṣaye

+ 8 So vṛkṣamūlopagato āsanopagato muni.

III. 11 31 (709) b+d vanante ramito siyā attānam abhitosayam (zu d s. auch III. 11 31 (709) c+d). vgl. Dhp. 305 c+d . . damayam attānam vanante ramito (1. Ausg. v. l. B damito) siyā.*

* Schon von Fausbell SN. p. XVIII und Dhp. 2. Ausg. p. 68 verglichen.

III. 11 ³¹ (⁷⁰⁹) ^{c+d} jhāyetha rukkhamūlasmiņ ^d s. unter III. 11 ³¹ (⁷⁰⁹) ^{b+d} vgl. Myu. III. 388. 9 dhyānayati (B dhyāyeti) a

vgl. Mvu. III. 388. 9 dhyāpayati (B dhyāyeti) ato bhavyam ātmānam nātitosaye.

III. 11 32 (710) a etc. (s. III. 11 32 (710) = Thag. 517a 0 28 a.* 5 J. 480 16 c. 530 56 a. 534 100 a. 537 5a a. 544 66 a. 547 44 a. 136 a. 612 a. 645 a tato ratyā vivasane (in Thag. 517 mit v. l. AB vivasāne, C vasānesu, Thag. 028 a mit v. l. A vivasāno korr. zu $^{\circ}$ ne, BC vivasāne, in J. 537 5a mit v. l. Ck rattā $^{\circ}$, Bd vivasāne, in J. 547 44 a mit v. l. Bda vivasāne). 10 PV. III. 8 2a Tato ratyā vivāsanena (v. l. B vivasāne), in der Version ParDīp. III. 208 Tato ratyā vivasāne (v. l. B vivasāne).

* Thag. mit SN. verglichen von Oldenberg Thag. p. 53 und von Fausbøll SN. p. XVIII.

III. 11 ³² (710) Tato ratyā vivasane (Bal vivasāne) (a s. auch bes.) gāmantam abhihāraye avhānam (Cb avhāram korr. zu onam, Bi avhāram) nābhinandeyya abhihāran ca gāmato.

vgl. Mvu. III. 387. 17+18 Tato rātrivivāsāto grāmam piņdāya otare āhvayam nābhinandeya abhihāram ca grāmato.

III. 11 ⁸⁸ (⁷¹¹) Na munī (C^bB^{ai} ^oni) gāmam āgamma (C^k ^ommam, 25 Bⁱ ^ommā)
kulesu sahasā care
ghāsesanam (C^b ^osesasatam, C^k ghāsena) chinnakatho
(B^{ai} cchi^o, B^a ^okato)
na vācam payutam (B^{ai} ^oyuttam) bhane (d s. auch bes.) so
: Mvu. III. 387. 19+388. 1
Na muni grāmam āsādya
kulesu sahasā care

ghāseṣī na cchinnakatho
na vācā prepsutāṃ (B prāpnu, M prāpnutāṃ) bhane. 35
III. 11 88 (711) d etc. (s. III. 11 88 (711)) = A. III. 67. 7 6d

(I. 199) na vācam payutam bhane.

Vgl. SN. IV. 14 ¹⁶ (⁹⁸⁰) ^b na ca (B^{ai} ceva) vācam payutam
(B^{ai} ^ottam) bhāseyya.*

(Es entspricht sich außerdem SN. III. 11 ⁸⁸ (⁷¹¹) ^o chinna- 40
katho und IV. 14 ¹⁶ (⁹⁸⁰) ^d katham . . . na kathayeyya.)

* Alle drei Stellen schon verglichen von Morris A. p. 199.

III. 11 84 (712) Alatham yad idam sādhu
nālatham kusalām iti (Bai °lamiti)
ubhayen eva so tādī (Cb °dim, Bai °di)
rukkham va upanivattati (Bai upativ°).

171

: Mvu. III. 388. 4+5 Adāsi iti te sādhu nādāsi bhadram astu te ubhayenaiva sadrśo ruksatvam vinivartaye.

5 III. 11 35 (713)

20

25

30

35

40

Sa pattapāṇī (B^{sī} °ṇi) vicaranto (B^{sī} caranto) amūgo mūgasammato (b s. such besonders) appaṃ (Cb appa) dānaṃ na hīleyya (v. l. hīl', B^{sī} hil') dātāraṃ (B^t dātānaṃ) nāvajāniya.

Mvu. III. 388. 2+3
 Sa pūtrapūnī vicareyū
 amūgo mūgasammato (M amukasamtato, B amuko amukasamgato)
 tam tam dūnam na nimdeyū
 dātūram nāvajūniyū.

III. 11 ⁸⁵ (718) h etc. (s. III. 11 ³⁵ (718)) vgl. J. 538 ³⁸ c+d amūgo mūgavaņņena apakkho pakkhasammato.

III. 11 ⁸⁶ (714) Uccāvacā hi patipadā samanena pakāsitā na pāram digunam yanti na idam (B³ⁱ yid°) ekagunam (C^b ekamg°) mutam.

= KV. I. 2. 56 (I. 89), we aber in ° v. 1. PS₂ pāradig° und im Text von ^a nayidam, sonst keine Abweichung.

Mvu. III. 389. 2+3 Na pāram dvigunāyati nāpi caivam gunāyati uccāvacā pratipadā śrāmanyena prakāśitā.

III. 11 ³⁷ (⁷¹⁵) Yassa ca visatā n'atthi chinnasotassa bhikkhuno kiccākiccappahinassa (B^{at} °pahi°) parilāho na vijjati (c+d s. auch besonders).

: N°. XIV ^a (154) Yassa paripatā natthi chinnasotassa bhikkhuno kiccākiccam pahīnassa parilāho na vijjati.

: Mvu. III. 388. 10+11

Yasyātra saritā nāsti cchinnaśrotasya (BM °trasya) bhikṣavah kṛtyākṛtyaprahinasya paridāgho na vijjati.

III. 11 ⁸⁷ (⁷¹⁵) c+d etc. (s. III. 11 ⁸⁷ (⁷¹⁵))
vgl. Dhp. ⁹⁰ c+d sabbaganthappahinassa (in 1. Ausg. v. l. AB ⁹gattha⁹, C ⁹gandha⁹, in 2. Ausg. B^r ⁹gandha⁹)
parilāho na vijati.

III. 11 38 (716) a etc. (s. III. 11 38 (716)) s. unter III. 11 28 (701) a.

4.1	

R.	Otto Franke,	Die	Suttanipāta-Gāthās	mit	ihren	Parallelen.
----	--------------	-----	--------------------	-----	-------	-------------

III. 11 38 (716) Moneyyan te uppaññassan (CkbH °ñhi°) ti Bhagavā (a s. auch bes.) khuradhārūpamo bhave jivhāya tālum āhacca udare saññato siyā (a s. auch besonders). : Mvu. III. 388. 14-15 Evam mauneyam u kṣuradhāropamo bh jihvāya tālum āsād tādrśo saṃyato bha	pesyasi ava iya
III. 11 ³⁸ (⁷¹⁶) ^d etc. (s. III. 11 ³⁸ (⁷¹⁶)) = Mil. 218 wiederkehrende Zeile ^b udare samyato siyā.	f. siebenmal 10
III. 11 ⁸⁹ (717) c etc. (s. III. 11 ³⁹ (717) c+d) s. unter (251) d, s. Bd. 63, p. 263.	SN. II. 2 13
III. 11 39 (717) c+d *nirāmagandho asito (c s. aucl brahmacariyaparāyano (Ck °no, Ba °cāriya°, (d s. auch besonders).	i besonders) B ^{i °} cāri pa°) 15
vgl. Mvu. III. 388. 16 nirāmagandho asito vṛkṣamūlaparāyaṇo.	
III. 11 ⁸⁰ (⁷¹⁷) ^d etc. (s. III. 11 ⁸⁹ (⁷¹⁷) ^{c+d}) = A. III. 39. 2 ^{4 f} (I. 147) brahmacariyapan = A. V. 57. 8 ^{4 f} (III. 75) brahmacariyapan S °cera°).	rāyano 20 rāyano (v. l.
Mvu. II. 238. 20 b brahmacaryaparāyaṇaḥ LV. XVIII ^{10 d} (261. 21) brahmacaryaparā k °caryyā°). Vgl. S. XI. 2. 8. 8 ^{2 d} (I. 234) brahmacariyap S ¹ °no) J. 547 ^{275 b. 583 b} brahmacariyaparāyane.	25
III. 11 40 (718) Ekāsanassa sikkhetha samanopāsanassa ca ekattam monam akkhātam eko ve (B ^{nt} ce) abhiramissati.	30
vgl. Mvu. III. 388. 17 ekāsanasya šikṣāsi śramaṇopāsanasya co + 12 ^a Evam layanam ākhyātam + 13 ^a eko va (B eko ca, M eko) abhirami	35
III. 11 41 (710) Atha bhāsihi (Bi bhahisi) dasa d sutvā dhīrānam nigghosam jhāyīnam (Bai oʻinam) kāmacāgina tato hirin ca saddhan ca bhiyyo kubbetha māmako.	lisā*
* Der erste Pāda ist von Fausbøll eingeklammert Vgl. Mvu. III. 388. 13 b evam gamisyasi di daśa diśā)	śo daśa (BM

- 42 R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen.
 - + 18 Śrutvā rjur aham dhyānam dhyāyinām kāmacāginām (M°tyāginām, B°rāginām) + 389. 1 tato hirim ca śraddhām ca bhūyo śikṣeya māmako.
- III. 11 ⁴² (720) Tan (Bai tam) nadihi (Bi °dibhi) vijanatha sobbhesu padaresu ca sanantā (Oko san°, Bi sun°) yanti kussobbhā (Bai kusumbhā) tunhī (Bai °i) yāti (Bai yanti) mahodadhi.
 Vgl. Mvu. III. 389. 4+5 Tam nadişu vijānāti randhresu pradaresu ca sannādayati khu ogho śānta eva mahodadhih.
 - III. 11 ⁴⁸ (721)
 Yad ūnakam tam sanati (B^kB^k san^o, C^b sanāti, Bⁱ bhanati)
 yam pūram santam eva tam (C^bB^{ki} nam)
 addhakumbhūpamo (C^k °kubbhu°, B^{ki} °kumbhu°) bālo
 rahado pūro va pandito.

20

25

30

40

- = Mil. 414 3, wo aber in a sanati mit v. l. C sanati,
 in b keine v. l.,
 c rittakumbhūpamo bālo,
 in d v. l. BlC ca,
 alles Übrige ohne Abweichung.*

 * Auch Trenckner Mil. p. 430 und Fausbøll SN. p. XVIII haben
- SN. und Mil. verglichen.

 = Mvu. III. 389, 6+7 Yam ünakam tam svanati
 yam püram säntam eva tam
 ünakumbhopamo bālo
 hradapūro va (BC ca) panditah.
- III. 11 44 (722) a+b+d Yam samano bahu (Bai "um) bhāsati upetam atthasamhitam (Bai "saññi") jānam so bahu bhāsati.
 - Vgl. Mvu. III. 389. 8+9 b Yo munī bahu (BM °hū) bhūṣati upetam arthasamhitam jānanto bahu bhāṣati.
- III. 11 45 (728) Yo ca jānam samyatatto (C^b satatto, C^k yatatto) jānam na bahu (B^{si} °um) bhāsati sa munī (B^{si} °i) monam arahati sa munī (B^{si} °i) monam ajjhagā.
 - : Mvu. III. 389. 10+11 Yo ca dhīro mitabhāṇī jānanto na bahu bhāṣati sa munī maunam arhati sa munī maunam adhyagūt.

15

III. 12 Dvayatānupassanāsutta (Strophen 724-765).

III. $12^{1-4}(794-797) = S. LVI. 22.4^{1-4}(V.433) = It. 103^{1-4}$.

Im Einzelnen:

III. 12 ¹ (724) Ye dukkham na ppajānanti (v. l. B^{ai} pa^o) atho dukkhassa sambhavam yattha ca sabbaso dukkham asesam uparujjhati (d s. auch besonders) tañ ca maggam na jānanti (e s. auch besonders) dukkhūpasamagāminam (f s. auch besonders).

S. LVI. 22. 4 ¹
Ye dukkham nappajānanti
atho (S³ athakho) dukkhassa sambhavam
yattha ca sabbaso dukkham
asesam uparujjhati

+ 2 a+b tañ ca maggam na jānanti dukkhupasamagāminam.*

* "upa" Druckfehler?

= It. 103 1

Ye dukkham na ppajānanti atho (C attho, B yato) dukkhassa sambhavam 20 yattha ca (DE °tthañ ca, C yathā ca, B yato ca) sabbaso dukkham asesam uparujjhati

+ ^{2 n+b} tañ ca maggam na jānanti dukkhūpasamagāminam (BMPPa dukkhupa^o). 25 Vgl. SN. III. 12 ⁸ (⁷²⁶) etc., s. dort.

III. 12 1 (724) d etc. (s. III. 12 1 (724)) s. D. XI. 85 2 b. 4 b (I. 223) in der D.-Konkordanz, JPTS. 1909.

III. 12 1 (724) e etc. (s. III. 12 1 (724)) s. auch III. 2 17 (441) e oben Bd. 63, p. 565.

III. 12 ¹ (⁷²⁴) ^f etc. (s. III. 12 ¹ (⁷²⁴)) = S. XV. 10. 6 ^{4b} (II. 185) dukkhūpasamagāminam (mit vorangehendem maggam) = S. XXII. 78. 11 ^{2d} dukkhūpasamagāminam (mit vorangehendem maggam) = A. IV. 38. 3 ^{2d} (II. 34) A. IV. 49. 3 ^{3d} (II. 52) dukkhūpasamagāminam 35 = P. I. 8 ^{3d} (327) dukkhūpasamagāminam.

Dhp. ^{191d} dukkhūpasamagāminam (mit S. XV. 10. 6 fast drei ganze Zeilen gleich).

It. 24 ^{3f} dukkhūpasamagāminam (v. l. BMPPa °kkhup°) (mit S. XV. 10 der ganze G.-Komplex identisch). 40 Thag. ¹²⁵⁹ d dukkhūpasamagāminam (fast 5 Pādas gleich mit S. XV. 10 etc.).

Thīg. ^{186d} dukkhūpasamagāminam (so nach allen Mss.) = Thīg. ^{198d} v. l. BCS (P dukhusama°), im Text aber

an beiden Stellen dukkhūpasamag°.

Thīg. 3104 dukkhūpasamagāminam (BCP dukkhupa*). Thig. 321 d dukkhūpasamagāminam (B dukkhūpasamapagāminam, L dukkhusamapag°, CS dukkhupa°). (An allen Thig.-Stellen die ganze G. gleich, auch mit Thag. 1250 etc.) J. 1 Einl. (I. 97) (aber nur Dhp. 188-192 angedeutet, nicht in extenso gegeben). Sum. I. 238 ^{2 d} dukkhūpasama-gāminam (3 G.'s = Dhp. 190-192).

In Divy. XII 9 d (164) entspricht ksemam nirvānagāminam.

III. 12 2 (725) Cetovimuttihīnā te 10 atho paññāvimuttiyā abhabbū te antakiriyāya

te ve jātijarūpagā (in Bai fehlt diese G.) (d s. auch bes.)

= S. LVI. 22. 4 2 c-f cetovimuttihinā te atho paññāvimuttiyā

abhabbā (S1 °bbo) te antakiriyāya te ve (nur in B1) jātijarūpagā.

= It. 103 2 c-f

15

20

25

30

35

40

45

cetovimuttihīnā te (C °ttinātena, B °ttisampannā) atho (BC attho) paññāvimuttiyā abhabbā (Pa bhabbā) te antakiriyāya te ve (BC na te) jātijarūpagā (B "rupa"). Vgl. SN. III. 12 4 (727) etc., s. dort.

III. 12 2 (725) d etc. (s. III. 12 2 (725)) vgl. Dhp. 341 d te ve jūtijarūpagā (1. Ausg. v. l. AB "rupa") narā.

III. 12 3 (726) Ye ca dukkham pajananti atho dukkhassa sambhavam yattha ca sabbaso dukkham asesam uparujjhati tañ ca maggam pajānanti

dukkhūpasamagāminam (in Bai fehlt diese G.).

= S. LVI. 22. 4 3

Ye ca dukkham pajānanti (S³ dukkhasampaj°) atho dukkhassa sambhavam yattha ca sabbaso dukkham asesam uparujjhati.

+ 4 a+b Tañ ca maggam pajānanti dukkhūpasamagāminam.

= It. 103 ³ Ye ca (B om. ca) dukkham pajānanti atho (BCMPPs yato) dukkhassa sambhavam yattha (B yatta) ca sabbaso dukkham asesam uparujjhati.

+ 4 a+b Tañ ca maggam pajānanti dukkhūpasamagāminam (BPPa dukkhupa°) Und s. unter III. 12 1 (724).

III. 12 3 (725) d, e und f s. unter III. 12 1 (724) d, e und f.

The first control of the first control in the first control of the first	
III. 12 ⁴ (⁷²⁷) Cetovimuttisampannā atho paññāvimuttiyā bhabbā te antakiriyāya	
na te jātijarūpagā (in Bai fehlt diese G.).	
= S. LVI. 22. 4 4 c-t cetovimutthāsampannā* atho paññāvimuttiyā bhabbā te antakiriyāya na ti** jātijarūpagā.	5
* So gedruckt, Fehler? Außerdem ceto vem getrennt.	
** Sic. Druckfehler?	10
= It. 103 4 c-f cetovimuttisampannā atho (C attho) paññāvimuttiyā	97
bhabbā (so M, alle anderen Mss. sabbā) te antakiriyāya	
na te jātijarūpagā (PPa °jarup°).	
Und s. unter III. 12 2 (725).	15
III. 12 ⁵ (⁷²⁸) Upadhinidānā (C ^b B ^{at} °dhi ⁵) pabhavanti dukkhā ye keci lokasmim anekarūpā (^b s. auch besonders) yo ve avidvā upadhim karoti (^{c-e} s. auch besonders) punappunam dukkham upeti mando	
tasmā pajānam upadhim na kayirā (B st kariyā) (c-e u.e s. bes.) dukkhassa jātippabhavānupassī. — V. 5 ² (1050) c+d + 8 (1051) upadhīnidānā pabhavanti dukkhā ye keci lokasmi (C ^{kb} B ^t esmim) anekarūpā. Yo ve avidvā upadhim karoti	50
punappunam dukkham upeti mando tasmā hi (B ⁿⁱ pa-) jānam upadhim na kayirā dukkhassa jātippabhavānupassī.* = No. V vo+a=10c+a (56.58) upadhinidānā pabhavanti dukkhā	25
ye keci lokasmim anekarūpā	30
+ 11=12 (58 ff.) Yo ve avidavā (sic) upadhim karoti punappunam dukkham upeti mando tasmā pajānam upadhim na kayirā dukkhassa jātippabhavānupassī. * Diese Identitšt hat auch Fausbell SN. p. XVIII notiert.	35
III. 12 ⁵ (⁷²⁸) ^b etc. (s. III. 12 ⁵ (⁷²⁸)) auch = V. 5 ¹ (¹⁰⁴⁹) ^d ye keci lokasmi (C ^{kb} B ⁱ °smim) anekarūpā.	
III. 12 ⁵ (728) c-e etc. (s. III. 12 ⁵ (728)) = Thag. ¹⁵² Thag. The avidva upadhim karoti punappunam dukkham upeti mando tasmā pajānam upadhim na kayirā.* * Die Entsprechung mit den beiden SNStellen schon von Oldenberg	40
Thag, p. 21 festgestellt.	

III. 12 ⁵ (⁷²⁸) ^e etc. (s. III. 12 ⁵ (⁷²⁸) und ⁵ (⁷²⁸) ^{c-e})
vgl. SN. V. 13 ⁴ (¹¹⁰⁴) ^a = N^c XIII ^{8 a = 9 a} (150. 152) Tasmā 45 pajānam na upādiyetha.

- III. 12 6 (720) a Jātimaranasamsāram = A. VIII. 29. 6 6 c (IV. 228) jātimaraņasamsāram (und avijjāy in SN.d entspricht avijjā- in A.a). Vgl. Thag. 2020 = 339 c jātimaraņasamsāro.
- 5 III. 12 6 (729) c itthabhāvaññathābhāvam

SN. III. 12 17 (740) c etc., s. dort. (Alle drei SN.-Stellen enthalten außerdem das Wort samsaram.)

= M. 49 2 ° (I. 328) itthabhāvaññathābhāvam (und gati in SN.d entspricht gatim in M.d).

10

15

30

35

It. 95 24 itthabhavaññathabhavam (C itthibh, B na ittha). Thag. 917c itthabhāvaññathābhāvam (außerdem Thag. b == M. a. a. O.d und janami von Thag. vgl. janasi von M. v).

III. 12 7 (780) d nāgacchanti (Bai na te gacch') punabbhavan == SN. III. 12 10 (783) d etc. (s. III. 12 10 (788) b + d und III. 12 20 (743) b-d).

Vgl. auch It. 49 2d nāgacchati (C onti) punabbhavam.

III. 12 8 (781) + 9 (782) a+b Yam kiñci dukkham sambhoti sabbam samkhārapaccayā samkhārānam nirodhena (c s. auch besonders)

n'atthi dukkhassa sambhavo.

Etam ādinavam (Bai ādi") ñatvā (a s. auch besonders) dukkham samkhārapaccayā.

Vgl. 11 (734) + 12 (735) a+b Yam kiñci dukkham sambhoti

sabbam viññānapaccayā

viññānassa nirodhena (c s. auch bes. unter III. 12 11 (734) c) 25 n'atthi dukkhassa sambhavo. Etam (Ba evam) ādinavam (Bai ādi") ñatvā dukkham viññānapaccayā.

> 21 (744) + 22 (745) a+b Yam kiñci dukkham sambhoti sabbam ārambhapaccayā ārambhānam (Bai ārabbhānam*) nirodhena n'atthi dukkhassa sambhavo. Etam ādinavam (CkBai ādi") ñatvā dukkham ārambhapaccayā.

* Denn hierauf, nicht auf b bezieht sich doch wohl die Anm. 5 von SN. p. 140.

24 (747) + 25 (748) a+b Yam kiñci dukkham sambhoti sabbam āhārapaccayā āhārānam nirodhena n'atthi dukkhassa sambhavo. Etam (Bi evam) ādinavam (CkBai ādi") natvā dukkham āhārapaccayā.

27 (750) + 28 (751) a+b Yam kiñci dukkham sambhoti sabbam iñjitapaccayā iñjitānam nirodhena n'atthi dukkhassa sambhavo.

15

20

25

35

Etam (Bª evam) ādīnavam (Bªi ādi°) ñatvā dukkham injitapaccayā.

III. 12 8 (781) c etc. s. auch unter III. 12 11 (784) c.

III. 12 9 (782) a etc. (s. III. 12 8 (781) + 9 (782) a+b)

auch = SN. III. 12 18 (741) a etc. s. dort.

Und = SN. IV. 7 8 (821) a Etam ādīnavam (Bai ādī') natvā.

= Nm. VII 15 a = 16 a (146 f.) Etam ādinavam ñatvā.

PV. IV. 6 7ª Evam ādīnavam ñatvā, aber in der Version ParDīp. III. 261 Etam (v. l. S₁S₂ evam) ādinavam natvā.

Vgl. IV. 7 12a Evam (v. l. B etam) ādīnavam disvā (v. l. B 10

ñatvā), aber in der Version ParDīp. III. 264 Etam (v. l. S₁S₂ evam) ādīnavam natvā (v. l. S₁S₂ disvā).

Thag. 122a Etam ādinavam ñatvā.

III. 12 9 (782) a+b s. unter III. 12 8 (781) + 9 (782) a+b.

III. 12 9 (732) c sabbasamkhārasamathā vgl. It. 72 1c sabbasankhärasamatham (Außerdem natvä SN. 1 und f und It. a)

It. 85 10 sabbasamkharasamatham (mit It. 72 1 auch d ent-

sprechend).

III. 12 9 (782) f etam (Cb nam, Bi evam) ñatvā yathātatham vgl. A. VI. 45. 3 14 a (III. 354) Evam (MS etam) ñatvā yathābhūtam (Es entspricht sich ferner SN. a -kkhayo und A. b -lckhaye).

Dhp. 203 c etam ñatvā yathābhūtam.

Dutr. Cro 25 c eta ñatva yadhabh.tu.

III. 12 10 (788) n+b Sammaddasā vedaguno (Bai ogūno) sammad-aññāya panditā

vgl. It. 93 7a+b Ariyaddasā (nach MP; v. l. DE vadusā, BC °yaddhaso, Pa ariyassa, Aa °yatthasü ti) vedaguno (DEP so no, B nā, C nā)

sammad-aññāya panditā.

It. 95 4 a+b Ariyaddasā (nach BDEMPPa; v. l. C "yantasā) vedaguno (CE no, B nā) sammad-aññāya panditā.

III. 12 10 (788) b etc. (s. III. 12 10 (788) a+b) s. such III. 12 10 (788) b+d und III. 12 90 (748) b-d.

III. 12 10 (733) b+d; b s. III. 12 10 (733) a+b

d nāgacchanti punabbhavam (d s. auch besonders) = III. 12 20 (743) b+d etc., s. III. 12 20 (743) b-d.

III. 12 10 (788) d etc. s. auch unter III. 12 7 (780) d.

III. 12 11 (784) + 12 (785) a+b s. unter III. 12 8 (781) + 9 (732) a+b.

III. 12 11 (784) c (s. unter III. 12 8 (781) + 9 (782) a+b und vgl. III. 12 8 (781) c etc. ebenda) = V. 2 6 (1037) e etc. s. D.-Konkordanz unter D. XI. 85 40, JPTS. 1909.

III. 12 12 (785) a s. unter III. 12 9 (782) a.

III. 12 12 (735) c+d viññānūpasamā (CbB^{ai} °upa°) bhikkhu nicchāto parinibbuto

vgl. SN. III. 12 16 (739) 6+f etc., s. dort.

5 III. 12 12 (735) d etc. (s. III. 12 12 (735) c+d und 16 (730) e+f)
 = S. XXII. 22. 8 2d (III. 26) nicchāto parinibbuto.
 Vgl. SN. III. 12 14 (737) d etc. (s. dort).

III. 12 ¹⁸ (786) b bhavasotānusārinam (C^kBⁱ °rinam) vgl. S. I. 3. 8 ² (I. 15) bhavasotānusārisu.

S. XXXV. 136. 4 7 h (IV. 128) bhavasotānusāribhi (B 1-2 bhavayogānu) (und SN. c kummaggapatipannānam entspricht z. T. S. c Māradheyyānupannehi) = SN. III. 12 41 (764) b, s. dort.

III. 12 13 (736) c kummaggapatipannānam

vgl. Thīg. ^{245 a} Kumaggam (BCPS kumm') paṭipannam mam (B 1. Hd. ^opannam, 2. Hd. del. m, P ^opannam ma, S ^opannam pi).
PV. IV. 3 ^{5 c} Kumaggam paṭipannamhā (in der Version Par-

Dīp. III. 246 kumaggam mit v. l. CS2 kummaggam)

6° kumaggam paṭipannamhā (in ParDīp. IV. 3 6° kumaggam mit v. 1. S₂ kumm³)
 8° ebenso (In ParPīp. ist es IV. 3 7° und lautet ebenso, aber mit v. 1. CS₂ kumm³, M paṭipannamha)
 9° ebenso (In ParDīp. ist es IV. 3 8° und lautet ebenso, aber

25 mit v. l. C kumm°).

A. IV. 11. 2 ^{2 n} (II. 14) Kummaggapaṭipanno so = It. 110 ^{2 n} Kumaggam (v. l. DE kumbhagam) paṭipanno (v. l. DEPa paṭi) so = J. 481 ^{2 c} kummagge paṭipanno 'smi (Die ganze Zeile ist

identisch mit A. und It.).

III. 12 ¹⁸ (⁷⁸⁶) ^d ārā (C^kB^{si} arā) saņyojanakkhayo vgl. It. 80 ^{1 d} ārā saņyojanakkhayā.
Dhp. ^{253 d} ārā so āsavakkhayā
Dutr. C^{ro} 41 ^b ara te asavacha.

35 III. 12 ¹⁴ (⁷⁸⁷) ^b aññāya (B^{al} paññāya) upasame ratā vgl. A. III. 126. 3 ^{4b} (I. 281) paññāyūpasame ratā = J. 322 ^{4b} (A. und J. haben untereinander die ganze Zeile identisch und mit SN. wenigstens den Anfang Ye ca des Pāda ^a gemeinsam).

40 III. 12 ¹⁴ (⁷⁸⁷) ^{c+d} te ve (C^b te ce, B^{si} teneva) phassābhisamayā nicchātā parinibbutā (^d s. auch besonders).

vgl. SN. III. 12 ²⁵ (⁷⁵⁸) ^{c+d} te ve (B^{si} te te) saccābhisamayā nicchātā parinibbutā.

III. 12 ¹⁴ (⁷⁸⁷) ^d etc. (s. III. 12 ¹⁴ (⁷⁸⁷) ^{c+d})

= Thīg. ^{58 b} nicchātā (v. l. P niccātā) parinibbutā (L para°) =

10

15

25

40

Thīg. ^{132 b} nicchātā (v. l. P nicchatā) parinibbutā. S. auch oben III. 12 ¹² (⁷⁸⁵) d.

III. 12 ¹⁶ (788) ^a etc. (s. III. 12 ¹⁵ (788) + ¹⁶ (789) ^{a-d}) =
 J. 544 ^{68 a} Sukham vā yadivā dukkham.
 Mbh. XII. 25 ^{26 a}. 28 ^{16 a}. 174 ^{30 a} Sukham vā yadi vā duhkham.*
 * Verglichen WZKM. XX. 365.

III. 12 15 (788) + 16 (789) a-d

Sukham vā yadi vā dukkham (a s. auch besonders) adukkhamasukham sahā (CbBai saha)

* ajjhattañ ca bahiddhā ca (° s. auch besonders)
yam kiñci atthi veditam (C^h °inam).
Etam (C^{kh}B^a evam) dukkhan ti ñatvāna
mosadhammam palokinam (C^{kh} °itam)
phussa phussa (B^{si} phussā) vayam passam
evam tattha virajjati (d s. auch besonders).

— S. XXXVI. 2. 4 1+2 (IV. 205)

= S. XXXVI. 2. 4 x + 2 (IV. 205)
Sukham vā yadi vā (S³ yadiyam) dukkham
adukkhamasukham saha

ajjhattañ ca bahiddhā ca yam kiñci atthi veditam. Etam dukkhan ti ñatvāna mosadhammam palokinam phussaphussavayam (S¹°ph

phussaphussavayam (S¹ °phussañcayam?, S³ phussadvayam) passam (S¹-³ phassam)

evam tattha virajjati.

III. 12^{15} (788) c etc. (s. III. 12^{15} (788) + 16 (789) a-d) s. auch unter I. 11^{11} (208) c, oben p. 60 f.

III. 12 16 (789) a-d s. unter III. 12 15 (738) + 16 (789) a-d.

III. 12 ¹⁶ (789) ^d etc. (s. ebenda) =
S. IV. 2. 6. 7 ^{1d} (I. 112) evam tattha virajjati.
Vgl. des Anklanges wegen M. 143 ^{3d} (III. 262) = S. I. 5. 8 ^{3d}
(I. 34) = II. 2. 10. 1 ^{3d} = 5 ^{3d} (I. 55 f.) evam tattha visujjhati.

III. 12 16 (789) e+t vedanānam khayā bhikkhu

nicchāto parinibbuto (d s. auch besonders)

= S. XXXVI. 1. 4 2 c+d (IV. 204) vedanānam khayā bhikkhu ss nicchāto parinibbuto.

It. 52 2c+d vedanānam khayā bhikkhu nicchāto (v. 1. C nijjh) parinibbuto.

Vgl. It. 54 2c+d

esanānam khayā bhikkhu nicchāto (v. 1. C nijjh, DE nicchato ca) parinibbuto.

It. 56 20+d āsavānam khayā bhikkhu

nicchāto (v. l. C nijjh') parinibbuto.*

S. auch SN. III. 12 16 (785) c+d.

* It. 52, 54 und 56 sind unter sich auch von Windisch It. p. 46 ver- 45 glichen.

III. 12 16 (739) f etc. (s. III. 12 16 (739) e+f) s. auch unter III. 12 12 (735) d.

III. 12 17 (740) etc. (s. III. 12 17+18 (740+741))

auch = No. XVIII 55 (269)

Tanhādutiyo puriso

digham addhāna samsaram itthabhavaññathabhavam (c s. auch besonders) samsāram nātivattati (c+d s. auch besonders).

III. 12 17+18 (740+741)

15

20

25

40

Tanhādutiyo puriso

digham addhana (Bai am) samsaram 10 itthabhāvaññathābhāvam (c s. auch besonders) samsūram nātivattati (c+d und die ganze G. s. auch besonders) Etam adinavam (Bai adi") natva (a und a+d s. auch bes.) tanhädukkhassa sambhavam

> vitatanho anādāno (c s. auch besonders) sato bhikkhu paribbaje (a+d u. d u. die ganze G. s. auch bes.)

= A. IV. 9 (II. 10) Tanhādutiyo puriso

digham addhānam samsaram itthabhāvaññathābhāvam samsūram* nūtivattati. Etam ūdinavam ñatvā tanham dukkhassa sambhavam vitatanho anādāno sato bhikkhu paribbaje.

*samsuram ist natürlich Druckfehler.

It. 15 Tanhādutiyo puriso dīgham addhānam samsaram itthabhavaññathabhavam (in D korr. zu itthambh°, CA itthibh°) samsāram nātivattati.

Evam (so CMPaA, etam BDE) -ādinavam ñatvā (CPPa disvā) 30 tanhādukkhassa sambhavam vitatanho anādāno

sato bhikkhu paribbaje

= lt. 105 Tanhādutiyo puriso

digham addhāna (nur Pa °nam)* samsaram (PPa °sāram) 35 itthabhavaññathabhavam samsāram (B °saram) nātivattati. Evam (DE etam)-ādīnavam ñatvā

tanhā dukkhassa (M tanham d°, Pa tanhāhetussa) sambhavam vitatanho anādāno

sato bhikkhu paribbaje.**

* Windisch hat addhanam in den Text gesetzt.

** Die Entsprechung von It. 15 und 105 unter sich hat schon Windisch It. p. 9 und 109 festgestellt.

— N^m. XVI 6+7 (483), wo night die geringste Abweichung von 45 SN., außer daß dessen sämtliche vv. ll. fehlen. Aber 76 tanham dukkhassa sambhavam.

20

25

45

= Nc. XVII 32+33 (215), we night die geringste Abweichung von SN. (außer daß dessen sämtliche vv. ll. fehlen), auch tanhā dukkhassa in 38 b wie in SN. = Nc. XVIII 2+3 (236). Genau = XVII 32+33.

III. 12 17 (740) c etc. (s. III. 12 17 (740), III. 12 17+18 (740+741) und 5 III. 12 17 (740) c+d).

III. 12 17 (740) c+d etc. (s. III. 12 17 (740) und III. 12 17+18 (740+741)) auch = SN. III. 12 20 (752) c+d itthabhavaññathabhavam samsāram nātivattati.

III. 12 18 (741) a etc. (s. III. 12 17+18 (740+741), III. 12 18 (741) und 10 III. 12 18 (741) a+d) s. auch SN. III. 12 9 (782) a.

III. 12 18 (741) etc. (s. III. 12 17+18 (740+741)) auch = J. 493 25 Etam (Bds evam) adinavam natva (a und a+d s. besonders) tanhā dukkhassa sambhavam vitatanho anādāno (c s. auch besonders) sato bhikkhu paribbaje (a+d und d s. auch besonders).

III. 12 18 (741) a+d etc. (s. III. 12 17+18 (740+741) und III. 12 18 (741)) auch = SN. III. 12 28 (751) a+f

Etam (Ba evam) ādinavam (Bai ādio) ñatvā sato bhikkhu paribbaje.

III. 12 30 (753) a+d Etam ādīnavam (Bai ādī') ñatvā sato bhikkhu paribbaje.

Thag. 154 a+d etam adinavam natva sato bhikkhu paribbaje.

III. 12 18 (741) c etc. (s. III. 12 17+18 (740+741) und III. 12 18 (741)) auch = Dhp. 352 a Vitatanho anadano (in 1. Ausg. v. l. C anadano). Thag. 890 a Vitatanho anadano. KV. I. 2. 57 * (I. 90) Vitatanho anadano. Vgl. Thag. 491 a. Mil. 342 1 c vitatanhā anādānā. 30 Vgl. auch, des Anklanges wegen, Dhp. 351 b vitatanho anangano (1. Ausg. v. l. A, 2. Ausg. v. l. Co ono).

III. 12 18 (741) d etc. (s. III. 12 17+18 (740+741), III. 12 18 (741) und III. 12 18 (741) a+d) auch = SN. V. 2 8 (1039) d sato bhikkhu paribbaje. S. I. 3. 1 2 d (I. 13) = II. 2. 6. 2 d (I. 53) sato bhikkhu paribbaje. J. 255 Komm. 1d (II. 293) sato bhikkhu paribbaje

III. 12 10 (742) b+c bhūto dukkham nigacchati jātassa maranam hoti (c s. auch besonders).

vgl. S. V. 6. 3 1 a+b (I. 132) Jātassa maranam hoti 40 jāto dukkhāni passati (B phussati).

Thīg. 101 a+d Jātassa maranam hotijāto dukkham nigacchati.

III. 12. 19 (742) c etc. (s. III. 12 19 (742) b+c) vgl. Mvu. III. 439. 11 a jātasyāmaranam nāsti.

14*

III. 12 20 (743) b etc. (s. III. 12 20 (743) b-d) s. auch III. 12 10 (733) b).

III. 12 20 (743) b-d samma-d-aññāya panditā (b und b+d s. auch bes.) jātikkhayam abhinnāya (c s. auch besonders) nāgacchanti punabbhavam (b+d und d s. auch bes.)

*sammad-aññāya paṇḍitā (b s. schon unter SN. III. 12 10 (733) a+b) jātikkhayam (so nach M, die andern Mss. -m) abhinnaya nāgacchanti punabbhavam. = It. 95 4b-d

*sammad-aññāya paṇḍitā (bs. schon unter SN. III. 12 10 (733) a+b) 10 jätikkhayam (so nach M, die andern Mss. m) abhiññäya nāgacchanti punabbhavam.

= It. 104 ab-d

sammad-aññāya (B saddhammaññāya) panditā jätikkhayam (so nach M, die andern Mss. m) abhiññāya 15 nägacchanti punabbhavam.

III. 12 20 (748) b+d etc. (s. III. 12 20 (748) b-d) s. auch unter III. 12 10 (788) b+d.

III. 12 20 (748) c etc. (s. III. 12 20 (748) b-d)

vgl. Ayaramga Sutta I. 2. 3. 4 e jai-maranam parinnaya.

III. 12 20 (743) d etc. (s. III. 12 20 (743) b-d und 20 (743) b+d) s. auch unter III. 12 7 (780) d.

III. 12 21 (744)+22 (745) a+b s. unter III. 12 8 (781)+9 (782) a+b.

III. 12 21 (744) c s. III. 12 8 (781) c.

25 III. 12 22 (745) a s. unter III. 12 9 (782) a.

III. 12 22 (745) a+b s. III. 12 21 (744)+22 (745) a+b.

III. 12 23 (746) a-c etc. (s. III. 12 23 (746))

vgl. Ud. IV. 10 a-c Upasantasantacittassa (AD upasantam') netticchinnassa (AD natthicch') bhikkhuno vikkhīno (ABD "ino) jātisamsāro.

III. 12 23 (746) Ucchinnabhavatanhassa

30

40

santacittassa bhikkhuno (b s. auch besonders) vitinno jätisamsäro (a-c s. auch besonders)

n'atthi tassa punabbhavo (c+d u. d s. auch besonders). Ud. IV. 9 º Ucchinnabhavatanhassa (ACD °tanhāya)

santacittassa bhikkhuno

vikkhino (BD vikkhito, A "ino) jātisamsāro n'atthi tassa punabbhavo.

Vgl. It. 94 Sattasangapahinassa (Ce tatthasanga) netticchinnassa bhikkhuno vikkhino (C °ano) jätisamsäro natthi tassa punabbhavo.

III. 12 23 (746) b etc. (s. III. 12 23 (746) und III. 12 28 (746) a-c) auch = MV. V. 1. 27 3b etc., s. Vinaya-Konkordanz, WZKM. XXIV.

```
III. 12 23 (746) c etc. (s. III. 12 28 (746) a-c und III. 12 28 (746) s. auch
     III. 12 28 (746) c+d).
III. 12 28 (746) c+d etc. (s. III. 12 28 (746)) vgl. unter SN. I. 9 11 (168) c+d,
     oben Bd. 63 p. 48.
III. 12 28 (746) d etc. s. SN. I. 9 11 (163) d etc., oben Bd. 63 p. 48.
III. 12 24 (747)+25 (748) a+b s. unter III. 12 8 (731)+9 (732) a+b.
III. 12 24 (747) c s. III. 12 8 (781) c.
III. 12 25 (748) a s. unter III. 12 9 (782) a.
III. 12 25 (748) a+b s. III. 12 24 (747)+25 (748) a+b.
III. 12 25 (748) c sabbāhāram pariññāya
     vgl. Dhp. 92 b ye pariññātabhojanā.
III. 12 26 (749)
     Aroqyam samma-d-aññāya
     āsavānam parikkhayā (b s. auch besonders)
     samkhāya sevī CbBai °i) dhammattho (° s. auch besonders)
     samkham (Bai sankh') nopeti (Ckb na up') vedaqū (c+d s. auch bes.)
     vgl. S. XXXVI. 3. 6 5 (IV. 206)
     So vedanā parinnāya
     ditthe (S 1-8 °a) dhamme anāsavo
     kāyassa bhedā dhammattho
                                                                       20
     sankham nopeti (S 1-8 na up°) vedagü
     S. XXXVI. 5. 4 2c-f (IV. 207), we aber
     b ditthadhamme (B 1-2 ditthevadho) anasavo,
     d sankham nupeti (S 1-8 na up°) vedagū.
     = S. XXXVI. 12. 4 5 (IV. 218, wo aber
                                                                       25
     b ditthe (B2 dittheva, S3 dittha)
     d sankhyam nopeti (S 1-3 samkham na up°).
III. 12 26 (749) b āsavānam parikkhayā
     S. IX. 2. 5 3 b (I. 198) āsavānam parikkhayā.
III. 12 26 (749) c (s. III. 12 26 (749) und 26 (749) c+d) vgl. SN. II. 14 16 (891) d 30
     samkhāya seve varapaññasāvako (Visuddhim. I sankhāya seve v°)
III. 12 26 (749) c+d) (s. III. 12 26 (749)) auch
     = It. 63 3c+d
     sankhāya (B °khāra) sevī dhammattho (c s. auch besonders)
     sankham (Bsakhyam, Csamkhyā) nopeti (DEPPa na up°) vedagū. 35
III. 12 27 (750)+28 (751) a+b s. unter III. 12 8 (781)+9 (782) a+b.
III. 12 27 (750) c s. III. 12 8 (781) c.
III. 12 28 (751) a s. unter III. 12 9 (732) a.
III. 12 28 (751) a+b s. III. 12 27 (750)+28 (751) a+b.
III. 12 28 (751) a+f s. III. 12 18 (741) a+d.
III. 12 28 (751) f s. III. 12 18 (741) d.
III. 12 29 (752) c s. III. 12 6 (729) c.
```

III. 12 29 (752) c+d s. III. 12 17 (740) c+d.

III. 12 30 (753) a s. III. 12 9 (732) a.

III. 12 30 (758) a+d s. III. 12 18 (741) a+d.

III. 12 81 (754) a+b etc. (s. III. 12 81 (754) und III. 12 81+32 (754+755))

= S V. 4. 5 3 a+b (I. 131) Ye ca rūpūpagā sattā

ye ca ārūppatthāyino (B arūpagāmino).* * Auch Feer S. I p. 131 und 136 hat beide S .- Stellen miteinander verglichen, und Windisch It. p. 62 S. V. 4. 5 3a+b und It. 73 1a+b.

III. 12 81 (754) etc. (s. III. 12 81+82 (754+755))

S. V. 6. 3 ³ (I. 133) Ye ca rūpupagā sattā

ye ca ārūppaṭṭhāyino (B arūpaṭṭh°) (a+b s. auch besonders) nirodham appajānantā* āgantāro punabbhavam (d s. auch besonders).

* appajananta ist doch wohl nur Druckfehler.

III. 12 31 (754) d etc. (s. III. 12 31 (754) und 31+32 (754+755) = It. 8 1 d āgantāro (C aganth°, PPa agandh°, B āgantvāyo) punabbhavam 15 (Außerdem entspricht das unmittelbar vorangehende aparijānantā von It. c dem unmittelbar vorangehenden appājanantā von SN. c etc.)

III. 12 81+82 (754+755) Ye ca rūpūpagā sattā

ye ca āruppavāsino (Ba odhāyo, Bi otthāyo) (a+b s. auch bes.) nirodham appajānantā agantaro punabbhavam (d und die ganze G. s. auch besonders). Ye ca rūpe parihnāya arūpesu susanthitā (Bai āruppesu asanthitā)

nirodhe ye vimuccanti (Bai yeva ruccanti) 25 te janā maccuhāyino (die ganze G. s. auch besonders). = It. 73 1+2 Ye ca rūpūpagā sattā

ye ca arūpatthāyino (PPaC vāsmo, BC gāmino)

nirodham appajānantā (CPa °nti)

āgantāro punabbhavam (B °tāno, C °dhāro). 30 Ye ca rūpe pariññāya arūpesu (DE āruppesu, Pa ye ca rūpesu) asanthitā nirodhe ye vimuccanti

te janā maccuhāyino (B °hārino).

35 III. 12 32 (755) etc. (s. III. 12 31+32 (754+755))

vgl. It. 51 1 Rūpadhātupariññāya arūpesu asanthitā

nirodhe ye vimuccanti (B °muñc°)

te janā maccuhāyino.*

* It. 51 und 73 hat auch Windisch It. p. 46 und 62 miteinander verglichen, III. 12 33 (756) b-d passa lokam sadevakam nivitham (Bai ottham) nāmarūpasmim

idam saccan ti maññati.

= It. 41 1 b-d passa lokam sadevakam nivitham nāmarūpasmim

idam saccan ti (C vuccanti) maññati.

III. 12 84 (757) a+b s. III. 8 15 (588) a+b, oben p. 13.

45

```
III. 12 35 (758) b tad ariyā (Bai tam siyā) saccato vidū vgl.
     III. 12 30 (762) b und d etc., s. dort.
III. 12 35 (758) c+d s. III. 12 14 (737) c+d.
III. 12 35 (758) d s. III. 12 14 (787) d.
III. 12 36 (750) a etc. (s. III. 12 36 (750)) s. unter MV. I. 11. 2 4a, 5
     Vinaya-Konkordanz, WZKM. XXIV.
III. 12 86 (759) a+b etc. (s. III. 12 86 (759))
     S. IV. 2. 7. 7 1 a+b (I. 113) Rūpā saddā rasā gandhā
                                     phassā dhammā ca kevalā
III. 12^{86-42}(759-765) = S. XXXV. 136.4^{1-8} (V. 127 f.)
                                                                      10
       Im Einzelnen:
     III. 12 36 (759) * Rūpā saddā rasā gandhā (Bai gandhārasā)
          (a und a+b s. auch besonders)
          phassā dhammā ca kevalā
          itthā kantā manāpā ca
          yāvat' atthīti (C<sup>b</sup> yāvanatthīti, B<sup>i</sup> yāvatitthanti) vuocati.

= S. XXXV. 136. 4 <sup>1</sup>
          Rūpā saddā gandhā rasā
          phassā dhammā ca kevalā
          itthā kantā manāpā ca
         yāvatatthīti (S3 °vamtthīti) vuccati (B2 °anti, S3 °atī).
    III. 12 37 (760) a etc. (s. III. 12 37 (760))
          = SN. IV. 16 2 (056) a Sadevakassa lokassa.
          = N^{m}. XVI <sup>3 a</sup> (424) =  <sup>9 a</sup> (434).
          S. II. 3. 10. 10 2c (I. 67) sadevakassa lokassa.
                                                                      25
          S. XXII. 78. 11 1c (III. 86) sadevakassa lokassa.
          A. IV. 15 2c (II. 17). 23. 3 4c (II. 24). 33. 3 1c (II. 34)
          sadevakassa lokassa.
          It. 112 4c sadevakassa lokassa.
          PV. IV. 3 45 a (IV. 3 47 c in der Version ParDīp. III. 249) 30
          sadevakassa lokassa.
          Thag. 288 c sadevakassa lokassa.
          KVA. p. 1 10 sadevakassa lokassa.
          Mvu. III. 426. 11 a sadevakasya lokasya.
          Vgl. auch sadevakasmim lokasmim MV. I. 6. 8 20. D. 35
         XXI. 2. 9 9 c. SN. III. 6 35 (544) c etc., s. Vinaya-Konkordanz,
          WZKM. XXIV und D.-Konkordanz, JPTS. 1909.
    III. 12 37 (760) Sadevakassa lokassa (a s. auch besonders)
                    ete vo sukhasammatā
                    yattha c'ete nirujjhanti (c s. auch besonders) 40
```

tam nesam dukkhasammatam.

S. XXXV. 136 ² Sadevakassa lokassa ete vo sukhasammatā yattha cete nirujjhanti tam tesam dukkhasammatam.

III. 12 87 (760) c etc. (s. III. 12 87 (760)

vgl. S. XXXVI. 1. 4 2 a (IV. 204) Yattha c'etā (v. 1. S3 to oder no) nirujihanti

It. 52 2 a Yattha (BPa yatta) cetā (C cittā) nirujjhanti.

It. 54 24 Yattha (DE yassa) cetā nirujjhanti

It. 56 2ª Yattha cetā nirujjhanti.

III. 12 ²⁸ (701) Sukhan ti ditham ariyehi sakkāyass' uparodhanam paccanīkam idam hoti sabbalokena passatam

= S. XXXV. 136. 4 3
Sukham dittham ariyehi (S3 sukhanti ditthemariy')
sakkāyassa* nirodhanam (S1-3 'yassuparodh')
paccanīkam idam hoti
sabbalokena dassanam** (B1-2 passatam).

* Gedruckt sakkā yassa.

** Gedruckt 'nam.

III. 12 89 (762)

10

15

20

25.

30

35

40

Yam pare sukhato āhu tad ariyā āhu dukkhato (b s. auch besonders) yam pare dukkhato āhu tad ariyā sukhato vidū (d s. auch besonders) passa dhammam durājānam sampamūļh' ettha aviddasū (Clab su, Ba sampamuļetthavindandassu, Bi sammamuļhetthavindassu)

= S. XXXV. 136. 4 ⁴ Yam pare sukhato ūhu tad ariyā āhu dukkhato yam pare dukkhato āhu tad ariyā sukhato vidū.

+ 52+5 Phassadhammam (S 1-3 Phassā°, B 1-2 Passa°) durājānam (B 1-2 duvijā°) sammulhettha (S 1-3 sampamulh°) aviddasu.

III. 12 89 (762) b etc. s. auch 85 (758) b.

III. 12 39 (762) d etc. s. auch 35 (758) b.

III. 12 40 (768) Nivutānam tamo hoti andhakāro apassatam sataň ca vivaţam hoti āloko passatām iva (B^a othamiva, Bⁱ otamiva) santike na vijānanti magā (C^bBⁱ maggā, B^a mago oder maggo korr. zu magga) dhammass' akovidā.

= S. XXXV. 136 5 c+d nivutānam (S 3 nivitānam) tamo hoti andhakāro apassatam. + 6 Satañ ca vivaţam hoti

āloko passatam idha
santike na* vijūnanti
mahādhammass' (B 1-2 magā°) akovidā.**

* Gedruckt ist santikena,

** Gedruckt ist odhammassa kovidā.

III. 12 41 (764) a+d etc. (s. III. 12 41 (764)) s. MV. I. 5. 3 1c+d etc., Vinaya-Konkordanz, WZKM. XXIV.

HI. 12 41 (704)

Bhavarāgaparetehi (a+d s. auch besonders)
bhavasotānusārihi (Ba bhi, Bi tavathotānusārihi) (b s. bes.)
māradheyyānupannehi (Ba bhi)
nāyam dhammo susambudho (Ba buddho) (a+d s. auch bes.)

S. XXXV. 136. 47
Bhavarāgaparetehi

bhavasotānusāribhi (B 1-2 bhavayogānu')
māradheyyānupannehi
nāyam* dhammo (B1 maggo) susambuddho (B 1-2 budho).

. * nāyam ist Druckfehler.

III. 12 41 (764) b s. III. 12 13 (736) b, oben p. 48.

III. 12 41 (764) a+d etc. s. oben vor III. 12 41 (764).

III. 12 42 (705)

Ko nu aññatra-m-ariyehi (Bi °tra ar°, Ba °tra ariyehi) padam (Ckb param) sambuddhum (CbBa °ddham) arahati yam padam samma-d-aññāya parinibbanti anāsavā (d s. auch besonders)

= S. XXXV. 136. 4 ⁸ Ko nu aññatra-m-ariyehi padam sambuddham arahati yam padam sammadaññāya parinibbanti anāsavā.

III. 12 42 (765) d etc. (s. III. 12 42 (765))

= Dhp. 126 d* Thag. 672 d. Vibhanga XVIII 6d (PTS. p. 426, Siam. Ausg. p. 532)

Netti 94 ^{2 d} parinibbanti anāsavā (das unmittelbar vorangehende aññāya in S. und SN. entspricht außerdem dem unmittelbar vorangehenden pariññāya im Vibhanga)

Mvu. II. 66. 6 b nirvāsyanti (BC parinirvā) anāśravāh

II. 424. 9 b parinirvāyanty (C °nīrvānty) anāśravā

S schon unter CV. VI. 1. 5 b d, Vinaya-Konkordanz, WZKM.

XXIV.

* In der 2. Ausg. hat Fausbøll gegen alle Mss. parinibbant' in den Text gesetzt.

Corrigendum: In Bd. 63, S. 1—64 und 255—286 ist falsch auf WZKM. XXIII statt XXIV als Stelle des Erscheinens der Vinaya-Konkordanz verwiesen, weil ursprünglich Bd. XXIII dafür in Aussicht gestellt war.

IV. 1 1 (766) a+b etc. (s. IV. 1 1 (766)) auch = J. 467 2 a+b Kāmam kāmayamānassa tassa ce tam samijihati und = einer in Vm. XII zitierten Halbgatha (Warren-10 Lanman's Materialien*). * samījihati bei Warren ist Druckversehen. Vgl. Mbh. XIII. 93 47 (Calc. 4448) a+b Kāmam kāmayamānasya yadā kāmah samrdhyate. und dem addhā von SN. c vgl. ath' von Mbh. c! 15 IV. 1 ¹ (766) Kāmaņ kāmayamānassa tassa ce tam samijjhati (a+b s. auch besonders) addhā (Cb andā, Bi adā) pītimano hoti laddhā macco yad icchati. = Nm. I 1 (p. 1) = 3 (3) ohne Abweichung. Aber Nm. 20 ohne die vv. ll. von SN. Netti 5, wo in c v. l. B, saddhā, BB, pitic. Netti 69, wo in c keine vv. 11., aber in d v. 1. S. maccho yaccacchati. J. 467 ¹ Kāmam kāmayamānassa tassa ce tam samijihati addhā pītimano hoti laddhā macco yad icchati*. * J. 467 1 = SN. schon von Fausbøll, SN. p. XVIII festgestellt. IV. 1 ² (767) Tassa ce kāmayānassa (B^{ai} kāmayamānassa) chandajātassa jantuno te kāmā parihāyanti sallaviddho va ruppati (d s. auch besonders). 190

IV. Atthakavagga (Suttas 39-54. Strophen 766-975).

* Netti = SN. schon notiert von E. Hardy, Netti a. a. 00.

Entspricht Nm. I (1-20). Netti 5 f.* IV. 1 1-3 (766-768) auch

IV. 1 Kāmasutta (Strophen 766-771).

— Netti 69*.

Im Einzelnen:

D 00 E 1 D1 0 0 1 - 0-11	
R. Otto Franke, Die Suttanipāta-Gāthās mit ihren Parallelen. 76.	1
$= N^{m} \cdot I^{4}(3) = {}^{7}(5)$	
Tassa ce kāmayamānassa (v. 1. °yānassa)	
etc. ohne Abweichung.	
— Netti 6 ¹ Tassa ce kāmayānassa (B ₁ kāmayamānassa)
etc. ohne Abweichung.	5
— Netti 69 º Tassa ce kāmayānassa (S kāmayamānassa).
etc. ohne Abweichung.	,
= einer Gāthā in Vm. XVII (Warren-Lanman's Exzerpte)
Tassa ce kāmayānassa etc. ohne Abweichung.	10
	10
IV. 1 ² (⁷⁶⁷) ^d etc. (s. IV. 1 ² (⁷⁶⁷)) vgl. auch SN. IV. 1 ² (⁷⁶⁷) ^d etc., s. dort.	
IV. 1 ² (⁷⁰⁸) Yo kāme parivajjeti	
sappasseva padā siro	
so imam visattikam loke	15
sato samativattati.	
— N ^m . I ^s (5) = ^p (9), we aber an beiden Stellen in ^b sapasseva,	
in a so man.	
= Netti 6 2, wo in c so 'man	20
 Netti 69³, wo in ^b in allen Mss. sabbasseva, 	
in ° so 'mam.	
Vgl. Thag. 457 Yo vetā (so DaDb, cetā ABC) parivajjet sappasseva padā siro	i
so mam visattikam loke	25
sato samativattati*.	
* Thag, und SN, schon von Oldenberg Thag, p. 48 und Fausbel SN, p. XVIII verglichen.	1
IV. 1 4 (769) a+b etc. (s. IV. 1 4 (769))	
vgl. J. 480 6 c+d khettam vatthum hiraññañ ca	30
gavāssam dāsaporisam.	
IV. 1 4 (769) Khettam vatthum hiraññam vā	
gavāssam (Bi °ssa) dāsaporisam (a+b u. b s. a. bes.) thiyo (Ba thito, Bi siro) bandhū puthukāme	1
1	

yo naro anugijjhati (d s. auch besonders). = N^m. I ¹⁰ (9) = ¹² (11) Khettam vatthum hiraññam vā gavāssam dāsaporisam thiyo bandhū puthū kāme

yo naro anugijjhati. Netti 6 8 Khettam vatthum hiraññam va gavassam (B1S °āssam) dāsaporisam thiyo bandhu* puthukāme yo naro anugijjhati.

* So in allen Mss., der Herausgeber hat bandhū in den Text gesetzt.

IV. 1 4 (769) b etc. (s. IV. 1 4 (769) a+b und IV. 1 4 (769)) = J. 467 4 b gavāssam dāsaporisam.

191

IV. 1 ⁴ (700) ^d etc. (s. IV. 1 ⁴ (700)) ist durch Klangverwandtschaft verbunden mit
A. V. 174. 5 ^{2b} (III. 205) yo naro anuyuñjati und J. 367 ^{2b. 3b} yo naro hantum icchati.

IV. 1 5 (770) Abalā (Ckh Abalā va, Bi sapalā) nam balīyanti (Bi paliy, Bi baliy) maddante nam parissayā tato nam dukkham anveti (c s. auch besonders) nāvam bhinnam ivodakam.
10 = Nm. I 13 (11) = 22 (17), wo aber keine vv. ll.

= N^m. I ¹⁸ (11) = ²² (17), we aber keine vv. ll. = Netti 6 ⁴, we v. l. B₁S bali°, B pali°.

IV. 1 ⁵ (⁷⁷⁰) ^c etc. (s. IV. 1 ⁵ (⁷⁷⁰))
= Dhp. ¹ ^c. Thag. ^{785 c} tato nam dukkham anveti.
Vgl. Dhp. ^{2 c} tato nam sukham anveti.
(In Dhp. ¹ ist außerdem ^f cakkam va vahato padam mit SN. IV. 1 ⁵ (⁷⁷⁰) ^d etc. durch Gleichklang der Vokale am

Anfang und Ende verknüpft.)

IV. 1 6 (771) Tasmā jantu sadā sato

kāmāni parivajjaye
te pahāya tare ogham
nāvam sitvā va (Ckh siña

nāvam sitvā va (\mathbb{C}^{kh} siñcitvā ohne va) pāragā ti. = \mathbb{N}^m . I 28 (17) = 25 (20), wo keine v. l.

= Netti 6 5, wo keine v. l.

IV. 2 Guhatthakasutta (Strophen 772-779).
Entspricht N^m. II (21-56).

15

20

IV. 2 1 (772) = Nm. II 1 (21) = 8 (26), we aber in 1a yūhāyam, sonst keine Abweichung.

IV. $2^{2}(^{778}) = N^{m}$. II $^{4}(27) = ^{7}(32)$, wo in 4n dieselbe v. l. $^{\circ}bandh\bar{a}$ (katthaci potthake),

in 4b und 7b statt SN. c apekhamānā mit v. l. Bai apekkha' nur apekkha', in d ohne die v. l. von SN.

IV. 2 ⁸ (774) = N^m. II ⁸ (32) = ⁹ (35), nur daß N^m. in ¹ für avadäniyā keine Variante hat.

35 IV. 2 4 (775) Tasmā hi sikkhetha (Bai sikkhatha) idh' eva jantu yam kiñci jaññā visaman ti loke na tassa hetu visamam (C^k °ñ) careyya (° s. auch bes.) appam (Bai °ñ) hi tam jīvitam āhu dhīrā (d s. auch bes.).

= N^m. II 10 (35) = 22 (41)

Tasmā hi sikkhetha idheva jantu yam kinci jannā visaman ti loke na tassa hetu (in 220°tū) visamam careyya appan h'idam jivitam āhu dhīrā.

IV. 2 4 (775) c etc. (s. IV. 2 4 (775))

45 = J. 527 54 c na tassa hetu visamam careyya.

IV. 2 4 (775) d etc. (s. IV. 2 4 (775))

= M. 82 180 (II. 73) appam h'idam (so Sk; an hi tam Bm; °akañ c'idam Si) jivitam āhu dhīrā = Thag. 782 c appañ hi nam jivitam āhu dhīrā*. * M. und Thag. schon von Oldenberg Thag. p. 76 verglichen. IV. 2 5 (776) = Nm. II 28 (41 f.) = 24 (44 f.), abweichend nur in SN. b tanhagatam, in Nm. b tanhago, SN. d avitatanhāse (CbBi °so) bhavābhavesu, Nm. d avītatanhāse (ohne v. 1.) bhavābhavesu. IV. 2 5 (776) d etc. (s. IV. 2 5 (776)) 10 SN. IV. 13 7 (901) d avitatanhase bhavabhavesu — N^m. XIII ^{18 d} (294) = ^{14 d} (295) avītatanhāse bhavābhavesu*. * SN, IV, 2 5 (776) d == IV, 13 7 (001) d schon von Fausbell SN, Part II p. X festgestellt. IV. 2 6 (777) a+b etc. (s. IV. 2 6 (777)) 15 vgl. SN. IV. 15 2 (936) a+b Phandamanam pajam disva macche appodake yathā $= N^{m}$. XV 16 n+b (382) = 17 n+b (384). (Außerdem sind beide Gathas noch durch disva in der folgenden Zeile verknüpft.) 20 IV. 2 6 (777) Mamānite passatha phandamāne macche va appodake khīnasote (a+b und b s. auch bes.) etam pi disvā (Bai disvāna) amamo careyya bhavesu āsattim (0b āp° korr. zu ās°, Ck āp°, Bai āsatti) akubbamāno. = N^m. II ²⁵ (45) = ²⁶ (47) Mamäyite passatha phandamäne macche va appodaka (sic) khinasote etam pi disvā amamo careyya bhavesu āsattim akubbamāno. IV. 2 6 (777) b etc. (s. IV. 2 6 (777) a+b und IV. 2 6 (777)) 30 vgl. auch Thag. 862 d. 887 d maccho appodake yatha. Dīp. XV 49 d macche vappodake yathā (vgl. WZKM. XXI. 224). J. 538 101 c appodake va macchānam = Dutr. Cvo 6 c apodake va matšana*, Mbh. Bo. XII. 175 12 a (Calc. 6588 c); 277 11 c (Calc. 9988 c) 35 qādhodake matsya iva*. * Vgl. Lüders, GGA., phil.-hist. Kl. 1899, p. 488, Franke, Pāli und Sanskrit p. 97. IV. 2 7 (778) Ubhosu antesu vineyya chandam phassam pariññāya anānugiddho yad attagarahī (Cb anta, Ba atthagarahi, Bi attagarahi) tad akubbamāno na lippati (CkBa °ti, Bl limpati) ditthasutesu dhiro (d s. a. bes.). = N^{m} . II $^{27}(47) = ^{28}(52)$, we aber in $^{\circ}$ attagarahi ohne v. 1. und in a na limpati mit v. l. lippati (na lippatiti pi patho). 45

Vgl. SN. IV, 13 ¹⁰ (***)

Pubbāsave hitvā nave (C^h naṃ ve, Bⁿ na so) akubbaṃ
na chandagū no (Bⁿⁱ nā) pi nivissavādo (Bⁿⁱ *di)
sa vippamutto diṭṭhiqatehi dhīvo

na lippatī (C^b lippa, C^kB^a lippati, Bⁱ limpati) loke anattagarahī (B^a anuttaragarahi, Bⁱ anatthagarati).

= N^m. XIII ³⁷ (310) = ³⁸ (312), wo aber die vv. ll. von SN.

nicht erscheinen und in b nivissavadī steht.

IV. 2 ⁷ (⁷⁷⁸)^d etc. (s. IV. 2 ⁷ (⁷⁷⁸)) = resp. vgl. II. 2 ¹² (²⁵⁰)^d etc., s. ZDMG. 63, 263.

IV. 2 s (779) Saññam pariññā (C^k °ññaya) vitareyya ogham pariggahesu muni nopalitto abbūļhasallo caram appamatto nāsimsatī lokam imam paraň ca (4 s. auch bes.).

— N^m. II ²⁹ (52) = ⁸⁵ (56) Saññam pariññā vitareyya ogham parigyahesu muni nopalitto abbūlhasallo caram appamatto nāsimsatī lokam imam parañ ca.

IV. 2 * (770) d etc. (s. IV. 2 * (770))

= S. II. 3. 6. 10 2d (I. 62) nāsimsati lokam imam parañ ca

= A. IV. 45. 4 2d (II. 49) nāsimsati etc. = IV. 46. 2 2d (II. 50)

= Smp. I. 54 2d nāsimsatī lokam imam parañ ca =

d einer Gūthā in Vm. VII (Warren-Lanman's Exzerpte No. 395)

nāsimsatī etc.

25 IV. 3 Dutthatthakasutta (Strophen 780-787). Entspricht N^m. III (57-77).

15

30

35

IV. 8 1 (780) a-c etc. (s. IV. 3 1 (780)) vgl. SN. IV. 8 9 (832).

IV. 3 ¹ (780) Vadanti ve (B¹ ce) dutthamanāpi eke atho pi ve (C^{kb} ce) saccamanā vadanti vādan ca jātam muni no upeti (n-c s. besonders) tasmā munī (C^bBai cni) n'atthi khilo kuhinci.

— N^m: III ¹ (57) = ² (58) Vadanti ve duţthamanāpi eke aññe pi ve saccamanā vadanti vādañ ca jātam muni no upeti tasmā muni natthi khilo kuhiñci.

IV. 3 ² (781) Sakam (Bal °añ) hi ditthim katham accayeyya etc.
= N^m. III ³ (58) = ⁴ (60) Sakañ hi ditthim katham accayeyya etc. Das Übrige in SN. und N^m. ganz gleich.

IV. 3 3 (782) = N^m. III 5 (61) = 7 (64 f.), aber N^m. ohne die vv. ll. von SN. 40 IV. 3 4 (783) = N^m. III 5 (65) = 10 (67), aber N^m. ohne die vv. ll. von SN. d s. besonders.

IV. 3 4 (783) d etc. (s. IV. 3 4 (783)) = MV. I. 2. 3 etc., s. WZKM. XXIV.

IV. 3 5 (784)	
Pakappitā (Bi °kā) saṃkhatā (Ba °khātā korr. zu °khatā, Bi °khātā) yassa dhammā	
purakkhatā santi (Bi °tim) avīvadātā	
yad attanī (C ^k B ^a oni, B ⁱ atthanī) passati ānisamsam (cs. a. bes.) tam (B ^{ai} tan) nissito kuppapaticcasanti* (B ^{ai} kuppamo). * So "allo vier Mss." Fausbell hat osantim in den Text gesetzt. = N ^m . III ¹¹ (67) = ¹² (70) Pakappitā samkhatā yassa dhammā	
purakkhatā santi avīvadātā	
yad attani passati ānisamsam tan nissito kuppapatieca santim.	11
IV. 3 5 (784) e etc. (s. IV. 3 5 (784)) = SN. IV. 5 2 (797) * Yad attanī (BiCk oni, B* atthani) passati ānisamsam* =	
N ^m . V ^{3 a} (97) = ^{4 a} (99) Yad attanī passati ānisaṃsaṃ. * Schon von Fausboll verglichen SN. p. XVIII.	1
IV. 3 6 (785) Ditthinivesā (Bai ditthis) na hi svātivattā	
dhammesu niccheyya samuggahītam (b s. auch bes.) tasmā naro tesu nivesanesu	
nirassatī (C ^{kb} °ti, B ^{al} nidassati) ādiyati-cca dhammam. = N ^m , III ¹³ (70) = ¹⁴ (71)	20
Ditthinivesā na hi svātivattā	
dhammesu niccheyya samuygahītam	
tasmā naro tesu nivesanesu	
nidassatī ādiyaticca dhammam.	25
IV. 3 6 (785) b etc. (s. IV. 3 6 (785))	
auch = SN. IV. 9 8 (**7) b dhammesu niccheyya samuggahitam = N ^m . IX 4 b (170) = 5 b (172).	
SN. IV. 13 ¹³ (907) b · dhammesu niccheyya samugyahītam =	
N^{m} . XIII 25b (301) = 26b (302).	:50
Vgl. SN. IV. 5 6 (601) d dhammesu niccheyya samuggahītā (Bai $^{\circ}$ tam) = N m . V 11d (103) = 12d (104) dh $^{\circ}$ n $^{\circ}$ samuggahītam.*	
(Außerdem ist SN. 785 verknüpft mit 801 durch "nivesā und nivesanesu: nivesanā, mit 887 durch diṭṭhī": diṭṭhīsu, mit 907	
durch tasmā und durch svātivattā : upātivatto, 801 mit 907 durch atthi am Ende von a, 887 mit 907 durch passañ : passati).	5
* Alle diese SNStellen sind schon von Fausbøll SN., Part II, p. X mit einander in Parallele gesetzt.	
IV. 3 7 (786) Dhonassa hī (CkBai hi) n'atthi kuhiñci loke	
pakappitā ditthi bhavābhavesu (b s. auch besonders) māyañ ca mānañ ca pahāya dhono	40
sa kena gaccheyya anūpayo (B ^{ai} anu°) so.	
$= N^{m}$. III ¹⁵ (72) $= \frac{16}{16}$ (76)	
Dhonassa hi n'atthi kuhinci loke	
pakappitā ditthi bhavābhavesu	45
māyañ ca mānañ ca pahāya dhono	
sakena gaccheyya anūpayo (so 15, anup 16) so.	

IV. 3 7 (786) b etc. (s. IV. 3 7 (786))

vgl. SN. IV. 13 ¹⁶ (⁹¹⁰) ^b pakappitam (C^{kb} [°]tā, B^a pakampitā, Bⁱ pakappatam) diṭṭhi purekkharāno (B^{ai} purakkh[°]).

= Nm. XIII 31 b (306) = 32 b (307) pakappitam ditthi purek-

kharāno.

20

30

(Außerdem entspricht hī[hi] n' von SN. 786 a dem na hi von 100 a, und der Ausgang von 786 a dhono klingt an den von 100 a vadāno, und der von 786 an anupayo so an den von 100 a addasā so an).

10 IV. 3 8 (787) = N^m. III ¹⁷ (76) = ¹⁸ (77), aber SN. ^d adhosi so ditthim idh' eva sabbaŋ mit v. l. C^{kb}Bi sabbā, B^a ^oā korr. zu ^oaŋ, N^m. ^d nur sabbaŋ. Alles Andere ohne Abweichung.

IV. 4 Suddhatthakasutta (Strophen 788-795).

15 Entspricht N^m. IV (p. 78 ff.).

IV. 4 ¹ (788) Passāmi suddham paramam arogam (C^b ār^o) ditthena (C^{kb} otthio) samsuddhi narassa hoti (b s. a. hes.) et ābhijānam (B^{al} evābho) paramam ti ñatvā suddhānupassīti pacceti ñānam.

 $= N^{m}$. IV. $4^{1}(78) = {}^{2}(79)$, we aber in a und h die vv. 11.

von SN. nicht vorhanden sind und c lautet eväbhijänam* paraman ti ñatvä

* Mit Angabe der v. l. Yu. (was aber nur European, d. h. Fausbøll's Ausg., bedeuten soll): etābhijānam.

²⁵ IV. 4 ¹ (788) ^b etc. (s. IV. 4 ¹ (788)) vgl. IV. 4 ² (789) ^a etc. (s. IV. 4 ² (789)).

IV. 4 2 (789) a etc. (s. IV. 4 2 (789)) vgl. IV. 4 1 (788) b etc., s. dort.

IV. 4 º (789) Ditthena ce suddhi narassa hoti (a s. auch besonders) ñānena (Ck ñānena) vā so (Cb yo) pajahāti dukkham aññena so sujjhati sopadhīko (CbBai odhiko) ditthīhi nam pāva tathā (Bai tio) vadānam) (d s. a. bes.).

= N^m. IV ³ (79) = ⁴ (80), aber N^m. hat night die vv. ll. von SN.

IV. 4 2 (789) d etc. (s. IV. 4 2 (789))

vgl. SN. IV. 12 ⁴ (881) ^a ditthi* hi tesam pi tathā samattā = N^m. XII ^{7 a} (269) ditthī hi nesam pi tathā samattā = 8 d (270) ditthī hi tesam pi tathā samattā.

* So alle 4 Mss. Fausbøll hat ditthi in den Text gesetzt.

Vgl. auch SN. IV. 12 12 (889) a ditthi hi sā tassa tathā samattā =

Nm. XII 284 (278) = 24d (279), ohne Abweichung.

(So dürftig die Klang- und Wortgemeinschaft der drei SN.-Stellen auch ist, so drückt sich doch in ihr mit ziemlicher Sicherheit eine Abhängigkeit des SN.-Verfassers von sich selbst aus, weil außerdem IV. 4 2 durch suddhi, IV. 4 1 sogar durch samsuddhi, mit samsuddha von IV. 12 4 und IV. 4 2 durch vadānam mit vadānā von IV. 12 2 verknüpft ist).

_	-	_
_	α	_
-	n	

R.	Otto Franke	, Die	Suttanipāta-Gāthās	mit	ihren	Parallelen.	76
----	-------------	-------	--------------------	-----	-------	-------------	----

IV. 4 ³ (790) Na brāhmano aññato suddhim āha diṭṭhe sute sīlavate (Ckb °bbate) mute vā (b s. auch bes.) puññe ca pāpe ca anūpalitto (CbBal anu°) attañjaho (Ck attaja°, Cb attamj°, Bi attañe°) na idha* (Ckb nayidha) pakubbamāno. * Fausbell SN., Part II, p. XI korrigiert nedha. = Nm. IV ⁵ (80) = ⁷ (84) Na brāhmano aññato suddhim āha diṭṭhe sute sīlavate mute vā puññe ca pāpe ca anūpalitto attañjaho nayidha pakubbamāno.	5
IV. 4 3 (700) b etc. (s. IV. 4 3 (700)) = SN. IV. 5 2 (797) b ditthe sute sīlavate (C b sīlavamute, B a sīlappate, B i sīlabbate) mute vā = N m . V 3 b (97) = 4 b (99) ditthe sute sīlavate mute vā.	15
te uggahāyanti nirassajanti (B ^a nissajanti, B ⁱ nissajj°) kapīva sākham pamuñcam (B ^{ai} °ukham) gahāya (C ^b gabhāyam). = N ^m . IV ⁸ (84) = ⁰ (86) Purmam pahāya aparam sitāse ejānugā te na taranti sangam	20
IV. 4 5 (702) = N ^m . IV. 10 (86) = 12 (89). N ^m . aber ohne die vv. 11. von SN., und statt SN. c vidvā in N ^m . c viddhā.	
IV. 4 ⁶ (793) a+b etc. (s. IV. 4 ⁶ (793)) = SN. IV: 13 ²⁰ (914) a+b* Sa (Ckb na, Bal om. sa) sabbadhammesu visenibhūto yam kiñci diṭṭhaṃ va (Bal ca) sutam mutaṃ vā = Nm. XIII ³⁹ a+b (312) = ⁴⁹ a+b (317)	30
Sa sabbadhammesu visenibhūto** yam kiñci dittham va sutam mutam vā. * Schon von Fausbell SN. II, p. X festgestellt. ** visenibhūto in Nm. XIII 39a ist natūrlich nur Druckfehler. (Außerdem entspricht sich SN. 793 d vikappayeyya und 794a kappayanti und auf der anderen Seite 914 d kappiyo).	
IV. 4 6 (798) Sa sabbadhammesu visenibhūto yam kiñci diṭṭham va (Bi vā) sutam mutam vā (a+b, b und b+d s. besonders) tam eva dassim vivaṭam carantam ken idhalokasmi (CkbBi °smim) vikappayeyya.	45
the state of the s	

= N^m. IV ¹³ (89) = ¹⁸ (91) Sa sabbadhammesu visenibhūto yam kiñci diṭṭham va sutam mutam vā tam eva dassim vivaṭam carantam ken' īdha lokasmim vikappayeyna.

5 IV. 4 (703) b etc. (s. IV. 4 (703) a+b, IV. 4 (703) und IV. 4 (703) b+d)
 = A. IV. 24 1 (II. 25) Yam kiñci dittham vā sutam mutam vā (BK dittham sutam vā mutam vā).
 S. IX. 10. 5 (I. 203) yam kiñci dittham (S 1-3 yi) va sutam va mutam (S 3 mutañ ca, S 1 kemutañ ca).

vgl. SN. IV. 5 ⁷ (⁸⁰²) ^{n+d} + ⁸ (⁸⁰²) ⁿ etc. (s. IV. 4 ⁶ (⁷⁰³) und IV. 4 ⁷ (⁷⁰⁴))
vgl. SN. IV. 5 ⁷ (⁸⁰²) ^{n+d} + ⁸ (⁸⁰³) ⁿ
Tass' ūlha diṭṭhe va (Bⁱ vā) sute mute vā
ken' ūlhalokasmi (C^{kh} °smiņ, B^a kenidhalokasmi, Bⁱ kenidhalokasmiņ, C^{kh}[?] konūdhalokasmi) vikappayeyya

Na kappayanti na purekkharonti (B^{nl} purak⁶). N^m. V 18n+d+15n = 14n+d+16n (104, 106, 110)

Tass' idha ditthe va sute mute vā ken' idha lokasmin vikappayeyya. Na kappayanti na purekkharonti.

20 IV. 4 7 (794) a etc. (s. IV. 4 7 (794) s. vorige Parallele.

IV. 4 7 (704) Na kappayanti na purekkharonti (B^{al} purakkh^o) (a s. auch besonders) etc.
— N^m. IV 10 (91) = 20 (93). Aber N^m. ohne die vv. ll. von SN.

IV. 4 ^s (⁷⁰⁵) Sīmātigo brāhmaņo tassa n'atthi ñatvā va (C^b ca) disvā va (C^{kb} ca) samuggahītam na rāgarāgī na pi (Bⁿⁱ vi) rāgaratto tass' idha n'atthī (C^kBⁿⁱ °i) param uggahītam

= N^m. IV ²¹ (93) = ²² (95) Šīmātito brāhmaņo tassa n'atthi ñatvā ca disvā ca samuggahītam na rāgarāgī na virāgaratto tass' idam natthi param uggahītam.

IV. 5 Paramatthakasutta (Strophen 705-803). Entspricht N^m. V (p. 96 ff.).

30

IV. 5 1 (706) Paraman ti ditthisu* paribbasāno
yad uttarim kurute jantu loke
hīnā ti aññe** tato sabbam āha
tasmā viņādāni artinatta (4 s. s.)

tasmā vivādāni avītivatto (d s. auch besonders).

* So alle vier Mss., Fausbell hat "Isu in den Text gesetzt.

** Fausbell hebt in der Anm. hervor, daß alle Mss. so haben.

= N^m. V ¹ (96) = ² (97) Paraman ti ditthisu paribbasāno etc. genau wie SN., auch mit ašīšie in °.

IV. 5 ¹ (⁷⁰⁶) ^d etc. (s. IV. 5 ¹ (⁷⁰⁶))
 vgl. SN. IV. 13 ¹⁸ (⁹⁰⁷) ^c tasmā vivādāni upātivatto
 N^m. XIII ^{25 c} (301) = ^{20 c} (302).

IV. 5 2 (797) a etc. (s. IV. 5 2 (797)) s. schon unter IV. 3 5 (784) c.

IV. 5 2 (797)	
*Yad attanī (B¹C¹k °i, B¹ atthani) passati ānisaṃsaṃ (¹ s. bes.) *ditthe sute sīlavate (mit vv. ll.) mute vā (¹ s. besonders)	
tad eva so tattha samuggahāya	
nihīnato passati sabbam aññam (d s. auch besonders). = N ^m , V ³ (97) == 4 (99). Aber N ^m , ohne die vv. 11. von SN.	
IV. 5 2 (707) b etc. (s. IV. 5 2 (707)) s. schon unter IV. 4 8 (700) b.	
IV. 5 2 (797) d etc. (s. IV. 5 2 (797)) vgl. IV. 5 3 (798) b etc. (s. IV. 5 3 (798)).	
IV. 5 8 (798)	10
Tam vāpi gantham kusalā vadanti	
yam (C ^b yan) nissito passati (C ^k °i) hinam aññam (^b s. bes.) tasmā hi dittham va (B ^l na) sutam mutam vā	
silabbatam (Ba ppatam, Bi vatam) bhikkhu na nissayeyya.	
$= N^m$, $V^{5}(99) = {}^{6}(100)$	10
Tam vāpi gantham kusalā vadanti	
yam nissito passati hīnam aññam	
tasmā hi ditham va sutam mutam vā	
sīlabbattaṃ (* d °vataṃ) bhikkhu na nissayeyya.	
IV. 5 3 (798) b etc. (s. IV. 5 3 (798)) s. auch unter IV. 5 2 (797) d.	20
IV. 5 4 (700) Ditthim pi lokasmim na kappayeyya ñānena vā sīlavatena vāpi	
samo ti attānam anūpaneyya	
hino na mañnetha visesi vāpi (Bai cāpi).	
$= N^m$. $V^7(100) = {}^8(101)$	25
Ditthim pi lokasmim na kappayeyya b = SN.	
samo ti attānam anūpayeyya (so 7, anūpaneyya *)	
hīno na maññetha visesi vāpi.	
IV. 5^{5} (800) = N ^m . V 9 (101) = 10 (102 f.),	80
aber in b SN. nissayam, Non. yan	
in ° SN. viyattesu mit vv. ll., Nm. ohne die vv. ll., und SN. vaggasāri in allen Mss.*, Nm. °sārī,	
in d SN. ditthim, No. im.	
* Fausbøll hat °särī in den Text gesetzt.	30
IV. 5 5 (800) d etc. vgl. auch SN. IV. 9 6 (840) f etc. (s. dort).	
IV. 5 6 (801) Yass' ubhayante* panidhidha n'atthi	
* bhavābhavāya idha vā huram vā (b s. auch bes.) nivesanā tassa (Bal yb) na santi keci	
 dhammesu niccheyya samuggahītā (Bal "tam) (d s. bes.). 	40
* So alle vier Mss., Fausbell hat \$\tilde{u}^0\$ in den Text gesetzt.	
= N ^m . V ¹¹ (103)= ¹² (104) Yass' ūbhayante paṇidhīdha n'atthi bhavābhavāya idha vā huraṃ vā	
nivesanā tassa na santi keci	
	200

IV. 5 6 (801) b etc. (s. IV. 5 6 (801)) s. unter SN. III. 5 10 (496) b, ZDMG. 63. 574.

IV. 5 6 (801) d etc. (s. IV. 5 6 (801)) s. unter SN. IV. 3 6 (785) b oben p. 765.

5 IV. 5 7 (802) a s. nächstnächste Parallele.

IV. 5 7 (802) a+d s. nächste Parallele

pakappitā n'atthi aṇū (Ch anū, Ba aṇu) pi saññā tam brāhmaṇam diṭṭhim anādiyānam (Ch ānādiyānā, Ba anāriyānam, Bi ayāriyānam)

10 d g, n-i-d,

= N^m. V ¹³ (104) == ¹⁴ (106). (**-id s. besonders) In ^{ib} nur aṇā. In ^c nur anādiyānam.

IV. 5 ⁷ (802) a+d + ⁸ (808) a etc. (s. vorige und nächstnächste Parallele) s. SN. IV. 4 ⁶ (798) b+d + ⁷ (794) a, oben p. 768.

IV. 5 7 (808) a etc. s. vorige und folgende Parallele.

IV. 5 7 (808) *Na kappayanti na purekkharonti (B^{al} °ra°) (a s. bes.) dhammāpi tesam (B^{al} om. tesam) na pan' icchitase (B^{al} paticch°) na brāhmano sīlavatena (C^{kb} sīlabba°) neyyo

pāraṃgato (C^k pārag°) na pacceti tādīti.

= N^m. V ¹⁵ (106) = ¹⁶ (110). Aber N^m. ohne die vv. ll. von SN., und in N^m. b paticohitāse

d pārangato und in N^m. ^{15 d} tādi (^{16 d} tāditi).

IV. 6 Jarāsutta (Strophen 804-813).

Entspricht N^m. VI (p. 110 ff.).

IV. 6^{1} (804) = N^m. VI ¹ (110) = ¹⁸ (114). Aber N^m. ohne die vv. ll. von SN.

— DhpA. 498 ⁸, wo aber in ^b mīyati statt miyyati, in ^d jarasā va statt jarasā pi.

Außerdem auch DhpA. ohne die vv. ll. von SN.

IV. $6^{\circ}(805) = N^{m}$. VI 10 (114) = 20 (116).

Aber SN. b na hi sant' āniccā (Ckb himsantiniccā) pariggahā, Nm. b na hi santi niccā pariggahā.

IV. 6 ⁸ (806) Maranena pi tam pahiyati (Bal 'iyy', Ch 'iyy')

yam puriso (B¹ pū⁵) mama-y-idan ti (Bⁿ mamayanti, B¹ mayhanti)* maññati evam (B^{nl} etam) pi viditvā pandito na pamattāya nametha māmako.

* Fausbell, Part II, p. XI: "read yam poso mamedem ti".

40 = N^m. VI ²¹ (116) = ²⁶ (118) Maranena pi tam pahiyati yam puriso mama-y-idan ti maññati etam pi viditvā pandito na mamattāya nametha māmako.

- IV. 6 4 (807) = Nm. VI 27 (118) = 28 (119). Aber Nm. ohne die vv. 11. von SN.
- IV. 6^{5} (808) = N^m, VI 20 = 30 (119). Aber N^m, ohne die vv. ll. von SN.
- IV. 6^{6} (800) = N^m. VI 31 (120) = 32 (121 f.). Aber Nm. ohne die vv. ll. von SN. In Nm. 31 d acarimsu khemadassano gegenüber SN. und Nm. sed acarimsu khemadassino.
- IV. $6^{7}(810) = N^{m}$. VI $^{33}(122) = ^{34}(124) = einer G. in Vm. XXI.$ Aber a+b in SN. Patilinacarassa (v. l. Ba "linava", Bi patilinac°) bhikkhuno bhajamānassa vivittamānasam (Ck vitta, Cb citta, Ba vivatta). Nm. Patilinacarassa bhikkhuno

bhajamānassa vivittamāsanam. Vm. Patipilanacarassa bhilckhuno bhajamānassa vicittalakkhanam.

Das Ubrige ohne Abweichung.

IV. 6 8 (811) Sabbattha muni* anissito na piyam kubbati no pi appiyam tasmim paridevamaccharam panne vāri yathā na lippati (Bai limpati) (d s. a. bes.). 20 * So alle Mss.; Fausbøll hat muni in den Text gesetzt.

15

- $= N^{m}$. VI 35 (124) = 36 (126). In a muni. In d limpati.
- IV. 6 8 (811) d etc. (s. IV. 6 8 (811)) vgl. IV. 6 9 (812) b etc., s. dort. 25
- IV. 6 9 (812) a etc. (s. IV. 6 9 (812) a+b und 9 (812)) vgl. Thag. 665 b udabindu va pokkhare

Dhp. 336 d udabindu va pokkharā = Thag. 401 d. It. 88 8d udabindu (v. l. B udakab°) va pokkhara (SN. und Thag. 665 haben außerdem entsprechend: SN. 8 (811) a so sabbattha und 0 (812) b lippati: Thag. 665 a sabbattha ... lippanti).

IV. 6 9 (812) a+b etc. (s. IV. 6 9 (812)) vgl. Thag. 1180 c+d pundarikam va toyena samkhare nopalippati.

IV. 6 0 (812) Udabindu (Bai udaka") yathapi (Bai om.) pokkhare (a und a+b s. auch besonders) padume vāri yathā na lippati (Bai limp') (a+b n. b s. a. bes.) evam muni nopalippati (Bai °limp°) yadidam ditthasutam (Ba dithamsuta, Bi ditthamsutam) mutesu va (d s. auch besonders).

= N^m, VI ⁸⁷ (126) = ³⁸ (127) Udavindu yathāpi pokkhare padume vāri yathā na limpati evam muni nopalimpati Vgl. auch SN. IV. 9 11 (845) c-f etc., s. dort.

Vgl. ferner A. VI. 43. 2 12+13 (III. 347)

Yathā pi udake jātam puṇḍarīkam pavaḍḍhati (v. l. S ca vaḍḍhati) na upalippati (v. l. S °limp°, MPh. n'upalimp°) toyena

tath' eva loke sujāto buddho loke virajjati na upalippati (v. 1. S °limp°, MPh. n'upalimp°) lokena toyena padumam yathā.

10 IV. 6 9 (812) b etc. (s. IV. 6 9 (812) a+b und 9 (812)) s. IV. 6 8 (811) d und vgl. SN. III. 6 38 (547) a+b etc., ZDMG. 63, 586.

IV. 6 9 (812) d etc. (s. IV. 6 9 (812)) = IV. 6 10 (813) b etc., s. dort.

IV. 6 ¹⁰ (*15) a-c etc. (s. IV. 6 ¹⁰ (*15)) einiger Anklänge u. des deutl. Gegensatzes wegen zu vgl. mit SN. IV. 8 ¹ (*24) a-b etc., s. dort.

15 IV. 6 10 (818) Dhono na hi tena maññati (*-c s. besonders)
yadidam ditthasutam* (B* dithamsuta, B¹ ditthamsutam) mutesu
vā (b s. besonders)
nāñīena (C*b na aññena) visuddhim icchati (*-c s. bes.)
na hi so rajjati no virajjati.

= N^m. VI ³⁰ (127) = ⁴⁰ (129), we aber b und c ohne v. l., in N^m. VI ³⁰ d sārajjati statt so rajjati.

* osutam bei Faushøll ist wohl Druckfehler.

IV. 6 10 (813) b etc. (s. IV. 6 10 (813)) s. IV. 6 9 (812) d.

IV. 7 Tissametteyyasutta (Strophen ⁸¹⁴⁻⁸²³). Entspricht N^m. VII (p. 130 ff.).

20

IV. $7^{1}(814)^{a}$ etc. (s. IV. $7^{1}(814) = {}^{2}(815)^{a}$ etc. (s. ${}^{2}(815)$).

IV. 7 ¹ (814) Methunam anuyuttassa (a s. bes.) (icc āyasmā Tisso [B^{al} °ssa] Metteyyo) vighātam brūhi mārisa

sutvāna tava sāsanam viveke sikkhisāmase (v. l. CkbBa sikkhissāmase). = Nm. VII 1 (130) = 2 (132). Aber Tisso ohne v. l.,

in 10 (130) sutvā na, in d nur silckhisāmase ohne v. l.

35 IV. $7^{2}(815)^{a}$ etc. (s. IV. $7^{2}(815)$) = IV. $7^{1}(814)^{a}$ etc., s. dort.

IV. 7 ² (816) Methunam anuyuttassa (8 s. bes.) (Metteyyä ti Bhagavä) mussat' eväpi säsanam micchā ca paţipajjati etam tasmim anāriyam.

40 = Nm. VII ³ (133) = ⁴ (135). In ^b aber mussate vāpi gedruckt.

IV. 7 3 (816) Eko pubbe caritvāna methunam yo nisevati yānam bhantam va tam loke hīnam āhu puthujjanam.

R. Otto Franke, Die Suttanipäta-Güthüs mit ihren Parallelen. 773	
= Nm. VII 5 (135) = 6 (138), ohne Abweichung.	
IV. 7 4 (817) Yaso kitti (Ckh ottiň, Bai otti) ca yā pubbe hāyat' evāpi (Ck hāyatecāpi) tassa sā (Ch yā) etam pi disvā sikkhetha	
methunam vippahātave (d s. besonders).	5
= N ^m . VII 7 (138) = 8 (140). Aber keine vv. II., und in 5 hayate vapi.	
IV. 7 4 (817) d etc. (s. IV. 7 4 (817)) vgl. SN. IV. 14 12 (926) d etc., s. dort.	
IV. 7 5 (818). Samkappelvi pareto so*	10
* So alle vier Mss., bei Fausbøll yo gedruckt.	
= N ^m . VII ⁹ (140) = ¹⁰ (142). In ^a so, in ⁹⁰ sutvāna paresam (¹⁰⁰ sutvā par ^c), in ⁹⁴ und ¹⁰⁴ manku.	15
IV. 7 5 (818) b etc. (s. IV. 7 5 (818)) vgl. J. 220 ^{1 d} . 374 ^{4 d} kapano viya jhāyasi. J. 220 ^{2 d} kapano viya jhāyāmi.	
IV. 7 6 (819) Atha satthāni kurute paravādehi coditu esa khv-assa mahāgedho esa khv-assa mahāgedho	20
mosavajjam pagāhati (C ^b pagāhāti, B ^{ai} sagāhati). = N ^m . VII ¹¹ (142) = ¹² (143), aber N ^m . ^d ohne die vv. ll. von SN.	25
IV. 7 ? (820) a etc. (s. IV. 7 ? (820)) = CV. VII. 4. 8 2 a etc., s. WZKM. XXIV, p. 265.	
IV. 7 7 (820) Pandito ti samaññāto (Bi pasaññāto) (s. bes.) ekacariyam adhiṭṭhito	
athāpi methune yutto mando va parikissati.	80
= N ^m . VII ¹⁸ (143) = ¹⁴ (146), aber N ^m . ohne die v. l. von SN.	
IV. 7 8 (821) a etc. (s. IV. 7 8 (821)) s. unter III. 12 9 (732) a, ZDMG. 64, 47.	
IV. 7 ⁸ (⁸²¹) Etam ādinavaṃ (B ^{ai} ādi°) ñatvā (* s. besonders) muni pubbāpare idha ekacariyaṃ daļhaṃ kayirā (v. l. B ^a °rātha, B ⁱ °riyātha) (° s. besonders) na nisevetha methunaṃ.	35
= Nm. VII 15 (146) = 16 (147). Aber keine vv. ll.	40
 IV. 7 * (821) c etc. (s. IV. 7 * (821)) auch = Dhp. 61 c*. Vgl. zu MV. X. 3 10, WZKM. XXIV, p. 249 f. * Dieso Parallele hat auch Fausbøll, SN. Part II, p. X notiert. 	

IV. 7 9 (822) Vivekam yeva sikkhetha etad ariyānam (B¹ ekacariy³) uttamam tena seṭṭho na maññetha (B¹¹ °atha) sa ve nibbānasantike (¹¹ s. besonders).

= N^m. VII ¹⁷ (147) = ¹⁸ (148). Aber ¹⁷ und ¹⁸ Vivekaññeva. Das Übrige ohne Abweichung und ohne vv. ll.

IV. 7 9 (822) d etc. (s. IV. 7 9 (822))

= Dhp. 372d sa ve (1. Ausg. v. l. B ce) nibbānasantike

= Dutr. B 16 d so ho nirvanasa satia

w = b einer Gäthä in Vm. I sa ve nibbanasantike.

IV. 7 10 (828)

Rittassa munino carato kāmesu anapekhino (B^{sl} °pekkhino) (b s. besonders) oghatinnassa pihayanti

15 * kāmesu gathitā (C^b °tam, Ba °dhitā, Bi °tito) pajā (d s. bes.)

= N^m. VII ¹⁰ (148) = ²⁰ (150).

Aber 19 h. 20 h anapekkhino, ohne v. l. 19 d. 20 d. gadhitā, ohne v. l.

IV. 7^{10} (828) b etc. (s. IV. 7^{10} (828)) =

It. 45 ^{1d} kāmesu anapekkhino (B anup°, DE anipekkhano). Vgl. SN. IV. 10 ¹⁰ (857) b etc., s. dort. Vgl. auch J. 10 ^d kāmesu anapekkhavā.

IV. 7 10 (828) d etc. (s. IV. 7 10 (828))

vgl. J. 511 31 b kāmesu gathito (Ba giddhi') aham.

Vgl. auch Mvu. III. 314. 12 b und LV. XXV 20 b, s. WZKM. XXIV p. 29.

IV. 8 Pasurasutta (Strophen 824-834). Entspricht N^m. VIII (p. 150 ff.).

IV. 8 1 (824) a etc. (s. IV. 8 1 (824) a+b und IV. 8 1 (824)) vgl. IV. 8 9 (832) b etc., s. dort.

IV. $8^{1}(^{824})^{a+b}$ etc. (s. IV. $8^{1}(^{824})$) = IV. $12^{15}(^{802})^{a+b}$ etc., s. dort*.

Vgl. auch IV. 6 10 (818) a-c etc, oben p. 772.

Schon Fausbøll, SN. Part I. p. 155, Anm. 5 und Part II, p. X hat diese Parallelo notiert.

IV. 8 ¹ (8º4) Idh' eva suddhi* iti vādiyanti (Bat °dayanti) nāññesu (B¹ naññ°) dhammesu visuddhim āhu (a+b s. bes.) yam nissitā tattha (C¹ na°, B¹ tattam) subham vadānā (° s. bes.) paccekasaccesu puthā (C¹ Bat °u) nivitthā.

* So alle vier Mss., Fausbøll hat suddhim korrigiert.

 $= N^{m}$. VIII $^{1}(150) = ^{2}(151 f.)$.

Aber 1s. 2s suddhim, und nur vādiyanti,

1b. 2b ohne v. l.

40

43

1c. 2c yam nissitä tattha subhāvadānā

1d. 2d ohne v. l.

	R. Otto Franke, Die Suttampata-Gathas mit ihren Parateien. 115	
TV	8 1 (824) c etc. (s. IV. 8 1 (824)) vgl. IV. 18 16 (010) c etc., s. dort.	
TY.	8 2 (825) Te vādakāmā parisam vigayha	
IV.	bālam (Bi°la) dahantī (ČkbBi°ti, B° haranti) mithu aññamaññam	
	Dalam (B' ta) admanti (O"B' tt, B' naranti) metate distanti	
	vadenti (Bai odan) te annasita kathojjam	5
	pasamsakāmā kusalā vadānā (Ok °lamva°?)	
	= Nm. VIII 3=4 (152 f.) Te vādalcāmā parisam vigayha	
	bālam dahanti mithū aññamaññam	
	vadanti te aññasitā kathojjam	
	pasaṃsakāmā kusalāvadānā.	
IV.	8 3 (826) Yutto kathāyam parisāya majjhe	10
	pasamsam iccham vinighāti hoti	
	anahatasmim nana mamleu hoti	
	nindāva so kuppati randhamesī (CB esi. B ast).	
	= Nm. VIII 5=6 (158 f.). Aber in a manku und in a keine	
	v. l., im Übrigen übereinstimmend.	15
IV	8 4 (827) Yam assa vādam parihīnam āhu	
	anahatam nashavimamsaka (C* vi) 46 (B* se)	
	paridevati* socati (C ^k °ti) hīnavādo	
	$unaccaa\bar{a}$ man ti anutthunāti (\mathbb{C}^{κ} nāti).	
	* So alle vier Mes. Fausboll hat "li in den Text gesetzt	20
	- Nm VIII 7(154) $=$ 8(156), we aber in " panna, we terrier	
	alle vv. ll. fehlen, und wo in o paridevati, wahrscheinlich in	
	Abhängigkeit von Fausbøll's Text.	
TXZ	8 ⁵ (⁸²⁸) Ete vivādā samaņesu jātā	
IV.	etesu ugghāti nighāti hoti	25
	etam (Che evam) ni disvā virame kathojjam	
	etam (Čub evam) pi disvā virame kathojjam na h' aññadatth' atthi pasamsalābhā.	
	= Nm. VIII 9 (156) = 10 (158). Aber in c ohne die v. l.,	
	$= N^{-}, \text{ VIII}^{-} (100) = (100)^{n} = \lim_{n \to \infty} \frac{1}{n} $	
***		30
IV.	8 ⁶ (820) Pasamsito vā pana tattha hoti akkhāya vādam parisāya majjhe	-
	so hassati* unnamati cca (Bn ca) tena	
	pappuyya tam** attham yathā mano (Cb māno, Ck	
	pappunya tam autum gunta mano (o	
	māno) ahu (C ^b Bai ā°). * So alle vier Mss., Fausbell hat °ti aufgenommen.	35
	** So alle vier Mss., Fausbøll hat tam aufgenommen.	
	$=$ Nm. VIII $^{11=12}$ (158 f.).	
	Aber o so hassati unnamati cca tena ohne v. l.,	
	in d tam, mano ahu.	
TV	8 7 (820) Yā unnatī (CkBai °ti, Cb unnavi) sāssa (Ba sāya°,	40
14.	Bi sāsa) vighātabhūmi	
	mānātimānam vadate pan' eso	
	otam mi diena ma wwadayetha* (Bat wwame katho)jam) (* 8. 008.)	
	na hi tena suddhim (Bai °i) kusala vadanti (d s. besonders).	
	* In CN Part II n XI korrigiert Pausbolt Utotteenforten.	78.4
	= Nm. VIII 13=14 (159 f). Aber ohne die vv. 11. von SN	
	T. VIII 180 dieuweg godwickt	

- IV. 8 7 (850) c etc. (s. IV. 8 7 (850)) vgl. SN. IV. 13 2 (896) c etc., s. dort.
- IV. 8 7 (830) d etc. (s. IV. 8 7 (830)) = SN. IV. 13 15 (900) d etc., s. IV. 13 15 (000), und

= S. VII. 1.9.17 10 (I. 169) na hi tena suddhim kusalā vadanti.

5 IV. 8 8 (881) Saro yatha rajakhadaya puttho (Bi ph°) abhigajjam eti patisuram iccham yen' eva so tena palchi (Bai "eti) sūra (Bi "ram) pubbe va n'atthi yadidam mudhaya.

= Nm. VIII 15 (160) = 16 (161). Aber es fehlen die vv. ll. Außerdem in abweichend "khadāya, von SN. 10 und in a n'atthi.

IV. 8 "(882) a etc. (s. IV. 8 "(832) a+h und IV. 8 "(832)) vgl. des Anklanges wegen SN. II. 14 " (381) a (s. Bd. 63, p. 284). Entspreehung zu SN. II. 14 15 (890) a s. unter IV. 8 8 (882) d.

15 IV. 8 0 (882) a+b (s. IV. 8 8 (882)) vgl. SN. IV. 13 1 (895) a+b etc., s. dort.

IV. 8 ° (832) Ye ditthim uggayha vivādiyanti (Bat °day°) (a u. a+b s. bes.) idam eva saccan ti ca vādiyanti (a+b und b s. besonders) te tvam vadassu (Ba hetthivarassu, Bi tetivar') na hi te dha (Bai ca) atthi 20 vādamhi jāte patisenikattā (d s. besonders).

= Nm. VIII 17 (161) == 18 (162 f.). Aber ohne die vv. ll. von SN. Vgl. auch SN. IV. 3 1 (780) a-e, s. dort.

- IV. 8 9 (832) b etc. (s. IV. 8 8 (832) a+b und IV. 8 8 (832)) vgl. auch SN. IV. 8 1 (824) 4. 25
 - IV. 8 9 (882) d etc. (s. IV. 8 8 (832)) vgl. SN. II. 14 15 (390) a Vādam (Bai "dan) hi eke patiseniyanti.
 - IV. 8 10 (833) a etc. (s. IV. 8 10 (833)) vgl. V. 8 2 (1078) e+d etc., s. dort.
- IV. 8 10 (828) Visenikatvā pana ye caranti (Bai vadanti (4 s. bes.) ditthihi ditthim avirujjhamanā 30 tesu tvam kim labhetho (Ck labettho, Ch labedettha, Bai karotha) Pasūra (B^a samudda) yes' īdha (Bi idha) n'atthī (CkBai °i) param (Bai paramam) uggahitam.
- = Nm. VIII 10 (163) == 20 (164). Aber Nm. ohne die vv. 11. 35 von SN.
 - IV. 8 11 (854) Atha tvam pavitakkam (Ch om, Bal savio om) agama (Cb māg°) manasā ditthigatāni cintayanto
- 40 dhonena yugam samagama na hi tvam sagghasi (Ckh p°) sampayūtave (Ba sappāyā°, Bl sampāyā") (d s. besonders)
 - = Nm. VIII 21 (164) = 22 (168). Aber ohne die vv. ll. von SN.; und in d sakkhasi.

R.	Otto	Franke,	Die	Suttanipāta-Gathās	mit	ihren	Parallelen.	777
----	------	---------	-----	--------------------	-----	-------	-------------	-----

IV. 8 ¹¹ (834) ^d etc. (s. IV. 8 ¹¹ (834)) vgl. des Anklanges wegen VV. 83 ^{5d} na hi tvam lacchasi candimasuriye, in der Version ParDīp. IV. 325 (VII. 9 ^{5d}) na (fehlt in S ₁ , na hi S ₂) tvam (om. S ₁ ; Mp. neva statt na tvam) lacchasi candasuriye (MMp.	
°sūriye).	5
= PV. II. 5 (nicht ausgeführt). J. 449 5 a na hi (B ^d om. hi) tuvam lacchasi candasāriye (B ^d candimasu ^o)	
 DhpA. singh. Ausg. p. 14 ^{5 d} na hi tvam lacchasi candasūriye, Fausbøll's Ausg., p. 96, Z. 8 f. (als Prosa gedruckt) na hi tuvam lacchasi candasuriye. 	10
IV. 9 Mägandiyasutta (Strophen 835-847). Entspricht N ^m . IX (p. 169—193).	
IV. 9 1 (815) Disvāna Tanham Aratim Ragañ ca (B* Araticca Rāgam, B¹ Arati ca Rāgam) nāhosi (B¹ na hosi) chando api methunasmim	15
kim ev' idam muttakarīsapunnam Pādāpi (C ^k Pādā) nam samphusitum na ieche. = N ^m . IX ¹⁼² (169). Aber a Disvāna Tanham Aratin ca Rāgam; im Übrigen ohne die vv. 11. von SN.	20
= Mpū. 259 ² . Ohne Abweichung von SN. und ohne dessen vv. ll. = DhpA. p. 102 ² . Ohne Abweichung von SN. u. ohne dessen vv. ll. (= Fausbøll p. 164, wo aber in "Aratim Ratin ca.) = DhpA. p. 441 ³ , wo in "aber Aratim Ragam ca. Oldenberg, ZDMG. 52, p. 662 hat außerdem auf Divy. p. 519	
als auf eine Entsprechung zu dieser Gatha hingewiesen.	
IV. 9 2 (836) Etādisañ ce ratanam na icchasi (Bai °esi) nārim narindehi bahūhi patthitam	
ditthīgatam sīlavatānujīvitam bhavāpapattiñ ca vadesi kīdisam == N ^m . IX ³ (169 f.), wo aber in ^a keine v. l.	30
und o ditthigatam sīlavatānujīvatam.	
IV. 9 3 (837) Idam vadāmīti na tassa hoti (Māgandiyā ti Bhagavā) * dhammesu nicoheyya samuggahītam (b s. besonders)	
passañ ca ditthīsu anuggahāya ajjhattasantim (C^*B^{nl} "attamsan") pacinam (B^n bavicinam, B^l pavidhīnam) adassam.	35
$=$ Nm. IX 4 (170) $=$ 5 (172). Keine vv. II.	
IV. 9 8 (887) b etc. (s. IV. 9 3 (887)) s. unter IV. 3 6 (785) b. IV. 9 4 (888) a s. IV. 9 5 (889) a+b+6.	4.0
IV. 9 * (838) Viniochayā yāni pakappitāni (iti Māgandiyo)	
te ve (C^b ce, C^k dve) muni* brūsi anuggahāya (b s. bes.) ajjhattasantīti yam etam attham	
kathan nu dhirehi paveditam tam. * So alle vier Mss., Fausbell hat muni eingesetzt.	40

= N^m. IX ^a (172 f.) = ⁷ (178 f.). Aber ^b to ve munī brūsi a°; ^a katham nu dh° paveditan tam.

IV. 9 4 (838) b etc. (s. IV. 9 4 (838))
vgl. SN. V. 8 5 (1081) e etc., s. dort.
S. auch IV. 9 5 (889) a und a+b.

IV. 9 5 (889) a etc. (s. IV. 9 5 (839) a+b, IV. 9 5 (839) a-d und IV. 9 5 (839))

= SN. V 8 2 (1078) a etc., s. dort*. S. auch vorige Parallele.

* Auch von Fausbøll SN., Part II, p. X notiert.

IV. 9 5 (889) a+b etc. (s. IV. 9 5 (889) a-d und IV. 9 5 (889)) vgl. SN. V. 8 5 (1081) b+c. S. auch die beiden vorigen Parallelen.

IV. 9 5 (839) a-d etc. (s. IV. 9 5 (839)) vgl. IV. 9 6 (840) a-d etc., s. dort.

IV. 9 5 (830) a+b+v etc. (s. IV. 9 5 (830)) vgl. SN. IV. 12 10 (887) a+b.
Auch vinicchayā von IV. 9 4 (838) a vgl. vinicchaye IV. 12 10 (887) v.

IV. 9 5 (889) Na ditthiyā na sutiyā na ñānena (Māgandiyā ti

Bhagavā) (a, a+b, a-d und a+b+e s. besonders)
sīlabbatenāpi na suddhim āha (C^{kb} āhā) (a+b s. besonders)
aditthiyā assutiyā añānā (C^b amñānā, C^kBa aññānā, B¹ añānā?)
asīlatā abbatā no pi tena (a-d s. besonders)
ete ca nissajja anuggahāya (a+b+e s. besonders)
santo anissāya bhavam na jappe.

= N^m. 1X ^s (174) = 9 (177). Ohne die vv. ll. von SN. Aber 9 ${}^{\circ}$ $niss\bar{a}ya$.

 $a\tilde{n}\tilde{a}\tilde{n}\tilde{a}$ in ^{8 c} ist wohl nur Druckfehler. IV. 9 ⁶ (840) a-d etc. (s. IV. 9 ⁶ (840)) s. IV. 9 ⁵ (880) a-d und IV. 9 ⁵ (830).

25 IV. 9 6 (840) No ce kira diţţhiyā na sutiyā na ñānena (iti Māgan-diyo) (a-d s. besonders) sīlabbatenāpi visuddhim (Bai na suddhim) āha adiţţhiyā assutiyā añānā (Cb amñānā, CkBa)aññāna, Bi añānā?) asīlatā abbatā no pi tena (a-d s. besonders)

maññām' aham (C^{kb} maññemah^o) momuham eva dhammam ditthiyā eke paccenti (B^{al} paccanti) suddhim (^f s. besonders).

= N^m. IX ¹⁰ (177) = ¹¹ (179).

Aber in ^{11 a} sutiyā añāṇena (während ^{10 a} mit SN. übereinstimmt);

10 b und ^{11 b} sīlabbatenāpi na suddhim üha;

im Übrigen ohne Abweichung und ohne die vv. 11. von SN.

IV. 9 6 (840) f etc. (s. IV. 9 6 (840)) = SN. IV. 13 14 (908) b* etc., s. dort.
 Auch von Fausbell, SN. Part II, p. X notiert.
 Vgl. auch SN. IV. 5 5 (800) d ditthim pi so na pacceti kiñci
 Nm. V 9 d (101) = 10 d (103), in Nm. aber ditthim.

40 IV. 9 7 (841) = N^m. IX 12=18 (179 f.). Aber N^m. ohne die vv. ll. von SN. N^m. a Ditthisu statt SN. a Ditthiñ ca.

IV. 9 ⁸ (842) Samo visest uda vā nihīno (B^{at} vihino) yo maññatī (C^kB^{at} oti) so vivadheta tena tīsu vidhāsu avikampamāno (a s. besonders) samo visesīti na tassa hoti.

43

18h. 10 b santhavānī, 20h. 21h santhavānī; 18 c amırakkharano; 10 c. 20 c. 21 c °rekkharano; 18d. 10d katham nu; 20d. 21d katham na. Alle ohne die vv. ll. von SN. 30 = S. XXII. 3. 3 = 3. 26 (III. 9 und 12) Okam pahāya aniketasāri gāme akubbam (B °kru°) muni santhavāni (B sandh°) kāmehi ritto apurakkharāno katham na viggayha janena kayirā. (Ausdrücklich als Zitat aus SN. gekennzeichnet durch den voraus. 35 geschickten Prosa-Satz: Vuttam idam bhante Bhagavatā aṭṭhakavaggike Māgandiya-pañhe*.) Darauf hat schon Fausbell, SN. Pref., p. IV und dann noch einmal Oldenberg, ZDMG. 52, p. 638 hingewiesen.

40

45

elambujam kantakam (Bal kand) vārijam yathā (c-f s. bes.)

IV. 9 11 (845) Yehi vivitto vicarenya loke

na tāni uggayha vadeyya nāgo

jalena pamkena c'anupalittam (Bal ca anus) evam munī (Bi °i) santivādo agiddho

= N^m. IX ²² (186) = ²⁴ (189). Aber in ^c kantakavārijam; in ^d pankena; in ^e munī santivado;

und durchgehend ohne die vv. ll. von SN.

- 5 IV. 9 11 (845) c-f etc. (s. IV. 9 11 (845)) s. unter SN. IV. 6 9 (812).
 Für die Einzelstücke s. die Einzelstücke von SN. IV. 6 9 (812).
- IV. 9 12 (846) Na vedagā diṭṭhiyā (Bai °yāyako) na mutiyā sa mānam eti na hi tammayo (Cl. kamm°, Bai tamm°) so na kammanā (Ba kamunā, Bi kummuna) no pi sutena neyyo anūpanīto (Cl. anupanīno, (Bai anapanīto) so nivesanesu.
 Nm. IX 25 (189) 27 (191). Aber keine vv. ll.; c kammunā; d sa.
 - IV. 9 18 (847) Saññāvirattussa na santi ganthā (B^{nl} odhā) paññāvimuttassa na santi mohā
- 16 saññañ ca ditthiñ ca ye aggahesum te ghaṭṭayantā (B^{ul} ghaṭṭamānā) vicaranti loke. = N^m. IX ²⁸ (191) = ²⁹ (193). Aber keine vv. ll. Außerdem: in ²⁸° paññañ (²⁹° saññañ); in ²⁸ d vivadanti (²⁹ d vicaranti).
- 20 IV. 10 Puräbhedasutta (Strophen S48-S61). Entspricht N^m. X (194—285).
- IV. 10 ¹ (848) Kathamdassī kathamsīlo upasanto ti vuccati (b s. besonders) tam me Gotama pabrūhi pucchito uttamam naram.

= Nm. X 1=2 (194). Keine Abweichung.

IV. 10 1 (848) b etc. (s. IV. 10 1 (848))

= Dhp. 578 d upasanto ti vuccati.

35

IV. 10 ² (849) Vitatanho purā bhedā (ti Bhagavā)
pubbamantam anissito
vemajjhe n'ūpasamkheyyo (B^u nupa°, Bⁱ napa°)
tassa n'atthi purekkhatam (B^{ut} purak°).

= N^m. X ³ (194) = ⁴ (198). Aber zu ^{3 n} iti Bhagavā (zu ^{4 n} ti Bh^o);

Ohne die vv. II. von SN.

IV. 10 ⁸ (850) Akkodhano (Bal ako°) asantāsī avikatthī (Bal °tti) akukkuco (Bal °kkucco) mantabhāņī anuddhato (° s. besonders) sa ve vācāyato muni.

40 = N^m. X 5 (198) = 6 (204). Aber ohne die vv. ll. von SN.; außerdem in $^{\circ}$ mantābhāṇī, in d munī.

IV. 10 ⁸ (⁸⁵⁰) ^c etc. (s. IV. 10 ³ (⁸⁵⁰))
= Dhp. ^{368 b} mantabhāṇā anuddhato.

- = Dutr. B 11 b manabhani anudhato.
- = J. 269 3b mantabhāni (Bid °i) anuddhato.
- = Thag. 2b mantabhānī anuddhato
- == 1006b == 1007b*
- Vgl. Thīg. ^{281 h} mantabhāṇī (LP. °i, C °bhāṇa, S °bhānī) s anuddhatā.
 - * Die Entsprechung von SN, und Dhp. erwähnt auch Fausbeil Dhp., 2. Ausg., p. 82, die von Dhp. und J. untereinander derselbe J. II, p. 350, die von Thag. 2 und 1006 und 1007 untereinander Oldenberg Thag. p. 1; 90, die von Dhp. und Dutr. untereinander Senart, JAs. 10 IX. Sér., t. 12 zu B 11.
- IV. 10 ⁴ (851) Nirūsatti (ChbB^a santi, Bⁱ satti) anāgate atītam nānusocati (b s. besonders) vivekadassī phassesu diṭthīsu ca na niyyati (B^{ai} niyati).

== Nm, X 7 (204) = 8 (207). Aber Nm, ohne die vv. ll. von SN.

IV. 10 ⁴ (851) ^b etc. (s. IV. 10 ⁴ (851))
vgl. S. I. 1. 10 ^{2 n} (I. 5) Atitam nānusocanti.
J. 538 ^{89 n} Atitam nānusocāmi.

(Außerdem entspricht anägate von SN. a dem 'nägatam von 20 S. b und dem anägatam von J. b; — S. und J. unter sich haben zwei ganze Gäthüs analog.)

IV. 10 5 (852) Patilino (B^{ai} pațilino) akuhako apihālu amacchari appagabbho ajeguccho pesuneyye ca no yuto (B^{ai} yutto).

pesunegye ca no yuto (Bai yutto).

= N^m . X 0 (207) = 10 (215). Aber ohne die vv. ll. von SN.

IV. 10 ⁶ (853) Sātiyesu anassāvī atimāne ca no yuto (Bai otto)

sanho ca patibhānavā (C^bBai °navā) (° s. besonders) na saddho (Bi saddo, C^b sando) na virajjati. = N^m. 10 ¹¹ (216) = ¹³ (219). Ohne die vv. ll. von SN.

In c aber patibhānavā.

25

30

- IV. 10 6 (853) c etc. (s. IV. 10 6 (853)) = D. XXXI 22 b, s. JPTS. 1909, p. 371.
- IV. 10 ⁷ (854) Lūbhakamyā (C^{k o}kammyā, B^{k o}kappā, Bⁱ lobhakamyā) na sikkhati alābhe na ca (B^{ai} ca na) kuppati aviruddho ca tanhāya rasesu (C^{kb} rase ca) nānugijjhati (^d s. besonders).
 N^m. X ¹⁴ (219) ¹⁵ (223). Aber ⁿ ohne die vv. ll. von SN.;
 h alābhe ca na kuppati;

rase ca nānugijjhati.

IV. 10 ⁷ (854) ^d (s. IV. 10 ⁷ (854)) vgl. SN. IV. 14 ⁸ (922) ^o etc., s. dort.

Vgl. auch Thag. ⁵⁸⁰ ^o rasesu anugiddhassa

— Mil. 895 ⁴ ^o rasesu anugiddhassa.

- 782 R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen.
- IV. 10 s (855) a+d etc. (s. IV. 10 s (855)) vgl. SN. V. 3 2 (1042) b+d etc., s. dort.
- IV. 10 s (855) Upekhako (Bi *ekkha*) sadā sato (a+d s. besonders)
 na loke maññate samaṇ
 na visesī na nīceyyo (Bai ni*)

tassa no santi ussadā (a+d s. besonders). = Nm. X 16 (223) = 22 (227). Aber a Upekkhako.

16 b maññati, 22 b maññati, c ohne die v. l. von SN.

10 IV. 10 ^b (856) Yassa nissayatā (B^{al} ^oyanā) n'atthi ñatvā dhammam anissito (b s. besonders) bhavāya vibhavāya vā (c s. besonders) tanhā yassa na vijjati (d s. besonders).

= N^m, X ²³ (227) = ²⁴ (228). Aber a ohne die v. l. von SN., ca statt va.

IV. 10 9 (856) b etc. (s. IV. 10 9 (856)) = SN. IV. 15 18 (947) b etc., s. dort.

IV. 10 ° (856) ° etc. (s. IV. 10 ° (856)) vgl. bezw. = Dhp. 282 d bhavāya vibhavāya ca. (Außerdem entspricht sich ñatvā in SN. b und Dhp. °.)

20 IV. 10 9 (856) d etc. (s. IV. 10 9 (856)) = SN. V. 10 1 (1088) b etc., s. dort.

Vgl. auch S. XXII, 76, 12 1 b=5 d (III. 83) tanhā tesam na vijjati.

IV. 10 10 (857) Tam brūmi upasanto ti

15

30

45

kāmesu anapekhinam (B¹ anupekkhanam, B¹ anunapekkhanam)

(b) s. besonders)
ganthā (Cb) gatthā, Ba onthā, Bi gandhanam) tassa na vijjanti
(c) s. besonders)
atāri (Ck ati, Ba adhāri, Bi atari) so visattikam.
= Nm. X 25 (228) = 26 (230). Aber ohne die vv. Il. von SN.;

in ^b anapekkhinam.

IV. 10 ¹⁰ (⁸⁵⁷) ^b etc. (s. IV. 10 ¹⁰ (⁸⁵⁷)) vgl. SN. I. 9 ¹¹ (¹⁶⁶) ^b etc., s. ZDMG. 68. 49.

IV. 10 ¹⁰ (857) ° etc. (s. IV. 10 ¹⁰ (857))
vgl. Dhp. ²¹¹ ° ganthā tesam na vijjanti.

so IV. 10 11 (858) a etc. (s. IV. 10 11 (858))

vgl. S. III. 1. 1. 12° (I. 69) na tassa puttā pasavo. Außerdem entspricht vijjati in SN. b dem vindare in S. a.

IV. 10 ¹¹ (858) Na tassa puttā pasavo (* s. besonders)
khettam vatthum na (B^{nl} °tthuñ ca) vijjati
attam (Bⁿ atta, B^l attā) vāpi nirattam vā
na tasmim upalabbhati (Bⁿ °limpati, B^l uppalampati).

= N^m. X ²⁷ (230) = ²⁸ (231).

Aber in 28 n putto (wohl nur Druckfehler, in 27 n puttā); in 27 b und 28 b vatthuñ ca.

Im Übrigen ohne die vv. ll. von SN.

R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gäthäs mit ihren Parallelen.	783
--	-----

IV. 10 ¹² (⁸⁵⁹) a v. l. C^k und C^b (s. IV. 10 ¹² (⁸⁵⁹)) vgl. SN. V. 7 ⁸ (¹⁰⁷⁶) b etc., s. dort.

IV. 10 ¹² (859) a+b etc. (s. IV. 10 ¹² (859)) vgl. SN. III. 2 ¹⁷ (441) b+d, s. ZDMG. 63, 565.

IV. 10 12 (859) Yena (C^k yena nam, C^h yena tam) vajju (B^k um, 5 B^l am) puthujjana atho samanabrāhmanā (k+b) s. besonders) tam tassa apurekkhatam (B^{kl} ra, C^k rekkhantam) tasmā vādesu n'ejati.
N^m. X 29 (231) = 30 (232). Aber ^k Yena vajjum p°; das 10 Übrige ohne Abweichung und ohne die vv. 1l. von SN.

IV. 10 ¹⁸ (860) a-c etc. (s. IV. 10. ¹⁸ (860)) vgl. SN. IV. 15 ²⁰ (964) a-c* etc., s. dort. S. ferner IV. 10 ¹⁴ (861) und ¹⁴ (861) d.
 * Auch Fausbøll SN., Part II, p. X hat SN. IV. 10 ¹³ (860) b+c mit IV. 15 ²⁰ (954) b+a verglichen.

IV. 10 ¹³ (860) Vitagedho amaccharī (a-c s. besonders)
na ussesu vadate muni
na (Bai om.) samesu (Cb mesu) na omesu (Bai nā oramesu)
(a-c s. besonders)

kappam n'eti akappiyo (d s. besonders).

= N^m. X ³¹ (232) = ³² (233). Aber in ^b na ossesu;

c ohne die vv. ll. von SN.;

d kappan.

20

IV. 10 ¹³ (860) ^d etc. (s. IV. 10 ¹³ (860)) s. unter SN. III. 6 ¹² (⁵²¹) c+d, ZDMG, 68, 579.

IV. 10 ¹⁴ (⁸⁶¹) Yassa loke sakam n'atthi asatā ca na socati dhammesu ca na gacchati sa ve santo ti vuccati (⁴ s. besonders).

= N^m. X 38 (234) = 34 (235). Vgl. auch SN. IV. 15 16 (950)* etc., s. dort. Die Identität von SN. V. 12 5 (1100)* mit IV. 15 16 (950)* und der Anklang von V. 12 5 (1100)* an SN. IV. 10 18 (860)* beweist noch weiter, daß hier tatsächlich Zusammenhänge bestehen.

S. auch oben SN. IV. 10 ¹³ (860) a-c und unten IV. 10 ¹⁴ (861) d. 35

* Auch Fausbøll SN., Part I, p. XIX hat SN. 861b mit Dhp. 367 (welche G. = SN. IV. 15 ¹⁶ (250) ist) verglichen, Part II, p. X, SN. 861 mit 950 und in Dhp. 2. Ausg. alle in Betracht kommenden Stellen.

IV. 10 ¹⁴ (⁸⁶¹) ^d etc. (s. IV. 10 ¹⁴ (⁸⁶¹) auch = SN. IV. 15 ¹² (⁹⁴⁶) ^d etc., s. dort.
Vgl. auch Dhp. ^{367 d} etc. sa ve bhikkhū ti vuccati, weil Dhp. ³⁶⁷ im Übrigen = SN. IV. 15 ¹⁶ (⁹⁵⁰) ist. Zwischen beiden Pādas vermittelt möglicherweise, als Gedāchtnisablenker für den Dhp. Verf., der Pāda A. IV. 38. 5 ^{3a} (II. 42) Sa ve santo sato bhikkhu.
S. auch oben IV. 10 ¹⁸ (⁸⁶⁰) a-c und ¹⁴ (⁸⁶¹).

IV. 11 Kalahavivādasutta (Strophen 862-877). Entspricht Nm. XI (236-265).

IV. 11 1 (862) a-c etc. (s. IV. 11 1 (862)) vgl. bezw. = IV. 11 2 (863) a-c etc., s. dort.

Vgl. auch J. 512 12 Mānātimānā kalahāni (Cks kalahā) pesunāni.

IV. 11 1 (862) Kuto pahūtā kalahā vivādā (a-c s. besonders) paridevasokā (Bª °ko, B¹ °ke) sahamaccharā ca mānātimānā sahapesunā (Ckh nā) ca (u-c s. bes.) kuto pahūtā te tad imgha brūhi.

= Nm. XI 1 (236) = 2 (238). Ohne Abweichung und ohne die

vv. 1l. von SN.

IV. 11 2 (808) a-c g. IV. 11 1 (862) a-c.

IV. 11 2(868) Piyā pahūtā (Bal piyappahutā) kalahā vivāda (a-c s. bes.)

paridevasokā (Bi ko) sahamaccharā ca

mānātimānā (Bai ona) sahapesunā (Ckh onā) ca (a-e s. bes.) 15 macchariyayuttā kalahā vivādā (d s. besonders) vivādajātesu ca pesuņāni (Ck onāti) (e s. besonders). — N^m. XI ⁸ (239) = ⁴ (241). Aber in ^a Piyappahūtä; in sa maccherayutta, ad macchareyutta; 1, c, o ohne die vv. ll. von SN.

IV. 11 2 (863) d etc. (s. IV. 11 2 (863)) vgl. S. XI. 2. 1. 6 2n (I. 228) = 2. 2, 12 2n (I. 230) = 2 3. 18 2n (I. 231) = J. 31 2 a (I. 202) = DhpA. 133 = 136 (Fausbøll 186 8 n. 190 ") maccheravinage guttam.

25 IV. 11 2 (868) c etc. (s. IV. 11 2 (868)) vgl. SN. IV. 13 18 (912) b etc., s. dort.

IV. 11 3 (864) Piyā su lokasmim kutonidānā ye vāpi (Bai cāpi) lobhā vicaranti loke (1-d s. bes.) āsā ca niţthā ca kutonidānā

ye samparāyāya (Bai sam°) narassa honti (b-d s. bes.). = Nm, XI 5=6 (241 f.). Ohne Abweichungen und ohne die vv. ll. von SN.

IV. 11 3 (864) b-d etc. (s. IV. 11 3 (864)) vgl. IV. 11 4 (865) b-d, s. dort.

IV. 11 4 (865) Chandānidānāni (Ck chanda') piyāni loke ye vāpi lobhā vicaranti loke (b-d s. besonders)

āsā ca nitthā ca itonidānā

30

ye samparāyāya (Bai sam') narassa honti (b-d s. besonders). = No. XI 7 (242) = 9 (245). Ohne Abweichungen und ohne die vv. ll. von SN.

IV. 11 4(865) b-d etc. (s. IV. 11 4(805)) vgl. IV. 11 3(864) b-d etc., s. dort.

40 IV. 11 5 (806) Chando nu lokasmim kutonidāno vinicchayā vāpi kuto pahūtā kodho mosavajjañ ca kathamkathā ca (c s. bes.) ye vāpi dhammā Samanena vuttā.

= Nº. XI 10 (245) = 11 (246). Aber in ° vajjam.

45 IV. 11 5 (866) cetc. (s. IV. 11 5 (866)) = SN. IV. 11 7 (868) a etc., s. dort.

R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen. 785	
 Mvu. III. 214. 8 Krodho mṛṣūvāda kathamkathā ca und vgl. D. XIX. 46 * Kodho mosa-vajjam (SS. °vajja) nikatī ca dobho, s. JPTS. 1909 p. 338 f. 	
IV. 11 6 (867) Sātam asātan ti yam āhu loke tam ūpanissāya (B ^{al} upa ^o) pahoti chando rūpesu disvā vibhavam bhavañ (O ^k ^o am) ca vinicchayam kurute jantu loke.	5
== N ^m , XI ¹² (246) == ¹³ (248). Aber N ^m , ohne die vv. ll. von SN.; und in ^d kūrute.	
IV. 11 7 (868) a etc. (s. IV. 11 7 (868)) s. schon SN. IV. 11 5 (866) c.	10
IV. 11 ⁷ (868) Kodho mosavajjañ ca kathamkathā ca (a s. bes.) ete pi (C ^b vi, C ^k mi) dhammā dvayam eva sante (C ^{kb} day ^o onto, B ^a dvayame ca sante)	
kathamkathi ñānapathāya sikkhe ñatvā pavuttā Samanena dhammā.	
= N ^m . XI ¹⁴ (248) = ¹⁵ (253). Aber in * °vajjam ca; b ohne die vv. ll. von SN.	15
IV. 11 8 (809) Sātam asātañ ca kutonidānā	
kismim (B ^{si} ka ^s) asante na bhavanti li ete vibhavam bhavañ cāpi yam etam attham etam me pabrūhi yatonidānam.	20
= N ^m . XI ¹⁶ (253) = ¹⁷ (254). Aber ^b ohne die v. l. von SN. Vgl. SN. IV. 11 ⁹ (870) etc., s. dort.	
vibhavam bhavañ cāpi yam etam attham etan (Ckb °m) te pabrūmi itonidānam.	25
= N ^m . XI ¹⁸ (254) = ¹⁹ (255). Aber ^a ohne die v. l. von SN. ^{18d} etam te, ^{19d} etan te.	
Vgl. SN. IV. 11 8 (869) etc., s. dort.	30
IV. 11 ¹⁰ (871) Phasso nu lokasmim kutonidāno pariggahā vāpi (B ^{ai} cāpi) kuto pahūtā (C ^{kb} B ^a °hu°, B ⁱ bahutā) kismim asante na mamattam (C ^b B ⁱ °ttham, B ^a mahattam) atthi kismim vibhūte na phusanti phassā.	
= N ^m . XI ²⁰ (255) $=$ ²¹ (256). Aber N ^m . ohne die vv. ll. von SN. Vgl. SN. IV. 11 ¹¹ (872), besonders c+d, s. dort.	35
IV. 11 11 (872) Nămañ ca răpañ ca pațicca phassă icchănidănăni pariggahâni	
icchāna santyā (B ^a icchānisatyā) na mamattam (C ^{kb} B ¹ ottham, B ^a mamattanom) atthi rūpe vibhūte na phusanti phassā. = N ^m . XI ²² (256) = ²³ (259). Aber ^a phasso;	40
° icchāyasantyā na mamattam atthi.	
37 1 CM TTT 44 10 (871)	

IV. 11 12 (878) a etc. (s. IV. 11 12 (878)) vgl. IV. 11 13 (874) c etc., s. dort. 45

Vgl. SN. IV. 11 10 (871).

IV. 11 ¹² (878) Kathamsametassa vibhoti (Ch vinoti, Ck vihoti, Ba vibhāgoti?) rūpam (Bai ruppam) (a s. besonders) sukham dukham (Bai dukkh) vāpi katham vibhoti (Ckh vihoti) etam me pabrūhi yathā vibhoti (Ckh vihoti, Ba pibhotam, Bi vibhotam)

tam (B* cā, Bi om. tam) jāniyāma iti me mano ahū (Ch ahu,

Bai āhu).

= N^m, XI ²⁴ (259) = ²⁵ (260). Aber in ^h dukkham; in ^{24 d} ahu (^{25 d} ahūti);

im Übrigen ohne die sämtlichen vv. 11. von SN.

IV. 11 ¹³ (874) Na saññasaññi na visaññasaññi no pi asaññi na vibhūtasaññi evaṃsametassa vibhoti (Ch viho) rūpaṃ (Bat ruppaṃ) (e s. bes.) saññānidānā hi papañcasaṃkhā.

= N^m. XI 26 (260) = 27 (261). Aber ohne die vv. ll. von. SN. IV. 11 18 (874) $^{\circ}$ etc. (s. IV. 11 13 (874)) vgl. IV. 11 12 (873) $^{\circ}$ etc., s. dort.

IV. 11 14 (875) a etc. (s. IV. 11 14 (875) a+b und 14 (875))

= J. 546 40 a (VI. 363) Yam tam apucohimha akittayī (Cks atikkayī) no.

20 IV. 11 ¹⁴ (875) a+b etc. (s. IV. 11 ¹⁴ (875)) = SN. V. 5 ⁴ (1052) a+b* etc., s. dort. * Auch von Fausbell SN. Part. II p. X bemerkt.

Vgl. Pv. VIII. 2 ^{1 a+c} (Vin. V. 145) und Mvu. III. 369 Z. 23+24 s. Vinaya-Konkordanz, WZKM. XXIV p. 278.

25 IV. 11 ¹⁴ (875) Yan tam apucchimha (B^{ai} °hā) akittayī no (B^{ai} °yino) (a und a+b s. besonders)
aññam (B^{ai} asan) tam (C^b na) pucchāma tad iṃgha brūhi
(b s. besonders)

ettāvat' aggam (B^a °tāgg°) no vadanti h'eke (B^{at} hete) yakkhassa suddhim idha panditāse (a+d s. besonders) udahu aññam pi vadanti etto (B^a ettho).

 $= N^m$, XI 28 (262) = 20 (263).

Aber in b annan (tad nur in 28 b ist offenbar Druckfehler); in 29 d idhi;

in annam (außerdem in 28 cto, was aber wohl nur Druckfehler). Durchgehend ohne die vv. ll. von SN.

IV. 11 ¹⁴ (875) b etc. (s. IV. 11 ¹⁴ (875) a+b und ¹⁴ (875))
 vgl. J. 522 ^{20 b. 26 b. 81 b. 88 b} = Mvu. III. 371. 8; 372. 9; 19
 (s. Vin.-Konkordanz, WZKM. XXIV. 278).

40 IV. 11 ¹⁴ (875) c+d etc. (s. IV. 11 ¹⁴ (875)) vgl. IV. 11 ¹⁵ (876) a+b etc., s. dort. IV. 11 ¹⁵ (876) a+b etc. (s. IV. 11 ¹⁵ (876)) vgl. IV. 11 ¹⁴ (875) c+d etc., s. dort.

IV. 11 ¹⁵ (870) Ettāvat' aggam (Ba °āggam) pi vadanti h'eke (Bal hete) yakkhassa suddhim idha panditāse (a+b s. besonders) tesam pun' eke (Bal pan') samayam vadanti (Cb °denti) anupādisese kusalā vadānā.

R. Otto Franke, Die Suttanipāta-Gūthās mit ihren Parallelen. 787
= N ^m . XI ³⁰ (263) = ³¹ (264). Aber in ^a Ettāvataggam; ^a und ^a ohne die vv. ll. von SN.
11 16 (877) Ete ca ñatvā upanissitā ti
natvā munī (Bai i) nissaye so vimamsī (CbBai i)
ñatvā vimutto na vivādam eti 5
bhavābhavāya va sameti dhīro.
$= N^m$, XI $32=33$ (264 f.).
Aber Nm. XI 32 5 ño muni no so rimamsi ohne v. l.,
sab nº muni nº soº si ohne v. l.
12 Cülaviyühasutta (Strophen 878-894).
Entspricht Nm. XII (266—284).
12 1 (878) a-c etc. (s. IV. 12 1 (878)) vgl. IV. 13 10 (904) etc., s. dort.
19 1 (878) Sakam sakam ditthi paribbasana (a-c s. besonders)

IV: IV. IV. 1 viggayha nänä kusala vadanti yo evam janāti (Bai vij') sa vedi dhammam (a-c und c s. bes.) 15 idam patikkosam akevali so. — N^m. XII ¹ (266) = ² (267). Aber N^m. ^c ohne die v. l. von SN. IV. 12 1 (878) c etc. (s. IV. 12 1 (878)) vgl. J. 527 27d so (Bd yo) evan jānāti sa vedi dhammam. IV. 12 2 (879) a etc. (s. IV. 12 2 (879) und 2 (879) a+c+d)) 20 = SN. IV. 12 6 (883) c* etc., s. dort. * Auch von Fausbøll SN. Part II p. X bemerkt. IV. 12 º (879) Evam pi viggayha vivādiyanti (C^bBai °day°) (a und a+c+d s. besonders) bālo paro akusalo ti cāhu (b s. besonders) 25 sacco nu vādo katamo imesam sabbe va hime* kusalā vadānā (a+c+d und d s. besonders). * So alle vier Mss.; Fansbøll hat hime in den Text gesetzt.

IV. 12 2 (879) b etc. (s. IV. 12 2 (879)) vgl. IV. 12 10 (887) d, s. dort.

— N^m. XII ⁸ (***) = 4 (268). Aber N^m. * ohne die v. l. von SN.;

IV. 12 2 (879) a+c+d etc. (s. IV. 12 2 (879)) = SN. IV. 18 10 (904) c + 0 (903) c+d* etc., s. dort.

* Auch von Fausbell SN. Part II p. X bemerkt.

IV. 12 2 (879) d etc. (s. IV. 12 2 (879) und IV. 12 2 (879) a+c+d) s. 35

IV. 13 0 (903) 4.

IV.

IV. 12 ⁸ (880) Parassa ve (B^{al} ce) dhammam anānujānam (C^b °jātam) bālo mago hoti nihmapañño sabbe va bālā (C^{kb} sabbevime danā būlā) sunihīnapaññā (B^{al} suhina*) sabbe v'ime ditthi paribbasānā.

 $= N^m$. XII 5 (268) $= ^6$ (269).

Aber Nm. a und o obne die vv. 11. von SN.;

IV. 12 4 (881) Sanditthiyā ve (Bai ce) pana vivadātā samsuddhapaññā kusalā mutīmā (Ba muti", B' mati") na tesam (so CkbBi, Ba te) koci parihinapañño (Ckb pakko, Bai pihinapañño)

ditthi* hi tesam ni tatha samatta (d s. besonders).

* So alle vier Mss.; Fausbøll hat difthi eingesetzt. = Nm, XII 7=8 (269 f.). Aber Nm, a ce:

h matima;

10

40

o ohne die vv. ll. von SN.;

74 ditthi hi nesam . . .; 84 ditthi hi tesam . . .

IV. 12 4 (881) d etc. (s. IV. 12 4 (881)) vgl. SN. IV. 12 12 (889) d etc., s. dort; vgl. auch IV. 4 2 (789) d, s. dort.

IV. 12 5 (882) Na väham etam tathiyan (Bal 'ivan) ti brāmi yam āhu bālā (Bat o) mithu (Ba pio, Bi misu) ahhamahham sakam sakam ditthim akamsu saccam (* s. besonders) 15 tasmā hi bālo ti param dahanti.

 $= N^m$, XII 0 (270) $= ^{10}$ (271). Aber Nm. " tathivan:

" ohne die vv. ll. von SN.

IV. 12 5 (882) c etc. (s. IV. 12 5 (882)) vgl. SN. IV. 13 10 (904) d etc., s. dort. (Vgl. außerd. 5 (882) h yam āhu u. aññamaññam mit IV. 10 9 (903) a Yam ahu und 10 (904) h aññassa, und 6 (883) c = 904 c.) Vgl. auch IV. 12 1 (878) a (welches seinerseits wieder durch viggayha von b mit IV. 13 10 (904) c viggayha verbunden ist).

25 IV. 12 6 (882) Yam ahu saccam tathiyan (Ck 'ivan, Ba 'dhivan, Bi kathivadan) ti eke tam āhu anne tuccham musā ti evam pi viggayha vivādiyanti (Bai odayo) (o s. besonders) kasmā na ekam samanā vadanti.

= Nm. XII 11=12 (271 f.) Aber Nm. a tathivan; \$0 h anne pi;

c ohne v. l.

IV. 12 6 (888) c etc. (s. IV. 12 6 (883)) s. IV. 10 12 (879) a.

IV. 12 6 (883) d etc. vgl. IV. 12 7 (884) d etc., s. dort.

35 IV. 12 7 (884) a etc. (s. IV. 12 7 (884)) = einem zitierten Pada in Vm. XVI Ekañ hi saccam na dutiyan ti.

IV. 12 7 (884) Ekam hi saccam na dutiyam (CbBat otio, Ck dūtio) atthi (a s. besonders) yasmim pajāno vivade (Bai "re) pajānam

nānā te (Bal to) saccāni sayam thunanti (Ba puo, Bi phuo) tasmā na ekam samanā vadanti (d s. besonders).

 $= N^{m}$. XII ¹³ (272) $= ^{14}$ (273 f.).

Aber Nm. ohne die vv. 11. von SN.; in b pajā no gedruckt.

45 IV. 12 7 (884) d etc. (s. IV. 12 7 (884)) vgl. IV. 12 6 (888) d etc., s. dort.

R.	Otto	Franke,	Die	Suttanipāta-Gāthās	mit	ihren	Parallelen.	789
----	------	---------	-----	--------------------	-----	-------	-------------	-----

IV. 12 8 (885) a+b etc. (s. IV. 12 8 (885)) auch zitiert in Vm. XVI, ohne Abweichung.

IV. 12 8 (885) Kasmā nu saccāni vadanti nānā pavādiyāse kusalā vadānā (a+b s. besonders) saccūni sutūni bahūni nūnā udāhu te takkam anussaranti.

= Nm. XII 15=16 (274 f.). Aber in Nm. e suttāmi gedruckt.

10

30

IV. 12 0 (880) Na h' eva saccani bahani nana aññatra saññaya niceāni (Bª caccāni, Bi caccā) loke takkañ ca ditthisu pakappayitvā saccam musā ti dvayadhammam (Ckh daya") āhu. Nm. XII 17 (275) == 18 (276). Aber Nm. ohne vv. ll. von SN.

IV. 12 10 (887) a etc. (s. IV. 12 10 (887)) s. unter IV. 4 8 (790) b.

IV. 12 10 (887) a-c etc. (s. IV. 12 10 (887)) s. unter IV. 9 5 (880) a+l++6.

IV. 12 10 (887) *Diffhe sute silabbate* mute va (a und a-c s. bes.) 15 cte ca (Ckb su) nissāya vimānadassī vinicchaye thatvā pahassamāno (Ck pabha', Bai saha') (a-e und c s. besonders) bālo paro akusalo ti cāha (Ckb hu) (d s. besonders). 20

* So alle vier Mss.; Fausbøll ovate.

= Nm. XII 19=20 (276 f.). Aber in Nm. * silavate; b, c und d ohne die vv. ll. von SN.

IV. 12 10 (887) c etc. (s. IV. 12 10 (887)) vgl. IV. 12 17 (894) a.

IV. 12 10 (887) d etc. (s. IV. 12 10 (887)) s. unter IV. 12 2 (870) b.

IV. 12 11 (888) Yen'eva bālo ti (ti om. Bai) param dahāti (Cb ti, Bai hati) 25 tenātumānam kusalo ti cāha sayam attanā (Bai °no) so (Bai om.) kusalo (Ckb °lā, Bi °le) vadāno aññam vimāneti tath' eva pāvā (Bai tadeva pāthā). = Nm. XII 21=22 (277 f.). Nm. aber ohne die vv. ll. von SN.

IV. 12 12 (889) Atisaramditthiya (Bai atisarad') so samatto mānena matto paripunnamānī sayam eva sāmam manasābhisitto ditthi hi sā tassa tathā samattā (a s. besonders). = Nm. XII 28=24 (278 f.). Aber Nm. a ohne die v. l. von SN.

IV. 12 12 (880) d etc. (s. IV. 12 12 (880)) s. IV. 12 4 (881) d. 85

IV. 12 13 (890) Parassa ce hi vacasā nihīno tumo sahā hoti nihīnapañño atha ce sayam vedaqu (CbBi "gū) hoti dhiro na koci bālo samanesu atthi.

= Nm. XII 25 (279) = 26 (280). Aber Nm. c athavā, und ohne 40 die v. l. von SN. Vgl. auch SN. IV. 13 11 (905) dem ganzen Gedanken und z. T.

dem Wortlaut nach.

IV. 12 ¹⁴ (801) Aññam ito y'ābhivadanti (C^b sā⁷, B^a parā^o) dhammam aparaddhā suddhim akevalīno (Bⁱ oli te, B^a akephalite) evam hi (B^{ai} pi)* tithyā (C^k titthyā, B^a titthā, Bⁱ tityā) puthuso vadanti (o s. besonders) sanditthirāgena hi te (B^a tithā, Bⁱ tikkhyā) 'bhirattā.

* SN. Part II p. XI: "read evam pi".

N^m. XII ²⁷⁼²⁸ (280 f.), aber Aññam ito y'ābhivadanti dhammam aparaddhā suddhim akevalī te* evam pi (²⁷°, evam hi ²⁸°) titthyā puthuso vadanti sandithirāgenu hi ty ābhirattā.

* v. l. yu akevalino ist wordes, well yu "ouropean" heißt und also

bedeutet "Fausbøll's Ausgabe".

10

20

85

IV. 12 ¹⁴ (ND1) c etc. (s. IV. 12 ¹⁴ (ND1)) vgl. IV. 12 ¹⁵ (ND2) c etc., s. dort.

IV. 12 15 (802) a etc. (s. IV. 12 15 (802)) s. IV. 8 1 (824) a, oben p. 774.

IV. 12 15 (892) a+b etc. (s. IV. 12 15 (892)) s. IV. 8 1 (824) a+b, oben p. 774.

IV. 12 ¹⁵ (802) Idh' eva suddhim (Bai °i) iti v\(\bar{u}\)diyanti (\(^{a}\) u. \(^{a+b}\) s. bes.)
n\(\bar{u}\)n\(\bar{u}\)nesu dhammesu visuddhim \(\bar{u}\)hu (\(^{a+b}\) s. besonders)

evam pi tithyā (C^k titthyā, Bⁿ titthā, Bⁱ tityā) puthuso nivithā (c s. besonders)

sakāyane tattha dalham vadānā (d s. besonders).

= N^m. XII ²⁹⁼³⁰ (281 f.). Aber N^m. c titthyā; und N^m. ganz ohne die vv. ll. von SN.

25 IV. 12 15 (892) c etc. (s. 12 15 (892)) s. IV. 12 14 (891) c.

IV. 12 15 (892) d etc. (s. IV. 12 15 (892)) vgl. IV. 12 16 (893) a etc., s. dort.

IV. 12 16 (898) a etc., (s. IV. 12 16 (898)) s. IV. 12 15 (892) d.

IV. 12 ¹⁶ (898) Sakāyane cāpi (Bⁿⁱ vāpi) daļham vadāno (a s. bes.) kam ettha bālo ti param daheyya sayam eva so medhakam āvaheyya (a s. besonders) param vadam bālam asuddhadhammam (Bⁿⁱ addhi).

= Nm. XII 31 (282) = 32 (283). Aber in Nm. " vāpi;

medhagam;
 a suddhidho.

IV. 12 ¹⁶ (893) c etc. (s. IV. 12 ¹⁶ (893)) des verwandten Baues und des Anklanges wegen zu vgl. J. 543 ¹⁸⁰ c sayam eva so sattusanghan vijeyya.

IV. 12 17 (804) a etc. (s. IV. 12 17 (804)) s. IV. 12 10 (887) c.

40 IV. 12 17 (894) Vinicchaye thatvā sayam pamāya (* s. besonders)
uddham so (Ckb yo) lokasmim vivādam eti
hitvāna sabbāni vinicchayāni
na medhakam kurute jantu loke.

= Nm. XII 88=84 (283 f.). Aber Nm. b ohne die v. l. von SN.;

a medhagam.

- R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen. 791 IV. 13 Mahāviyūhasutta (Strophen 805-914). Entspricht Nm. XIII (284-317). IV. 13 1 (805) a+b etc. (s. IV. 13 1 (805)) s. IV. 8 9 (832) a+b. Vgl. auch IV. 14 6 (881) a, ZDMG. 63, 284. IV. 13 1 (805) Ye kec' ime ditthi paribbasana (a+b s. besonders) idam eva saccan ti vivādiyanti (Bat ca vādiy) (b s. bes.) sabbe va te nindam anvānayanti atho pasamsam pi labhanti tattha. — N^m. XIII ¹ (284) = ² (286). Aber N^m. ^b pavādiyanti. IV. 13 1 (895) b etc. (s. IV. 13 1 (895) a+b und 1 (895)) s. IV. 8 9 (882) b, 10 IV. 13 2 (808) Appam hi etam na alam samāya (Bal pam^o) duve vivādassa phalāni brūmi evam (Bai etam) pi disvā na vivādiyetha (Bai "yetha) (° s. bes.) khem' ābhipassam (Ch °phassa, CkBi °passa) avivādabhūmim (Bai omam). = Nm. XIII 8 (286) = 4 (287). Aber Nm. a ohne v. l. o in ³ evam pi disvāna vivādiyetha, in 4 ctam pi disvāna vivādiyetha; d khem ābhipassam avivādabhummam. IV. 13 2 (896) c etc. (s. IV. 13 2 (896)) s. IV. 8 7 (880) c. IV. 13 ⁸ (807) Yā kāc' imā sammutiyo puthujjā (Bi "jjanā) sabbā va etā na upeti vidvā (Ckb vivā) апарано во иранат kim суна (Ва инаткатенна, Ві иранатkimumpenno, Ckb upasamkimenna) ditthe sute khantim akubbamano. 25 $= N^m$. XIII 5 (287 f.) $= ^6$ (289). Aber Nm. ohne die vv. ll. von SN.; und in a sammatiyo. IV. 13 4 (808) Siluttamā saītňamenāhu suddhim vatam samādāya upatthitāse 30 idh' eva sikkhema ath' assa suddhim bhavūpanītā kusalā vadānā (4 s. auch besonders). = N^m, XIII ⁷ (289) = ⁸ (290). Aber N^m, ^b vattam. IV. 13 4 (808) d etc. vgl. IV. 13 0 (908) d etc., s. dort. tāko, Bi silabbatato) hoti sa (Bal pa-) vedhati* kammam virādhayitvā (Ba virāyapa-
 - IV. 13 5 (899) Sace cuto silavatāto (C^b silabbatānino, B^a silappa- 35

yitvā, Ckb niya°)

sa (Bai pa-) jappati* patthayatidha (Bai oti ca) suddhim satthā va hīno (Co bhī, Ba hi, Bi vihino) pavasam (Bai san) 40 gharamhā.

* So alle vier Mss. Fausbøll hat oti in den Text gesetzt und Nm, ist wohl davon abhängig.

 $= N^{m}$. XIII 9 (290 f.) $= ^{10}$ (292).

Aber Nm. a ohne die vv. ll. von SN.;

sa vedhatī (mit v. l. pavedhatī)* kamma virādhayitvā;
 sa jappatī (mit v. l. pajappatī) patthayatī ca*;
 ohne die vv. ll. von SN.

* Nm, wohl abhängig von SN., s. Anm, * auf S. 791.

IV. 13 6 (900) a etc. (s. IV. 13 6 (900)) = V. 8 6 (1082) d etc., s. dort.

IV. 13 ^a (900) Sīlabbatan vāpi (B^{al} cā) pahāya sabban (a s. bes.) kammañ ca sāvajjānavajjam (Č^{kh} "jjana") ctam suddhim (C^k "ī, B^{al} "i) asuddhin ti apatthayāno virato care santim annyyahāya.

Nº XIII 11 (292) == 12 (294).

Aber N^m, a und c ohne die vv. ll. von SN.; in b savajjamavajjam.

IV. 13 7 (***) Tap' ūpanissāņa (B¹ tamupa") jiguechitam vā atha vāpi diṭṭham va (B*** ca) sutam mutam vā uddhamsarā (B*** "parā) suddham anutthunanti (so B¹, C** "nanti, O** anutthun", B** anuttan") avītatanhāse bhavābhavesu (⁴ s. besonders).

 $= N^{m}$. XIII 18 (294) = 14 (295).

Aber N^m. ⁿ Tamūpanissāya; b ohne die v. l. von SN.;

20

c uddhamsarā suddhim anutthunanti.

IV. 13 7 (901) d etc. (s. IV. 13 7 (901)) s. IV. 2 5 (778) d, oben p. 763.

IV. 13 8 (902) Patthayamānassa hi jappitāni

samvedhitam (B^{at} pav°) cāpi (B^{at} vā°) pakappitesu cutūpapāto idha yassa n'atthi sa kena vedhenya (C^kB^a ved°) kuhiñci jappe.

= N^m. XIII ¹⁵ (295) = ¹⁶ (296 f.). Aber N^m. ^b samvedhitam vāpi;

30 d sa kena vedheyya kuhim pajappe.

IV. 13 ° (***) ** etc. (s. IV. 18 ° (****))
vgl. It. 98 *** Yam āhu dānam paramam anuttaram.

IV. 13 ⁹ (⁹⁰³) Yam ühu dhammam paraman ti eke (ⁿ s. besonders) tam eva hinan ti panähu aññe (^h s. besonders)

sacco nu vādo katamo imesam (c+d s. besonders) sabbe va hīme (C^kB^{nl} hime) kusalā vadānā (c+d und d s. bes.) = N^m. XIII ¹⁷ (297) = ¹⁸ (298). Aber N^m. d ohne vv. ll. von SN.

IV. 13 9 (908) b = 10 (904) b v. 1. Bai, s. dort.

IV. 13 9 (903) c+d etc. (s. IV. 13 9 (908)) s. unter IV. 12 2 (879) a+c+d.

S. auch IV. 13 10 (904) c.

IV. 13 9 (908) d etc. (s. IV. 13 9 (903)) s. unter IV. 12 2 (879) d und vgl. IV. 13 4 (898) d.

IV. 13 ¹⁰ (904) Sakam (Bal °ñ) hi dhammam paripunnam āhu aññassa dhammam pana hīnam āhu (Bal tam eva hinan ti panāhum aññe)) (b v. l. Bal s. besonders)

evam (CkbBa etam) pi viggayha vivādiyanti (c s. besonders) sakam sakam sammutim āhu saccam (d s. besonders). = Nm. XIII 19 = 20 (298 f.). Nm. aber ohne die vv. ll. von SN. Und s. SN. IV. 12 1 (878) a-c. Vgl. auch IV. 13 10 (904) d, weil dieser Pāda noch mit einem andern Pāda von IV. 12 Be- s ziehungen hat, und IV. 13 11 (905) aus entsprechendem Grunde. IV. 13 10 (904) b v. l. Bal s. IV. 13 0 (903) b. IV. 13 10 (904) c etc. (s. IV. 13 10 (904)) s. unter IV. 12 2 (879) a+c+d. Vgl. auch IV. 13 9 (903) c+d. IV. 13 10 (904) d etc. (s. IV. 13 10 (904)) s. IV. 12 5 (882) c. Vgl. auch 10 IV. 13 10 (904) und IV. 13 11 (905). IV. 13 11 (905) Parassa ce (Ck ve) vambhayitena* (Bai oteni) hino na koci dhammesu visesi assa (Bal ou) muthū hi aññassa vadanti dhammam nihinato samhi dalham vadānā. * Fausbell hat vamhayitena, abor SN. Part II p. XI: , read vambhamitenu". = Nm. XIII 21=22 (299 f.). Aber N^m. * Parassa ce vambhayitena hino; b ohne die v. l. von SN. Und s. SN. IV. 12 18 (890), besonders a und d. Vgl. auch zu IV. 13 10 (904). IV. 13 12 (906) Sadhammapūjā ca panā tath' eva 25 yathā pasamsanti sakāyanāni sabbe pavādā (Bª viv°, Bi vav°) tath' ivā (Bai tatheva) bhaveyyum suddhī hi nesam paccattam (Bi ottham) eva. = Nm. XIII 23 (300) = 24 (801). Aber Nm. ohne die vv. ll. von SN. IV. 13 18 (907) Na brāhmanassa paraneyyam atthi dhammesu niccheyya samuggahitam (b s. besonders) 30 tasmā vivādāni upātivatto (c s. besonders) na hi setthato passati dhammam aññam. — Nm. XIII 25 = 26 (301 f.), ohne Abweichung. IV. 13 18 (907) b etc. (s. IV. 13 18 (907)) s. IV. 3 6 (785) b. IV. 13 13 (907) c etc. (s. IV. 13 13 (907)) s. IV. 5 1 (708) d. 35 IV. 13 14 (908) a etc. (s. IV. 13 14 (908)) A. IV. 24 20 (II. 26) jānāmi passāmi tath' eva etam. IV. 13 ¹⁴ (vos) Jānāmi passāmi tath' eva etam (a s. besonders) ditthiya eke (Bal ete) paccenti (Bal canti) suddhim (b s. bes.) addakkhi ce (Ckb ve) kim hi tumassa (Ba kiccitu', Bl kiñci- 40 tup°) tena atisitvā aññena vadanti suddhim. = Nm. XIII 27 (302) = 28 (304). Aber Nm. ohne die vv. ll. von SN.;

45

in c kinhi.

IV. 13 14 (908) b etc. (s. IV. 13 14 (908)) s. IV. 9 6 (840) f.

IV. 18 ¹⁵ (⁰⁰⁰) Passam (C⁵ passati, B¹ passa) naro dakkhiti (B³¹ °ati) nāmarūpam disvāna vāñāassati tāni (B³¹ cañña)-m·eva kāmam bahum passatu appakam vā

na hi tena suddhim kusalā vadanti (d s. besonders).

= N^m. XIII ²⁰ (804) = ³⁰ (805). Aber N^m. a dakkhati;

a und b ohne die vv. ll. von SN.

IV. 13 15 (909) d etc. (s. IV. 13 15 (909)) s. IV. 8 7 (830) d.

IV. 18 ¹⁰ (⁹¹⁰) Nivissavādī na hi suddhināyo (B^{nl} na pi suppinayo) pakappitam (C^{nl} ⁹tā, Bⁿ ⁹kampitā, B^l ⁹kappatam) diṭṭhi purekkharāno (B^{nl} ⁹rakkhⁿ) (^h s. besonders) yam (B^{nl} yan) nissito tattha subham vadāno (ⁿ s. besonders) suddhimvado tattha tath' addasā (B^{nl} ⁹thāddasā) so.
— N^m. XIII ³¹ (305 f.) = ³² (307). Aber N^m. ⁿ subbināyo;

und alle vier Pādas ohne die vv. ll. von SN.

IV. 13 ¹⁶ (**10*) ¹1 etc. (s. IV. 13 ¹⁶ (**10*)) s. IV. 3 ⁷ (**86) ¹1.

IV. 13 ¹⁶ (**10) ° etc. (s. IV. 13 ¹⁶ (**10)) s. IV. 8 ¹ (**24) °.
 IV. 13 ¹⁷ (**11) Na brāhmaņo kappam upeti saṃkhaṃ (Bai saṅkhā) na diṭṭhisārī (C**Ba* °ri, Bi **esāri) na pi ñāṇabandhu

ñatvā ca so sammutiyo (B^a "mat") puthujjā (Bⁱ "jjanā)
 upekhatī (C^{kb} "ti, B^{ai} "kkhati) uggahanam (C^b "hatam, B^{ai} "hanan) tam aññe (B^{ai} ti maññe) (d s. besonders).
 N^m. XIII ³³ (307) = ³⁴ (308).

Aber a und b ohne die vv. ll. von SN.;

° n° ca so sammatiyo puthujjā, ohne v. 1.; d upekkhatī ugyahanan ti maññe.

IV. 13 17 (911) d etc. (s. IV. 13 17 (911)) vgl. IV. 13 18 (912) d etc., s. dort.

IV. 13 ¹⁸ (⁹¹²) Visajja ganthāni (B^{ai} ^odh^o) munīdha loke vivādajātesu (B^{ai} ^otepu) na vaggasārī (^b s. besonders) santo asantesu upekkhako so

anuggaho uggahaṇam (B^a °ṇan, Bⁱ °nan) tam aññe (B^{ai} timaññe) (d s. besonders).

= Nm. XIII 35 (308) = 36 (310).

Aber N^m. durchgehend ohne die vv. ll. von SN.;

a a uggahanan ti manne.

IV. 18 18 (912) h etc. (s. IV. 13 18 (912)) s. IV. 11 2 (868) e.

IV. 13 18 (012) d etc. (s. IV. 13 18 (012)) s. IV. 13 17 (911) d.

IV. 13 19 (918) etc. s. IV. 2 7 (778).

15

25

35

IV. 13 19 (918) c+d etc. (s. IV. 2 7 (778)) s. II. 2 12 (250) d, ZDMG. 63. 263.

40 IV. 18 20 (914) a+b etc. (s. IV. 18 20 (914)) s. IV. 4 6 (708) a+b.

IV. 13 ²⁰ (⁰¹⁴) *Sa (Bai om., Chb na) sabbadhammesu visenibhūto yam kiñci dittham va (Bai ca) sutam mutam vā (a+b und b s. bes.) sa pannabhāro muni vippayutto (Bi "mutto) na kappiyo n' ūparato (CbBa nu", Bi mu") na patthiyo (Bai patti") ti Bhagavā

Aber N ^m . 30 c sampannabhäro m° vippamutto, 40 c sapannabh° m° vippamutto; 30 d na kampiyo (40 d kappiyo);	
und die ganze Str. ohne die vv. 11. von SN.	5
IV. 18 20 (914) b etc. (s. IV. 18 20 (914)) s. IV. 4 6 (795) b.	
IV. 14 Tuvatakasutta (Strophen 915-934).	
Entspricht Nm. XIV (318—377).	
IV. 14 ¹ (⁹¹⁵) Pucchāmi tam ādiccabandhum (B ^{al} °u) vivekam santipadañ ca mahesim (B ^{al} °si) katham disvā nibbāti bhikkhu anupādiyāno lokasmim kiñci. N ^m , XIV ¹ (318) = ² (322). Aber N ^m , ohne die vv. ll. von SN.	10
IV. 14 ² (⁹¹⁶) Mūlam papañcasaṃkhāyā (B ⁱ °caṃsa°) (ti Bhagavā) mantā asmīti sabbam uparundhe (B ^{ai} °ruddhe) yā kāci tanhā ajjhattaṃ tāsaṃ vinayā (Ö ⁱ vināyā, B ⁱ vināya) sadāsato sikkhe. — N ^m . XIV ³ (322 f) = ⁴ (327).	
Aber N ^m . a und d ohne die vv. ll. von SN.; in b uparuddhe.	
IV. 14 ⁸ (**17) Yam kiñci dhammam abhijaññā ajjhattam athavāpi bahiddhā na tena mānam (C ^{kb} thāmam) kubbetha	20
na hi sā nibbuti satam vuttā. = $\cdot N^m$. XIV 5 (327) = 6 (328). Aber $\cdot N^m$. Adammam; $\cdot ^5$ 6 thāmam, $\cdot ^6$ c mānam.	25
IV. 14 4 (**) Seyyo na tena maññeyya nīceyyo athavāpi sarikkho puttho anekarūpehi nātumānam vikappayan (B ⁿⁱ °yam) titthe. = N ^m . XIV ? (328) = ⁸ (829). Aber N ^m . ^d vikappayam.	50
IV. 14 ⁵ (**19) Ajihattam eva upasame (B ^{al} va) nāñāato (B ^{al} na aññ°) bhilckhu santim eseyya ajihattam upasantassa	
n'atthi attam (OkbBi attā, Ba atthā) kuto nirattam vā. = Nm. XIV 0 (329) = 10 (330), wo aber keine vv. 11.	35
IV. 14 ° (°20) Majjhe yathā samuddassa ūmi (B ^{ai} ummi) no jāyati (C ^b °tī) thito hoti evam thito anej' assa ussadam bhikkhu na kareyya kuhinci. = N ^m . XIV ¹¹ (330) = ¹² (332), wo aber keine vv. II.	40
IV. 14 [?] (⁹²¹) Akittayi vivatacakkhu sakkhi dhammam parissayavinayam (B ^{nl} [°] yam vi [°]) patipadam vadehi bhaddan te pātimokkham athavāpi samādhim.	

== Nm. XIV 13 (332) == 23 (342 f.). Aber Nm. b ohne die v. l. von SN.

IV. 14 8 (922) Cakkhūhi n'eva lol' assa gāmakathāya āvaraye sotam

rasena (Ba rase ca, Bi rase ce) nānugijhenya (c s. besonders) na ca mamāyetha kiñci lokasmim.

 $= N^m$. XIV $\frac{54}{24}(343) = \frac{25}{25}(346)$.

Aber Nm. c rase ca nānugijihenya; 24 d mamayetha (25 d mamayetha).

IV. 14 8 (922) cetc. (s. IV. 14 8 (922)) s. IV. 10 7 (854) detc., oben p. 781.

10 IV. 14 9 (923) Phassena yadā phuṭṭh' (B¹ puṭṭh') assa paridevan blikkhu na karenya kuhiñci bhavañ ca nabhijappeyya (Ch pajjeyya) bheravesu ca na sampavedhemja.

= Nm. XIV 20 (346 f.) == 27 (348).

Aber Nm. a und c ohne die vv. ll. von SN.; 15 27 d °vedeyya (26 d °vedheyya).

IV. 14 10 (924) Annanam atho pananam khādaniyānam atho pi vatthānam laddhā na sannidhim kayirā

na ca parittase tāni (Ck "sotāni) alabhamāno (Bai "bbh"). 20

 $= N^{m}$. XIV 28 (348) = 20 (350).

Aber Nm. b khādaniyānam; a na ca parittase tāni alabbhamāno.

IV. 14 11 (925) Jhāyī na pādalol' assa

virame kukkuccam na ppamajjeyya atha asanesu (Bi athas) sayanesu (Ba vivitte, Bi vivittesu) appasaddesu bhikkhu vihareyya. = N^m. XIV ³⁰ (350) = ³¹ (354).

Aber Nº b kukkuccā;

30

35

40

45

athāsanesu, und ohne die vv. ll. Bal.

IV. 14 12 (926) Niddam na bahulikareyya (Bai bahulam na kareyya) jāgariyam bhajeyya ātāpī tandim (C^k nand $^{\circ}$, B^{nl} tanti) māyam hassam khiḍḍam methunam vippajahe savibhūsam (d s. besonders).

= N^m. XIV ³² (354) = ³⁸ (356). Aber Nm. a ohne die v. l. von SN.; o tandim māyam hasam kho.

IV. 14 12 (926) d etc. (s. IV. 14 12 (926)) s. IV. 7 4 (817) d, oben p. 773.

IV. 14 ¹⁸ (⁹²⁷) Athabbanam* (C^b athabban°, B^a āthappa°, Bⁱ ātappa°) · supinam lakkhanam

no vidahe atho pi nakkhattam virutañ (Ck viru, Bai vidu, ca gabbhakaranam (Ba ka, Bi

gambhakā°) tikiccham māmako na sevenya.

* Fausbell hat zwar Ao gedruckt, sagt aber p. XX: ,read .lo2.

R. Otto Franke, Die Suttanipata-Güthas mit ihren Parallelen. 797	
= N ^m . XIV ³⁴ (356 f.) = ³⁷ (359). N ^m . ^a Āthabbaṇaṇ; a virudañ, gabbhakar.	
IV. 14 14 (928) a etc. (s. IV. 14 14 (928)) s. I. 12 7 (218) b, ZDMG. 63. 64.	
IV. 14 14 (928) Nindāya na ppavedheyya (a s. besonders) na unnameyya (Bi ukkam°, Ba om. na un°) pasamsito bhikkhu lobham saha macchariyena kodham pesuniyañ (Ckb °un°, Ba °unipac, Bi °uniyam) ca	5
panudeyya. = N ^m . XIV ³⁸ (359) = ⁸⁰ (361). Aber N ^m . ^b und ^d ohne	
die vv. 1l. von SN.	10
IV. 14 16 (**20) Kayavikkaye na tittheyya upavādam bhikkhu na kareyya kuhiñci gāme ca nābhisajjeyya	
lābhakamyā (С ^k °ya, В ^в lābhamkampyā, В ^l °mkammyā) janam na lāpayeyya (В ^{вl} lapa°)	15
$= N^{m}$. XIV 40 (361) $=$ 41 (365), we aber 4 ohne die vv. ll. von SN.	
 IV. 14 ¹⁶ (930) Na ca katthitā (Bⁱ kittitā) siyā bhikkhu na ca (B^{ai} ceva) vācam payutam (B^{ai o}yuttam) bhāseyya (b s. bes.) pāyabbhiyam na sikkheyya 	
katham viggāhikam (B^{nl} hitam) na kathayeyya (B^{nl} katheyya). = N^m . XIV 42 (365) = 48 (370 f.).	20
Aber Nm. 48 a Na ca vikatthitā (42 a katthitā), und 42 a und 48 a ohne v. l.;	
42h und 43h na ca vācam payuttam bh°;	
424 k° viygāhikan na katheyya, 484 k° viygāhikan na kathayeyya.	25
IV. 14 16 (930) b etc. (s. IV. 14 16 (930)) s. III. 11 38 (711) d, ZDMG. 64. 39.	
IV. 14 ¹⁷ (⁹⁸¹) a etc. (s. IV. 14 ¹⁷ (⁹⁸¹)) auch = IV. 15 ⁹ (⁹⁴⁸) a* etc., s. dort. * Auch von Fausbøll notiert SN. Part II p. X.	
IV. 14 17 (981) Mosavajje na nijyetha (a s. besonders)	30
sampajāno (B ^{nt} sapp ^o) saṭhāni C ^k B ^{nt} saṭh ^o) na kayirā aṭha jīvitena paññāya	
sīlabbatena nāññam atimaññe (Bª nāññati°, B¹ naññati°). = N ^m . XIV ⁴⁴ (871) = ⁴⁵ (878).	
Aber N ^m . a und d ohne die vv. ll. von SN.;	35
IV. 14 ¹⁸ (982) Sutvā rusito (C ^k rū°, B ^a dū°, B ⁱ duh°?) bahum vācam samanānam puthuvacanānam	
pharusena ne na pativajja (Bi ppativ ^o)	
na hi santo patisenikaronti.	40
$= N^{m}$. XIV 46 (373) $= 47$ (374).	
Aber N ^m . * dūsito b samanānam vā puthuvacanānam mit v. l. Sī (d. i. singhal.?) puthujjānam	
ohne die v. l. von SN.	45
a pațisenikaroti.	

IV. 14 ¹⁰ (933) Etañ ca dhammam aññāṇa vicinaṃ bhikkhu sadā sato sikkhe santīti nibbutiṃ ñatvā sāsane Gotamassa na ppamajjeyya.

= Nm. XIV 48 (374) = 49 (376), ohne Abweichung.

IV. 14 ²⁰ (934) Abhibhā hi so unabhibhāto sakkhi dhammam anītiham adassī tasmā hi tassa Bhagavato sāsane appamatto sadā namassam anusikkhe ti Bhagavā (c+4 s. bes.).

= N^m, XIV ⁵⁰ (376) = ⁵¹ (377), ohne Abweichung.

IV. 14 20 (934) c+4 etc. (s. IV. 14 20 (934) auch

= S. VIII. 8. 10 4e+d (I. 193)

15

= Thag. 1245 c+d tasmā hi tassa Bhugavato sasane appamatto sadā namassam anusikkhe.

(Außerdem dhammam in " aller Stellen.)

IV. 15 Attadandasutta (Strophen ⁰²⁵⁻⁰⁵⁴). Entspricht N^m. XV (377—422).

IV. 15 ¹ (985) Attadandā bhayam jātam janam passatha medhakam samvegam kittayissāmi yathā samviditam (Bⁿⁱ [°]jitam) mayā.

= N^m, XV ¹ (377) = ¹⁵ (382). Aber N^m. b medhagam; c samvijitam.

IV. 15 ² (936) a+b etc. (s. IV. 15 ² (936)) s. IV. 2 ⁶ (777) a+b, oben p. 763.

25 IV. 15 ² (986) Phandamānam pajam disvā macche appodake yathā (a+b und b s. besonders) aññamaññehi vyāruddhe (Bi byār°, Ba byāduddhe) disvā mam bhayam āvisi.

= Nm. XV 16 (382) = 17 (384). Aber Nm. c byaruddhc.

so IV. 15 2 (986) b etc. (s. IV. 15 2 (986)) s. IV. 2 6 (777) b.

IV. 15 ⁸ (**7) Samantam asāro (C h asaro) loko disā sabbā sameritā (B** °ikā) iccham bhavanam attano nāddasāsim (B* °si, B¹ naddasāsi) anositam (d s. bes.)

 $= N^m$. XV 18 (385) = 28 (387). Aber N^m . ohne die vv. ll. von SN.

IV. 15 ³ (⁹³⁷)^d etc. (s. IV. 15 ³ (⁹³⁷)) auch = N^m. XV ^{22 a} (887) nāddasāsim anositam, aber dieser Pāda ist wohl nur durch Versehen in ²² geraten.

40 IV. 15 ⁴ (***) Osāne tv eva vyāruddhe (B* byād°, B¹ byār°) disvā me arati ahu ath' ettha sallam addakkhim duddasam hadayanissitam (**+å s. besonders).

25

30

40

45

 $= N^{m}$. XV ²⁴ (387) = 25 (388). Aber Nº a Osāne tve byāruddhe; a hadayassitam.

IV. 15 4 (988) c+d etc. (s. IV. 15 4 (988)) + abbuyha von IV. 15 5 (989) c vgl. Thīg. 52 a+b = 131 a+b abbuhi vata me sallam duddasam hadayanissitam (In 52 v. l. L 'nisitam, P 'nas'), welche Strophe ihrerseits wieder nahe verwandt ist mit J. 352 6 a+h Abbahi (Bi appulhi? Ba abbulham?) vata me sallam yam äsi (Ck* sammäsi, B¹ yamādisī) hadayanissitam

etc. (s. die später herauszugebende J.-Konkordanz), und mit 10 VV. 83 va+b (VII. 9 va+b) Abbūlham (ParDīp. IV. 326 Abbulhi mit v. l. BMMp 'sham, S1 avyahi') vata me sallam

sokam hadayanissitam = PV. I. 8 6 a+b Abbūļham (ParDīp. III. 41 °ūļha) vata me sallam

sokam hadayanissitam etc. (s. die später herauszugebenden VV.- und PV.-Konkordanzen). Auch der entsprechende G.-Komplex in DhpA. 15 (= Fausbøll p. 96, PTS.-Ausg. I. 30) hat Abbahī (Fausb. hi) vata me sallam sokam hadayanissitam.

(In PTS. aber v. l. F abbahi, C sabbahi, Ca sabbamhi, KB 20

abbūlham).

IV. 15 5 (939) Yena sallena otinno disā sabbā vidhāvati tam eva sallam abbuyha (c s. besonders) na dhāvati nisīdati (Bi nasidati).

= Nm, XV 26 (388) = 27 (396). Aber Nm. 26 c abbūyha (27 c °u°) 26 d und 27 d na sīdati.

IV. 15 5 (939) c: das Wort abbuyha s. unter IV. 15 4 (938) c+d.

IV. 15 6 (940) Tattha sikkhānugiyanti (Ba "kriy", Bi "griy") yāni loke gathitāni (Bai gadh') na tesu pasuto siyā nibbijiha sabbaso kāme

sikkhe nibbānam attano (* s. besonders) = Nm. XV 28 (896) = 29 (897) Aber Nm. a ohne die vv. ll. von SN.; b gadhitāni.

IV. 15 6 (940) etc. (s. IV. 15 6 (940)) = SN. V. 6 1 (1061) 4*. 2 (1062) d etc., s. dort. * Auch von Fausbøll SN. Part II p. X verglichen.

IV. 15 7 (941) Sacco siyā appagabbho amāyo rittapesuno (b s. bes.) akkodhano lobhapāpam (Ckb °pa, Bal °pakam) veviccham (Ba °vecc°, Bi °vecch°, Ckb vemicch°) vitare (Bal ninitare) muni.

 $= N^{m}$. XV ⁸⁰ (397) $= ^{31}$ (399).

Aber Nm. c lobhapāpakam; d veviccham vitare munī (81 d allerdings munīti). IV. 15 7 (941) b etc. (s. IV. 15 7 (941)) = Thag. 502b ff. bis 506b amāyo rittapesuņo (Außerdem akkodhano in SN. c = akkodhano in Thag. a).

IV. 15 ⁸ (942) Niddam (Chb nind°) tandim (Bi °i, Ba tanti) sahe thinam (Cb sabhe pitam, Bai sasotthinam)

pamādena na samvase (b s. besonders) atimāne na titthenya nibbānamanaso naro.

== Nm. XV 32 (399) == 36 (401).

10 Aber No. a Niddam tantim sahe thinam ohne vv. 11.

IV. 15 ⁸ (942) ^b etc. (s. IV. 15 ⁸ (942))
= Dhp. ^{167 b} pamādena na saņvase.
Dutr. A ² 2 ^b pramadena na savasi.

IV. 15 9 (948) a etc. (s. IV. 15 9 (948)) s. IV. 14 17 (981) a.

15 IV. 15 9 (948) Mosavajje na niyyetha (a s. besonders)
rūpe sneham na kubbaye
mānañ ca parijāneyya
sāhasā (Bai sa') virato care.

= Nm, XV 37 (401) = 38 (404). Aber Nm, d ohne die v. l. von SN.

20 IV. 15 10 (944) Purāṇaṃ nābhinandeyya nave khantiṃ (B^{ai} °ti) na kubbaye (B^{ai} kruppaye) hīyamāne (B^a °na, Bⁱ °naṃ) na soceyya ākāsaṃ na sito siyā.

 $= N^m$. XV 39 (404) = 40 (405).

25

30

35

Aber N^m. b nave khantim akubbaye; c ohne die vv. ll. von SN.; d ākassam.

IV. 15 11 (945) a+c etc. (s. IV. 15 11 (945)) vgl. V. 7 1 (1000) a+c etc., s. dort.

IV. 15 11 (945) Gedham brūmi mahogho ti (a+c s. bes.)

ājavaṃ (C^{k°}a, C^bāvaj[°], B^kavamaṃ) brūmi jappanaṃ ārammaṇaṃ pakappanaṃ (** s. besonders) kāmapaṃko duraccayo (B^l duru°).

= N^m. XV ⁴¹ (405) = ⁴² (406). Aber N^m. ^b ācamaṃ, ohne vv. ll.; ^a kāmapaṅko duracc° ohne v. l.

IV. 15 12 (946) Saccā avokkamma muni thale titthati brāhmaņo (b s. besonders) sabbam so (B^{al} sabbaso) paṭinissajja sa ve santo ti vuccati (d s. besonders).

 $= N^{m}$. XV ⁴³ (406) = ⁴⁴ (407). Aber N^m, ^c ohne die v. l. von SN.

IV. 15 ¹² (946) ^b etc. (s. IV. 15 ¹² (946)) vgl. LV. XXIII ^{3 b} (p. 358) sthale tisthati Gautamah.

IV. 15 12 (946) d etc. (s. IV. 15 12 (946)) s. IV. 10 14 (861) d oben p. 783.

```
IV. 15 13 (947) a-c etc. (s. IV. 15 13 (947)) vgl. SN. II. 13 7 (365) b+d
     und 10 (308) c+d ..... viditvā dhammam
                      sammā so loke paribbajeyya.
IV. 15 18 (047) Sa ve vidvā sa vedagū (a-c s. besonders)
                ñatvā dhammam anissito (b und b+c s. bes.)
                sammā so loke iriyāno (a-c, b+c und c s. bes.)
                na pihetidha (Ba piyepidha, Bi pihevidha) kassaci.
     = Nm. XV 45 (407) = 45 (409). Aber Nm. d na ppihetidha*.
       * ariyano in Nm. XV 45c ist doch wohl nur Druckfohler (46c iro).
IV. 15 18 (947) b etc. (s. IV. 15 18 (947)) s. IV. 10 9 (856) b.
IV. 15 18 (947) b+c etc. (s. IV. 15 18 (947))
     vgl. II. 13 5 (368) b+d . . . . anissito . .
                            sammā so loke paribbajeyya.
IV. 15 13 (947) c etc. (s. IV. 15 18 (947)) s. II. 13 8 (861) d.
IV. 15 14 (048) a etc. (s. IV. 15 14 (048)) s. III. 9 46 (639) a, ZDMG. 64. 24. 15
IV. 15 14 (948) Yo 'dha (Bai ca) kame accatari (Bi accu') (a s. bes.)
                samgam loke duraccayam (Ba duruccaya).
                na so socati najjheti
                chinnasoto abandhano.
     = N<sup>m</sup>. XV <sup>47</sup> = <sup>48</sup> (409 f.). Aber N<sup>m</sup>. <sup>a</sup> Yo ca kāme accatari; <sup>20</sup>
                                             b sangam l° duraccayam.
IV. 15 15 (949) a-c etc. (s. IV. 15 15 (949))
     vgl. SN. III. 9 52 (645) a-c etc., s. ZDMG. 64. 26.
IV. 15 15 (949) Yam pubbe tam visosehi* (Ch 'ses', Bl 'soseti)*(n-cs.bes.)
               pacchā te māhu kincanam
               majjhe ce no gahessasi
                upasanto carissasi (d s. bes.).
       * Die Abweichungen bei Fausbøll sind Druckfehler und p. XX berichtigt.
     = N^{m}. XV 40 (410) = 50 (411).
     Aber Nm. in a ohne die vv. ll. von SN.
                                                                         30
     — Dhp. A. 385 (= Fausbøll Dhp. p. 308*).
     Aber Dhp. A. a visesehi

    gahissasi (Fausbøll ca no gahessasi)

                    d carissati (Fausbøll 'si).
     Und s. SN. IV. 15 15 (949) + 16 (950) a.
                                                                         35
IV. 15 15 (949) + 16 (950) a etc. (s. 15 15 (949) und 16 (950))
     = V. 12 4 (1000) + 5 (1100) a etc., s. dort*.
       * Auch von Fausbøll SN. Part I p. XIX, Part II p. X notiert.
IV. 15 15 (949) d etc. (s. IV. 15 15 (949)) und IV. 15 15 (949) + 16 (950) a)
     s. auch II. 11 8 (842) d, ZDMG. 68. 279.
IV. 15 16 (950) a etc. (s. IV. 15 16 (950)) s. oben IV. 15 15 (940) + 16 (950) a.
IV. 15 16 (950) Sabbaso nāmarūpasmiņ (a s. bes.)
                yassa n' atthi mamāyitam
                asatā ca na socati
                sa ve loke na jiyyati (Ckb jiyy°).
```

= N^m. XV ⁵¹ (⁴¹²) = ⁵⁶ (⁴¹⁴). Aber N^m. ^{56a} Sabbam so (^{51a} ⁵baso); ^{51d} und ^{56d} jippati ohne v. l.

—, bezw. vgl. Dhp. 367 Sabbaso nāmarūpasmim yassa n'atthi mamāyitam

asatā (1. Ausg. v. l. BŪva) ca na socati (1. Ausg. v. l. A. °anti, B° atī) sa ve bhīkkhū (1. Ausg. v. l. AC °u) ti vuccati.

= Dutr. B. 38 Savaśu namaruvasa

5

10

25

30

35

45

yasa nathi mamuita asata i na soyati so hu bhikhu tu vucati.

S. anch unter SN. IV. 10 14 (861) *.

* Die meisten dieser Stellen sehon von Fausbell Dhp. 2. Ausg. p. 82 vergliehen.

IV. 15 ¹⁶ (⁹⁵⁰) + ²⁰ (⁹⁵⁴) a-c (s. unter IV. 15 ¹⁶ (⁹⁵⁰) und unter IV. 15 ²⁰ (⁹⁵⁴)) s. IV. 10 ¹⁸ (⁸⁶⁰) a-c.

IV. 15 ¹⁷ (951) Yassa n' atthi idam (Bⁿ ida, Bⁱ am) me ti paresam vāpi kiñcanam mamattam (Bⁿ pam°, Bⁱ pamattham) so asamvindam n' atthi me ti na socati (c+4 s. bes.)

= N^m. XV ⁵⁷ (414) = ⁶⁴ (417). Aber N^m. a idam; c ohne vv. ll.

IV. $15^{17} (^{951})^{c+d}$ etc. (s. IV. $15^{17} (^{951})$) = Thag. $^{717}c+d$

mamattam (C pam°, B pamattham) so asamvindam n' atthi me ti na socati.

IV. 15 ¹⁸ (952) Aniţthuri (B^{al} anuţthāni) ananugiddho anejo sabbadhī samo tam ānisaṃsaṃ pabrūmi pucchito avikampitam (B^a °kappin°, B^l °kampin°).

= N^m. XV ⁶⁵ (417) = ⁶⁶ (419). Aber N^m. Anitthuri; d avikampinam.

IV. 15 ¹⁹ (b58) Anejassa vijānato n' atthi kāci nisamkhiti (Cb kānivisamkho, Ck kānicisamkho, Ba kācinisankho, Bi koci nisankhāti)

virato so viyārambhā
khemam passati (B^h parass^o, B^l parasati) sabbadhi.

= N^m. XV ⁶⁷ (419) = ⁶⁸ (420). Aber N^m. ^h kāci nisankh^o;

d ohne die vv. ll. von SN.

IV. 15 20 (654) $^{a-c}$ etc. (s. IV. 15 20 (654)) s. IV. 10 13 (860) $^{a-c}$, oben p. 783. S. auch oben IV. 15 16 (950) + 20 (954) $^{a-c}$.

IV. 15 20 (954) Na samesu na omesu (a-c s. besonders)
na ussesu vadate muni
santo so vitamaccharo (a-c s. besonders)
nadeti na nirassotiti (Rai nidassotiti) R

 $n\bar{a}deti$ na nirassatīti (B^{al} nidassatīti) Bhagavā. = N^m. XV ⁶⁹ (421) = ⁷⁰ (422). Aber N^m. ohne die v.l. von SN.

IV. 16 Săriputtasutta (Strophen 955-975). Entspricht Nm. XVI (422-490). IV. 16 1 (055) Na me dittho ito pubbe (icc āyasmā Sāriputto) na-ssuto (Bai na suto) uda kassaci evamvagquvado satthā Tusitā (Bai Tuss°) gani-m-āgato. $= N^{m}$. XVI $^{1}(422) = ^{2}(424)$. Aber Nm. b na suto: in c gibt Nm. als v. l. Sī. (d. h. singhal.) an vaggugado; d ohne die v. l. von SN. = Dhp. A. 454 1. Dhp. A. aber ohne die vv. ll. von SN. IV. 16 2 (956) a etc. (s. IV. 16 2 (956)) s. III. 12 27 (766) a, ZDMG. 64. 55. IV. 16 2 (956) *Sadevakassa lokassa (a s. besonders) yathā dissati cakkhumā sabbam (Ba ampan, Bi sabban) tamam vinodetvā eko carati majjhagā. $= N^{m}$. XVI 3 (424) $= ^{9}$ (434 f.). Aber Nm, c ohne die vv. ll. von SN.; sa eko ca ratimo, od eko va ro. IV. 16 3 (957) Tam (Bai tam) Buddham asitam tādim 20 akuhan (Bni °hi) ganim agatam bahunnam idha baddhānam (Ba pathāno, Bi buddhono) atthi pañhena agamam (Ckb mim) (d s. besonders). $= N^m$. XVI 10 (435) = 12 (442). Aber Nm. a Tam; 25 b akuham, ohne v. l.; c und d ohne die vv. ll. von SN. IV. 16 3 (957) d etc. (s. IV. 16 8 (957)) = V. 4 1 (1048) b; V. 14 1 (1105) d; V. 15 1 (1112) d; V. 16 8 (1118) b etc.; s. alle diese Stellen. (Außerdem sind die letzten vier unter sich noch durch andere Ent- 30 sprechungen verknüpft: aneja 1048 a und 1112b, .dassāvim 1048 a und 1118a; 1105c = 1112c) IV. 16 4 (958) Bhikkhuno vijiguechato bhajato (Cb bhañj°) rittam asanam rukkhamūlam susānam vā 35 pabbatānam guhāsu vā. $= N^{m}$. XVI ¹⁸ (442) = ¹⁴ (444). Aber Nm, b ohne die v. l. von SN. IV. 16 5 (959) Uccavacesu sayanesu kīvanto tattha bheravā 40 yehi bhikkhu na vedheyya

nigghose (Ba nigghasesa, Bi nigghāse) sayanāsane. $= N^{m}$, XVI 15 (444) = 16 (445). Aber Nm. ohne die vv. ll. von SN.

IV. 16 6 (960) Kati parissayā loke gacchato amatam disam ye bhikkhu abhisambhave pantamhi sayanāsane (d s. besonders).

 $= N^m$. XVI 17 (445) = 26 (450).

Aber Nm. " Kati;

h agatam mit v. l. amatam (a° ti pi pātho).

IV. 16 a (960) d etc. (s. IV. 16 a (960)) = J. 435 1h pantamhi (Ck "tampi, C pampi korr. za panthamhi, Ba mantamhi) sayanāsane vgl. SN. II. 11 4 (838) b = D. XIV. 3. 28 ad = Dhp. 185d = Ud. 10 IV. 6 d = Dhp. A. 459 3 d = Smp. I. 93 3 d, s. ZDMG. 63, 277 f. und JPTS, 1909, 316.

IV. 16 7 (963) Ky-āssa (Ch kūyūssa, Bai kyassa) vyappathayo (Ch

vyāpp°, Bai byapa') assu

ky āss' (Bat kān) assu idha gocarā (Bat "rāni) kāni sīlabbatān' assu

15

20

30

35

pahitattassa bhikkhuno (d s. bes.). $= N^{m}$. XVI ²⁷ (450) $= ^{29}$ (456).

Aber Nm. a Kyāssa byappathayo a° ohne vv. ll.;

b ohne die vv. ll. von SN.; 27c assa ist wohl Druckfehler.

IV. 16 7 (961) d etc. (s. IV. 16 7 (961)) = Thag. 538 d. 988 d (= Mil. 407 2d = Asl. 836d = Mpū. 29d = d einer G. in Vm. I.) 1066 d. 1067 b pahitattassa bhikkhuno (in Thag. 1067 b mit v. l. B sikkhatho) (Außerdem ist Thag. 538 c und 988 c verwandt, 25 und 988c, 1066c und 1067a sind durch alam, und 538c und 1067a,

außer dem schon erwähnten "sac, durch phasu verknünft). IV. 16 8 (962) Kam so sikkham samādāya ekodi (Bi °dhi) nipako sato (b s. besonders) kammāro rajatasseva niddhame malam attano (e+d s. besonders).

= N^m, XVI ⁸⁰ (456) = ⁸¹ (457). Aber Nm, b ohne die v. l. von SN.,

und Blb abweichend ekodi;

in 80 c rajatasseva ist natürlich Druckfehler.

IV. $16^{8}(962)^{b}$ etc. (s. IV. $16^{8}(962)$) = D. XXI. 1. 5^{11b} = 7^{11b} = A. VI. 45, 3 18d (III. 354) und vgl. S. II. 2. 1. 2 1d (I. 52), s. JPTS. 1909. 357.

IV. 16 8 (962) c+4 etc. (s. IV. 16 8) (962))

40 · Dhp. 280 c+d kammāro rajatasseva niddhame malam attano*.

* Schon von Fausbøll SN. Part I p. XIX und Dhp. 2, Ausg. p. 54 verglichen.

IV. 16 ^o (⁹⁶⁸) Vijigucchamānassa yadidam phāsu (C^bBⁱ pāsu) (Sāriputtā ti Bhagavā) 45

tan* te pavakkhāmi yathā pajānam (4 s. besonders). * So herzustellen nach Fausbell SN. Part I p. XX. Im Text selbst hat	
er tam gedruckt und in Anm. 9 dazu die v. l. Bai tan gegeben.	
= N ^m . XVI ³² (458) = ³³ (460). Aber N ^m . ^a und ^b ohne die vv. ll. von SN.; ^d tan tc.	5
 IV. 16 ⁹ (⁹⁶³) ^d etc. (s. IV. 16 ⁹ (⁹⁶³)) = SN. V. 4 ² (¹⁰⁵⁰) ^{b*} etc., s. dort. * Schon von Fausbøll SN. Part II p. X verglichen. 	
IV. 16 ¹⁰ (904) Pañcannam* dhiro bhayānam na bhāye bhikkhu sato sa (sa felilt in Ckh) pariyantacāri damsādhipātānam (Bal tams°) sirimsapānam (Bal sarisa°) manussaphassānam catuppadānam.	10
* So alle vier Mss.; Fausb. hat Pañcanna in den Text gesetzt, ebenso, augenscheinlich von ihm abhängig, N ^m . — N ^m . XVI ⁸⁴ (460 f.) = ³⁵ (463).	15
N ^m . a aber Pañcanna (s. vorige Anm.); b und o ohne die vv. ll. von SN.	
IV. 16 ¹¹ (⁹⁶⁵) Paradhammikānam pi na santaseyya disvāpi tesam bahubheravāni athāparāni abhisambhaveyya parissayāni kusalānuesi*.	20
* So alle vier Mss.; Fausb. hat 'sī in den Text gesetzt. = N ^m . XVI ³⁶ (463) == ³⁷ (464). Aber N ^m . a 'nam; c 'nī 'yyum; 36 d 'nī kusalānuesī, 37 d 'nī 'sīti.	25
 IV. 16 ¹² (988) Ātamkaphassena khudāya phuṭṭho sītam accunham (B^a khātunh^o, Bⁱ cātunh^o) adhivāsayeyya so tehi phuṭṭho bahudhā anoko viriyam parakkamma dalham kareyya. = N^m. XVI ³⁸ (464) = ³⁰ (466). Aber N^m. ^a Ātanka^o; ^b accunham (ohne v. l.) adhivāseyya; 	30
d parakkamam.	35
IV. 16 ¹⁸ (967) Theyyam na kareyya na musā bhaneyya mettāya phasse (C ^b phassetha, B ^l passe) tasathāvarāni (B ^a vāsakāv ^o , B ^l vāsathāp ^o)	
yad āvilattam (C ^b °ntam, B ^{al} °littam) manaso vijaññā Kanhassa pakkho ti vinodayeyya. = N ^m . XVI ⁴⁰ (466) = ⁴¹ (468). Aber N ^m . ohne vv. ll. von SN.	10
IV. 16 14 (908) Kodhātimānassa vasam na gacche mūlam pi tesam palikhañña titthe atha-ppiyam vā pana appiyam vā	
addhā bhavanto abhisambhaveyya. = N ^m . XVI ⁴² (468) = ⁴³ (470), ohne Abweichung.	45

IV. 16 ¹⁵ (⁹⁶⁹) Paññam (B^{ai} pu^o) purakkhatvā (B^{ai} ^okkhi) kalyānapīti vikkhambhaye tāni (B^{ai} vani) parissayāni aratim sahetha sayanamhi (C^b ^onampi) pante (B^{ai} sante) eaturo sahetha paridevadhamme.
— N^m. XVI ⁴⁴ (470) = ⁴⁵ (471).

IV. 16 16 (970) Kim su* asissāmi kuvam (B* kudham, B' kudha, C* tuvam) vā asissam

dukkham vata settha (Ba ceo, Bl veo) kuv' ajja (CkBal kvajja,

Ch tvajja) sessam

10

15

20

35

cte vitakke paridevancyye (B^a parivedancyya) vinayetha (B^{al} vini³) sekho aniketasari (B^{al} 'cāri).

* So alle vier Mss.; Fausbell hat king sū in den Text gesetzt, ebense, wehl von ihm abhängig, Nm.

= N^m. XVI ⁴⁶ (472) = ⁴⁹ (474).

Aber Nm. ohne die vv. Il. von SN.

Aber N^{m, a} kiṃsū (s. vorige Anm.) a° kuvaṃ (ohne v. l.) vū
a° (46 assissaṃ)

b, c und d ohne die vv. ll. von SN.;

40 c paridevaneyya (40 c c);
4 sekkho, 40 d aniketacasārī (40 d ctasārī).

IV. 16 17 (971) Annañ ca laddha vasanañ ca kale

mattam so jaññā idha tosanattham (Ch sotan') (b s. bes.) so tesu gutto yatacīri gāme (c s. bes.)

rusito (B^{al} dussito) pi (C^b ti) vācam pharusam na vajjā.

= N^m. XVI ⁵⁰ (474) = ⁵¹ (477).

Aber N^m. ohne die vv. ll. von SN.

IV. 16 ¹⁷ (⁹⁷¹) ^b etc. (s. IV. 16 ¹⁷ (⁹⁷¹)) vgl. ^c einer G. in Vm. I mattam so jaññā satatam upaṭṭhito.

IV. 16^{17} (971)c etc. (s. IV. 16^{17} (971)) s. SN. II. 2^{12} (250)a, ZDMG. 63. 263. so IV. 16^{18} (972)a etc. (s. IV. 16^{18} (972)) s. I. 3^{29} (63)a, ZDMG. 63. 34.

IV. 16 ¹⁸ (⁹⁷²) *Okkhittacakkhu na ca pādalolo (* s. besonders)
jhānānuyutto bahujāgar' assa
upekham ārabbha (O^{kb}B^a °mbha, Bⁱ °mbhā) samāhitatto
takkāsayam kukkucciy' ūpachinde (O^k °cch°, O^b upacch°, B^a
°ccayupacch°, Bⁱ °ccam yupachinne)

= N^m. XVI ⁵² (477) = ⁵⁸ (482)

Aber Nm. ohne die vv. ll. von SN., und

in a upekkham; in a upacchinde.

40 IV. 16 ¹⁰ (⁰⁷⁸) Cudito vacībhi satimābhinande (Bⁱ °mānābhin°) sabrahmacārīsu khilam pabhinde (B^{al} sambhinne-) vācam pamuñce (B^{al} °mucce) kusalam nātivelam (C^k kusalātivel°, B^a kusalam nati°) (^c s. besonders) janavādadhammāya (B^{al} janam) na cetayeyya (Bⁱ codeyya).
45 = N^m. XVI ⁵⁴ (482) = ⁵⁸ (484).

Aber Nm. ohne die vv. ll. von SN.

IV. 16 19 (973) c etc. (s. IV. 16 19 (978)) J. 215 26 vācam pamuñce kusalam nātivelam. IV. 16 20 (974) Athāparam pañca rajāni loke yesam satīmā vinayāya sikkhe rūpesu saddesu atho rasesu (e und e+d s. bes.) gandhesu phassesu sahetha rāgam (c+d s. bes.). $= N^{m}$. XVI ⁵⁹ (484) $= ^{63}$ (486). Aber Nm. 59h satimā (68h satimā). IV. 16 20 (974) etc. (s. IV. 16 20 (974)) = MV. I. 22. 5 15 und vgl. Mvn. III. 444, 19, s. Vinaya-Konkordanz, WZKM, XXIV. 236, 10 IV. 16 20 (974) 0+d etc. (s. IV. 16 20 (974) und IV. 16 20 (974) 0+d + 21 (975) a-1-0) vgl. a+b zweier G.'s in Vm. I Rūpesu saddesu atho rasesu gandhesu phassesu ca rakkha indriyam. Vgl. auch J. 505 14 c+d rūpehi saddehi atho rasehi 15 gandhehi passehi manoramehi Myn. III. 289. 13 rūpehi atha śabdehi sparśagandharaschi ca. S. auch Vinaya-Konk. zu MV. a. a. O. IV. 16 20 (974) c+d + 21 (975) a+c etc. (s. IV. 16 20 (974), 16 20 (974) c+d und 16 21 (975)) s. SN. II. 14 12 (887), ZDMG. 63. 284. IV. 16 21 (975) a+c etc. (s. IV. 16 21 (975)) s. unter IV. 16 20 (974) c+d + 21 (975) a+c IV. 16 21 (975) Etesu dhammesu vineyya chandam (a+c s. bes.) bhikkhu satīmā suvimuttacitto kālena so sammā (Ckb °a) dhammam parivimamsamāno (Bai 25 "vi") (a+c und c+d s. besonders) ekodibhūto vihane tamam so ti Bhagavā. $= N^{m}$. XVI 64 (486) = 72 (490). Aber Nm. ohne die v. l. von SN.; 64 b satimā (72 b satīmā).

= It. 47 20+4 kālena so sammā dhammam parivīmamsamāno

ekodibhūto (BC °dhi°, DE ekovi°) vihane tamam so. (Außerdem in SN. b satīmā und in It. a satīmā).

IV. 16 21 (975) c+d etc. (s. IV. 16 21 (975))

(C parissamams°)

80

V. Parayanavagga (Suttas 55—71. Strophen 976-1149).

V. 1 Vatthugāthā (Strophen ⁹⁷⁶⁻¹⁰⁸¹).
 — N°. I (Siam. Trip. II. 19. 1—6).

V. 1 1 (976) a+b etc. (s. V. 1 1 (976)) vgl. III. 1 4 (408) a+b, s. ZDMG. 63. 552.

5 V. 1 ¹ (⁹⁷⁶) Kosalānam (Bⁿⁱ °sallā°) purā rammā agamā Dakkhināpatham (Bⁿⁱ °na°) (^{n+b} s. besonders) ākiñcaññam patthayāno (^c s. besonders) brāhmano mantapāragū (ⁿⁱ s. besonders).
 = N°. I ¹ (p. 1). N°. aber ohne die vv. ll. von SN.

10 V. 1 1 (976) c vgl. auch SN. V. 7 2 (1070) a, s. dort.

Und vgl. Mil. 342 c c ākiñcaññam patthayānā.

Thīg. 341 d ākiñcaññam (v. l. S °mñam) hi patthaye (v. l. BS pattaye).

V. 1 1 (976) d vgl. auch SN. V. 1 22 (997) b (s. dort) und I. 7 25 (140) b,

s. ZDMG. 63, 45.

20

V. 1 ² (**77) So Assakassa visaye Alakassa (B* mula°, B¹ malha°) samāsane (B¹ °sanne) vasī (B¹ °si, B* savi) Godhāvarīkule* unchena (C¹ ujena, B¹ ucch°) ca phalena ca.

= N°. I ° (1), we aber in b Mulakassa (mit v. l. Yu., d. i. european, Alak°); in ° Godhavarīkūle wohl in Abhängigkeit von Fausbøll's Text. Im Übrigen ohne die vv. ll. von SN.

Zu b vgl. auch SN. V. 1 36 (1011) a und No. I 36 a.

* So nach Fausbeil alle vier Mss., gegen die er °kule in den Text gesetzt hat.

Zu den Abkürzungen, Bd. 63, 20 ff., kommt hinzu: Udv. — Ud
 Udsnavarga,
 z. T. nach de la Vallée Poussin's Materialien, die mir durch ihn zug
 änglich gemacht wurden, z. T. nach Pischel's Ver
 öffentlichung von Fragmenten des von ihm sogenannten Turfan-Dharmapada (Sitzungsberichte Kgl. Preuss. Akad. Wiss., phil.-hist. Kl. 1908, 968—985), das aber in Wirklichkeit eben der Udv. ist.

	R. Otto Franke, Die Suttanipāta-Gāthās mit ihren Parallelen. 205		
	1 ° (**) Tass' eva upanissāya gāmo ca vipulo ahu (O* ahū, Bai āhu) tato jātena āyena mahāyañňam akappayi (d s. auch besonders). = N°. I ° (1), wo aber b ohne die vv. ll. von SN., in d °yañňam.	5	
	1 8 (978) d vgl. auch Dip. I so a mahāyaññam pakappimsu.		
	1 * (979) * etc. (s. V. 1 * (979)) auch = J. 543 59 a mahāyaññam yajitvāna.		3
	Vgl. J. 543 50 ° mahāyaññam yajissāma. Vgl. Mvu. II. 87. 3 ° mahāyajñam yajisyati. Mvu. II. 405. 10 ° mahāyajñāni yajamāno.	10	
	1 4 (979) Mahāyaññam yajitvāna (* s. auch besonders) puna pāvisi assamam		
	tasmim patipavitthamhi (B' pati') añño āgañchi (B' āgacchi) brāhmano. = N°. I 4 (1), wo aber c und d ohne die vv. Il. von SN.	15	
	1 ⁵ (vs0) ^a etc. (s. V. 1 ⁵ (vs0)) = J. 516 ^{6 a} ugghaṭṭapādo (v. l. B ^d ugghaṭha ^o) tasito. Vgl. J. 442 ^{8 b} ugghaṭṭhapādam (B ^d oṭṭa ^o , B ^t ughaṭṭitapā ^o) tasi-		
	tam kilantam. (Außerdem vgl. noch agañchi von SN. V. 1 4 (979) d und agacchasi von J. 516 6 d.		
	1 5 (980) Ugghattapādo (B ^{si} ugghattha ^o) tasito (^a s. auch bes.) paṃkadanto rajassiro (^b s. auch besonders) so ca naṃ upasaṃkamma satāni pañca yūcati.	25	
	= No. I 5 (1 f.), we aber a ohne die v. l. von SN., in a upasaikamma.		
,	1 5 (980) b auch = J. 547 858 d pamkadanto rajassiro. Vgl. auch J. 496 9 d und J. 509 1 d pamkadantam rajassiram. J. 469 5 b, J. 495 17 b und J. 547 20 b (VI. 488) pamkadanta	80	

(Die J.-Parallelen zu SN. V. 1 5 (080) a und b sind größtenteils unter sich in mannigfacher Weise noch besonders verknüpft.) 35

V. 1 ⁶ (981) Tam enam Bāvarī disvā āsanena nimantayi (Cb oyi) (b s. auch besonders) sukhañ ca kusalam pucchi idam vacanam abravi (Cb °rūmi korr. zu abrūvi) (d s. bes.). = No. I 6(2), we aber b und d ohne die vv. ll. von SN.

V. 1 6 (981) b vgl. auch J. 547 640 asanena nimanteyya.

V. 1 6 (981) d auch = SN. V. 1 11 (986) d; J. 526 9d; 537 5f; 544 66d; 140 a; Ap. in ParDīp. V. 146 88 a; 191 7 a; B. II 60 a; XVII 9 a; C. I. 8 8d; 7d; III. 3 8d; 6 8b; Mil. 24 1d; Dip. XII 20 d idam vacanam abravi.

10

15

20

25

30

35

40

45

J. 545 144 (VI. 267); 17d (ebda); Ap. in ParDīp. V. 153 144d idam vacanam abravi (in Ap. a. a. O. so alle Cod., in den Text aber abravin gesetzt).

J. 546 96d (VI. 443) idam vacanam abravi.

J. 544 764; 547 4714; 6764; Dip. XIII 20 b idam vacanam abravi. PV. II. 9 66 d idam vacanam abrūvi (in der Version ParDīn. III. 138 aber: II. 9 65 d i° v° abravi mit v. l. S, abruvi; in JPTS. 1904-5 p. 151 zu 66 als v. l. des Pariser Ms. von Hardy angeführt abravi).

Mpūr. 93 d idam vacanam abruvi = DhpA. 55 1d (= P. T. S.-Ausg. I. 108 1d idam vacanam abruvi (Fausbøll 133 hat, aber

als Prosa gedruckt, i v brüvi).

Mvu. I. 184. 6 b; 186. 6 b; 190. 5 b; II. 195. 7 b; 307. 9 b; 483. 17 h == III. 18. 20 h; III. 20. 6 h; 21. 2 h; 45. 6 h; 88, 12 h;

89, 2b; 451, 8b und 21b idam vacanam abravit.

Vgl. auch J. 516 10 b; C. I. 8 10 d; 10 11 b; II. 4 6 b; 9 0 d; III. 2 8 b; Ap. in ParDip. V. 55 34; 113 64; 134 804 id vacanam abravim; Ap. a. a. O. 26 4d; 104 26d; 134 78d idam vacanam abravim. Vgl. ferner J. 547 527 d idam vacanam abravum;

Ap. in ParDip. V. 144 10 b id vacanam abravum (v. l. P abravi).

Manu I 1d idam vacanam abruvan.

Von diesen Stellen sind nun die meisten mit irgend einer oder mit mehreren unter ihnen auch noch durch eine besondere Entsprechung in einem der Nachbarpada's verknüpft. Diese speziellen Zusammenhänge sind aber kreuz und quer über das ganze Parallelengebiet verteilt, es ist ein wahres Pilzgeflecht von Reminiszenzen. Für die Beurteilung schriftstellerischen Arbeitens in Indien ist diese Parallelenkette ein Beweisstück von beträchtlicher Wichtigkeit. Zunächst ist den meisten parallelen Stellen gemeinsam, daß sie ein Absolutiv oder, seltener, ein Partizipium. enthalten. Ofter ist auch der Akkusativ tam mit dem Absolutiv Folgendes sind die speziellen Entsprechungen: SN. V. 1 6 (981) a enthalt disva, ebenso V. 1 11 (986) a, J. 546 96 c, Ap. in ParDīp. V. 134 80°, Mil. 24 1°, drstvā Mvu. III. 451. 8 1 und 21 a, disvana J. 526 a; 544 76a; C. I. 10 11a. — Zu diesem disvā ist dukkhitam gesellt SN. V. 1 11 (986) a dukkhitam disvā. J. 546 060 dukkhitam disvā, vgl. Myu. III. 451. 8 suduhkhidurmanam drstva. Die beiden ersteren Stellen sind außerdem durch atthakāminī von SN. 986 a und atthadassī von J. 546 96 b verbunden.

Einige Stellen dagegen haben das Absolutiv sutvā gemeinsam: J. 547 527a, C. J. 8 10 a, śrutvā Myu. III. 88. 11 a, und unter diesen sind C. I. 8 10 a+o+d Tassāham vacanam sutvā ... katañjali vedajāto idam vacanam abravim und Mvu. III. 88. 11 4-12 tasya te vacanam śrutvā . . .

amjalim pragrhitvāna idam vacanam abravīt besonders eng

verwandt.

Das Wort añjali enthalten außer den eben genannten Stellen die folgenden: J. 516 10 a anjalim panametva, C. I. 8 7c anjalim katvā, III. 3 3 c anjalim paggahetvāna = Dīp. XIII 29 a, Ap. in ParDīp. V. 104 26 b sukatanjali, Mvu. I. 186. 6 a leptānjaliputo, Mvu. III. 88. 12 amjalim pragrhitvāna; in C. III. 3 8, 5 DTp. XIII 20 und Mvu. III. 88. 12 entspricht sich also eine ganze Zeile.

Dem katvā, kata- und kyta- der eben erwähnten Parallelen stellt sich katvā von Ap. in ParDīp. V. 134 80h zur Seite. Anderseits gehört mit paggahetväna von C. III. 3 3c = 10 Dīp. XIII 20 a und pragrhitvāna von Mvu. III. 88. 12 a wohl enger zusammen patiggahetvā in B. XVII 90 und patiggaho von B. II aob.

Mit panāmetvā von J. 516 19 a gehört zusammen panamitvāna von Ap. in ParDīp. V. 104 26 a und paņamya von Ap. in 15 ParDīp. 134 80 s, die beiden ersteren Stellen um so mehr, weil sie, wie schon gesagt, zugleich anjali enthalten. Begrifflich reiht sich auch pratipūjya von Manu I 1c an, ferner vanditvā von J. 547 471c (pitu pādāni vanditvā), C. III. 3 8b und Ap. in ParDīp. V. 146 88 c. An alle diese ist dann wieder begriff- 20 lich und an pādāni von J. 547 471c auch durch pāda nāher angeschlossen der Pada nipacca sirasa pade Ap. in ParDip. V. 113 6c = 144 10s = 191 7c

Mit diesen gehört wegen nipat-, pada und wegen der Sinnverwandtschaft wieder zusammen Ap. in ParDīp. V. 134 78 a+b 25 nipatitvā . . . pādamūlamhi,

siras° wiederum schlägt eine besondere Brücke zwischen Ap. a. a. O. 113 6c = 144 10a = 191 7c, sirasā von Ap. ebda 184 80 a und C. I. 8 70 sirasmim añjalim katvā.

Eine andere Reihe spezieller Verwandtschaften ist durch Abso- so lutiva (einmal ein Part. Praet. und einmal eine finite Verbalform) von gam, kram und i charakterisiert: SN. V. 1 11 (086) c upasamkamma, J. 537 50 upasamkamitvā rājānam, womit ganz speziell zu vgl. Mvu. III. 45. 5 b rajanam upasamkrame, ferner Mvu. II. 195. 7 " upasamkramya, rajanam upasamgamma 35 in Ap. in ParDīp. V. 26 4 c (sodaß also J. 537 5, Ap. a. a. O. und Mvu. a. a. O. zwei nahe verwandte Pādas haben), upagamma C. II. 4 5 c, upecca Ap. in ParDīp. V. 146 28 c, upagantvāna Ap. ebda. 144 9 d, gantvāna C. III. 2 8 a, gantvā Ap. a. a. O. 134 80 c, abhigamya Manu I 1b, gato J. 526 9b und nikkhamitvana ebda 9d, woran 40 sich wieder nikkhamitva von J. 545 17b anschließt.

āsana haben gemeinsam SN. V. 1 6 (981) b āsanena nimantayi, J. 544 140 a asanamha, Ap. in ParDīp. V. 55 3b asanam und DhpA. 55 10 = PTS.-Ausg. I. 108 10 (in Fausbøll p. 133 als Prosa gedruckt) asanam. Ja, an den letzten beiden Stellen 45 sind zwei Gāthās verwandt: Ap. a. a. O. 3+5

. paññāpetvā tad āsanam idam vacanam abravim.

Paññattam āsanam idam tav atthāya mahāmuni anukampam upādāya nisīda mama āsane.

DhpA. 1 c+d pupphāsanam paññāpetvā idam vacanam abruvi:

Idam me āsanam vīra paññattam tav' anucohavim
mama cittam pasādento nisīda pupphamāsane.

Durch nimantani hinwiederum ist SN. V. 1 6 (981) h enger ver-

knüpft mit J. 545 14c. 17c āmantayitvāna.

pucchi geht dem identischen Päda voraus in SN. V. 1 6 (981) 0 und C. II. 4 5 c, und paripucchanto in J. 544 140 c.

Ap. in ParDīp. V. 26 4 Evāham cintanitvana vgl. C. I. 8 11 a.

Idānāham cintayitvāna.

15

20

85

Ableitungen von tras verbinden speziell SN. V. 1 ¹¹ (986) a Utrastam . . ., Mvu. I. 184 ^{5b} . . . trasya . . . und 186 ^{5b} trasto . . . mahesissa von Ap. in ParDīp. V. 184 ^{78 a} vgl. maharsayah Manu I ^{1b}. —
Tato ratyā vivasane beginnt sowohl J. 537 ⁵ wie J. 544 ⁶⁶.

V. 1 ⁷ (982) Yam kho (B^{at} ce) mamam (B^{at} mama) deyyadhammam sabbam vissajjitam mayā

anujānāhi me brahme (° s. besonders) n'atthi pañca satāni me.

= No. I 7 (2). Aber No. a ohne die vv. Il. von SN., in b visajjitam.

25 V. 1 7 (982) ° vgl. des Anklanges wegen auch Thīg. 3824 anujānāhi me ayye (v. l. BPS ayya).

Ap. in ParDīp. V. 134 83 c anujānāmi te bhadde, das wieder mit J. 547 167 anujānāmi tam putta zusammengehört, ist es doch nicht zu verkennen, daß auf beiden Seiten die ganzen

Zeilen durch Klangverwandtschaft verbunden sind:

Ap. c+4 a° te bhadde pabbajjā tava sijjhatu, J. a+b a° taṃ putta, pabbajjā te samijjhatu. Vgl. mit SN. auch Ap. in ParDīp. V. 146 41 ° anujānāhi me vīra.

V. 1 8 (988) Sace me yācamānassa

bhavam nānupadassati (Bi °dissati) sattame divase tuyham muddhā phalatu sattadhā (d s. besonders).

= No. I 8 (2), wo aber in b nānuppadissati.

V. 1 * (988) d auch = J. 489 8 d. 6 d. 9 d. 11 d. 18 d. 16 d muddhā phalatu sattadhā;

J. 518 ^{38 à} muddhā [te]* phalatu sattadhā.
DhpA. in PTS.-Ausg. I. 41 ^{1 à}. ^{2 à} muddhā te phalatu sattadhā, während die singhal. Ausg. p. 20 nur in ^{1 à} te hat.

" Die Klammer, von Fausbøll gesetzt, ist wohl nicht berechtigt.

45 V. 1 9 (984) Abhisankharitvā (Bai °khāretvā) kuhako bheravam so akittayi (Bai pakittayi)

05

tassa tam vacanam sutvā (° s. besonders) Bāvarī dukkhito ahu (Ck āhu).

= No. Io (2). No. aber ohne alle vv. ll. von SN.

V. 1 0 (984) c auch = PV. II. 13 16 a Tassa tam (in ParDip. III. 167 mit v. l. S, tava) vacanam sutvā. Thag. 720 a Tassa tam vacanam sutvā.

J. 454 2a, 505 6a, 516 22a, 532 24a, 533 40a. 47a. 68a, 534 18a. 543 10 a. 87 a. 546 106 a (VI. 444). 547 648 a Tassa tam vacanam sutvā.

C. II. 1 4a, 9 4a. III. 2 11a Tassa tam vacanam sutvā. Weber Ms. Part II, in dem von Hoernle in JASBeng. LXII Part I p. 18 abgedruckten Stück 10 o tasya tad bacanam śrutvā.

(Auch d mit J. 547 648b verwandt.)

Vgl. Myu. III. 88. 4 a und 11 a Tasya te vacanam śrutvā. Vgl. auch J. 531 79 a und 547 860 tassa tam nadato sutvā. 15 Vgl. ferner PV. III. 7 6 a und IV. 8 5 a Tassāham vacanam Dasselbe auch Thag. 561 a 639 a. 1255 a. Thig. 126 a. 172 a. 178 a. 187 a. 194 a. 202 a. 211 a. B. III 22 a. XX 23 a. XXI 14 a. XXII 17 a. XXIII 12a. C. I. 8 10a (s. schon oben p. 206, zu SN. V. 1 6 (981) d). III. 6 9 c. Mvu. III. 128. 17 a Tasyāham vacanam śrutvā (vgl. 20 a+b mit Thīg. 172 a+b).

Vgl. schließlich C. II. 6 5 a Tassāham saddam sutvāna. V. 1 10 (985) Ussussati anāhāro sokasallasamappito (b s. besonders)

atho pi evamcittassa jhāne na ramatī mano (a s. besonders).

= Nc. I 10 (2), ohne Abweichung.*

* Doch findet sich ein sehr bezeichnender Druckfehler in d: daß jh von jhane nicht mit der einheitlichen Type jh, sendern mit zwei Typen, der für j und der für h, gedruckt ist, scheint wie manches Andere eine 30 recht große Abhängigkeit der siames. Niddesa-Ausgabe von Fausbell's Suttanipata-Ausgabe zu erweisen.

V. 1 10 (085) b auch = Divy. XIII 3 d (179) śokaśalyasamarpitah. Vgl. auch b einer G. in Vm. XVI sokasarasamappitā vitujjanti.

V. 1 10 (085) d auch = Thag. 580 d = Mil. 395 4 d jhane na ramati mano. 35 Außerdem klingt das unmittelbar vorangehende Wort von SN. evamcittassa an das in Thag. (= Mil.) unmittelbar vorangehende Wort anugiddhassa an. (Dieser in Thag. vorausgehende Pada zu vgl. mit SN. IV. 10 7 (854) 4, s. ZDMG. 64, 781.) 40

V. 1 11 (986) a+b (s. V. 1 11 (986)) vgl. auch C. III. 6 6 b+c devatā atthakāminī sā mam disvāna dukkhitam.

V. 1 11 (986) a+d (s. V. 1 11 (986)) vgl. auch J. 546 96 c+d (VI. 443) Vedeham dukkhitam disvā

idam vacanam abravi. (s. oben p. 206 zu SN. V. 1 6 (981) d.

- 210 R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen.
- V. 1 11 (986) Utrastam dukkhitam disvā (a+b und a+d s. besonders) devatā atthakāminī (Ba patthakāmini, Bi mattakāmini) Bāvarim upasamkamma

idam vacanam abravi (a+d und d s. besonders).

= No. I 11 (2), we aber in a utrasantam, in b ohne die vv. ll. von SN., in a upasankamma.

V. 1 11 (986) b v. l. Ba vgl. It. 82 3b devatā pattamānasam.

V. 1 11 (086) d etc. (s. V. 1 11 (986) n+d und V. 1 11 (986)) s. unter SN. V. 1 6 (981) d.

V. 1 12 (987)

15

Na so muddham (Ba bu') pajanati kuhako so dhanatthiko muddhani muddhapāte (B¹ muddhādhip°) vā (Bai ca) (° s. bes.) ñāṇam tassa na vijjati (d s. besonders).

= No. I 12 (2), wo aber a ohne die v. l. von SN. und in a muddhādhipāte vā, ohne v. l.

V. 1 12 (987) c vgl. auch SN. V. 1 18 (988) c etc., s. dort.

V. 1 12 (987) d vgl. auch SN. V. 1 14 (989) b.

20 V. 1 18 (988) ff. vgl. D. XI. 68 ff. und 83.

V. 1 18 (988) Bhotī (Bai °ti) carahi jānāti tam me akkhāhi pucchitā (Bai oto) (b und b+c s. bes.) muddham muddhādhipātañ ca (c s. besonders) tam sunoma vaco tava (d s. besonders).

= No. I 18 (2), we aber in a Pahoti, ohne v. l., und b ohne v. l.

- V. 1 13 (988) b vgl. Pv. VIII. 1 4d (Vin. V. 144) etc., s. WZKM. XXIV. 277f. Vgl. auch J. 492 5d tam me akkhātha pucchitā. Vgl. auch SN. V. 1 15 (990) d, s. dort.
- so V. 1 18 (988) b+c vgl. auch SN. V. 1 15 (900) c+d, s. dort. Vgl. ferner SN. V. 1 50 (1025) a-c etc., s. dort.
 - V. 1 18 (988) c etc. (s. V. 1 18 (988) und 18 (988) b+c) auch = SN. V. 1 20 (1004) c etc. (s. dort), 50 (1025) a etc. (s. dort) und vgl. 14 (989) c etc. (s. dort).
- 35 V. 1 18 (988) d etc. (s. V. 1 18 (988)) auch = SN. V. 14 6 (1110) d etc. (s. dort), und = S. XI. 2. 10. 7 2d (I. 236) tam sunoma vaco tavā ti (S 1-3 tavanti). Ausserdem entsprechen sich in SN. V. 1 18 (988) a+b bhotī carahi. pucchita und in V. 14 6 (1110) a carato und o bhavantam putthum.
- 40 V. 1 14 (989) a etc. (s. V. 1 14 (989)) = J. 322 10 aham p'etam (Bid tadā) na jānāmi. Vgl. Mvu. III. 9. 13 a aham etam na jānāmi. J. 414 20 aham etam vijānāmi.

V. 1 14 (989) Aham p'etam (Bai aham etam) na jānāmi (a s. bes.) ñāṇam me 'ttha na vijjati (b s. besonders)

muddham muddhādhipāto ca (CkBai va) (c s. bes.) Jinānam (Ckh ja°) h'eta (Ba hattha, Bi hettha) dassanam.

== No. I 14 (2). Aber No. ohne die vv. 11. von SN. V. 1 14 (989) b s. auch unter SN. V. 1 12 (987) d. V. 1 14 (989) c s. auch unter SN. V. 1 13 (988) c. V. 1 15 (900) Atha kho* carahi janati (Bal °hi) asmim puthavimandale (Bat pathavī') (b s. besonders) muddham muddhādhipātañ ca (c und c+d s. bes.) tam me akkhāhi devate (Bi otā) c+d und d s. bes.). = No. I 15 (2), we aber in a ko und janati ohne v. l., in b pathavi, ohne v. l., d ohne v. l. " So ,alle vier Mss.", Fausbøll's Text hat ko. V. 1 15 (000) b vgl. auch D. XXI. 1. 5 10 b etc., s. JPTS. 1909. 367. V. 1 15 (990) c etc. (s. V. 1 15 (990) und 15 (990) c+d) auch = V. 1 15 (988) c etc., s. dort. V. 1 15 (990) c+d (s. V. 1 15 (990)) s. auch unter V. 1 15 (988) b+c. V. 1 15 (990) d etc. (s. V. 1 15 (990) und 15 (990) c+d) vgl. V. 1 18 (988) b. 20 Vgl. auch AitBr. 7. 13. 2ª tan ma ācakṣva Nārada. V. 1 16 (991) ff. vgl. D. III, und speziell z. B. V. 1 25-28 (1000-1008) mit D. III. 1. 5; V. 1 44+45 (1019+1020) mit D. III. 1. 3; V. 1 47 (1029) mit D. III. 2. 12. V. 1 16 (991) Purā Kapilavatthumhā nikkhanto lokanāyako apacco Okkākarājassa Sakyaputto pabhamkaro. = No. I 16 (2), ohne Abweichung. V. 1 17 (992) 30 So hi brāhmana Sambuddho sabbadhammāna pāragū (b s. besonders) sabbābhiññābalappatto sabbadhammesu cakkhumā (d und d-f s. besonders) sabbadhammakkhayam patto e+f s. besonders) vimutto upadhikkhaye (Čkb odhisamkhaye) (d-f, e+f und f s. bes.). = No. I 17 (2 f.), wo aber in f keine v. l. V. 1 17 (992) b auch = Thag. 66b sabbadhammana paragu. Ap. in ParDīp. V. 16 1b und 82 1b sabbadhammana pāragū, und vgl. Ap. ebda. 190 1h sabbadhammesu pāragū, welche so G. 190 1 im Übrigen sich vollständig deckt mit 16 1 und 82 1. Vgl. auch SN. I. 9 15 (167) b etc., s. ZDMG. 63. 50. V. 1 17 (992) d (s. V. 1 17 (992)) auch = Ap. in ParDīp. V. 14 1b; 69 1b; 129 1b; 150 98b; 191 16d sabbadhammesu cakkhumā.

15

25

40

45

Mvu. I. 9. 7 b sarvadharmeşu cakşumām.

Für die Ap.-Stellen ist noch zu beachten, daß diesem Pada in anderen (zu SN. 17 (992) b angeführten) Gathas, die mit diesen z. T. oder ganz identisch sind, an gleicher Stelle der Pada sabbadhammāna pāragū resp. sabbadhammesu pāragū steht und daß sich dieser Wechsel am einfachsten aus der Abhängigkeit von unserer SN.-Gatha erklärt, die beide Padas enthält.

V. 1 17 (992) d-f (s. V. 1 17 (992)) s. unter V. 1 17 (992) d-f+18 (993) a.

V. 1 17 (992) d-f+18 (993) a (s. V. 1 17 (992) und 18 (993)) vgl. auch S. V. S. 5 2f+8n+h+e (I. 134) sabbam passati cakkhumā sabbakammakkhayam patto vimutto upadhisankhaye. so mayham Bhagavā satthā.

Zu S. V. S. 5 of vgl. dann ferner Thag. 500 h sabbam passati cakkhunā, das mit jenem doch zweifellos durch Klangverwandtschaft verknüpft ist. Da S. durch SN. gestützt und begründet ist, so wird man also die Abhängigkeit der Thag. von S. in Erwägung zu ziehen haben. Zu Thag. vgl. dann weiter Ap. in ParDīp. V. 63 11 d sabbam passāmi cakkhunā, das wieder von Thag. abzuhängen scheint.

20

V. 1 17 (992) e+f+18 (998) a etc. (s. V. 1 17 (992) d-f+18 (998) a und V. 1 17 (992) und 18 (998))

vgl, such A. IV. 23. 3 3c+d+4 a (II. 24) sabbakammakkhayam patto vimutto upadhisankhaye.

> Esa so Bhagavā Buddho. = It. 112 3 c+d+4 a sabbakammakkhayam patto vimutto upadhisankhaye. Esa so bhagavā buddho.

V. 1 17 (992) f etc. (s. V. 1 17 (992), 17 (992) d-f und 17 (992) e+f+18 (998) a) auch = Dip. I 12 d; V 70 d. 87 d vimutto upadhisamkhaye.

V. 1 18 (998) a s. V. 1 17 (992) d-f+18 (998) a, V. 1 17 (992) e+f+18 (998) a. V. 1 18 (998) a+b und V. 1 18 (998).

V. 1 18 (998) a+b (s. V. 1 18 (998)) vgl. auch Thag. 995 a+b aññassa bhagavā buddho dhammam desesi cakkhumā. 35

V. 1 18 (008) Buddho so Bhagavā loke (a und a+b s. besonders) dhammam deseti cakkhumā (b und a+b s. besonders) tam tvam (Ok tam) gantvāna pucchassu (o u. o+d s. bes.) so te tam vyākarissati (Bai byā°).

= No. I 18 (3), wo aber in c keine v. l.

und in a byākarissati (die v. l. Yu. vayākarissati ist bedeutungslos, weil Yu. European, d. h. Fausbøll, heißt und weil also Fausbøll's Lesung noch dazu falsch wiedergegeben ist.)

V. 1 ¹⁸ (993) ^b etc. (s. V. 1 ¹⁸ (993) ^{a+b} und ¹⁸ (993)) auch = S. X. 7. 4 ^{2d} (I. 210) dhammam deseti (S ¹⁻³ °sesi) cakkhumā. Vgl. Thag. ^{638d} ; B. VII ^{7b} ; XX ^{5d} dhammam desesi cakkhumā. Des Anklanges wegen vgl. auch Ap. in ParDīp. V. 131 ^{34b} dhammam desesi abbhutam.	
 V. 1 ¹⁸ (⁹⁰⁸) ^c etc. (s. V. 1 ¹⁸ (⁹⁰⁸) und ¹⁸ (⁹⁰⁸) ^{c+d}) vgl. auch J. 547 ^{286 a} Tam tvam gantvāna yācassu. Die nächste Parallele beweist ja, wenn es überhaupt nötig wäre, noch einmal, daß der Verfasser der Gäthäs dieses J. die SN 	
Stelle gekannt hat. V. 1 ¹⁸ (****) c+4 (s. V. 1 ¹⁸ (************************************	10
V. 1 19 (1994) Sambuddho ti vaco sutvā	15
V. 1 ²⁰ (⁹⁹⁵) So Bāvarī attamano udaggo tam devatam pucchati vedajāto katamamhi gāme nigamamhi vā puna katamamhi vā janapade lokanātho yattha gantvā namassemu Sambuddham dipaduttamam (Bal dvi°) (d s. bes.). = N°. I ²⁰ (3), wo aber in ° niggamamhi.	25
und in dip ohne v. l. V. 1 20 (995) f auch = Dīp. II 88 b; XV 4 d sambuddham dipaduttamam. Weber Ms. Part VII 2b (JASBeng. LXII P. I. 31) sambuddhadvipadottamam, mit vorangehendem namasyāmi, wie in SN. namassemu vorangeht. Vgl. Dīp. IX 41 b sambuddho dipaduttamo. Nid. 229 b ff. 241 b ff. 244 b ff. (J. I. 36 f. 41—48) Sambuddho dipaduttamo = B. VIII 1b; IX 1b; X 1b; XXI 1b; XXII 1b; XXIII 1b; XXIV 1b; XXV 1b Sambuddho dvipaduttamo. Vgl. B. XXVII 18 b sambuddhā dvipaduttamā. Vgl. auch Thīg. 144 b sambuddham purisuttamam (mit unmittelbar vorangehendem namassantī entsprechend SN. und	35
Weber Ms.).	40
Sāvatthiyam Kosalamandire Jino pahūtapañño (C ^b B ^l bahuta ^o , C ^k B ^a pahuta ^o) varabhūrimedhaso so (B ^{al} om.) Sakyaputto vidhuro anāsavo muddhādhipātassa vidū narāsabho. — N°. I ²¹ (3), wo aber ^b und ^o ohne die v. l. von SN.	40

V. 1 ²² (997) *Tato āmantayī (C^bB^{si} °i) sisse (^a s. besonders)
brāhmaņe (C^b °ņo, Bⁱ °nā) mantapārage (^b s. bes.)
etha māṇavā (B^{si} °va) akkhissam
suņotha vacanam mama (^d s. besonders).

5 = N°. I 22 (3), aber N°. ohne die vv. ll. von SN.

V. 1 22 (007) a vgl. auch D. XX. 5 ac etc., s. JPTS. 1909. 345.

V. 1 ²² (⁰⁹⁷) ^b s. auch unter SN. I. 7 ²⁵ (¹⁴⁰) ^b und unter V. 1 ¹ (⁰⁷⁶) ^d, s. oben p. 204.

V. 1 22 (997) d auch = J. 532 68 h sunotha vacanan mama;

- und vgl. J. 178 ¹f; 527 ⁴⁴ sunohi vacanam (527 ⁴⁴ nam) mama.
 Mvu. J. 280. 10 sepohi vacanam mama.
 Thag. ⁹⁵¹ sunohi vacanam mayham.
 Vgl. auch Dīp. XV ¹⁰ b; ¹⁸ sunohi vacanam tuvam.
- V. 1 ²³ (⁹⁹⁸) ^{8-d} (s. V. 1 ²³ (⁹⁹⁸)) s. auch unter SN. III. 7 ¹³ (⁵⁶⁹), ZDMG. 64. 4, wo indessen M. 92 ¹³ (Siam. Ausg. II. 5. 538) noch nachzutragen ist.

V. 1 28 (998)

* Yass' eso (Bal yassa so) dullabho loke (a-d s. besonders)

* pātubhāvo abhinhaso

* sv-ājja (C^b suvājja, C^k savājja, B^{ai} svojja) lokamhi uppanno

* Sambuddho iti vissuto (a-d und d s. besonders)

khippam gantvāna Sāvatthim (c s. besonders)

passavho dipaduttamam.

= N^c, I ²³ (3), wo aber keine der vv. ll. von SN.

25 V. 1 23 (008) d etc. s. auch unter SN. III. 9 4 (507) d, ZDMG. 64. 15.

V. 1 28 (998) e etc. vgl. auch PV. II. 9 2 d khippam gacchāma Dvārakam.

V. 1 ²⁴ (090) * (s. V. 1 ²⁴ (990)) vgl. D. III. 1. 5, und des Anklanges wegen zu vgl. mit Ap. in ParDīp. V. 149 ^{74 *} Katham carahi sabbaññu.

30 V. 1 ²⁴ (999) Katham (Ck °añ) carahi jānemu (a s. besonders) disvā Buddho ti brāhmaņa

ajūnatam (Ckb °tan) no pabrūhi

yathā jānemu tam mayam (c+d und d s. besonders). = No. I 24 (3). Aber No. ohne die vv. ll. von SN.

Vgl. D. III. 1. 5 Yathā katham panāham bho tam bhavantam Gotamam jānissāmi . . .

V. 1 24 (900) c+d s. auch unter SN. III. 9 6 (500) c+f, ZDMG. 64. 15.

V. 1 24 (990) 4 s. auch unter SN. III. 9 6 (599) f, ebda. p. 16.

V. 1 25 (1000)

Agatāni (C^k ag^o) hi mantesu mahāpurisalakkhanā (^b s. besonders) dvattimsā (B^a dvattissāni, Bⁱ dvittisāni) ca viyākhyātā (C^{kb} vyā-, B^{ai} byākhyātā) samattā (B^{ai} oantā) anupubbaso. = No. I 25 (4), we aber a und d ohne die vv. ll. von SN., und a dvattimsā ca byākhyātā.

Vgl. auch D. III. 1. 5 Agatāni kho tāta Ambattha amhākam mantesu dvattimsa mahūpurisa-lakkhanāni = SN.-Prosa III. 7, p. 102 Z. 19 f. LV. Kap. VII, Lefmann's Ausg. p. 103: 5 dvātrimšanmahāpurusalaksanāni . . .

V. 1 25 (1000) b s. auch unter SN. III. 7 2 (549) d, ZDMG, 64. 1.

V. 1 26 (1001) Yass' etc honti gattesu mahāpurisalakkhanā (b s. besonders)

duve va (Ckb dveva, Bai dve yeva) tassa gatiyo tatiya (Bai 'yo) hi na vijjati.

No. I 26 (4), wo abor o und d ohne die vv. ll. von SN. Vgl. D. III. 1. 5 . . . yehi samannagatassa mahapurisassa dve gatiyo bhavanti anañña = SN.-Prosa a. a. O.

LV. a. a. O.: yaih samanvägatasya purusapungalasya dve 15

gati bhavato nānyā.

V. 1 26 (1001) b etc. s. auch unter SN. III. 7 2 (540) d. ZDMG. 64. 1.

V. 1 27 (1002) Sace agāram āvasati (Ckh ajjhāvasati) vijenja pathavin (Bal pathavi) imam (b-d u. b+d s. bes.) adandena asatthena (c s. besonders) dhammena-m-anusāsati (b-d, b+d und d s. besonders).

== No. I 27 (4), wo aber a und b ohne die vv. ll. von SN. Vgl. D. III. 1. 5 Sace agāram ajjhāvasati rājā hoti cakkavatti dhammiko dhammarājā cāturanto vijitāvī So imam pathavim sagara-pariyantam adandena asatthena dhammena 25 abhivijiya ajjhavasati* = SN.-Prosa p. 102 f. = LV. a. a. O.: Sa ced agāram adhyāvasati rājā bhavati . . ., p. 101: Sa cet so 'gāram adhyāvasisyati rājā bhavisyati caturangas cakravartī vijitavān dhārmiko dharmarājo Sa imam mahāprthivimandalam samudraparikham adandenäsastrena svena so dharmena balenābhibhūyābhinirjitya rājyam karisyaty womit dann wieder die G. M. 82 8 (II. 72) etc. verwandt ist, s. M.-Konkordanz WZKM, XXVI, p. 16.

Vgl. auch Nid. J. I. 51. Z. 1f.

Auch D. XIV. 1. 31; 32; 33; XXX. 1. 1; 3 und öfter. V. 1 27 (1002) b-d vgl. auch A. VII. 58. 11 5c+d + 6a+b (IV. 90)

adandena asatthena vijeyya (Ph "yyam, M8 "yyum) pathavim imam

asāhasena dhammena (M kamm') samena manusāsiyā (Mo siya, Mr manussāsiya, Ph siyam, 10 M₈ "sisam, M₆ "si 'ham, S "si tam).

Vgl. auch Thag. 914 c-f caturanto vijitavi

Jambusandassa (AC "mand", B "pand") issaro adandena asatthena dhammena anusāsayim.

Diese Stelle ist ihrerseits durch cāturanto vijitāvī mit D. III. 1. 5 spezieller verknüpft, durch Jambusandassa issaro mit der angeführten A. Stelle, die als ^{4 d} Jambusandassa (MPhM₈
°mand°, M₇ Jambundassa) issaro enthält, und durch ^{c+d} mit
Thag. ^{822 b-d} cakkavattirathesabho

căturanto vijităvi

10

20

25

30

35

Jambusandassa (AB "mand") issaro, welche Stelle wieder einerseits = SN. III. 7 5 (552) h-d ist und anderseits durch cakkavatti- mit cakkavatti von D. III. 1. 5 zusammengehört. Noch andere Zusammenhänge zeigt Mvu. I. 268. 10+11, s. unter SN. V. 1 27 (1002) h+d. Dieses Netz zerfaserter und verfilzter Reminiszenzen zeigt aufs Neue, welches Eindringen bis in die kleinsten Einzelheiten der buddhistischen und wahrscheinlich der alten indischen Literatur überhaupt nötig ist, wenn man über ihre Geschichte und ihren Inhalt urteilen will.

15 V. 1 27 (1002) c etc. (s. V. 1 27 (1002) und 27 (1002) b-d) auch == CV. VII. 3. 12 3 c etc., s. WZKM. XXIV. 263.

V. 1 ²⁷ (1002) b+d etc. (s. V. 1 ²⁷ (1002) und ²⁷ (1002) b-d) vgl. auch J. 515 ^{1 d+2 a} vijetum pathavim imam dhammena no adhammena.

Mvu. I. 268. 10 1-11 dharmena anuśāsayam pṛthivyām cakravarty āsi vijitāvī mahābalo.

V. 1 ²⁷(1002)^d etc. (s. V. 1 ²⁷(1002), ²⁷(1002)^{h-d} und ²⁷(1002)^{h-d}) auch = J. 502 ^{14 d} dhammena-m-anusāsati (so C^{ks}; ²sasi B^d);

15 d dhammena-m-anusäsati (so Cks; "nusāmi korr. zu "sāsāmi Bd; "nusāsāmi Bs).

= J. 583 ^{58 d} dhammena-m-anusissati (B^d °ssāsisi, S^{dr} °ssasīti).

^{59 d} dhammena-m-anusissati (B^d °sāsahanti, S^{dr} °ssissahanti).

= J. 534 ^{76 d} dhammena-m-anusissati (B^d °sāsati, B^s °sāsasi);
^{77 d} dhammena-m-anusissati (B^{ds} °sāsāmi).

Mvu. I. 278. 4 b dharmena anusāsati. Dīp. XVIII 50 d dharmena anusāsi so.

V. 1 28 (1008) Sace ca so pabbajati

agārā anagāriyam (h s. besonders)
vivattacchaddo (Ok oa, Ba vivatacchido, Bi vivatacchado)
sambuddho (o s. besonders)
arahā bhavati anuttaro.

= No. I 28 (4), we aber in a vivattacchado.

Vgl. D. III. 1. 5 Sace kho pana ayūrasmā anayāriyam pabbajati araham hoti sammā-sambuddho loke vivattacchaddo = SN.-Prosa p. 103 Z. 2f.

LV. p. 108 (Lefmann): Sa cet punar agārād anagārikām pravrajati tathāgato bhaviṣyati vighuṣṭaśabdaḥ samyaksambuddhah.

45 . Vgl. auch Nid. J. I. 51 Z. 2 f.

R. Otto Franke, Die Suttanipäta-Gäthäs mit ihren Parallelen. 217	
V. 1 ²⁸ (1003) ¹ s. auch unter SN. II. 6 ¹ (274) ^d , ZDMG. 63. 267 f. * agārasmā anagāriyam.	
V. 1 28 (1003) c auch = SN. V. 18 24 (1147) c etc., s. dort.	
V. 1 ²⁹ (1004) Jātim (B ^{ai} jāti) gottañ ca lakkhanam mante sise punāpare muddham muddhādhipātañ ca (° s. besonders) manasā yeva pucchatha.	5
= No. I 20 (4), we aber a ohne die v. l. von SN.	
 V. 1 ²⁰ (1004) ° s. auch unter SN. V. 1 ¹⁸ (985) °, oben p. 210. V. 1 ⁸⁰ (1005) ⁿ (s. V. 1 ⁸⁰ (1005)) auch = Thag. ⁴⁷² anāvaraṇadassāvī — A. IV. 65. 2 ⁴ ° (II. 71) vinīvaraṇadassāvī. 	10
vācāya vissajessati (B ^{ai} visajjissati). = N ^c . I ³⁰ (4), wo aber in ^d nur vissajessati.	15
V. 1 80 (1005) b vgl. auch Divy. XVIII 2a (252) Yadi buddho bhavişyümi.	
V. 1 30 (1005) c vgl. auch SN. V. 1 49 (1024) c, s. dort.	
	20
V. 1 31 (1006) c+d s. auch nächste Parallele.	25
V. 1 ⁸¹ (1006) c bis ⁸⁸ (1008) d (s. ⁸¹ , ⁸² , ³⁸ (1006, ¹⁰⁰⁷ , ¹⁰⁰⁸)) auch = SN. V. 18 ¹⁺² (¹¹²⁴⁺¹¹²⁵), s. dort.	
V. 1 ³² (1007) Dhotako Upasīvo ca Nando ca atha Hemalco	
Todeyya-Kappā* (Bai °a) dubhayo Jatukaṇṇī ca paṇḍito. * Fausbell hat zwar °o im Text, korrigiert es aber p. XX zu °ā.	80
= N°. I 32 (4), we aber in $^{\circ}$ Kappā ohne v. l. = SN. V. 18 1 (1124) $^{\circ+d+2}$ (1125) $^{a+5}$, s. unter SN. V. 1 31 (1006) $^{\circ}$ bis 33 (1008) d .	35
V. 1 ⁸⁸ (1008) Bhadrāvudho* (Ba "vuddha, Bi "vuto) Udayo (Ba Urayo korr. zu Udayo, Bi Uraso) ca	
Posālo cāpi brāhmano Mogharājā ca medhāvī (° s. besonders)	
Pingiyo ca mahā isi. * Fausbell hat zwar °yudho im Text, korrigiert es aber p. XX za °vudho. = N°. I ⁸⁸ (4), wo aber in * Bhadrāyudho, wohl in Abhängig-	40
keit von Fausbøll's falscher Textschreibung, erscheint und die	

vv. 1l. von SN. fehlen. = SN. V. 18 ² (1125) c-f, s. unter SN. V. 1 ³¹ (1006) c bis ³⁸ (1008) d. 45

V. 1 35 (1008) c vgl. anch SN. V. 16 4 (1119) b etc., s. dort.

V. 1 34 (1009) a (s. V. 1 34 (1009)) auch = Smp. in Vin. III. 342 c (in singhales. Ausg. I. 47 als Prosa gedruckt) paccekaganino sabbe.

V. 1 34 (1000) Paccekaganino sabbe (* s. besonders)

sabbalokassa vissutā jhāyī jhānaratā dhīrā (c s. besonders) pubbavāsanavāsitā (d s. besonders).

= No. I 84, ohne Abweichung.

V. 1 ⁸⁴ (1000) e auch == Mil. 342 ⁶ s jhāyi jhānarata dhirā.

Vgl. auch S. IV. 3, 3, 21 1 a+b (I. 122) So dhiro dhitisampanno jhāyī jhanarato sada.

V. 1 34 (1009) d viell. auch zu vgl. Mvu. III. 148. 8 n pūrvevāsanivāsena.

V. 1 35 (1010) Bavarim abhivadetva

15

85

katvā ca nam padakkhinam (1 s. besonders)

jutājinadharā sabbe (e s. besonders) pakkāmum uttarāmukhā (d s. besonders).

= No. I 35 (4), we aber in a jata.

V. 1 35 (1010) b auch = J. 523 44b; 538 49b; 545 178b (VI. 299); 547 200 d; Ap. in ParDīp. V. 134 80 b katvā ca nam padakkhinam.

Vgl. B. IX 11 b katvāna tam padakkhinam;

Ap. in ParDīp. V. 104 30 b katvāna tam padakkhinam; krtvāna ca pradaksiņam.

Thīg. 311 b katvāna nam padakkhinam (v. l. B katvā aggada', C katvānam abhida', PS katvāna aggapada').

Thīg. 307 c. 308 e padakkhinañ ca katvana. 25 Mvu. II. 404. 16 a pradaksinam karitvāna.

V. 1 85 (1010) c vgl. auch Mbh. I. 36 5 d jatācīradharam munim. V. 1 85 (1010) d vgl. auch Dīp. XV 83 d pakkāmi uttarāmukho;

 J. 540 ⁴¹⁴ pakkāmi dakkhināmukho;
 J. 524 ¹⁰⁴ pakkāmi pācīnamukho muhuttan;
 J. 547 ²⁹⁶ Pakkāmi so runnamukho. 30

V. 1 86 (1011) Alakassa (Ch ālakassaka, Ck ālassaka, Bai muļakassa) Patitthānam purimam (Ba puri, Bl pūri) Māhissatim (Ba ti, Bl māhiyati)

tadā (Bai sadā)

Ujjeniñ cāpi Gonaddham (Bai godaddham)

Vedisam Vanasavhayam.

= No. I se (4), we aber a Mulakassa Patitthanam b ohne die vv. ll. von SN.,

Ujjenim cāpi Gonaddham.

V. 1 37 (1012) Kosambim cāpi Sāketam Sāvatthiñ ca puruttaman Setavyam (Bai obyam, Cb sotāvim, Ck sonāvim) Kapilavatthum (Ckb 'lamva') Kusinārañ ca mandiram.

= No. I 37 (5), we aber in a Setabyam und keine vv. ll.

V. 1 38 (1013)

Pāvañ ca bhoganagaraṃ (Bi sambhoga°, Bu mbhoganaraṃ) Vesālim māgadhaṃ puraṃ Pāsāṇakañ (Ch °na°, Ck pāsaṇakañ, Bu pāsāṇaka) Cetiyañ ca ramaṇīyaṃ manoramaṃ (d s. besonders).

= No. I 38 (5), wo aber a ohne die vv. ll. von SN., c Pasāṇakaṃ Cetiyañ ca.

V. 1 ⁸⁸ (1013) ^d auch = Dīp. IX ⁸⁸ f. XV ⁸⁹ d.
Vgl. auch VV. 38 ^{1b} (III. 10 ^{1b}) ramanīye manorame.

V. 1 ³⁰ (1014) Tasito (B^{al} tassi) v' udakam (C^k om.v, B^{al} va od°) sītam 10 mahālābham va vānijo (C^{kh} vāni°) chāyam ghammābhitatto va turitā pabbatam āruhum (C^k āruham, B^{al} ārahum).

= No. I 39 (5), we aber a Tasito va udakam sitam, und das Übrige ohne die vv. ll. von SN. 15

V. 1 ⁴⁰ (1015) a etc. (s. V. 1 ⁴⁰ (1015)) auch = B. I ⁷² c Bhagavā ca tamhi samaye.

V. 1 40 (1015) Bhagavā ca tamhi samaye (* s. besonders)
bhikkhusaṃghapurakkhato (b und b+c s. besonders)
bhikkhūnaṃ dhammaṃ deseti
* siho va nadatī vane (d s. besonders).

= No. I 40 (5), ohne Abweichung.

V. 1 40 (1015) b etc. (s. V. 1 40 (1015) und 40 (1015) b+c) auch

= Dīp. XVII 46 d bhikkhusanghapurakkhato.

Vgl. auch Thag. 426 d. 622 b bhikkhusanghapurakkhatan.

Thīg. 108 d bhikkhusanghapurakkhatan (v. l. C °sangham°, S sanghapurakkhitan, P °kkhita).

Netti 135 6 d bhikkhusanghapurakkhatan (B °pūre°).

Mvu. III. 248. 11 b; 249. 3 b bhiksusanghapurakkran.

V. 1 40 (1015) b+c vgl. auch S. VIII. S. 6 1 c+2 d (I. 192)

desentam virajam dhammam

bhikkhusaighapurakkhato

= Thag. 1288 c+1280 d, wo aber "samgha".

V. 1 ⁴⁰ (1⁰¹⁵) ^d auch = SN. III. 7 ¹⁵ (5⁶²) ^d etc., s. ZDMG. 64, 5 f., wo aber M. 92 ^{15 d} (Siam. Ausg. II. 5. 588) und N^c. I ^{40 d} (5) s5 nachzutragen ist.

V. 1 41 (1016) Ajito addasa Sambuddham
vitaraṃsiṃ (Chb °si, Bai jitaraṃsaṃ) va bhānumaṃ
candaṃ yathā pannarase (Cb paṇṇa°) (° und °+d s. bes.)
pāripūriṃ (Chb pa°, Bai paripūraṃ) upāgataṃ (°+d s. bes.) 40
= N°. I 41 (5), wo aber b und d ohne die vv. ll. von SN.,

und in ° pannarase.

253

V. 1 41 (1016) c etc. (s. V. 1 41 (1016) und 41 (1016) c+d) vgl. Mpū. 115 d cando pannarasī yathā

20

30

V. 1 41 (1016) c+d etc. (s. V. 1 41 (1016))

vgl. Thag. 516 a+b So 'ham paripunnasamkappo cando (A canne) pannaraso (so BD; raso A; pannaraso C) yathā = a+b einer G. in Vm. I, wo aber wohl 'sankappo und wo fiber die Natur des nn oder nn in Warren's Exzerpten Nichts auszumachen ist, da dort die diakritischen Zeichen vielfach fehlen. DhpA. PTS.-Ausg. 198 1c+d pārentu sabbe sankappā cando pannarasī yathā.

während die singhal. Ausg. pannaraso und Fausbell p. 161

10 sabbasamkappa und pannarasi hat.

Thīg. 3h+c cando pannarase (S punna')-r-iva paripunnāya (S 'punn') paññāya (L pañāya, P sañāya).

V. 1 42 (1017) Ath' assa gatte disvana pariparañ ca vyañjanam (Bal ^oram vig^o) ekamantam thito hattho (^o s. besonders) manopañhe apucchatha.

= No. I 42 (5), we aber b paripuran on byanjanam.

V. 1 ⁴² (1017) c etc. vgl. Thag. ⁶²⁴ b ekamantam thito tadā.
V. I ⁴⁸ (1018) Adissa jammanam brūhi

gottam brūhi salakkhanam mantesu pāramim brūhi kati vāceti brāhmano.

= No. I 48 (5), ohne Abweichung.

V. 1 44 (1010)

15

20

40

Visam vassasatam āyu so ca gottena Bāvarī tīn' assa (Bal tinissa) lakkhanā (Okb "na") gatte tinnam vedāna (Bl "nam, Ba bedānam) pāragū (d s. bes.). — N°. I 44 (5), wo aber " und d ohne die vv. ll. von SN.

30 V. 1 44 (1019) d etc. (s. V. 1 44 (1019) und V. 1 44 (1019) d+45 (1020) a+d)
= Thag. 1171 b tinnam vedāna pāragā.

B. IV 10 d tinnam vedānapāragū.

B. XIV od to ogu.

V. 1 44 (1019) d + 45 (1020) a+d (s. V. 1 44 (1019) und 45 (1020))

= B. II 6 h-d = XXV 10 d+11 a+b tinnam vedānapāragū lakkhane itihāse ca saddhamme pāramingato.

= Nid. 16 b-d tinnam (Ck tinna, Cv tinna korr. zu °am) vedāna pāragū (CkC* °gu)

lakkhane itihäse ca sadhamme päramim gato.

Vgl. auch D. III. 1. 3 etc. (Prosa!) tinnam vedānam pāragū sanighandu-keṭubhānam . . . itihāsa-pañcamānam . . . -mahā-purisalakkhanesu anavayo. (S. oben p. 211, zu SN. "V. 1 16 (901) ff.").

45 V. 1 45 (1020) a+d s. vorige Parallele.

10

15

30

40

V. 1 45 (1020) Lakkhane Itihāse ca (a+d s. besonders) sanighandusaketubhe pañcasatāni vāceti sadhamme (Bal saddhamme) pāramim gato (a+d und d s. bes.).

— No. I 45 (5), wo aber in b sanigandu°, in d sadhamme.

V. 1 45 (1020) d vgl. auch Dīp. IV of saddhamme pāramīgatā. V 12 d. 74 d saddhamme pāramīgato.

V. 1 46 (1021) Lakkhanānam pavicayam (Bai 'ya) Bāvarissa naruttama (Bi omam) tanhacchida (Bi kankhacchitam) pakāsehi mā no kamkhāyitam ahu (CkBai āhu).

= No I 46 (5), we aber die vv. 1l. von SN. nicht vorhanden sind.

V. 1 47 (1022)

Mukham jivhaya chādeti (*+c+d s. besonders) unn'assa bhamukantare kosohitam vatthaguyham (Bal vatthu')

evam janahi manava (Ck onao) (a+c+d und d s. besonders). = No. I 47 (5), we aber die vv. 1l. von SN. nicht vorhanden sind.

V. 1 47 (1022) a+c+d vgl. auch D. III. 2. 12 etc. (Prosa!) . . . addasa ... māṇavo ... kosohitam vattha-guyham ..., kevalam pi 20 nalāta-mandalam jivhāya chādesi. S. auch oben unter .V. 1 16 (991) ff."

V. 1 47 (1022) c vgl. auch Prosa von D. XIV. 1. 32 = XXX. 1. 2 und M. 91 (II. 136) kosohitavatthaguyho.

V. 1 47 (1022) d vgl. auch. SN. III. 9 8 (596) f etc., s. ZDMG. 64. 14, 25 wo M. 98 3f (Siam. Ausg. II. 5. 620) (= SN. a. a. O.), und No. I. 47 d (5) = unserer SN.-Stelle nachzutragen ist.

V. 1 48 (1028) Puccham (Bai ani) hi kanci (Bai tam ca, Chb kinci) asunanto sutvā panhe viyākate vicinteti jano sabbo

vedajāto katañjali (d s. besonders). = No. I 48 (5), we aber a chne die vv. ll. von SN., und in b byākate.

- V. 1 48 (1023) d auch = Dīp. VI 78 d, XIII 38 b. XXI 9 b vedajāto kataūjali. 35 Vgl. Ap. in ParDīp. V. 10 2b und 42 8b vedajātā katanjali.
- V. 1 40 (1024) Ko nu devo vā (BalCb va, Ck ca) Brahmā vā Indo vāpi (Ck cāpi) Sujampati manasā pucchi te pañhe (c s. besonders) kam etam patibhāsati (d s. besonders).

= No. I 40 (6), we aber a und b ohne die vv. ll. von SN.

V. 1 49 (1024) c s. auch oben unter V. 1 30 (1005) c.

V. 1 49 (1024) d vielleicht durch Klang-Reminiszenz verbunden mit J. 537 7d kim etam paribhāsasi.

V. 1 50 (1025) a etc. (s. V. 1 50 (1025)) s. auch oben unter V. 1 13 (988) c. 45

255

V. 1 50 (1025) Muddham muddhādhipātan ca (" s. besonders) Bāvarī paripucchati tam vyākarohi (Bai byā') Bhagavā kamkham vinaya no ise (d s. besonders).

· = No. I 50 (6), we aber in a byakarohi.

10

20

40 *

V. 1 50 (1025) d auch = M. 91 ad, s. WZKM, XXVI.

V. 1 51 (1026) Avijja muddhā ti (Bai vi) jānāhi vijjā muddhādhipātinī saddhāsatisamādhīhi chandaviriyena samputa (Bal "yutta).

= No. I 51 (6), wo aber a und d ohne die vv. 11. von SN.

V. 1 52 (1027) Tato vedena mahata santhumbhitvana (Ch satthamihitva?, Ck satthamhitva-, Ba santhabhetva-, Bi santhambhetva-) manavo ekamsam ajinam katva 15 pādesu sirasā pati.

= No. 1 52 (6), wo aber b ohne die vv. ll. von SN.

V. 1. 58 (1028) Bavari brahmano bhoto saha sissehi mārisa (b s. besonders) udaggacitto sumano (c s. besonders) pāde vandati cakkhumā (d s. besonders).

= No. I 58 (6), ohne Abweichung.

V. 1 58 (1028) b vgl. auch V. 1 54 (1029) b etc. (s. dort) und B. II 53 b saha sissehi gacchatu.

25 V. 1 58 (1028) c auch = VV. 81 18 c (VII. 7 18 c) udaggacitto sumano

Mvu. III. 185, 19 a udagracitto sumano.

422, 6ª udagracitto sumanā (Dutr. an der entspr. Stelle B 30 a udagacitu yo bhikhu). (Diese drei Stellen schon ZDMG. 64. 35 gegeben.)

Vgl. auch B I 100, Ap. in ParDīp. V. 42 8a, 93 27a und Dīp. 30 I sa udaggacittā sumanā.

Ap. in ParDīp. V. 133 65 c udagyacitto sugato. Vgl. auch SN. III. 11 11 (889) d, S. ZDMG. a, a. O.

Vgl. ferner Thag. 7250 udaggacittā sumanā katindriyā.

35 V. 1 58 (1098) d vgl. auch S. IV. 3. 3. 11 1d (I. 121) pade vandāmi cakkhuma.

Ap. in ParDīp. V. 64 224 pāde vandāmi (v. l. A vandati) cakkhuma.

 S. VIII. 8. 6 *4 (I. 193) = Thag. 1241 d pāde vandati Vangīso.
 S. VIII. 9. 6 *4 (I. 194) = Thag. 1248 d pāde vandati satthuno (s. schon ZDMG. 63. 586).

Thig. 386 d pāde vandati Sundarī (LP °ri). J. 462 d d pāde vandāmi tādinam.

J. 547 725 d. 740 d pāde vandāmi te husā (725 d v. l. Bd tusā).

J. 540 62 d pade vandāma te mayam. 45

	_	0
•,	~,	100
	6	

V. 1 54 (1029) Sukhito Bāvarī hotu	
saha sissehi brāhmaņo (b s. besonders)	
tvañ cāpi (Bai tvam vāpi) sukhito hohi (Bai hoti, Ck hotih	15.
ciram jivāhi mānava (Ck "na") (d s. besonders).	
— N°. I 54 (6), wo aber c tvañ cāpi sukhito hohi, ohne v. d ohne die v. l. von SN. (jivāhi ist natūrlich nur Druckfehle	1., 5
V. 1 54 (1029) b s. auch unter V. 1 53 (1028) b.	. /-
V. 1 54 (1029) d vgl. auch PV. II. 8 84 c (II. 8 88 a in ParDip. III. 8 ciram jivahi bhagini.	5)
V. 1 55 (1030) Bāvarissa (Ck. rī) ca tuyhan vā	- 11
sabbesam sabbasamsayam	10
katāvakāsā pucchavho (c+d s. besonders)	
yam kiñci manas' icchatha (c+4 nnd d s. besonder	10
= Nº. 1 55 (6), we aber a ohne die v. l. von SN.	s).
= Sum. I. 155 2*, wo aber a Bāvari yassa (SS yassa c	
tumham (B ^m tuyham) vā.	a) 15
* Sahan yan daran Usunyasahan n 155 A	
* Schon von deren Herausgebern p. 155, Anm. 1 notiert, dann au von Fausbøll SN. Part II p. X.	ch
V. 1 55 (1030) c+d vgl. auch D. XIX. 44 4c+f etc., s. JPTS. 1909. 336	f.
wo aber nachzutragen ist p. 837 zu J. 522 12a+b	20
"= Sum. I. 155 5 a+b Katāvakāsā pucchantu bhonto	20
yam kiñci pañham manasābhipatthita	222
(St manasā vip°).	
Mvu. III. 368. 9-+10 Yat kimci (BM cin) praśnam manas	77-
bhikāmkṣatha	25
kṛtāvakāśāni vadetha yūyam."	2.0
V. 1 55 (1080) d etc. (s. V. 1 55 (1080) and 55 (1080) c+d) vgl. III. 6 3 (512)	b
s. ZDMG. 63. 576 und JPTS. 1909, 359 f.	,
V. 1 ⁵⁶ (1031) Sambuddhena katokāso	
nisiditvāna panjali (Cb °li, Bl pancali)	30
Ajito pathamam panham	
tattha pucohi Tathāgatam.	
= No. I 56 (6), we aber b ohne die vv. ll. von SN.	
V. 2 Ajitamāṇavapucchā (Strophen 1082-1089).	
= No. II (Siam. Trip. II. 19. 7-25). Netti 10-21* 1-	- fl as
auch = Netti 70 f.*	00
* Diese letzteren Parallelen schon notiert von E. Hardy, Netti a. s. O	0
V. 2 1 (1082) a+b etc. (s. V. 2 1 (1082))	٠.
= Mbh. III. 313 81 a+b Kenasvid avrto lokalı	
kenasvin na prakāśate*.	40
Mbh. XII. 299 80 a+b (Calc. XII 11080 a+b) Kenāyam āvrto loke	ah au
kena vā na prakāšate	
Und s. V. 2 2 (1038) a+b**.	
* Siehe Franke, WZKM. XX. 328. Es ist aber nachzutragen, daß sch	
olene Franke, White. A.A. ozo. As 1st Roer nachzutragen, dan sch	on

** Auch auf Mbh. XII. 299 89 hat Fausbell a. a. O. schon hingewiesen.

Fausbøll diese Parallele notiert hat SN. Part II S. X.

V. 2 ¹ (1032) Kenassu nivuto loko (icc āyasmā Ajito) kenassu na ppakāsati (**+*) s besonders) kissābhilepanam (C* kissabhi**) brūsi (B¹ brūhi) kimsu tassa mahabbhayam (d s. besonders).

= No. II 1 (7) = 2 (8), wo aber 10 kissābhilepanam brāhi,

2 c ausgelassen.

= Netti 10, wo c = SN. ohne dessen vv. ll.

= Netti 70 1, wo aber in b v. l. B₁ pakāsati,

o = SN. ohne dessen vv. ll.,

in d v. 1. B₁ ki.

V. 2 ¹ (1032) ^d + ² (1088) ^d (s. V. 2 ¹ (1092) und ² (1093))
= S. I. 6. 5 ^{1 d+2 d} (I. 37) kiņsu tassa mahabbhayan.
dukkham assa mahabbhayan.

V. 2 2 (1088) a etc. (s. V. 2 2 (1088) und 2 (1088) a+b)
vgl. Thag. 572 a avijjāya nivuto kāyo.

Vgl. auch CV. XII. 1. 8 10 etc., s. WZKM. XXIV. 269.

V. 2 ² (1088) ^{a+b} etc. (s. V. 2 ² (1088))
vgl. Mbh. III. 313 ^{82 a+b} Ajñānenāvrto lokas tamasā na prakāśate.

20 Mbh. XII. 299 40 a+b (Calc. XII 11081 a+b) Ajñānenāvyto loko mātsavyān na prakāšate.

Und s. oben V. 2 1 (1082) a+b.

V. 2 2 (1088)

Avijjāya nivuto loko (Ajitā ti Bhagavā) (a und a+h s. bes.) vevicchā (C^k °vijja, B^k °vac°) pamādā* na ppakāsati (a+h s. bes.) jappābhilepanam brūmi dukkham assa mahabbhayam (d s. besonders).

* Fausbøll hat pamādā eingeklammert, um das Metrum zu berichtigen.

Das ist unberechtigt.

= N°. II ⁸ (8) = ⁴ (12), wo aber ^b ohne die vv. ll. von SN. Das Übrige ohne Abweichung. Selbst die Einklammerung von pamādā ist aus Fausbøll's Ausgabe übernommen.
 = Netti 11 = 70 ². An beiden Stellen aber ^b vivicchā pamādā na ppakāsati (in 70 ^{2b} mit v. l. B₁ pak°).

35 V. 2 2 (1088) 4 s. auch unter V. 2 1 (1082) d.

V. 2 ⁸ (1084) ^a etc. (s. V. 2 ⁸ (1084) ^{a+b} und ⁸ (1084))

= Dhp. ⁸⁴⁰ Savanti sabbadhī (in 2. Ausg. sabbadā mit v. l. Br °dhi) sotā*.

Vgl. auch paññāy' von SN. V. 2 4 (1985) d mit paññāya von

40 Dhp. 840 d (in 1. Ausg. mit v. 1. B pamñāya).

* Schon von Fausbell SN, p. XIX und Dhp. 2, Ausg. p. 76 verglichen.

V. 2 ³ (1034) a+b+c etc. (s. V. 2 ³ (1034))
vgl. Thag. ^{761 a} Savanti sabbadhī sotā.

+ 762 b sotānam sannivāranam.

V. 2 3 (1034) Savanti sabbadhī sotā (icc āyasmā Ajito) (a u. a-c s. bes.) sotānam kim nivāranam sotānam samvaram brūhi (a-c s. besonders) kena sota pithiyyare (Bai pidhiyy'). = No. II 5 (12) = 6 (13), aber in 5 a und 6 a sabbadhi in 5b und 6b kin, od u. od ohne die v. l. von SN. = Netti 12 2 = 71 1, aber in 12 2 und 71 1 sabbadhi mit v. l. BB, °dhi, in 71 1 savanti mit v. l. B, vasanti, in 71 1b kim mit v. 1. B kin, B, ki, in 12 2d und 71 1d pithinyare mit v. l. BB, pidhiyy'. Vgl. auch SN. V. 2 4 (1085), besonders c. V. 2 8 (1084) c vgl. V. 2 4 (1085) c etc., s. dort. V. 2 4 (1085) Yāni sotāni lokasmiņ (Ajitā ti Bhagavā) 15 sati tesam nivāranam sotānam samvaram brūmi (c s. besonders) paññāy' ete pithiyyare (B^{ul} pidhiyy°). = N°. II ⁷ (13) = ⁸ (16), wo aber in ^d beider Stellen pithiyyare. = Netti 13 = 71 2, wo aber in a von 71 2 lokasmim mit 20 v. l. BB, °smi, 13 d und 71 2 d pithiyyare mit v. l. BB, pidhiyy°.

— Asl. § 710*, wo aber in d pithiyare mit v. l. M pidhiyy°. * Die Entsprechung von Asl. mit SN. hat schon Ed. Müller Asl. p. 351 notiert. = einer G. in Vm. I, wo aber in d pithiyare. Vgl. auch SN. V. 2 8 (1084), s. dort. V. 2 4 (1085) c s. V. 2 8 (1084) c. V, 2 5 (1036) Paññā c'eva satī ca (icc āyasmā Ajito) nāmarūpañ ca mārisa 50 etam (B1 evam) me puttho pabrūhi 'katth' etam uparujjhati (d s. auch besonders). = No. II 9 (16) = 10 (17), we aber in 9 a und 10 a sati capi, in 90 und 100 etam me. = Netti 14 1 = 71 3, aber in 71 3 sati ca in allen Mss.* ss in 14 1b nāmarūpañ mit v. l. BB, nāmam rūp°, in 14 10 und 71 80 etam ohne die v. l. von SN. * E. Hardy hat trotzdem satī ca in den Text gesetzt. . V. 2 5 (1086) d etc. vgl. 6 (1087) f etc., s. dort. V. 2 6 (1037) Yam etam pañham apucchi Ajita tam vadāmi te e-f und einzelne Stücke davon s. besonders. = No. II 11 (17) = 12 (18), we aber in a beide Male panham. Netti 14 ² = 17 ¹ = 71 ⁴. Aber in 14 ² pañham apucchi mit v. l. S āpucchi, B mam pucchi, in 17 1 mit v. l. S 45 pucchati, 71 4 Yam etam pucchasi panham.

- V. 2 6 (1037) e+d = S. I. 3. 3 4 a+b (I. 13) = I. 5. 10 6 a+b (I. 35) und vgl. D. XI. 85 2 a+b etc., s. JPTS. 1909 p. 313 und 312.
- V. 2 6 (1037) e-f vgl. D. XI. 85 4, s. ebda. p. 313.

V. 2 6 (1037) d auch = S. LVI. 22. 4 1d (V. 433), s. ebda., und = SN.III. 12 1 (724) d. 8 (726) d etc., s. ZDMG. 63. 43.

V. 2 ⁶ (1087) • etc. (s. V. 2 ⁶ (1037))
 = A. III. 89. 2 ⁵ • (I. 236) und SN. III. 12 ¹¹ (734) • etc. s. JPTS, 1909. 313.

V. 2 6 (1037) +f etc. (s. V. 2 6 (1037)) = D. XI. 85 4 c+d etc., s. ebda. 10 V. 2 6 (1037) f etc. (s. V. 2 6 (1037) und 6 (1037) e+f) s. auch unter SN.

V. 2 5 (1086) d.

V. 2 7 (1038) Ye ca sankhātadhammāse (in C^k korr, zu sankhāta^{*})
ye ca sekha puthū idha
tesam me nipako iriyam
putho pabrūhi mārisa.

= No. II 18 (18) = 15 (20), we abor an beiden Stellen hohne die v. l. von SN., in b sekkhä.

= Netti 17 2, wo * Ye ca samkhātadhammāse (B₁S °khata°)

(ico āyasmā Ajito),

in b sekhā mit v. l. B₁ sekkhā, puthā mit v. l. B₁S puthu.

S. XII. 31. 2 = 4 = 8 = 11 (II. 47—50), wo aber in a durchgehend sankhātadhammāse, mit der durchgehenden v. l. S¹ °ye und der nicht überall erscheinenden v. l. S³ °ye, in b sekhā puthu, durchgehend, in 4 aber mit v. l. C sekkhā, in c in 2 und 4 tesam, in 8 und 11 tesam, in d puttho me brūhi mit der durchgehenden v. l. S¹-3 puttho

pabrūhi.

= J. 483 Einl. (IV. 260), we aber in a sankhatadhammāse,

sonst keine Abweichung von SN.

— DhpA. 455 ¹, wo nur diese selbe eine Abweichung von SN.

V. 2 ⁸ (1089) Kāmesu nābhigijihenya manasā nāvilo siyā (h s. besouders)

kusalo sabbadhammanam (° s. besonders)

* sato bhikkhu paribbaje (d s. besonders).

= No. II 16 (20) = 19 (24 f.), ohne Abweichung.

= Netti 17 ³ = 21, wo aber an beiden Stellen zu ^a hinzugefügt (Ajitā ti Bhagavā), und in ^b manasānāvilo gedruckt, wie übrigens auch an beiden N°.-Stellen.

40 V. 2 8 (1089) b vgl. auch Udv. XII 9 b manasānāvilo bhavet.

V. 2 ⁸ (1080) ° vgl. auch J. 546 ²¹⁶ (VI. 475) Kusalo sabbanimittänam. DhpA. 677 (falsch 659 gedruckt) Schluß-G. ⁶ kusalā sabbapāninam.

V. 2 ⁸ (1039) ^d s. unter SN. III. 12 ¹⁸ (741) ^d, ZDMG. 64. 51, we aber die Hinweise auf die N°.- und Netti-Stellen noch nachzutragen sind.

Yo (so T) ubh'ante (Ph ubho a°) viditvāna (Ph viditvā) majjhe mantā na limpati (in 8 v. l. TM6M7 lippati) tam brūmi mahāpuriso ti (S om. ti) so 'dha (MPh idha) sibbanim (MPh sibbinim, 8 °m) accagā. * Diese Parallele hat schon Oldenberg ZDMG. 52, 654 Anm. 2 hervor-

gehoben.

40

V. 4 Punnakamānavapucchā (Strophen 1045-1048). = No. IV (Siam. Trip. II. 19. 32-49).

V. 4 1 (1048) Anejam mūladassāvim (icc-āyasmā Punnako) atthipañhena āgamam (Ck ag°, Ba māgami, Bi māgadhī) (b s. bes.) * kim nissitā isayo manujā* khattiyā brāhmanā**

* devatānam yañnam akappayimsu puthū idhaloke* (c+d s. bes.) pucchāmi tam Bhagavā brūhi (Ck prabrūhi) me tam (e s. bes.).

* Fausball hat die Worte isayo manujā und puthū idhaloke eingeklammert.

** Am Ende von c will Fausball ca zufügen.

= Nc. IV 1 (32) = 2 (37 f.), wo aber an beiden Stellen die Gāthā anders, in 6 Pādas, geteilt ist:

" = SN., nur daß in No. 2" anejam ausgelassen ist,

h atthi panhena agamam,

e kim nissitā (in 20 kimniss) isayo manujā,

d khattiyā brāhmanā devatānam,

yaññam akappimsu puthūdha loke,

f = SN., aber ohne dessen v. l.

- V. 4 ¹ (1043) b* s. auch unter SN. IV. 16 ³ (957) d, ZDMG. 64. 803.
 Fausbell SN. Part II p. X hat wenigstens V. 4 ¹ (1043) b == V. 14 ¹ (1105) d notiert.
 - V. 4 1 (1048) c+d s. schon unter SN. III. 4 4 (408) a+b, ZDMG. 63. 569. Vgl. auch V. 4 2 (1044) a+b = 8 (1045) a+b etc., s. dort.

 $V.4^{1}(^{1048})^{6}$ auch = $V.4^{8}(^{1045})^{6}$. $^{5}(^{1047})^{6}$. $V.5^{1}(^{1049})^{4}$. $V.6^{1}(^{1061})^{4}$. $V.8^{8}(^{1079})^{8}$. $^{5}(^{1081})^{h*}$ etc., s. alle diese Stellen.

* Alle außer den beiden letzten Stellen hat auch Fausbøll a. a. O. notiert,

V. 4 ² (1044) n+b etc. (s. V. 4 ² (1044)) = V. 4 ³ (1045) n+b etc., s. dort und unter V. 4 ¹ (1048) c+d.

V. 4 ² (1044) Ye kec' ime isayo manujā* (Punnakā ti Bhagavā)

25 khattiyā brāhmaņā**

10

* devatānam yaññam akappayimsu puthū idhaloke* (*+b s. bes.) āsimsamānā Punnaka itthabhāvam (B* ittattham korr. zu ittattam, B¹ ittattham)

jaram sitā yaññam akappayimsu.

*Fausbell hat die Worte isayo manujū und puthū idhaloke eingeklammert.

**Fausbell will ca am Ende von a hinzufügen.

= N°. IV 3 (38) = 4 (40), wo aber an beiden Stellen die Gāthā anders, in 5 Pādas, geteilt ist:

Ye kec' ime isayo manujā (Puṇṇakā ti Bhayavā)

st khattiyā brāhmanā devatānam yaññam akappimsu puthūdha loke āsimsamānā Punnaka itthatam jaram sitā yaññam akappayimsu.

V. 4 8 (1045) a+b etc. (s. V. 4 8 (1045)) s. auch unter V. 4 2 (1044) a+b.

40 V. 4 ³ (1045) Ye kec' ime isayo manujā* (icc āyasmā Punnako) khattiyā brāhmanā**

* devatānam yaññam akappayimsu puthū idhaloke* (**+b s. bes.) kaccim (B* kiñci, B'kicci) su te Bhaqavā yaññapathe* appamattā atāru (B* atarum) jātiñ ca jarañ ca mārisa

45 pucchāmi tam Bhagavā brūhi me tam (c-e, d+e und e s. bes.)

* Fausbell hat die Worte isayo manujā, puthū idhaloke und yaññapathe
eingeklammert.

** Fausbell will ca am Ende von * hinzufügen.

```
= No. IV 5 (40) = 0 (42), we aber an beiden Stellen die G.
    anders, in 6 Padas, geteilt ist:
     Ye kec' ime isayo manujā (icc āyasmā Punnako)
    khattiyā brāhmanā devatānam
    yaññam akappinsu puthūdha loke
    kaccissu te Bhagavā yaññapathe appamattā
    atarum jātin ca jaran ca mārisa
    pucchāmi tam Bhagavā brūhi me tam.
V. 4 8 (1045) c-c+4 (1046) d+5 (1047) c-c, vgl. auch SN. V. 8 8 (1079) c-g+4
    (1080) f+5 (1081) f-h*, s. dort.
       * Wenigstens auf V. 4 5 (1047) o+d == V. 8 8 (1081) f+g hat sehon Fausbøll
       SN. Part II, p. X hingewiesen.
V. 4 8 (1045) d+e etc. (s. V. 4 8 (1045) und 8 (1045) c-e), vergleiche auch
    V. 4 5 (1047) d+e, s. dort.
V. 4 8 (1045) 0 s. V. 4 1 (1048) 0.
                                                                     15
V. 4 4 (1026)
     Asimsanti thomayanti abhijappanti* jahanti (Bi juh', Ba om.)
     (Punnakā ti Bhagavā)
     kām' ābhijappanti paticca labham Ckb lobham)
     te yājayogā (B<sup>at</sup> yācay°) bhavarāgarattā
                                                                      20
     nātarimsu jūtijaran ti brūmi (d s. bes.).
     = No. IV 7(42) = 8(44), we aber an beiden Stellen in a juhanti,
                                     b und c ohne die v. l. von SN.
       * In Fausbell's Ausgabe und, offenbar in Abhängigkeit von ihr, in der
                                                                      25
       Siam. No.-Ausg. ist abhijappanti eingeklammert.
V. 4 4 (1046) d etc. s. auch unter V. 4 8 (1045) c-e .....
V. 4 5 (1047)
     Te ce nātariņsu yājayogā (Bal yāca°) (icc āyasmā Punnako)
     yaññehi (Bª ohi, Cª yamhi, Cb yamhi) jatiñ ca jarañ ca
     (Bai jātijaranti) mārisa
     atha ko (Ckb om. ko) carahi devamanussaloke (c-e und c+e s. bes.)
     atāri (Ckb °im) jātin ca jaran ca mārisa
     pucchāmi taṃ Bhagavā brūhi me taṃ (c-e, c+e, d+e u. e s. bes.)
     = No. IV 0 (44) = 10 (45), aber No. ohne die vv. 11. von SN.
V. 4 5 (1047) c-e s. auch unter V. 4 8 (1045) c-e ....
                                                                      35
V. 4 5 (1047) c+e vgl. auch MV. I. 22, 4 1c+5 1c+d, s.WZKM, XXIV, 236.
V. 4 5 (1047) d+e s. auch unter V. 4 8 (1045) d+e.
V. 4 5 (1047) e s. auch unter V. 4 1 (1048) e.
V. 4 6 (1048) Samkhāya lokasmim parovarāni (Bal parop°) (Punnakā
     ti Bhagavā)
     yass' iñjitam* (Bai yassañhitam) n'atthi kuhiñci loke
     santo vidhūmo (C'Bal odhumo) anigho nirāso (o und o+d s. bes.)
     atāri so jātijaran ti (Bal ojaran ca) brūmi (c+d s. bes.).
        * Im Text hat Fausbell zwar yassa jitam, berichtigt es aber unter
        den Druckfehlern Part II, p. XII.
```

= No. IV 11 (46) = 15 (49), we aber an beiden Stellen in paroparāni,

b, c und d ohne die vv. ll. von SN.

= A. III. 32. 1 (I. 133)

Sankhāya lokasmiņ parovarāni
yass' injitam (Ph. iñc°, SS. yasamsijitam, Tr. yassa jitam)
n'atthi kuhiñci loke
santo vidhūmo anigho nirāso
atari (so Comm.; āturi TPh.; atāri DTr) so jātijaran ti brūmi*.

40 = A. IV. 41. 6 (II. 45 f.) Sankhāya lokasmin parovarāni yass'** iñjitam n'atthi kuhiñci loke sato (BK santo) vidhāmo anigho nirāso atāri so jātijaran ti brūmi*.

> * Diese beiden Stellen als Parallelen zu SN, festgestellt schon von Morris A, I, 133 und II, 46.

** yas' bei Morris ist doch wohl nur Druckfehler.

V. 4 ⁶ (1048) ^c auch = S. VI. 1. 3. 8 ^{4 b} (I. 141) santo vidhāmo anigho nirāso (S ¹⁻² nivāso).
PV. IV. 1 ^{84 a} Santo vidhāmo anīgho nirāso.

20 V. 4 6 (1048) c+d vgl. auch V. 5 12 (1060) c+d etc., s. dort.

V. 5 Mettagumāņavapucchā (Strophen 1049-1080).
 — N°. V (Siam. Trip. II. 19, 49—79).

V. 5 1 (1049) a etc. (s. V. 5 1 (1049)) s. oben V. 4 1 (1048) e.

V. 5 1 (1049)

15

Pucchāmi taṃ Bhagavā brūhi me taṃ (icc āyasmā Mettagū)
(* s. bes.)
maññāmi taṃ vedaguṃ bhāvitattaṃ
kuto nu dukkhāya sadā gatā (B* dukkhā samuddhāgatā) ime

ye keci lokasmi (CkoBi °smim) anekarūpā (d s. bes.).

e No. V. 1 (49) = 2 (56), we aber an beiden Stellen

kuto nu dukkhā samupāgatā me,
 in d lokasmim.

V. 5 1 (1040) d auch == 2 (1050) d (s. dort) und s. schon unter III. 12 5 (728) b, ZDMG. 64. 45.

35 V. 5 2 (1050)

Dukkhassa ve (Bal ce) mam pabhavam apucchasi (Mettagū ti Bhagavā).

tam (Bal tan) te pavakkhāmi yathā pajānam (h s. bes.)

upadhīnidānā pabhavanti dukkhā

ye keci lokasmi CkbBi smin) anekarūpā (c+d und d s. bes.).

N°. V (56) = 10 (58), wo aber an beiden Stellen

" obne die v. l. von SN.,

in b tan,

in a upadhinidana, in a lokasmin.

45

- V. 5 2 (1050) b s. auch unter IV. 16 0 (968) d, ZDMG. 64. 805.
- V. 5 2 (1050) c+d+3 (1051) etc. s. unter III. 12 5 (728), ZDMG. 64. 45.
- V. 5 2 (1050) d s. unter V. 5 1 (1049) d und unter III. 12 5 (728), a. a. O.
- V. 5 3 (1051) a-c etc., s. ZDMG. a. a. O.
- V. 5 8 (1051) etc. s. ebda.
- V. 5 5 (1051) c etc. s. auch III. 12 5 (728) c, ebda.
- V. 5 4 (1052) a etc. (s. V. 5 4 (1052) a+b und 4 (1052)) s. IV. 11 14 (875) a, ZDMG. 64. 786.
- V. 5 4 (1052) n+b etc. (s. V. 5 4 (1052)) s. IV. 11 14 (875) n+b ebda, und Pv. VIII. 2 1n+c (Vin. V. 145) WZKM. XXIV. 278.
- V. 5 4 (1052)
- Yan tam anucchimha akittayi (Bai 'yi) no (a und a+b s. bes.)
- * aññam tam pucchami tad impha brāhi (n+b und b s. bes.) kathan nu (Bⁿⁱ °am na) dhira vitaranti (Bⁿⁱ taranti) ogham jātijaram sokapariddavañ (Bⁿⁱ °paridevañ) ca (d s. bes.) tam me muni sādhu viŋākarohi (n+f s. bes.)

tathā (Ck yathā) hi te vidito CkBa te) esa dhammo (e+f und f s. bes.).

- = N°. V 18 (60) = 19 (63), we aber an beiden Stellen a ohne die v. l. von SN.,
 - in b pucchāma,
 - in c katham, und ohne die vv. ll. von SN.,
- V. 5 4 (1052) b s. auch unter IV. 11 14 (875) b, ZDMG. 64. 786.
- V. 5 4 (1052) d auch = V. 5 8 (1056) c* etc., s. dort.
- V. 5 4 (1052) 0+f auch = V. 7 7 (1075) c+d* etc., s. dort.
- V. $5^{4} (^{1052})^{f}$ anch = V. $13^{2} (^{1102})^{d*}$ etc., s. III. $5^{18} (^{504})^{d}$, ZDMG. 63. 575.
 - * Auch von Fausbell SN., Part II, p. X schon notiert,
- V. 5 6 +6+7 a+b (1058+1054+1055 a+b) (s. diese G.'s einzeln) fast ganz so = V. 6 6+7+8 a+b (1066+1067+1068 a+b)* etc., s. dort.
 - * Auch Fausbell hat diese Parallele festgestellt SN. Part I, p. XIX und Part II, p. X, we aber 1056 in 1066 umzuändern ist.

Im Einzelnen:

- V. 5 5 (1058) Kittayissāmi te dhammam (Mettagū ti Bhagavā) ss ditthe (B^{al} ditthe va) dhamme anītiham yam viditvā sato caram tare loke visattikam (°+d und d s. bes).
 - = N°. V 20 (63) = 21 (65), wo aber b an beiden Stellen ohne die v. l. von SN.
 - Vgl. V. 6 6 (1006) etc., s. dort.

V. $5^{5} (1053)^{c+d}$ auch = V. $5^{6} (1054)^{c+d}$ etc. (s. dort) und = V. $6^{7} (1067)^{c+d}$ etc. (s. V. $6^{6} (1086)^{c+d}$) auch = V. $9^{2} (1085)^{c+d} *$ etc., s. dort.

* Diese Stelle meint wohl auch Fausbell SN. Part II, p. X mit ,1080*,

was unrichtig ist,

10

15

25

30

V. 5 5 (1058) d etc. (s. V. 5 5 (1058) und V. 5 5 (1058 e+d) vgl. V. 9 4 (1087) d etc., s. dort.

V. 5 6 (1054) a etc. (s. V. 5 6 (1054))

vgl. S. XXXVI. 3. 6 % (IV. 205) tam cāpi (S % vāpa) abhinandati (S1-8 °anti)

(Außerdem entspricht santim in SN. V. 6 7 (1007) h dem santam in Sn. s.).

V. 5 ° (1054) Tañ c'aham abhinandami (* s. bes.)
mahesi (Ckb °sim) dhammam uttamam
yam viditvā sato caram
tare loke visattikam (c+d s. bes.).

= N°. V 22 (65) = 23 (67), we aber an beiden Stellen in b mahesī, ohne v. l.

Vgl V. 6 7 (1067) etc., s. dort.

V. 5 6 (1054) c+d s. auch unter V. 5 5 (1053) c+d.

V. 5 ⁷(1055) a+b etc. (s. V. 5 ⁷(1055)) = V. 6 ⁸(1068) a+b etc., s. dort.

V. 5 7 (1055)

Yam kiñci sampajānāsi (B^a nayam saŭjānāsi, Bⁱ nayam kiñci saŭjānāsi) (Mettayū ti Bhagavā) uddham adho tiriyam cāpi (Baⁱ vāpi) majjhe (a+b und b s. bes.)

etesu nandiñ (Bi nindañ) ca nivesanañ ca panujja (Ba °nuñra, Bi °nuñja) viññāṇaṃ bhave na titthe. = N°. V ²⁴ (67) = ²⁵ (68), wo aber an beiden Stellen

a ohne die vv. ll. von SN., in b tiriyañ cāpi, ohne v. l., in c tesu nandiñ ca, ohne v. l., d ohne die vv. ll. von SN.

V. 5 7 (1055) b etc. (s. V. 5 7 (1055) a+b und V. 5 7 (1055)) auch = V. 18 8 (1108) b etc., s. dort.
S. auch III. 6 28 (587) b etc., ZDMG. 63. 584, und I. 8 8 (150) c, ebda. p. 46.

V. 5 ⁸ (1056) Evamvihārī (C^k °rim, C^bB^{sl} °ri) sato appamatto bhikkhu caram hitvā mamāyitāni jātijaram sokapariddavañ (B^l °ddevañ) ca (° s. bes.) idh eva vidvā pajaheyya dukkham.

= N°. V 26 (68) = 27 (71), wo aber an beiden Stellen * und ° ohne die vv ll. von SN.

45 V. 5 8 (1056) c s. auch unter V. 5 4 (1052) d.

V. 5 9 (1057) a+b etc. (s. V. 5 9 (1057)) = V. 8 7 (1088) a+b* etc., s. dort. * Auch Fausbell, SN. Part II, p. X hat diese Parsllele notiert.

V. 5 9 (1057) Et abhinandami (Cb āhi°) vaco mahesino sukittitam (Ckh °ikam) Gotama nüpadhikam (a+b s. bes.). addhā hi Bhagavā pahāsi dukkham (* s. bes.) tathā hi te vidito esa dhammo (d s. bes.).

= No. V 28 (71) = 29 (72), we aber an beiden Stellen a ohne die v. l. von SN.,

" sukittitam ohne v. l. und nupadhikam.

V. 5 0 (1057) c s. unter II. 13 17 (875) s, ZDMG. 63. 284.

V. 5 9 (1057) d s. unter III. 5 18 (504) d, ZDMG. 63. 575.

V. 5 10 (1058) Te căpi nuna pajaheyyu (CbBal °yya) dukkham ye tvam muni * atthitam (B1 atthitam) ovadenya tam tam namassāmi samecca nāga (c s. bes.)

app-eva mam Bhagavā ** atthitam (Bi atthitam) ovadenna. 15 So ,alle vier Mss. . Fausbell hat muni in den Text gesetzt, und No, wird von ihm abhängig sein,

** Fausbell hat Bhagava eingeklammert,

= Nc. V 30 (72) = 32 (74), we aber an beiden Stellen alle vv. ll. von SN. fehlen, außerdem in b munī (s. vorige Anm.*), 20 in c tan tam und nagam.

V. 5 10 (1058) c vgl. auch V. 6 8 (1068) c etc., s. dort.

V. 5 11 (1059) Yam brāhmanam vedagum abhijannam akiñcanam kāmabhave asattam (b s. bes.) addhā hi so ogham imam atāri (Ck ātāri, Bai atari) 25 tinno ca (CbBat va) pāram akhilo akamkho

= Nc. V 38 (74) = 36 (77), we aber an beiden Stellen in a abhijaññā, c und d ohne die vv. ll. von SN.

V. 5 11 (1059) b s. auch unter I. 9 24 (176) b, ZDMG. 63. 51.

V. 5 12 (1060) Vidvā ca (Bal va) so vedagu (Bal ogū) naro idha so bhavābhave sangam imam visajja so vitatanho anigho nirāso atāri so jātijaran ti brūmi (c+d s. bes.).

No. V 87 (77) = 88 (79), aber 878, 884 Vidvā ca yo vedagū naro idha, in b samgam, in d attari.

V. 5 12 (1000) c+d s. unter V. 4 6 (1048) c+d, oben p. 280.

V. 6 Dhotakamāṇavapucchā (Strophen 1061-1068). — No. VI (Siam. Trip. II. 19. 79—92).

V. 6 1 (1061) a etc. (s. V. 6 1 (1061)) s. unter V. 4 1 (1043) e, oben p. 228.

V. 6 1 (1061) Pucchāmi tam Bhagavā brūhi me tam (icc āyasmā 40 Dhotako) (a s. bes.)

vāc ābhikamkhāmi mahesi tuyham (b s. bes.) tava sutvāna nigghosam (o und o+d s. bes.) sikkhe nibbanam attano (c+d und d s. bes.). = No. VI 1 (79) = 2 (81), ohne Abweichung.

V. 6 1 (1061) b s. auch unter II. 12 11 (358) d, ZDMG. 63. 282.

V. 6 1 (1061) c etc. (s. V. 6 1 (1061) und 1 (1061) c+d))
vgl. auch PV. II. 6 18 d tava sutvāna bhāsitam.

V. 6 1 (1061) 6+d auch fast = V. 6 2 (1062) 6+d etc., s. dort.

5 V. 6 ¹ (1061) ^d etc. (s. V. 6 ¹ (1061) und ¹ (1061) ^{c+d}) s. auch unter IV. 15 ⁶ (040) °, ZDMG. 64. 799.

V. 6 ² (1002) Tena h' ātappam karohi (Dhotakā ti Bhayavā) idh' eva nipako sato ito sutvānu nigyhosam sikkhe nibbānam uttano (c+d und d s. bes.).

= No. VI a (81) = 4 (82), ohne Abweichung.

V. 6 2 (1002) e+d s. auch unter V. 6 1 (1061) e+d.

V. 6 2 (1062) d s. auch unter IV. 15 6 (940) c, ZDMG. 64. 799.

V. 6 * (1068) Passām' ahan devamanussaloke
akiñcanam brāhmaṇam iriyamānam
tam tam namassāmi samantacakkhu (C^b °um) (° s. bes.)
pamuñca mam Sakka kathankathāhi.

= N°. VI ⁵ (82) = ⁷ (84), we aber an beiden Stellen in ° tan tam und nur °cakkhu.

20 V. 6 8 (1063) c s. auch V. 5 10 (1058) c.

V. 6 4 (1064)

10

25

30

35

40

Nāham gamissāmi (Bi noham sahissāmi) pamocanāya kathamkathim (CbBai °i, Ck °i) Dhotaka kañci (Bi kinci) loke dhammañ ca settham ājānamāno

evam tuvam (Cb tvam, Bai om.) ogham imam taresi (Ck sim,

Cb sim Korr. zu si).

= N°. VI ⁸ (85) = " (86), wo aber an beiden Stellen in "

Nāham samissāmi, b und d ohne die vv. ll. von SN.

= N^m. II ^b (29), wo in " Nāham samissāmi,"

b ohne die vv. ll. von SN.,

b ohne die vv. ll. von SN in abhijanamano,

in d evam tvam, u. taresi ohne die vv. ll. von SN.

= KV. II. 4. 20 (194), wo aber * Nāham (PSS₂ nā param) gamissāmi pamocanāya (PS₂ °jan°), b ohne die vv. ll. von SN., aber mit v. l. M katham kathī kenaka kiñci, in ° abhijānamāno, d evam tuvam (S₂ duvam, P dhuvam) ogham imam taresi.

V. 6 5 (1065)

Anusāsa brahme karuņāyamāno
vivekadhammam yam aham vijaññam
yathāham ākāso va avyāpajjamāno (B* abyā°, B¹ abyāpajjha°)
idh' eva santo asito careyyam.

No NI 10 (86)

= N°. VI 10 (86 f) = 11 (88), we aber an beiden Stellen $^{\circ}$ y°

ā ca abyāpajjhamāno.

V. 6 6+7+8 a+h (1066+1067+1068 a+h) etc. (s. V. 6 6-8 (1066-1068) (s. auch unter V. 5 5+6+7 a+b (1053+1054+1055 a+b) V. 6 6-8 (1066-1068) außer = Ne. auch = Netti 166*. S. auch vorige Parallele. * Die Entsprechung von SN, und Netti hat sehon E. Hardy Netti p. 166 5 notiert. Im Einzelnen: V. 6 a (1000) Kittayissämi te santim (Dhotakā ti Bhagavā) ditthe va* dhamme anitiham yam (Ckh sam) viditvā sato caram 10 ture loke visattikam (a+d und d s. bes.). * So "alle vier Mss.". Fausbøll hat diffhe dhamme in den Text gesetzt. = No. VI 12 (88) = 18 (90), we aber an beiden Stellen in h ditthe dhamme, ohne die v. l. von SN. 15 = Netti 166 1, wo aber in a vo santim (B,S "ti) b ditthe (SKomm. ditthe 'va) dh' anitiham (BB, kam, S anatigam) c ohne die v. l. von SN. Und s. unter V. 5 5 (1058). V. 6 6 (1066) c+d s. auch unter V. 5 5 (1053) c+d. V. 6 6 (1066) d s. auch unter V. 5 5 (1058) d. V. 6 7 (1067) Tañ cāham (Ckb tam va) abhinandāmi mahesi (CkbBa 'sim) santim uttamam 25 yam viditvā sato caram tare loke visattikam (c+d und d s. bes.). = No. VI 14 (90) = 15 (91), we aber an beiden Stellen a ohne die v. l. von SN., in b mahesi. = Netti 166 2, wo a und b ohne die vv. ll. von SN. Und s. unter V. 5 6 (1054). V. 6 8 (1068) a+b etc. (s. V. 6 7 (1067)), s. auch unter V. 5 7 (1055) a+b. V. 6 8 (1068) Yam kiñci sampajānāsi (Dhotakā ti Bhagavā) uddham adho tiriyam capi (Ckb vapi) majjhé (a+h und b ss etam (Bal ete) viditvāna (CkBal viditvā) sango ti loke bhavābhavāya mā kāsi tanham. N°. VI 16 (91) = 17 (92), wo aber an beiden Stellen in b tiriyañ capi, in o etam viditva samgo. 40 = Netti 166 s, wo aber

in a sampajānāsi mit v. l. B, sanjānāsi, in b tiriyan capi mit v. l. BB, S yam va pi,

269

in e etam viditvā sango,

in d mākāsi.

21

- V. 6 8 (1008) b s. auch III, 6 28 (587) b etc., ZDMG, 63, 584, und I. 8 8 (150) c, ebda., p. 46.
- V. 7 Upasivamānavapucchā (Strophen 1089-1076). = No. VII (Siam. Trip. II. 19. 93-104).

5 V. 7 1 (1060)

Eko aham Sakka mahantam ogham (icc āyasmā Upasīvo) anissito no visahāmi tāritum ärammanam brūhi (Bai brūsi) samantacakkhu yam nissito ogham imam tareyya.

= No. VII 1 (93) = 2 (94), we aber an beiden Stellen c ohne 10

die v. l. von SN., in d tareyyam.

V. 7 2 (1070) a etc. (s. V. 7 2 (1070)) s. auch unter V. 1 1 (976) c, oben p. 204.

V. 7 2 (1070)

Akiñcaññam (Bai akº) pekkhamāno satīmā (Upasīvā te Bhagavā) (* s. bes.) n'atthiti nissāya tarassu ogham kāme pahāya virato kathāhi tanhakkhayam nattamah' ābhipassa* (Ch nattamahābhitapassa, 20

Ba rattamahābhipassam, Bi rattamahābhivassam).

* In SBE. X, p. 197 hat Fausboll rattamahābhi passa.

= No. VII 3 (94) = 4 (96), we aber an beiden Stellen a ohne die v. l. von SN., und satimā, in d rattamahābhipassa.

V. 7 8 (1071)

Sabbesu kāmesu yo vitarāgo (icc āyasmā Upasīvo) ākiñcaññam nissito hitva-m-aññam (Ob hitvamamñā, Ba hitvā aññam)

saññāvimokhe (Cb °kho, Bi °kkhe, Ba °vimukkha) parame vimutto titthe nu so (Bai tittheyya so) tattha anānuyāyi (Ba "tayi,

Bi odhāyi) (d s. bes.). 50

= No. VII 5 (96) = 6 (97 f.), wo aber an beiden Stellen b ohne die vv. 1l. von SN., o vimokkhe parame 'dhimutto, d ohne die vv. ll. von SN. Und vgl. V. 7 4 (1072) etc., s. dort.

85 V. 7 8 (1071) d etc. (s. V. 7 8 (1071)) vgl. auch V. 7 5 (1078) a etc., s. dort. V. 7 4 (1072)

> Sabbesu kāmesu yo vitarāgo (Upasīvā ti Bhagavā) ākiñcaññam nissito hitva-m-aññam (Cb hitvammaññam) saññāvimokhe parame vimutto

tittheyya so tattha anānuyāyī (In Bal fehlt diese Str.) (d s. bes.). 40 = No. VII 7 (98) = 8 (99), wo aber an beiden Stellen b ohne die v. l. von SN., ° vimokkhe parame 'dhimutto. Und s. unter V. 7 8 (1071).

V. 7 4 (1072) 4 s. auch V. 7 8 (1071) 4.

```
V. 7 5 (1078) a etc. (s. V. 7 5 (1078) a) s. unter V. 7 8 (1071) d.
V. 7 5 (1078)
     Titthe ce so tattha anānuyāyī (Bai odhāyi) (a s. bes.)
     pūgam (Bai puggam) pi (Ba om.) vassānam (Bai oni) saman-
     tacakkhu
     tatth' eva so siti siyā vimutto
     bhavetha (Bª cavetha, (B¹ cavesa) viññānam tathāvidhassa.
     = No. VII 9 (99) = 10 (100), we aber an beiden Stellen
        " ohne die v. l. von SN.,
     in h pūgam pi vassūnam.
                                                                      10
          mit Note vassanīti pi pātho,
     in a bhavetha viññanam mit Note cavethati pi patho.
V. 7 6 (1074)
     Accī (Bal acchi) yathā vātavegena khitto (Bal °ā) (Upasīvā
       ti Bhagavā)
     attham paleti (Ckb phal') na upeti samkham (b s. bes.)
     evam muni nāmakāyā vimutto (Bi dhimutto)
    attham paleti (Ckb phal) na upeti samkham (d s. bes.).

= Nc. VII 11 (100) = 12 (101 f.), wo aber
          in 11 a Acci, 12 a Acchi, in beiden khittam,
                                                                      20
          in 11 b und 12 b nur paleti,
          in 11 c und 12 c muni, und vimutto ohne v. l.,
          in 11 d und 12 d nur paleti.
V. 7 6 (1074) b = d (s. V. 7 6 (1074)).
V. 7 7 (1075) Atthan (Bai °am) gato so uda vā so n'atthi
                                                                      25
            udāhu ve sassatiyā (Bi udāhu seyatiyā) arogo
             tam me muni sādhu viyākarohi
             tatha hi te vidito esa dhammo (c+d und d s. bes.).
    = No. VII 18 = 14 (102), we aber an beiden Stellen
                                  in a Atthangato ohne v. l.,
                                                                     30
                                auch b ohne die v. l. von SN.,
                                in 14 b aber sattiyā statt sassatiyā.
V. 7 7 (1075) c+d s. auch unter V. 5 4 (1052) c+f.
V. 7 7 (1075) d s. auch unter V. 5 4 (1052) f, und unter III. 5 18 (504) d,
    ZDMG. 63. 575.
V. 7 8 (1076)
    Atthan gatassa na pamānam atthi (Upasīvā ti Bhagavā) yena nam (Cb tam) vajju (Bai vum) tam (Bai tan, Cb nam)
    tassa n'atthi (b s. bes.)
    sabbesu dhammesu samūhatesu (Bai samo')
    samūhatā vādapathāpi (Ba "madhāpi, Bi "batthāpi) sabbe.
    = No. VII 15 (102 f.) = 16 (104), aber No. an beiden Stellen
    ohne die vv. ll. von SN.
V. 7 8 (1076) b vgl. auch S. I. 2. 10. 18 2d (I. 11) yena nam (S 1 tam,
    S 8 ta) vajjā na tassa atthi (SS om. na tassa atthi).
```

V. 8 Nandamanavapuccha (Strophen 1077-1083). — N°. VIII. (Siam. Trip. II. 19, 105—118).

V. 8 1 (1077)

Santi loke munayo (icc āyasmā Nando)

janā vadanti tay (B* kass', B' yad) idam katham su (C'B' sum) ñānūpapannam (Cb ottam?, Ck ontam?) no munim (Ck oni, Bai muni no) vadanti udāhu ve (Bi te) jiviten' ūpapannam.

= No. VIII 1 (105) = 2 (105 f.), aber No. an beiden Stellen

ohne die vv. ll. von SN., und in e muni no.

V. 8 2 (1078) a etc. (s. V. 8 2 (1078)), s. auch unter IV. 9 5 (839) a, ZDMG, 64, 778.

V. 8 2 (1078)

Na ditthiyā na sutiyā na ñānena (* s. bes.)

mun' idha (B^{al} i°, C^k ica, C^b mutim ca) Nanda kusalā vadanti visenikatvā (B^{al} oni°) anighā (C^{kb} ani°, B^l anigghā) nirūsā caranti (B^{al} vadanti) ye te munayo ti brūmi (c+d s. bes.).

N°. VIII ³ (106) = ° (107 f.), aber N°. ohne die vv. ll. von SN. 15

V. 8 2 (1078) c+d s. auch unter IV. 8 10 (833) a. ZDMG. 64. 776.

20 V. 8 3 (1079) a-d etc. (s. V. S 3 (1079)) = V. 8 4 (1080) a-d etc. (s. dort) und 5 (1081) a-d etc. (s. dort).

V. 8 8 (1079) a-f etc. (s. V. 8 3 (1079)) vgl. V. 8 4 (1080).

V. 8 3 (1079)

25

35

40

Ye kec' ime samanabrāhmanāse (Bi °nā°) (icc āyasmā Nando) (a-d, a-f und a-d+f+g s. bes.)

ditthena (CkbBa ditthe) sutenāpi vadanti suddhim sīlabbatenāpi vadanti suddhim (b+c s. bes.) anekarūpena vadanti suddhim (a-d und a-d+f+g s. bes.) kaccim (Bª kiñci, Bi kicci) su te Bhagavā* tattha yathā

(Ck yāthā, Bi tattha yattha yathā) carantā (e-g s. bes.) 30 atāru (Bai um) jātin ca jaran ca mārisa (n-f, n-d+f+g und f+g s. bes.)

pucchāmi tam Bhagavā brūhi me tam (n-d+f+g und g s. bes.). * Fausbøll hat Bhagavä eingeklammert, ebenso No., wohl in Abhängigkeit von Fausbøll.

= N°. VIII 9 (108) = 10 (109 f.), we aber an beiden Stellen a ohne die v. l. von SN.,

in b ditthasutenāpi,

 kaccissu te Bhaqavā tattha yatā carantā f ohne die v. l. von SN.

V. 8 5 (1079) a-d+f+g vgl. auch V. 8 5 (1081) a-d+g+h, s. dort.

V. 8 8 (1079) b+c etc. (s. V. 8 8 (1079) a-d und 8 (1079)) s. auch IV. 9 5 (889) a+b, ZDMG. 64. 778.

V. 8 3 (1070) 0-g+4 (1080) f+5 (1081) f-h s. unter V. 4 3 (1045) c-e+4 (1046) d +5 (1047) c-e, oben p. 229.

V. 8 3 (1079) f+g etc. (s. V. 8 3 (1079) und 3 (1079) a-d+f+g) siehe auch V. 4 3 (1045) d+e, oben p. 229.

V. 8 3 (1079) g etc. (s. V. 8 3 (1079), 3 (1079) a-d+f+g, 3 (1079) e-g... und 3 (1079) f+g) s. auch unter V. 4 1 (1043) e.

V. 8 4 (1080) a-d etc. (s. V. 8 4 (1080)) s. auch unter V. 8 3 (1079) a-d. 5

V. 8 4 (1080) Ye kec' ime samanabrāhmanāse (B¹ ºnā°) (Nandā ti Bhagavā) (a-d s. besonders) ditthena (ChbBa ditthe, B¹ dittheva) sutenāpi vadanti suddhim sīlabbatenāpi vadanti suddhim (b+c s. besonders) anekarāpena vadanti suddhim (a-d s. besonders) kiñcāpi te tattha yathā caranti (Ba¹ vadanti)

kincāpi te tattha yathā caranti (Bⁿ vadanti) nātarimsu jātijaran ti brūmi (^t s. besonders).

= Ne. VIII 11 (110) = 12 (111 f.), wo aber an beiden Stellen

a ohne die v. l. von SN.,

ditthasutenāpi vadanti suddhim, 15

in a yata caranti.

Und s. unter V. 8 8 (1079) a-f.

V. 8 4 (1080) b+c s. auch IV. 9 5 (839) a+b, ZDMG. 64. 778.

V. 8 4 (1080) f s. auch unter V. 8 3 (1079) e-g...

V. 8 5 (1081) a-d etc. (s. V. 8 5 (1081) und 5 (1081) a-d+g+h) s. auch 20 unter V. 8 3 (1079) a-d.

V. 8 ⁵ (1081) Ye kec' ime samanabrāhmanāse (Bi onā) (icc āyasmā Nando (a-d und a-d+g+h s. besonders) ditthena (CkbB* ditthe, B¹ ditthi) sutenāpi vadanti suddhim (b+c und b+c+o s. besonders) silabbatenāpi vadanti suddhim (b+c und b+c+o s. besonders) anekarūpena vadanti suddhim (a-d und a-d+g+h s. bes.) sace (Ba¹ te ce) munī brūsi anoghatinne (Ckb otinno) (b+c+o s.

besonders)
atha ko (Ckb om. ko) carahi devamanussaloke (f-h und f+h s. so

besonders).

atārī jātiň ca jaraň ca mārisa (a-d+g+h s. besonders)

pucchāmi tam Bhagavā brūhi me tam (a-d+g+h, f-h, f+h und

s. besonders).
 No. VIII 18 (112) = 14 (113 f.), we aber an beiden Stellen so
 a ohne die v. l. von SN.,

in b ditthasutenāpi,

in * te ce, und anoghatinne ohne v. l., in 13 * außerdem muni, in t atha ko ohne v. l.

V. 8 5 (1081) a-d+g+h s. auch unter V. 8 3 (1079) a-d+f+g. V. 8 5 (1081) b+c etc. (s. V. 8 5 (1081) a-d und 5 (1081)) s. auch IV. 9 5 (889) a+b,

ZDMG. 64. 778. V. 8 5 (1081) b+c+c s. auch IV. 9 4 (888) b+5 (889) a+b, ZDMG. a. a. O.

V. 8 5 (1081) f-h s. unter V. 8 3 (1079) 6-g

V. 8 5 (1081) f+h s. auch V. 4 5 (1047) c+e.

45

- 240 R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen.
- V. 8 5 (1081) h etc. (s. die vorhergehenden Parallelen) s. auch unter V. 4 1 (1043) e.

V. 8 6 (1082)

Nāhaṃ sabbe samaṇabrāhmaṇāse (Bi ṇā) (Nandā ti Bhagavā) jātijarāṇa* nivutā ti brūmi

ye s'idha (Bª yepidha, B¹ yemidha) dittham va sutam mutam va (c-g s. besonders)

sīlabbatam vāpi pahāya sabbam (d s. besonders)

anekarupam pi pahaya sabbam

10 tanham parinnaya anāsavāse (C^k °ye)

te ve narā oghatiņnā ti brūmi (v-u s. besonders).

* So , allo vier Mss. *, ebenso auch Ne. Faushell hat jati- in den Text gesetzt.

= N°. VIII ¹⁵ (114) = ¹⁶ (116), we aber an beiden Stellen a chne die v. l. von SN., c ebenso, in f anāsavā ye.**

** Der Pada b ist in 16 ausgelassen.

V. 8 6 (1082) c-g auch fast vollständig = V. 8 7 (1083) c-g, s. dort.

20 V. 8. 6 (1082) d etc. (s. V. 8 6 (1082) und 6 (1082) c-8) s. auch unter IV. 13 6 (900) a, ZDMG. 64. 792.

V. 8 ⁷ (1083) a+b etc. (s. V. 8 ⁷ (1083)) s. auch unter V. 5 ⁹ (1057) a+b, oben p. 233.

V. 8 7 (1088)

15

35

25 Èt ābhinandāmi vaco mahesino sukittitam (Bi °kitthi") Gotama nūpadhīkam (a+b s. bes.) ye s'īdha (Bai pidha) diṭṭham va (Bai ca) sutam mutam vā c-g s. besonders)

sīlabbatam vāpi pahāya sabbam (d s. besonders)

so anekarūpam ni pahāya sabbam tanham parinnāya anāsavāse

aham pi te oghatinnā ti brūmi (e-g s. besonders).

= N°. VIII 17 (116) = 18 (118), we aber an beiden Stellen in b sukittitam ohne v. l., und nupadhikam, ohne die vv. ll. von SN.,

in f anāsavā ye.

V. 8 7 (1088) c-g s. auch unter V. 8 6 (1082) c-g.

V. 8 7 (1088) d etc. s. auch unter IV. 13 6 (900) a, ZDMG. 64. 792.

V. 9 Hemakamāṇavapucchā (Strophen ¹⁰⁸⁴⁻¹⁰⁸⁷).
 = N°. IX (Siam. Trip. II. 19. 119—124).

V. 9 ¹ (1084) Ye me pubbe viyākamsu (icc āyasmā Hemako) huram Gotamasāsanam (B^{al} °nā)* icc-āsi (B^{al} icchāsi) iti bhavissati sabban tam itihītiham sabban tam takkavaddhanam.

	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen. 241	
	= N ^c . IX ¹ (119) = ² (120), we aber an beiden Stellen in ^b °sāsanā,*	
	in ° iccūsi ohne v. l.	
	N°. hat außerdem noch einen Pāda f, der in SN. erst den Pāda	
	a der nüchsten G. bildet.	5
	== SN. V. 18 12 (1135)** etc., s. dort.	
	* Fausbell hat diesen Päda hier und in V. 18 12 (1035) eingeklammert, und No. unter seinem Einfluß ebenso.	
	** Auch schon von Fausbell festgestellt SN, Part II, p. X.	
	D 1 Literania commerce continue	10
	tvañ ca me dhammam akkhāhi (b s. besonders)	
	tanhänigghätanam muni (° s. besonders)	
	yam viditvā sato caram tare loke visattikam (d+e und o s. besonders).	
	* So alle vier Mss. * Fausball hat "min in den Text gesetzt (wie, in	15
	augenscheinlicher Abhängigkeit von ihm, auch Nc.) und außerdem diesen Päda eingeklammert, der in Nc. schon den letzten Päda der verher- gehenden G. bildet.	
	= No. IX 3 (120) = 4 (121), s. aber vorstehende Anm.	
		20
	9 ² (1085) ^b vgl. auch Thag. ^{168 a} Tvañ ca me maggam akkhāhi. Vgl. auch SN. V. 11 ¹ (1092) ^a etc., s. dort.	
	9 2 (1085) c vgl. auch Netti 138 4 d	
•	tanhānighātano (S Com. °tako) muni.	
		25
	g - (2000) are S. auch unter v. o () .	
	9 2 (1085) e s. auch V. 5 5 (1083) d.	
	9 3 (1086) Idha ditthasutamutam	
	viññātesu* piyarūpesu Hemaka chandarāgavinodanam	
	nibhananadam accutam (c+d und d s. besonders).	30
	Fausbøll hat viñnatesu eingeklammert. Auch in Nc. ist es, in Abhängigkeit von Fausbøll, eingeklammert, außerdem aber zum Päda a	
	= N°. IX 5 (121) = 6 (128), s. aber betreffs b die vorstehende	
	Anmerkung.	35
	9 3 (1086) c+d s. auch unter I. 11 12 (204) s+d, ZDMG. 63. 61.	
	g s (1056) et a s. auch unter 1. 11 - (-) , 22210. oc. oc.	
	9 3 (1086) d s. auch I. 11 12 (204) d, ebda.	
	9 4 (1087) a+b etc. (s. V. 9 4 (1087)) = V. 11 4 (1005) a+b* etc., s. dort.	
	* Auch schon von Fausbell festgestellt SN. Part II, p. X.	
	9 4 (1087) Etad aññāya ye satā ditthadhammābhinibbutā (*+b und b s. besonders) upasantā ca te dasā (Bai yesatā)	40
	tinnā loke visattikam (d s. besonders).	
	= No. IX 7 (123) = 8 (124), we aber an beiden Stellen ohne die v. l. von SN.,	45
	in ° sadā statt dasā.	

V. 9 4 (1087) b s. auch unter M. 130 ab (III. 187) in der M.-Konkordanz, WZKM, XXVI.

V. 9 4 (1087) a anch = S. I. 4. 5. 3 4 d (I. 24), I. 5. 10 1d (I. 35) = II. 3. 4. 1 d (I. 60), IV. 2. 2. 4 d (I. 110) tinnā loke visattikam. S. I. 4. 5. 3 4 hat außerdem aññāya und nibbutā in 6 gemein mit SN. V. 9 4 (1087) a ... aññāya ... und b ...-nibbutā. Vgl. auch ParDīp. V. 222 1 d tinnā soke vippattitam, denn da diese ganze G. 1 im übrigen identisch ist mit S. I. 5. 10 1 = II. 3. 4. 1, so kann über die Zusammengehörigkeit kein

Zweifel sein.

10

15

45

Vgl. auch S. I. 1. 1 d (I. 1) == II. 2. 8. 7 d (I. 54) tinnum* loke visattikam. (Durch vorangehendes parinibbutam sind diese beiden Stellen noch besonders mit den genannten, die nibbuta enthelten verknijnft)

enthalten, verknüpft.)

* tinnam mit m in S. I. 1 ist natürlich Druckfehler.

Vgl. ferner S. I. 5. 10 ^{10 d} (I. 36) tinne (S ¹ tinno) loke visattikam = II. 3. 4. 7 ^{3 d} (I. 60) tinne loke visattikam.

S. auch SN. V. 5 ⁵ (¹⁰⁵³) ^d etc., oben p. 232. Mit dem sato jener Stellen ist V. 9 ⁴ (¹⁰⁸⁷) durch satā noch besonders verknüpft.

20 V. 10 Todeyyamänavapucchä (Strophen 1088-1091).
— N°. X (Siam. Trip. II. 19. 125—129).

V. 10 ¹ (1088) Yasmim kāmā na vasanti (icc āyasmā Todeyyo) taņhā yassa na vijjati (b s. besonders) kathamkathā ca yo tinno vimokho (B^{at} °kkho) tassa kīdiso.

= N°. X 1 = 2 (125), we aber an beiden Stellen in d vimokkho. Auch fast ganz = V. 10 2 (1099) etc., s. dort.

V. 10 1 (1088) b s. auch unter IV. 10 9 (856) d, ZDMG. 64. 782.

V. 10 ² (1080) Yasmim kāmā na vasanti (Todeyyā ti Bhagavā)
tanhā yassa na vijati (h s. besonders)
kathamkathā ca yo tinno
vimokho (Bⁿⁱ *kkho) tassa nāparo.

= N°. X ⁸ (125 f.) = ⁴ (126 f.), wo aber an beiden Stellen in ^d vimokkho.

S. auch unter V. 10 1 (1088).

V. 10 2 (1089) b s. auch IV. 10 0 (856) d, ZDMG. a. a. O.

V. 10 ⁸ (1000) ^a etc. (s. IV. 10 ⁸ (1000) ^{a+b} und ⁸ (1000))
vgl. II. 13 ¹¹ (860) ^c so nirāsaso (B^{ai} nirāso) anāsasāno (Bⁱ nāso).*

* Von Fausbøll SN. Part II p. XII verglichen.

40 V. 10 8 (1090) a+b etc. (s. V. 10 8 (1090)) vgl. V. 10 4 (1091) a+b, s. dort-V. 10 3 (1090)

> Nirāsaso (in B^a zu [°]sayo korr.) so uda āsasāno (^a und ^{a+b} s. bes.) paññānavā so uda paññakappī (^{a+b} s. besonders) munim aham Sakka yathā vijaññam

tam me viyācikkha samantacakkhu.

= No. X 5 (127) = 6 (128), we aber an beiden Stellen in a nirūsaso obne v. l.

V. 10 4(1091) a etc. (s. V. 10 4(1091) a+b und 4(1091)) s. auch V. 10 3(1090) a.

V. 10 4 (1091) a+b etc. (s. V. 10 4 (1091)) s. auch unter V. 10 3 (1090) a+b.

V. 10 4 (1091)

Nirāsaso so na so āsasāno (b und a+b s. besonders) paññānavā so na ca paññakappi (a+b s. besonders) evam pi Todenya munim vijana akiñcanam kāmabhave (Bai be ca) asattam (d s. bes.). = No. X 7 (128) = 8 (129), we aber an beiden Stellen in 10 a so na ca āso und d ohne die v. l. von SN.

V. 10 4 (1091) d s. auch unter I. 9 24 (176) b, ZDMG, 63, 51.

V. 11 Kappamänavapucchā (Strophen 1092-1095). — Nº. XI (Siam. Trip. II. 19. 130—137).

V. 11 1 (1092) a etc. (s. V. 11 1 (1092) a-d und 1 (1092)) s. auch unter 15 M. 50 44 in der M.-Konkordanz, WZKM. XXVI.

V. 11 1 (1092) a-d etc. (s. V. 11 1 (1092)) fast ganz = V. 11 2 (1098) etc., s. dort.

V. 11 1 (1092)

Majjhe sarasmim titthatam (icc āyasmā Kappo) (a und a-d s. bes.) 20 oghe (Bai °a) jūte mahabbhaye jarūmaccuparetānam (c s. besonders) dīpam pabrūhi mārisa (1-d s. besonders) tvañ ca me dipam (Bai disam) akkhāhi (e s. besonders) yathā (CbBat yatha) yidam nāparam siyā. = Nc. XI 1 (130) = 2(134), wo aber an beiden Stellen b ohne die v. l. von SN.,

e ebenso. f ebenso.

40

V. 11 1 (1092) c etc. vgl. des Anklanges wegen auch V. 11 8 (1094) d etc., so s. dort.

V. 11 1 (1092) e etc. s. auch unter V. 9 2 (1085) b.

V. 11 2 (1098) a etc. (s. V. 11 2 (1098)) s. auch unter M. 50 4 a WZKM.a. a. O.

V. 11 2 (1093)

Majjhe sarasmim titthatam (Kappā ti Bhagavā) (a s. bes.) ss oghe jäte mahabbhaye jarāmaccuparetānam (° s. besonders) dīpam pabrūmi Kappa te.

= No. XI s (134) = 4 (135), ohne Abweichung. Und s. unter V. 11 1 (1092) a-d.

V. 11 3 (1094) a etc. (s. V. 11 3 (1094)) s. auch unter III. 9 27 (620) e, ZDMG, 64, 18.

V. 11 ^a (1094) Akiñcanam anādānam (a s. besonders) ctam dīpam anāparam nibbānam iti nam brūmi jarāmaccuparikkhayam (a s. besonders).

= N°. XI 5 (135) = 6 (136), ohne Abweichung.

V. 11 3 (1004) d s. auch unter V. 11 1 (1002) c

und vgl. des Anklanges wegen Thag. ^{751 d} jarāmacoupavāhanam. Sowohl diesem Pāda wie SN. V. 11 ⁸ (¹⁰⁹⁴) ^d geht außerdem die Endung der 1. P. Sing. auf -mi unmittelbar voraus (Thag. ^e paţicchāmi, SN. ^e brāmi).

V. 11 4 (1005) a+b etc. (s. V. 11 4 (1005)) s. auch unter V. 9 4 (1087) a+b.

V. 11 4 (1005) Etad aññaya ye sata

ditthadhammābhinibbutā (a+b s. besonders)

na te māravasānugā.

na te Mūrassa paddhagū (C^b paṇḍagū, B^{ai} paṭhagū) (c+d s. bes.).

= N^c. XI ⁷ (136) = ⁸ (137), wo aber an beiden Stellen in a paṭṭhagū.

V. 11 4 (1005) c+d etc. vgl. auch S. IV. 1. 3. 5 2c+d (I. 104)

na te Māra vasānugā

na te Mārassa paccagū (S² pañcaccagū, B baddhabhū, C paṭṭhagū).

V. 12 Jatukannimānavapucchā (Strophen 1006-1100).
 — N°. XII (Siam. Trip. II. 19. 137—145).

V. 12 1 (1096)

Sutvān' aham vīram (C^{kb} vīra, B^{ai} vira) akāmakāmim (C^bB^{ai} °mi) (icc āyasmā Jatukannī, C^bB^{ai} °i) oghātigam puṭṭhum akāmam āgamam santipadam brūhi sahājanetta yathātaccham Bhagavā brūhi me tam.

* So alle vier Mss.* Fausbell hat santīp' in den Text gesetzt.

* So , alle vier Mss. * Fausbell hat santip° in den Text gesetzt.

= N°. XII ¹ (187) = ³ (140), wo aber an beiden Stellen in a vīra °mim (icc ā° °nnī), in b putthum, in ° wie in SN. santip°.

85 V. 12 ° (1097) Bhagavā hi kāme abhibhuŋya iriyati ādicco va pathavim teji tejasā* parittapaññassa me bhāripañña ācikkha dhammam yam aham vijaññam jātijarāya** idha vippahānam (4+0 s. besonders).

40 * Fausbøll hat den Pada b eingeklammert.

** So ,alle vier Mss.*. Fausbøll hat $j\bar{a}ti^{\circ}$ in den Text gesetzt.

= N°. XII 4 (140) = 5 (141), wo aber an beiden Stellen in b $tej\bar{\imath}$,

in ° bhūripañño, in ° wie in SN. jati°.

45

- V. 12 2 (1097) d+6 auch = V. 17 1 (1120) d+6 etc.* (s. dort). * Auch von Fausbøll SN. Part II, p. XII festgestellt.
- V. 12 3 (1098) a etc. (s. V. 12 3 (1098)) s. auch unter I, 8 10 (152) c, ZDMG. 63. 47.
- V. 12 ³ (1098) *Kāmesu vineyya (so Part II, p. XII, im Text vinaya s mit v. l. Ck vineya, Bi vineyya) gedham (Jatukanniti Bhagavii) (a s. besonders)

nekkhammam datthu (Bal datthum) khemato (b s. besonders) uggahitam (Bai "i") nirattam vā

mā te vijjittha (Bai viji") kiñcanam (a s. besonders). = No. XII a (141f.) = 7 (143), wo aber an beiden Stellen b ohne die v. l. von SN.,
d ohne die v. l. von SN. in a vinaya, in a uggahitam,

V. 12 3 (1698) b s. auch unter III. 1 20 (424) b, ZDMG. 63. 557.

V. 12 3 (1098) d vgl. des Anklanges wegen auch D. XX. 21 2 d, s. JPTS. 15 1909, 354,

V. 12 4 (1000) Yam pubbe tam visosehi (Bai "sas") nacchā te māhu kiñcanam majjhe ce no gahessasi upasanto carissasi (d s. besonders).

= No. XII 8 (143) = 9 (144), we aber an beiden Stellen in a visoschi ohne v. l.

Und s. V. 12 4 (1090)+5 (1100) a. S. auch IV. 15 15 (949), ZDMG. 64. 801.

- V. 12 4 (1009)+5 (1100) a s. auch unter IV. 15 15 (949)+16 (950) a. ZDMG. 25
- V. 12 4 (1099) d etc. s. auch unter II. 11 8 (842) d und IV. 15 15 (949) d. ZDMG, 63, 279 und 64, 801.
- V. 12 5 (1100) a etc. (s. V. 12 5 (1100)) s. auch unter V. 12 4 (1099) +5 (1100) a und unter IV. 15 16 (050) a, ZDMG. 64. 801 f.
- V. 12 5 (1100) Sabbaso nāmarūpasmim (* s. besonders) vitagedhassa brāhmana āsavāssa (Bai "vassa) na vijjanti yehi maccuvasam vaje.

= No. XII 10 (144) = 11 (145), we aber an beiden Stellen in as . a āsavassa. maccavasam in 11 d wird Druckfehler sein.

V. 13 Bhadravudhamanavapuccha (Strophen 1101-1104). — N°. XIII (Siam. Trip. II. 19. 145—152).

V. 13 1 (1101) Okamjaham (Bi ogham') tanhacohidam (Ck ko, Cb kanhac- 40 chindam) anejam (icc āyasmā Bhadrāvudho) nandimjaham oghatinnam vimuttam kappamjaham (Bai kappajaham) abhiyace sumedham sutvāna nāgassa apanamissanti (Ba apalāmo, Bi aphalāmio) ito.

= N°. XIII ¹ (145) = ² (147), we aber an beiden Stellen in ⁿ Okanjaham t° ohne vv. ll., in ^b nandinjaham, in ^c kappanjaham ohne v. l., in ^d apanam° ohne v. l.

V. 13 ² (1102) Nānājanā janapadehi sangutā tava vīra (B^{al} oīraṃ) vākyaṃ abhikaṃkhamānā tesaṃ tuvaṃ sādhu viyākarohi tathā hi te vidito esa dhammo (d s. besonders)

= N°. XIII 3 (147 f.) = 5 (149), we aber an beiden Stellen in b vīra ohne v. l., in 30 tvam (50 tuvam wie SN.).

V. 13 2 (1102) 4 s. auch unter III. 5 18 (504) 4, ZDMG. 63. 575.

V. 13 8 (1103)

Adānatanham vinayetha sabbam (Bhadravudhā ti Bhagavā)
uddham adho tiriyan cāpi (so nach Ck; ChBai vāpi) majjhe
(b s. besonders)
yam yam (Bai yan) hi lokasmim upādiyanti
ten' eva Māro anveti jantum.

= No. XIII 6 (149) = 7 (150), we aber an beiden Stellen in b tiriyam vāpi, in c yam yam ohne v. l.

V. 13 3 (1103) b s. auch unter V. 5 7 (1055) b, ohen p. 232.

V. 18 4 (1104) n etc. (s. V. 13 4 (1104)) s. auch unter III. 12 5 (728) e, ZDMG. 64. 45.

V. 13 4 (1104)

20

*Tasmā pajānam na upādiyetha (a s. besonders)
bhikkhu sato kiñcanam sabbaloke
adānasatte iti pekkhamāno
pajam imam maccudheyye (Ck yyo, (Bal yya) visattam
(Ck visattakam)

No. XIII s (150) = 9 (152), wo aber an beiden Stellen a
ohne die vv. ll. von SN.

V. 14 Udayamāṇavapucchā (Strophen 1105-1111).
— N°. XIV (Siam. Trip. II. 19. 153—168).

V. 14 1 (1105) a+b etc. (s. V. 14 1 (1105)) = Dhp. 386 a+b

Jhāyim virajam āsīnam (in 2. Ausg. v. 1. Br āsinam) katakiccam anāsavam.

: Dutr. B 5 a Jai parakata budhu kitakica anasavu.

40 V. 14 1 (1105)

Jhāyim virajam āsīnam (icc āyasmā Udayo)

katakiccam anāsavam (a+b, b und b+c s. besonders)

pāragum sabbadhammānam

atthipañhena āgamam (c+d und s. besonders)

aññāvimokham (B* aññavimukkham, B¹ aññamvimukkham) pabrūhi

avijjāya pabhedanam (e+f s. bes.).

= N°. XIV 1 (153) = 7 (156), wo aber an beiden Stellen ann ann ambruhi.

V. 14 ¹ (1105) ^b etc. (s. V. 14 ¹ (1105) ^{a+b}, ¹ (1105) und ¹ (1105) ^{b+c})

= A. IV. 35. 6 ^{ad} (II. 37) katakiceam anāsavam.

Thīg. ^{334 d} katakiceam (C ^am) anāsavam.

Vgl. VV. 63 ^{18 b} (V. 13 ^{18 b}) = PV. II. 6 ^{15 b} katakiceā anāsavā.

Thīg. ^{338 d} katakiceā (L ^acea) anāsavā (P anāsata).

332 f katakiceā (L ^akicea) anāsavā.

304 d katakiccā anāsavā.
Ap. in ParDīp. V. 64 ^{22 b} katakiccā anāsavā.

Ebenso Smp.: Vin. III. 294 5d; ParDīp. V. 300 Schluß-G. 2b. Vgl. auch S. VII. 2. 5. 13 Sb (I. 178) katakicce anāsave.

15

Vgl. ferner Thag. 541 d und 1061 d katakicco anāsavo.

V. 14 1 (1105) b+c etc. (s. V. 14 1 (1105)) vgl.

A. III. 57. 2 5 d+6 a (I. 162) katakicco anāsavo pāragū sabbadhammānam

Thag. 711 a+b pāragū anupādāno katakicco anāsavo.

V. 14 1 (1105) c etc. (s. V. 14 1 (1105), 1 (1105) b+c und 1 (1105) c+d)
s. auch M. 91 11c (II. 144), M.-Konkordanz, in WZKM. XXVI.

V. 14 1 (1105) c+d etc. (s. V. 14 1 (1105)) = V. 15 1 (1119) c+d etc., s. dort.

V. 14 ¹ (1105) ^d etc. (s. V. 14 ¹ (1105)) und ¹ (1105) ^{e+d}) s. auch unter ²⁵ IV. 16 ³ (⁹⁵⁷) ^d, ZDMG. 64. 803.

V. 14 1 (1105) e+f etc. (s. V. 14 1 (1105)) vgl. V. 14 3 (1107) e+d etc., s. dort.

V. 14 ² (1106) + ⁸ (1107) außer = N°. XIV s=⁹ (156. 158) + ¹⁰=11 (158 f.) auch = A. III. 32. 2 (I. 134), wo Buddha beide Strophen ausdrücklich aus dem Udayapañha des Pārāyana, d. i. aus so unserem SN.-Abschnitt, zitiert*.

* S. schon Fausbell SN. Part I, p. V. und Part II, p. X.

Im Einzelnen:

V. 14 ² (1104) Pahānam kāmacchandānam (Udayā ti Bhagavā) domanassāna c'ūbhayam thinassa ca (C^{kb}B^a om. ca) panudanam kukkuccānam nivāranam.

= N°. XIV * (156) = ° (158), wo aber an beiden Stellen in * kāmachandānam, chīmassa ca panūdanam.

— A. III. 32. 2 ¹ (I. 134), wo aber in ª kāmacchandānam mit v. l. TTr kāmasaññānam, und Udayā ti Bhagavā nicht vorhanden,

e thinassa ca panudanam.

10

20

25

30

35

40

45

```
V. 14 3 (1107) Upekhāsatisamsuddham
                     dhammatakkapurejaram
                     aññāvimokham (Ba aññam vimukham, Bi añña-
                     vimukha) pabrūmi
                     avijjaya pabhedanam (c+d s. bes.).
            = No. XIV 10 (158) == 11 (159), we aber an beiden Stellen
                           in a upekkhā°,
                              · aññāvimokkham sambrūmi ohne v. l.
            = A. III. 32. 2 2 (I. 134), we aber
                                   in a ebenfalls upckkhā",
                                   in b "takka" mit v. l. Ph "cakka",
                                   in a aññavimokkham ohne v. l.,
                                   in a ppabhedanam.
       V. 14 8 (1107) e+d etc. s. anch unter V. 14 1 (1105) e+f.
15 V. 14 4+5 (1108+1109) anßer == Ne. XIV 12 == 18 (159 f.)+14 = 15 (159 f.)
       auch = S. I. 7. 4 (I. 89); vgl. auch S. I. 7. 5 (I. 89 f.).
          Im Einzelnen:
       V. 14 4 (1108) Kimsusamyojano* (Bal "saññoj") loko
                     kim su tassa vicarana (Bai ono)
                     kissassa* vippahānena (e s. bes.)
                     nibbānam iti vuccati.
              * Bei Fausbell Kim su samy' und kiss' assa gedruckt,
            — N°. XIV 12 (159) — 18 (160), wo aber an beiden Stellen
                                               in a kimsu saññojano,
                                               in b vicaranam.
            = S. I. 7. 4 1 (I. 39), we aber
            in a Kimsu samyojano ohne v. l.,
            in b vicaranam (m ist Druckfehler),
             in c kissassa mit v. l. B kissassu,
            in d nibbanam (wo aber m möglicherweise nur Druck-
                  fehler ist).
             Vgl. auch SN. V. 15 5 (1109) etc., s. dort.
             Vgl. ferner S. I. 7. 5 1 (I. 39) Kimsusambandhano* loko
                                        kimsu tassa vicāranam**
                                        kissassa (B°ssu) vippahānena
               * Feer hat Kimsu sambandhano gedruckt,
               ** Nur Druckfehler für vicaranam?
        V. 14 4 (1108) auch = S. I. 7. 9 10 (I. 40) kissassu (SS ssa)
             vippahānena.
        V. 14 5(1100) a etc. (s. V. 14 5(1109)) vgl. auch SN. V. 15 4(1115) b etc.,
            s. dort.
        V. 14 5 (1109) Nandisamyojano (Bai nandisaññoj°) loko (a s. bes.)
                     vitakk' assa vicāranā (Bai ono)
                     tanhāya vippahānena
```

nibbānam iti vuccati.

— N°. XIV 14 (160) = 15 (161), wo aber an beiden Stellen in a nandisaññoj°, b ohne die v. l. von SN. = S. I. 7. 4 2 (I. 39) Nandisamyojano* loko vitakk' assa vicāranam** (B °ranā) tanhāya vippahānena nibbūnam iti vuccati. Foer hat Nandl samy gedruckt, ** vicaranam ist Druckfehler. S. auch SN. V. 14 4 (1108) etc. Vgl. ferner S. I. 7. 5 2 (L. 40) Nandisambandhano* loko vitakk' assa vioāranam ** (B °ranā, s. p. 39 Anm. 7) tanhāya vippahānena " Foor hat Nandl sambo gedruckt. 15 ** Nur Druckfehler für *ranam? V. 146(1110) a+b etc. (s. V. 146(1110)) fast ganz = V. 147(1111) c+d etc., s. dort. V. 14 6 (1110) Katham satassa carato (C^b sarato) 20 viññānam uparujihati (a+b und b s. bes.) bhavantam (Ckb bhagavantam) putthum (Bai puthu) agamma (e s. bes.) tam sunoma vaco tava (d s. bes.). = No. XIV 16 = 17 (161), we aber an beiden Stellen bhagavantam puţthum āgamhā. a ohne v. l., V. 14 6 (1110) b s. auch unter D. XI. 85 4c+d, JPTS. 1909. 813. V. 14 6 (1110) c s. auch unter I. 6 1 (91) c, ZDMG. 63. 39, und unter M. 98 40 in der M.-Konkordanz, WZKM. XXVI. V. 14 6 (1110) d s. auch unter V. 1 18 (988) d, oben p. 210. V. 14.7 (1111) a etc. (s. V. 14 7 (1111)) s. auch unter I. 11 11 (208) c, ZDMG. 63. 60. V. 14 7 (1111) * Ajjhattañ ca bahiddhā ca (* s. bes.) vedanam nābhinandato evam satassa carato 35 viññāṇaṃ uparujjhati (*+4 und 4 s. bes.). = No. XIV 18 (161) = 19 (163), ohne Abweichung. V. 14 7 (1111) c+d s. auch unter V. 14 6 (1110) a+b. V. 14 ? (1111) d etc. (s. V. 14 6 (1110) s+b und 6 (1110)) s. auch unter

D. XI. 85 4 c+d, JPTS. a. a. O.

V. 15 Posalamanavapuccha (Strophen 1112-1115) — Nº. XV (Siam. Trip. II. 19. 164—173).

V. 15 ¹ (1112) Yo atitam ādisati (icc āyasmā Posālo) anejo chinnasamsayo (b s. bes.)

pāragum sabbadhammānam (c und c+d s. bes.) atthipashena āgamam (c+d und d s. bes.).

= N°. XV 1 (164) = 2 (166), we aber an beiden Stellen in $^{\circ}$ pāragū.

5 V. 15 ¹ (1112) ^h vgl. auch Thīg. ^{205 h} anejā chinnasaṃsayā (B 1. Hand ^osaṃsārā, 2. Hand ^osaṃsāyā).

V. 15 1 (1112) c s. auch V. 14 1 (1105) c.

V. 15 1 (1112) e+d s. anch V. 14 1 (1105) e+d.

V. 15 1 (1112) d s. auch unter IV. 16 3 (957) d, ZDMG. 64. 803.

10 V. 15 2 (1118) Vilhūtarūpasañnissa

15

20

sabbakāyappahāyino
ajjhattañ ca bahiddhā ca (* und **+ d s. bes.)
n' atthi kiñcīti passato (**+ d s. bes.)
ñāṇaṃ Sakkānupucchāmi
kathaṃ neyyo tathāvidho.

= No. XV 3 (166) = 4 (167), ohne Abweichung.

V. 15 2 (1118) c s. auch unter SN. I. 11 11 (208) c, ZDMG. 63. 60.

V. 15 2 (1118) c+d vgl. auch III. 12 15 (788) c+d etc., s. ZDMG. 64. 49.

V. 15 8 (1114) Viññāṇaṭṭhitiyo sabbā (Posālā ti Bhagavā) abhijānam Tathāgato

> tiṭṭhantam enam jānāti vimuttam tapparāyanam (Ck nam).

= N°. XV ⁵ (168) = ⁶ (172), wo nur die Variantenlosigkeit von tapparäyanam abweicht.

25 V. 15 ⁴ (1115) Ākiñcaññāsambhavam (Bai °vam ñatvā)
nandīsamyojanam (Bai nandī') iti (b s. bes.)
evam evam (Bai etam) abhiñāya (c s. bes.)
tato tattha vipassati
etam (Bai evam) ñānam tatham tassa
brāhmanassa vusīmato (t s. besonders).

= N°. XV 7 (172) = 8 (173), wo aber an beiden Stellen in a natvā, in b nandisañnoj°, in c evam etam, in e etam ohne v. 1.

V. 15 4 (1116) b s. auch unter V. 14 5 (1100) a.

35 V. 15 4 (1115) ° vgl. auch 75 ° * evam etam (in 2. Ausg. mit v. l. B* etam) abhiññāya (in 1. Ausg. mit v. l. B abhimñāya) * = * einer G. in Vm. XIX * evam etam abhiññāya.* * Beide Stellen schon mit angeführt in der M.-Konkordanz WZKM. XXVI unter M. 50 3 a+b als Parallele zu Yo etam abhijānāti.

V. 15 4 (1118) f s. auch unter D. XXXII s in JPTS. 1909. 374.
Vgl. auch A. VIII. 85 1b (IV. 340) brāhmaņena vusīmatā.
Und des Anklanges wegen J. 173 2d brāhmaņassa susīlino,
J. 499 24d brāhmaņassa vanibbino (Bds vanibbako),
J. 547 217d. 507d brāhmanassa dhanesino.

V. 16 Mogharajamanavapuccha (Strophen 1116-1119). = No. XVI (Siam. Trip. II. 19. 174-190). V. 16 1 (1116) Dv' āham Sakkam apucchissam (icc āyasmā Mogharājā) na me vyākāsi (Bai byā') cakkhumā yavatatiyan ca (Bi va, Ba va, ausgestrichen) devisi vyākarotīti me sutam. = No. XVI 1 (174) = 5 (180), we aber an beiden Stellen in a Sakka, . in b byākāsi, in e* ca ohne v. l., 10 in A byākarotiti. " Genau genommen nur in 3c, denn 2c ist durch Verschen ganz aus-V. 16 2 (1117) a etc. (s. V. 16 2 (1117)) s. auch unter M. 34 14 (I. 227), WZKM, XXVI. V. 16 2 (1117) Ayam loko paro (ChBa para) loko (a s. bes.) Brahmaloko sadevako (h s. bes.) ditthin (Ba °i, Bi °a) te nābhijanāmi (Bai °nāti) Gotamassa yasassino (d s. bes.). = Ne. XVI 4 (180 f.) = 5 (181), we aber an beiden Stellen 20 in a paro ohne v. l., in o ditthin ohne v. l., und nābhijānāti. V. 16 2 (1117) b vgl. auch z. B. D. II. 40 etc. lokam sadevakam . . sabrahmakam. V. 16 2 (1117) d auch = VV. 15 9d. 18 5d (IL 1 5d). 19 10d (II. 2 9d). 25 21 1b (II. 4 1b). 8d. 7d. 23 8f. 24 8f. 25 8f. 26 8f. 37 8d (III. 9 8d) Gotumassa yasussino. Thag. 875 b Gotamassa yasassino. B. III 17h ebenso (wo d asamassa mahesino). Vgl. damit B. XXVIII 18h Gotamassa mahesino. Vgl. auch D. XVI. 4. 3 1d und sonst (s. JPTS, 1909, 320) Gotamena yasassinā. V. 16 8 (1118) Etam (Bai evam) abhikkantadassāvim atthipanhena agamam (s. besonders) katham lokam avekkhantam (e+d s. bes.) 35 maccurojā na passati (c+d und d s. bes.). = Ne. XVI a (181) = 7 (182), we aber an beiden Stellen in " Evam. V. 16 8 (1118) b s. auch unter V. 16 8 (957) d, ZDMG. 64. 803. V. 16 3 (1118) e+d vgl. auch 4 (1119) e+f etc., s. dort. 40 V. 16 4 (1119) a-4 etc. (s. V. 16 4 (1119)) auch — Netti 7 ² Suññato lokam avekkhassu

* Diese Entsprechung schon notiert von E. Hardy Netti 7.

Mogharājā sadā sato attanudithim ūhacca evam maccutaro siyā.* V. 16 ⁴ (1119) Suññato lokam avekkhassu (a-d s. bes.)

Mogharājā sadāsato (b s. bes.)

attānudiṭṭhim ūhacca (Ba uhañca, Bi uheñca)

evam maccutaro siyā (a-d s. bes.)

evam lokam avekkhantam

maccurājā na passati (a+f s. besonders).

= N°. XVI s (182) = 11 (190), we aber an beiden Stellen in a hacca ohne v. l.

N^m. XV ⁵⁸ (415), we aber in in * Mogharija, in * uhacca.

KV. I. 1. 234 (I. 64), we aber

h Mogharāja sadā (S₂P saddhā) sato, in * āhacea mit v. l. M nh², S ahicoa, K ohacea.

== einer G. in Vm. XXI, wo aber in b Mogharitja,

" attānaditthim ūhacca."

* Es ist aber hier wie bei allen meinen Angaben aus Vm. zu bezehten, daß in Warren-Lauman's Vm.-Materialien die diakritischen Zeichen unter der Linie fehlen.

V. 16 4 (1119) b s. auch unter V. 1 38 (1008) c.

Vgl. auch Thag. 207 h Mogharāja satatam samāhito.

V. 16 4 (1119) e+f auch = Dhp. 170 c+d evam lokam avekkhantam maccurājā na passati.

= c+d einer G. in Vm., die mit Dhp. 170 identisch ist (Warren-Lanman's Exzerpte No. 486).*

S. auch unter V. 16 8 (1118) c+4.

* Die Entsprechung von SN. und Dhp. hat schon Fausbell SN. p. XIX festgestellt.

V. 17 Pingiyamānavapucchā (Strophen 1120-1123).

= No. XVII (Siam. Trip. II. 19. 191 ff.*).

* Dort gehören auch die Strophen zu diesem Sutta, die SN. 1124-1149 entsprechen, während Fausbull diese als einen besonderen Komplex abgetrennt und numeriert hat.

V. 17 1 (1120) a etc. (s. V. 17 1 (1120))
vgl. nuch J. 547 287 a Jinno 'ham asmi abalo.

85 V. 17 1 (1120)

10

15

20

25

30

40

45

Jinno 'ham asmi abalo vitavanno (icc āyasmā Pingiyo (* s. hes.) nettā na suddhā savanam na phāsu māham (B^{al} 'an) nassam momuho (B^a 'moho korr. zu 'mūho, B¹ pomoho) antarāya

ācikkha dhammam yam aham vijaññam

jūtijarūya* idha vippahānam (d+e s. besonders).

* So salle vier Mss. *. Fausbøll hat aber jätte in den Text gesetzt.

N°. XVII ¹ (191) = ² (192), we aber an beiden Stellen

in a asmī, vivanno und Pingiyo,
a māham panassam momuho a,
in a jūtijarāya.

R.	Otto Franke,	Die	Suttanipāta-Gāthās	mit	ihren	Parallelen.	253
----	--------------	-----	--------------------	-----	-------	-------------	-----

V. 17 1 (1120) d+e auch = 3 (1122) e+f etc. (s. dort), und s. schon unter V. 12 2 (1097) d+e. V. 17 2 (1121) Disvāna rūpesu vihahhamāne (Pingijā ti Bhagavā) ruppanti (Ba rūpanti, Bi rūparūpanti) rūpesu janā pamattā s tasmā tuvam Pingiya appamatto jahassu rūpam apunabbhavāna (v+d s. besonders). = No. XVII a (192) = 4 (195), we aber an beiden Stellen in " Pimgiya, in b ruppanti ohne v. l., 10 in º Pingiya. V. 17 2 (1121) a+d vgl. auch V. 17 4 (1128) a+d* etc., s. dort. * Auch von Fausbøll SN. Part II p. X noticrt. V. 17 8 (1122) a etc. (s. V. 17 8 (1122) a+b und 8 (1122)) vgl. auch Thag. 1188 b disā catasso vidisā adhodisā. 15 D. XXX ^{78 b} (185) disā ca patidisā ca vidisā ca. V. 17 3 (1122) a+b etc. (s. V. 17 3 (1122)) auch = J. 514 8a+b = 96 Comm. 8a+b (I. 401) Disā catasso vidisā catasso (in 514 Ck om. vi) uddham adho dasa disā (in 514 Cks disā tā, in 96 ebenso 20 CkCv) imaijo: V. 17 3 (1122) Disā catasso vidisā catasso (a und a+b s. bes.) uddham adho dasa disā (Ckb disatā) imāyo (a+b und b s. bes.) na tuyham adittham asutamutam vā (Ckb asutammutam vā, Bai asutāamutam ohne vā) atho (Bai om.) aviññātam (Cb vi°) kincanam (Ba kincinam, Bi kiñciman) atthi loke ācikkha dhammam yam aham vijaññam (Ckb °ñā) jātijarāya* idha vippahānam (e+f s. besonders). * So ,alle vier Mss. . Fausbøll hat jūtījo in den Text gesetzt. 30 = No. XVII 5 (195) = 6 (196), we aber an beiden Stellen b, c und d ohne die vv. 11. von SN., und in d kiñoi nam, in o vijaññam ohne v. l., in f jatio. 35 V. 17 8 (1122) b etc. (s. V. 17 8 (1122) a+b und 8 (1122)) auch = Dīp. I 63 d uddham adho dasa disā imāyo. Vgl. B. II 116 0 und XV 28 0 uddham (XV 28 0 °m) adho dasadisā. V. 17 8 (1122) e+f etc. (s. V. 17 8 (1122)) s. auch unter V. 12 2 (1097) d+e und V. 17 1 (1120) d+e V. 17 4 (1128) Tanhādhipanne manuje pekkhamāno (Pingiyā ti Bhagavā) santāpajāte jarasā parete tasmā tuvam Pingiya appamatto

jahassu tanham apunabbhavaya (e+d s. besonders).

287

254 R. Otto Franke, Die Suttanipata-Guthas mit ihren Parallelen.

= No. XVII 7 (196) = 8 (197), we aber an beiden Stellen in a Pingiyā, in · Pingina.

V. 17 1 (1123) a+d s. auch unter V. 17 2 (1121) a+d.

V. 18 (Strophen 1124-1149)

No. XVII 9-68 (Siam. Trip. II. 19. 200-234).*

* Fausbøll gibt diesem namenlosen Schlußstück keine Kapitelnummer, and in No. gehört es zum vorigen Sutta. Da aber Fausbell diese Gathas besonders gezählt hat, ist auch eine Kapitelnummer nötig, wenn ein Zitieren möglich sein soll.

10 V. 18 1+2 (1124+1125) = Ne. XVII 9+10 (200) s. schon unter V. 1 51 (1006) e bis #3 (1008) d.

V. 18 1 (1124) Ajito Tissametteyyo Punnako atha Mettagu Dhotako Upasivo ca Nando ca atha Hemako. 15

> = No. XVII o (200), ohne Abweichung. Und s. unter V. 1 21 (1006) und 32 (1007).

V. 18 2 (1125) Todeyya-Kappā dubhayo Jatukanni ca pandito Bhadrāvudho Udayo ca 20 Posālo cāpi brāhmaņo Mogharājā ca medhāvī (* s. besonders) Pingiyo ca mahā isi.

— No. XVII 10 (200), we aber in f Pingino. Und s. unter V. 1 32 (1007) und 33 (1008).

V. 18 2 (1125) e etc. s. auch unter V. 1 33 (1008) c.

30

V. 18 3 (1126) Ete Buddham upāganchum sampannacaranam isim (b s. besonders) pucchanta (Bai °to) nipune panhe Buddhasettham upāqamum.

 $= N^c$. XVII 11 (200) = 12 (201 f.), we aber an beiden Stellen in o pucchanta ohne v. 1.

V. 18 8 (1126) b vgl. auch J. 519 18 b sampannacarane isc (Der falsche Acc. Pl. ise erklärt sich aus der Abhängigkeit von SN., oder einer entsprechenden anderen uns nicht erhaltenen Stelle.) PV. II. 13 3 b sampannacaranamuni, in der Version von ParDīp. III. 163 sampannacaraņo muni (S1S2 "namuni). (Außerdem geht in PV.ª auch isi voraus, und agacchi ebda entspricht dem upaganchum von SN.a, und apucchittha von PV.c dem pucchanta von SN.c). 40

V. 18 4 (1127) a+b etc. (s. V. 18 4 (1127)) s. auch unter III. 9 7 (600) a+b, ZDMG. 64. 16, und unter M. 50 10 c+f (I. 338) und 18 a+b in der M.-Konkordanz WZKM. XXVI.

25

40

V. 18 (1127) *Tesam Buddho viyākāsi (Ckb vyā°, Bai byā°) panhe mutho yathatatham (a+b s. besonders) pañhānam veyyākarane (CkBal onena) (o s. bes.) tosesi brāhmane muni.

= No. XVII 13 = 14 (202), we aber an beiden Stellen in a byakasi,

in b panham, in a verpjākaraņena.

V. 18 4 (1127) e vgl. auch J. 545 11 e (VI. 261) und 546 40 e (VI. 363) pañhassa veggakaranena tuttho. 10

V. 18 5 (1128) Te tositā cakkhumatā

buddhenādiccabandhunā (" s. besonders)

brahmacariyam acarimsu (Bi aca") (e und e+d s. bes.) varapaññassa santike (c+d und d s. bes.).

== No. XVII 15 (202 f.) = 16 (203), we aber an beiden Stellen 15 c ohne die v. l. von SN.

V. 18 5 (1128) b s. auch unter CV. XII. 1. 3 ad, WZKM. XXIV. 270.

V. 18 5 (1128) c s. auch unter SN. II. 7 6 (289) b, ZDMG. 63. 270, und III. 7 19 (566) c ebda 64. 7.

V. 18 5 (1128) c+d s. auch unter SN. III. 7 19 (566) c+d, ZDMG. 64. 7. 20

V. 18 5 (1128) d etc. (s. V. 18 5 (1128) und 5 (1128) c+d) s. auch schon unter SN. III. 7 17 (564) d. ZDMG. 64. 6.

V. 18 6 (1129) Ekamekassa pañhassa yathā Buddhena desitam (b s. besonders) tathā yo patipanjeyya gacche pāram apārato.

= No. XVII 17 (203 f.) = 18 (204), ohne Abweichung.

V. 18 6 (1129) b auch = A. IV. 25. 2 2d (II. 26) und It. 35 2d und 36 2d yathā Buddhena desitam. Thag. 647d und 714b yatha Buddhena desitam. Vgl. Thag. 548 d = P. Bd. I. 172 d und d einer G. in Vm. VIII yathā buddhena desitā. Ebenso Thīg. 21 d = 45 d. Vgl. auch yathā bu in einem nordbuddhistischen Werke, von dem ein Korrekturbogen ohne Titelbezeichnung durch de la Vallée Toussin mir zugänglich wurde (yas ca py 35 atikramet sūtram yathā bu . . .).

V. 18 7 (1130) Apārā (in Cb korr. zu ra, Bi ra) pāram gacchenya bhāvento maggam uttamam (b s. besonders) maggo so* pārangamanāya (Cb pārag°, Bal pārang°)

tasmā Pārāyanam iti.

* so von Fausbøll eingeklammert.

 $= N^{\circ}$. XVII $^{10}(204) = ^{20}(205)$, wo aber an beiden Stellen in a Apārā ohne v. l., in c paragamanaya ohne v. l. 45. V. 18 ⁷ (1130) ^b vgl. auch Vbh. XVIII ^{5 d} (PTS.-Ausg. von Mrs. Rh. Davids p. 426) bhāventi maggam uttamam.

V. 18 8 (1181) Pārāyanam anugāyissam (icc āyasmā Pingiyo) yathā (B^{at} tathā) addakkhi tathā ahkhāsi* vimalo bhūrimedhaso nikkāmo nibbano (B^a nippuno, B^t nibbūno) nātho

kissa hetu musā bhane.

= N°. XVII ²¹ (205) = ²² (208), we aber an beiden Stellen in * *Pingiyo*,

b und d ohne die vv. ll. von SN.*

* Pāda b ist bei Fausbell und, in offenbarer Abhängigkeit von ihm, in

No. olngoklammort.

10

15

20

80

40

V. 18 " (1182) * otc. (s. V. 18 " (1182)) vgl. B. VIII " pahīnumadamohānaņ.

Divy. XXVIII 21d (425) prahinamadamānamohasārambham.

V. 18 v (1182) Pahinamalamohassa (* s. besonders)
mānamakkhappahāyino
handāham kittayissāmi

giram vannūpasamhitam (CbBai vannu') (d s. bes.). = N°. XVII 23 (208) = 24 (210), we aber an beiden Stellen in d vannūpasanhitam ohne. v. 1.

V. 18 ⁹ (1182) ^d vgl. auch J. 198 ² b giram saccupasamhitam.
J. 213 ² d giram saccūpasamhitam.

V. 18 10 (1188) Tamonudo Buddho samantacakkhu

lokantagū sabbabhavātivatto anāsavo sabbadukkhappahīno (C^b °kkham pah°, B^a °hkhappahā°, Bⁱ °ppahāyano) saccavhayo (C^b saccamh°, Bⁱ saccavayo) brahma (C^bBⁱ brahme) upāsito (B^a °iko) me.

No. XVII 25 (210) = 26 (211 f.), we aber an beiden Stellen o und d ohne die vv. ll. von SN., und in d brahmupāsito.

V. 18 ¹¹ (¹¹⁸⁴) Dijo yathā kubbanakam (B^{al} kuppa^o) pahāya bahupphalam kānanam āvaseyya (C^b ^oyyo, ^oyye)

evam (B^a °m) p' aham (B^l om p') appadasse (B^a °dasse korr.
zu °rase) pahāya
mahodadhim hamsar iv' ajjhapatto (C^b ahamsarivajjhapatto,
C^k hasarivajjh°, B^a hamsorivajhuppatto, B^l hamsorivajjhuppatto).

= N°. XVII ²⁷ (212) = ²⁸ (213), we aber an beiden Stellen die G. ohne die vv. ll. von SN., und in ^c evam āham.

V. 18 ½ (1185) Ye me pubbe viyākaṃsu (Ckb vyā°) huraṃ Gotamasāsanam (Bat °nā)* icc āsi iti bhavissati

sabban tam itihītiham (C^b itīhitī^a, B^a ititiham, Bⁱ ititiyam) sabban tam takkavaddhanam.

10

= No. XVII 29 (213) = 30 (214), we aber an beiden Stellen in a viyākamsu ohne v. l., in b "sāsanā*

d ohne die vv. Il. von SN.

* Der Pada b ist bei Fausbøll sowohl wie, in offenbarer Abhängigkeit 5 von ihm, im No. eingeklammert.

V. 18 ¹³ (1136) Eko (Ch eso, Ck eke) tamanud' āsīno (Bal āsino, Ch osito, Ok osino)

jātimā (Bal jut') so pabhamkaro

Gotamo bhūripaññāno

Gotamo bhūrimedhaso (e+d s. besonders).

- No. XVII s1 (214) = s7 (217), we aber an beiden Stellen a ohne die vv. ll. von SN., in b jutimā.

V. 18 18 (1186) c+d+14 (1187) vgl. auch V. 18 15 (1188) c+d+16 (1189) und 15 17 (1140) c+d+18 (1141).

V. 18 14 (1137) Yo me dhammam adesesi (Bal "ti) sanditthikam akālikam (h s. besonders) tanhakkhayam anitikam (Bai aniti') yassa n'atthi upamā kvaci (d s. besonders).

= No. XVII 38 (218) = 39 (219), wo aber an beiden Stellen a und c ohne die v. l. von SN.

Auch = SN. V. 18 18 (1141) etc., s. dort. S. auch unter V. 18 13 (1136) c+d+14 (1187).

V. 18 14 (1137) b etc. (s. V. 18 14 (1137)) s. auch unter SN. III. 7 20 (567) b, 25 ZDMG. 64. 7, und in der M.-Konkordanz WZKM. XXVI unter M. 92 20b.

V. 18 14 (1187) d etc. (s. V. 18 14 (1187))* auch = V. 18 26 (1149) b etc., s. dort.

* Auch Fausbell SN. Part II, p. X hat 1141d mit 1149h verglichen. 30

V. 18 15 (1188)

Kin nu (Bai na) tamhā vippavasasi (Bi °ti, Ch °vassī) muhuttam api Pingiya (C^b pūjayo, C^k pūjaye) (^b s. bes.) Gotamā (C^bB^l °ma) bhūripannaṇa (B^{al} °no, C^b °naṃ) Gotamā (Ba omo, Bi oma) bhūrimedhasā (CbBai oso) (a+a s. bes.). 35 = No. XVII 40 (219) = 41 (219), we aber beide Stellen ohne die vv. ll. von SN., und 40 und 41 th ottam pi Pingiya. Vergleiche auch V. 18 17 (1140), s. die nächste Parallele.

V. 18 15 (1188)+16 (1189) vgl. 18 17 (1140)+18 (1141).

V. 18 15 (1188) b vv. 1l. (s. V. 18 15 (1188)) vgl. Dhp. 1064, 1074 mu- 40 huttam api pūjaye.

V. 18 15 (1188) c+d etc. (s. V. 18 15 (1188) u. V. 18 15 (1188) c+d+16 (1189)) auch = V. 18 17 (1140) c+d etc., s. dort. S. aber überhaupt V. 18 15 (1188)+16 (1189).

V. 18 15 (1188) c+d+16 (1189) s. unter V. 18 13 (1186) c+d+14 (1187).

V. 18 ¹⁶ (¹¹³⁰) Yo te dhammam udesesi (B^{ai} ^oti)
sanditthikam akālikam* (b s. besonders)
tanhakkhayam anītikam (B^a ani ^o, Bⁱ ani ^o)
yassa n'atthi upamā kvaci (d s. besonders).

* * * kam ist Druckfehler.

= N°. XVII 42 (220) = 48 (221), we aber an beiden Stellen a und ° ohne die vv. ll. von SN.

S. auch V. 18 15 (1138) + 16 (1139) und V. 18 15 (1138) e+d + 16 (1139).

V. 18 16 (1189) h s. auch V. 18 14 (1187) h.

10 V. 18 16 (1189) d s. auch V. 18 14 (1187) d.

V. 18 ¹⁷ (¹¹⁴⁰) Nāhaṃ tamhā vippavasāmi muhuttam api brāhmaṇa Gotamā bhūripaññāṇā Gotamā bhūrimedhasā (^{c+4} s. besonders).

15 =: N°. XVII ⁴⁴ (221) = ⁴⁵ (222), wo aber an beiden Stellen in ^b °ttam pi.
 S. auch V. 18 ¹⁵ (1138) und V. 18 ¹⁷ (1140) + ¹⁸ (1141).

V. 18 17 (1140) + 18 (1141) s. unter V. 18 15 (1188) + 16 (1189).

V. 18 ¹⁷ (1140) c+d etc. s. unter V. 18 ¹⁸ (1186) c+d + 14 (1187) und unter V. 18 ¹⁵ (1188) c+d. S. auch nächste Parallele.

V. 18 17 (1140) c+d + 18 (1141) s. unter V. 18 15 (1138) + 16 (1139).

V. 18 ¹⁸ (¹¹⁴¹) Yo me dhammam adescsi sandiṭṭhikam akālikam (^b s. besonders) tanhakkhayam anītikam (B^a anī^o) yassa n' atthi upamā kvaci (^d s. besonders).

= N°. XVII ⁴⁶ (221) = ⁴⁷ (223), we aber an beiden Stellen c ohne die v. l. von SN.
S. auch unter V. 18 ¹⁴ (¹¹³⁷), unter V. 18 ¹⁷ (¹¹⁴⁰) + ¹⁸ (¹¹¹¹)

und unter V. 18 17 (1140) 0+d + 18 (1141).

30 V. 18 18 (1141) b etc. s. V. 18 14 (1187) b.

25

35

V. 18 18 (1141) d etc. s. V. 18 14 (1187) d.

V. 18 ¹⁹ (¹¹⁴²) Passāmi naņ manasā cakkhunā va (Bⁿⁱ ca) rattindivaņ brākmana appamatto namassamāno vivasemi rattiņ

ten' eva (C^b yen' eva) maññāmi avippavāsam (Ba°vāsi).

N°. XVII ⁴⁸ (223) = ⁴⁹ (223 f.), wo aber an beiden Stellen

in a vā, in a vivasāmi, d ohne die vv. ll. von SN.

40 V. 18 20 (1148) Saddhā ca pītī (B^a pīti) ca mano satī ca nāmenti (C^k nāpenti, C^b nāpetta, B^a nāmekim, B^t om.) me Gotamasāsanamhā yam yam disam vajati bhūripañño (° s. bes.) sa tena ten' eva nato 'ham asmi.

R. Out France, Die mutampata-trasias mit their laraseeth. 255	
= N°. XVII 50 (224) == 51 (225), wo aber in a an beiden Stellen piti und sati, in 51 a māno, und an beiden Stellen b ohne die vv. ll. von SN., in c vaijati.	
18 ²⁰ (1148) ° vgl. des Anklanges wegen auch J. 522 ⁴⁰¹ yaṃ yaṃ tuvaṃ (C ^{ks} yaṃ tvaṃ) vakkhasi bhūripañña Mvu. III. 374. 15 yaṃ yaṃ ca mo vakṣyasi bhūriprajña.	t
18 21 (1144) Jinnassa me dubbalathamakassa ten' eva kāyo na paleti (Ckb palereti) tattha	
samkappayattāya (CbBa °yantāya) vajāmi niccaņ mano hi me brāhmana tena yutto. = N°. XVII 52 (225) = 58 (225 f.), wo aber an beiden Stellen b ohne die v. l. von SN., in ° samkappayantāya.	10
18 22 (1145)	
Panke sayāno* pariphandamāno dīpā dīpam upaplavim (C ^b uppala ^c , C ^k upappla ^c , B ⁿ upallavi) ath' addasāsim (B ⁿ addassāsī) sambuddham (^c u. ^{c+d} s. bes.) oghatinnam anāsavam (^{c+d} und ^d s. besonders).	15
No. XVII 54 (226) = 55 (228), we aber an beiden Stellen in b upallavin, in c addasāsiņ ohne v. l.** * Fausbell hat sauāno eingeklammert.	20
** In No. sind aber an beiden Stellen die Padas falsch abgeteilt, so daß da die G. nur drei Padas hat und cz. T. zu b, z. T. zu d gehört. 18 22 (1145) c etc. (s. V. 18 22 (1145) und 22 (1145) c+d) auch	
= 'Thag, ^{022 a} ath' addasāsim sambuddham. Thag, ^{012 a} ath' addasāsi* sambuddham.	25
* So "die Mss.", addasāsiņ in Oldenberg's Text. PV. IV. 16 ⁶ * Ath' addusāsiņ sambuddhaņ. S. VIII. 12. 2 ¹⁰ (I. 196) ath' addasāma sambuddhaņ	
: Thag. ^{1258 c} ath' addasāmi sambuddham. Vgl. auch Thag. ^{287 c} , s. unter SN. I. 9 ²⁶ (1 ⁷⁸) ^{2+c} , ZDMG. 63. 52.	30
18 ²² (1145) c+d etc. (s. V. 18 ²² (1145)) s. auch unter SN. I. 9 ²⁶ (178) c+d, ZDMG. a. a. O.	
18^{22} (1145) d etc. (s. V. 18^{22} (1145) und 22 (1145) c+d) s. such unter I. 9^{26} (178) d, ebda.	35
18 ²⁸ (1146) Yathā ahū (B* āhu) Vakkali muttasaddho (Cb natasaddho?) Bhadrāvudho Āļavi- (B* °vī, Cb ālavi) Gotumo ca evam eva (B* evaṃ) tvam pi pamuñcayassu (Ck °cassu, B*	

= N°. XVII 56 (228) = 57 (229), wo aber an beiden Stellen und h ohne die vv. ll. von SN.,
in eva ohne die v. l. und pamuñcassu,
in d tvam Pingiya maccudheyyassa pāram.

pāram).

pamuccassu) saddham (° s. hes.) gamissasi tvam (C^b °m) Pingiya maccadheyyapāram (B^a °yassa V. 18 23 (1146) c vgl. auch MV. I. 5. 12 b etc., s. WZKM, XXIV, 225 f.

V. 18 24 (1147) a etc. (s. V. 18 24 (1147) und 24 (1147) a+b) auch

= J. 528 4c esa bhippo pasidami.

Vgl. J. 325 ^{4 a} Esa bhippo pavekkhāmi = DhpA. 640 ^{4 a}, wo aber bhingo.

J. 540 115a Esa bhiyyo pamuyhāmi = DhpA., PTS.-Ausg. 218 a (Fausbøll 173, singh. Ausg. 110 8 a).

V. 18 24 (1147) a+h (s. V. 18 24 (1147))

vgl. auch Thag. 678 a+b Esa bhiggo pasidami sutvä

V. 18 24 (1147)

10

Esa bhiyyo pasidami (a und a+b s. besonders) sutvana munino vaco (a+b s. besonders) vivattacchaddo (Ck odda, Ba vivattacchado) Sambuddho (o s. bes.)

akhilo patibhānavā (d s. besonders).

15 = No. XVII 58 (229) = 50 (230 f.), we aber an beiden Stellen in c vivatacchado, in d patibhānavā.

V. 18 24 (1147) c s. auch unter V. 1 28 (1003) c, oben p. 217.

20 V. 18 24 (1147) d auch A. IV. 22. 3 2 f. (II. 23) akhilo putibhanuva.

V. 18 25 (1148)

Adhideve abhinnaya sabbam vedi parovaram pañhān' antakaro Satthā

kamkhīnam (B^a kankhin°) patijānatam (C^b parijānakam). = N°. XVII ⁶⁰ (231) = ⁶¹ (233), wo aber an beiden Stellen 25 d ohne die vv. ll. von SN.

V. 18 26 (1149) a etc. (s. V. 18 26 (1149)) s. unter M. 131 2c in der M.-Konkordanz WZKM, XXVI.

30 V. 18 28 (1149) Asamhiram asamkuppam (a s. besonders) yassa n'atthi upamā kvaci (b s. besonders) addhā gamissāmi na me 'ttha kamkhā evam padhārehi (Ckb dhārehi) avittacittam (so Cke; Ba adhimuttacittam).

= N°. XVII 62 (283) = 68 (284)*, wo aber an beiden Stellen

d evam mam dharchi adhimuttacittam.

* Asamhiram in No. XVII 68a ist sicherlich nur Druckfehler. V. 18 26 (1149) b s. auch unter V. 18 14 (1187) d, oben p. 257.

Nachträge.

Zur Liste der Abkürzungen (Bd. 63. 22):

Netti = Nettipakarana, ed. E. Hardy, London 1902. PTS.

Udv. = Udanavarga, nach de la Vallée-Poussin's privatim mir zugänglichen Materialien, für einen kleinen Teil auch nach s Pischel "Die Turfan-Recensionen des Dhammapada" (Sitzungsber. k. pr. Ak. Wiss. phil.-hist. Kl. 1908, XXXIX, p. 968—985), denn "Dhammapada" ist eine falsche Bezeichnung.

Vbh. = Vibhanga, ed. Mrs. Rhys Davids, London 1904. PTS.

Vm. = Visuddhimagga, nach H. C. Warren's Exzerpt-Zetteln, die 10 mir durch Lanman zugänglich wurden.

Für einige andere hinzugekommene Werke habe ich keine Alkürzung, weil sie nur vereinzelt erwähnt werden.

Zu ZDMG, 63, 7 Z. 1 ff. vgl. auch SN. V. 18 ²⁸ (1146), s. ZDMG. 66, 260.

I. 1 ² auch in der Mahāvibhāṣā (Bunyiu Nanjio's Catalogue Nr. 1263, 1264 und 1273). nach Anesaki, Transactions of the Asiatic Society of Japan, Vol. XXXV, Part 3 (1908), p. 9.

I. 1 3; 9; 14; 16; 17 auch in der chinesischen Dharmapada-Version Nanjio No. 1321, 1365 und 1439 (Anesaki a. a. O.) 1).

I. 1 7a+b vgl. auch "Turfan Dharmapada" (d. i. Udv.), Pischel, p. 984 Z. 11 yasya vitarkā vidhūpitās tv ādhyātmam vinivartitā hy aśesam.

I. 2 ¹⁶⁺¹⁷ (⁸⁸⁺³⁴) auch = Netti p. 34 ⁸⁺⁴, wo aber in ^{3b} und ^{4b} gopiko und in ^{4d} nα hi socati.
Auch im chinesischen Samyuktāgama, Nanjio Nr. 544 und 546 (nach Anesaki a. a. O., p. 9).

23*

Da hier auch Dutr. B. 45. 48. 49. 50 entspricht, stehen sich diese chinesische Dharmapada-Version und Dutr. an dieser Stelle vielleicht sehr nahe.

- I. 3 ¹ (35) ^a vgl. auch Rockhill's Udānavarga 185 (nach Rhys Davids, JRAS, 1899, p. 428). Vgl. auch Āyāraṃgasutta I. 8, 3 ^{7 a}, s. unter SN, III. 9 ³⁶ (⁶²⁹) ^a, ZDMG, 64, 21.
- I. 3 ² (³⁶) auch in der Mahāvibhāṣā, Nanjio Nr. 1263 (nach Anesaki
 a. a. O., p. 9).
 - I. 3 4 (38) b auch == Netti p. 35 3 d, wo ebenfalls apekhā mit v. l. S apekkhā; und == Udv. II (Kāmavarga) 5 d putres[u] dāres[u] ja yā avekṣāḥ.
- I. 3 11 (45)+12 (46) auch in der chinesischen Dharmapada-Version
 Nanjio Nr. 1365 und 1439 (Anesaki a. a. O., der aber falsch 46-47 statt 45-46 des SN. angibt).
 - I. 3 ¹⁶ (⁵⁰) a+b night == ParDïp. VI. 11 ^{1 a+b} (wie ZDMG. 63, 32 gedruckt), sondern IV. 11 ^{1 a+b}.
- I. 3 16 (50) a -e auch = M. 82 18 a -e (II. 74), wo adinavam in c statt adinavam natürlich Druckfehler ist.
 - I. 4 auch im chinesischen Samyuktägama (VII. 5. 25) (nach Anesaki a. a. O.).
 - I. 4 1 (76) d. Der dazu gegebene Hinweis vgl. auch SN. III. 9 6 (500) f etc., s. dort in ZDMG. 63. 37 ist zu tilgen, da er weiter unten nochmals gegeben ist.
 - I. 4 ⁵ (80) ^d auch = Udv. XXIX ^{30 d} s[arva]duhkh[ā]t pramucyate = sarvaduhkhāt pramucyate im angeblichen "Turfan Dhp.", Pischel a. a. O. 982 Z. 9.
- I. 5 auch im Mahāparinibbāna-Sutta des chinesischen Dīrghāgama, Nanjio Nr. 545, und im Sarvāstivāda-Vinaya, Nanjio Nr. 1121 (nach Anesaki a. a. O.).
 - I. 6 auch im chines. Samyuktagama (VII. 9. 69) (nach Anesaki a. a. O., p. 10).
- I. 6 ¹ (⁹¹) ^c auch = M. 98 ^{4 c} (in der Siam. Ausg. II. 5, p. 620), s. WZKM, XXVI, 210.
 - I. 6 16 (106) c vgl. auch d einer G. in Vm. IV laddham laddham vinassati.
 - I. 7 auch im chines. Samyuktāgama (VII. 5. 29) (nach Anesaki a. a. O., p. 10).
- 35 I. 7 25 (140) b vgl. auch SN. V. 1 1 (976) d, s. oben 204.
 - I. 8 8 (145) o+d als Zitat auch in Vm. IX.
 - I. 9 auch im chines. Samyuktāgama (VII. 11. 11), im Arthapada (der SN. IV Atthakavagga entspricht) Nanjio Nr. 674 und im Lokasthitiabhidharma Nanjio Nr. 1297 (nach Anesaki a. a. O. p. 10).
- 40 I. 9 11 (168) c+d auch = c+d einer G. in Vm. I.
 - I. 9 11 (168) d auch in der Prosa von D. XIV. 1. 29, von M. 128 (III. 128 Z. 24 (s. WZKM. XXVI. 221) und wahrscheinlich noch an anderen Prosastellen.

- I. 9 12 (164) c vgl. auch D. III. 1. 28 c (= D. XXVII. 32 c, welche Stelle schon ZDMG, 63. 48 angeführt ist).
- I. 9 22 (174) a+b+d auch = a+b+d einer G. in Vm. I.
- I. 9 ²⁸ (175) ^c vgl. auch M. 98 ⁴⁴ ^c (nandibhavaparikkhīnam in der Siam. Ausg., s. WZKM, XXVI. 210) = SN. III. 9 ¹⁴ (***) ^c, welch s letztere Stelle aber schon ZDMG, 63, 51 verglichen ist.
- I. 10 auch im chines. Samyuktāgama (VII. 11. 8) und im Sarvāstivāda-Vinaya, Nanjio Nr. 1118 (nach Anesaki a. a. O., p. 10).
- I. 10 1 (181) a zitiert im Komm. zum Kaccayanappakarana I. 2. 5.
- I. 11 ° (201) d vgl. auch h einer G. in Vm. VIII ye c'aññe atthi 10 pănino.
- I. 11 12 (204) a+d vgl. auch N°. IX 5 e+d (121) == 6 e+d (123) = SN. V. 9 3 (1086) e+d (welch letztere Stelle ZDMG. 63, 61 schon angeführt ist).
- I. 11 12 (204) d vgl. auch Sasanavansa p. 10 2h nibbanan pana accutan. 15
- I. 12 ⁵ (²¹¹) auch im chines. Samyuktägama (VII. 1. 10) (nach Anesaki a. a. O., p. 10). Vgl. auch Udv. XXI ¹ Sarvābhibhūḥ sarvavid eva cāsmim sarvais ca dharmaiḥ sa (hier bricht das Blatt ab).

20

- I. 12 5 (211) b vgl. auch SN. II. 14 17 (802) c, s. unten p. 703.
- I. 12 ⁶ (212) a+b vgl. auch Udv. XII ^{10 a+b} Prajňärjudho dhyänabalopapetah samähito dhyä[naratah] smrtātmā.
- I. 12 ⁷ (213) auch im Dharmagupta-Vinaya, Nanjio Nr. 1117 (Anesaki a. a. O., p. 10.
- I. 12 18 (221) auch im chines. Samyuktāgama (VII. 1. 2) und im Prajñāpāramitāšāstra, Nanjio Nr. 1169 (nach Anesaki ebda.).
- II. 2 ¹⁴ (²⁵²) c+d vgl. Thag. ⁸⁶⁹ c+d und etwas M. 86 ⁴ c+d (s. WZKM, XXVI, 194).
- II. 4 auch im chines. Dharmapada, Nanjio Nr. 1365 (nach Anesaki so a. a. O., der da auch auf Beal, Chinese Dharmapada, verweist).
- II. 4 11 (208) c. Zu "Vgl. auch SN. III. 9 43 (686) c" ist "etc." hinzuzufügen.
- II. 5 auch im chines. Sanyuktāgama (VII. 10. 6) (nach Anesaki a. a. 0.).
- II. 6 1 (274) d. Zu "Vgl. auch SN. V. 1 28 (1008) h. . . . pabbajati" ist 35 hinzuzufügen "etc., s. dort".
- II. 6 10 (288) d vgl. auch dukkhass' antam karissanti in der Prosa von D. II. 20, und so oder ähnlich wahrscheinlich noch an anderen Prosa-Stellen.
- II. 7 auch im chines. Madhyamāgama, Nanjio Nr. 542 (Nr. 156), 40 Dharmapārāyanā (nach Anesaki a. a. O.).
- II. 7 6 (289) b vgl. auch III. 7 10 (566) e etc., s. ZDMG. 64. 7.

- II. 7 ¹³ (²⁹⁶) ^{a+b} vgl. auch ParDīp. IV. 203 ^{1a+b} (= Dhp. ^{48 a+b}, welche Stelle in ZDMG. 63. 271 schon angeführt).

 Vgl. auch Udv. XXXI ^{10 a+b} Na tā []nā pitā vāpi kuryā[j] jūātis tathāparah.
- 5 II. 7 ¹⁷ (300) d vgl. auch M. 129 ^{1b} (III. 167) und KV. XX. 3. 5 ^{1b} (598), s. WZKM. XXVI. 212 f.
 - II. 8 * (323) *+b Tasmā medhāvinañ c'eva bahussutañ ca vgl. Thag. 556 *+b Tasmā . . . medhāvino c'eva bahussute ca.
 - II. 9 6 (\$29) vgl. Udv. XXII 17 (nach de la Vallée Poussin).
- 10 II. 9 7 (830), wovon "-c schon gegeben ZDMG. 63. 275, und d lantet sutassa paññāya ca sāram ajjhagā, == Dhp. von Touen-houang* XXII 10, wovon aber nur " und d z. T. erhalten . . . ya py āryanivedit (jñāyāś ca sā)ram adhyaguh.
 - Behandelt von S. Levi J. As. X. Ser. T. XVI, p. 444—450. Unsere Stelle s. p. 447.
 - II. 10 auch im chines. Samyuktägama (VII. 11. 2) und im Prajñāpāramitāšāstra, Nanjio Nr. 1169 (nach Anesaki a. a. O.).
- II. 10 ¹ (881) ^d. Darunter zu "Vgl. auch SN. IV. 1 ² (767) ^{ds} hinzu-zufügen: "etc., s. ZDMG. 64. 760 f.
 - II. 11 4 (338) b (s. II. 11 4 (338) b+c und 4 (338) b+d) vgl. SN. IV. 16 6 (960) d etc., s. ZDMG. 64. 804.
 - II. 11 4 (838) b+d vgl. auch Udv. XXXII 30 c+d
 mātrajñatā ca bhakteşu
- 25 prāntam ca śayanāsanam.
 - II. 11 7 (341) a+b etc. (s. II. 11 6c+d+7+8) auch = c+d einer G. in Vm. I.
 - II. 11 8 (842) d etc. vgl. auch d einer G. in Vm. XVII upasanto carissati.
- so II. 12 auch im chines. Samyuktāgama (VII. 8. 14) (nach Anesaki a. a. O., p. 11).
 - II. 12 9 (851) a: Statt "M. 91 11 a* von ZDMG. 68. 281 herzustellen "M. 91 11 c*.
 - II. 18 ² (860) ^b etc. (s. II. 18 ² (860)) vgl. in D. I. 1. 21 (Prosa!) uppādam supinam lakkhanam.
 - II. 13 5 (868) b+d s. IV. 15 18 (947) b+c, ZDMG. 64. 801.
 - II. 13 7 (865) b+d s. IV. 15 18 (947) a-c, ebda.
 - II. 13 10 (368) c+d s. IV. 15 18 (947) a-c, ebda.
- II. 13 11 (809) c vgl. V. 10 8 (1000) a etc. und 4 (1001) a etc., ZDMG.
 40 66. 242 f.
 - II. 13 ¹⁶ (³⁷⁴) ^c: Statt ,S. IV. 1. 7. 4 ^{bs} von ZDMG. 63. 284 her-zustellen ,S. IV. 1. 7. 4 ^{cs}.
 - II. 13 ¹⁷ (³⁷⁵) *: Zu "vgl. V. 5 ⁹ (¹⁰⁵⁷) ** ist hinzuzufügen "etc. (s. ZDMG. 66. 233) *.

- II. 14 6 (381) a vgl. auch SN. IV. 13 1 (895) a ctc. verbunden mit IV. S 9 (832) a ctc., s. ZDMG. 64. 791 und 776. S. auch zu II. 14 15 (890) a.
- II. 14 12 (887): Zu "vgl. IV. 16 20 c+d+21 a+c (974 c+d+975 a+c)" hinzu-zufügen "etc., s. ZDMG. 64. 807".
- II. 14 ¹⁵ (290) a Vadam hi (Bal vadanhi) eke paţiseniyanti vgl. SN. IV. 8 o (882) d etc., ZDMG. 64. 776. S. auch zu II. 14 6 (881) a.
- II. 14 16+17 (891+892)
 - Pindam vihāram sayanāsanan ca
 apañ ca saṃghāṭirajāpavāhanam ("so alle 4 Mss.")
 sutoāna dhammam Sugatena desitam
 saṃkhāya seve varapaññasāvako.
 Tasmā hi pinde sayanāsane ca
 āpe ca saṃghāṭirajāpavāhane ("so alle 4 Mss.")
 etesu dhammesu anāpalitto
 bhikkhu yathā pokkhare vāribindu.
 = zwei G.'s in Vm. I.
- II. 14 ¹⁷ (892) ^α etc. (s. Π. 14 ¹⁶⁺¹⁷ (891+892)) vgl. I. 12 ⁵ (211) ^h etc., s. ZDMG. 63.
- II. 14 19-29 auch im Śāriputra-abhidharma, Nanjio Nr. 1268 (nach Anesaki a. a. O., p. 11).
- II. 14 ¹⁹ (⁸⁹⁴) ^{c+d}: Zu "vgl. III. 9 ³⁶ (⁶²⁹) ^{a+b} = Dhp. ⁴⁰⁵ ^{a+b} hinzuzufügen "etc., s. ZDMG. 64. 21. Vgl. auch SN. III. 11 ²⁶ (⁷⁰⁴) ^d etc., s. dort."
- III. I auch im chines. Dharmagupta-Vinaya, Nanjio Nr. 1117, und im Sarvāstivāda-Vinaya, Nanjio Nr. 1123 (Anesaki a. a. O.).
- 11I. 1 4 (408) a+b vgl. auch V. 1 1 (976) a+b etc., s. dort.
- III. I ²⁰ (⁴²⁴) ^b. Hinzuzufügen: "= N°. ΧΠ ^{6 b = 7 b} (141. 143), N°. aber ohne die v. l. von SN."
- III. 2 12-21 (486-445) auch im Prajñāpāramitāśāstra, Nanjio Nr. 1169 (Anesaki a. a. O.).
- III. 2 15 (439). In * seān zu korr. in senā.
- III. 2 ¹⁶ (440) *. In der Anm. nach "Oldenberg ZDMG. 52. 668 Anm." hinzuzufügen: "und 62. 593".
- III. 2 ¹⁷ (441) b+d (s. III. 2 ¹⁷ (441) a+b und III. 2 ¹⁷ (441) c+d) vgl.
 IV. 10 ¹² (850) a+b etc., s. ZDMG. 64. 783.
- III. 8 auch im chines. Samyuktāgama (VII. 8. 11) und im Dharmagupta-Vinaya (Anesaki a. a. O.).
- III. 3 1-8 (450-452) vgl. auch Udv. VIII 8.
- III. 3 ⁵ (454) auch = Udv. VIII ¹⁵, s. Sitzungsber. k. pr. Ak. Wiss. 1908, p. 970.
- III. 3 5 (454) b. Zu der verglichenen Stelle Divy. XII 9 d (164) vgl. weiter M. 75 d (I, 508 ff.), s. WZKM. XXVI. 183.

- III. 4 auch im chines. Samyuktāgama (VII. 5, 86) (nach Anesaki a.a. O.).
- III. 4 4 (458) a+b vgl. auch V. 4 2 (1044) a+b = 8 (1045) a+b, s. ZDMG. 66, 228.
- III. 5 auch im chines. Samyuktāgama (VII. 5. 9) (nach Anesaki a.a. O.).
- 5 III. 5 10 (496) b. Zu " = IV. 5 6 (801) b. hinzuzufügen: "etc., s. ZDMG. 64. 769 f.".
 - III. 5 ¹⁶ (502) b ayam antimā n'atthi punabbhavo vgl. Prosa von D. XIV. 1. 29 == M. 128 (III. 123 Z. 28) ayam antima jati n'atthi däni punabbhavo.
- 10 III. 5 ¹⁸ (⁵⁰⁴) ^d. Zu "V. 5 ⁴ (¹⁰⁵²) ^f und den anderen angeführten Stellen hinzuzufügen: "etc., s. ZDMG. 66, 231; 233; 237; 246".
 - III. 6 ²⁸ (537) b. Hinzuzufügen: ,s. auch unter V. 5 ⁷ (1055) b, ZDMG. 66, 232 °.
- III. 6 ³⁸ (⁵⁴⁷) ^{a+b} vgl. auch SN. IV. 6 ⁸ (⁸¹¹) ^d etc. und ⁹ (⁸¹²) ^{a+b} etc., s. ZDMG. 64. 771 f.
 - III. 6 ³⁸ (⁵⁴⁷) ^b etc. vgl. auch in der Prosa von D. XIV. 1. 32 (p. 18 Z. 1) kāye na upalimpati (v. 1. S^d ^orimpati, S^t ^olippati); Prosa von D. XXX. 1. 2 (p. 143 l. Z.) kāye na upalippati (v. 1. S^{ct} B^{mr} ^olimpati); Prosa von M. 91 (II. 136 Z. 20) kāye na upalippati (v. l. S^k B^m Siam. Ausg. ^olimpati).
 - III. 7. Hinzuzufügen zu "M. 92 (II. 146)": "Siam. Ausg. II. 5. 536—40, deren Abweichungen s. WZKM. XXVI. 209 f.". Die in ZDMG. 64. 1 ff. zu "— M. 92" gesetzten Fragezeichen sind nunmehr natürlich zu streichen.
- 25 III. 7 ² (540) d. Zu = SN. V. 1 ²⁵ (1000) b. ²⁶ (1001) b. hinzuzufügen: etc., s. ZDMG. 66. 215, auch = M. 91 1b=5b (Π. 143).
 - III. 7 4 (551) b auch in der Prosa von D. XIV. 1. 32 (p. 17 Z. 3/2 v. u.)
 XXX. 1. 2 (p. 143 Z. 4 v. u.)
 M. 91 (II. 136 Z. 18 f.)
 kañcanasannibhattaco (in D. XIV mit v. l. B^mK *taco und in M. mit v. l. B^m *taco, Siam. Ausg. *thaco).
 - III. 7 10 (567) b. Es. ist zu streichen "s. unter MV. I. 6. 8 4 n., WZKM. XXIV".
 - III. 7 11 (558). "M. 91 b" ist zu korr. in "M. 91 6".
- III. 7 12 (559). Hinzuzufügen nach "Das Übrige genau = SN.":

 "S. auch unter III. 7 3 (550)".
 - III. 7 19 (566) ° s. auch unter II. 7 6 (280) b, ZDMG. 63. 270.
 - III. 7 21+22 (565+509) vgl. auch Uttarajjhayana-S. XXV 16+17 (s. WZKM, XXIV, 68 f.).
- III. 7 26 (578) b auch = Uttarajjhayana-S. XXV 17 b (s. ebda).
- 40 III. 8 1 (574) c+d vgl. auch Udv. I 14 a+b krechram hrasvam ca tad api duhkhānvitam.
 - III. 8 8 (576) a+b vgl. auch Udv. I 8 d von de la Vallée Poussin, I 46 d von Rockhill.

- III. 8 a-a (576-579) auch im chines. Dharmapada Nanjio Nr. 1439 (nach Anesaki, a. a. O.).
- III. 8 3+4 (576+577) == Udv. I 11+12 (in Rockhill's Übersetzung).
- III. 8 8 und 12 (576 und 585) auch Nanjio Nr. 1365 (Anesaki ebda.).
- III. 8 4 (577) d auch = Udv. I 11 d. 12 d von de la Vallée Poussin, 5 I 18d. 14d von Rockhill.
- III. S 7 (580) c+d (s. III. S 7 (580)) vgl. Udv. I 12 n+c (nach de la Vallée Poussin's Rückübersetzung) yathā vadhyā . . . vadhyabhümisamipam gacchanti.
- III. 8 12 (585) s. III. 8 8 (576).
- III. 8 20 (598) b auch = Udv. XXX 29d śāntim prāpyeha cetasa[h].
- III. 9. Die Abweichungen der siames. M.-Ausgabe (von M. 98), siam. Tripitaka II. 5. 620-6 s. WZKM. XXVI. 210 f. Die in ZDMG. 64, p. 14 ff. zu "M. 98" gesetzten Fragezeichen sind nunmehr natürlich zu streichen.
- III. 9 # (506) f. Zu "vgl. SN. V. 1 47 (1022) d a hinzuzufügen: "etc., s. ZDMG. 66. 221".
- III. 9 5 (598) a-c vgl. Uttarajjhayana-S. XXV 17 a-c (s. WZKM. XXIV.
- III. 9 6 (599) e+f. Zu ,vgl. V. 1 24 (999) e+d " hinzuzufügen: ,etc., s. 20 ZDMG. 66. 214".
- III. 97(900) a+b vgl. auch M. 50 100+f = Thag. 11960+f, s. WZKM. XXVI.
- III. 9 10 (612) ff. vgl. J. 495 5 ff. und D. I. 1. 10 ff.
- III. 9 27 (620) bis 54 (647) auch im chines. Dharmapada Nanjio Nr. 1365 und 1439 (nach Anesaki a. a. O.), vgl. auch Uttarajjhayana-S. 25 XXV 19-85 (s. WZKM. XXIV. 65).
- III. 9 82 (625) auch = Udv. XXX 28 vo na lipyati kāmebhir (und = Udv. XXXIII 410, s. nächste Parall.).
- III. 9 32 (625) c+d = Udv. XXXIII 41 c+d.
- III. 9 88 (626) b vgl. auch Udv. XXXI 7f ihaiva kṣaya[]qāh (de la so Vallée Poussin), resp. ihaiva kşayam adhyagāh (Pischel).
- III. 9 85 (628) a+b vgl. auch Uttarajjhayana-S. XXV 28 a+b, wo aber asamsattam. (S. WZKM. XXIV, p. 67).
- III. 9 36 (629) vgl. auch ebda. 28 (s. a. a. O., p. 65).
- III. 9 36 (629) b etc. vgl. auch III. 11 26 (704) d etc., s. ZDMG. 64. 37. 35
- III. 9 40 (688) auch ganz allgemein verwandt mit Uttarajjhayana-S. XXV 25. (S. WZKM. XXIV. 66).
- III. 9 48 (686) a auch = DhpA. 528 4 a; Udv. XXXII 19 a Yas tu punyam ca pāpañ ca.
- III. 9 44 (687) a vgl auch B. XIII 2a cando va vimalo suddho.
- III. 9 44 (687) vgl. auch Udv. XXXIII 42. ...
- III. 9 45 (688) c vgl. auch Komm. zum Kaccayanappakarana I. 3. 5 tinno paragato ahu.

- 706 R. Otto Franke, Die Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen.
- III. 9 52 (645) a+b vgl. auch IV. 15 15 (949) a-c etc., s. ZDMG. 64. 801.
- III. 9 57 (650) auch mit Uttarajjhayana-S. XXV 33 verglichen in WZKM, XXIV. 68.
- III. 9 62 (655) auch mit ebda. 32 verglichen a. a O.
- 5 III, 10 auch im chines. Samyuktāgama (VII. 9. 8) (nach Anesaki a. a. O.).
 - III. 10 1 (657) d vgl. auch Udv. VIII "a.
 - III. 10 6 (662) vgl. auch CV. VII. 4. 8 4 = It. 89 4; Udv. XIV 1.
 - III. 10 7 (608) c+d vgl. Udv. XXV 1 a+b.
- 10 III. 11 10 (688) zitiert in Papanensudani JRAS. 1895. 768.
 - III. 11 11 (680) d. Zu "vgl. SN. V. 1 58 (1028) es hinzuzufügen: "etc., s. ZDMG, 66, 222".
 - III. 11 26 (704) d s. III. 9 86 (629) b.
 - III. 11 37 (715) c+d vgl. auch "Turfan Dhp." XXIX 45 c+d (Sitzungsber.

k. pr. Ak. Wiss. 1908, p. 981) sarvagranthaprahinasya pa [ridāho na vidyate].

- III. 12 5 (728) b. Zu "auch = V. 5 1 (1049) da hinzuzufügen: "etc., s. ZDMG. 66. 280*.
- III. 12 10 (788) b+d s. auch unter III. 12 20 (748).
- 20 III. 12 ¹⁵ (738) c+d etc. (s. III. 12 ¹⁵ (738) +16 (739) a-d) vgl. auch V. 15 ⁹ (1118) c+d etc., s. ZDMG. 66. 250.
 - III. 12 17 (740) a+b nach de la Vallée Poussin's Angabe = Udv. III 18 a+b.
 - III. 12 ¹⁷ (⁷⁴⁰) ^d = saṃsāraṃ nātivattati in der Prosa von D. XV. 1
 = S. XII. 60. 4 (II. 92) = A. IV. 199. 1 (II. 212, Z. 1).
- 25 III. 12 ¹⁸ (⁷⁴¹) ^d. Zu "auch = SN. V. 2 ⁸ (¹⁰⁸⁹) ^{dy} hinzuzufügen: "etc., s. ZDMG, 66, 226.
 - III. 12 ¹⁸ (7⁴¹) ^d auch = Touen houang-Dhp. Bl. b ¹⁷⁰ 5 (G ^{6d} des betreff. Varga) und Bl. b ¹⁷⁰ 3 (G ^{16c} des betreff. Varga).
 - III. 12 ²⁰ (748) Tasmā upādānakkhayā (b-d schon gegeben ZDMG, 64, 52)

und III. 12 10 (788) b+d (s. ebenda 47)

vgl. Udv. XXX 38 Sarvatrsnām viprahāya sarvasamyojanakṣayāt

sarvopa[dhim pa]rijñāya nāgacchanti punarbhavam.

- III. 12 ²⁸ (746). Die beiden Sterne ZDMG. 64. 52 Z. 32 und 34 sind zu streichen, ferner ist hinzuzufügen: "— Udv. XXXII ⁴⁸⁴ und nach der Stelle aus It. 94: "— Udv. XXXII ⁴⁶. Vgl. auch XXXII ⁴⁹⁴.
- III. 12 25 (748) ° vgl. auch Udv. ("Turfan Dhp.") XXIX 35 b. 36 b. 37 b. 38 b 40 ye parijñātabhojanāḥ.
 - IV entspricht dem chines. Arthapada Nanjio Nr. 674 (Anesaki a. a. O., 12).

- IV. 1 = Arthapada 1 und auch im Yogācarya Nanjio Nr. 1170 (Anesaki ebda.).
- IV. 1 1 (706) auch in der Mahāvibhāṣā Nanjio Nr. 1264; 1263 (Anesaki ebda.).
- IV. 1 ² (767) auch im Nyayāhusāra, Nanjio Nr. 1263; auch 1265 5 (Anesaki ebda.).
- IV. 1 5 (770) c. Zu .= Dhp. 1 c hinzuzufügen .= Netti 129 2 c = Asl. § 211 1 c (an letzterer Stelle aber dukkham) , und nach "anveti." hinzuzufügen:

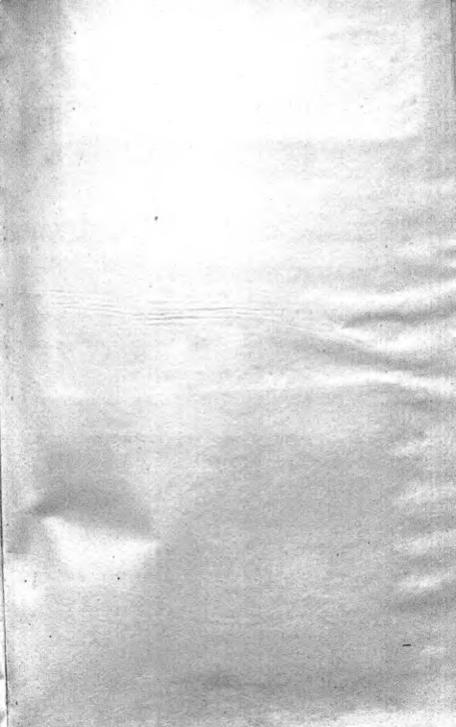
"Udv. XXXI 23 ° tatas te dukham anveti — 'Turfan Dhp.' tatas tam duhkham anveti."

- IV. 2 = Arthapada 2 (Anesaki a. a. O.).
- IV. 2 1 (772) d kāmā hi loke na hi suppahāyā — Udv. I 27 d kāmā hi lokusya na supraheyā(h).
- IV. 2 4 (775) d vgl. nuch IV. 6 1 (804) a etc. (s. ZDMG. 64. 770). 15
- IV. 3 entspricht auch Arthapada 3 (Anesaki a. a. O.).
- IV. 4 entspricht auch Arthapada 4 (Anesaki ebda.).
- IV. 5 entspricht auch Arthapada 5 (Anesaki ebda.).
- IV. 6 entspricht auch Arthapada 6 (Anesaki ebda.).
- IV. 6 1 (804) a Appam vata jivitam idam etc. (s. IV. 6 1 (804)) vgl. 20 auch M. 82 18c (II. 73) etc. (s. WZKM. XXVI. 188) und vgl. SN. IV. 2 4 (775) d (s. ZDMG. 64, 763).
- IV. 6 ¹ (804) auch im chines. Dharmapada Nanjio Nr. 1365 (Anesaki a. a. O.).
- IV. 6 4 (807) auch in der Mahāvibhāṣā Nanjio Nr. 1263 und 1264 25 (Anesaki a. a. O.).
- IV. 7 entspricht auch Arthapada 7 (Anesaki a. a. O.).
- IV. 7 9 (822) d auch = Udv. XXXII 25 d sa [vai nirvāṇasanti]ke.
- IV. 8 entspricht auch Arthapada 8 (Anesaki a. a. O.).
- IV. 8 1+2 (824+825) auch im Prajñāpāramitāšāstra Nanjio Nr. 1169 so (Anesaki a. a. O.).
- IV. 9 auch = Arthapada 9 und im Prajñāpāramitāśāstra (Anesaki a. a. O.).
- IV. 9 5 (839) a+b. Statt "V. 8 5 (1081) b+c" ist zu korrigieren: "V. 8 8 (1070) b+c etc., s. ZDMG. 66. 238".
- IV. 9 10 (844) auch im chines. Samyuktāgama (VI. 4. 6) und im Sarvāstivāda-Vinaya (Anesaki a. a. O.).
- IV. 10 auch = Arthapada 15 (Anesaki a. a. O.).
- IV. 10 1 (848) b vgl. auch Udv. XXXII 24 d [- ni]rucyate.
- IV. 10 ⁹ (856) ^c auch = Udv. XXIX ^{40 d} (und "Turfan-Dhp.") bhavāya ⁴⁰ vibhavāya ca.
- IV. 11 entspricht auch Arthapada 10 (Anesaki a. a. 0.).

10

- IV. 11 13 (874) auch in der Mahavibhaşa (Anesaki a. a. O.).
- IV. 12 entspricht auch Arthapada 11 (Anesaki a. a. O.)
- IV. 12 ¹⁻⁴ (878-881) auch im Prajñāpāramitāšāstra Nanjio Nr. 1169 (Anesaki ebda.).
- 5 IV. 13 entspricht Arthapada 12 (Anesaki a. a. O.).
 - IV. 14 entspricht Arthapada 13 (Anesaki a. a. O.).
 - IV. 15 entspricht Arthapada 16 (Anesaki a. a. O.).
 - IV. 15 15 (949) a-c. Statt , a-c* in ,SN. III. 9 52 (645) a-c* ist zu korrigieren , a+b*.
- 10 IV. 15 16 (950) b+c auch
 - = Udv. XXXII 17 h+v yasya näs[t]i mamä[y]i[tam]
 [] socate naiva.
 - IV. 16 entspricht Arthapada 14 (Anesaki a. a. O., p. 13).
 - IV. 16 8 (002) c+d auch == KV. I. 4. 17 c+d (108) == II. 9. 18 c+d (219),
- wo aber an beiden Stellen in v. l. PS2 rajakass' eva und im Text von a malam, und
 - = Udv. II 10 c+d karmaro rajutasyeva
 - nirdhamen malam ātmanaļi.
 - V. 2 auch im Yogācārya, Nanjio Nr. 1170 (Anesaki a. a. O.).
- 20 V. 2 ³⁺⁴ auch in der Mahavibhaşa Nanjio Nr. 1263, 1264, 1279 (Anesaki a. a. O.).
 - V. 2 7 (1088) auch im Prajñāpāramitāśāstra (Anesaki a. a. O.).
 - V. 8 2+8 (1041+1042) auch im chines. Samyuktagama (II. 5. 1 == Pali-A. VI. 61) (Anesaki a. a. O.).
- 25 V. 4 auch im chines. Samyuktāgama Nanjio Nr. 544 (VI. 1. 3 = Pāli-A. III. 32) (Anesaki a. a. O.).
 - V. 4 4 (1046). Statt "(1026)" zu korrigieren "(1046)".
 - V. 6 8+4 (1068+1064) auch in der Mahāvibhāṣā (Anesaki a. a. O.).
 - V. 7 ⁷⁺⁸ (1075+1076) auch im Prajñāpāramitāšāstra (Anesaki a. a. O.).
- so V. 14 1 (1105) a vgl. auch Udv. XXXIII 08 c.
 - V. 14 1 (1105). Nach d herzustellen: "(c+d und d s. besonders)".
 - V. 14 ²⁺³ (1106+1107) auch im chines. Samyuktāgama (VI. 1, 4 = Pāli-A. III. 32) (Anesaki a. a. O.).
 - V. 14 6+7 (1110+1111) auch im Yogācārya (Anesaki a. a. O.).
- 35 V. 15 2 (1118) auch in der Mahāvibhāṣā (Anesaki a. a. O.).
 - V, 18 28 (1146) c. Dazu vgl. ZDMG. 63. 7.





7.9.7

CATALOGUED.

D.G.A. 80. CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY NEW DELHI

Call No. BPa3/Sut/Fra-27480

Author- Franke, R. Otto.

Suttanipata-Gathas mit ihren Parallelen.

Borrower's Name Date of Liste Date of D

"A book that is shut is but a block"

A book thue

ARCHAEOLOGICAL

GOVT. OF INDIA

Department of Archaeology

DELHI.

Please help us to keep the book clean and moving.

8. 84 148. N. DELHI.